Manuel

de

chimico-pharmaceutique, de chimie et de pharmacie,

ou

Nomenclature

de toutes les dénominations latines, allemandes et françaises des produits chimiques et matières premières médicinales.

Par

Ernest Frédéric Anthon,

Chimiste, inspecteur des fabriques, président de Section de la société industrielle à Prague, et membre de plusieurs sociétés savantes et industrielles.

Deuxième édition revue et considérablement augmentée.

Leipzig,

Librairie de J. L. Schrag.

(A. G. Hoffmann.)

1861.

Handwörterbuch

der

chemisch-pharmazeutischen, technisch-chemischen und pharmakognostischen Nomenklaturen,

oder

Uebersicht

aller lateinischen, deutschen und französischen Benennungen sämmtlicher chemischen Präparate des Handels und sämmtlicher rohen Arzneistoffe.

Von

Ernst Friedrich Anthon,

techn. Chemiker, Fabriken-Inspector, Sectionsvorstand des böhmischen Gewerbevereins in Prag und Mitglied verschiedener wissenschaftlicher und industrieller Vereine.

Zweite vollständig umgearbeitete und sehr bedeutend vermehrte Auflage.

Leipzig,

J. L. Schrag's Verlag.

(A. G. Hoffmann.)

1861.

VORWORT

zur ersten Auflage.

Mit der festen Ueberzeugung, bei der Ausarbeitung dieses meines ersten grössern literarischen Versuchs alle Mühe angewandt zu haben, denselben so vollständig als nur immer möglich abzufassen, wage ich es, denselben dem nachsichtigen Urtheile des pharmazeutischen Publikums vorzulegen.

Die mannigfaltigen Benennungen, welche sowohl die rohen, als hauptsächlich die zusammengesetzten Arzneistoffe, seitdem man so bedeutende Fortschritte in der Chemie und Pharmazie gemacht hat, erhielten, — veranlassten mich zur Abfassung dieser Schrift. Sie enthält, ausser allen lateinischen, deutschen und französischen Namen der chemisch-pharmazeutischen Präparate und aller, im Materialhandel vorkommenden rohen Artikel, auch bei den aus dem Thier- und Pflanzenreiche gewonnenen Stoffen die Angabe der Stammthiere und Mutterpflanzen.

So wie die älteren Systeme der Chemie durch neuere verdrängt wurden, war es nothwendig, neue Nomenklaturen zu entwerfen, deren Kenntniss um so mehr, da dieselben auch fast immer in die Pharmazie aufgenommen wurden, dem Arzte, so wie dem Apotheker und Droguisten unentbehrlich ist; weswegen ich mir denn wohl schmeicheln dürfte, den genannten Ständen durch Uebergabe dieses Werkes einen wesentlichen Dienst zu erweisen.

Es wird weder dem Stande der Wissenschaft angemessen sein, ferner die älteren Benennungen, wie es einige Schriftsteller wollen, beizubehalten; noch gleich der Mode mit den neuen Nomenklaturen zu wechseln; indem ersteres dem Fortschreiten der Pharmazie entgegen stehen würde; letzteres aber leicht Missgriffe und Irrthümer veranlassen könnte und doch zu nichts führen würde, da mit den Benennungen der Arzneistoffe wirklich schon viel Unwesen getrieben worden ist.

In früheren Zeiten waren meistens (so wie es noch jetzt häufig der Fall ist) wenig oder gar nichts sagende, ja oft irreleitende Benennungen ge-

bräuchlich: — so z. B. wird noch häufig die Schwefelsäure — Vitriolöl, das schwefelsaure Eisenoxydul — Kupferwasser, das schwefelsaure Zinkoxyd — weisser Kalkanth, die salzsaure Spiessglanzflüssigkeit — Spiessglanzbutter, das schwefelsaure Kali — Doppelsalz u. s. w. genannt, was doch gewiss ganz unpassende Namen sind, indem die Schwefelsäure kein Oel, sondern eine Säure ist, das Kupferwasser nicht, wie es sein Name vermuthen lässt, Kupfer enthält, und auch keine wasserartige Flüssigkeit darstellt, sondern eine feste Verbindung von Schwefelsäure und Eisenoxydul ist. — Was ist ferner von den Namen: weisser Kalkanth, Spiessglanzbutter, Doppelsalz u. s. w. abzunehmen? — Gewiss wenig oder gar nichts.

Ueber den Gebrauch dieses Buches habe ich allenfalls nur das anzuführen, dass sich die Zahlen bei den Benennungen in den Registern auf diejenigen Zahlen beziehen, welche sich, der Reihenfolge nach, bei den einzelnen Artikeln befinden.

Indem ich den Wunsch hege, dass diese Arbeit ihren Zweck nicht verfehlen möge, schliesse ich mit der Bemerkung, dass ich jeden Beitrag von neuen Namen mit Dank annehmen werde.

Hanau 1833.

DER VERFASSER.

VORWORT

zur zweiten Auflage.

Bei der Richtung der literarischen Thätigkeit der Jetztzeit, bei welcher leider immer mehr der wirkliche allgemeine Nutzen und bleibende Werth eines Buches als Nebensache, der für Verleger und Verfasser zu hoffende pecuniäre Erfolg aber als Hauptsache, wenn nicht gar als alleinig wirkende Ursache angesehen wird, hält es der Verfasser nicht für überflüssig, darauf hinzuweisen, dass das vorliegende Werk einzig und allein der Ueberzeugung von dessen Nützlichkeit und Nothwendigkeit seine Entstehung verdankt.

Die erste Auflage desselben schrieb der Verfasser in seinem 15—17. Lebensjahre, während welcher Zeit er Lehrling in einem der umfangreichsten Drogueriewaarengeschäfte zu Frankfurt a. M. war, wo ihm das Bedürfniss nach einem solchen Buche bald klar wurde, dem abzuhelfen er sich einer höchst mühsamen und Kosten verursachenden Arbeit unterzog, ohne die geringste Aussicht, auch nur einen Theil derselben rückerstattet zu erhalten, geschweige denn einen materiellen Lohn für die Arbeit selbst erwarten zu dürfen.

Dieses jugendliche Alter des Verfassers einerseits, — dem keine eigentliche wissenschaftliche Bildung vorausgegangen war, — und der Umstand andrerseits, dass demselben damals verhältnissmässig nur geringe literarische Hülfsmittel zur Seite standen, war der natürliche Grund davon, dass das Werk, mit manchen Mängeln behaftet, zu Tage trat.

Dass dessenungeachtet die kritische Beurtheilung des Buches, bei dem Erscheinen der ersten Auflage, eine sehr anerkennende und beifällige war, muss ich daher auch weit mehr der Nachsicht der Beurtheiler, als einer wirklichen Vollkommenheit des Buches selbst zuschreiben.

Dieser Umstand sowohl, als die vielfachen günstigen Urtheile, besonders der Droguisten, welche das Buch in Anwendung gezogen und welche

sich — wörtlich wiedergegeben — dahin vereinigten, „dass sie ohne das Buch nicht mehr leben könnten," lieferten mir den Beweis, dass ich mich nicht vergeblich einer so mühsamen Arbeit unterzogen. Und dieses ist denn auch der Grund, warum ich der Einladung des geehrten Herrn Verlegers, „mich der Bearbeitung einer nothwendig gewordenen neuen Auflage zu unterziehen," gern Folge leistete, deren beifällige Aufnahme ich um so mehr erwarten zu dürfen glaube, als ich bei dieser Bearbeitung nichts unterlassen habe, was dazu beizutragen im Stande war, dem Werke einen möglichst hohen Werth zu verleihen, — nicht allein in Bezug auf seinen praktischen Gebrauch im Geschäftsleben, sondern auch dem wissenschaftlich pharmakognostischen Theile gegenüber.

Prag, Ende März 1860.

E. FRIED. ANTHON.

PRÉFACE

de la première Édition.

C'est avec la ferme conviction de n'avoir épargné aucun soin et aucune peine pour rendre mon premier grand travail littéraire et scientifique aussi complet que possible, que j'ose aujourd'hui venir le soumettre au jugement des hommes compétents en matière pharmaceutique, en le recommandant aussi à leur indulgence.

L'idée principale qui m'a poussé à composer ce livre m'a été suggérée par le nombre considérable de dénominations diverses qu'ont reçues les matières médicales (celles à l'état brut aussi bien que les composées) depuis que de si brillantes découvertes et de si éminents progrès ont été faits dans le domaine des sciences pharmaceutiques et chimiques.

Outre toutes les dénominations latines, allemandes et françaises des préparations chimiques et pharmaceutiques, ainsi que de toutes les matières brutes circulant dans le commerce de drogueries, on trouvera aussi dans cet ouvrage les noms de produits extraits du règne animal et du règne végétal, accompagnés de la désignation des races d'animaux et des plantes mères dont ces produits ont été extraits.

Du moment où les anciens systèmes chimiques ont dû céder la place à des sytsèmes nouveaux, il est devenu nécessaire d'établir de nouvelles nomenclatures dont la connaissance est tout aussi indispensable au médecin qu'au pharmacien et au droguiste, et cela d'autant plus, que ces nomenclatures ont presque toujours été adoptées dans la pharmacie pratique.

J'ose donc me flatter d'avoir rendu un véritable service aux professions précitées en leur dédiant cet ouvrage.

Au point où la science en est arrivée de nos jours, conserver plus longtemps les anciennes dénominations, comme le veulent quelques écrivains, serait ne pas se conformer à l'état actuel des connaissances humaines, mais il ne serait pas convenable non plus d'introduire brusquement toutes les nomenclatures modernes comme une mode nouvelle; en effet, de ces

deux méthodes la première nuirait aux progrès de la pharmacie, la seconde pourrait occasionner facilement des méprises et des erreurs, sans pourtant conduire au but, les dénominations des matières médicinales ayant déjà véritablement donné lieu à de nombreuses confusions.

Les dénominations autrefois en usage étaient pour la plupart (comme cela se voit même encore fréquemment de nos jours) insignifiantes ou insuffisantes; souvent même elles pouvaient induire en erreur. Ainsi, par exemple, on entend dire encore très-souvent: ,,huile de vitriol" au lieu de ,,acide sulfurique," — ,,potasse blanche" au lieu de ,,sulfate d'oxyde de zinc," — ,,beurre d'antimoine" au lieude ,,oxyde d'antimoine fluide," — ,,sel double" au lieu de ,,sulfate de soude" etc. — toutes ces expressions n'étant nullement appropriées à la chose, car l'acide sulfurique n'est pas une huile, mais un acide; l'eau de cuivre ne contient pas une parcelle de ce métal, comme le nom pourrait le faire supposer, et ne se présente pas non plus sous la forme d'un liquide analogue à l'eau; c'est un mélange solide d'acide sulfurique et de protoxyde de fer. Enfin quel sens peut-on trouver dans les mots ,,potasse blanche," ,,beurre d'antimoine," ,,sel double" etc.? aucun, ou assurément un bien faux.

Quant à la manière de se servir de l'ouvrage que je présente ici, je n'ai besoin que de faire observer que les N^os^ placés en regard des dénominations dans les listes, se rapportent à ceux indiquant l'ordre des différents articles.

Tout envoi de dénominations nouvelles sera accepté avec reconnaissance.

Puissé-je atteindre par ce travail le but que je me suis proposé! ce sera ma plus douce récompense.

HANAU 1833.

L'AUTEUR.

PRÉFACE

de la seconde Édition.

Nous vivons à une époque où l'activité littéraire affecte de plus en plus des tendances vers l'intérêt matériel. L'utilité générale et la valeur réelle d'un livre sont malheureusement toujours de plus en plus considérées comme la chose secondaire, tandis que le résultat pécuniaire devient pour l'éditeur aussi bien que pour l'auteur l'intérêt principal, pour ne pas dire le seul mobile. C'est pourquoi l'auteur de l'ouvrage qui est offert aujourd'hui au public ne croit pas superflu, de faire observer qu'il n'a entrepris ce travail que poussé par la conviction intime, que c'était une œuvre non seulement utile, mais encore nécessaire.

Lorsque parut la 1ère édition, l'auteur n'était âgé que de 17 ans. Il servait en qualité d'apprenti dans une des plus importantes maisons de Droguerie de Francfort sur le Main. C'est là que la nécessité d'un ouvrage semblable lui devint tellement évidente, qu'il n'hésita pas, pour y subvenir, à se condamner à un travail extrêmement pénible, très-dispendieux, et cela sans la moindre espérance pour l'avenir de rentrer dans ses avances, ne fût-ce qu'en partie, à plus forte raison sans pouvoir attendre une rémunération quelconque de sa peine et de son travail.

La jeunesse de l'auteur, alors dépourvu de connaissances techniques, aussi que l'exiguité des ressources littéraires dont il pouvait disposer, firent tout naturellement que l'ouvrage présentait de nombreuses lacunes et omissions lorsqu'il parut.

Aussi dois-je attribuer la critique modérée et le jugement favorable qui accueillirent l'œuvre à sa première apparition, bien plutôt à la bienvieillance des juges, qu'à la perfection véritable du travail.

Cette circonstance, ainsi que beaucoup d'appréciations favorables portées surtout par les droguistes qui avaient fait usage du livre, et qui

tous unanimement avaient déclaré „ne plus pouvoir s'en passer“ (pour me servir de leur propre expression), tout cela, dis-je, vint me prouver que je n'avais pas travaillé en pure perte.

C'est aussi le motif qui me pousse aujourd'hui à me rendre au désir de mon Éditeur, en m'occupant d'une nouvelle édition, devenue nécessaire, et qui sera, je crois, accueillie avec d'autant plus de bienveillance, que je n'ai rien négligé cette fois de tout ce qui pouvait contribuer à donner à l'œuvre une véritable valeur, non seulement pour l'usage pratique dans la vie commerciale, mais encore sous le rapport technique et pharmacognostique.

Prague, fin Mars 1860.

ERNEST FRÉD. ANTHON.

1. **Absinthinum.** = Absinthiin. Wermuthbitter. Wermuthalkaloid. = Absinthine.

1[a]. **Acetal.** = Acetal. Basisch essigsaures Aethyloxyd. Sauerstoffäther. = Acetal.

1[b]. **Aceton.** Dumasinium. Spiritus aceti empyreumaticus. Spiritus pyroaceticus. = Aceton. Dumasin. Essigalcohol, Essiggeist. Brenzessiggeist. Brenzlicher Essigäther. Brenzlicher Essigspiritus. Mesitalcohol. Mesitic-Alcohol. Mesityloxydhydrat. Oenyloxydhydrat. = Aceton. Dumasine. Ether pyroacétique. Esprit pyroacétique.

1[c]. **Acetum commune.** Acetum crudum. Acetum vulgare. Acetum vini. Acetum vini crudum. = Essig. Gemeiner Essig. Roher Essig. Rohessig. Weinessig. = Vinaigre. Vinaigre du vin. Vinaigre commun. Vinaigre cru.

2. **Acetum concentratum.** Acetum vini concentratum. Acidum acetosum. Acidum aceticum dilutum. Acidum aceticum Westendorfii. Spiritus aceti dilutus. Acidum aceticum impurum. Acidum aceticum tenue. Acidum aceticum imperfectum. = Concentrirter Essig. Verstärkter Essig. Verdünnte Essigsäure. Unvollkommene Essigsäure. Schwache Essigsäure. Schwacher Essiggeist. Essigte Säure. = Vinaigre concentré. Vinaigre fort. Esprit de vinaigre. Acide acétique simple.

3. **Acetum destillatum.** Acetum vini destillatum. Acetum stillatitium. Acidum acetosum destillatum. Acidum aceticum debilius. Acidum aceticum dilutum (Pharm. Bav.). Spiritus aceti. = Destillirter Essig. Destillirter Weinessig. Destillirte essigte Säure. Verdünnte Essigsäure (der bairisch. Pharm.). = Vinaigre destillé. Acide acéteux destillé.

4. **Acetum plumbicum.** Acetas plumbi acidulus solutus. Acetas plumbi liquidus. Acetas triplumbicus. Acetas plumbi liquidus concentratus. Acetis plumbi liquidus. Acetum lithargyri. Acetum plumbi. Acetum plumbi concentratum. Acetum saturni concentratum. Acetum saturninum. Aqua lithargyri acetati. Balsamum saturni. Extractum plumbi. Extractum saturni. Liquor acetatis plumbi. Liquor plumbi acetici. Liquor plumbi acetici basici. Liquor plumbi acetosi. Liquor subacetatis lithargyri. Liquor subacetatis plumbici. Oleum plumbi. Oleum saturni. Protoacetas plumbi liquidus. Subacetas plumbi liquidus. Acetum plumbicum suboxydatum. Acetum

saturni. Liquor plumbi acetici oxydulati neutralisati dilutus. Solutio subacetatis plumbi. Tinctura minii. Liquor acetatis triplumbici. Acetas triplumbicus liquidus. Diacetas plumbi liquidus. Extractum saturni Goulardii. — Bleibalsam. Bleiessig. Bleiextract. Bleiöl. Drittel-essigsaures Bleioxyd. Bleiglättessig. Essigsaure Bleiflüssigkeit. Essigsaure Bleioxydflüssigkeit. Essigsaurer Bleiliquor. Lösung des basisch essigsauren Bleies. Lösung des Bleioxydunteracetats. Lösung des essigsauren Bleies. Silberglättessig. Subacetat des Bleioxydes. Bleioxydsubacetat. Gelöstes Bleioxydsubacetat. Bleioxydprotoacetatlösung. Essiggesäuertes Silberglättwasser. Goldglätteessig. Bleioxydessig. Gelöstes basisch essigsaures Bleioxyd. Saturnbalsam. Goulardisches Bleiextract. Drittel essigsaure Bleioxydlösung. — Aceté de plomb. Acetite de plomb liquide. Baume de plomb. Extrait de saturne. Huile de plomb. Huile de saturne. Liqueur de plomb acétique. Vinaigre de plomb. Vinaigre de saturne. Sousacetate de plomb liquide. Liqueur acétique de saturne. Aceté de litharge. Vinaigre de litharge. Liqueur d'oxide de plomb. acétique. Baume de saturne. Extrait de plomb. Sousacetate de plomb en solution. Protoacetate de plomb liquide. Eau de litharge acétique. Liqueur de sousacetate de plomb. Sousprotoacetate de plomb liquide.

5. **Achates.** Lapis achates. — Achat. Agat. Agatstein. — Agate.

6. **Acidum aceticum.** Acetum acerrimum. Acetum concentratissimum. Acetum crystallisabile. Acetum destillatum concentratum. Acetum esurinum. Acetum gelu concentratum. Acetum glaciale. Acetum ope aeruginis concentratum. Acetum philosophicum. Acetum radicalé. Acetum radicatum. Acidum acerrimum. Acidum aceti concentratissimum. Acidum aceti fumans. Acidum aceticum concentratum. Acidum aceticum crystallisabile. Acidum aceticum purum. Acidum acetosum forte. Acidum vini glaciale. Acor aceticus crystallinus. Alcohol aceti. Alcohol aceti Westendorfii. Spiritus aceti. Spiritus aceti concentratus. Spiritus aeruginis. Spiritus veneris. Spiritus viridis aeris. Acidum alcoholicum. Acidum tartaricum volatile. — Bleigeist. Bleispiritus. Concentrirte Essigsäure. Eisessig. Essigalcohol. Essigsäure. Geist der Venus. Grünspanessig. Kupferspiritus. Kupfergeist. Philosophischer Essig. Radicaler Essig. Radicalessig. Reine Essigsäure. Schärfster Essig. Starke Essigsäure. Carbonsubhydroidulhydrat. Untercarbonigsäure. Weinessigsäure. Westendorfscher Essig. Acetylsäure. Weingeistsäure. Flüchtige Weinsäure. Alcoholsäure. — Acide acétique. Acide du vinaigre. Esprit de cuivre. Esprit de plomb. Esprit de Venus. Vinaigre de Venus. Vinaigre radical.

6[a]. **Acidum aethalicum.** Acidum cetylicum. — Aethalsäure. Cetylsäure. Cetinsäure (nach Berzelius). — Acide aethalique. Acide cetylique.

6[b]. **Acidum anemonicum.** — Anemoninsäure. — Acide anémonique.

6[c]. **Acidum arsenicicum.** Acidum arsenicum. Arsenicum dephlogisticatum. — Arseniksäure. Arsensäure. Dephlogistisirter Arsenik. Vollkommene Arseniksäure. — Acide arsénique. Acide arsénical. Arsenic dephlogistisé.

7. **Acidum benzoicum.** Acidum benzoicum sublimatum. Acor benzoicus. Flores benzoes. Sal benzoes. Sal benzoinus. Sal essentiale benzoes.

Acidum benzoinum. = Benzoeblumen. Benzoesäure. Benzoesalz. Sublimirte Benzoesäure. Phenyloxalsäure. Benzoylsäure. Benzoegummisalz. Wesentliches Salz der Benzoe. Benzoesäurehydrat. Benzoeharzsäure. = Acide benzoique. Acide benzoique sublimé. Acide de benjoin. Acide du benzoin. Fleurs de benzoin. Sel de benjoin. Sel volatil de benjoin. Sel essentiel de benjoin. Sel de résine de benjoin. Acide de gomme de benjoin. Sel du benzoin.

8. **Acidum boracicum.** Acidum boracis. Acidum boricum. Acor boracicus. Alumen plumosum Basilii Valentini. Bina columba diana. Flores boracis. Flores dianae. Flores vitrioli philosophici. Sal album alchemistarum. Sal alcali refractarium. Sal alchemistarum. Sal Hombergii. Sal narcoticum. Sal narcoticus anodynus. Sal refractarium. Sal sedativum Hombergii. Sal vitrioli volatilis narcoticus. Sal vitrioli dulce sulphureum. Sal volatile boracis. Sal volatile narcoticum. Sal volatile vitrioli narcoticum. Sal vitrioli narcoticum. Sal volatile olei vitrioli. Sal sedativum. Sal acidum boracis. = Boraxsäure. Boronsäure. Hombergisches Salz. Hombergs stillendes Salz. Hombergs Sedativsalz. Linderndes flüchtiges Vitriolsalz. Narcotisches flüchtiges Vitriolsalz. Narcotisches Vitriolsalz. Sassolin. Sedativhalbsäure. Sedativsäure. Sedativsalz. Sedativsalz des Homberg. Stillsalz. Oxyborsäure. Borsäure. Saures Boraxsalz. Boraxblumen. Narkotisches Salz. Alchemistisches Salz. Weisses Alchemistensalz. Philosophische Vitriolblumen. = Acide boracin. Acide boracique. Acide borique. Acide du borax. Acide sédatif. Sel de Homberg. Sel sédatif. Sel volatil narcotique de vitriol. Sel sédatif de Homberg. Sel acide de borax. Sel narcotique. Sel narcotique de vitriol. Fleurs de borax. Sel blanc des alchimistes. Sel alchimistique.

Die in der Natur schon gebildet vorkommende Boraxsäure heisst Sassolin, natürliche Boraxsäure, natürliches Sedativsalz.

8[a]. **Acidum bromicum.** Acidum oxybromatum. = Bromsäure. Bromiumsäure. Oxybromsäure. = Acide bromique. Acide oxybromique.

9. **Acidum borussicum.** Acidum caerulei berolinensis. Acidum hydrocyanicum. Acidum prussicum. Acidum tingens. Acidum zooticum. Acor prussicus. Acidum cyanhydricum aqua solutum. = Berlinerblausäure. Blausäure. Hydrocyansäure. Oxydirter Blaustoff. Preussische Säure. Preussischblausäure. Blutsäure. Tingirende Säure. Wasserblaustoffsäure. Wasserstoffblaustoffsäure. Zootische Säure. Wasserhaltische Blausäure. Scheelsche Blausäure. Medicinische Blausäure. Carbonazothydrat. Chyaziksäure. Cyanwasserstoffsäure. Blaustoffwasserstoffsäure. Wasserstoffcyansäure. Färbender Stoff des Berlinerblaus. Hydrocyansäure. Kyanhydrogensäure. Thierische Säure. Officinelle Blausäure. Karbonazot im Maximum des Karbons. = Acide borussique. Acide hydrocyanique. Acide du bleu de Prusse. Acide prussien. Acide prussique. Acide zootique. Matière colorante du bleu de Prusse. Acide de bleu de Paris. Acide cyanhydrique. Acide du bleu de Berlin.

9[a]. **Acidum butyricum.** = Buttersäure. Buttersäurehydrat. Butyrilsäure. = Acide butyrique.

9[b]. **Acidum caincicum.** Cainanium. = Caïncasäure. Cahincasäure. Caïncanwurzelsäure. Caïnanin. = Acide caincique. Caïnanine.

9[c]. **Acidum camphoricum.** Acidum camphorae. Acor camphorae. = Camphorsäure. Camphorsäurehydrat. = Acide camphorique. Acide camphorique hydratée.

9[d]. **Acidum carbazoticum.** Acidum amarum. Acidum picronitricum. Acidum carbo-azoticum. Acidum nitrophenisicum. Acidum carbonitricum. Acidum nitroxanticum = Kohlenstickstoffsäure. Aloebitter. Künstliches Indigobitter. Pikrinsäure Chevreul's künstliches Bitter. Kohlenstiksäure. Pikrinsalpetersäure. Nitrophänissäure. Chrysolepinsäure. Welter'sches Bitter. Trinitrophenylsäure. Trinitrophenyloxydhydrat. Trinitrocarbolsäure. Nitrophenissäure. Trinitrophanolsäure. Pikranissäure. Carbazotsäure. Bittersäure. Chevreul's Bitter. = Acide carbazotique. Jaune amer de Welter. Jaune amer. Acide carboazotique. Acide pikrique. Acide nitrophénisique. Acide pikranisique. Acide trinitrophénylique. Acide chrysolepinique. Acide picronitrique. Acide carbonitrique.

9[e]. **Acidum chinovicum.** Chinovinium. Esenbeckinum. = Chinovasäure. Chinovabitter. Chinovin. Esenbeckin. = Acide chinovique. Chinovine.

9[f]. **Acidum chloricum.** Acidum muriaticum hyperoxygenatum. = Chlorsäure. Hyperoxydirte Salzsäure. Hyperoxygenirte Salzsäure. = Acide chlorique. Acide muriatique suroxygéné.

9[g]. **Acidum chromicum.** = Chromsäure. Chromiumsäure. = Acide chromique.

9[h]. **Acidum carbolicum.** Acidum phenylosum. = Carbolsäure. Phenylsäure. Phenylige Säure. Phänyloxydhydrat. Hydrat des Phenyloxyds. Phenol. Phenige Säure. Phensäure Phenolsäure. Spirol. Salycon. Phänol. Phänige Säure. = Acide carbolique. Acide pheneux. Phénel. Hydrate de Phényle. Acide phénique.

10. **Acidum chinonicum.** Acidum kinicum. Sal essentiale chinae. Sal essentiale corticis chinae. Acidum quinicum. Acidum chinicum. Sal chinae acidulum. = Chinasäure. Quinasäure. Wesentliches Chinasalz. = Acide chinique. Acide kinique. Acide quinique. Sel acidule de Quina. Sel essentiel de Quina.

10[a]. **Acidum cinnamylicum.** = Zimmetsäure. Cynnamylsäure. = Acide cinnamylique.

11. **Acidum citricum.** Acidum citri. Acidum citri essentiale. Acidum citricum crystallisatum. Sal citri essentiale. Acidum limonicum. = Zitronensäure. Wesentliches Zitronensalz. Limoniensalz. Wesentliches Limoniensalz. Limoniensäure. Zitronensäurehydrat. = Acide citrique. Acide citronien. Acide des citrons. Acide du citron. Sel essentiel de citrons. Acide des limons. Sel des limons.

11[a]. **Acidum cyanuricum.** Acidum pyro-uricum. = Cyanursäure. Cyanursäurehydrat. Brenzharnsäure. Cyanurensäure. = Acide cyanurique. Acide pyro-urique.

11[b]. **Acidum filicicum.** Filicinium. = Filixsäure. Filicin. Farrnwurzelsäure. = Acide filicique. Filicine.

11[c]. **Acidum formicarum.** Acidum pyrogenicum. Acidum formicum, s. formicinum. == Ameisensäure. Amylonsäure. Formylsäure. Pyrogensäure. Ameisensäurehydrat. == Acide formique. Acide pyrogenique. Acide formicin. Acide des fourmis.

11[d]. **Acidum fumaricum.** Acidum paramaleinicum. == Fumarsäure. Flechtensäure. Paramaleinsäure. Glauciumsäure. Lichensäure. == Acide fumarique. Acide paramaléique.

12. **Acidum gallicum.** Acidum gallaceum. Acidum gallae. Acidum gallarum. Sal essentiale gallarum. Acidum pomorum gallae. Sal gallarum. == Galläpfelsäure. Gallussäure. Wesentliches Galläpfelsalz. Galläpfelsalz. Saures Salz der Galläpfel. == Acide gallique. Principe astringent. Acide des noix de galle. Sel des noix de galle.

12[a]. **Acidum hippuricum.** == Hippursäure. Urinsäure. Harnbenzoesäure. Pferdeharnsäure. == Acide hippurique.

12[b]. **Acidum hydro-bromicum.** Acidum bromhydricum. == Hydrobromsäure. Bromwasserstoffsäure. Wasserstoffbromsäure. == Acide hydrobromique.

12[c]. **Acidum hydro-jodicum.** Acidum jodhydricum. Acidum hydriodicum. == Hydrojodsäure. Hydriodinsäure. Jodwasserstoffsäure. Wasserstoffjodsäure. Jodinewasserstoffsäure. Hydrojodine. == Acide hydrojodique.

12[d]. **Acidum hydro-silico-fluoratum.** == Kieselfluorwasserstoffsäure. Kieselflusssäure. Dreifach flusssaure Kieselerde. == Acide hydro-silico-fluorique.

12[e]. **Acidum hyperchloricum.** Acidum perchloratum. Acidum chloricum oxygenatum. Acidum chloricum oxydatum. Acidum oxychloricum s. oxychlorinicum. == Ueberoxydirte Chlorsäure. Ueberchlorsäure. Oxygenirte Chlorinsäure. Oxydirte Chlorsäure. Oxychlorsäure. == Acide perchlorique. Acide chlorique oxygéné. Acide oxychlorique. Acide chlorique oxydé.

12[f]. **Acidum hypo-phosphorosum.** == Unterphosphorige Säure. Hypophosphorige Säure. == Acide hypo-phosphoreux.

12[g]. **Acidum jodicum.** Acidum jodinicum. == Jodsäure. Jodinsäure. Sauerstoffjodsäure. Oxyjodine. Oxyjodinsäure. == Acide jodique. Acide jodique cristallisé.

12[h]. **Acidum lacticum.** Acidum nanceicum. Acidum lactis. Acidum galacticum. Acidum lactis animalis. == Milchsäure. Nancysäure. Molkensäure. Thierische Milchsäure. == Acide lactique. Acide nancéique. Acide zumique. Acide galactique. Acide de lait.

13. **Acidum malicum.** Acidum pomorum. Acidum sorbicum. Sal essentiale pomorum. Sal pomorum acidum. == Aepfelsäure. Spiersäure. Vogelbeersäure. Saures Salz der Aepfel. Saures Aepfelsalz. == Acide des pommes. Acide malique. Acide malusien. Acide scorbique. Sel de pommes acidule.

13[a]. **Acidum meconicum.** == Meconsäure. Opiansäure. Mohnsäure. Meconsäurehydrat. Mekonsäure. Opiumsäure. == Acide méconique.

13[b]. **Acidum molybdaenicum.** Acidum molybdicum, s. molybdaenae. Acor molybdaenae. == Molybdänsäure. Wasserbleisäure. Das Sauer des

Wasserbleies. = Acide molybdaenique. Acide molybdique. Acide de la molybdène.

14. **Acidum muriaticum.** Acidum hydrochloricum. Acidum hydrochlorinicum. Acidum salis concentratum. Acidum salis culinaris. Acidum salis marini. Acor hydrochlorinicus. Acor muriaticus. Spiritus salis acidus. Spiritus salis culinaris. Spiritus salis fumans Glauberi. Spiritus salis marini. Spiritus salis vulgaris. Oleum salis. Acidum salis communis. Acidum muriaticum commune. Acidum marinae. Spiritus salis. Acidum salis. Acidum muriaticum fumans. Acidum chlorhydricum. = Chlorinwasserstoffsäure. Gemeiner Küchensalzgeist. Kochsalzgeist. Kochsalzsäure. Küchensalzsäure. Hydrochlorinsäure. Meersalzsäure. Rauchender Salzgeist. Salzgeist. Salzsäure. Saurer Salzgeist. Seesalzsäure. Steinsalzsäure. Salzöl. Wasserstoffchlorsäure. Wässerige Salzsäure. Rauchende Salzsäure. Salzichte Säure. Hydralogen. Chlorwasserstoffsäure. Hydrochlorsäure. Muriumsaures Hydrogenoxyd. Salzsäurehydrat. Chlorhydrogensäure. Gemeine Salzsäure. = Acide du sel. Acide hydrochlorique. Acide marin. Acide muriatique. Acide marin fumant. Esprit de sel. Esprit de sel commun. Esprit de sel marin. Hydrogène chloré liquide. Acide chlorhydrique.

15. **Acidum muriaticum oxygenatum.** Acidum marinum aëratum. Acidum muriaticum dephlogisticatum. Acidum muriaticum oxydatum. Acidum oxymuriaticum. Acidum salis dephlogisticatum. Acidum salis oxygenatum. Aqua halogenata. Aqua oxymuriatica. Aqua superoxydi muriatosi. Chlorinum. Chlorum. Chlorum aqua solutum. Chlorina liquida. Halogenium. Liquor acidi muriatici oxygenati. Liquor chlori. Spiritus salis marini dephlogisticatus. Chlorium. Aqua chlorinica. = Chlor. Chlorine. Brennstoffleere Salzsäure. Dephlogistisirte Salzsäure. Entbrennbarte Salzsäure. Flüssige Chlorine. Halogensäure. Oxydirt-Salzsäure-Wasser. Oxydirte Salzsäure. Oxygenirte Salzsäure. Salzsäuresuperoxydul. Sauerstoffhaltige Salzsäure. Sauervolle Salzsäure. Superoxydul der Salzsäure. Uebersaure Salzsäure. Vollkommene Salzsäure. Wässerige Chlorine. Halogen. Hyperoxydul der Salzsäure. Liquide oxygenirte Salzsäure. Sauerstoffsalzsäure. Bleichsäure. Tennants Säure. Wässerige oxydirte Salzsäure. Wässeriges Chlor. Chlorwasser. Bleichwasser. = Acide marin aéré. Acide marin dephlogistiqué. Acide muriatique dephlogistiqué. Acide muriatique oxygéné. Chlorine. Halogène. Acide muriatique oxygéné liquide. Chlore liquide. Acide oxymuriatique. Hyperoxydule de l'acide marin.

16. **Acidum nitricum fumans.** Acidum nitri fumans. Acidum nitri imperfectum. Acidum nitri phlogisticatum. Acidum nitrico-nitrosum. Acidum nitroso-nitricum. Acidum nitrosum. Acidum nitrosum concentratum. Acidum nitrosum fumans. Acidum septicum. Spiritus nitri flammifer. Spiritus nitri caeruleus. Spiritus nitri flammans Glauberi. Spiritus nitri fumans. Spiritus nitri fumans Glauberi. Acidum nitri fumans Glauberi. Spiritus nitri Glauberi. Acidum nitrosum liquidum. = Rauchende Salpetersäure. Stärkste Salpetersäure. Unvollkommene Salpetersäure. Phlogistisirte Salpetersäure. Salpetrichte Salpetersäure. Rauchender Salpetergeist. Zündender Salpetergeist. Glaubers rauchender Salpetergeist. = Esprit de nitre fumant. Acide nitrique fumant. Acide nitreux. Acide nitreux phlogistiqué. Acide nitreux rutilant. Acide fumant. Acide rutilant. Acide nitreux fumant.

16ᵃ. **Acidum nitricum concentratum.** Acidum nitricum. Acidum azoticum. Acidum septicum. Spiritus nitri fortis, s. concentratus. Acidum nitri. Aqua fortis duplex. Acidum nitri concentratum. = Salpetersäure. Concentrirte Salpetersäure. Vollkommene Salpetersäure. Salpetergeist. Azotsäure. Septische Säure. Stickstoffsäure. Nitrylsäure. Doppeltes Scheidewasser. Concentrirter Salpetergeist. Concentrirtes Scheidewasser. Oxyazotsäure. = Acide nitrique. Acide nitrique parfait. Acide nitrique concentré. Acide azotique. Acide septique. Esprit de nitre. Esprit de nitre concentré. Eau forte. Eau forte double. Eau forte concentrée. Acide de nitre. Acide oxyazotique.

17. **Acidum nitricum tenue.** Acidum nitricum dilutum. Acidum nitri tenue. Acidum nitri dilutum. Acidum nitrico-nitrosum dilutum. Aqua fortis. Spiritus nitri. Spiritus nitri acidus. Acidum nitrosum dilutum. Acidum nitroso-nitricum dilutum. Aqua fortis simplex. Aqua fortis diluta. Aqua fortis secundaria. = Verdünnte Salpetersäure. Verdünnter Salpetergeist. Schwache Salpetersäure. Scheidewasser. Saurer Salpetergeist. Einfaches Scheidewasser. = Acide nitrique ténu. Esprit de nitre. Eau forte. Eau forte simple. Eau seconde.

18. **Acidum nitroso-muriaticum.** Acidum nitro-muriaticum. Acidum nitrico-muriaticum. Chlorum nitrosum. Aqua regis. Aqua regia. Aqua chrysulea. Aqua pugillum. Acidum hydrochloro-nitricum. Acidum chlorino-nitrosum. Acidum muriaticum-nitrosum. Acidum nitroso oxymuriaticum. Acidum hyponitricum chloratum. = Salpetersalzsäure. Salpetersaure Salzsäure. Salpetrigsaure Salzsäure. Salpetrigsaure Chlorine. Salpeterkochsalzsäure. Goldscheidewasser. Königswasser. Salpeterchlorwasserstoffsäure. Chlorhaltige salpetrigte Säure. Salpetrichtsaure oxydirte Salzsäure. Königsscheidewasser. Wässerige Salpetersäure. = Acide nitro-muriatique. Acide hydrochloro-nitrique. Eau régale. Acide régalin. Acide nitro-hydro-chlorique. Acide chloro-nitrique. Eau royale.

19. **Acidum oxalicum.** Acidum saccharicum. Acidum acetosellae. Sal essentiale sacchari. Sal essentiale acetosellae. Acor oxalinus. Acidum carbonosum. Acidum hypocarbonicum. = Sauerkleesäure. Kleesäure. Zuckersäure. Oxalsäure. Zuckerige Säure. Döbereiners kohlige Säure. Kohlige Säure. Unterkohlensäure. Carbonige Säure. Carbonichte Säure. Wesentliches Salz des Sauerklees. Anabensäure. = Acide oxalique. Acide oxalin. Acide saccharique. Acide d'acetoselle. Acide de l'oseille. Acide saccharin. Acide de sucre. Acide oxalhydrique. Acide du sucre. Acide oxysaccharique. Acide rheumique de Mr. Honderson.

19ᵃ. **Acidum phospho-molybdaenicum.** = Phosphorsaure Molybdänsäure. Molybdänphosphorsäure. Phosphormolybdänsäure. = Acide phosphomolybdénique.

19ᵇ. **Acidum phospho-wolframicum** = Phosphorsaure Wolframsäure. Phosphorwolframsäure. Wolframphosphorsäure. Phosphorsaure Scheelsäure. = Acide phospho-wolframique.

19ᶜ. **Acidum phosphorosum.** Acidum phosphori imperfectum. = Phosphorige Säure. Unvollkommene Phosphorsäure. = Acide phosphoreux.

20. **Acidum phosphoricum.** Acidum phosphoricum ex ossibus. Acidum ossium. Acor phosphoricus. Liquor acidus phosphoricus ex ossibus. Acidum urinae. Acidum phosphori per dephlagrationem. Acidum phosphori perfectum. Acidum phosphori. Solutio acidi phosphorici. Acidum oxyphosphoricum. Acidum phosphoricum liquidum. = Phosphorsäure. Flüssige Phosphorsäure. Phosphorstoffsäure. Knochensäure. Harnsäure (irrthümlich). Urinsäure. Vollkommene Phosphorsäure. Phosphorsäurehydrat. Phosphorsaures Hydrogenoxyd. = Acide phosphorique. Acide de l'urine. Acide du phosphore. Acide phosphorique per dephlagration.

20ᵃ. **Acidum phosphoricum glaciale.** Acidum phosphoricum siccum. Acidum phosphoricum fusum. = Glasartige Phosphorsäure. Trockne Phosphorsäure. Geschmolzene Phosphorsäure. Phosphorsäureglas. = Acide phosphorique glaciale. Acide phosphorique sec.

21. **Acidum pyrolignosum.** Acidum pyroaceticum. Acidum lignorum. Acetum lignorum. Acidum lignicum. Acidum aceticum empyreumaticum. Acetum ligni. Acidum ligni. Essentia fuliginis. Spiritus acidus ligni. Spiritus lignosi. Liquor pyrolignosi. Spiritus pyrolignosus. Essentia acidulus lignosi. Acetum pyrolignosum. Acidum lignorum empyreumaticum. Spiritus acidus empyreumaticus ex ligno. = Holzsäure. Holzessig. Brenzliche Holzsäure. Brenzlicher Holzessig. Saurer Holzgeist, Brandige Essigsäure. Brenzliche Essigsäure. Pyroessigsäure. Brenzlicher Holzspiritus. Brenzlicher Holzgeist. = Acide pyroligneux. Acide lignique. Esprit acide de bois. Acide pyroxylique. Vinaigre des bois. Acide acétique du bois. Acide acétique empyreumatique. Vinaigre de bois. Vinaigre de Mollerat. Esprit acide empyreumatique du bois. Esprit de bois.

21ᵃ. **Acidum pyrogallicum.** Acidum gallicum sublimatum. Acidum gallicum empyreumaticum. = Brenzgallussäure. Pyrogallussäure. Brenzliche Gallussäure. Sublimirte Gallussäure. = Acide pyrogallique. Acide gallique sublimé.

21ᵇ. **Acidum salicylosum.** Acidum spiroylosum. Acidum spirosum. = Salicylige Säure. Spiraeasäure. Ulmarsäure. Spiräaöl. Spirige Säure. Salicylwasserstoff. = Acide salicyleux. Acide hydrospiroylique. Hydrure de salicyle.

21ᶜ. **Acidum selenicum.** = Selensäure. = Aide sélénique.

21ᵈ. **Acidum selenosum.** = Selenige Säure. Unvollkommene Selensäure. = Acide sélénieux.

21ᵉ. **Acidum subericum.** Acidum subereum. Acidum suberis. Acor suberis. = Korksäure. Suberylsäure. = Acide subérique. Acide de liège.

21ᶠ. **Acidum stearicum.** Acidum stearinum. = Stearinsäure. Talgsäure. Untermargarylsäure. = Acide stéarique.

22. **Acidum succinicum.** Acidum succini. Acidum succineum. Sal succini. Sal succineum volatile. Sal volatile succini. Acor succineus. Flores succini. Sal succini volatile. = Bernsteinsäure. Börnsteinsäure. Agtsteinsäure. Succinsäure. Bernsteinsalz. Börnsteinsalz. Flüchtiges Bernsteinsalz. Agtsteinsalz. Bernsteinblumen. = Acide carabique. Acide suc-

cinique. Acide de succin. Sel de succin. Sel volatil de succin. Acide karabique. Sel acide de succin. Sel du succin.

23. **Acidum sulphuricum fumans.** Acidum sulphuricum concentratum. Acidum vitrioli. Acidum vitriolicum. Acidum vitriolicum concentratum. Acor sulphuricus condensatus. Oleum vitrioli. Acidum sulphuris. Acidum vitrioli forte. Acidum sulphuricum germanicum. Acidum catholicum. Acidum universale. Oleum sulphuris. Acidum sulphuricum destillatum. Acidum sulphuricum saxonicum s. bohemicum. Oleum vitrioli viride s. fuscum. Oleum vitrioli fumans. = Schwefelsäure. Vitriolsäure. Rauchende Schwefelsäure. Concentrirte Schwefelsäure Schwefelstoffsäure. Deutsche Schwefelsäure. Vitriolöl. Nordhäuser Schwefelsäure. Böhmische Schwefelsäure. Sächsische Schwefelsäure. Eisartige Schwefelsäure. Destillirte Schwefelsäure. Starke Vitriolsäure. Braunes Vitriolöl. Grünes Vitriolöl. = Acide sulfurique. Acide vitriolique. Acide de soufre. Acide de vitriol. Huile de soufre. Huile de vitriol. Acide sulfurique destillé. Acide sulfurique de Bohème. Acide sulfurique de Saxe. Acide sulfurique de Nordhausen. Acide sulfurique glaciale. Vitriol fumant de Nordhausen. Huile de vitriol verd ou brun.

24. **Acidum sulphuricum anglicum.** Acidum sulphuricum album. Oleum vitrioli anglicum. Oleum vitrioli album. Acidum sulphuricum berolinense. = Englische Schwefelsäure. Weisse Schwefelsäure. Englisches Vitriolöl. Weisses Vitriolöl. Schwefelsäure. Schwefelsäurehydrat. Schwefelsaures Hydrogenoxyd. Oxythionsäure. Einfaches Schwefelsäurehydrat. Berliner Schwefelsäure. = Acide sulfurique d'Angleterre. Acide vitriolique anglois. Huile de soufre blanche. Huile de vitriol anglois. Huile de vitriol blanche.

25. **Acidum sulphuricum dilutum.** Acidum sulphuricum tenue. Acidum vitriolicum tenue. Acidum vitrioli dilutum. Spiritus vitrioli. Spiritus vitrioli acidus. Oleum vitrioli dilutum. Oleum vitrioli tenue. Spiritus aluminis. Acidum vitrioli tenue. Spiritus sulphuris. Spiritus vitrioli simplex. Spiritus sulphuris acidus. = Verdünnte Schwefelsäure. Verdünnte Vitriolsäure. Verdünntes Vitriolöl. Vitriolspiritus. Vitriolgeist. Wasserhaltige Schwefelsäure. Alaunspiritus. Alaungeist. Schwache oder dünne Vitriolsäure. = Acide sulfurique ténu. Acide vitriolique ténu. Esprit de vitriol. Acide sulfurique étendu d'eau.

25ᵃ. **Acidum sulphurico-nitricum.** Aqua reginae. Acidum nitro-sulphuricum. = Schwefelsäurehaltige Salpetersäure. Salpeterschwefelsäure. Königinnenwasser. = Acide sulfuro-nitrique. Eau de la reine.

25ᵇ. **Acidum tannicum.** Acidum quercitannicum. Tanningenium. Tanninium. Acidum gallotannicum. = Tannin. Tanninsäure. Gerbstoff. Gerbsäure. Eichengerbsäure. = Acide tannique. Acide gallotannique. Tannine.

26. **Acidum tartaricum.** Acidum tartari. Acidum tartarosum. Acidum tartarici. Acidum essentiale tartari. Acidum tartari essentiale. Acidum tartari crystallisatum. Sal tartari essentiale. Acor tartaricus. Sal tartari acidum. Sal essentiale acidum tartari. Acidum vini phlogisticatum.

Sal acidus tartari. Sal essentiale tartari. Sal acidum essentiale tartari. = Weinsteinsäure. Weinsäure. Weinsalzsäure. Weinsteinsalz. Wesentliches Weinsteinsalz. Wesentliches saures Weinsalz. = Acide tartrique. Acide tartareux. Acide de tartre. Acide du tartre. Sal acide de tartre.

26[a]. **Acidum titanicum.** Oxydum titanicum. = Titansäure. Titanoxyd. Menakanoxyd. = Acide titanique. Oxyde de titane.

26[b]. **Acidum uricum.** Acidum lithiacum. Oxydum lithicum Pearsonii. = Harnsäure. Lithensäure. Blasensteinsäure. Urinsäure. Animalisches Oxyd. Pearson's Lithic-Oxyd. = Acide urique. Acide lithique. Oxyde lithique de Pearson.

26[c]. **Acidum uvicum.** Acidum paratartaricum. = Traubensäure. Vogesensäure. Paratartersäure. = Acide paratartrique. Acide racémique.

26[d]. **Acidum valerianicum.** Acidum delphinicum. Acidum phocenicum. = Baldriansäure. Phocensäure. Delphinsäure. Valeriansäure. Amylsäure. = Acide valerianique. Acide valerique. Acide delphinique. Acide phocénique.

26[e]. **Acidum vanadinicum.** Acidum vanadicum. = Vanadinsäure. Vanadsäure. = Acide vanadique.

26[f]. **Acidum veratricum.** = Veratrumsäure. = Acide veratrique.

26[g]. **Acidum wolframicum.** Acidum scheelicum. Acidum lapidis ponderosi. Acidum tungstenicum. Acidum ponderosum. Acidum tunsticum. Acor barylithicus. = Scheelsäure. Tungsteinsäure. Wolframsäure. Schwersteinsäure. Tunsteinsäure. = Acide wolframique. Acide tungstique. Acide tunstique. Acide de la tungstène. Acide du wolfram.

26[h]. **Aconitum.** = Aconitin. = Aconitine.
Aus dem wahren Sturmhut, Aconitum Napellus Linn.

27. **Aegagropilae.** Bezoar germanicum. Pilae caprarum. Pilae damarum. Pilae rupicaprarum. = Gemsenkugeln. Haarkugeln. Gemsenpillen. Haarbälle. Deutscher Bezoar. = Aegagropilis. Oeufs de Chamois. Bezoard d'Allemagne. Égagropilis.
Von der Gemse, Antilope rupicapra.

28. **Aerugo.** Aerugo nativa. Aerugo cruda. Viride aeris. Cuprum aceticum crudum. Cuprum subaceticum. Aes viride. Chrysocolla aerugo. Acetas cupricus crudus. Acetas cupri crudus. Cuprum oxydatum viride. Oxydum cupri viride. Acetis cupri crudus. Subacetis cupri. Subacetis cupri impurus. Cuprum aceticum basi excedente. Oxydum cupri per acidum vegetabile. Acetas cupri imperfectus. Subacetas cupri impurus. Subdeutoacetas cupri. Aerugo rasilis. Subacetas cupri. Cuprum acetico-carbonicum. Acetatis cupri crudus. = Grünspan. Spangrün. Gemeiner Grünspan. Grüne Kupferhalbsäure. Grünes Kupferoxyd. Grünes oxydirtes Kupfer. Basisch essigsaures Kupferoxyd. Basisch essigsaures oxydirtes Kupfer. Spanisches Grün. Rohes Kupferessigsalz. Basisch essigsaures Kupfer. Basisches Kupferacetat. Rohes Kupfersuboxydacetat. = Oxide de cuivre verd. Vert de gris. Vert de gris du commerce. Verdet. Verdet gris. Acétate

de cuivre brut. Sousacétate de cuivre brut. Sous-deuto-acétate de cuivre.

29. **Aerugo crystallisata.** Aerugo pura. Aerugo depurata. Aerugo destillata. Flores viridis aeris. Flores aeris. Viride aeris crystallisatum. Crystalli viridis aeris. Crystalli aeris. Crystalli veneris. Aes viride crystallisatum. Cuprum aceticum crystallisatum. Cuprum aceticum destillatum. Cuprum acetatum crystallisatum. Acetas cupri. Acetas cupricum. Acetas cupricus. Aes crystallisatum. Subacetis cupri crystallisatus. Flores aeruginis. Acetas cupri in crystallos concretus. Acetis cupri. Acetis cupri crystallisatus. Cuprum oxydatum aceticum. Acetas cupri perfectus. Deutoacetas cupri. Sal aceti venereum. Viride aeris depuratum. Acetosum cupratum. Aes viride destillatum. Acetatis cupri. Acetas cupricus cum aqua. Deutoxydum cupri aceticum. Cuprum acetatum. Cuprum aceticum neutrale. Cuprum aceticum. — Krystallisirter Grünspan. Destillirter Grünspan. Gereinigter Grünspan. Kupferkrystalle. Venuskrystalle. Kupferessigsalz. Kupferblumen. Grünspanblumen. Grünspankrystalle. Spangrünblumen. Essigkupfer. Kupferacetatkrystalle. Kupferoxydacetatkrystalle. Spangrünkrystalle. Essigsaures Kupfersalz. Krystallisirtes essigsaures Kupfersalz. Gereinigtes Spangrün. Essigsaures Kupfer. Neutrales oder krystallisirtes essigsaures Kupfer. Essigsaures Kupferoxyd. Essigsaures oxydirtes Kupfer. Kupferoxydacetat. Kupferacetat. Acetat des Kupfers. Acetat des Kupferoxydes. Neutrales essigsaures Kupferoxydhydrat. Grünspanblüthen. — Acétite de cuivre. Verdet destillé. Acétate de cuivre crystallisé. Cristaux de Venus. Aceté de cuivre. Verdet crystallisé. Sel aceteux de cuivre. Verdet destillé du commerce. Acétate de cuivre neutre. Deutoacétate de cuivre. Cristaux de Verdet. Fleurs de Verdet.

29ª. **Aesculinum.** Acidum aesculinum. Bicolorin. Enallochrom. Polychrom. — Aesculin. Aesculinsäure. Schillerstoff. Polychrom. Bicolorin. Enallochrom. — Aesculine. Acide aesculinique.

29ᵇ. **Aethal.** Oxydum cetylicum. — Aethal. Cetyloxydhydrat. — Éthal.

30. **Aether aceticus.** Aether acetosus. Aether acetatus. Aether vegetabilis. Ether aceticus. Naphtha acetosa. Naphtha vegetabilis. Acetas naphthae. Acetas aethericus. Acetas alcoholicus. Aether aceti. — Essigäther. Essignaphtha. Essigsaurer Aether. Essigsaure Naphtha. Essiggesäuerter Aether. Essigether. Essigsaurer Ether. Essigartiger Aether. Essigsaures Aethyloxyd. Essigvinester. Vegetabilischer Aether. — Ether acétique. Ether aceteux. Acétate d'oxide d'Éthyle. Éther végétal.

30ª. **Aether anaestheticus.** Aether hydrochlori chlorata. Liquor anaestheticus. — Gechlortes Aethylchlorür. Gechlorter Chlorwasserstoffäther. — Éther anesthétique. Liqueur anesthétique.

30ᵇ. **Aether benzoicus.** Naphtha benzoica. — Benzoeäther. Benzoesäureäther. Benzoesaures Aethyloxyd. Benzoevinester. — Ether benzoique. Benzoate d'oxide d'Éthyle.

30ᶜ. **Aether butyricus.** — Butteräther. Buttersaures Aethyloxyd. Buttervinester. Buttersäureäther. — Éther butyrique. Butyrate d'oxide d'Éthyle.

30[d]. **Aether butyricus alcoholisatus.** = Alkoholhaltiger Butteräther. Butterätherweingeist. Verdünnter Butteräther. Rumäther. = Éther butyrique alcoholisé.

30[e]. **Aether cantharidatus.** Aether cantharidalis. Aether vesicans. = Kantharidenäther. Spanische Fliegenäther. Blasenziehender Aether. = Éther cantharidale. Éther vésicatoire.

30[f]. **Aether formicicus.** Naphtha formicica. = Ameisenäther. Ameisennaphtha. Ameisenvinester. Ameisensaures Aethyloxyd. Zuckeräther. = Éther formique. Formiate éthylique. Formiate d'oxide d'Éthyle.

30[g]. **Aether hydrobromicus.** Naphtha hydrobromica. = Hydrobromnaphtha. Hydrobromäther. Bromwasserstoffäther. Bromwasserstoffnaphtha. Bromvinafer. Bromäthyl. Aethylbromür. Bromäthal. Hydrobromsaures Aethyloxyd. = Éther hydrobromique. Éther bromhydrique. Bromure d'Éthyle.

30[h]. **Aether hydrojodicus.** Naphtha hydrojodica. = Hydriodnaphtha. Jodwasserstoffäther. Jodäthyl. Jodäther. Jodvinafer. Aethyljodür. Hydrojodäther. Jodnaphtha. Jodäthal. Hydrojodsaures Aethyloxyd. = Éther hydriodique. Jodure d'Éthyle. Éther jodhydrique.

31. **Aether muriaticus.** Aether salis. Aether hydrochloricus. Aether salitus. Naphtha salis. Naphtha muriatica. Naphtha hydrochlorinica. Aether marinus. Ether salis. Ether muriaticus. Aether cum acido salis paratus. Murias naphthae. Murias aethericus. Hydrochloras naphthae. Murias alcoholicus. = Salzäther. Salznaphtha. Kochsalzäther. Kochsalznaphtha. Salzsaurer Aether. Salzsaure Naphtha. Kochsalzgesäuerter Aether. Salzether. Salzsaurer Ether. Küchensalznaphtha. Chloräthyl. Aethylchlorür. Chlorwasserstoffäther. Wasserstoffchloräther. Leichter Salzäther. Leichte Salznaphtha. Hydrochloräther. Salzsaures Carbonsubhydroidulhydrat. Chlorvinafer. = Éther marin. Éther muriatique. Éther hydrochlorique. Éther chlorhydrique. Chlorure d'Éthyle.

Dieser gewöhnliche Salzäther ist nicht zu verwechseln mit dem sogenannten schweren Salzäther, welcher auch die Namen schwere Salznaphtha, Chloräther, Salzöl und schweres Salzöl führt.

32. **Aether nitricus.** Aether nitri. Aether nitrosus. Naphtha nitri. Naphtha nitrosa. Ether nitrosus. Aether septicus. Aether azoticus. Ether nitricus. Naphtha nitrica. Nitras naphthae. Nitras aethericus. Alcohol nitricum. Nitras alcoholicus. = Salpeteräther. Salpeternaphtha. Salpetersaurer Aether. Salpetersaurer Ether. Salpetersaure Naphtha. Salpeterether. Salpetergesäuerter Aether. Salpetrigter Aether. Salpetrigsaures Aethyloxyd. Oxyazotäther. Neutrales unterazotigtsaures Carbonsubhydroidulhydrat. Salpetersaurer Alkohol. Salpetersaurer Weingeist. Azotäther. Aethernitrat. Nitrat des Aethers. Naphthanitrat. Salpetersaurer Aether. Salpetrigvinester. = Éther nitrique. Éther nitreux. Éther septique. Éther azotique. Éther hyponitreux. Nitrite d'Oxyde d'Éthyle.

32[a]. **Aether oenanthicus.** — Oenanthäther. Oenanthsäureäther. Oenanthsaures Aethyloxyd. Weinfuselöl. Cognacöl. Weinbeeröl. Sitinsaures Aethyloxyd. Oenanthyligsaures Aethyloxyd. = Éther oenanthique. Huile de marc de raisin.

32[b]. **Aether oxalicus.** Naphtha oxalica. Oxalas aethericus. Oxalas aethylicus. = Kleesäureäther. Kleenaphtha. Kleeäther. Oxaläther. Oxalsäureäther. Oxalnaphtha. Kleesaures Aethyloxyd. Oxalsaures Aethyloxyd. Kleesaurer Aether. Kleesaurer Weingeist. Oxalvinester. Kleesäurevinester. Neutrales oxalsaures Aethyloxyd. = Éther oxalique. Oxalate d'Oxide d'Éthyle. Oxalate éthylique.

33. **Aether phosphoratus.** Aether sulphuricus phosphoratus. Aether vitriolicus phosphoratus. Ether phosphori. Naphtha phosphorata. Naphtha vitrioli phosphorata. = Phosphoräther. Phosphornaphtha. Phosphorhaltiger Aether. Phosphorhaltige Naphtha. Gephosphorter Aether. Gephosphorter Ether. Gephosphorte Naphtha. Phosphorhaltiger Schwefeläther. Aetherische Phosphorlösung. = Ether phosphoré. Ether sulfurique phosphoré.

34. **Aether sulphuricus.** Aether vitrioli. Aether vitriolicus. Aether vitriolatus. Aether vini. Aether Frobenii. Ether sulphuricus. Ether vitriolicus. Liquor Frobenii. Naphtha vitrioli. Naphtha vitriolata. Naphtha sulphurica. Naphtha Frobenii. Naphtha vini. Naphtha vitrioli. Oleum vitrioli dulcificatum. Oleum vini. Panacea vitrioli. Sulphas naphthae. Sulphas aethericus. Sulphas alcoholicus. = Schwefeläther. Schwefelnaphtha. Vitrioläther. Vitriolnaphtha. Vitrioläther. Schwefelether. Schwefelsaurer Aether. Schwefelsaure Naphtha. Vitriolsaurer Aether. Aether des Frobenius. Liquor des Frobenius. Vitriolischer Aether. Vitriolsaure Naphtha. Schwefelgesäuerter Ether. Schwefelsaurer Alkohol. Vitriolsaurer Alkohol. Alkoholsulphat. Aethyloxyd. Weinäther. Sulphat des Alkohols. Naphthasulphat. Vinäther. Erstes Aetherinhydrat. = Ether sulfurique. Ether vitriolique. Naphte vitriolique. Naphte sulfurique. Oxyde d'Éthyle. Hydrate d'Éthérine.

Einerlei mit dem Schwefeläther ist Aether phosphoricus, Phosphoräther, Phosphorsäureäther, Éther phosphorique; dann Aether arsenicus, Arsenikäther, Arsensäureäther, Éther arsénique; ferner Aether fluoboricus, Fluorboronäther, Éther fluoborique; endlich Chlorzinkäther u. a.

34[a]. **Aether valerianicus.** Baldrianäther. Baldriansaures Aethyloxyd. Baldriansäureäther. Baldrianvinester. Valerianäther. = Éther valerianique. Valerianate d'Oxide d'Éthyle.

34[b]. **Agar-Agar.** Colla piscium bengalense. Fucus agar-agar. = Agar-Agar. Agartang. Agar-Alge. = Agar-Agar.

Ist eine ostindische gallerartartige Seealge.

34[c]. **Aethiops vegetabilis.** Cineres fuci vesiculosi. = Vegetabilischer Mohr. Pflanzenmohr. Blasentangasche. = Ethiops végétal. More végétal.

Ist verkohlter Blasentang. Fucus vesiculosus Linn.

35. **Agaricus muscarius.** Stipites agarici muscarii. = Mückenschwamm. Fliegenschwamm. Fliegenpilz. Rother Fliegenschwamm. Fliegenblätterschwamm. Gefeinelter Blätterschwamm. Wulstblätterschwamm. = Agaric aux mouches. Amanite mouchetée.

Fliegentödtender Blätterschwamm. Agaricus muscarius Linn. (Amanita muscaria Pers.)

36. **Agaricus piperatus.** Pfefferschwamm. Milchschwamm. Giftmilchschwamm. Gepfefferter Fleischschwamm. Pfefferblätterschwamm. Pfifferling. Pfefferreitzger. = Amanite poivrée. Agaric poivré.

Pfefferblätterschwamm, Agaricus piperatus Linn. (Agaricus torminosus Schaeff.)

37. **Alabastrum.** Lapis alabastri. Alabastrites. Gypsum densum. = Alabaster. Alabasterstein. Albaderstein. Körniger oder dichter Gyps. = Albatre.

38. **Album graecum.** Magnesia animalis. Magnesia canina. Stercus caninum. Stercus caninum album. Album canis. = Weisser Enzian. Thierische Magnesie. Hundskoth. Hundsexcremente. = Crotte de chien. Magnesie animal. Excrément des chiens.

Vom Hund, Canis familiaris.

38[a]. **Alizarinum.** Acidum lizarinum. = Alizarin. Rubiinsäure. Erythrodanin. Krapproth. Krappsäure. Lizarinsäure. = Alizarine. Erythrodanin.

Nicht zu verwechseln mit dem Purpurin — einem Zersetzungsproduct des Alizarins, welches auch folgende Namen führt: Krapppurpur, Oxylizarinsäure, — Matière colorante rose, Purpurine.

38[b]. **Alloxan.** Acidum ossieritricum. = Alloxan. Érythrische Säure. = Alloxan. Acide érythrique.

39. **Aloe.** Gummi aloes. Extractum aloes. Aloë. Aloës. Succus aloës inspissatus. Succus sedi amari. = Aloe. Aloegummi. Aloeextract. = Aloès. Gomme d'Aloès. Résine d'Aloès. Suc d'Aloès.

Im Handel hat man vier Hauptsorten, als:

1) Aloë hepatica. Aloe epatica. Aloe vulgaris. = Leberaloe. Leberartige Aloe. Gemeine Aloe. Leberfarbige Aloe. Kürbisaloe. = Aloès hepatique. Aloès vulgaire. b) Aloë succotrina. Aloe socotrina. Aloe lucida. Aloe gummosa. Aloe de Capo. Aloe capensis. Aloe indica der Edinb. Pharm. = Sukotrinaloe. Sokotrinaloe. Sokotrinische Aloe. Glänzende Aloe. Socotoraaloe. Succotrinische Aloe. Helle Aloe. Aloe von Sokotora. Feine Aloe. Capaloe. Kapische Aloe. Klare Aloe. Türkische Aloe. = Aloès coccotrin. Aloès lucide. c) Aloë barbadense. Aloë de Barbados. = Barbados-Aloe. Aloe von Barbados. Barbadische Aloe. = Aloès de Barbados. d) Aloë caballina. Aloe foetida. Aloe communis. = Rossaloe. Perdealoe. Stinkende Aloe. Schlechte Aloe. = Aloès caballin.

Von Aloe spicata Thunb., perfoliata Linn., soccotrina Haw. und noch verschiedenen anderen Arten.

39[a]. **Albuminum.** Albumen. Album ovi. = Albumin. Eiweiss. = Albumine. Blanc d'oeuf.

40. **Alumen.** Alumen crudum. Alumen album. Alumen vulgare. Alumen rochum. Alumen glaciale. *Argilla sulphurica. Argilla sulphurica acida kalisata. Argilla sulphurico-kalina. *Alumina sulphurica. *Alumina vitriolica. *Sulphas aluminicus. *Sulphas aluminae. *Sulphas aluminosus. Sulphas acidulus aluminae et lixiviae. Argilla kali sulphurica. Sulphas aluminico-kalicus aut aluminico-ammonicus. Sulphas kalico-aluminicus. Alumina kalina

sulphurica. *Sulphas acidulus aluminae. Sulphas acidulus aluminae et potassae. Supersulphas aluminae et potassae. Superproto-sulhphas aluminae et deutoxydi potassii. *Terra argillacea vitriolata. Supersulphas aluminae et potassii aliquoties insuper et ammoniae. *Argilla vitriolata. *Vitriolicum argillatum. *Terra argilla sulphurica. Sulphas aluminico-kalicus cum aqua. Kali-alumina sulphurica. Supersulphas aluminae et potassae. Alumino-kali sulphuricum. Sulphas aluminae et potassae. Kali aluminoso-sulphuricum. Sulphas aluminae et potassae acidulus. *Sulphas aluminaris. Alumina acidulo-sulphurica cum Kali. Alumen prussicum. Alumen stiricum. = Alaun. Roher Alaun. *Schwefelsaure Thonerde. *Schwefelsaure Alaunerde. *Vitriolsaure Alaunerde. *Vitriolsaure Thonerde. *Alaunerdesulphat. *Thonerdesulphat. *Sulphat der Alaunerde. *Sulphat der Thonerde. Kalische saure schwefelsaure Thonerde. *Schwefelgesäuertes Alaunerdesalz. Schwefelsaure kalihaltige Alaunerde. Schwefelsaure kalihaltige Thonerde. Steinalaun. *Thonvitriol. *Thonerdevitriol. *Alaunerdevitriol. *Vitriol der Thonerde. *Vitriol der Alaunerde. *Thonigter Vitriol. Thonerdekalialaun. Kalialuminsulphat. Aluminsulphat mit Kalisulphat. Schwefelsaures Alaunerdekali. Schwefelsaure Kalithonerde. Schwefelsaures Aluminiumoxyd-Kaliumoxyd mit Wasser. Schwefelsaure Kalialaunerde. Säuerlich-schwefelsaure Alaunerde mit Kali. = Alun. Alun blanc. Alun vulgaire. *Sulfate d'alumine. *Alumine sulfurique. *Sulfate alumineux. *Vitriol d'argile. *Vitriol argilleux. Alun de glace. Alun de roche. Sulfate acidule d'alumine et de potasse. Sulfate d'alumine et de potasse. Sursulfate d'alumine et de potasse.

*Die mit * bezeichneten Benennungen stammen aus jener Zeit her, wo man die Zusammensetzung des Alauns noch nicht kannte, und namentlich noch nicht wusste, dass derselbe Kali enthalte. Diese Benennungen kommen nunmehr passender der eigentlichen schwefelsauren Alaunerde* (No. 43[c].) *zu.*

Der römische, rothe oder italienische Alaun (*Alumen rubrum. Alumen rupeum. Alumen romanum. Alumen italicum. — Alun rouge. Alun de Rome. Alun romain. Alun d'Italie.*) *kommt wenig mehr im Handel vor.*

40[a]. **Alumen ammoniacale.** Sulphas aluminae et ammoniae. Argilla sulphurica ammoniacale. Alumina ammoniato-sulphurica. Alumino-ammonium sulphuricum. Alumen urinae. Sulphas acidulus aluminae et ammoniae. Sulphas ammoniato-aluminicus. Ammoniaco-alumina sulphurica. Supersulphas aluminae et ammoniae. = Ammoniakalaun. Ammoniakalischer Alaun. Urinalaun. Mit Harn bereiteter Alaun. Schwefelsaure Thonerde mit schwefelsaurem Ammoniak. Schwefelsaures Thonerdeammoniak. Schwefelsaure Ammoniakalaunerde. Thonerdesulphat mit Ammoniak. Alaunerdesulphat mit Ammoniaksulphat. Säuerlich-schwefelsaure Ammoniakthonerde. Thonerdeammoniakalaun. Alaunerdeammoniakalaun. = Alun ammoniacal. Sulfate d'alumine et d'ammoniaque. Sursulfate d'alumine ammoniacale.

Diese Alaunerde wird im Handel nicht von dem gewöhnlichen oder dem Kali-Alaun (No. 40) *unterschieden.*

40[b]. **Alumen natronatum.** Sulphas aluminae et sodae. Alumina natrisulphurica. Alumino-natrum sulphuricum. Supersulphas aluminae et sodae. Sulphas acidulus aluminae et natri. = Natronatum. Schwefelsaure Thon-

erde mit schwefelsaurem Natron. Schwefelsaures Thonerdenatron. Schwefelsaure Natronalaunerde. Thonerdesulphat mit Natron. Säuerlich-schwefelsaure Natronthonerde. Thonerdenatronalaun. — Sulfate d'alumine et de soude. Sursulfate d'alumine et de soude.

41. **Alumen plumosum.** Alumen plumeum. Amianthus plumosus. Argilla plumosa. Asbestus plumosus. Trichites. Asbestus. Lapis Asbestus. Flos aluminis. Asbestes. Amianthus. Alumen trichites. Alumen scissile. — Federalaun. Federweiss. Haaralaun. Haarsalz. Flachsstein. Steinflachs. Bergflachs. Asbest. Amiant. Faserthon. Faseralaun. Strahlstein. — Alun de plume. Alun plumé. Trichites. Asbeston. Lin incombustible. Amiante.

Wird je nach der äusseren Beschaffenheit auch Bergleder oder Lederasbest, Bergpapier, Bergholz oder Holzasbest, Bergkork oder schwimmender Asbest, Bergfleisch u. s. w. genannt.

42. **Alumen ustum.** Alumen spongiosum. Alumen exsiccatum. Alumen calcinatum. Alumen igne exsiccatum. Sulphas aluminae exsiccatus. — Gebrannter Alaun. Calcinirter Alaun. Wasserfreier Alaun. Entwässerter Alaun. Schwammichter Alaun. Schwammalaun. — Alun calciné. Alun brulé. Sulfate d'Alumine et de potasse calciné.

42ᵃ. **Alumina.** Alumium oxydatum. Oxydum aluminicum. Argillacea. Terra aluminica. Terra argillacea. Terra aluminosa pura. Argillium oxydatum. — Alaunerde. Thonerde. Reine Thonerde. Aluminiumoxyd. Oxydirtes Aluminium. Alumiumoxyd. — Alumine pure. Oxyde d'aluminium.

Nicht zu verwechseln mit weissem Thon, denn dieser ist Thonerdesilicat.

43. **Alumina acetica.** Alumina acetata. Argilla acetica. Acetas aluminicus. Acetis aluminae. Acetas aluminosus. Sal acetosum argillaceum. — Essigsaure Thonerde. Essigsaure Alaunerde. Essigalaun. Thonerdeacetat. Alaunerdeacetat. Acetat der Thonerde. Acetat der Alaunerde. Alaunessigsalz. Alaunerdeessigsalz. Essiggesäuerte Alaunerde. — Acétate d'alumine. Acétate alumineux. Acétite d'alumine. Alumine acétique.

43ᵃ. **Alumina hydrochlorica.** Alumina muriatica. Hydrochloras aluminae. Murias aluminae. Alumina chlorhydrica. Alumina hydrochlorata. Argilla muriatica. — Salzsaure Alaunerde. Salzsaure Thonerde. Chlorwasserstoffsaure Alaunerde. Chlorwasserstoffsaure Thonerde. Hydrochlorat der Thonerde. Muriat der Alaunerde oder des Alumiumoxyds. Wasserhaltiges Chloraluminium. Fälschlich Chloraluminium- und Aluminchlorid. — Hydrochlorate d'alumine. Muriate d'alumine. Alumine muriatique. Alumine hydrochlorique. Muriate alumineux.

43ᵇ. **Alumina nitrica.** Nitras aluminae. Argilla nitrica. — Salpetersaure Alaunerde. Salpetersaure Thonerde. Thonerdenitrat. Alaunerdenitrat. Nitrat der Alaunerde. Nitrat des Alumiumoxydes. Nitrat der Thonerde. Salpetersaures Alaunerdesalz. Alaunerdesalpeter. — Nitrate d'alumine. Alumine nitrique. Nitrate alumineux. Nitre d'alumine.

43ᶜ. **Alumina sulphurica.** Sulphas aluminae. Sulphas aluminicus. Argilla sulphurica. Sulphas acidulus aluminae. Argilla vitriolica. —

Schwefelsaure Alaunerde. Schwefelsaure Thonerde. Alaunerdesulphat. Thonerdesulphat. Sulphat der Alaunerde. Sulphat der Thonerde. Saure schwefelsaure Thonerde. Anderthalbschwefelsaure Thonerde. Gegossener Alaun. Alaun in Tafeln. Alaun in Ziegelform. Schwefelsaures Alaunerdesalz. Kurzweg auch blos Aluminat genannt. Vitriolsaure Alaunerde. = Sulfate d'alumine. Alumine sulfurique. Sulfate alumineux.

43[d]. **Aluminium.** Aluminium metallicum. Argillium. Aluminium. = Alumin. Aluminium. Thonerdemetall. Alaunerdemetall. = Aluminium.

44. **Ambra.** Ambra grisea. Ambra ambrosiaca. Ambra vera. Ambarum. Ambarum cineritium. Ambra maritima. Ambra cineritia. = Amber. Grauer Amber. Ambergries. Ambra. Graue Ambra. Wallfischdreck. = Ambre gris.

Vom Pottfische, Physeter macrocephalus Linn.

45. **Ammoniacum.** Gummi ammoniacum. Resina ammoniaci. Gummiresina ammoniacum. Hammoniacum. Hammoniacum thymiamum. Ammoniacum thymiamum. Gutta ammoniaca. Ammoniacum thymiatum. Armoniacum. Gummi hammoniacum. = Ammoniak. Ammoniakgummi. Ammoniakharz. Ammonisches Gummi. Armenisches Gummi. = Ammoniaque. Resine ammoniaque. Gomme ammoniaque. Gomme resine ammoniaque. Ammoniac.

Man hat im Handel 2 Arten, als:

a) Gummi ammoniacum in granis. Gummi ammoniacum in lacrymis. Gummi ammoniacum amygdaloides: Lacrymae ammoniaci. Thraustum. Ammoniacum in granis s. lacrymis. = Körnerammoniak. Thränenammoniak. Ammoniak in Thränen. Ammoniak in Körnern. Mandelammoniak. Körniges Ammoniak. = Ammoniaque en larmes. — b) Gummi ammoniacum in massa. Gummi ammoniacum in pane. Gummi ammoniacum in panibus. Phyrama. Ammoniacum in placentis, s. in massis. = Ammoniak in Kuchen. Massenammoniak. = Ammoniaque en masse. Ammoniaque en pains.

Von der armenischen Dorema, Dorema armeniaca Don.

46. **Ammonium aceticum.** Ammonium acetatum. Sal ammoniacus aceti. Sal Mindereri. Alcali volatile acetatum. Alcali ammoniacum acetatum. Acetas ammoniacalis. Acetas ammoniae. = Essigsaures Ammoniak. Essigammonium. Essigsalmiak. Minderers Salz. Essigsaurer Salmiak. Essiggesäuertes Ammonium. Essigsalziges flüchtiges Laugensalz. = Acétate d'ammoniaque. Sel ammoniaque acétique. Alcali volatil acétique. Acétate ammoniacal. Acétate d'ammoniaque cristallisé.

47. **Ammonium arsenicicum.** Arsenias ammoniae, s. ammoniacae. Alcali volatile arsenicatum. Arsenicale ammoniacatum. Sal ammoniacum arsenicale. Sal arsenico-ammoniacale. = Arseniksaures oder arsensaures Ammoniak. Arsenikalisches flüchtiges Laugensalz. Arsenikgesäuertes Ammoniak. Arseniksaures flüchtiges Alkali. Arseniksalmiak. Arsenikalsalmiak. Ammoniakalisches Arsenikmittelsalz. Arsenikal. Ammonikasalz. = Arséniate d'ammoniaque. Sel ammoniac arsenical. Sel neutre arsénico-ammoniacal. Arseniate ammoniacal.

48. **Ammonium carbonicum.** Ammonium subcarbonicum. Ammo-

nium carbonicum siccum. Ammonium aëratum. Ammonia praeparata. Alcali ammoniacum. Alcali ammoniacale. Alcali ammoniacale siccum. Alcali volatile. Alcali volatile mite. Alcali volatile aëratum. Alcali volatile siccum. Aëreum ammoniacale. Carbonas ammoniae. Carbonas ammonicus. Carbonas ammoniae alcalinus. Carbonas ammoniae incompletus. Sal ammoniacum volatile. Sal ammoniacum volatile aëratum. Sal ammoniacum volatile concretum. Sal ammoniacum volatile crystallisatum mite. Sal volatile alcalinum. Sal volatile. Sal volatilis salis ammoniaci. Coagulum ammoniacale. Sal volatile salis ammoniaci siccum s. anglicum. Sal alcali urinosum. Sal volatile aëratum. Sal volatile siccum. Sal alcali volatilis. Sal alcali volatilis siccus. Sal alcali volatilis aëratum. Sal anglicum volatile siccum. Subcarbonas ammonicus. Subcarbonas ammoniae. Sapo chemicus. Offa Helmontii. Offa alba. Mephitum ammoniacale. Alcali volatile effervescens. Subcarbonas ammoniae volatilis concretus. Ammonia subcarbonica. Sal volatile anglicum siccum. Sesquicarbonas ammoniae. Sal volatilis ammoniaci. Alcali volatile concretum. = Kohlensaures Ammoniak. Kohlengesäuertes Ammoniaksalz. Ammoniaklaugensalz. Mildammonium. Carbonat des Ammonium. Ammoniumcarbonat. Luftsaures Ammonium. Luftsaurer Salmiak. Luftvolles Ammonium. Trocknes flüchtiges Laugensalz. Flüchtiges Salmiaksalz. Kohlenstoffsaures Ammonium. Kohlenstoffsäuerliches Ammoniak. Trocknes flüchtiges Alkali. Festes flüchtiges Alkali. Festes trocknes luftvolles Thieralkali. Flüchtiges Laugensalz. Flüchtiges Alkali. Flüchtiges Ammoniaksalz. Flüchtiges Thierlaugensalz. Salmiaksalz. Kohlensaures alkalinisches Ammoniak. Flüchtiges brausendes Alkali. Luftvolles Thieralkali. Mildes Ammonium. Basisch kohlensaures Ammonium. Salmiakartige Kreide. Salmiakartiges Kreidesalz. Trocknes englisches Riechsalz. Kreideartiger Salmiak. Gashaltiges Laugensalz. Englisches flüchtiges Salz. Salmiakartiges Mephit. Ammoniakmephit. Luftsaures flüchtiges Alkali. Schneesalz. Ungesättigt kohlenstoffsaures Ammoniak. Einfach kohlensaures Ammonium. Basisches Ammoncarbonat. Dreiviertel kohlensaures Ammoniak. Chemische Seife. = Carbonate d'ammoniaque. Carbonate ammoniacal. Sel neigeux. Sel ammoniacal crayeux. Alcali volatil. Craie ammoniacale. Sel d'Angleterre. Méphite ammoniacale. Méphite d'alcali volatil. Ammoniac crayeux. Sed volatil d'ammoniaque. Sel volatil d'Angleterre. Méphite d'ammoniac. Alcali volatil aéré. Alcali volatil concret. Souscarbonate d'ammoniaque. Méphite volatile. Sel alcali volatil. Sel ammoniac cryeux. Sel volatil concret. Sel volatil ammoniacal.

49. **Ammonium carbonicum pyro-oleosum.** Ammonium subcarbonicum pyro-oleosum. Carbonas ammonicus admixto oleo empyreumatico animali. Carbonas ammoniae alcalinus pyro-animalis. Carbonas ammonicus pyro-animalis. Subcarbonas ammonicus oleosus concretus. Subcarbonas ammonicus empyreumaticus. Subcarbonas ammoniae pyro-oleosus. Sal cornu cervi. Sal cornu cervi volatile. Sal volatile cornu cervi. Carbonas ammoniaci cornu cervi. Carbonas ammoniae pyro-oleosus. Subcarbonas ammoniae pyrogenaeus. = Brenzlich ölichtes kohlensaures Ammonium. Brenzlich ölichtes Mildammonium. Hirschhornsalz. Flüchtiges Hirschhornsalz. Hirschhorngeistsalz. = Carbonate d'ammoniaque pyro-animal. Sel de corne de cerf. Carbonate d'ammoniaque huileux. Sel volatil de corne de cerf. Souscar-

bonate d'ammoniaque huileux. Sel de crane humaine volatil. Sel volatil huileux. Sel aromatique de Sylvius. Sel volatil de vipère.

49ᵃ. **Ammonium benzoicum.** Benzoas ammoniae. Benzoinum ammoniacatum. Benzoas ammoniacalis. Alcali volatile benzoinatum. Sal ammoniacum benzoinatum. == Benzoesaures Ammoniak. Ammoniakbenzoat. Benzoat des Ammoniaks Benzoegesäuertes Ammoniak. Benzoesaures flüchtiges Alkali. Benzoesalmiak. Benzoesäurehaltiges Salmiaksalz. == Benzoate d'ammoniaque. Benzoinite d'alcali volatil. Sel ammoniac benzoinitique.

49ᵇ. **Ammonium bichromicum.** Ammonium chromicum. Chromas ammoniae. Bichromas ammoniae. == Chromsaures Ammoniak. Doppelt oder zweifach chromsaures Ammoniak. Ammoniakbichromat. Bichromat des Ammoniaks. Chromat des Ammoniaks. == Bichromate d'ammoniaque. Chromate d'ammoniaque.

49ᶜ. **Ammonium bimalicum.** Bimalas ammoniae. Malas ammoniae. Mala ammoniacalis. Alcali volatile pomatum. Pomaceum ammoniacatum. Sal ammoniacum pomatum. == Doppelt oder zweifach äpfelsaures Ammoniak. (Kurzweg: äpfelsaures Ammoniak.) Ammoniakbimalat. Bimalat des Ammoniaks. Aepfelsaurer Salmiak. Aepfelsalmiak. Aepfelsäurehaltiges Salmiaksalz. Aepfelsaures flüchtiges Alkali. == Bimalate d'ammoniaque. Malusite ammoniacale. Sel ammoniac malusique. Malate d'ammoniaque.

49ᵈ. **Ammonium boracicum.** Boras ammoniae. Borax ammoniacalis. Sal ammoniacum boracis. Boras ammoniacalis. Alcali volatile boraxatum. Boracinum ammoniacatum. == Boraxsaures Ammoniak. Ammoniakborat. Borat des Ammoniaks. Ammoniakborax. Ammoniakalischer Borax. Ammoniakboraxsalz. Boraxgesäuertes Ammoniak. Boraxsalmiak. Salmiakborax. Boraxsaures flüchtiges Alkali. Flüchtiger Borax. Boraxsäurehaltiges Salmiaksalz. == Borate d'ammoniaque. Borate neutre d'ammoniaque. Borax ammoniacal. Sel ammoniacal sédatif.

49ᵉ. **Ammonium citricum martiatum.** Ammonium citricum ferratum. Ferro-ammonium citricum. Ferrum et ammonium citricum. Ammoniacoferrum citricum. Citras ammoniae et ferri. Ferrum citricum ammoniacatum. Ferrum ammoniato-citricum. Citras ferri ammoniacalis. == Citronensaures Eisenoxydammoniak. Citronensaures Eisenoxyd mit citronensaurem Ammoniak. Eisenoxydammoniak-Citrat. Citrat des Eisenoxyds mit Ammoniak. Ammoniakalisches citronensaures Eisenoxyd. == Citrate d'ammoniaque et de fer. Citrate de fer ammoniacal. Ferro-citrate d'ammoniaque.

49ᶠ. **Ammonium cuprico-chromicum.** Ammonium chromicum cupricum. Ammoniaco-cuprum chromicum. Cupro-ammonium chromicum. == Chromsaures und Kupferoxydammoniak. Chromsaures Kupferoxydammoniak. Kupferoxydammoniakchromat. Chromsaures Ammoniak mit Kupferoxyd. Ammoniakalisches chromsaures Kupferoxyd. == Chromate d'ammoniaque et de cuivre.

49ᵍ. **Ammonium hydrobromicum.** Ammonium bromatum. Hydrobromas ammoniae. Bromhydras ammoniae. Brometum ammoniae. Bromu-

retum ammoniae. = Bromwasserstoffsaures Ammoniak. Ammoniumbromid. Bromammonium. Ammoniumbromür. Hydrobromsaures Ammoniak. = Hydrobromate d'ammoniaque. Bromure d'ammoniaque.

49[h]. **Ammonium hydrocyanicum.** Ammonium borussicum. Cyanuretum ammoniae. Ammonium cyanatum. Prussias ammoniae. Ammonium prussicum. Borussias ammoniae. Hydrocyanas ammoniae. = Blausaures Ammoniak. Ammoniumcyanid. Cyanammonium. Cyanwasserstoffsaures Ammoniak. Cyanwassertoflammoniak. Wasserstoffcyansaures Ammoniak. Ammoniakhydrocyanat. Ammoniakprussiat. Prussiat des Ammoniaks. = Hydrocyanate d'ammoniaque. Cyanure d'ammoniaque. Prussiate d'ammoniaque.

49[i]. **Ammonium hydrofluoratum.** Hydrofluoras ammoniae. Ammonium fluoricum. Fluoras ammoniae. = Fluorwasserstoffsaures Ammoniak. Wosserstofffluorsaures Ammoniak. Ammoniumhydrofluorat. Hydrofluorat des Ammoniaks. Fluorammonium Flusssaures Ammoniak. Flussspathsaures Ammoniak. Ammoniakfluorat. = Hydrofluorate d'ammoniaque. Hydrofluorure d'ammoniaque. Fluorate d'ammoniaque.

49[k]. **Ammonium hydrojodicum.** Jodhydras ammoniae. Ammonium hydrojodatum. Ammonium hydrojodinicum. Hydrojodas ammoniae. Joduretum ammoniae. Joditum ammoniae. Ammonium jodatum. Jodetum ammoniae. = Jodwasserstoffsaures Ammoniak. Jodammonium. Ammonimjodür. Wasserstoffjodsaures Ammoniak. Hydrojodinsaures Ammoniak. Hydriodsaures Ammoniak. Ammonjodid. Jodwasserstoffammoniak. Hydriod-Ammoniak. = Hydriodate d'ammoniaque. Jodhydrate d'ammoniaque. Hydrojodionate d'ammoniaque. Jodure d'ammoniaque. Jodure du sel ammoniac.

49[l]. **Ammonium jodicum.** Jodas ammoniae. = Jodsaures Ammoniak. Jodinsaures Ammoniak. Jodat des Ammoniaks Ammoniakjodat. = Jodate d'ammoniaque.

49[m]. **Ammonium molybdaenicum.** Molybdas ammoniacalis. Alcali volatile molybdaenatum. Molybdaenicum ammoniacatum. Ammoniacum molybdaenatum. Sal ammoniacum molybdaenocrates. = Molybdänsaures Ammoniak. Molybdängesäuertes Ammoniaksalz. Wasserbleisaures Ammoniak. Molybdänsaures flüchtiges Alkali. Wasserbleisalmiak. Salmiakwasserblei. Wasserbleisäurehaltiges Ammoniaksalz. = Molybdate d'ammoniaque. Molybde ammoniacale.

50. **Ammonium muriaticum.** Ammonium salitum. Ammonium muriatosum. Ammonium muriatosum Grenii. Alcali volatile salitum. Alcali volatile muriaticum. Kali volatile salitum. Kali volatile muriaticum. Ammonia muriata. Hydrochloras ammonicus. Hydrochloras ammoniae. Murias ammoniaci. Murias ammoniacalis. Murias ammoniae. Sal ammoniacum. Sal volatile salitum. Muriatis ammoniacalis. Hydrochlorinas ammonii. Sal cyrenaicum. Sal armoniacum. Chloretum ammonii. Ammonium muriaticum sublimatum. Ammoniacum muriaticum. Muria ammoniaca. Alacob. Alba mercurialis fuligo. Alcob. Alfatide. Alfol. Alinziadir. Aliocab. Alistiles. Alocapa. Alumonodig. Amizadir. Anacab. Anoxadic. Audix.

Azanec. Bisazium. Butrum. Clavis metallorum. Lapis adir. Sixandram. Mestudar. Misatis. Nusiandat. Nysae. Obac. Raal. Sal mirabile. Sal solare. Sal mercurialis philosophorum. Salmiac. Salmiacum. Tursies. Fuligo alba mercurialis. Chlorhydras ammoniae. Flores salis ammoniaci. = Salzsaures Ammonium. Salzigsaures Ammoniak. Salzsaures flüchtiges Kali. Salzsaures flüchtiges Alkali. Kochsalzgesäuertes Ammoniaksalz. Ammoniakwasserstoffchlorat. Ammoniakmuriat. Muriat des Ammoniaks. Salmiak. Salarmoniak. Kochsalzsaures Ammonium. Salzsaures Ammoniak. Chlorwasserstoffsaures Ammoniak. Hydrochlorsaures Ammoniak. Chlorammonium. Ammoniakhydrochlorat. Hydrochlorat des Ammoniaks. Muriumsaures Ammoniakhydrat. Ammonchlorid. Salzigsaures Ammonium. Chlorammonhydrür. Ammonhydrochlorat. Wundersalz. Sonnensalz. Salmiakblumen. Einfache Salmiakblumen. = Hydrochlorate d'ammoniaque. Muriate d'ammoniaque. Sel ammoniaque. Muriate ammoniacal. Sel muriatique ammoniacal. Sel armoniac. Sel mercuriel des philosophes. Ammoniaque muriaté. Chlorhydrate d'ammoniaque. Fleurs du sel armoniac.

52. **Ammonium muriaticum cupricum.** Ammonium cuprico-muriatosum. Flores salis ammoniaci venerei. Ens veneris. Sal ammoniacum cupri. Sal ammoniacum venereum. Ammoniaco-cuprum muriaticum. Ammoniacum cupriferum. Sal ammoniacum cupriferum. Murias ammoniaci venerei. Sal ammoniacum cupro intime mixtum. Murias ammoniae et cupri. Cuprum ammoniato-muriaticum. Murias ammonico-cupricus. Hydrochloras ammonico-cupricus. Cupro-Ammonium muriaticum. Cuprum muriaticum cum ammonio. = Salzigtsauerkupferoxydsalmiak. Kupfersalmiak. Kupferartige Salmiakblumen. Salzsaures Kupfer und Ammoniak. Salzsaures Kupferoxydammoniak. Kupfersalmiakblumen. Salzsaures Ammoniakkupferoxyd. Hydrochlorsaures Ammoniumkupferoxyd. Ammoniakkupferoxydmuriat. Kupferhaltiges Muriat des Ammoniaks. = Cuivre ammoniacal muriatique. Sel ammoniac cuivreux. Fleurs de cuivre ammoniacal. Muriate d'ammoniaque cuivreux. Hydrochlorate d'ammoniaque et de cuivre. Muriate de cuivre et d'ammoniaque.

53. **Ammonium muriaticum martiatum.** Ammonium ferrico-muriatosum. Ammonium muriaticum ferruginosum. Ammonium muriatosum ferrosum. Ammonium muriatosum ferruginosum. Ammonium muriaticum ferratum. Ens martis. Ferrum ammoniacale. Ferrum ammoniatum. Flores martiales. Flores martis. Flores salis ammoniaci martialis. Flores salis ammoniaci martiati. Flores salis ammoniaci haematisati. Flores haematitis. Murias ammoniaci ferratus. Murias ferro-ammoniacalis. Murias ferri ammoniacalis. Murias ammonii martiati. Murias ammoniae et ferri. Sal ammoniacum martiale. Sal ammoniacum ferratum. Sal ammoniacum martiatum. Hydrochloras ammonicus cum sesquichloreto ferri. Mars diaphoreticus. Murias ammoniae ferricus. Murias ammonico-ferricus. Aroma philosophorum. Flores auri. Flores calendulae mineralis. Ammonium martiale. Ammonium muriaticum cum ferro. Ens veneris Bolei. Aroph. Ammonium hydrochloricum ferratum. Ferro-ammonium muriaticum. Ammoniaco-ferrum muriaticum. Hydrochloretum ammonii cum sesquichloreto ferri. Murias

ammonicus cum sesquichloreto ferri. Chloretum ammonii cum sesquichloreto ferri. Chloruretum ferroso-ammonicum. Ammoniaco-Ferrum hydrochloricum. Ferro-ammonium hydrochloricum. = Eisenhaltiges salzsaures Ammonium. Eisenhaltiger Salmiak. Eisenhaltige Salmiakblumen. Eisenartiger Salmiak. Eisensalmiakblumen. Eisensalmiaksalz. Eisensalmiak. Martialischer Salmiak. Martialische Salmiakblumen. Kochsalzgesäuertes ammoniakalisches Eisensalz. Kochsalzgesäuertes eisenhaltiges Ammoniak. Ammoniakalisches salzsaures Eisen. Salzigtsauereisenoxydsalmiak. Mineralische Ringelblumen. Ammoniakeisen. Philosophische Säure. Ammoniumeisenchlorid. Salzsaures Eisenoxydammoniak. Hydrochlorsaures Ammoniakeisenoxyd. Eisenartige Salmiakblumen. Salzsaures Eisenoxyd und Ammoniak. Chlorwasserstoffsaures Ammoniak mit Eisenoxyd. Eisenhaltiges Muriat des Ammoniaks. Ammoniakmuriat mit Eisenoxydmuriat. = Muriate ammoniacal de fer. Muriate de fer ammoniacal. Fleurs ammoniacales martiales. Fer diaphorétique. Hydrochlorate d'ammoniaque et de fer. Muriate de fer et d'ammoniaque. Fleurs salines ammoniacales martiales.

53[a]. **Ammonium niccolo nitricum.** Niccolo-ammonium nitricum. Nitras ammoniae et niccolo. = Salpetersaures und Nickeloxydulammoniak. Salpetersaures Nikeloxydammoniak. Salpetersaures Nikeloxyd mit Ammoniak. Ammoniakhaltiges Nickeloxydnitrat. Salpetersaures Ammoniak-Nickeloxyd. = Nitrate d'ammoniaque et de nickel. Nitrate de nickel ammoniacal.

54. **Ammonium nitricum.** Ammonium nitratum. Alcali volatile nitratum. Kali volatile nitratum. Nitras ammoniaci. Nitras ammoniacalis. Nitrum ammoniacale. Nitrum flammans. Nitrum fulminans. Nitrum regeneratum non fixum. Nitrum semivolatile. Sal ammoniacum nitrosum. Sal ammoniacum nitricum. Nitrosum ammoniacatum. Nitras ammoniae. = Salpetersaures Ammonium. Salpetergesäuertes Ammoniaksalz. Salpetergesäuertes Salmiaksalz. Salpeterartiger Salmiak. Salpeterartiges Salmiaksalz. Salmiaksalpeter. Ammoniaksalpeter. Ammonisirter Salpeter. Salmiakartiger Salpeter. Ammoniakalischer Salpeter. Brennender Salpeter. Flüchtiger Salpeter. Flammender Salpeter. Salpetersalmiak. Ammoniaknitrat. Nitrat des Ammoniums. Salpetersaures Ammoniak. Ammonnitrat. Azotsaures Ammoniakhydrat. = Nitrate d'ammoniaque. Nitre ammoniacal. Sel ammoniacal nitreux. Nitrate ammoniacal. Nitre inflammable. Sel ammoniac nitrique.

55. **Ammonium oxalicum.** Ammonium saccharicum. Oxalas ammonicus. Alcali volatile oxalicum. Kali volatile oxalicum. Sal ammoniacum oxalicum. Sal alcali volatile oxalicum. Oxalas ammonicalis. Alcali volatile acetosellatum. Oxalinum ammoniacatum. Alcali volatile saccharatum. Oxalas ammoniae. = Sauerkleesaures Ammonium. Kleesaures Ammonium. Sauerkleegesäuertes Ammoniaksalz. Sauerkleesaures Salmiaksalz. Sauerkleesaures flüchtiges Alkali. Sauerkleesaures flüchtiges Kali. Oxalat des Ammoniums. Ammoniumoxalat. Zuckersaures flüchtiges Alkali. Sauerkleesalziges flüchtiges Laugensalz. Ammoniakoxalat. Ammonoxalat. Zuckersalziges flüchtiges Laugensalz. = Oxalate d'ammoniaque. Sel ammoniaque oxalique. Alcali volatil oxalique. Sel ammoniaque d'oseille.

56. **Ammonium phosphoricum.** Phosphas ammonicus. Alcali volatile

phosphoratum. Kali volatile phosphoricum. Sal ammoniacum phosphoricum. Sal alcali volatilis phosphoricus. Phosphas ammoniacalis. Sal microcosmicus purus. Phosphoreum ammoniacatum. Sal armoniacum phosphoreum. Phosphas ammoniae. = Phosphorsaures Ammonium. Phosphorgesäuertes Ammoniaksalz. Phosphorgesäuertes Salmiaksalz. Phosphorsaurer Salmiak. Phosphorsalmiak. Phosphorammonium. Phosphorsaures flüchtiges Laugensalz. Ammonphosphat. Phosphorsaures flüchtiges Alkali. Phosphorsaures flüchtiges Kali. Phosphat des Ammoniums. Ammoniakphosphat. Ammoniakphosphorsalz. Phosphorsaures Ammoniakhydrat. Salmiakphosphorsalz. = Phosphate d'ammoniaque. Phosphate ammoniacal. Sel ammoniaque phosphorique. Ammoniac phosphorique. Sel phosphorique ammoniacal.

56ᵃ. **Ammonium purpuricum.** Purpuras ammoniae. = Purpursaures Ammoniak. Murexyd. Purpuramid. Proust's purpursaures Ammoniak. Ammoniakpurpurat. = Murexyde.

57. **Ammonium succinicum.** Ammonium succini. Alkali volatile succinicum. Kali volatile succinicum. Sal ammoniacum succineum. Succinas ammonicus. Sal alcali volatilis succinicus. Succineum ammoniacatum. Succineum ammoniacale. Succinas ammoniae. = Bernsteinsaures Ammonium. Bernsteingesäuertes Ammoniaksalz. Bernsteinsaures Ammoniak. Bernsteingesäuertes Salmiaksalz. Bernsteinsaurer Salmiak. Salmiakbernsteinsalz. Ammoniakbernsteinsalz. Bernsteinsaures flüchtiges Laugensalz. Bernsteinsaures flüchtiges Alkali. Bersteinsalmiaksalz. Bernsteinammoniaksalz. Ammonsuccinat. = Succinate d'ammoniaque. Succinate ammoniacal. Sel ammoniaque succinique. Alcali volatil succinique. Sel ammoniacal succiné. Carabite ammoniacal.

58. **Ammonicum sulphuricum.** Ammonium vitriolicum. Ammonium vitriolatum. Alcali volatile sulphuricum. Alcali volatile vitriolicum. Kali volatile sulphuricum. Kali volatile vitriolatum. Sulphas ammonicus. Sulphas ammoniacalis. Sal ammoniacum sulphuricum. Sal ammoniacum vitriolicum. Sal ammoniacum philosophicum. Sal ammoniacum secretum. Sal ammoniacum secretum Glauberi. Tartarus vitriolatus Stahlii. Vitriolum ammoniacale. Vitriolicum ammoniacatum. Sulphas ammoniae. Ammonium sulphuricum neutrale. = Schwefelsaures Ammonium. Vitriolsaures Ammonium. Schwefelgesäuertes Ammoniaksalz. Schwefelgesäuertes Salmiaksalz. Vitriolgesäuertes Ammoniaksalz. Vitriolgesäuertes Salmiaksalz. Salmiakvitriol. Ammoniakvitriol. Vitriol des Salmiaks. Vitriol des Ammoniums. Schwefelsaures flüchtiges Alkali. Schwefelsaures flüchtiges Laugensalz. Glaubers geheimer Salmiak. Vitriolischer Salmiak. Vitriolisches Ammoniak. Sulphat des Ammoniums. Ammoniaksulphat. Neutrales schwefelsaures Ammoniak. Schwefelsalmiak. Geheimes Glauber'sches Salmiaksalz. Salmiakartiger Vitriol. Ammonischer Vitriol. Stahls vitriolisirter Weinstein. Schwefelsaures Ammoniakhydrat. Ammonsulphat. = Sulfate d'ammoniaque. Sulfate ammoniacal. Ammoniac vitriolique. Ammoniac sulfurique. Sel ammoniaque sulfurique. Alcali volatil vitriolique. Sel ammoniacal vitriolique. Sel ammoniacal secret de Glauber. Vitriol ammoniacal. Vitriol d'ammoniaque. Vitriol d'alcali volatil. Sulfate d'am-

moniaque neutre. Sel secret de Glauber. Sel ammoniacal secret. Sel ammoniaque vitriolé.

58[a]. **Ammonium sulphuricum martiatum.** Ammonium sulphuricum ferratum. Ammonium ferrico-sulphuricum. Sulphas ferro-ammoniacalis. Sulphas ammonii martiati. Sulphas ammoniae et ferri. Sulphas ammoniae ferricus. Ferro-ammonium sulphuricum. Ammoniaco-ferrum sulphuricum. = Eisenhaltiges schwefelsaures Ammoniak. Schwefelsaures Eisenoxydammoniak. Schwefelsaures Ammoniakeisenoxyd. Eisenammoniakvitriol. Sulphat des Eisenoxydammoniaks. Ammoniakeisenoxydsulphat. Ammoniakalisches schwefelsaures Eisenoxyd. Schwefelsaures Eisenoxyd und Ammoniak. = Sulfate ammoniacal de fer. Sulfate de fer et d'ammoniaque. Vitriol d'ammoniaque martiales.

58[b]. **Ammonium sulphurosum.** Sulphis ammoniae. Sulfis ammoniacalis. Alcali volatile sulphurosum. Sulphureum ammoniacatum. Sal ammoniacum sulphureum. = Schwefligsaures Ammoniak. Ammoniaksulphit. Sulphit des Ammoniaks. Unvollkommen schwefelsaures Ammoniak. Schwefelsäurichter Ammoniak. Schweflichtsaures flüchtiges Alkali. Schwefelsalmiak. = Sulfite d'ammoniaque. Sel ammoniacal sulfureux.

59. **Ammonium tartaricum.** Sal ammoniacum tartaricum. Tartras ammonicus. Alcali volatile tartaricum. Kali volatile tartaricum. Sal alcali volatile tartaricum. Tartris ammoniacalis. Tartareum ammoniacatum. Sal ammoniacum tartareum. Sal ammoniacum tartarisatum. Alcali volatile tartarisatum. Tartris ammoniacae. Tartris ammoniae. Ammonium tartaricum neutrale. Sal tartareum ammoniacale. = Weinsteinsaures Ammonium. Weinsaures Ammonium. Weinsteinsaurer Salmiak. Weingesäuertes Salmiaksalz. Weinsteingesäuertes Ammoniaksalz. Weinsteinartiger Salmiak. Weinsteinsalmiak. Weinsteinsaures flüchtiges Alkali. Tartat des Ammoniaks. Ammoniaktartat. Weinsteinsäurehaltiges Salmiaksalz. Weinsalzsaures Ammoniaksalz. Ammoniakweinsalz. Ammonisirtes Weinsalz. Neutrales oder einfach weinsteinsaures Ammoniak. = Tartre ammoniacal. Tartre d'ammoniaque. Tartrite ammoniacal. Tartrate d'ammoniaque. Tartrite d'ammoniaque. Sel ammoniaque tartrique. Ammoniac tartreux. Alcali volatil tartreux. Sel ammoniacal tartareux. Tatrite d'ammoniaque neutre.

60. **Ammonium tartaricum acidulum.** Sal ammoniacum tartaricum acidulum. Cremor tartari volatilis. Alcali volatile tartaricum acidulum. Tartras ammoniacalis acidulus. Ammonium bitartaricum. Kali volatile tartaricum acidulum. Tartarus ammoniatus acidulus. Bitartras ammoniae. = Uebersaures weinsteinsaures Ammonium. Uebersaurer weinsteinsaurer Salmiak. Flüchtiger Weinsteinrahm. Saures, zweifach oder doppelt weinsteinsaures Ammoniak. = Tartre ammoniacal acidule. Tartre d'ammoniaque acidule. Alcali volatil tartreux acidule. Tartrate d'ammoniaque acidule. Bitartrate d'ammoniaque.

60[a]. **Ammonium uricum.** Uras ammoniae. Lithas ammoniae. = Harnsaures Ammoniak. Ammoniakurat. Urat des Ammoniaks. Ammonurat. Lithensaures Ammoniak. Urinsaures Ammoniak. = Urate d'ammoniaque. Lithate d'ammoniaque.

60^{b}. **Ammonium valerianicum.** Valeras ammoniae. = Baldriansaures Ammoniak. Ammoniakvalerat. Valerat des Ammoniaks. Ammonvalerat. = Valerate d'ammoniaque.

60^{c}. **Ammonium wolframicum.** Ammonium biwolframicum. Ammonium scheelicum. Ammonium bischelicum. Wolframas ammoniae. Scheelas ammoniae. Biwolframas ammoniae. = Wolframsaures Ammoniak. Doppelt- oder zweifach wolframsaures Ammoniak. Scheelsaures Ammoniak. Doppelt- oder zweifach scheelsaures Ammoniak. Ammoniakwolframat. Ammoniakbiwolframat. Ammoniakscheelat. Bilwolframat des Ammoniaks. Wolframat des Ammoniaks. Scheelat des Ammoniaks. Tungstat des Ammoniaks. = Wolframate d'ammoniaque. Biwolframate d'ammoniaque. Scheelate d'ammoniaque. Tungstate d'ammoniaque.

61. **Amygdalae.** Nuclei amygdalae. Semen amygdalarum, Nuces graecae. Nuclei amygdalae communis. = Mandeln. Mandelkerne. Griechische Nüsse. Mandelsamen.

Man hat zwei Sorten, als:

a) Amygdalae amarae. = Bittere Mandeln. = Amandes amères. — b) Amygdalae dulces. = Süsse Mandeln. = Amandes douces.

Vom Mandelbaum, Amygdalus communis Linn.

62. **Amylum.** Amidon. Amidum. Farina amyli. Faecula. Fecula. Amydum. Amylea farina. Amylus. = Amidon. Stärke. Stärkmehl. Kraftmehl. Amedon. Amlung. Ammelmehl. Satzmehl. Amelmehl. Steifmehl. Amilon. Setzmehl. Amylum. Amelung. Amydan. Kleistermehl. = Amidon. Fécule amylacée. Amydon.

Aus dem Weizen, Triticum hybernum et aestivium Linn., und dem Dinkel, Triticum spelta L.

63. **Anacardium occidentale.** Pediculus elephantis. Fructus oepatae. Cassuvium. Cajou. Acajou. Nuces Acajou. Semen Acajou. Acaju. Anacardium. Anacardia occidentalia. Fructus cassuvii occidentalis. Nuces anacardii occidentalis. = Abendländische Elephantenläuse. Akajunüsse. Kajou. Anakarden. Cashevnüsse. Westindische Anacardien. Westindische Elephantenläuse. Vogelherzlein. Anacardien. Caschunüsse. = Anacardes occidentaux. Noix d'acajou. Cajou. Acajou. Anacardes d'Occident. Noix d'Acajou d'Amérique. Pomme d'acajou. Annacarde. Cajous. Antartique. Châtaigne d'Acajou.

Vom westindischen Anakardienbaum, Anacardium occidentale Linn. (Cassuvium pomiferum Lam.)

64. **Anacardium orientale.** Fabae de Malacca. Fructus semecarpi. Semen anacardii orientalis. Fructus anacardinae orientalis. Fabae semicarpae. Baccae semicarpi anacardini. Balladar. Balatra. = Orientalische Elephantenläuse. Morgenländische Elephantenläuse. Malackanüsse. Malackabohnen. Morgenländische Anacardien. Ostindische Elephantenläuse. Ostindische Herzfrucht. Ostindische Dintenbaumfrüchte. = Anacardes orientaux. Fèves de Malacce.

Vom ostindischen Anakardienbaum, Aemecarpus anacardium Linn. (Anacardium officinarum Gärtn.)

64[a]. **Anemonium.** = Anemonin. = Anemonine.
Aus dem Kraut verschiedener Arten der Gattung Anemone.

64[b]. **Anilinum.** Krystallin. Kyanol. Benzidam. Amidophenas. Phaenamid. = Anilin. Krystallin. Kyanol. Benzidam. Phänamid. = Aniline. Cristalline. Amidophénase.

65. **Anime.** Gummi animae. Resina animae. Gummi animi. Gummi omyri. Gummi courbaril. Resina courbaril. Jetaica. Gummi retorridum. Minea. Gummi animea. Gummi pallidum. Cancamum. Resina anime. Animae. Animi. Animea. = Flussharz. Anime. Animegummi. Animeharz. Kourbarilharz. — Animé. Gomme animé. Gomme amé. Résine du Courbaril. Résine Animé.
Vom Hülsenbaum, Hymenaea Courbaril Linn.

66. **Antherae lilii albi.** Crocus liliorum. Crocus liliorum alborum. = Lilienstaubbeutel. Liliencrocus. Liliensaffran. = Anthères de Lis blanc.
Von der weissen Lilie, Lilium candidum Linn.

67. **Anthophylli.** Fructus anthophylli. Fructus caryophylli. Caryophylli regii. Anthophylli. Antophala. Fructus caryophilli aromatici. = Mutternelken. Mutternägelchen. Königsnelken. Mutternägelein. = Mères de girofles. Antofles. Clous matrices. Antofle de Gérofles.
Vom Gewürznelkenbaum, Caryophyllus aromaticus Linn. (Myrtus caryophyllus Spr. Eugenia caryophyllata Thunb.)

67[a]. **Anthracokali simplex.** = Einfaches Anthrakokali. Alkalische Steinkohlenlösung. = Anthracokali simple.

67[b]. **Anthracokali sulphuratum.** = Geschwefeltes Anthrakokali. Schwefelhaltiges Anthrakokali. Geschwefelte alkalische Steinkohlenlösung. = Anthracokali sulfureux.

68. **Aqua aurantii.** Aqua aurantiorum. Aqua naphae. Aqua florum aurantiorum. Aqua florum citri aurantii. Aqua florum naphae. Aqua oranium. Aqua de floribus aurantii. Aqua de floribus citri aurantii. = Pomeranzenwasser. Pomeranzenblüthenwasser. Orangenwasser. Orangenblüthwasser. Oranienblüthwasser. Oranienwasser. = Eau de fleurs d'oranges. Eau d'orange.
Aus den Blüthen des Pommeranzenbaums, Citrus aurantium Linn.

68[a]. **Aqua hydrargyri.** = Quecksilberwasser. Mit Quecksilber gekochtes Wasser. = Eau de mercure. Eau de nègres.

69. **Aqua hydrosulphurata.** Aqua hydrothionica. Acidum hydrothionicum aquosum. Acidum hydrothionicum. Aqua hepatica. Liquor hepaticus. Acidum hydrosulphuratum. Acidum hydrothionicum liquidum. Aqua aerata hydrogeni sulphurati. Aqua hydrogenato-sulphurata. Acidum sulfhydricum. Acidum sulfhydricum aqua solutum. = Schwefelwasserstoffwasser. Hydrothionsäure. Liquide oder flüssige Hydrothionsäure. Schwefelwasserstoffhaltiges Wasser. Schwefelwasserstoffsäure. Geschwefelwasserstofftes Wasser. Schwefelleberluftwasser. Leberluftwasser. = Acide sulfhydrique. Acide sulfhydrique liquide. Acide hydrothionique. Eau hydrothionique. Eau hydrosulfurée.

69ᶜ. **Aqua hydrosulphurata acidula.** Aqua hydrothionica acidula. Aqua hepatisata fortior. Aqua sulphurato-acidula. Aqua hepatica acidulata. Liquor probatorius. Liquor probatorius Hahnemanni. Liquor vini probatorius. Liquor acido-tartarico-hydrothionicus. Liquor hydrosulphureticus acidus. Acidum hydrothionicum tartarisatum. = Säuerliches geschwefeltes Wasser. Säuerliches Schwefelwasserstoffwasser. Säuerliches schwefelwasserstoffhaltiges Wasser. Säuerliches Schwefelleberluftwasser. Hahnemanns Probeflüssigkeit. Hahnemanns Weinprobe. Weinsaures geschwefelwasserstofftes Wasser. Weingesäuertes geschwefelwasserstofftes Wasser. Weinsaure Hydrothionflüssigkeit. Gesäuertes geschwefeltes Wasser. Gesäuertes Leberluftwasser. Hahnemannsche Bleiprobe. = Eau sulfurée acidule. Acide hydrothionique tartareux. Liqueur hydrosulfuré acidule.

69ᵇ. **Aqua lauro-cerasi.** Aqua destillata Lauro-Cerasi. = Kirschlorbeerwasser. = Eau de Laurier-cerise.

70. **Aqua saturnina.** Aqua plumbica. Aqua lithargyri. Aqua subacetatis plumbici. Aqua vegeto-mineralis. Aqua vegeto-mineralis Goulardi. Aqua plumbi acetosi. Aqua lithargyri acetati composita. Aqua Goulardi. Acetum saturni dilutum. Acetum plumbi dilutum. Aqua acetatis plumbi crystallisati. Solutio acetatis plumbi diluta. Liquor subacetatis plumbi dilutus. Liquor subacetatis lithargyri compositus. Subacetas plumbi dilutus. Liquor plumbi acetati dilutus. Liquor vegeto-mineralis Goulardi. = Bleiwasser. Bleihaltiges Wasser. Bleiessigtes Wasser. Goulardisches Wasser. Goulards vegetabilisch-mineralisches Wasser. Schwacher Bleiessig. Verdünnter Bleiessig. Goulardisches Bleiwasser. = Eau de plomb. Vinaigre de plomb ténu. Eau de Goulard. Eau blanche. Extrait de Goulard. Eau végéto-minéral.

70ᵃ. **Arbutinum.** = Arbutin. = Arbutine.
Bitterstoff aus den Blättern der Bärentraube, Arbutus uva ursi L.

71. **Argentum.** Luna. Diana. = Silber. Dianenmetall. = Argent. Lune. Diane.

72. **Argentum aceticum.** Argentum oxydatum aceticum. Acetas argenticus. Luna acetata. Luna acetosa. Acetas argenti. Oxydum argenti acetatum. = Essigsaures Silber. Essigsaures Silberoxyd. Oxydirtes essigsaures Silber. Silberoxydacetat. Silberacetat. Acetat des Silbers. Silberessigsalz. Geessigtes Silber. Essiggesäuertes Silbersalz. Essigsalziges Silbersalz. Essigsilbersalz. = Acétate d'argent. Argent acétique. Argent aceteux. Acétate d'argent cristallisé.

73. **Argentum foliatum.** Folia argenti. Folia argentea. = Blattsilber. Silberblätter. Geschlagenes Silber. Silber in Blättern. Silberschaum. Silberblättlein. = Argent en feuilles. Argent battu. Argent fin en feuilles.

73ᵃ. **Argentum carbonicum.** Carbonas argenti. Argentum aëratum. Aëreum argentatum. = Kohlensaures Silber. Kohlensaures Silberoxyd. Silberoxydcarbonat. Carbonat des Silberoxydes. Luftsaures Silber. Luftvoller Silberkalk. Carbonsaures Silberoxyd. = Carbonate d'argent. Argent carbonique.

73[b]. **Argentum chromicum.** Chromas argenti. = Chromsaures Silber. Chromsaures Silberoxyd. Silberoxydchromat. Chromat des Silberoxyds. = Chromate d'argent. Oxide d'argent chromique. Argent chromique.

74. **Argentum fulminans.** Argentum oxydato-ammoniatum. Mercurius Howardi. Oxydum argenti ammoniacale. Alcali volatile argentatum. Ammoniacum argentatum. Argentum fulminicum. Fulminas argenti. = Silberoxydammonium. Oxydirtes Silberammonium. Knallsilber. Platzsilber. Howardsches Knallsilber. Howardsches Silberoxyd. Ammoniaksilberhalbsäure. Ammoniakalisches Silbersalz. Silberhaltiges flüchtiges Laugensalz. Silberknallsäure. Neutrales knallsaures Silberoxyd. Silberoxyd-Ammoniak. = Ammoniure d'argent. Fulminate d'argent. Argent fulminant. Mercure de Howard. Oxide d'argent ammoniacal. Argent fulminique.

75. **Argentum nitricum.** Argentum nitri. Argentum nitricum crystallisatum. Argentum oxydatum nitricum. Argentum nitratum. Argentum nitratum crystallisatum. Luna nitrica. Luna nitrosa. Nitras argenti. Nitras argenticus. Nitras argenti oxydati. Nitras argenti crystallisati. Nitrum lunare. Nitrum argenti. Nitrum argenti crystallisatum. Hydragogum Boylei. Crystalli lunae. Crystalli lunares. Crystalli argenti. Crystalli dianae. Acidum nitricum argento saturatum. Oxydum argenti nitratum crystallisatum. Nitras argentosi crystallisatus. Magisterium argenti. Fel metallorum. Argentum hydragogum. Argentum hydragogum Boylei. Nitras argenti in crystallos concretus. Nitrosum argentatum. Sal lunae. Vitriolum lunae Boerhavii. Magisterium argenti. Argentum nitricum oxydatum crystallisatum. Magisterium argenti dejectorium. Nitras argenti crystallisatus. Luna purgativa. Catharticum lunare. Magisterium hydragogum. Magisterium lunae. = Salpetersaures Silber. Salpetergesäuertes Silbersalz. Salpetersaures Silberoxyd. Oxydirtes salpetersaures Silber. Krystallisirtes salpetersaures Silberoxyd. Silbernitrat. Silberoxydnitrat. Krystallisirtes Silbernitrat. Nitrat des Silbers. Silbersalpeter. Silberkrystalle. Dianenkrystalle. Lunarischer Salpeter. Salpeterartiges Silber. Boerhave's Silbervitriol. Krystallisirtes salpetersaures Silber. Azotsaures Silberoxyd. = Nitrate d'argent. Nitre d'argent. Nitre lunaire. Cristaux de lune. Cristaux d'argent. Argent nitrique. Argent nitrique crystallisé. Nitrate d'argent crystallisé. Oxide d'argent nitrique. Nitre à base d'argent. Nitrate d'argent oxidé.

76. **Argentum nitricum fusum.** Argentum nitratum fusum. Lapis infernalis. Lapis infernalis lunaris. Lapis infernalis ex argento. Luna caustica. Causticum lunare. Lapis lunaris. Causticum argenti. Cauterium lunare. Nitras argenticus fusus. Nitras argenti fusus. Nitrum argenti fusum. Nitrum lunare fusum. Deuto-nitras argenti fusus. Argentum oxydatum nitricum fusum. Oxydum argenti nitricum fusum. Nitrum lunae ardens. = Geschmolzenes salpetersaures Silber. Geschmolzenes salpetersaures Silberoxyd. Geschmolzenes oxydirtes salpetersaures Silber. Geschmolzener Silbersalpeter. Gegossenes Silbernitrat. Silberätzstein. Aetzender Silberstein. Aetzendes Silber. Höllenstein. Höllischer Stein. Aetzsilber. Höllischer Feuerstein. Geschmolzenes salpetergesäuertes Silbersalz. Fontanellstein. Silberstein. Aetzender Silbersalpeter. Brennendes Silber. Silberhöllenstein. = Nitrate d'argent fondu. Argent nitrique fondu. Argent nitreux fondu.

Pierre infernale. Lune caustique. Nitre d'argent fondu. Oide d'argent nitrique fondu. Nitre lunaire fondu. Caustique lunaire.

77. **Argentum muriaticum.** Argentum salitum. Argentum hydrochloricum. Argentum hydrochlorinicum. Argentum corneum. Argentum oxydatum muriaticum. Argentum hydrochloratum. Argentum oxydatum salitum. Murias argenti. Murias argenticus. Hydrochloras argenti. Hydrochlorinas argenti. Luna cornea. Luna muriatica. Luna salita. Oxydum argenti muriaticum. Sal muriaticum argenti. Muriaticum argentatum. Argentum chloratum. — Salzsaures Silber. Kochsalzsaures Silber. Kochsalzgesäuertes Dianensalz. Salzgesäuertes Silbersalz. Salzsaures Silberoxyd. Salzsaures oxydirtes Silber. Silbermuriat. Silberoxydmuriat. Muriat des Silbers. Chlorinsilber. Hornsilber. Silberkochsalz. Chlorsilber. Muriumsaures Silberoxyd. Silberchlorid. — Muriate d'argent. Chlorure d'argent. Argent muriatique. Oxide d'argent muriatique. Argent corné. Lune cornée. Sel muriatique d'argent.

78. **Argentum sulphuricum.** Argentum vitriolicum. Argentum vitriolatum. Argentum oxydatum sulphuricum. Argentum oxydatum vitriolicum. Sulphas argenti. Sulphas argenticus. Luna vitriolica. Luna vitriolata. Luna sulphurica. Vitriolum lunae. Vitriolum lunare. Vitriolum argenti. Oxydum argenti sulphuricum. Sal vitrioli argenti. Vitriolicum argentatum. — Schwefelsaures Silber. Vitriolsaures Silber. Schwefelsaures Silberoxyd. Schwefelsaures oxydirtes Silber. Vitriolgesäuertes Silbersalz. Schwefelgesäuertes Silbersalz. Vitriolisches Silber. Vitriolsaures oxydirtes Silber. Silbersulphat. Silberoxydsulphat. Sulphat des Silbers. Silbervitriol. Vitriol des Silbers. Vitriolisirtes Silbersalz. Vitriolsilbersalz. — Salfate d'argent. Vitriol d'argent. Vitriol lunaire. Argent sulfurique. Argent vitriolique. Oxide d'argent sulfurique. Sel vitriol d'argent. Vitriol de lune.

78[a]. **Argentum oxydatum.** Oxydum argenti. Calx argenti. Argentum calcinatum. — Silberoxyd. Oxydirtes Silber. Silberkalk. Verkalktes Silber. Silberhalbsäure. Sauersilber. Silbersäuerling. — Oxide d'argent. Argent oxidé. Chaux d'argent.

78[b]. **Argentum phosphoricum.** Phosphas argenti. Argentum oxydatum phosphoricum. — Phosphorsaures Silber. Phosphorsaures Silberoxyd. Silberoxydphosphat. Phosphat des Silberoxyds. — Phosphate d'argent. Argent phosphorique. Oxide d'argent phosphorique.

79. **Arrow-root.** Amylum marantae. Amylum sagittariae. Faecula marantae. Faecula arrow root. Faecula sagittariae. — Pfeilwurzelstärke. Arrowroot. Amerikanisches Stärkmehl. Arrowrootmehl. Westindischer Salep. Arrowmehl. Arrowrootstärkmehl. Pfeilwurzelmehl. — Arrowroot Amidon de Marante. Fécule d'Arrow-root.

Von der Wurzel der rohrartigen Marante, Maranta arundinacea Linn., und der indischen Marante, M. indica T. u. A.

Auch sollen Curcuma angustifolia Roxb. und Curcuma leucorrhiza Roxb. und zwar zur Bereitung des ostindischen Arrowroots benutzt werden.

79ᵃ. **Arsenicum.** Cobaltum crystallisatum. Cobaltum arsenicale. Regulus arsenici. Arsenicum nativum porosum. Cadmia metallica. Cadmia nativa. Cadmia fossilis. Arsenicum griseum. Arsenicum nigrum. Arsenicum testaceum. Arsenicum metallicum. Cobaltum. = Krystallisirter Cobalt. Grauer Arsenik. Kobalt. Fliegenstein. Fliegentod. Scherbenkobalt. Mückenstein. Mückengift. Fliegengift. Schwabengift. Spiegelkobalt. Näpfchenkobalt. Arsenikstein. Fliegenkobalt. Giftmetall. Metallischer Arsenik. Cobalt. = Cobalt. Arsenic gris. Mort aux mouches. Cadmie métallique. Arsenic testacé. Régule d'arsenic.

80. **Arsenicum album.** Arsenicum oxydatum album. Acidum arsenicosum. Acidum arseniosum. Arsenicum album calcinatum Bergmanni. Arsenicum Grenii. Sandaracha mineralis. Oxydum arsenici. Oxydum arsenici album. Oxydulum arsenici. Arsenicosum Grenii. Calx arsenici alba. Arsenicum calciforme. Deutoxydum arsenici. Arsenicum oxydatum. Flores arsenici. Oxydulum arsenici album. Arsenicum. Arsenicum oxydulatum. = Weisser Arsenik. Arsenigte Säure. Arsenikigte Säure. Arsenikhalboxyd. Arsenikhalbsäure. Weisses Arsenikoxyd. Weisser oxydirter Arsenik. Weisser Arsenikkalk. Hüttenrauch. Arsenikkalk. Unvollkommene Arseniksäure. Weisse Arsenikhalbsäure. Weisser Sauerarsenik. Arsenikdeutoxyd. Arsenige Säure. Arseniksäuerling. Arsenikblumen. Oxyarsenichte Säure. Arsenik. Arsenikblüthe. Arsenichtsäure. Arsenikoxyd. Arsenikoxydul. Oxydulirter Arsenik. = Arsenic blanc. Oxide d'arsenic. Oxide d'arsenic blanc. Acide arsenieux. Chaux d'arsenic blanc. Protoxide d'arsenic. Deutoxide d'arsenic. Arsenic. Fleurs d'arsenic. Oxidule d'arsenic. Chaux d'arsenic blanche. Arsenic oxidé blanc.

81. **Arsenicum album pulveratum.** Oxydum arsenici pulveratum. Pulvis arsenici. Farina arsenici. Arsenicum pulverisatum. = Gestossener weisser Arsenik. Arsenikmehl. Hüttenmehl. Rattenpulver. Giftmehl. Giftpulver. Mäusepulver. Rattengift. Giftsand. Mäusegift. = Arsenic en poudre. Arsenic blanc en poudre. Poudre d'arsenic.

81ᵃ. **Arsenicum bromatum.** Bromuretum arsenici. Brometum arsenici. = Bromarsenik. Arsenikbromür. Bromarsen. Dreifach-Bromarsen. = Bromure d'arsenic.

82. **Arsenicum citrinum.** Arsenicum citrinum factitium. Arsenicum flavum. Arsenicum sulphuratum citrinum. Arsenicum luteum. Sulphuretum arsenici citrinum. Sulphuretum arsenici flavum artefactum. Sulphuretum arsenici flavum. Sulphuretum arsenici luteum. Oxydum arsenici citrinum. Oxydum arsenici sulphuratum flavum. Oxydum arsenici luteum. Risigallum citrinum. Oxydum arsenici sulphuratum luteum. Resigallum flavum. Arsenicum sulphuratum flavum. = Gelber Arsenik. Künstlicher gelber Arsenik. Gelber geschwefelter Arsenik. Gelber Arsenikkalk. Gelber geschwefelter Arsenikkalk. Gelbe geschwefelte Arsenikhalbsäure. Gelber geschwefelter oxydirter Arsenik. Gelber sulphurisirter oxydirter Arsenik. Gelber schwefeliger Sauerarsenik. Gelber Schwefelarsenik. Gelbes Arseniksulphuret. Künstlicher gelber Schwefelarsenik. Arseniksulphid. Arsenikon der Alten. Dreifach-Schwefelarsenik. Arseniges Sulfid. Sulfarsenige Säure. Schwefelarsenige Säure. Arsenichtschwefel. = Arsenic jaune. Oxide d'ar-

senic jaune. Oxide d'arsenic sulfuré jaune. Arsenic sulfuré jaune. Chaux d'arsenic jaune. Risigale jaune. Sulfure d'arsenic jaune. Rizigal jaune. Sulfure d'arsenic sulfuré jaune. Sulfure jaune d'arsenic. Orpiment faux. Acide sulfarsenique.

83. **Arsenicum citrinum nativum.** Aurumpigmentum. Auripigmentum. Arsenicum persulphuratum. Sulphuretum arsenici nativum. Sulphuretum arsenici citrinum nativum. Oxydum arsenici citrinum nativum. Deutosulphuretum arsenici citrinum nativum. Realgar citrinum. Sulfuretum arsenici luteum nativum. Arsenicum veterum. = Gelber natürlicher Arsenik. Gelber natürlicher geschwefelter Arsenik. Aperment. Operment. Auripigment. Aurumpigment. Goldgelb. Gelber Realgar. Königsgelb. Schwefelgelb. Gelbes Rauschgelb. Opperment. = Deutosulfure d'arsenic. Orpiment. Orpin. Arsenic jaune naturel. Oxide d'arsenic jaune naturel. Orpiment natif. Orpiment vrai. Oxide d'arsenic jaune natif. Sulfure d'arsenic jaune natif.

83ᵃ. **Arsenicum jodatum.** Joduretum arsenici. Jodetum arsenici. = Jodarsen. Jodarsenik. Arsenikjodür. Arsenikjodid. Dreifach-Jodarsen. = Jodure d'arsenic.

83ᵇ. **Arsenicum jodatum liquidum.** Liquor superjodureti arsenici. = Flüssiges Jodarsen. Aufgelöstes Arsenikjodür. Jodarsenikliquor. Wässeriges Dreifachjodarsen. Wässerige Hydriod-Arsenigsäure. = Jodure d'arsenic liquide.

84. **Arsenicum rubrum.** Arsenicum rubrum factitium. Arsenicum sulphuratum rubrum. Oxydum arsenici rubrum. Oxydum arsenici sulphuratum rubrum. Risigallum rubrum. Rubinus arsenici. Sulphuretum arsenici rubrum. Rubinus arsenicalis. Realgar. Sandaraca. Auripigmentum rubrum. = Rother Arsenik. Rother künstlicher Arsenik. Rother geschwefelter Arsenik. Rother geschwefelter Arsenikkalk. Realgar. Schwefelrubin. Rothe geschwefelte Arsenikhalbsäure. Sandarach. Arsenikrubin. Rubinschwefel. Rothes Schwefelarsenik. Rubinarsenik. Arseniksulphür. Rothes Schwefelarsen. Zweifach-Schwefelarsen. Unterarseniges Sulfid. = Arsenic rouge. Arsenic sulfuré rouge. Oxide d'arsenic rouge. Oxide d'arsenic sulfuré rouge. Orpiment rouge. Risigale rouge. Rubine d'arsenic. Rizigal factice. Sulfure d'arsenic rouge. Sandaraque. Sulfure rouge d'arsenic. Rizigal rouge. Realgar. Realgal. Realgal rouge. Sandaraque rouge. Rubis arsenical. Rubis de soufre. Orpin rouge.

85. **Arsenicum rubrum nativum.** Arsenicum rubrum crudum. Arsenicum sandaracha. Realgar arabum. Risigallum crudum. Sandaracha graecorum. Risigal. Risigallum. Sandaracha. Risalgallum. Zarnik. = Natürlicher rother Arsenik. Rauschgelb. Reissgelb. Rüssgelb. Russgelb. Rosgelb. Reisgal. Realgal. Sandarach der Alten. Rothes Rauschgelb. = Arsenic rouge naturel. Oxide d'arsenic rouge naturel. Risigal.

85ᵃ. **Asarinum.** Asaron. = Asarin. Hasselwurzelcamphor. Asaron. = Asarine.

Aus der Hasselwurzel.

85[b]. **Asparaginum.** Althaeinum. Asparamid. Agedoil. = Asparagin. Althäin. Spargelstoff. Asparamid. Agedoil. = Asparagine. Althéine. Asparamide. Agédoile. Malamide.

Aus den Spargeln, der Althäawurzel, der Süssholzwurzel u. s. w.

86. **Asphaltum.** Gummi asphaltum. Bitumen judaicum. Bitumen asphaltum. Bitumen babylonicum. Bitumen Sodomae. Bitumen arabum. Pisasphaltum. Gummi funerum. Carabe Sodomae. Carabe arabum. Karabe Sodomae. Karabe arabum. Gummi Sodomae. Gummi judaeorum. Pix asphalti. Asphaltas. Asphalstum. Maltha. = Asphalt. Asphaltgummi. Judenpech. Judenleim. Meerwachs. Meergummi. Meerharz. Meerpech. Erdpech. Bergpech. Schlackiges Erdpech. Judengummi. Judenharz. Erdwachs. Mumienbalsam. = Asphalte. Gomme asphalte. Bitume de Judée. Bitume babylonique. Bitume arabique. Bitume de Sodome. Gomme de Sodome. Gomme des funérailles. Karabé de Sodome. Bitume solide. Baume de mumie. Poix de montagne. Poix de terre.

87. **Assa foetida.** Asa foetida. Gummi assae foetidae. Laser foetidum. Stercus diaboli. Laser syriacum. Gummi-resina assafoetidae. Stercus foetida. Merda daemonis. Succus syriacus. Succus medicus. Lachryma syriaca. Resina gummosa ferulae assa foetidae. = Stinkasand. Stinkender Asand. Teufelsdreck. Stinkasandgummi. Stinkasandharz. Stinkasandgummiharz. = Assa foetida. Gomme assa foetida. Gomme-resine assafoetida.

Vom Stinkasandsteckenkraut, Ferula assa foetida Linn. — Nach neuern Angaben von Ferula persica W.

88. **Atramentum indicum.** Atramentum chinense. Atramentum sinicum. = Tusche. Chinesische Tusche. Chinesische Dinte. = Encre de la Chine.

Die chinesische Tusche soll von dem körnigen Tintenfisch, Eledone rugosa? kommen.

89. **Atropinium.** Atropinium. Belladonninium. = Atropin. Belladonnin. = Atropine. Belladonnine.

Aus den Blättern des Tollkrauts, Atropa belladonna Linn.

89[a]. **Atropinum sulphuricum.** Sulphas atropinae. = Schwefelsaures Atropin. Atropinsulphat. Sulphat des Atropins. = Sulfate d'atropine. Atropine sulfurique.

89[b]. **Atropinium valerianicum.** Valeras atropinae. = Baldriansaures Atropin. Atropinvalerat. Valerat des Atropins. = Valérate d'atropine. Atropine valérique.

90. **Aurum.** Sol. Aurum purum. Rex metallorum. = Gold. Metallsonne. Sonne der Metalle. König der Metalle. Reines Gold. = Or. Or pur.

91. **Aurum foliatum.** Folia auri. = Geschlagenes Gold. Goldblätter. Blattgold. Goldschaum. Blättergold. Franzgold. Arabisches Gold. Goldblättlein. = Or battu. Or en feuilles. Or fin en feuilles.

91[a]. **Aurum fulminans.** Aurum ammoniacatum oxydatum. Aurum ammoniatum oxydatum. Oxydum auri ammoniacale. Pulvis chrysoceraunius. Aurum tonitruans. Ammonium auricum. Aurum crepitans. Aurum diaphoreticum. Aurum sclopetans. Oxydum auri ammoniatum. Aurum ammoniatum. Auras ammonicus. Ammoniuretum auri. Aurum oxydatum ammoniatum. Ceruanochryson. Crocus auri. = Ammoniakalisches Goldoxyd. Platzgold. Schlaggold. Knallgold. Goldsaures Ammonium. Goldsalmiak. Ammoniakgold. Ammoniakalische Goldhalbsäure. Ammoniakgoldhalbsäure. Ammoniakalisches Sauergold. Goldsaures Ammoniak. Goldoxydammoniak. Goldammoniür. Ammoniür des Goldes. Goldhaltiges flüchtiges Laugensalz. Ammoniakaurat. Aurat des Ammoniaks. = Ammoniure d'or. Or fulminant. Oxide d'or ammoniacal. Sel ammoniac d'or. Aurate d'ammoniaque. Safran d'or. Ammoniure d'or.

91[b]. **Aurum hydrocyanicum.** Aurum borussicum. Cyanuretum auri. Cyanuretum auricum. Aurum cyanatum. Prussias auri. Hydrocyanas auri. Borussias auri. = Cyangold. Goldcyanid. Cyanid des Goldes. Einfach Cyangold. Blausaures Gold. Blausaures Goldoxyd. Wasserstoffblausaures Goldoxyd. Cyanwasserstoffsaures Goldoxyd. Prussiat des Goldes. Hydrocyanat des Goldes. Borrussiat des Goldoxydes. Goldcyanür. = Cyanure d'or. Hydrocyanate d'or. Prussiate d'or. Oxide d'or prussique.

91[c]. **Aurum hydrocyanicum kalicum.** Auro-Kali hydrocyanicum. Cyanuretum auri et potassae. Prussias auri et kali. Kali-Aurum hydrocyanicum. Auro-Kalium cyanatum. Cyanuretum kali-auricum. Cyanuretum auri et kali. Borussias auri et kali. = Kaliumgoldcyanür. Cyangoldkalium. Einfach Cyangoldkalium. Hydrocyansaures Goldoxydkali. Cyanwasserstoffsaures Kaligoldoxyd. Goldkaliumcyanür. Kaligoldoxydprussiat. = Cyanure d'or et de potasse. Hydrocyanate d'or et de potasse. Prussiate d'or et de potasse.

91[d]. **Aurum hydrojodicum.** Joduretum auricum. Aurum oxydulatum hydrojodicum. Oxydulum auri hydrojodicum. Jodhydras auri. Hydrojodas auri. Joduretum auri. Aurum jodatum. Jodetum auri. = Goldjodür. Hydriodsaures Goldoxydul. Jodwasserstoffsaures Goldoxyd. Einfach Jodgold. Wasserstoffjodsaures Goldoxyd. Jodgold. Jodwasserstoffgoldoxyd. Goldjodhydrat. = Hydriodate d'or. Jod-hydrate d'or. Hydrojodionate d'or. Jodure d'or.

92. **Aurum musaicum.** Aurum musivum. Aurum musaivum. Stannum persulphuratum. Persulphuretum stanni. Deutosulphas stanni. Oxydum stanni cum sulphure. Stannum oxydatum sulphuratum. Stannum bisulphuratum. Bisulphuretum stanni. Deutosulphuretum stanni. Sulfidum stanni = Musivgold. Malergold. Zinnsulfid. Sulfid des Zinnes. Zweifach-Schwefelzinn. Doppeltschwefelzinn. Schwefelzinnoxyd. Zinnschwefel. = Or musif. Or sculpé. Or de mosaique. Or mussif. Oxyde d'étain sulfuré. Sulphure d'étain oxidé. Deutosulfure d'étain. Persulfure d'étain.

93. **Aurum muriaticum.** Aurum salitum. Aurum chloricum (irrthümlich). Aurum chloratum. Aurum oxydatum muriaticum. Aurum oxydatum salitum. Aurum hydrochlorinicum. Aurum hydrochloricum. Murias auri. Murias auricus.

Hydrochloras auricus. Hydrochlorinas auricus. Sal muriaticum auri. Crystalli auri. Aurum muriaticum oxydulatum. Oxydum auri muriaticum. Chloretum auri. Chloruretum auri. Protochloruretum auri. Sal auri. Sal auri muriaticum. Muriaticum auratum. Crystalli solares. Aurum chloratum crystallisatum. Chloretum auricum. = Chlorwasserstoffsaures Goldoxyd. Salzsaures Gold. Kochsalzgesäuertes Goldsalz. Kochsalzsaures Gold. Salzsaures Goldoxyd. Salzsaures oxydirtes Gold. Goldmuriat. Chlorgold. Einfach Chlorgold. Goldsalz. Goldoxydmuriat. Muriat des Goldes. Goldkochsalz. Kochsalzsaures Goldoxyd. Kochsalzartiges Goldsalz. Chloringold. Goldkrystalle. Salzsaures Goldoxydul. Muriumsaures Goldoxyd. = Muriate régalin d'or. Sel régalin d'or. Or muriatique. Sel muriatique d'or. Chlorure d'or. Protochlorure d'or. Oxide d'or muriatique. Muriate d'or. Sel d'or. Cristaux d'or. Cristaux aurifères. Perchlorure d'or. Hydrochlorate d'or.

93[a]. **Aurum muriaticum natronatum.** Aurum chloratum natronatum. Auro-Natrium chloratum. Natro-Aurum chloratum. Murias aurico-natricum. Aurum muriaticum et sodae. Murias auri et sodae. Aurochloras chloro-natricus. Chloretum auri et sodae. Chloretum aurico-sodicum. Natrum aurico-hydrochloricum. Hydrochloras auri natronatus. Murias auri sodicus. Chloretus auri cum chloreto natrii. Sal auri Figuieri. Auro-Natrium chloratum Figuieri. Sal Figuieri. Sal auri Gozzyi. = Salzsaures Goldoxydnatron. Chlorgoldsaures Natriumchlorid. Gozzy's Goldsalz. Figuier's Goldsalz. Salzsaures Sodagoldsalz. Chlorgold-Natrium. Goldchlorid-Chlornatrium. Natriumgoldchlorid. Kochsalziges Goldsalz. Muriat des Goldes und der Soda. Sodagoldoxydmuriat. Hydrochlorsaures Goldoxyd mit Chlornatrium. Goldoxydchlorat mit Kochsalz. = Chlorure d'or et de Soude. Chlorure d'or et de Sodium. Hydrochlorate d'or et de soude. Muriate d'or et de soude. Sel de Gozzy. Sel de Figuier. Sel d'or de Gozzy. Sel d'or de Figuier.

Wie dieses Präparat im Handel vorkommt, hat dasselbe keine constante chemische Zusammensetzung, sondern enthält meistens einen grossen Ueberschuss von Chlornatrium. Das eigentliche Sal Figuieri ist jedoch das wirkliche constante Doppelsalz von Goldchlorid und Chlornatrium.

93[b]. **Aurum oxydatum.** Oxydum auri. Peroxydum auri. Acidum auri. Calx auri. Aurum oxydatum flavum. Crocus solis. Bezoardicum metallicum. Bezoard metallicus. Aurum calcinatum. = Goldoxyd. Oxydirtes Gold. Goldkalk. Goldsäure. Goldsafran. Sauergold. Goldsäuerling. Metallischer Bezoar. Peroxyd des Goldes. Goldperoxyd. Goldtritoxyd. Goldhalbsäure. = Oxide d'or. Peroxyde d'or. Safran d'or. Or oxidé. Acide aurique. Chaux d'or.

93[c]. **Aurum oxydulatum subsulphurosum natronatum.** Subsulphis auri et sodae. Subsulphis oxyduli auri et sodae. Hyposulphis auri et sodae. = Unterschwefligsaures Goldoxydul-Natron. Natron-Goldoxydul-Hyposulphit. Hyposulphit des Goldoxydul-Natrons. Goldsalz (der Photographen). = Hyposulfite d'or et de soude. Sel d'or.

94. **Avena.** Semen avenae. Grana avenae. Avena cruda. = Hafer. Haber. Hafersamen. Haferkörner. Roher Hafer. = Avoine. Semence d'Avoine.

Von dem gemeinen Hafer, Avena sativa Linn., und andern Arten der Gattung Avena.

95. **Avena excorticata.** Avena mundata. Semen avenae excorticatum. Semen avenae mundatum. Grutum. = Habergrütze. Hafergrütze. Geschälter Hafer. Haferkern. Haferkorn. = Gruau d'avoine. Gruau.
Vom gemeinen Hafer, Avena sativa Linn.

96. **Axungia anatis.** Pinguedo anatis. = Entenfett. Entenschmalz. = Axonge de Canard. Graisse de canard.
Vom der Ente, Anas boschas Linn.

97. **Axungia anguillae.** Pinguedo anguillae. Adeps anguillae. = Aalfett. Aalschmalz. = Axonge d'Anguille. Graisse d'Anguille.
Vom Aale, Muraena anguilla Linn.

97[a]. **Axungia anseris.** Axungia anserina. Pinguedo anseris. = Gänsefett. Gänseschmalz. Gansschmalz. = Axonge d'oie. Axonge d'oye. Graisse d'oie.
Von der Gans, Anas anser Linn.

98. **Axungia ardeae.** Pinguedo ardeae. = Reiherfett. Reiherschmalz. = Axonge de Heron. Graisse de Heron.
Vom Reiher, Ardea cinerea Linn.

99. **Axungia aschiae.** Axungia aschii. Axungia thymalli. Oleum aschiae. Oleum asciae. Axungia asciae. = Aeschenfett. Aeschenschmalz. Aeschenfett. = Axonge de Thymallus. Axonge d'ombre. Graisse d'ombre.
Von der Aesche, Salmo thymallus Linn.

100. **Axungia canis.** Pinguedo canis. = Hundsfett. Hundsschmalz. = Axonge de Chien. Graisse de Chien.
Vom Hund, Canis familiaris Linn.

101. **Axungia caponis.** Pinguedo caponis. = Kapaunenfett. Kapaunenschmalz. = Axonge de Chapon. Graisse de Chapon.
Vom Hahn, Phasianus gallus Linn.

102. **Axungia castorei.** = Bibergeilfett. = Axonge de Castoreum.
Vom Biber, Castor fiber Linn.

102[a]. **Axungia castoris.** Pinguedo castoris. = Biberfett. Biberschmalz. = Axonge de Castor. Graisse de Castor.
Vom Bieber, Castor fiber Linn.

103. **Axungia cati sylvestris.** Pinguedo cati silvestris. = Widkatzenfett. Wildkatzenschmalz. = Axonge de Chat sauvage. Graisse de Chat sauvage.
Von der wilden Katze, Felis catus ferus Linn.

103[a]. **Axungia ceti.** Oleum ceti. Pinguedo ceti. = Thran. Fischthran. Fischöl. Fischschmalz. = Huile de poissons. Huile de baleine. Axonge de baleine. Graisse de baleine.
Vom gemeinen Wall, Balaena Mysticetus Linn.
Der Döglingsthran oder Döglingthran kommt vom Schnabelwall, Balaena rostrata Fabr. — der Haifischthran aus der Leber des Hai-

fisches (Pferdehaies) Squalus maximus. — und der Delphinthran vom Delphin, Delphinus phocęna.

Man unterscheidet weissen und braunen Thran, Oleum ceti album und Oleum ceti fuscum.

104. **Axungia ciconiae.** Pinguedo ciconiae. = Storchfett. Storchschmalz. = Axonge de Cicogne. Graisse de Cicogne.

Vom Storche, Ciconia alba Linn.

105. **Axungia coturnicis.** = Wachtelfett. = Axonge de Caille. Graisse de Caille.

Von der Wachtel, Tetrao coturnix Linn.

106. **Axungia cuniculi.** = Kaninchenfett. Kaninchenschmalz. = Axonge de Lapin. Graisse de Lapin.

Vom Kaninchen, Lepus cuniculus Linn.

107. **Axungia equi.** Axungia equi e collo. Axungia e collo equi. Axungia equi e juba. Pinguedo equi. = Pferdefett. Kammfett. Pferdeschmalz. = Axonge de col du Cheval. Axonge de Cheval. Graisse de Cheval.

Vom Pferd, Equus caballus Linn.

108. **Axungia erinacei.** = Igelfett. = Axonge de Porc-épic. Axonge d'Herisson.

Vom Igel, Erinaceus europaeus Linn.

109. **Axungia gallinae.** = Hühnerfett. = Axonge de Poule.

Vom Huhn, Phasianus gallus Linn.

110. **Axungia hominis.** Adeps hominis. Pinguedo hominis. = Menschenfett. Menschenschmalz. = Axonge humaine. Graisse humaine.

Vom Menschen, Homo sapiens Linn.

111. **Axungia leporis.** Pinguedo leporis. = Hasenfett. Hasenschmalz. = Axonge de Lièvre. Graisse de Lièvre.

Vom Hasen, Lepus timidus Linn.

112. **Axungia lucii.** Axungia lucii piscis. Pinguedo lucii. = Hechtsfett. Hechtsschmalz. = Axonge de Brochet. Graisse de Brochet.

Vom Hecht, Esox lucius Linn.

113. **Axungia lupi.** Pinguedo lupi. = Wolfsfett. Wolfsschmalz. = Axonge de Loup. Graisse de Loup.

Vom Wolf, Canis lupus Linn.

114. **Axungia muris alpini.** Axungia muris montani. Pinguedo muris alpini. = Murmelthierfett. Murmelthierschmalz. = Axonge de Marmotte. Axonge de liron. Axonge de Loir. Graisse de Liron.

Vom Murmelthier, Mus marmota Linn.

115. **Axungia mustelae piscis.** = Aalraupenfett. = Axonge de Lotte. Axonge de Barbote. Huile de Barbotte.

Von der Aalraupe, Gadus lota Linn.

115[a]. **Axungia pedum Tauri.** Pinguedo pedum tauri. = Ochsenfuss-

fett. Ochsenfussschmalz. = Axonge de pied de boeuf. Graisse de pied de boeuf.
Vom Ochsen, Bos Taurus Linn.

116. **Axungia porci.** Adeps suilla. Adeps suillus elixus. Axungia porcina. Axungia suilla. Adeps suillus. = Schweinefett. Schweineschmalz. Schmalz. = Axonge de Porc. Sain doux. Axonge. Graisse de porc.
Vom Schwein, Sus scropha Linn.

117. **Axungia serpentum.** = Schlangenfett. = Axonge de Couleuvre.
Von der Natter, Coluber berus Linn.

118. **Axungia taxi.** Pinguedo taxi. Adeps ursi meles. = Dachsfett. Dachsschmalz. = Axonge de Blaireau. Axonge de taisson. Graisse de Blaireau.
Vom Dachs, Ursus meles Linn.

119. **Axungia viperarum.** Pinguedo viperae. = Vipernfett. Vipernschmalz. = Axonge des Vipères. Graisse de Vipères.
Von der italienischen Viper, Coluber vipera Linn.

120. **Axungia ursi.** Pinguedo ursi. Adeps ursi. = Bärenfett. Bärenschmalz. = Axonge d'Ours. Graisse d'Ours.
Vom Bär, Ursus arctos Linn.

121. **Axungia vulpis.** Pinguedo vulpis. Adeps vulpis. = Fuchsfett. Fuchsschmalz. = Axonge de Renard. Graisse de Renard.
Vom Fuchs, Canis vulpes Linn.

121ᵃ. **Bablah.** Siliqua Bablah. Babulah. Semen bablach. Semen babulach. Gallus indicum. = Bablah. Bablahschoten. Bablachsamen. Babulach. Indischer Gallus. Ostindischer Gallus. Bambolah. = Bablah. Galles d'Indes. Tannine oriental. Galles orientals.
Vom Färberschotendorn, Acacia Bombolah Roxb.

122. **Baccae alkekengi.** Fructus alkekengi. Fructus halicabi. Fructus vesicariae. Fructus solani vesicarii. Fructus kalicabi. Fructus kalicacabi. Baccae halicabi. Baccae kalicabi. Baccae kalicacabi. Baccae solani vesicarii. Baccae vesicariae. Cerasa judaeorum. Fructus alkekengi officinarum. Baccae solani halicacabi. Baccae halicacabi. Alkekengi. Baccae saxifragi rubri. Baccae vesicariae vulgaris. Alkekengi officinarum. = Judenkirschen. Boberellen. Schlutten. Blasenkirschen. Rothe Nachtschattenbeeren. Blasenpuppen. Bokerellen. Erdkirschen. Judendeckel. Judenhütlein. Judendöcklein. Teufelskirschen. Grosse Steinbrechbeeren. Winterkirschen. Mönchskirschen. Pappenkirschen. Puppenkirschen. Gemeine Schlutten. Steinkirschen. Steinbrechherz. = Coquerets. Alkékengi. Fruits d'Alkékêngi. Bayes d'Alkekenge. Bayes de coqueret. Alkékenge. Fruits de Coqueret Alkékenge. Baguenandes. Alquequenges. Cérise d'outre mer.
Von der gemeinen Schlutte, Physalis alkekengi Linn.

122ᵃ. **Baccae arbuti.** = Erdbeerbaumbeeren. Bärentrauben. = Bayes de Bousserole. Raisins d'ours.
Von der erdbeerartigen Bärentraube, Arbutus Unedo Linn.

122[b]. **Baccae aquifolii.** = Stechpalmenbeeren.

Die Synonymen und Mutterpflanze siehe bei Folia aquifolii. No. 442.

122[c]. **Baccae bryoniae.** = Zaunrübenbeeren. =

Die Synonymen und Mutterpflanze siehe bei Radix bryoniae. No. 1153.

123. **Baccae belladonnae.** Fructus belladonnae. Cerasa belladonnae. Baccae solani somniferi. Baccae solani furiosi. Baccae solani majoris. = Tollkirschen. Tollkrautbeeren. Teufelsbeeren. Wolfskirschen. Belladonnakirschen. Teufelskirschen. Giftkirschen. Grosse Nachtschattenbeeren. Giftbeeren. Hundskirschen. = Fruits de Belle dame. Bayes de Belladonne. Bayes de Belladonna.

Vom Tollkraut, Atropa belladonna Linn.

124. **Baccae berberum.** Baccae berberis. Baccae berberidis. Fructus berberum. Baccae rhabarberinae. Berberes. Fructus Oxyacanthae. Baccae berberidis dumetori. Baccae oxyacanthae putatae. Baccae spinae acidae. Fructus berberis. Baccae crespini. Baccae oxyacanthae hermolae. Baccae berberis vulgaris. = Berberbeeren. Reiselbeeren. Reissbeeren. Rhabarberbeeren. Saurachbeeren. Ferresbeeren. Sauerdornbeeren Sauerbeeren. Versichbeeren. Berberitzbeeren. Essigdornbeeren. Passelbeeren. Berberisbeeren. Salsendornbeeren. Berbersbeeren. Berberissen. Berbisbeeren. Berberinnen. Resselbeeren. Weinnägleinbeeren. Erbselbeeren. Erbsichdornbeeren. Wütscherligbeeren. Weinschädlingbeeren. Peisselbeeren. Weinschadel. Berberitzen. Erbseln. Sauerach. = Epine-vinette. Fruits de vinetier. Bayes de vinetier. Baies de Berberis. Baies d'Epine-vinette. Bayes d'Agriette. Fruits de Vinetier ordinaire. Fruits d'Epine-vinette.

Vom Berberstrauch, Berberis vulgaris Linn.

124[a]. **Baccae caprifolii.** = Geissblattbeeren. —

Die Synonyme und Mutterpflanze siehe bei Flores caprifolii. No. 379.

124[b]. **Baccae chamaemori.** Fructus chamaemori. = Multbeeren. Norwegische Brombeere. Sumpfhimbeere. Berghimbeere. Thaubeeren. Wolkenbeeren. Schellbeeren. Krätzbeeren. Molterbeeren. = Bayes de Chamémorus.

Von dem Sumpfhimbeerstrauch, Rubus Chamaemorus Linn.

124[c]. **Baccae araliae.** Baccae Araliae spinosae. = Aralienbeeren. = Bayes d'Aralie.

Von der dornigen Aralie, Aralia spinosa Linn.

124[d]. **Baccae corni foeminae.** = Hartriegelbeeren. Hundsdürlitzen. Hornstrauchbeeren. Wilde Kornelkirschen. Hundsbeeren. Teufelsbeeren. Teufelsmatten. Kürrbeeren. Blutrothe Kornellen. Härtern. Hartrötern. Mettern. = Bayes de Cornier femelle.

Vom rothen Hornstrauch, Cornus sanguinea Linn.

124[e]. **Baccae corni serriceae.** = Blaue Hartriegelbeeren. Blaue Kornellen. = Bayes de Cornier bleue. Bayes de Sanguin.

Vom blauen Hornstrauch, Cornus sericea Herit. (Cornus coerulea Lam., Cornus alba Walter.)

125. **Baccae ebuli.** Baccae sambuci humilis. Baccae sambuci agrestis. Baccae chamaeactes. Semen ebuli. Grana actes. Grana ebuli. Fructus ebuli. Baccae sambuci ebuli. Arilli sambuci agrestis. Acilli sambuci agrestis. Baccae sambuci herbacei. = Attichbeeren. Attichsamen. Ackerhollunderbeeren. Zwerghollunderbeeren. Niederholderbeeren. Wilde Holderbeeren. Ebulibeeren. Wilde Fliederbeeren. Ackerfliederbeeren. Niederfliederbeeren. = Fruits d'Hièble. Semence d'Hièble. Bayes d'Hièble. Fruits d'Yèble. Bayes d'Hyèble. Semence de Sureau Hièble. Bayes de petite Sureau.

Vom niedrigen Hollunder, Sambucus ebulus Linn.

125ᵃ. **Baccae fagarae.** = Eisenholzbeeren. = Bayes de Fagara.

Vom mastixblätterigen Gelbholz, Fagara Pterota Linn. (Xanthoxylon Pterota Kunth.)

125ᵇ. **Baccae frangulae.** Baccae alni nigri. = Wegdornbeeren. Schwarzerlenbeeren. Faulbaumbeeren. Hundsbaumbeeren. Spillbaumbeeren. Lausbaumbeeren. = Bayes de Bourdaine. Bayes de Frangule. Bayes de Bourgène. Bayes d'Anne noir.

Vom glatten Wegdorn, Rhamnus Frangula Linn. (Frangula Alnus Miller.)

126. **Baccae hederae.** Baccae hederae arboreae. Fructus hederae. Baccae paludapii. Fructus paludapii. Baccae hederae nigrae. = Epheubeeren. Eppichbeeren. Immergrünbeeren. Sinngrünbeeren. Mauerewigbeeren. Wintergrünbeeren. Haubbeeren. Baumwindenbeeren. Ewigbeeren. Mauereppigbeeren. Schreckkrautbeeren. Ebbaubeeren. Hopbeeren. Hoofbeeren. Iveubeeren. Klinopbeeren. = Fruits de Lierre. Fruits de Paludape. Bayes de Lierre. Fruits de Lierre grimpant s. commun.

Vom Ewigepheu, Hedera helix Linn.

127. **Baccae juniperi.** Baccae oxycedri. Grana juniperi. Semen juniperi. Grana oxycedri. Semen oxycedri. Baccae juniperi communis. Galbuli juniperi communis. = Wachholderbeeren. Kaddigbeeren. Wekholderbeeren. Reckholderbeeren. Jachandelbeeren. Machandelbeeren. Knirkbeeren. Wachholderkörner. Wachholdersamen. Krammetsamen. Kranewetsamen. Krammetbeeren. Katrickbeeren. Bachholderbeeren. Dexenstaudenbeeren. Feldcypressenbeeren. Feuerbaumbeeren. Kinkelbeeren. Krammelbeeren. Quakelbeeren. Wegholderbeeren. Kranzritzbeeren. = Bayes de Genèvre. Grains de Genèvre. Semence de Genèvre. Genèvres. Genièvres. Graines de Genièvre. Semence de Genèvrier. Baies de Genièvre.

Vom Wachholderstrauch, Juniperus communis Linn.

128. **Baccae lauri.** Grana lauri. Fructus lauri. Baccae lauri nobilis. = Lorbeeren. = Bayes de Laurier. Bayes de Laurier franc. Bayes de Laurier commmun. Graines de Laurier.

Vom Lorbeerbaum, Laurus nobilis Linn.

128ᵃ. **Baccae ligustri.** = Rheinweidenbeeren.

Die Synonymen und Mutterpflanze siehe bei Herba ligustri. No. 661.

129. **Baccae liliorum convalliorum.** Baccae convallariae. Fructus liliorum convallium. Fructus convalliae. Baccae liliorum convallium. Baccae convallariae majalis. = Maililienbeeren. Maiblumenbeeren. Thallilienbeeren. Thalskrautbeeren. Springaufbeeren. Niessblumenbeeren. = Bayes de Lis des valées. Bayes de Muguet des bois. Bayes de Muguet.

Von der Maiblumenzauke, Convallaria majalis Linn.

130. **Baccae myrti.** Fructus myrti. = Myrtenbeeren. = Bayes de Myrte. Fruits de Myrte. Bayes de petite Myrtes.

Von der gemeinen Myrte, Myrtus communis Linn.

130[a]. **Baccae myrtilli majoris.** Baccae vaccinii uliginosi. Baccae vaccinii majoris. = Sumpfheidelbeere. Rauschbeere. Grosse Heidelbeeren. Bruchbeeren. Jägerbeeren. Jugelbeeren. Kosbeeren. Moosbeeren. Krakbeeren. Labelbeeren. Nebelbeeren. Trunkelbeeren. = Bayes de Myrtille grande.

Von der Sumpfheidelbeere, Vaccinium uliginosum Linn.

131. **Baccae myrtillorum.** Baccae myrtilli. Baccae pseudomyrti. Baccae vaccinii nigri. Grana myrtillorum. Fructus myrtillorum. Semen myrtillorum. Fructus vaccinii nigri. Grana pseudomyrti. Fructus pseudomyrti. Myrtilli exsiccati. = Heidelbeeren. Blaubeeren. Gandelbeeren. Bickbeeren. Stendelbeeren. Aigelbeeren. Standelbeeren. Schwarze Besingbeeren. Rossbeeren. Drumpelbeeren. Krakbeeren. Schwarzbeeren. Pickelbeeren. Gendelbeeren. Bixbeeren. Bickelbeeren. Eichlbeeren. Blaue Heidelbeeren. Schwarze Moosbeeren. Mostbeeren. Pickbeeren. Staudelbeeren. Waldbeeren. Schwarze Preiselbeeren. Griffelbeeren. Steudelbeeren. Paukelbeeren. = Bayes de Myrtille. Fruits de Myrtille. Grains de Myrtille. Airelles. Raisins des bois. Myrtilles. Bayes d'Airelle. Bayes d'Airelle anguleuse.

Vom Heidelbeerstrauch, Vaccinium myrtillus Linn.

131[a]. **Baccae norlandicae.** Fructus norlandicae. = Ackerbremen. Nordische Himbeere.

Von der Ackerbreme, Rubus arcticus Linn.

131[b]. **Baccae opuli.** Baccae sambuci aquaticae. = Wasserhollunderbeeren. Hirschholderbeeren. = Bayes de Sureau d'eau.

Vom gemeinen Schwelkenbaum, Viburnum Opulus Linn.

131[c]. **Baccae oxyacanthae.** Baccae spinae albae. Baccae spinae acutae. = Weissdornbeeren. Mehldornbeeren. Mehlbeeren. Butten. Mehlfässchen. Mehlhosen. Müllerbrod. Unser lieben Frauen Birnlein. = Bayes d'Epine blanche. Bayes d'Aupébin. Bayes d'Aubépine.

Vom Mehldornstrauch, Crataegus Oxyacantha Linn. (*Mespilus Oxyacantha Gaertner.*)

132. **Baccae oxycoccos.** Grana oxycoccos. Baccae vaccinii oxycocci. Fructus oxycoccos. Baccae acinariae palustris. Baccae vaccinii palustris. Baccae serpilli acinari. Baccae vitis idaei palustris. Baccae oxycoccos palustris. = Affenbeeren. Moosbeeren. Kesselbeeren. Sauerbeere. Torfbeere. Sumpfbeere. Krähenbeere. Fennbeeren. Hübelbeeren. Kranich-

beeren. Winterbeeren. — Bayes de Canne berge. Bayes de Coussinete des marais. Bayes d'Airelle Canneberge. Fruits de Canneberge. Bayes de Coussinete.

Vom Moosbeerenstrauch, Vaccinium oxycoccos Linn.

133. **Baccae paridis.** Baccae paris. Fructus paridis. Grana paridis. Baccae vitrariae. Fructus vitrariae. Baccae solani quadrifolii. Baccae uvae inservae. Baccae uvae lupinae. Baccae aconiti salutiferi. Fructus uvae inservae. Fructus aconiti salutiferi. Baccae uvae versae. Baccae uvae vulpinae. — Parisbeeren. Wolfsbeeren. Einbeeren. Sauaugenbeeren. Wandkrautbeeren. Sternkrautbeeren. Fuchstraubenbeeren. Venusspiegelbeeren. Gute Beere. Pariskrautbeeren. Schweinsaugen. Vierblattbeeren. Augenkrautbeeren. — Raisins de renard. Fruits d'herbe Paris. Graines d'herbe Paris. Bayes de renard.

Von der vierblättrigen Einbeere, Paris quadrifolia Linn.

133ᵇ. **Baccae pruni padi.** Baccae padi. Semen padi. Semen pruni padi. — Ahlkirschbeeren. Traubenkirschen. Elgenbeeren. Elsenbeeren. Maibaumbeeren. Ahlkirschen. Hexenbaumbeeren. Pabstweidenbeeren. Vogelkirschen. Elexenbeeren. Ahlkirschsamen. — Bayes de Putier. Bayes de Cerisier à grappes. Bayes du Merisier à grappes.

Vom Ahlkirschenbaum, Prunus Padus Linn. (Padus avium Moench.)

134. **Baccae pyracanthae.** Fructus pyracanthae. — Feuermispeln. — Bayes de Pyracanthe. Fruits de Pyracanthe.

Vom Feuermispelbaum, Mespilus pyracantha Linn.

135. **Baccae ribesiorum nigrorum.** Fructus ribesiorum nigrorum. Baccae ribium nigrorum. Grossularia nigra. Ribis nigrum. Baccae ribis nigri. — Schwarze Johannisbeeren. Aalbeeren. Ahlbeeren. Bocksbeeren. Braunbeeren. Brämerbeeren. Wendelbeeren. Gichtbeeren. Alandbeeren. Pfaffenbeeren. Pfefferbeeren. Stickbeeren. Wanzenbeeren. Zeitbeeren. Zeltbeeren. — Groseilles noires. Bayes de Groseillier noir. Bayes de Cassis. Chassis.

Vom schwarzen Johannisbeerstrauch, Ribes nigrum Linn.

136. **Baccae ribesiorum rubrorum.** Baccae ribium rubrorum. Fructus ribesiorum rubrorum. Fructus ribium rubrorum. Ribesia rubra. Ribia rubra. Ribia. Baccae Ribium. Ribis rubrum. Baccae ribis rubri. — Rothe Johannisbeeren. Rothe Johannistrauben. Fürwitzelbeeren. Ribisselbeeren. Zeitbeeren. Ribiseln. Rothe Krausbeeren. Krausbeeren. Straussbeeren. Ribitzeln. — Groseilles rouges. Bayes de Groseillier rouge. Grousselles rouges.

Vom rothen Johannisbeerstrauch, Ribes rubrum Linn.

137. **Baccae sambuci.** Fructus sambuci. Grana sambuci. Grana actes. Baccae sambuci nigrae. — Hollunderbeeren. Fliederbeeren. Schwarzholderbeeren. Schiepkenbeeren. Hollerbeeren. Baumholderbeeren. Elhornbeeren. Roskonbeeren. Achtenstaudenbeeren. Keskenbeeren. Schippchenbeeren. Schibkenbeeren. Kieseken. Haddigbeeren. Zwebstbeeren. Quesbenbeeren. — Bayes de Sureau. Fruits de Sureau.

Vom Schwarzhollunder, Sambucus nigra Linn.

137ᵃ. **Baccae sorbi alpinae.** Baccae sorbi sativi. Baccae sorbi domestici. Baccae sorbi legitimi. == Mehlbeeren. Speierlinge. Sporäpfel. Weisslaubbeeren. == Sorbes. Cormes. Fruits de Cormier. Fruits de Sorbier. Bayes de Cormier. Bayes des Sorbier. Fruits d'Alisier blanc.

Vom Mehlbeerbaum, Crataegus Aria Linn. (Pyrus Aria Ehrh., Sorbus Aria Crantz.)

138. **Baccae sorbi aucupariae.** Baccae sorbi. Baccae sorbi sylvestris. Baccae aucupariae. Fructus aucupariae. Baccae fraxini bubulae. == Quitschenbeeren. Ebereschenbeeren. Vogelbeeren. Drosselbeeren. Wilde Sperberbeeren. Vogelbeerspierling. Sperberbaumbeeren. Ebersbeeren. Spornbirnen. Zippenbeeren. == Bayes de Cochène. Bayes de Corettier. Bayes de Sorbier sauvage. Bayes de Bransis. Fruits de Sorbier sauvage. Bayes de Cormier sauvage.

Vom Vogelbeerbaum, Sorbus aucuparia Linn. (Pyrus aucuparia Sm.)

138ᵃ. **Baccae sorbi torminalis.** Fructus sorbi torminalis. == Aarbeeren. Aarkirschen. Aelzbeeren. Adelsbeeren. Adlersbeeren. Alsbeeren. Alschenbeeren. Alselbeeren. Arbern. Arkirschen. Arlsbeeren. Atlasbeeren. Darmbeeren. Ebelein. Egelbirnen. Ehlen. Eischbirlen. Eisenbeeren. Eizen. Elgen. Elrizen. Elsbeeren. Egerlinge. Huttelbeeren. Mehlbeeren. Spieräpfel. Falsche oder zahme Vogelbeeren. == Alises. Alizes. Fruits d'Alizier. Fruits d'Alisier. Bayes d'Alizier. Fruits d'Alisier torminal.

Vom Elzbeerbirnbaum, Crataegus torminalis Linn. (Pyrus torminalis Ehrh., Sorbus torminalis Pers.)

139. **Baccae spinae cervinae.** Baccae spinae domesticae. Baccae domesticae. Baccae paliuri. Baccae rhamni infectoriae. Baccae rhamni catharticae. Baccae rhamni solutivae. Fructus rhamni cathartici. Fructus paliuri. Grana spinae cervinae. Semen spinae cervinae. Baccae spinae infectoriae. Baccae rhamni. Baccae cervi spinae. == Kreuzbeeren. Stechbeeren. Weigdornbeeren. Farbebeeren. Hirschdornbeeren. Stechdornbeeren. Schiessbeeren. Wegdornbeeren. Wersen. Gelbbeeren. Kreuzdornbeeren. Gelbe Beeren. Amselbeeren. Dintenbeeren. Färbedornbeeren. Färbekörner. Felbbeeren. Feldbeeren. Blasengrünbeeren. Hundsbeeren. Hundsdornbeeren. Kreuzholzbeeren. Purgirdornbeeren. Saftgrünbeeren. Schlagbeeren. Wachenbeeren. Weichdornbeeren. Werstenbeeren. == Bayes de Nerprun. Fruits de Noirbrun. Bayes de Bourgepine. Bayes de Nerprun des teinturiers.

Vom Purgirkreuzdorn, Rhamnus catharticus Linn.

Eine feine Sorte Gelbbeeren wird in Frankreich von Rhamus infectoria Linn., gesammelt. Diese führen folg. Namen: Französische Gelbbeeren. Avignonbeeren. Avignonkörner. Persische Gelbbeeren. — Grana Avignonensia. Grana lycii gallici. — Graines d'Avignon. Bayes d'Avignon. Graines d'Espagne. Graines jaunes. Graines de Perse.

140. **Baccae taxi baccatae.** Baccae taxi. Fructus taxi. == Eibenbaumbeeren. Ibenbaumbeeren. Taxusbeeren. Ibenbeeren. Bogenbaumbeeren. Eyenbaumbeeren. Beereibenbeeren. == Bayes d'If. Fruits d'If. Bayes d'If commun.

Vom Taxusbaum, Taxus baccata Linn.

140[a]. **Baccae viburni.** Baccae lantanae. Baccae Spiraeae Theophrasti. Baccae Viurnae. = Bastardlorbeeren. Haubeeren. Holderhetteln. Kandelbeeren. Kaulbeeren. Schiedebeeren. Schlungbeeren. Schmiedelbeeren. Wiedern. = Bayes de Viorne. Bayes (ou Fruits) de Mancienne.

Vom wolligen Schlingbaum, Viburnum Lantana Linn.

141. **Baccae vitis idaeae.** Fructus vitis idaeae. = Preusselbeeren. Rothe Bernitzbeeren. Rothbernitzbeeren. Kronsbeeren. Mehlbeeren. Preiselbeeren. Rothe Heidelbeeren. Bernitzkekrautbeeren. Preisselbeeren. Praussbeeren. Kuhbeeren. Krenbeeren. Steinbeeren. = Airelles rouges. Airelles ponctuées, Bayes d'Airelle ponctuée.

Vom Preusselbeerenstrauch, Vaccinium vitis idaeae Linn. (*Vaccinium punctatum Lamark.*)

141[a]. **Baccae xylostei.** = Hundskirschen. Ahlkirschen. Fliegenheckenkirschen. Heckerkirschen. Rothe Hundskirschen. Purgirkirschen. Schiessbeeren. Storpen. Teufelskirschen. Zaunkirschen. Zwergkirschen. = Bayes de Xylostéum.

Vom Heckengeisblatt, Lonizera Xylosteum Linn.

141[b]. **Balsamum Acouchi.** Balsamum Arakusiri. Im trocknen Zustand Resina Acouchi. = Araconchinibalsam. Acouchibalsam. Arakusiri. Arakusiribalsam. Alcuchibalsam. — Alcuchiharz. = Baume d'Aracouchini. — Resine d'Alcouchi.

Von der Icica Aracouchini Aublet.

141[c]. **Balsamum Bicuhy.** = Bicuhybalsam. Bicuibalsam. = Baume de Bicuhy.

Von der officinellen Muscatnuss, Myristica officinalis Mart.

142. **Balsamum canadense.** Balsamum de Canada. Balsamum album canadense. Terebinthina canadensis. Terebinthina de Canada. Terebinthina balsamea. Resina pini balsameae. Resina liquida pini balsameae. Balsamus de Canada. = Kanadischer Balsam. Kanadischer Terpentin. Canadischer Balsam. Balsam von Kanada. Terpentin von Kanada. Falscher Balsam von Gilead. = Baume de Canada.

Von der Balsamtanne, Pinus balsamea Linn., und von der Kanadischen Fichte, Pinus canadensis Linn.

143. **Balsamum carpathicum.** Balsamum Libani. Balsamus carpathicus. Terebinthia carpathica. = Karpathischer Balsam. Cederbalsam. Carpatischer Terpentin. Cederbalsam. Zirbelkieferbalsam. Zirbelkieferterpentin. = Baume carpathique. Térébentine carpathique.

Vom Zembrabaum, Pinus cembra Linn. (*Pinus montana Lam.*)

144. **Balsamum copaivae.** Balsamum de Copaiba. Balsamum brasiliense. Balsamum copahu. Balsamum copalyvae. Balsamum gopaivae. Balsamum de Copahu s. de Capahu. Gamelo. Campaïf. Resina liquida copaiferae officinalis. Copaii. Copalyva. Copaïf. Resina copaiferae officinalis. Copaiba. Balsamum copaibae. Oleo-resina copahu. Oleum capiviae. = Kopaivabalsam. Copaivabalsam. Kopahubalsam. Copaischer Balsam. Brasilianischer Balsam. Brasilianischer Cobaivbalsam. Capiribalsam. Copaivaöl. Balsam von Copahii. Cupauva der Paulisten. Oeliges Copaivaharz.

= Baume de Copahu. Baume de Copaiba. Baume capaie. Resine de Copahu. Copahu. Capaïba.

Von Copaifera officinalis Jacq., C. multijuga Mart., C. coriacea Mart. C. cordifolia. C. bijuga Hayne u. m. a.

145. **Balsamum de Carthagena.** Balsamum de Honduras. Balsamum de Tolu. Balsamum tolutanum. Balsamum Eustachii. Opobalsamum de Tolu. Balsamum americanum. Balsamum St. Thomae. Resina tolutana. Balsamum toluiferae balsami. = Tolutanischer Balsam. Balsam von Tolu. Tolubalsam. Carthagenischer Balsam. Balsam von Carthagena. Amerikanischer Balsam. Hondurasbalsam. St. Thomasbalsam. Balsam des heiligen Thomas. = Baume de Tolu. Baume d'Amérique. Baume de Carthagène. Baume tolutane. Baume d'Eustaque. Baume de Saint-Thomé.

Vom Tolubalsamum, Myroxylon toluiferum Richard. (Toluifera balsamum Linn.)

146. **Balsamum de Mecca.** Balsamum aegyptiacum. Balsamum orientale. Balsamum judaicum. Balsamum gileadense. Balsamum de Gilead. Balsamum verum. Balsamum syriacum. Opobalsamum. Opobalsamum verum. Balsamum verum syriacum. Balsamacum. Resina de Mecha. Resina meccana. Resina gileadensis. Resina amyridis gileadensis. Balsamum orientale verum. Balsamum gileadense verum. Balsamum de Mecca. Balsamum meccaënse. Oleo-resina de Mecca. Balsamum amyridis gileadensis. Balsamaeleon. Oleum balsami. Balsamum mechae. Balsamum album aegyptiacum. = Mekkabalsam. Balsam von Mekka. Mechabalsam. Balsam von Jericho. Syrischer Balsam. Wahrer Balsam. Aegyptischer Balsam. Orientalischer Balsam. Constantinopolitanischer Balsam. Balsam von Gilead. Meccanischer Balsam. Balsamöl. Meccanisches Oelharz. Weisser ägyptischer Balsam. Meccabalsam. Aechter Balsam von Gilead. Wahrer orientalischer Balsam. = Baume de Mecque. Baume de Gilead. Baume de la Mecha. Baume de Judée. Resine de Mecque. Resine de Judée. Baume blanc. Baume oriental vrai. Baume de la Mecque. Vrai Baume. Baume vrai. Baume d'Egypte blanc.

Vom Balsamstrauch, Amyris gileadensis Linn. (Amyris opobalsamum Willd.)

147. **Balsamum hungaricum.** Balsamum carpathicum nativum. Oleum carpathicum. Balsamus hungaricus. = Ungarischer Balsam. Krummholzbalsam. Krummholzöl. = Baume de Hongrie.

Von der Zwergfichte, Pinus mugho. Poir. (Pinus pumilio Haenck.)

147ᵃ. **Balsamum Liquidambar.** Ambra liquida. Ambarum liquidum. Balsamum Copalme. Copalme liquidum. Liquidambar. Liquidambra. = Flüssiger Amber. Flüssige Ambra. Liquidambar. = Ambre liquide. Liquidambre. Liquidambar.

Vom Storaxamberbaum, Liquidambar styraciflua. Linn. und L. imberbis Ait.

147ᵇ. **Balsamum nigrum.** = Schwarzer Balsam. = Baume noir.

Von der Ladanum-Cistenrose, Cistus ladaniferus Linn.

148. **Balsamum peruvianum album.** Balsamum indicum album. Balsamum myroxyli peruiferi. Balsamum album. Styrax alba. Balsamus peruvianus albus. Balsamum St. Salvadorae album. = Weisser Perubalsam. Weisser peruvianischer Balsam. Weisser indianischer Balsam. Weisser Balsam. Weisser Sansonatebalsam. Weisser indischer Balsam. Weisser St. Salvadorbalsam. = Baume de Perou blanc. Baume d'Inde blanc. Baume blanc de Perou. Baume blanc de Saint-Salvadore.

Vom Perubalsambaum, Myroxylon peruiferum Linn. (*Myrospermum pedicellatum Lam.*)

149. **Balsamum peruvianum nigrum.** Balsamum indicum nigrum. Balsamum de Peru. Opobalsamum liquidum. Balsamum myroxyli peruiferi. Balsamus peruvianus. Balsamum indicum. Balsamum peruvianum. Balsamus indicus niger. Balsamum St. Salvadorae. = Schwarzer Perubalsam. Schwarzer peruvianischer Balsam. Schwarzer indianischer Balsam. Peruvianischer Balsam. Indianischer Balsam. Balsam von Peru. Perubalsam. Schwarzer Balsam. Sansonatebalsam. Sankt Salvadorbalsam. Balsam des heiligen Salvadors. = Baume de Perou. Baume d'Inde. Baume de Perou noir. Baume d'Inde noir. Baume noir de Perou. Baume de Saint-Salvadore.

Vom Perubalsambaum, Myroxylon peruiferum Linn. (*Myrospermum pedicellatum Lam.*)

150. **Balsamum peruvianum siccum.** Balsamum indicum siccum. Opobalsamum siccum. Balsamum peruvianum album siccum. Resina opobalsami. = Trockner Perubalsam. Trockner peruvianischer Balsam. Trockner indianischer Balsam. Trockner weisser Perubalsam. Trockner weisser indischer Balsam. Trockner Opobalsam. = Baume de Perou sec. Baume d'Inde sec. Baume rouge dur. Baûme rouge sec. Baume en coque.

Vom Perubalsambaum, Myroxylon peruiferum Linn. (*Myrospermum pedicellatum Lam.*)

151. **Balsamum rakasira.** Balsamus rackasira. Balsamum racazzira. Balsamum rhadasiri. = Rakasirabalsam. = Baume racasire. Baume rakésira.

Von einem nordamerikanischen nicht näher bekannten Baume.

151[a]. **Baryta.** Baryta caustica. Baryta pura. Baryum oxydatum. Barya. Baria. Oxydum barytae. Oxydum barycum. Terra ponderosa caustica. Terra ponderosa pura. Barytium oxydatum. Terra ponderosa. = Baryt. Baryterde. Aetzbaryt. Aetzender Baryt. Aetzende Schwererde. Aetzende Baryterde. Reiner Baryt. Reine Baryterde. Baryumoxyd. Oxydirtes Baryum. Kaustischer Baryt. Laugenbaryt. Schwererde. = Baryte. Baryte caustique. Baryte pure. Oxide de Baryum. Baryum oxidé. Terre de baryte pure. Terre pesante. Protoxide de Baryum.

Man unterscheidet zwei Sorten:

1) Baryta anhydrica. Baryta caustica sicca. Baryum oxydatum siccum. = Wasserfreier Baryt. Wasserfreie Baryterde. Wasserfreier Aetzbaryt. Trockner Aetzbaryt. Entwässerter Aetzbaryt. = Baryte sec. Oxide de baryum pure. = 2) Baryta hydrica. Hydras barytae. Baryta caustica crystallisata. Crystalli barytae. Baryum oxydatum crystallisatum. Hydratum

brytae. Hydras baryticus. — Wasserhaltiger Baryt. Krystallisirter Baryt. Krystallisirter Aetzbaryt. Krystallisirtes Baryumoxyd. Barythydrat. Baryumoxydhydrat. Hydrat des Baryts. Barytkrystalle. Hydrogensaures Baryumoxyd. Baryterdehydrat. — Baryte hydraté. Hydrate de baryte. Baryte cristallisé. Oxide de baryum cristallisé. Cristeaux de baryte.

152. **Baryta acetica.** Baryta acetata. Terra ponderosa acetica. Terra ponderosa acetata. Acetas bariae. Acetas barytae. Acetas baryticus. Acetis barytae. Spatum ponderosum acetatum. Sal aceti baryticus. Acetosum barytatum. Baryum oxydatum aceticum. — Essigsaurer Baryt. Essigsaure Schwererde. Essiggesäuertes Schwererdesalz. Barytacetat. Acetat des Baryts. Schwererdeessigsalz. Schwererdeacetat. Acetat der Schwererde. Schwererdiges Essigsalz. Essigsaures Baryumoxydhydrat. Baryumoxydacetat. — Acétite de baryte. Acétite barytique. Aceté de terre pondereuse. Acétate de baryte. Acétate barytique. Acétate de terre pesante. Aceté barytique. Sel aceteux de terre pondereuse.

152[a]. **Baryta boracica.** Baryum oxydatum boracicum. Terra ponderosa boraxata. Baryta boraxata Boras barytae. Borax barytae. Spatum ponderosum boraxatum. — Boraxsaurer Baryt. Boraxsaure Baryterde. Boraxsaures Baryumoxyd. Borat des Baryts. Baryumoxydborat. Baryterdeborat. Barytborax. Boraxbaryt. Boraxschwerspath. Boraxsaure Schwererde. — Borate de baryte. Oxide de Baryum borique. Sousborate de baryte.

152[b]. **Baryta carbonica.** Terra ponderosa aerata. Aërum barytatum. Barytes aëratus. Ponderosa aërata. Carbonas barytae. Terra ponderosa carbonica. Baryum oxydatum carbonicum. Carbonas baryticus. Spatum ponderosum carbonicum. — Kohlensaurer Baryt. Kohlensaure Baryterde. Kohlensaures Baryumoxyd. Carbonat des Baryts. Baryumoxydcarbonat. Carbonat der Baryterde. Kohlensaure Schwererde. Karbonsaures Baryumoxyd. Karbonsaure Baryterde. Kohlensaurer Schwerspath. Lufthaltige Schwererde. Lufthaltiger Schwerspath. — Carbonate de baryte. Baryte carbonatée. Terre pesante aërée. Barote effervescente. Spath pesant aëré. Craie barotique. Craie pesante. Terre pesante craieuse. Méphite barotique.

Der in der Natur schon gebildet vorkommende kohlensaure Baryt heisst: Baryta carbonica nativa. — Natürlicher kohlensaurer Baryt. Witherit. Diprismatischer Halbbaryt. — Witherite. Carbonate de baryte natif.

152[c]. **Baryta chlorica.** Baryta chlorinica. Baryum oxydatum chloricum. Baryta oxymuriatica. Chloras barytae. Baryta muriatica oxygenata. Baryta muriatica hyperoxydata. Baryta hyperoxymuriatica. Terra ponderosa salita oxygenata. Murias oxygenatus barytae. Oxymurias barytae. — Chlorsaurer Baryt. Chlorinsaure Baryterde. Chlorinsaures Baryumoxyd. Chlorat des Baryts. Baryterdechlorat. Baryumoxydchlorat. Oxydirtsalzsaurer Baryt. Oxydirt-salzsaure Schwererde. Barytoxymuriat. Hyperoxydirt-salzsaurer Baryt. Oxymuriat des Baryts. — Chlorate de baryte. Muriate oxigéné de baryte. Oxymuriate de baryte. Muriate suroxygéné de baryte. Baryte oxymuriatique.

152[d]. **Baryta chromica.** Chromas barytae. Baryum oxydatum chromicum. Terra ponderosa chromica. Ultramarinum flavum. Ultramarinum

citrinum. = Chromsaures Baryt. Einfach chromsaurer Baryt. Chromsaure Baryterde. Chromsaures Baryumoxyd. Chromsaure Schwererde. Chromat des Baryts. Baryterdechromat. Chromat des Baryumoxyds. Gelber Ultramarin. Barytgelb. Dauergelb. Ultramaringelb. Permanentgelb. = Chromate de baryte. Jaune de baryte. Baryte chromique. Baryte jaune. Outremer jaune. Ultramarine jaune. Jaune permanent.

152[e] **Baryta hydriodica.** Baryta hydrojodinica. Baryta hydrojodica. Joduretum barytae. Jodetum barytae. Baryum oxydum hydrojodicum. Hydrojodas barytae. Jodhydras barytae. Joditum barytae. Baryum jodatum. Hydrojodinas barytae. = Hydriodsaurer Baryt. Hydriodsaure Baryterde. Hydriotsaures Baryumoxyd. Hydriodat des Baryts. Baryterdehydriodat. Jodid des Baryums. Jodwasserstoffsaurer Baryt. Wasserstoffjodsaurer Baryt. Jodbaryum. Baryumjodür. Baryumjodid. = Hydrojodionate de baryte. Baryte hydrojodinique. Jodure de baryte. Jodure de baryum. Jod-hydrate de baryte.

152[f]. **Baryta hydrofluorica.** Baryum fluoratum. Fluoretum barytae. Baryta fluohydrica. Fluo-hydras barytae. Hydrofluoras barytae. Baryum oxydatum hydrofluoricum. = Fluorbaryum. Baryumfluorid. Baryumfluorür. Hydrofluorsaurer Baryt. Hydrofluorsaures Baryumoxyd. Fluorwasserstoffsaurer Baryt. Fluorwasserstoffsaure Baryterde. Hydrofluorat des Baryts. Baryumhydrofluorat. = Fluorure de baryum. Hydrofluorate de baryte. Baryte hydrofluorique. Fluo-hydrate de baryte.

152[g]. **Baryta hyposulphurica.** Hyposulphas barytae. Baryum oxydatum hyposulphuricum. = Unterschwefelsaurer Baryt. Unterschwefelsaures Baryumoxyd. = Hyposchwefelsaure Baryterde. Hyposchwefelsaures Baryumoxyd. Barythyposulphat. Hyposulphat der Baryterde. = Hyposulfate de baryte. Baryte hyposulfurique.

153. **Baryta muriatica.** Baryta muriatosa. Baryta salita. Baryta hydrochlorinica. Terra spati ponderosi salita. Terra spati ponderosi muriatica. Terra ponderosa salita. Terra ponderosa muriatica. Terra ponderosa muriatosa. Chloretum barii. Chloretum barii cum aqua. Hydrochloras barytae. Chlorhydras barytae. Chloruretum barii. Chloretum spati ponderosi. Barotes salitus. Barotes muriaticus. Barytus salitus. Barytus muriaticus. Barytes salitus. Barytes muriaticus. Murias barytis. Murias barii. Murias baryticus. Murias barytae. Hydrochlorinas barii. Sal muriaticum baroticum. Murias bariae. Sal terrae ponderosae. Sal spati ponderosi. Muriaticum barytatum. Barotum muriatum. Barytis salita. Muriata barytica. Hydrochloras baryticus. Baryum chloratum crystallisatum. = Salzsaurer Baryt. Salzsaure Schwererde. Salzgesäuertes Schwererdesalz. Kochsalzgesäuertes Schwererdesalz. Salzsaurer Schwerspath. Salzigtsaure Schwerspatherde. Schwererdigtes Kochsalz. Schwererdekochsalz. Muriat des Baryts. Barytmuriat. Schwererdemuriat. Muriumsaures Baryumoxyd. Chlorbaryum. Muriat der Schwererde. Schwerspathmuriat. Barytkochsalz. Salzsaure Baryterde. Bariumchlorid. Schwererdigtes Meersalz. Meersalzartige Schwererde. Chlorinbaryt. Baryumchlorür. Baryumchlorür. Wasserhaltendes Chlorbaryum. = Muriate de baryte. Muriate barytique. Sel marin à base de terre pesante. Hydrochlorate de baryte.

Hydrochlorate barytique. Sel marin pesant. Sel marin barotique. Muriate de terre pesante. Baryte muriatique. Chlorure de barium. Baryte muriatée. Baryte salée. Sel marin barytique. Terre pesante salée.

154. **Baryta nitrica.** Baryta nitrata. Baryta nitrosa. Nitrum baroticum. Terra spati ponderosi nitrosa. Terra ponderosa nitrata. Nitras barii. Nitras baryticus. Nitras bariae. Barotum nitratum. Barytes nitri. Barotes nitratus. Nitrosum barytatum. Nitrum ponderosum. Nitras barytae. Baryum oxydatum nitricum. = Salpetersaurer Baryt. Salpetersaure Baryterde. Salpetersaure Schwererde. Salpetergesäuertes Schwererdesalz. Schwererdesalpeter. Baryumoxydnitrat. Azotsaurer Baryt. Schwerspathsalpeter. Barytsalpeter. Schwererdiger Salpeter. Barytnitrat. Nitrat der Baryterde. = Nitrate de baryte. Nitrate barytique. Baryte nitreuse. Baryte nitrique. Nitre de terre pesante. Nitrate de terre pesante. Nitre de baryte. Sel de nitre barytique. Terre pesante nitrique.

155. **Baryta sulphurica nativa.** Baryta sulphurica. Baryta vitriolata. Baryta vitriolica nativa. Terra ponderosa. Terra ponderosa sulphurica. Terra ponderosa vitriolata. Sulphas baryticus. Sulphas baryticus nativus. Sulphas barii. Sulphas barytae. Barytes sulphuricus. Barytes oxythiodes. Barytes vitriolatus. Spatum ponderosum. Spatum ponderosum album. Lapis bononiensis. Gypsum spathosum. Marmor metallorum. Marmor metallicum. Vitriolum barii. Terra spathi ponderosi. Vitriolicum barytatum. Barytes testaceus. Barytis vitriolota. = Schwefelsaurer Baryt. Roher schwefelsaurer Baryt. Vitriolsaurer Baryt. Schwefelsaure Schwererde. Vitriolsaure Schwererde. Vitriolgesäuertes Schwererdesalz. Schwefelgesäuertes Schwerspathsalz. Schwererdigter Vitriol. Schwererdevitriol. Barytvitriol. Barytvitriolsalz. Spathgesäuerte Schwererde. Spathgesäuerter Baryt. Vitriolsaure Baryterde. Schwerspath. Schwererde. Schwerspatherde. Schwerer Flussspath. Schwerer Spath. Sulfat des Baryts. Sulfat der Schwererde. Barytsulfat. Schwererdesulfat. Selenitspath. Bolognerstein. Barytspath. Barytstein. Schwefelspath. Baroselenit. = Sulfate de baryte. Sulfate barytique. Terre pesante. Fluate barytique. Fluate de baryte. Spath pesant. Terre ponderense. Vitriol barotique. Vitriol de terre pesante. Baryte sulfatée testacée. Baroselenite. Pierre de baryte. Pierre de Bologne. Baryte sulfatée.

Der künstlich dargestellte schwefelsaure Baryt heisst: Barytweiss. Permanentweiss. Fixweiss. Neuweiss. Mineralweiss. — Blanc fix. Blanc mineral. Blanc de baryte.

155[a]. **Baryum sulphuratum.** Baryta sulphurata. Barytium sulphuratum. Sulphuretum baryi. Sulphuretum baryticum. Hepar sulphuris baryticus. = Schwefelbaryum. Schwefelbaryt. Schwefelleberbaryt. Baryumsulphür. Barytschwefelleber. Einfach-Baryumsulphuret. Sulphuret des Baryts. = Sulfure de baryum. Baryum sulfuré. Baryte sulfurée. Foie de soufre barytique.

156. **Bdellium.** Gummi bdellium. Gummi bdellii. Resina bdellii. Gummi sesina bdellium. Myrrha imperfecta. = Bdellium. Bdelliumgummi. Belchongummi. Maldacon. Malathram. = Bdellium. Gomme bdellium. Gomme résine Bdellium. Résine bdellium.

Das arabische, afrikanische, indische oder ostindische Bdellium, Bdellium arabicum s. africanum s. indicum, soll von dem Bdellium-Balsamstrauch, Amyris nioutlout Adans.; das ägyptische Bdellium, Bdellium aegyptiacum, von Borassus flabelliformis Linn., und das sicilianische Bdellium, Bdellium sicilianum s. siculum, von Daucus gummifer Lam. (D. hispanicus Gouan.) gewonnen werden.

156ª. **Bebirinum.** Bebeerinum. Bebeerinum purum. — Bebeerin. Bebirin. — Bebirine.

Aus der Rinde des Bebeerubaumes, Nectandra Bodici Schomb.

156ᵇ. **Bebirinum muriaticum.** Bebirinum hydrochloricum. Murias bebirinae. Hydrochloras bebirinae. — Salzsaures Bebeerin. Chlorwasserstoffsaures Bebirin. Bebirinmuriat. Muriat des Bebirins. Hydrochlorat des Bebirins. Hydrochlorsaures Bebirin. — Beebirine muriatique. Beebirine hydrochlorique. Muriate de Bebirine. Hydrochlorate de Bebirine.

156ᶜ. **Bebirinum sulphuricum.** Sulphas bebirinae. — Schwefelsaures Bebirin. — Sulfate de Bebirine. Bebirine sulfurique.

157. **Belliculi marini.** Umbilicus marinus. Umbilicus veneris. Acetabulum marinum. Bellericus marinus. Faba marina. Cocha venerea. — Meerbohne. Nabelsteine. — Nombril marin.

Der Deckel der Mondschnecke, Turbo cochlus, rugosus u. s. w.

157ª. **Benzinum.** Benzolum. Tricarburetum hydrogeniae. Bicarburetum hydrogeniae. Benzon. — Benzin. Benzol. Triyl. Dreifach-Wasserstoff-Carburet. Zweifach-Wasserstoff-Carburet. Phän. Phen. Benzon. — Benzone. Phène. Bicarbure de hydrogène. Tricarbure de hydrogène. Benzine.

158. **Benzoe.** Benzoes. Gummi benzoes. Gummi assae dulcis. Assa odorata. Asa dulcis. Gummi belzoinum. Benzoe amygdaloides. Benzoin. Resina benzoe. Resina styracis benzoin. Benzoinum. Belzoinum. Balsamum benzoinum. Assa dulcis. — Benzoe. Benzoes. Benzoegummi. Benzoeharz. Wohlriechender Asand. Süsser Asand. — Benzoe. Benjoin. Gomme benjoin.

Vom Benzoestoraxbaum, Styrax benzoin Dryand. (Lithocarpus benzoin Blume, Benzoin officinale Heyne.)

158ª. **Berberinum.** Berberinum purum. — Berberin. Berberisgelb. Berberisbitter. — Berberine.

Aus der Wurzel des Sauerdorns, Berberis Linn.

158ᵇ. **Berberinum muriaticum.** Berberinum hydrochloricum. Murias berberinae. Hydrochloras berberinae. — Salzsaures Berberin. Chlorwasserstoffsaures Berberin. Wasserstoffchlorsaures Berberin. Muriat des Berberins. Berberinhydrochlorat. Berberinmuriat. — Muriate de berberine. Hydrochlorate de berberine. Berberine hydrochlorique.

158ᶜ. **Berberinum sulphuricum.** Sulphas berberinae. — Schwefelsaures Berberin. Berberinsulphat. Sulphat des Berberins. — Sulfate de berberine.

158[d]. **Beryllium oxydatum.** = Glycium oxydatum. Beryllerde. Glycinerde. Süsserde. Berylliumoxyd. Glyciumoxyd. Oxydirtes Beryllium. Smaragderde. Wasserfreies Berylliumoxyd. Glycine. = Oxyde de Beryllium. Oxyde de Glycium. Glycine.

158[e]. **Beryllium oxydatum hydricum.** Hydras beryllii. Glycium oxydatum hydratum. Hydras glycinae. = Beryllerdehydrat. Wasserhaltiges Berylliumoxyd. Berylliumoxydhydrat. Süsserdehydrat. Glycinerdehydrat. = Hydrate de Berillium oxidé. Hydrate de Glycium oxidé. Oxide de Beryllium hydraté. Glycine hydraté.

158[f]. **Beryllium oxydatum carbonicum.** Carbonas beryllii. Carbonas glycinae. Beryllium carbonicum. = Kohlensaure Beryllerde. Kohlensaure Süsserde. Kohlensaure Glycinerde. Kohlensaure Glycine. Kohlensaures Berylliumoxyd. Kohlensaures Glyciumoxyd. Karbonat der Süsserde. Süsserdecarbonat. Berylliumoxydcarbonat. = Carbonate de Beryllium oxidé. Carbonate de Clycine. Glycine carbonique. Oxide de Glycium carbonique.

159. **Bezetta.** Torna-solis. Torna solis rubra. Bezetta rubra. Pezetta. = Bezetten. Schminklappen. Tournesol. Rother Tournesol. Rothe Schminkfleckchen. Farbflecklein. Spanischer Flor. Rothe Bezette. Rothe Färberläppchen. Pezetta. = Tournesol de Constantinople. Tournesol en coton. Tournesol en drapeau.

159[a]. **Bezetta caerulea.** Torna-solis caerulea. Pezetta caerulea. = Blauer Tournesol. Maurellenfetzen. Blaue Pezetta. Blaue Bezetten. Blaue Schminkfleckchen. Blaue Färberläppchen. = Tournesol bleu. Tournesol en chiffons.

159[b]. **Binitrobenzid.** Binitrobenzol. = Binitrobenzid. Binitrobenzol. Binitrofune. Nitrobenzines. Binitrophenylwasserstoff. = Nitrobenzinèse. Binitrobenzide. Binitrobenzole.

160. **Bismuthum.** Marcasita. Marcasitta. Wismuthum. Mismuthum. Stannum cinereum. Stannum glaciale. Plumbum cinereum. Plumbum glaciale. Marcasitta officinalis. Bismuthum purum. Marcasitta metallica. Marcasita officinarum. Vismuthum. Marcasita argentea. Marcasita plumbea. = Wismuth. Markasit. Aschbley. Aschzinn. Bismuth. Mismuth. Reines Wismuth. = Bismuth. Etain de glace. Plomb de glace. Marcassite. Bismuth pur.

160[a]. **Bismuthum aceticum.** Bismuthum oxydatum aceticum. Acetas bismuthi. Acetas marcasitae. Oxydum bismuthi acetata. = Essigsaures Wismuth. Essigsaures Wismuthoxyd. Essigsaures Markasit. Wismuthoxydacetat. Wismuthacetat. Acetat des Wismuthes. Wismuthessigsalz. = Acétate de bismuth. Bismuth acetique.

160[b]. **Bismuthum carbonicum.** Bismuthum oxydatum carbonicum. Carbonas bismuthi. Carbonas marcasitae. Oxydum bismuthi carbonici. = Kohlensaures Wismuth. Kohlensaures Wismuthoxyd. Kohlensaurer Wismuthkalk. Kohlensaurer Markasit. Wismuthkarbonat. Wismuthoxydcar-

bonat. Carbonat des Wismuthoxydes. Lufthaltiger Wismuthkalk. = Carbonate de bismuth. Bismuth carbonique.

161. **Bismuthum chloratum.** Butyrum bismuthi. Chloretum bismuthi. Chloruretum bismuthi. Bismuthum muriaticum. Butyrum marcasitae. Chloretum marcasitae. Oleum bismuthi. Bismuthum oxydatum muriaticum. = Wasserfreies salzsaures Wismuthoxyd. Chlorinwismuth. Chlorinmarkasit. Wismuthbutter. Markasitbutter. Wismuthchlorid. Chlorwismuth. Wismuthöl. = Chlorure de bismuth. Beurre de bismuth. Chlorure de bismuth destillé.

162. **Bismuthum nitricum.** Bismuthum nitricum praecipitatum. Bismuthum praecipitatum album. Bismuthum oxydatum album. Bismuthum oxydatum nitricum. Magisterium wismuthi. Bismuthum nitrico-oxydatum. Bismuthum subnitricum. Bismuthum subnitricum praecipitatum. Bismuthum oxydatum subnitricum. Magisterium bismuthi. Magisterium marcasitae. Magisterum cosmeticum. Marcasita alba. Calx wismuthi. Calx bismuthi. Calx marcasitae. Marcasittae magisterium. Album hispanicum. Album bismuthi. Bismuthum nitricum oxydatum album. Album candiense. Album marcasitae. Oxydum bismuthi album. Oxydum marcasitae album. Oxydum bismuthi nitricum. Oxydum bismuthi praecipitatum. Subnitras bismuthi. Subnitras bismuthicus. Nitras bismuthi. Marcasita hispanica alba. Nitras bismuthi praecipitatus. Nitras bismuthicus. Nitras marcasitae. Oxydum bismuthi album acido nitrico confectum. Subnitras marcasitae. Bismuthosum subnitricum. Nitrosum wismutatum. Nitrum bismuthi. Bismuthum hydrico-nitricum. Cosmeticum clavii. Marcasita alba hyspanica. = Salpetersaures Wismuth. Salpetersaures Markasit. Niedergeschlagenes salpetersaures Wismuth. Salpetersaures Wismuthoxyd. Oxydirtes salpetersaures Wismuth. Wismuthnitrat. Wismuthsubnitrat. Wismuthoxydnitrat. Nitrat des Wismuths. Subnitrat des Wismuths. Wismuthweiss. Durch Salpetersäure bereitete weisse Wismuthhalbsäure. Wismuthschminke. Weisse Schminke. Wismuthkalk. Wismuthmagisterium. Spanisches Weiss. Weisse Wismuthhalbsäure. Spanische Schminke. Schminkweiss. Weisses Wismuthoxyd. Wismuthsalpeter. Königsweiss. Wismuthniederschlag. Spanisches Schminkweiss. Wismuthpräcipitat. Mineralisches Schminkpulver. Weisses Sauerwismuth. Basisch salpetersaures Wismuthoxyd. = Nitrate de bismuth. Nitrate de bismuth avec excès d'oxide. Blanc de fard. Blanc de perles. Blanc d'Espagne. Oxide de bismuth blanc. Oxide de bismuth par l'acide nitrique. Oxide blanc de bismuth. Magistère de bismuth. Nitre de bismuth. Chaux blanche de bismuth. Sousnitrate de bismuth. Oxide de bismuth obtenu par la précipitation du nitrate acide. Oxide de bismuth retenant de l'acide nitrique. Marcasite blanc d'Espagne.

163. **Bismuthum oxydatum.** Oxydum bismuthi sublimatum. Flores bismuthi. Flores marcasitae. Oxydum bismuthi luteum. Bismuthum oxydatum flavum. Calx wismuthi. Oxydum bismuthicum. Calx marcasitae. = Wismuthoxyd. Oxydirtes Wismuth. Markasitoxyd. Wismuthhalbsäure. Sublimirte oder gelbe Wismuthhalbsäure. Gelbes Sauerwismuth. Wismuthblumen. Markasitblumen. Gelbes oxydirtes Wismuth. Gelbes Wismuthoxyd. Wismuthkalk. = Oxide de bismuth sublimé. Chaux jaune de

bismuth. Fleurs de bismuth. Oxide de bismuth jaune. Caux de bismuth.

164. **Bismuthum suboxydatum.** Suboxydum bismuthicum. Suboxydum marcasitae. Cinis bismuthi. Cineres bismuthi. Cinis marcasitae. Oxydum bismuthi cinereum. Oxydulum bismuthi. Bismuthum griseum calcinatum. Bismuthum oxydatum griseum. Bismuthum oxydatum fuscogriseum. = Wismuthsuboxyd. Wismuthasche. Wismuthhalboxyd. Markasitasche. Graues Sauerwismuth. Graues Wismuthoxyd. Bräunlichgraues Wismuthoxyd. Wismuthoxydul. = Cendre de bismuth. Oxide de bismuth gris. Oxide de bismuth gris-brûnatre.

164ª. **Bismuthum valerianicum.** Bismuthum oxydatum valerianicum. Valeras bismuthi. = Baldriansaurer Wismuth. Baldriansaures Wismuthoxyd. Wismuthoxydvalerat. Valerat des Wismuths. = Valerate de bismuth. Bismuth valerique.

165. **Blatta byzantina.** Unguis odoratus. = Räucherklaue. Indianische Muschelschaale. Wohlriechende Muschelschaale. Riechschaale. Muscheldecke. Wohlriechende Nagelmuschel. = Ongle odorant. Blatte byzantine.

Von der fleckigen Flügelschnecke, Strombus lentiginosus.

166. **Boletus cervinus.** Fungus cervinus. Tubera cervina. Boletus cervi. Tuber cervi. = Hirschbrunst. Hirschschwamm. Hirschkugelschwamm. Hirschtrüffel. Hirschgrallen. Hirschzehen. Miesnissel. Hirschluffen. Hexenspizet. = Truffes de cerf. Vesse de loup de cerf. Bolet de cerf.

Hirschharthaut, Lycoperdon cervinum Linn. (Scleroderma cervinum Pers., Lycoperdon scabrum Willd., Elaphomyces officinalis N. v. E.)

167. **Boletus esculentus.** Fungus favaginosus. Fungus vescus. Morulius. Fungus esculentus. Spongialae. Fungi rugosi. Fungi esculenti. Fungi favaginosi. = Morcheln. Morgeln Maurachen. Morillen. Maurillen. = Morille.

Löcherige Morchel, Morchella esculenta Pers. (Phallus esculentus Linn.)

168. **Boletus igniarius.** Agaricus quernus. Agaricus quercus. Agaricus falsus. Agaricus spurius. Fungus quernus. Boletus quercus. Agaricus quericinus. = Eichenschwamm. Roher Zündschwamm. Roher Zunderschwamm. Roher Feuerschwamm. Roher Blutschwamm. Falscher Agarik. = Agaric de Chêne. Bolet Amadouvier.

Zundlöcherschwamm, Boletus igniarius Linn. und B. fomentarius Linn.

169. **Boletus igniarius praeparatus.** Fungus quernus praeparatus. Agaricus quernus praeparatus. Agaricus quercinus praeparatus. Agaricus chirurgorum. Fungus chirurgorum. Boletus quercus praeparatus. = Zunder. Feuerschwamm. Zubereiteter Feuerschwamm. Blutschwamm. Zubereiteter Eichenschwamm. Zündschwamm. = Agaric de Chêne préparé. Meche. Amadou.

170. **Boletus laricis.** Agaricum. Agaricus. Agaricus albus. Fungus laricis. Boletus purgans. Agaricus laricis. Boletus pini laricis. = Lerchenschwamm. Lärchenschwamm. Agarik. Offizineller Lerchenschwamm. Purgierender Lerchenschwamm. = Agaric. Agaric blanc. Bolet du Mélèze. Bolet de Mélèse. Bolet blanc. Agaric de Mélèze.

Lärchenlöcherschwamm, Boletus laricis Jacq. (B. purgans Pers., Polyporus officinalis Fries.)

171. **Boletus salicis.** Boletus suaveolens. Fungus salicis. Fungus suaveolens. = Weidenschwamm. Wohlriechender Weidenschwamm. Löcherschwamm. Wohlriechender Löcherschwamm. Veilchenschwamm. = Eponge de Saule. Bolet de Saule. Bolet odorant.

Weidenlöcherschwamm, Boletus suaveolens Linn. (Boletus salicinus Bull., Polyporus suaveolens Fries.)

172. **Bolus alba.** Argilla alba. Cimolia alba. Bolus communis alba. Bolus vulgaris alba. Terra argilla alba. Terra cimolia alba. Terra bolaris alba. = Weisser Bolus. Weisser Thon. Weisse Bolarerde. Weisser Eisenthon. = Bol blanc. Terre bolaire blanche.

173. **Bolus armena.** Bolus armeniaca. Bolus armenia. Bolus orientalis. Argilla ferruginea rubra. Argilla incarnata. Bolus rubra armeniaca. Cimolia incarnata. Argilla ochrea rubra. = Armenischer Bolus. Armenischer Thon. Armenischer Rothstein. Rother ockriger Thon. = Bol rouge d'Armenie. Bol d'Armenie. Argile ochreuse rouge. Bol oriental. Argille ochreuse de couleur rouge. Terre bolaire d'Armenie.

174. **Bolus rubra.** Bolus communis rubra. Bolus vulgaris rubra. Argilla rubra. Cimolia rubra. Terra argilla rubra. Terra cimolia rubra. Terra bolaris rubra. Bolus rubra vulgaris. = Rother Bolus. Rother Thon. Rothe Bolarerde. Rother Eisenthon. Gemeiner Bolus. = Bol rouge. Bol rouge vulgaire. Terre bolaire rouge.

175. **Borax cruda.** Borax nativa. Borax nativus. Borax naturalis. Borax tincal. Tincalum. Chrysocolla nativa. Pounxa. = Tinkal. Tinkar. Roher Borax. Chrysocoll. Pounxa. Schwagah. Soago. Swaga. Borras. Natürlicher Borax. = Borax brut. Borax cru. Pounxa. Tincal. Borax gras. Soude boratée. Sel de Perse cru.

176. **Borax raffinata.** Borax depurata. Borax veneta. Borax soda supersaturata. Boras sodae supersodicus. Subboras sodae. Subboras natri. Alcali minerale boraxatum. Kali minerale boraxatum. Boras sodae. Boras natricus. Boras natricus cum aqua. Boras sodae alcalescens. Boras sodae alcalinus. Boras natricus alcalescens. Natrum boracicum. Natrum boracinum. Natrum subboracicum. Soda boraxata. Natrum boracicum natronatum. Chrysocolla factitia. Chrysocolla alba. Chrysocolla crystallisata. Nitrum veterum. Baurach arabum. Sub-deuto-boras sodii. Sub-deuto-boras natri. Boras sodae praedominantis. Natrum boricum. Natrum biboricum. Subboras sodae depuratus. Borax. Chrysocolla. Gluten auri. Hypoboras sodae. Capistrum auri. Auricolla. = Borax. Gereinigter Borax. Raffinirter Borax. Venedischer Borax. Basisches boronsaures Sodiumoxyd. Boraxsaures Natron. Boraxsaure Soda. Borat des Natrons. Borat der Soda. Sodaborat. Natron-

borat. Goldleim. Kaufborax. Boraxsaures Mineralalkali. Uebergesättigtes boraxgesäuertes Sodasalz. Basisches Borat der Soda. Basisches Borat des Natrons. Basisch-boraxsaures Natron. Basisch boraxsaure Soda. Venetianischer Borax. Ungesättigt boraxsaures Natron. = Borax. Borax depuré. Borax de Venise. Borax de soude. Borate de soude. Borax sursaturé de soude. Sousborate de soude. Chrysocolle blanche. Borate sursaturé de soude. Borate de soude avec excès de soude. Borate de soude avec excès de base. Sel de Perse.

176ª. **Borium.** Boracium. Boronium. Borium crystallisatum. = Bor. Boron. Boraxsäurestoff. Boraxsäureradikal. Boracium. = Bore.

177. **Bovista.** Bovista chirurgorum. Fungus orbicularis. Fungus rotundus. Fungus glomerata. Fungus vesicarius. Fungus pulverulentus. Crepitus lupi. Frusta bovistae. Lycoperdon. Lycoperdon vulgare. Lycoperdon lupi. Fungus ovatus. = Bovist. Bofist. Bubenfist. Wolfsfist. Bovistkugelschwamm. Boviststaubschwamm. Blasbalg. Fist. Stäubling. Wolfsrauch. Kugelschwamm. Pfiffer. Povist. Rabeney. Stauber. Staubpilz. Staubschwamm. Stieber. Trudenbeutel. Wolfsherz. Wolfsgeheul. Hasenstäubling. Wundschwamm. = Vesse de Loup. Vesse de Loup commune. Pet de Loup.

Bovistkugelstanbschwamm, Lycoperdon bovista Linn. (Bovista nigrescens Pers.)

177ª. **Bromoformium.** Bromidum formylae. Perbromuretum formylae. = Bromoform. Formylbromid. Formylsuperbromid. Flüssiger Bromkohlenstoff. — Bromoforme. Perbromure de Formyle. Meformam.

177ᵇ. **Bromum.** Bromium. Murinium. Muridium. Bromium. = Brom. Bromin. Murin. Murid. = Brom. Brôme. Muride. Murine.

177ᶜ. **Bromum chloratum.** Chloretum bromii. Hydras chlorobromii. = Chlorbrom. Bromchlorür. Chlorbromhydrat. Chlorbromür. = Chlorure de brome.

177ᵈ. **Bromum jodatum.** Jodum bromatum. Jodetum bromi. = Jodbrom. Bromjodür. = Jodure de brome.

178. **Brucinum.** Bruceanium. Brucinum purum. Bruceum. = Bruzin. Caniramin. Brucin. Canimarin. Brucinammoniumoxyd. = Brucine. Caniramine.

Aus der falschen Augusturarinde.

178ª. **Brucinum hydrochloricum.** Brucinum muriaticum. Murias brucinae. Hydrochloras brucinae. = Salzsaures Brucin. Chlorwasserstoffsaures Brucin. Brucinmuriat. Muriat des Brucins. Hydrochlorat des Brucins. = Muriate de Brucine. Hydrochlorate de Brucine. Brucine hydrochlorique s. muriatique.

178ᵇ. **Brucinum nitricum.** Nitras brucinae. = Salpetersaures Brucin. Brucinnitrat. Nitrat des Brucins. = Nitrate de Brucine. Brucine nitrique.

178ᶜ. **Brucinum sulphuricum.** Sulphas brucinae. — Schwefelsaures

Brucin. Brucinsulphat. Sulphat des Brucins. = Sulfalte de brucine. Brucine sulfurique.

178[d]. **Bryoninum**. = Bryonin. = Bryonine.

Aus der Wurzel der Zaunrübe, Bryonia alba Linn.

179. **Cacao.** Nuclei cacao. Nuces cacao. Cacavaha. Cacavahe. Fabae cacao. Fabae mexicanae. Semen theobromitis cacao. Semen cacavahe. Semen cacao. Fructus cacao. Semen theobromatis. Avellanae mexicanae. Amygdalae pecuniariae. Cacao antillani. = Kakao. Cacao. Kakaobohnen. Kakaonüsse. Kakaosamen. Kakau. Chocoladebohnen. Schokolatenkakao. Schokolatesamen. Cacean. Schokolatefrüchte. = Cacao. Semence de Cacaoyer. Graines de Cacaoyer. Fruits de Cacaoyer. Fruits pour chocolate.

Vom Kakaobaum, Theobroma cacao Linn. (Cacao sativa Lam.) und mehreren andern Arten Theobroma.

179[a]. **Cadmium.** Cadmium metallicum. Melinium. Jonium. Junonium. Klaprothium. Melinum. = Cadmium. Kadmium. Cadmiummetall. Jonium. Junon. Klaprothium. Kadmin. Melinum. = Cadmium.

179[b]. **Cadmium bromatum.** Brometum cadmii. Cadmium hydrobromicum. Hydrobromas cadmii. Bromhydras cadmii. Cadmium oxydatum hydrobromicum. = Bromkadmium. Kadmiumbromür. Hydrobromsaures Kadmium. Kadmiumoxydhydrobromat. Kadmiumbromat. Hydrobromat des Kadmiums oder Kadmiumoxyds. = Cadmium bromé. Brome de cadmium. Hydrobromate de cadmium.

179[c]. **Cadmium carbonicum.** Cadmium oxydatum carbonicum. Carbonas cadmiae. = Kohlensaures Kadmium. Kohlensaures Kadmiumoxyd. Carbonat des Kadmiums. Kadmiumoxydcarbonat. = Carbonate de cadmium. Cadmium carbonique.

179[d]. **Cadmium hydrochloricum.** Cadmium muriaticum. Cadmium chloratum. Chloretum cadmiae. Murias cadmiae. Hydrochloras cadmiae. = Salzsaures Kadmium. Hydrochlorsaures Kadmiumoxyd. Salzsaures Kadmiumoxyd. Muriat des Kadmiums. Hydrochlorat des Kadmiums. Kadmiumoxydhydrochlorat. Kadmiummuriat. Chlorkadmium. Kadmiumchlorür. = Muriate de cadmium. Hydrochlorate de cadmium. Cadmium hydrochlorique.

179[e]. **Cadmium jodatum.** Jodetum cadmiae. Joduretum cadmii. Cadmium hydrojodicum. Joditum cadmii. Hydrojodas cadmii. = Jodkadmium. Kadmiumjodid. Kadmiumjodür. Hydriodsaures Kadmium. Kadmiumhydriodat. Jodwasserstoffsaures Kadmiumoxyd. Kadmiumoxydhydriodat. = Cadmium jodé. Jodure de cadmium. Hydriodate de cadmium.

179[f]. **Cadmium nitricum.** Cadmium oxydatum nitricum. Nitras cadmiae. Nitrum cadmiae. = Salpetersaures Kadmium. Salpetersaures Kadmiumoxyd. Nitrat des Kadmiums. Kadmiumnitrat. Kadmiumoxydnitrat. Kadmiumsalpeter. = Nitrate de cadmium. Cadmium nitrique. Nitre de cadmium.

179[g]. **Cadmium sulphuratum.** Sulphuretum cadmiae. = Schwefelkadmium. Kadmiumsulphuret. Sulphuret des Kadmiums. Kadmiumgelb. = Sulfure de cadmium. Cadmium sulfuré. Jaune de Cadmium.

179[h]. **Cadmium sulphuricum.** Sulphas cadmiae. Cadmium oxydatum sulphuricum. Vitriolum cadmii. Cadmium vitriolatum. = Schwefelsaures Kadmium. Schwefelsaures Kadmiumoxyd. Sulphat des Kadmiums. Kadmiumsulphat. Kadmiumoxydsulphat. Kadmiumvitriol. Vitriolsaures Kadmium. = Sulfate de Cadmium. Sulfate d'oxide de cadmium. Cadmium sulfurique. Vitriol de cadmium.

179[i]. **Caffeinum.** Coffeïnum. Theeïnum. Guaraninum. Caffeïnum purum. = Caffeïn. Coffeïn. Theeïn. Thein. Guaranin. Reines Caffeïn. Caffeestoff. Caffeebitter. = Cafféïne. Théeïne. Guaranine. Cafféïne pure.

179[k]. **Caffeinum citricum.** Citras caffeïnae. = Citronsaures Caffeïn. Citrat des Caffeïns. Caffeïncitrat. = Citrate de Cafféïne. Cafféïne citrique.

179[l]. **Caffeinum valerianicum.** Valeras caffeïnae. = Valeriansaures Caffeïn. Valerat des Caffeïns. Caffeïnvalerat. = Valerate de cafféïne. Cafféïne valerique.

179[m]. **Calcaria acetica.** Acetas calcis. Calx acetata. Sal calcarea acetica. Acetis calcariae. Calcium oxydatum aceticum. = Essigsaurer Kalk. Essigsaure Kalkerde. Essigsaures Calciumoxyd. Acetat der Kalkerde. Kalkacetat. Calciumoxydacetat. Essiggesäuertes Kalkerdesalz. Essiggesäuerte Kalcherde. Kalkerdeessigsalz. = Acétate de chaux. Chaux acetique. Acétate calcaire.

Der mittelst Holzessig dargestellte essigsaure Kalk heisst: Calcaria pyrolignosa. Calx pyrolignosa. Calcaria pyroacetica. Pyroacetas calcis. Pyrolignis calcareus. Calx acido lignorum saturata. = Holzsaurer Kalk. Holzessigsaurer Kalk. Holzsaure Kalkerde. Pyroessigsaurer Kalk. Kalkpyroacetat. Pyroacetat der Kalkerde. Rothsalz. Brenzlige oder brandicht holzsaure Kalcherde. Holzessigsaures Kalchsalz. Kalkerdigtes Holzessigsalz. Branstig-holzsaurer Kalk. = Pyroacétate de chaux. Chaux pyrolignique. Pyrolignite de chaux. Pyrolignite calcaire.

179[n]. **Calcaria bimalica.** Calcaria malica. Malas calcis. Bimalas calcis. Calx pomata. Pomaceum calcareatum. Malas calcariae. Calcium oxydatum bimalicum. Malas calcareus. = Aepfelsaurer Kalk. Aepfelsaure Kalkerde. Zweifach oder doppelt äpfelsaure Kalkerde. Malat der Kalkerde. Bimalat der Kalkerde. Aepfelgesäuerte Kalcherde. Doppelt-äpfelsaures Calciumoxyd. Aepfelsaures Kalchsalz. Kalkäpfelsalz. = Malate de chaux. Bimalate de chaux. Chaux malique. Oxide de calcium malique. Malusite calcaire.

179[o]. **Calcaria chinica.** Chinas calcis. Calcium oxydatum chinicum. = Chinasaurer Kalk. Chinasaure Kalkerde. Chinasaures Calciumoxyd. Kalkerdechinat. Chinat der Kalkerde. Kalkchinat. = Chinate de chaux. Quinate de chaux. Chaux quinique.

179[p]. **Calcaria chlorato-bromata.** Chloretum calcariae bromatae. = Brom-Chlorcalcium. Bromhaltiges Chlorcalcium. Bromhaltiger salzsaurer Kalk. = Chloro-bromure de calcium. Bromo-chlorure de calcium.

179[q]. **Calcaria citrica.** Calcaria citrata. Calcium oxydatum citricum.

Conchae citratae. Tartarus citratus. Citras calcis. Citras calcareus. Calx citrata. Citrinum calcareatum. Selenites citreus. = Citronsaurer Kalk. Citronensaure Kalkerde. Citronensaures Calciumoxyd. Citrat des Kalks. Citrat der Kalkerde. Citrat des Calciumoxyds. Kalkerdecitrat. Kalkcitrat. Zitronengesäuerte Kalcherde. Zitronenselenit. Kalcherdigtes Zitronensalz. = Citrate de chaux. Citrate d'oxide de calcium. Chaux citrique. Citronite calcaire. Sel citronien de chaux.

179^{r}. **Calcaria hydrobromica.** Calcium bromatum. Calcaria bromata. Hydrobromas calcis. Brometum calcariae. Calcaria brom-hydrica. Bromhydras calcariae. = Hydrobromsaurer Kalk. Hydrobromsaures Calciumoxyd. Calciumbromür. Calciumbromid. Bromcalcium. Bromwasserstoffsaurer Kalk. Bromwasserstoffsaure Kalkerde. Hydrobromat des Kalkes. Calciumoxydhydrobromat. Hydrobromat der Kalkerde. = Bromure de calcium. Hydrobromate de chaux. Chaux hydrobromique.

179^{s}. **Calcaria hydrojodica.** Calcium jodatum. Calcium oxydatum hydrojodicum. Calcaria jodata. Joduretum calcis. Jodetum calcis. Hydrojodas calcis. Calcaria jod-hydrica. Jod-hydras calcariae. = Hydrojodsaurer Kalk. Hydrojodsaure Kalkerde. Hydrojodsaures Calciumoxyd. Calciumjodid. Calciumjodür. Jodcalcium. Jodwasserstoffsaurer Kalk. Jodwasserstoffsaures Calciumoxyd. Hydrojodat der Kalkerde. Kalkhydrojodat. = Jodure de chaux. Hydrojodate de chaux. Chaux hydrojodique.

180. **Calcaria hypo-chlorosa.** *Calcaria chlorica. Calcaria chlorinosa. Calcaria chlori. *Calx chlorinica. *Calx chlorica. Calx chlori. Chlorum calcariae. *Chloras calcicus. *Chloras calcis. *Chloras calcariae. *Calcaria oxymuriatica. *Calx oxymuriatica. *Calx muriatica oxygenata. *Calcaria chlorinica. *Calx hyperoxymuriatica. Calcaria chlorata. Hypochloras calcis. Calcaria chlorosa. = Unterchlorigsaurer Kalk. *Chlorsaure Kalkerde. *Chlorinsaurer Kalk. Chlorinkalk. Tennants Bleichpulver. Chlorkalk. Chlorinoxydkalk. *Oxygenirtsalzsaurer Kalk. *Oxydirtsalzsaure Kalkerde. *Hyperoxygenirtsalzsaurer Kalk. Chlorcalcit. Javelischer Kalk. Bleichsalz. Englisches Bleichpulver. *Oxydirt salzsaurer Kalk. Chlorichtsaurer Kalk. *Chlorsaurer Kalk. Bleichkalk. = Chlorure de chaux. *Muriate oxigéné de chaux. *Muriate suroxigéné de chaux. *Oxymuriate de chaux. Poudre de blanchiment. Sel de blanchiment. Bichlorure de chaux. Chlorure d'oxide de calcium. Poudrede Tenant. Hypo-chlorure de chaux. Chaux de blanchiment.

*Die mit einem * bezeichneten Namen wurden unpassender Weise dem Chlorkalk beigelegt, der eine Verbindung der unterchlorigen Säure mit der Kalkerde ist, während jene Benennungen der Verbindung der Chlorsäure mit der Kalkerde — dem eigentlichen Chlorsauren Kalke — zukommen.*

180^{a}. **Calcaria hypo-phosphorosa.** Calcium oxydatum hypo-phosphorosum. Hypo-phosphis calcis. Calx hypo-phosphorosa. = Unterphosphorigsaurer Kalk. Hypophosphorigsaure Kalkerde. Unterphosphorigsaures Calciumoxyd. Kalkerdehypophosphid. Hypophosphid des Calciumoxydes. = Sous-phosphite de chaux. Hypo-phosphite de chaux.

181. **Calcaria muriatica.** Calcaria muriatosa. Calcaria salita. Calx muriatica. Calx muriatosa. Calx salita. Chloretum calcii. Sal ammoniacum fixum. Terra calcarea muriatica. Murias calcis. Murias calcareus. Murias calcariae. Murias calcicus. Sal muriaticum calcareum. Sal marinum calcareum. Muriatis calcis. Muriaticum calcareatum. Chloretum calcariae. Chloruretum calcis. Chloruretum calcariae. Calcium chloratum. Calcaria hydrochlorica. Calcium oxydatum hydrochloratum. Chloretum calcicum. Hydrochloras calcicus. — Salzsaure Kalkerde. Salzsaurer Kalk. Kochsalzsaurer Kalk. Kalkerdiges Meersalz. Kalkigtes Kochsalz. Kalkerdiges Kochsalz. Kochsalzgesäuertes Kalksalz. Kalkkochsalz. Kalkerdekochsalz. Fixer Salmiak. Feuerbeständiger Salmiak. Fixes Salmiaksalz. Salzgesäuerte Kalkerde. Kalksalz. Neutraler salzsaurer Kalk. Salzigtsaurer Kalk. Chlorcalcium. Salzsaurer Calcit. Calciumchlorid. Calciumchlorür. Hydrochlorsaurer Kalk. Hydrochlorsaures Calciumoxyd. Muriumsaures Calciumoxyd. Hydrochlorat der Kalkerde. Kalkhydrochlorat. Calcitmuriat. — Muriate de chaux. Sel ammoniac fixé. Muriate calcaire. Sel marin calcaire. Sel à base terreuse calcaire. Chlorure de calcium. Hydrochlorate de chaux. Chaux hydrochlorique.

Man unterscheidet folgende Sorten:

1) die zur Trockne abgedampfte salzsaure Kalklösung: Calcaria muriatica sicca. Calcium chloratum inspissatum vel siccum; — 2) den krystallisirten salzsauren Kalk: Calcaria muriatica crystallisata. Calcium chloratum crystallisatum — und 3) den geschmolzenen salzsauren Kalk. Calcaria muriatica fusa. Calcium chloratum fusum.

182. **Calcaria natrica.** Calcaria nitrata. Calx nitrica. Calx nitrata. Nitrum calcareum. Nitras calcis. Nitras calcariae. Nitrosum calcareatum. Calcium oxydatum nitricum. — Salpetersaurer Kalk. Salpetersaure Kalkerde. Kalksalpeter. Kalkartiger Salpeter. Salpeterartiges Kalksalz. Kalksalpeterkrystalle. Salpetersaures Calciumoxyd. Kalknitrat. Calcitnitrat. — Nitrate de chaux. Nitrate calcaire. Nitre calcaire. Nitre à base terreuse calcaire. Nitre à base terreuse. Nitre à base de terre absorbante. Phosphor de Baudoin. Salpêtre terreux. Chaux nitrique.

182[a]. **Calcaria oxalica.** Calx oxalica, s. oxalata. Calcium oxydatum oxalicum. Oxalas calcis, s. calcareus. Calx acetosellata. Oxalinum calcareatum. Calx saccharata. Saccharinum calcareatum. Sal acetosellae calcareum. Selenites oxalinus. Selenites sacchari. — Oxalsaurer Kalk. Oxalsaure Kalkerde. Oxalsaures Calciumoxyd. Kleesaure Kalkerde. Sauerkleesaure Kalkerde. Oxalat des Kalkes. Kalkerdeoxalat. Calciumoxydoxalat. Calcitoxalat. Zuckersäurehaltiges Kochsalz. Sauerkleegesäuerte Kalcherde. Sauerkleesaurer Kalch. Sauerkleekalchsalz. Kalcherdiges Sauerkleesalz. Kalcherdichtes Sauerkleemittelsalz. Zuckerselenit. Zuckersaurer Kalk. — Oxalate de chaux. Chaux oxalique. Sel d'oseille calcaire. Sel neutre d'oseille à base de terre calcaire.

182[b]. **Calcaria phosphorica.** Phosphas calcis. Subphosphas calcis. Phosphas calcareus. Calx phosphorata. Phosphoreum calcareatum. Sal calcareum phosphoreum. Selenites phosphoreus. Phosphoricum calcareum. — Phosphorsaurer Kalk. Basisch phosphorsaurer Kalk. Kalkphosphat.

Kalksubphosphat. Phosphat oder Subphosphat des Kalks. Calcitphosphat. Phosphorgesäuerte Kalcherde. Phosphorselenit. Phosphorsäurehaltiges Kalchsalz. — Phosphate de chaux. Phosphate calcaire. Selenit phosphorique. Sel phosphorique à base calcaire.

Die weiss gebrannten Knochen (vergl. No. 355.) sind roher phosphorsaurer Kalk.

182[c]. **Calcaria phosphorica stibiata.** Pulvis antimonialis (Pharm. Lond.) Pulvis Jamesii. (James Powder.) Phosphas calcis stibiata. Calx phosphorica stibiata. Oxydum antimonii cum phosphate calcis. Pulvis Jacobi febrifugus. Pulvis antimonialis compositus. — Spiessglanzhaltiger phosphorsaurer Kalk. Spiessglanzhaltiges Kalkphosphat. Spiessglanzhaltige Knochenasche. Jakobis Fieberpulver. Antimonialische Knochenasche. Antimonialisches Pulver (der Londoner Pharmac.). Jamespulver. Sanks-Jamespulver. Zusammengesetztes Spiessglanzpulver. Antimonialpulver. — Phosphate de chaux antimoniale. Poudre de James. Poudre febrifuge de Jacobi.

Nicht zu verwechseln mit James Fieberpulver, welches quecksilberhaltiges Spiessglanzoxyd ist.

183. **Calcaria sulphurata.** Hepar sulphuris calcareum. Hepar sulphuris terrestre. Sulphur calcis. Sulphuretum calcareum. Sulphuretum calcii. Calcium sulphuratum. Calcaria sulphurata hydrogenata. Sulphuretum calcii cum sulphate calcico. Calcaria sulphurata hydrothionata. Calx hydrothionica sulphurata. Hepar calcis. Calcaria sulphureta hydrosulphurata. Calcareum sulphuratum. Phosphorus Cantonii. Calx sulphurata hydrothionica. Sulphuretum calcariae. Calx sulphurata. Hepar sulphuris per calcem. Hepar sulphuris cum calce. Sulphuretum calcicum. Pyrophorus Cantonii. — Geschwefelte Kalkerde. Calciumsulphuret. Kalkschwefelleber. Geschwefelter Kalk. Schwefelkalkerde. Schwefelcalcium. Cantons Phosphor. Schwefelkalk. Geschwefelwasserstoffter Schwefelkalk. Hydrogenisirte geschwefelte Kalkerde. Hydrothionschwefelkalk. Kalkerdige Schwefelleber. Kalkleber. Sulphurisirter Kalk. Calcinthionid. Cantons Lichtmagnet. Cantons Leuchtstein. — Sulfure de chaux. Sulfure de calcium. Sulfure calcaire. Sulfure hydrothionate de chaux. Foie de soufre calcaire. Foie de soufre terreux. Foie de soufre à base calcaire. Sulfure de calcium impure. Phosphor de Canton.

184. **Calcaria sulphurato-stibiata.** Calx sulphurato-stibiata. Sulphuretum calcis stibiatum. Calx stibiato-sulphurata. Calx antimonii sulphurata. Calcaria sulphurato-stibiata hydrogenata. Calcaria sulphurato-stibiata hydrothionata. Calx antimonii cum sulphure. Calx stibii cum sulphure. Hepar calcis antimoniatum. Sulphuretum calcii cum sulphureto stibii et sulphate calcico. Calcaria sulphurato-stibiata hydrosulphurata. Calx hydrothionica sulphurato-stibiata. Calcareum sulphuratum stibiatum. Calcium sulphurato-stibiatum. Calx antimonii Hoffmanni. Sulphuretum calcariae et stibii. Antimonium et calcium sulphuratum. Sulphuretum stibii cum calcio. Calx antimonii cum sulphure Hoffmanni. — Spiessglanzhaltiger Schwefelkalk. Schwefelkalk mit Spiessglanzoxyd. Antimonsupersulphid-Calcium. Spiessglanzhaltige geschwefelte Kalkerde. Spiessglanzhaltige Schwefelkalkerde. Spiessglanzschwefelkalk. Hoffmanns geschwefelter

Antimonialkalk. Hydrothionspiessglanzschwefelkalk. Schwefelantimon-Schwefelcalcium. Geschwefelter Spiessglanzkalk. Kalkerdige Spiessglanzleber. Hoffmanns Spiessglanzkalk mit Schwefel. Kalkspiessglanzschwefelleber. Schwefelantimoncalcium. Stibthionürsaures Calcinthionür. — Sulfure de chaux antimonial. Sulfure calcaire antimonial. Foie de soufre calcaire antimonial.

185. **Calcaria tartarica.** Calx tartarisata. Calcaria tartarisata. Tartris calcareus. Tartarus calcareus. Selenites tartareus. Kali tartaricum calcareum. Tartras calcicus. Tartareum calcareatum. Calicum tartarisatum. Calx tartarica. Calcium oxydatum tartaricum. — Weinsteinsaurer Kalk. Weinsteinsaure Kalkerde. Weinsteinkalk. Weinsteinselenit. Weinsalzselenit. Weinsaurer Kalk. Weinsalzgesäuertes Kalksalz. Tartrat der Kalkerde. Kalktartrat. Kalkerdetartrat. Selenittartrat. Kalkweinstein. Weinsaure Kalkerde. Calcittartrat. Weinsaures Calciumoxydhydrat. Calciumoxydtartras. — Tartrate de chaux. Tartrate calcaire. Tartrite de chaux. Tartrite calcaire. Tartre calcaire. Selenite calcaire. Selenite tartareuse. Sel tartareux à base de terre calcaire.

186. **Calcaria usta.** Calcaria caustica. Calcaria pura. Terra calcarea. Calcaria viva. Calcium oxydatum. Calcia. Calx usta. Calx caustica. Calx. Calx pura. Calx viva. Oxydum calcicum. Oxydum calcis. Oxydum calcii. Protoxydum calcii. Terra calcis purissima. Calcareum Bergmanni. Calcaria. Calcarium causticum. Lapis calcareus ustus. — Gebrannter Kalk. Aetzender Kalk. Kalkoxyd. Kalkerdeoxyd. Lebendige Kalkerde. Lebendiger Kalk. Gebrannte Kalkerde. Calciumoxyd. Reine Kalkerde. Aetzkalk. Gebrannter Kalkstein. Alkalischer Kalk. Kalkalkali. Calcit. — Chaux caustique. Calcium caustique. Terre calcaire caustique. Oxide de chaux. Oxide calcaire. Chaux. Terre calcaire. Chaux pure. Chaux vive. Oxide de calcium.

187. **Calcedonius.** Lapis calcedonius. Chalcedonius. Lapis chalcedonius. Charcedonius. — Kalcedon. Calcedon. Kalcedonstein. Chalcedon. — Calcedoine. Pierre calcedoine.

188. **Calyculae glandium quercus.** Cupulae glandium quercus. Cupulae quercus. — Eichelschüsselchen. Eichelkapseln. Eichelschaalen. Eichelnäpfen. Eichelkelche. — Avelanèdes.

Von der Eiche, Quercus robur Linn.

189. **Camphora.** Camfor. Caphura. Cafur. Canfor. Gummi camphora. Kamphora. Resina camphora. — Kamphor. Kampher. Camphor. Campfer. Kanfor. Kaphor. Gaffer. Kaffer. Camfer. Kapher. Kamfer. — Camphre. Canfre. Camphore.

Man hat im Handel folgende Arten:

1) Den chinesischen Kamphor. Kistenkamphor oder Lauruskamphor. — Camphora chinensis. Formosa Camphora; — 2) den japanischen, holländischen, batavischen oder ostindischen Kamphor oder Tubbenkamphor. — Camphora japonica. C. Batava. C. hollandica. Beide stammen vom Kamphor-Lorbeerbaum, Laurus Camphora Linn. (Persea Camphora Spreng.); — 3) den Sumatra-, Borneo- oder Boroskamphor. Kamphor von Boros.

Dryobalanopskamphor. Camphora sumatrana. C. borniensis. C. Malayana. Borneol. Diese dritte Sorte wird von dem gewürzhaften Camphorölbaum, Dryobalanops Camphora Col. (Shorea camphorifera Roxb.) gesammelt.

190. **Candelae fumales.** Aviculae cypriae. = Räucherkerzchen. Rauchkerzchen. = Pastilles. Clous fumans. Pastilles odorantes. Chandelles fumantes.

191. **Cantharides.** Meloe vesicatorius. Lyttae vesicatoriae. Muscae hispanicae. Lytta ruficollis. = Spanische Fliegen. Spanische Mücken. Kanthariden. Cantharides. Blasenziehende Käfer. = Cantharides. Cantharis.

Meloë vesicatorius Linn. (*Lytta vesicatoria Fabricii*, *Cantharis vesicatoria Oliv.*)

191ª. **Cantharidinum.** Cantharidinum purum. Cantharidinum crystallisatum. = Cantharidin. Reines Cantharidin. Krystallisirtes Cantharidin. = Cantharidine. Cantharidine pure. Cantharidine crystallisée.

192. **Capita papaveris.** Capitula papaveris. Capsulae papaveris. Codia. Capsulae papaveris somniferi. Capsulae papaveris albi. Fructus papaveris. = Magsamenköpfe. Mohnköpfe. Mohnenkannen. Mohnhäupter. Mohnsamenkapseln. Mohnschlötterchen. = Têtes de pavot. Fruits de pavot. Capsules de pavot.

Vom Schlafmohn, Papaver somniferum Linn.

192ª. **Carajuru.** Crajura.

Eine aus Paro kommende Farbsubstanz.

193. **Caranna.** Gummi carannae. Resina carannae. Carana. Gummi caragnae. Caragna. Guarana. Tacamahaca carannae. = Karanne. Karannengummi. Karannenharz. Caranne. Carannengumi. Carannaharz. = Caragne. Caranne. Gomme caranne. Gomme garanna. Résine caragne. Résine de Caranne. Gomme de Caragne. Gomme de Caregne.

Von dem Carannebalsamstrauch, Amyris carana Humb. (*Icica carana Kunth.*)

194. **Carbo carnis.** Carbo animalis Carbo sanguinis. = Thierische Kohle. Fleischkohle. Blutkohle. Thierkohle. Stickstoffkohle. Animalische Kohle. = Charbon animal. Noir animal. Charbon sanguin.

195. **Carbo spongiarum.** Carbo spongiae. Spongiae ustae. Spongiae combustae. Spongiae calcinatae. Carbo fuci vesiculosi. Spongiae marinae ustae. Spongiae marinae tostae. Carbo spongiae marinae. Spongia tosta. Spongia officinalis tosta. = Meerschwammkohle. Schwammkohle. Gebrannte Schwämme. Verkohlte Schwämme. Geröstete Schwämme. Kropfschwammkohle. Geröstete Meerschwämme. Badeschwammkohle. Kropfpulver. = Charbon d'éponge. Eponges grillées.

195ª. **Carbo tiliae.** Carbo tiliae alcoholisatus. = Lindenkohle. Lindenholzkohle. Feinst pulverisirte Lindenholzkohle. Alkoholisirte Lindenholzkohle. = Charbon de Tilleul.

195ᵇ. **Carbonium trichloratum.** Carbonas trichloratus. Trichloras

carbonei. Perchloretum carbonei. Carbonium perchloratum. = Anderthalb-Chlorkohlenstoff. Dreifach-Chlorkohlenstoff. Kohlenstoffperchlorat. Kohlenstofftrichlorat. Carbontrichlorat. Trichlorat oder Perchlorat des Carbons oder Kohlenstoffs. Kohlensuperchlorür. = Perchloride de Carbone. Trichloride de Carbone. Chlorure de Chloréthose.

196. **Cardamomum.** Fructus cardamomi. = Kardamomen. Cardamomen. Gewürzkardamomen. Kardamom. = Cardamome. Cardamomes.
Es giebt vier Arten, als:

a) Cardamomum majus. Fructus cardamomi majoris. Fructus cardamomi zeylanici. Cardamomum medium Matthioli. Cardamomi majoris javanensis. Cardamomi ceylanici. Gogula. = Grosse Kardamomen. Grosse Javacardamomen. Grössere Kardamomen. Ceylonische oder Zeilonische Kardamomen. = Cardames grands; — b) Cardamomum minus. Cardamomum malabarium. Fructus cardamomi minoris. Cardamomum officinale. Semen Elettariae Cardamomi. Cardamomi minores malabarenses. = Kleine Kardamomen. Kardamömlein. Englische Kardamomen. Malabarische Kardamomen. Cardamemelen. Kleines Kardamom. Kleine malabarische Kardamomen. = Cardamomes petits. Cardamomes malabariques. Petit Cardamome; — c) Cardamomum rotundum. Fructus cardamomi rotundi. = Runde Kardamomen. = Cardamomes ronds; — d) Cardamomum longum. Cardamomi minores ceylanici. Cardamomum medium. = Lange, mittlere und kleine ceylanische Kardamomen. = Cardamomes longs.
Diese vier Arten liefern:

e) Cardamomum excorticatum. Semen cardamomi. Grana cardamomi. Fructus cardamomi excorticati. = Geschälte Kardamomen. Kardamomsamen. Kardamomkörner. = Cardamomes égrénes. Semence de cardamomes. Graines de cardamomes.

Die Sorte a stammt von Amomum angustifolium Sonner; — die Sorte b von Alpinia cardamomum Roxb. (Elettaria cardamomum White); — die Sorte c von Amomum cardamomum Linn., und die Sorte d von Alpinia cardamomum medium Roxb. (Elettaria cardamomum White.) — Vergl. auch No. 1349.

197. **Caricae.** Fructus caricae. Ficus passae. Ficus aridae. Fici. Caricae pingues. Ficus. Receptaculum caricarum. Receptaculum ficus caricae. = Feigen. Getrocknete Feigen. Dürre Feigen. Fette Feigen. = Figues. Figues seches. Fruits secs du Figuier cultivé.
Vom Feigenbaum, Ficus carica Linn.

198. **Carminium.** Carminum. Carminium rubrum. Carminium parisiense. Magisterium coccionellae. Purpura coccionellae. Purpura vegetabilis. Purpura animalis. = Karmin. Carmin. Rother Karmin. Pariser Karmin. Coccusroth. Carminstoff. Cochenilleroth. = Carmin rouge. Carmin de Paris. Carmin.

198ᵃ. **Carminium caeruleum.** Caerulinum. Indigo praecipitata. Coerulinum. = Blauer Karmin. Cärulin. Indigokarmin. Lösliches Indigoblau. Gefällter Indigo. Präcipitirter Indigo. Indigoblauschwefelsaures Kali. = Carmin bleu. Céruline. Indigo soluble.

199. **Carneolus.** Sarda. Sardus. Sidex carneolus. Lapis sardius. Lapis carneolus. Sardonius. Carnalina. Cornalina. = Karneol. Carneol. Carniol. Corneol. — Sardoine. Sardienne. Cornaline.

200. **Carpobalsamum.** Grana balsami. Fructus balsami. Carpobalsamum nigrum. Carpobalsamum alexandrinum. Fructus balsami veri. = Balsamkörner. Balsamfrüchte. Fruchtbalsam. = Carpobalsame.

Vom Mekka-Balsamstrauch, Amyris gileadensis Linn. (*Balsamodendron gileadense Kunth.*)

200ª. **Carthaminium.** Acidum carthamicum. = Carthamin. Karthamin. Carthaminsäure. Saflorroth. Saflorcarmin. Saflorsäure. = Carthamine. Acide carthamique. Rouge de Carthame. Carmine de Carthame.

201. **Caryophylli.** Caryophylli aromatici. Clavi aromatici. Flores Eugeniae caryophyllatae inevoluti. = Gewürznelken. Gewürznägelein. Kreidnelken. Würznägelchen. Würznelken. Nelken. Kramneglen. Kramernageln. Neglen. Kreidenelken. Nägelchen. Nägelein. = Girofles. Clous de Girofles. Fleurs de Girofles. Gérofles.

Vom Gewürznelkenbaum, Eugenia caryophyllata Thunb. (*Caryophyllus aromaticus Linn.*)

201ª. **Cascara di Lingue.**

Eine mexikanische Rinde unbekannter Abstammung.

201ᵇ. **Cascara di Pingue.**

Bruchstücke einer mexikanischen Wurzel unbekannter Abstammung.

202. **Cassia caryophyllata.** Cortex caryophyllatae. Cortex cassiae caryophyllatae. Canella cubana. Canella caryophyllata. Cinnamomum caryophyllatum. Lignum cravo. = Nägleinzimmt. Nägleinbork. Nelkenrinde. Nelkenzimmt. Nägleinrinde. Nelkenbork. Nagelholz. Nägelzimmt. Nelkencassie. Nelkenholz. Schwarzer Zimmt. = Canelle giroflée. Ecorce de Girofle. Bois de Crabe. Bois de Girofle. Casse giroflée. Canelle noir.

Vom Cravobaum, Persea caryophyllacea Mart. — Früher von Myrtus caryophyllata Jacq. abgeleitet.

203. **Cassia cinnamomea.** Cassia chinensis. Cinnamomum indicum. Cinnamomum chinensis. Cinnamomum sinense. Cortex cassiae. Cortex cassiae cinnamomeae. Cortex cinnamomeus. Cinnamomum anglicum. Cortex cinnamomi indici. Cortex cinnamomi sinensis. Cortex lauri cassiae. Liber lauri cassiae. = Zimmtsorte. Zimmtkassie. Indianischer Zimmt. Englischer Zimmt. Sinesischer Zimmt. Chinesischer Zimmt. Französischer Zimmt. Indischer Zimmt. = Canelle d'Inde. Canelle de la Chine. Casse d'Inde. Casse de Chine. Casse aromatique.

Vom indianischen Zimmtbaum, Laurus cassia Linn. (*Persea cassia Spr., Cinnamomum aromaticum Nees.*)

204. **Cassia fistula.** Cassia. Cassia fistularis. Cassia syringodes. Cassia siliquosa. Cassia solutiva. Siliqua purgatrix. Fructus cassiae fistulae. Legumen bactyrilobii fistulae. Cassia cathartica. Siliqua cathartica. Canna fistula. Cassia nigra. Siliqua purgatrix arabi. Cassia purgatrix arabica. Cassia fistula alexandrina. Siliqua aegyptica. Cassia aegyptica. Cassia

laxativa. Cassia fistula laxativa. Siliqua indica veterum. Cassia purgans. = Rohrkassie. Röhrleinkassie. Purgierkassie. Purgierende Kassie. Fisetkassie. Kassienpfeifen. Cassienpfeifen. Cassienröhrlein. Fistulkassie. Spanische Metwurst. Röhrencassie. Laxircassie. Purgierschoten. = Casse fistule. Casse en bâton. Canéfice. Fruits de Canéficier. Casse. Gousse du Cassier. Casse de boutiques. Bâtons de Casse confite. Gousses du Canéficier. Casse du Canéficier. Casse laxative.

Vom Purgierkassienbaum, Cassia fistula Linn. (Bactyrilobium fistula Willd., Cathartocarpus fistula Pers.)

205. **Cassia lignea.** Cassia malabarica. Canella malabarica. Xylocassia. Lignum cassiae. Cortex cassiae ligneae. Cinnamomum occidentale. Cortex xylocassiae. Cassia glutinosa. Liber lauri malabathri. = Kassienrinde. Cassienrinde. Cassienholz. Mutterzimmt. Holzkassie. Westindischer Zimmt. Holzige Cassienrinde. Malabarischer Zimmt. Javazimmt. = Casse. Ecorce de Casse. Canelle occidentale. Xylocasse. Canelle de Malabar. Canelle malabarique. Canne de Java. Casse en bois.

Vom Malabarischen Zimmtbaum, Cinnamomum zeylanicum Blum. Var. γ.

206. **Castoreum.** = Biebergeil. Bibergail. Castoreum. Castorium. Kastoreum. = Castorée. Castoréum.

Gewöhnlich hat man zwei Hauptsorten, als:

a) Castoreum sibiricum. Castoreum moscoviticum. Castoreum russicum. Castoreum optimum. = Sibirisches Biebergeil. Moskovitisches Biebergeil. Russisches Biebergeil. = Castoréum de Siberie. Castoréum de Moscovie. Castorée sibirique; — b) Castoreum anglicum. Castoreum canadense. Castoreum de Canada. Castoreum novae Angliae. = Englisches Biebergeil. Kanadisches Biebergeil. = Castoréum de Canade. Castorée d'Angleterre.

Vom Bieber, Castor fiber Linn.

207. **Catechu.** Terra catechu. Terra japonica. Succus catechu. Extractum catechu. Gummi catechu. Resina catechu. Cachou. Moschardina. Extractum mimosae catechu. Succus mimosae catechu. Terra cachu. Extractum acaciae catechu. Extractum ligni mimosae catechu. = Catechu. Katechu. Catechuerde. Catechuextrakt. Catechugummi. Catechuharz. Japanische Erde. Kaschou. Catechusaft. Caschu. Kaschu. = Cachou. Terre japonique. Terre de Japon. Gomme cachou. Mochardine. Succe de Mimose. Succe de Cachou. Cate. Catechu. Succe d'Acacie au Cachou.

Von der Catechu-Acacie, Acacia Catechu Willd. (Mimosa Catecha Linn. f.)

207ᵃ. **Cathartinum.** = Cathartin. Sennesblätterbitter. Sennesbitter. = Cathartine.

Aus den Sennesblättern und den Kreuzdornbeeren.

208. **Cautschuc.** Gummi elasticum. Resina elastica. Resina cayennensis. Gummi cayennense. Caoutschouc. Couthuc. Hevea. Gummi cauthuc. Caoutchou. Cautchuc. Gummi caoutchouc. Resina cautcouc. Cahuchu. Cautchouc. = Elastisches Gummi. Elastisches Harz.

Lederharz. Federharz. Ledergummi. Schnellharz. Harz von Cayenne. Gummi von Cayenne. Hevea. Kutschuk. Kautschuk. Kaotchouk. Cahuchu. Cautschuc. Dapicho. Kayenneharz. Indischer Wischer. = Gomme élastique. Resine de Cayenne. Resine élastique. Caoutchouc. Gomme de Cayenne. Resine de Caothouc.

Vom Kautschukbaum, Iatropha elastica Linn., (Siphonia elastica Pers., Siphonia cahuchu Rich., Hevev gujanensis Aubl.) stammt das amerikanische und vom ostindischen Federharzbaum, Tabernaemontana elastica Spr. (Urceola elastica Bosch.) das ostindische Kautschuc.

209. **Cera alba.** Cera depurata. = Weisses Wachs. Bienenwachs. = Cire blanche. Cire d'abeilles blanche.

210. **Cera chinensis.** Sebum chinensis. Sebum vegetabile. = Chinesisches Wachs. Chinesischer Talg. Chinesicher Pflanzentalg. Vegetabilischer Talg. = Cire de.la Chine. Suif de la Chine végétal.

Vom chines Talgbaum, Croton sebiferum Linn. (Stillingia sebifera Mich.)

211. **Cera arborea.** Ceratum citrinum. Ceratum resinae pini. Emplastrum cereum. Emplastrum attrahens. Ceratum resinae burgundicae. Emplastrum citrinum = Baumwachs. Gelbes Cerat. Harzcerat. Einfaches Wachspflaster. Gelber Zug. Citronenpflaster. = Emplatre d'ente.

211[a]. **cera flava.** Cera citrina. Cera lutea. Cera cruda. = Gelbes Wachs. = Cire jaune. Dire d'abeilles jaune.

211[b]. **Cera japonica.** = Japanisches Wachs. = Cire de Japon.

Von Rhus succedanea Linn.

Ausser diesem kommen im Handel noch verschiedene Wachsarten aus Pflanzen vor, als: das Palmwachs, Cera palmarum, aus der Rinde von Ceroxylon audicola; — das brasilianische oder Carnauba-Wachs, von einer im nördlichen Brasilien heimischen Palme (einer Carnauba); — das malabarische Wachs, malabarischer Talg, Pineytalg aus den Früchten der Vateria indica L. (Elaeocarpus copalliferus Retz.); — das nordamerikanische oder Myricawachs aus Myrica cerifera Linn. und andern Myrica-Arten; — das Bicuibawachs aus Myristica bicuhyba Schott; — das Ocubawachs aus der Myristica ocoba H. et B. u. s. w.

212. **Cera viridis.** Cera aeruginea. Ceratum aeruginis. Ceratum viride. Emplastrum cereum viride. Cera sigillaris viridis. = Grünes Wachs. Grünes Wachspflaster. Grünspancerat. Grünspanwachs. = Cire verte. Emplâtre de cire verte.

212[a]. **Cerium.** Cerium metallicum. Cererium. = Cer. Cermetall. Cerium. Demeter. Demetrium. = Cerium.

212[b]. **Cerium sulphuricum.** Cererium sulphuricum. Cererium oxydatum sulphuricum. Sulphas cereri. = Schwefelsaures Cer. Schwefelsaures Ceroxyd. Schwefelsaures Cereriumoxyd. Sulphat des Cers. Sulphat des Ceriums. Ceriumoxydsulphat. = Sulfate de Cérium. Sulfate d'oxide de Cérium. Oxide de Cérium sulfurique.

213. **Cetaceum.** Sperma ceti. Ambra alba. Ambra subalbida.

Adipocera cetosa. Cetina. Oleum ceti (irrthümlich). = Wallrath. Ballrath. Wolram. Baldrath. Weisser Amber. = Blanc de baleine. Ambre blanc. Ambre subalbide. Cétine. Adipocire de baleine. Sperme de baleine. Adipocire.

Vom Pottfisch, Physeter macrocephalus Linn. (Catodon macrocephalus Lacep.) u. m. a.

213ª. **Cetrarinum.** = Cetrarin. Flechtenbitter. Isländisch-Moosbitter. Isländisch-Flechtenbitter. Cetrarsäure. = Cetrarine.

Aus dem isländischen Moos.

214. **Chelae cancrorum.** Ungulae cancrorum. = Krebsscheeren. Meerkrebsscheeren. Taschenkrebsscheeren. = Pattes des ecrevisses de mer. Pincets d'ecrevisses.

Vom Taschenkrebs, Cancer pagurus L.

214ª. **Chelerythrinum.** Sanguinarinum. Pyrrhopinum. = Chelerythrin. Sanguinarin. Pyrrhopin. = Chélerithrine. Sanguinarine.

Aus der Wurzel des Schöllkrautes, Chelidonium majus Linn., und der des canadischen Blutkrautes, Sanguinaria canadensis Linn.

214ᵇ. **Chelidoninum** = Chelidonin. Chelidoninalkaloid. = Chelidonine.

Aus der Wurzel des Schöllkrautes, Chelidonium majus Linn. Ist nicht zu verwechseln mit 214ª.

214ᶜ. **Chica.** Carucuru. Carajuru. = Chicaroth. = Chica.

Eine Art Satzmehl aus den Blättern des Chicatrompetenbaums, Bignonia Chica Humb.

214ᵈ. **Chinidinum.** = Chinidin. = Chinidine.

Eine vom Chinin und Cinchonin verschiedene vegetabilische Salzbase verschiedener Chinarinden.

215. **Chininium.** Chininium purum. Chinine. Chininum. Chinium. Quininum. Quininium. = Chinin. Reines Chinin. Quinin. Kinin. Chinastoff. = Chinine. Chinine pure. Quinine.

Aus der Königschinarinde.

215ª. **Chininium aceticum.** Acetas chininicus. Acetas quinicus. = Essigsaures Chinin. Chininacetat. Acetat des Chinins. = Acétate de Chinine. Acétate de Quinine. Chinine acétique.

215ᵇ. **Chininium anisicum.** Anisas chininicus. Anisas quinicus. = Anissaures Chinin. Anisylsaures Chinin. Chininanisat. Anisat des Chinins. = Anisate de Chinine. Anisylate de Chinine. Quinine anisique. Anisate de Quinine.

215ᶜ. **Chininium arsenicicum.** Arsenas chininicus. Arsenas quinicus. = Arsensaures Chinin. Arseniksaures Chinin. Arsenat des Chinins. Chininarsenat. = Arsenate de Chinine. Arsenate de Quinine. Chinine arsenicique.

215ᵈ. **Chininium citricum.** Citras chininicus. Citras quinicus. = Citronensaures Chinin. Chinincitrat. Citrat des Chinins. = Citrate de Chinine. Citrate de Quinine. Chinine citrique.

215^{e}. **Chininium chinicum.** Chinas chininicus. Chinas quinicus. = Chinasaures Chinin. Chininchinat. Chinat des Chinins. — Chinate de Chinine. Chinate de Quinine. Chinine chinique.

215^{f}. **Chininium ferro-citricum.** Chinio-Ferrum citricum. Chinium citricum cum ferro. Citras chinicus et ferri. Citras ferro-chininicus. Citras chininico-ferri. Ferro-chinium citricum. = Citronensaures Eisenoxydchinin. Citronensaures Chinineisenoxyd. Citronensaures Eisenoxyd mit citronensaurem Chinin. Chinineisencitrat. Eisenoxydchinincitrat. Citrat des Chinineisenoxydes. Eisenoxyd-citronensaures Chinin. = Ferro-citrate de Chinine. Ferro-citrate de Quinine. Chinine ferro-citrique. Chinine et oxide de fer citrique. Citrate de fer et de chinine.

215^{g}. **Chininium ferro-hydrocyanicum.** Chinio-Ferrum hydrocyanicum. Hydrocyanas ferro-chininicus. Ferro-hydrocyanas chininicus. Hydrocyanas chininico-ferri. Ferro-Chinium hydrocyanicum. = Eisenblausaures Chinin. Eisencyanwasserstoffsaures Chinin. Cyanwasserstoffsaures Chinin-Eisenoxyd. Wasserstoffcyansaures Eisenoxyd-Chinin. Chinineisencyanür. Ferrocyanwasserstoffsaures Chinin. = Ferro-hydrocyanate de Chinine. Ferro-hydrocyanate de Quinine. Chinine ferro-hydrocyanique. Hydrocyanate de fer et de chinine.

215^{h}. **Chininium ferro-hydrojodicum.** Chinio-Ferrum hydro-jodatum. Ferro-chinium hydrojodicum. Hydrojodas ferro-chininicus. Ferro-hydrojodas chininicus. Hydrojodas chininico-ferri. Jodetum ferro-chininicus. = Jodwasserstoffsaures Eisenoxydchinin. Wasserstoffjodsaures Chinineisenoxyd. Jodwasserstoffsaures Chinineisenoxyd. Jodwasserstoffsaures Chinin mit Eisenoxyd. Chinineisenoxydhydrojodat. Hydrojodat des Chinineisenoxydes. = Ferro-hydrojodate de Chinine. Ferro-hydrojodate de Quinine. Chinine ferro-hydrojodique. Chinine et oxide de fer hydrojodique.

215^{i}. **Chininium ferro-valerianicum.** Chinio-Ferrum valerianicum. Ferro-Chinium valerianicum. Valeras chininicus et ferri. Valeras chininico-ferri. = Baldriansaures Eisenoxydchinin. Baldriansaures Chinineisenoxyd. Chininvalerat mit Eisenoxydvalerat. Chinineisenoxydvalerat. Eisenchininvalerat. Valerat des Eisenoxydchinins. = Ferro-valerate de Chinine. Ferro-valerate de Quinine. Chinine ferro-valerique. Valerate de fer et de chinine.

215^{k}. **Chininium lacticum.** Lactas chininicus. Lactas quinicus. = Milchsaures Chinin. Chininlactat. Lactat des Chinins. = Lactate de Chinine. Lactate de Quinine. Quinine lactique.

216. **Chininium muriaticum.** Chininium salitum. Chinine muriatica. Chininium muriaticum. Hydrochloras chininicus. Chinium muriaticum. Quinium muriaticum. Quininium muriaticum. Murias quinicus. Murias chininicus. Murias chinini. Chininium hydrochloratum. Chlorhydras chininicus. = Salzsaures Chinin. Salzsaures Quinin. Salzsaures Kinin. Chininmuriat. Kininmuriat. Muriat des Chinins. Salzsaures Chinasalz. Hydrochlorsaures Chinin. Chlorwasserstoffsaures Chinin. Hydrochlorat des Chinins. = Muriate de Chinine. Muriate de Quinine. Chinine muriatique. Hydrochlorate de Chinine. Chinine hydrochlorique. Hydrochlorate de Quinine.

216[a]. **Chininium nitricum.** Nitras chininicus. Nitras quinicus. = Salpetersaures Chinin. Salpetersaures Quinin. Chininnitrat. Nitrat des Chinins. = Nitrate de Chinine. Nitrate de Quinine. Chinine nitrique.

217. **Chininium phosphoricum.** Chinine phosphorica. Chininum phosphoricum. Chinium phosphoricum. Quinium phosphoricum. Phosphas chininicus. Phosphas chinini. Phosphas quinicus. Quininium phosphoricum. = Phosphorsaures Chinin. Phosphorsaures Quinin. Phosphorsaures Kinin. Phosphorsaures Chinasalz. Chininphosphat. Kininphosphat. Phosphat des Chinins. = Phosphate de Chinine. Phosphate de Quinine. Chinine phosphorique.

217[a]. **Chininium succinicum.** Succinas chininicus. Succinas quinicus. = Bernsteinsaures Chinin. Bernsteinsaures Quinin. Chininsuccinat. Succinat des Chinins. = Succinate de Chinine. Succinate de Quinine. Chinine succinique.

218. **Chininium sulphuricum.** Chininium vitriolicum. Chinine sulphurica. Chinium sulphuricum. Quinium sulphuricum. Quininium sulphuricum. Vitriolum quinicum. Chininium subsulphuricum. Chininium sulphuricum basicum. Sulphas quinicus. Sulphas chininicus. Quinium vitriolicum. Chininum sulphuricum. Sulphas chinini. Quininum vitriolatum. Kininum sulphuricum. Subsulphas chininicus. = Schwefelsaures Chinin. Schwefelsaures Chinasalz. Schwefelsaures Kinin. Vitriolsaures Chinin. Chininvitriol. Sulfat des Chinins. Chininsulfalt. Kininsulfat. Schwefelsaure Chinabasis. Chinafiebersalz. Erstes Chinasalz. Basischschwefelsaures Chinin. Subsulphat des Chinins. Chininsubsulphat. = Sulfate de Chinine. Sulfate de Quinine. Chinine sulfurique. Chinine vitriolique. Soussulfate de Chinine.

218[a]. **Chininium sulphuricum neutrale.** Sulphas chininicus neutrale. Sulphas quinicus neutrale. = Neutrales schwefelsaures Chinin. Neutrales Chininsulphat. Neutrales Sulphat des Chinins. = Sulfate de Chinine neutre. Sulfate de Quinine neutre.

218[b]. **Chininium tannicum.** Tannas chininicus. Tannas quinicus. = Gerbsaures Chinin. Gerbsaures Quinin. Quinintannat. Tanninsaures Chinin. Tannat des Quinins. = Tannate de Chinine. Tannate de Quinine. Chinine tannique.

218[c]. **Chininium tartaricum.** Tartras chininicus. Tartras quinicus. = Weinsaures Chinin. Weinsteinsaures Quinin. Chinintartrat. Tartrat des Chinins. = Tartrate de Chinine. Tartrate de Quinine. Chinine tartarique.

218[d]. **Chininium valerianicum.** Valeras chininicus. Valeras quinicus. = Baldriansaures Chinin. Baldriansaures Quinin. Chininvalerat. Valerat des Chinins. = Valerate de Chinine. Valerate de Quinine. Chinine valerique.

218[e]. **Chinoïdinum.** Chinioïdinum. = Chinoïdin. Chinioïdin. = Chinoïdine. Chinioïdine.

Ein vom Chinin, dem Cinchonin und dem Chinidin verschiedenes Chinaalkaloid.

218[f]. **Chinolinium.** Chinoïlinum. Chinoleinum. = Chinolin. Chinoilin. Chinolein. Leucolin. Leucol. Quinoïlin. = Chinoline. Chinoïline. Chinoleine. Leucoline. Quinoïline. Quinoleïne.

Eine im Steinkohlentheer enthaltene organische Salzbasis.

* 218[g]. **Chloraetherin.** Liquor hollandicus. Oleum hollandicum. Aether chloratus. Hydrocarburetum chloratum. = Chlorätherin. Elaylchlorür. Chlorelayl. Oel der holländischen Chemiker. Holländisches Oel. Holländische Flüssigkeit. Chloräther. Oel des ölbildenden Gases. Oel des ölerzeugenden Gases. Acetylchlorür-Chlorwasserstoff. Aldehydenchlorür-Chlorwasserstoff. Chlorwasserstoffsaures Chlorätherat. Chlorkohlenwasserstoff. = Chlorétherin. Liqueur des Hollandais. Huile du gas olefiant. Chlorhydrate de Chlorure d'Acetyle. Hydrocarbure de chlor.

218[h]. **Chloroformum.** Formylum chloratum. Superchloretum formicum. Chloretum formylicum. Formylum trichloratum. Perchloretum formicum. = Chloroform. Formylchlorid. Formylsuperchlorid. Perchlorid des Formyls. Formylperchlorid. = Chloroforme. Perchlorure de formyle. Éther hydrochlorique de methylène bichloruré. Formène trichloré. Éther bichlorique (Serturner's).

219. **Chocolata.** Succolata. Jocolada. Socolada. Cacao saccharata. Cacao tabulata. = Chokalate. Chocolade. Sukolade. Zuckerkakao. Schokolade. Schokolate. = Chocolat.

219[a]. **Chromo-kali sulphuricum.** Alumen chromatum. Chromium kalico-sulphuricum. Sulphas chromo-kalicus. Kali chromium sulphuricum. = Schwefelsaures Chromoxydkali. Chromoxydkalisulphat. Chromalaun. Kalichromalaun. Chromkalialaun. Sulfat des Kalichromoxydes. = Sulfate de Chromium et de potasse. Alun de Chromium.

219[b]. **Chromium oxydulatum.** Oxydum chromicum. Oxydulum chromicum. Oxydum chromicum viride. Protoxydum chromicum. = Chromoxydul. Chromoxyd. Grünes Chromoxyd. Oxydulirtes Chrom. Oxydulirtes Chromium. Chromgrün. Protoxyde des Chroms. = Oxide de Chromium. Oxidule de Chromium. Chromium oxidé. Protoxide de Chromium.

219[c]. **Cicutinium.** Cicutinium purum. = Cicutin. Reines Cicutin = Cicutine. Cicutine pure.

Aus den Wurzeln der Cicuta virosa Linn.

219[d]. **Cicutinium sulphuricum.** Sulphas cicutinae. = Schwefelsaures Cicutin. Cicutinsulphat. Sulphat des Cicutins. = Sulfate de Cicutine. Cicutine sulfurique.

219[e]. **Cinchonidinum.** Cinchonidinum purum. = Cinchonidin. Reines Cinchonidin. = Cinchonidine. Cinchonidine pure.

Alkaloid aus der China pseudoregia.

219[f] **Cinchonidinum sulphuricum.** Sulphas cinchonidinae. = Schwefelsaures Cinchonidin. Cinchonidinsulphat. = Sulfate de Cinchonidine. Cinchonidine sulfurique.

220. **Cinchoninum.** Cinchoninum purum. Cinchonium. — Cinchonin. Reines Cinchonin. — Cinchonine. Cinchonine pure.
Aus der grauen Chinarinde.

220[a]. **Cinchoninum aceticum.** Acetas cinchonini. Essigsaures Cinchonin. Cinchoninacetat. Acetat des Cinchonins. — Acétate de Cinchonine. Cinchonine acétique.

220[b]. **Cinchoninum benzoicum.** Benzoas cinchonini. — Benzoesaures Cinchonin. Cinchoninbenzoat. Benzoat des Cinchonins. — Benzoate de Cinchonine. Cinchonine benzoique.

220[c]. **Cinchoninum muriaticum.** Cinchoninum hydrochloricum. Cinchoninum chlorhydricum. Murias cinchonini. Hydrochloras cinchonini. Chlorhydras cinchonini. — Salzsaures Cinchonin. Chlorwasserstoffsaures Cinchonin. Cinchoninmuriat. Cinchoninhydrochlorat. Muriat des Cinchonins. Hydrochlorat des Cinchonins. Wasserstoffchlorsaures Cinchonin. — Hydrochlorate de Cinchonine. Muriate de Cinchonine. Cinchonine muriatique.

221. **Cinchoninum sulphuricum.** Cinchoninum vitriolicum. Cinchonium sulphuricum. Sulphas cinchonicus. Sulphas cinchonini. Cinchoninum vitriolatum. — Schwefelsaures Cinchonin. Vitriolsaures Cinchonin. Cinchoninsulphat. Sulfat des Cinchonins. Zweites Chinasalz. — Sulfate de Cinchonine. Cinchonine sulfurique. Cinchonine vitriolique.

222. **Cinchoninum tannicum.** Tannas cinchonini. — Gerbsaures Cinchonin. Tanninsaures Cinchonin. Cinchonintannat. Tannat des Cinchonins. — Tannate de Cinchonine. Cinchonine tannique.

223. **Cinnabaris.** Cinnabrium. Zinnabaris. Cinnabaris factitia. Cinnabaris artificialis. Hydrargyrum sulphuratum rubrum. Hydrargyrum persulphuratum. Oxydum hydrargyri sulphuratum rubrum. Sulphuretum mercurii rubrum. Sulphuretum hydrargyri rubrum. Mercurius sulphuratus ruber. Bisulphuretum hydrargyri. Persulphuretum hydrargyri. Persulphuretum mercurii. Hydrargyrosum sulphuratum rubrum. Hydrargyrum bisulphuratum rubrum. Hydrargyrum oxydulatum sulphuratum rubrum. Sulphuretum hydrargyricum. Bisulphuretum hydrargyri rubrum. — Zinnober. Cinnober. Rothes Schwefelquecksilber. Rothes schwefliges Sauerquecksilber. Rothes geschwefeltes Quecksilber. Künstlicher Zinnober. Quecksilberdoppelsulphuret. Rothe geschwefelte Quecksilberhalbsäure. Rother Schwefelmerkur. Blutmerkur. Vermillon. Merkurvermillon. Rothes oxydirtes sulphurisirtes Quecksilber. Sublimirtes Schwefelquecksilber. Einfach Schwefelquecksilber. Merkurthionid. Rothes Doppelt-Schwefelquecksilber. Bisulphuret des Quecksilber. Rothes Quecksilberbisulphuret. — Deutosulfure de mercure. Cinabre. Cinnabre. Vermillon. Oxide de mercure sulfuré rouge. Mercure sulfuré rouge. Vermillon artificiel. Sulphure rouge de mercure. Cinabre artificiel. Bisulfure de mercure. Mercure bisulfuré.

223[a]. **Cinnabaris antimonii.** — Antimonzinnober. — Cinabre d'antimoine.

Eine neue durch Zersetzung des Antimonchlorids mit unterschwefligsaurem Kalk bereitete rothe Farbe.

Mit dem Namen Antimonialzinnober (Cinnabaris antimonii) bezeichnete man sonst denjenigen wirklichen Zinnober, der als Nebenproduct bei der Bereitung der Spiessglanzbutter aus Schwefelantimon und Sublimat erhalten wurde.

223[b]. **Cinnabaris viride.** = Grüner Zinnober. Chromgrün. Laubgrün. Neugrün. = Cinabre vert.

Benennungen für eine aus Chromgelb und Berlinerblau bereitete grüne Maler- und Anstrichfarbe.

224. **Cineres infectorii.** Alumen faecum. Alumen catinum. = Weidasche. Waidasche. Weedasche. = Vedasse. Guedasse. Gendasse. Vaidasse.

225. **Cinnamomum acutum.** Cinnamomum zeilonicum. Cinnamomum orientale. Cinnamomum zeylanicum. Cortex cinnamomi acuti. Cortex cinnamomi veri. Cinnamomum verum. Canella zeylanica. Canella optima. Cortex cinnamomi. Cinnamomum. Cortex cinnamomi officinalis. Liber lauri cinnamomi. Cinnamomum breve. Cinnamomum manilense. Canella orientalis. Canella legitima (?). Cassia graecorum. Cinnamomum graecorum. = Aechter Zimmt. Wahrer Zimmt. Wahre Zimmtrinde. Zeylonischer Zimmt. Ceylonische Zimmtrinde. Orientalischer Zimmt. Feine Zimmtrinde. Brauner Kaneel. Brauner Zimmt. Zeylonzimmt. Zimmet. Canell. Feiner Zimmt. Holländischer Zimmt. Zimmetrinde. Langer Canehl. Aechter Caneel. Offizinelle Zimmtrinde. Cimmamey. = Canelle. Canelle fine. Canelle orientale. Ecorce de Canelle fine. Ecorce de Canelle vraie. Canelle de Ceylan.

Vom Zimmtlorbeerbaum, Cinnamomum zeylanicum Nees. (Persea cinnamomum Spr.)

225[a]. **Citrinum casselanum.** Citrinum veronense. Citrinum minerale. Citrinum parisiense. Giallo minerale. Plumbum muriaticum basicum fusum. = Cassler Gelb. Mineralgelb. Pariser Gelb. Veroneser Gelb. Geschmolzenes basisches Chlorblei. = Jaune minéral. Jaune de Paris.

226. **Citrinum neapolitanum.** Pigmentum flavum neapolitanum. Flavum neapolitanum. Giallolino. Luteum neapolitanum. = Neapelgelb. Neapolitanisches Gelb. Giallolino. Gelbe neapolitanische Erde. Gelbe Neapelerde. = Jaune de Naples. Terre de Naples.

Ist eine künstlich dargestellte aus Bleioxyd und Antimonoxyd bestehende Farbe.

227. **Citrinum pictorum.** Luteum factitium. Flavum factitium. Luteum pictorum. Pigmentum flavum pictorum. Flavum pictorum. = Schüttgelb. Sittgelb. Suttgelb. = Stil de grain jaune. Stil de grain.

227[a]. **Cobaltum.** Cobaltum metallicum. Regulus cobalti. = Cobalt. Kobalt. Kobaltmetall. Metallischer Kobalt. Kobaltregulus. = Cobalt.

227[b]. **Cobaltum aceticum.** Cobaltum oxydatum aceticum. Acetas cobalti. Cobaltum oxydulatum aceticum. = Essigsaures Kobalt. Essigsau-

res Kobaltoxyd. Kobaltacetat. Kobaltoxydacetat. Acetat des Kobaltoxydes. Essigsaures Kobaltoxydul. = Acetate de cobalt. Cobalt acétique. Oxide de cobalt acétique.

227[c]. **Cobaltum arsenicicum.** Cobaltum oxydatum arsenicicum. Arsenas cobalti. Cobaltum oxydulatum arsenicicum. Cobaltum arsenicatum. Arsenicale cobaltatum. = Arsensaures Kobalt. Arseniksaures Kobaltoxyd. Kobaltarsenat. Kobaltoxydarsenat. Arsenat des Kobaltoxydes. Arseniksaures Kobaltoxydul. Arsenikgesäuerter Kobalt. Kobaltarsenik. Kobaltarseniksalz. Kobaltblüthe. = Arsenate de cobalt. Cobalt arsenique. Chaux metallique. Oxide de cobalt arsenique. Fleurs de cobalt rouges, ou roses.

227[d]. **Cobaltum carbonicum.** Cobaltum oxydatum carbonicum. Carbonas cobalti. Cobaltum aëratum. Cobaltum oxydulatum carbonicum. Aëreum cobaltatum. = Kohlensaures Kobalt. Kohlensaures Kobaltoxyd. Kobaltcarbonat. Kobaltoxydcarbonat. Carbonat des Kobaltoxydes. Kohlensaures Kobaltoxydul. Luftsaurer Kobalt. = Carbonate de cobalt. Cobalt carbonique. Oxide de cobalt carbonique.

227[e]. **Cobalticum hydrochloricum.** Cobaltum muriaticum, s. salitum. Cobaltum oxydatum muriaticum. Cobaltum oxydulatum muriaticum. Murias cobalti. Hydrochloras cobalti. Chlorhydras cobalti. Sal cobalti muriaticum. Muriaticum cobaltatum. = Hydrochlorsaures Kobalt. Salzsaures Kobalt. Salzsaures Kobaltoxyd. Hydrochlorsaures Kobaltoxyd. Chlorwasserstoffsaures Kobaltoxyd. Kobaltmuriat. Kobaltoxydmuriat. Muriat des Kobaltoxydes. Kobaltoxydhydrochlorat. Kobaltchlorür. Kobaltchlorid. Chlorkobalt. Salzsaures Kobaltoxydul. Kochsalzgesäuerter Kobalt. Kochsalziges Kobaltsalz. Kobaltkochsalz. = Muriate de cobalt. Hydrochlorate de cobalt. Cobalt muriatique. Cobalt hydrochlorique. Oxide de cobalt hydrochlorique. Chlorure de cobalt. Sel de cobalt.

227[f]. **Cobaltum hydrochloricum liquidum.** Cobaltum muriaticum liquidum. Cobaltum muriaticum solutum. Liquor cobalti muriatici. Solutio hydrochloras cobalti. Atramentum sympatheticum. = Flüssiges salzsaures Kobalt. Gelöstes hydrochlorsaures Kobaltoxyd. Kobaltoxydmuriatliquor. Kobaltmuriatlösung. Sympathetische Tinte. = Muriate de cobalt liquide. Liqueur de muriate de cobalt. Cobalt hydrochlorique liquide. Hydrochlorate de cobalt liquide. Encre sympathique.

227[g]. **Cobaltum nitricum.** Nitras cobalti. Cobaltum oxydatum nitricum. Cobaltum oxydulatum nitricum. Nitrum cobaltum. Cobaltum nitratum. Nitrosum cobaltatum. = Salpetersaures Kobalt. Salpetersaures Kobaltoxyd. Nitrat des Kobalts. Kobaltoxydnitrat. Nitrat des Kobaltoxydes. Kobaltsalpeter. Salpetersaures Kobaltoxydul. Salpetersäurehaltiges Kobaltsalz. = Nitrate de cobalt. Nitre de cobalt. Cobalt nitrique. Oxide de cobalt nitrique. Nitre cobaltique.

227[h]. **Cobaltum nativum.** Cobaltum minerale. Minera cobalti. Cobaltum arsenatum. Cobaltum arsenatum nativum. Cobaltum. = Cobalt. Natürlicher Cobalt. Kobalt. Kobalterz. Mineralcobalt. Arsen-Kobalt. Kobalt. Kobaltarsen. Speiskobalt. = Cobalt. Mine de cobalt.

227[i]. **Cobaltum oxydatum.** Cobaltum oxydatum nigrum. Peroxydum cobalti. Oxydum cobalti nigrum. Hyperoxydum cobalti. Oxydum cobalti. = Kobaltoxyd. Schwarzes Kobaltoxyd. Kobaltperoxyd. Kobalthyperoxyd. = Oxide de cobalt noir. Peroxide de cobalt.

227[k]. **Cobaltum oxydulatum.** Cobaltum oxydatum rubrum. Sonst auch bloss: Cobaltum oxydatum. Oxydulum cobalti. Protoxydum cobalti. Cobaltum peroxydatum. Cobaltum calcinatum. Calx cobalti. = Kobaltoxydul. (Sonst Kobaltoxyd.) Protoxyd des Kobalts. Kobaltprotoxyd. Rothes Kobaltoxyd. Oxydulirtes Kobalt. Kobalthalbsäure. Sauerkobalt. Kobaltsäuerling. Kobaltkalch. Oxydirter Kobalt. = Oxydule de cobalt. Oxide de cobalt rouge. Chaux de cobalt.

228. **Cobaltum oxalicum.** Cobaltum oxydatum oxalicum. Oxalas cobalti. Cobaltum oxalatum. Cobaltum acetosellatum. Oxalinum cobaltatum. Cobaltum saccharatum. Saccharinum cobaltatum. = Oxalsaures Kobalt. Oxalsaures Kobaltoxyd. Oxalsaures Kobaltoxydul. Oxalat des Kobalt. Kobaltoxydoxalat. Sauerkleegesäuerter Kobalt. Kobaltsauerkleesalz. Sauerkleesäurehaltiges Kobaltsalz. Kobaltzuckersalz. Zuckersaures Kobaltsalz. Zuckersaurer Kobalt. = Oxalate de cobalt. Cobalt oxalique. Cobalt sucré. Sel neutre d'oseille de cobalt.

228[a]. **Cobaltum sulphuricum.** Cobaltum oxydatum (s. oxydulatum) sulphuricum. Cobaltum vitriolatum. Vitriolum cobalti. Sulphas cobalti. Vitriolum roseum. Vitriolicum cobaltatum. = Schwefelsaures Kobalt. Schwefelsaures Kobaltoxyd. Schwefelgesäuertes Kobaltsalz. Kobaltsulphat. Kobaltoxydsulphat. Sulphat des Kobalts. Kobaltvitriol. Kobaltvitriolsalz. Kobaltisches Vitriolsalz. Vitriolsaurer Kobalt. = Sulfate de Cobalt. Cobalt sulfurique. Cobalt vitriolique. Vitriol de cobalt. Vitriol cobaltique.

229. **Coccionella.** Coccinilla. Cocci cacti. Cocci cacti tinctorii. Cochinella. Cochinilla. Grana coccionellae. = Coschenille. Cochenille. Kochenille. Coccinell. Kutzennellen. = Cochenille.

Koschenillschildhaus, Coccus cacti Linn.

230. **Cocculi indici.** Cocculi indi. Cocculi orientales. Cocculi de Levante. Cocculi levantini. Grana orientalia. Cocculae de Levante. Cocculi levantici. Cocculi officinarum. Semen cocculi. Semen cocculi indici. Cocci orientales. Coco de Levanti. Cocculae orientales. Baccae levantinae. Baccae orientales. Baccae cocculae. Baccae cocculi. Baccae cocculi indi. Baccae cotulae elephantinae. Fructus cocculi. Fructus levantini. Grana cocculi. Semen menispermi. Nuces indicae minores. Nuces cocculi. Cocculi piscatorum. Baccae piscatoriae. Gallae orientales. = Kockelskörner. Cockelskörner. Fischkörner. Lauskörner. Tollkörner. Dollkörner. Kleine indianische Nüsse. Coccelkörner. Kukukskörner. Läusekörner. Mondkörner. Kockelsamen. Kuckulevant. Indianische Nüsschen. = Coques de Levant. Coccoles. Coccoles de Levant. Coccoles levantines. Menisperme. Semence de Menisperme. Coccules. Fruits de Ménisperme à Coques.

Vom Fischkörnerbaum, Menispermum cocculus Linn. (Menispermum suberosum Wall., M. lacunosum Lam.) Nach andern Angaben von M. glaucum Lam. (M. cocculus Willd.)

230[a]. **Codeinum.** Codeïnum purum. — Codeïn. Reines Codeïn. — Codeïne pure. Codeïne.

Eine der vegetabilischen Salzbasen des Opiums.

230[b]. **Codeinum hydrochloricum.** Codeïnum muriaticum. Murias codeïni. Hydrochloras codeïni. Chlorhydras codeïni. — Chlorwasserstoffsaures Codeïne. Salzsaures Codeïn. Muriat des Codeïns. Hydrochlorat des Codeïns. Codeïnmuriat. — Muriate de Codeïne. Hydrochlorate de Codeïne. Codeïne hydrochlorique.

230[c]. **Codeinum sulphuricum.** Sulphas codeïni. — Schwefelsaures Codeïn. Codeïnsulphat. Sulphat des Codeïns. — Sulfate de codeine. Codeïne sulfurique.

231. **Coeruleum berolinense.** Caeruleum berolinense. Caeruleum prussicum. Cyanuretum ferri cum cyaneto ferri. Ferrum hydrocyanicum oxydo-oxydulatum. Ferrocyanas ferri. Hydrocyanas ferri. Prussias ferri. Cyanureto-cyanetum ferri. Ferrum hydrocyanicum. Ferrum oxydulatum hydrocyanicum. Ferrocyanidum ferri. Coeruleum parisiense. Cyanuretum ferroso-ferricum. Ferrum cyanatum et sesquicyanatum. — Berliner Blau. Preussisches Blau. Thonerdehaltiges blausaures Eisen. Pariser Blau. Ferrocyanid-Eisen. Blausaures Eisenoxydul. Blausaures Eisenoxyduloxyd. Cyanwasserstoffsaures Eisenoxyduloxyd. Cyaneisen. Anderthalbcyaneisen. Eisenkyanidkyanürsäure. Eisencyaneisen. Eisenblausaures Eisenoxyd. Eisencyanürcyanid. Eisenkyanürkyanid. — Bleu de Prusse. Bleu de Berlin. Bleu de Paris. Ferrocyanure de fer. Hydrocyanate de fer. Prussiate de fer. Oxicyanure de fer hydraté. Cyanoferrate de fer hydraté. Cyanure double de fer hydraté.

232. **Coeruleum montanum.** Caeruleum montanum. Cinis caeruleus. — Bergglasur. Bergblau. Lasurblau. Blaue Asche. Kupferlasur. Kupferblau. — Bleu de montagne. Cendre bleue. Azur de cuivre. Cuivre carbonaté bleu.

232[a]. **Coeruleum Thenardi.** Phosphos cobalti et aluminae. — Arsenas cobalti et aluminae. Ultramarinum cobalti. Ultramarinum Thenardi. Cobaltum oxydatum phosphoricum aluminatum. — Thenardsches Blau. Arsenikblau. Arsenikalisches Blau. Arsenikalblau. Arsenikalisches Kobaltblau. Alaunerdehaltiges Kobaltphosphat (theilweise). Alaunerdehaltiges Kobaltarsenat. (theilweise). Thenard's Ultramarin. Kobaltblau. Kobaltultramarin. Leithner Blau. — Outremer de cobalt. Ultramarine de cobalt. Bleu de Thenard. Bleu de cobalt. Bleu de Leithner. Bleu arsenicale. Arsenate (et phosphate) de cobalt et alumine.

232[b]. **Colchicinum.** Colchicinum purum. Colchicium. — Colchicin. Reines Colchicin. — Colchicine. Colchicine pure.

Aus der Herbstzeitlose, Colchicum autumnale Linn.

233. **Colla piscium.** Ichthyocolla. Gluten alkanak. — Hausblase. Hausenblase. Fischleim. — Colle de poisson. Ichthyocolle.

Vom gemeinen Stör, Acipenser sturio; dem Hausen, Acipenser huso u. a.

233ᵃ. **Collodium.** Liquor aethereus collodii. = Collodium. Aetherische Lösung der Schiessbaumwolle. = Collode. Collodium.

Man hat zweierlei Sorten, welche sich nur durch den Grad der Concentration unterscheiden, nemlich einfaches (C. simplex) und doppeltes (C. duplex).

233ᵇ. **Collodium cantharidale.** Collodium vesicans. = Kanthariden-Collodium. Blasenziehendes Collodium. = Collodium cantharidale. Collodium resicatoire.

234. **Colocynthides.** Colocynthis. Poma colocynthidum. Pomoquintae. Fructus colocynthidis. Pepo cucumis colocynthidis. Sicyonia. Poma colocynthidis. Cucurbita sylvestris. = Coloquinten. Koloquinthen. Wilde Kürbise. Purgiergurken. Purgieräpfel. Moräpfel. Purgierparadiesäpfel. Pomoquinten. Bitterkürbisse. Purgierkürbisse. Bitteräpfel. Eliasäpfel. Bittere Kürbisse. = Colocynthes. Pommes de Colocynthes. Coloquintes. Fruits de cocombre coloquinte.

Von dem Koloquintenkürbis, Cucumis colocynthis Linn.

234ᵃ. **Colocynthinum.** Colocynthinum purum. = Colocynthin. Reines Colocynthin. Coloquintenbitter. = Colocythine.

Aus den Coloquinten. Vergl. No. 234.

235. **Colophonium.** Colophonia. Resina colophonia. Resina nigra. Resina fusca. Resina solida. Resina pellucida. Pix colophonia. Pix graeca. Resina hyacinthina. Resina pini fusa. = Colophonium. Kolophonium. Geigenharz. Fiedelharz. Kalfonig. Colophon. Calfonig. Calfonium. Spiegelharz. Griechisches Pech. = Colophone. Colophane. Colophane commun. Arcanson. Brai sec. Bray sec. Colofane. Colofone.

Von der Kienfichte, Pinus sylvestris Linn., und andern Pinus-Arten.

236. **Colophonium succini.** Carbo succini. Caput mortuum succini. = Bernsteinkolophonium. Bernsteinkohle. = Colophane de Succin. Colophone succinée.

236ᵃ. **Columbinum.** Columbinum purum. Columbium. = Columbin. Reines Columbin. Columbobitter. = Columbine. Columbine pure.

Aus der Kolumbowurzel.

237. **Conchae.** Testae ostrearum. Testae concharum. Ostracodermata. Conchae ostreae. = Austernschalen. Austermuscheln. Muschelschaalen. = Ecailles de huitres.

Von den Austern, Ostrea edulis Linn. u. a.

237ᵃ. **Conditum aurantiorum.** Confectum aurantiorum. Conditum corticis aurantiorum. Cortex aurantiorum conditum. Confectio corticis aurantiorum. Confectio carnis aurantii. = Kandirte Pomeranzenschalen. Ueberzuckerte Pomeranzenschaalen. Kandirte Aranzini. Pomeranzenschalenkonfect. = Orangeat. Confiture d'orange.

Die überzuckerten Schalen der Früchte des Pomeranzenbaums, Citrus aurantium Linn.

238. **Conditum citri.** Conditum carnis citri. Confectum carnis citri. Conditum corticis citri. Caro citri. Confectio carnis siccaè citri. Citronata. Succata. Cortex ciiri conditus. Confectio citri. Confectio carnis citri. - Caro citri condita. == Kandirte Zitronenschalen. Ueberzuckerte Zitronenschaalen. Zitronat. Citronat. Sukade. Zitronenschalenkonfekt. Grüner Zitronat. Kandirte Cedri. == Succate. Citronat. Confiture des citrons.

Die überzuckerten Fruchtschalen des Zitronenbaums, Citrus medica Linn.

238ᵃ. **Coniinum.** Coniinum purum. == Coniin. Reines Coniin. == Coniine. Coniine pure.

Aus dem Schierling, Conium maculatum Linn.

239. **Copal.** Gummi copal. Pancopal. Resina copal. Gummi vernix. Succinum vegetabile. Succinum indicum. Gummi chanderros. Resina chandetros. == Kopal. Copal. Kopalharz. · Kopalgummi. Pankopal. Indianischer Bernstein. Gummi Copal. == Copal. Gomme copal. Resine copal. Faux Carabé.

Man unterscheidet verschiedene Kopalsorten und zwar:

1) Den noramerikanischen Kopal von Rhus copallina Linn; — 2) den ostindischen gelben orientalischen oder levantinischen Kopal (Sandaron) von Vateria indica Linn.; — 3) den afrikanischen Kopal von Hymenae averrucosa (?); 4) den mexikanischen Kopal von Amyris copallifera Spr.; — 5) den westindischen, indischen oder brasilianischen von Hymenaea Courbaril Linn. und einigen andern verwandten Gewächsen.

240. **Corallina corsicana.** Helminthochorton. Melitochorton. Elminthochorton. Lemithochorton. Eleminthochortos. Muscus helminthochortos. Fucus helminthochortos. Conferva helminthochortos. Corallina rubra. Corallina Melitocorton. Ceramium helminthochorton. Muscus corsicanus. Conferva dichomata. Ceramium. == Corsikanisches Moos. Wurmmoos. Wurmconferve. Wurmtang. Korsikanisches Wurmmoos. Wurmknotentang. == Coralline de Corse. Coralline de Malte. Mousse de Corse. Helminthochorton. Varec coralline.

Ist der Wurm-Rundkopf, Sphaerococcus helminthochortos Agard. (Conferva helminthochortos Gmel., Ceramium helminthochorton Roth.)

241. **Corallina officinalis.** Corallina. Corallina alba. Muscus corallinus. Muscus marinus. Muscus maritimus. Fucus capillaceus. == Korallenmoos. Meermoos. Corallenmoos. Muscus coralloides. Corallina montana. == Coralline. Coralline blanche. Coralline officinale. Mousse marine. Mousse coralline.

Ist die officinelle Korallenflechte, Corallina officinalis Linn.

242. **Corallium album.** Corallum album. == Weisse Korallen. Schneekorallen. Augenkorallen. == Corail blanc.

Ist Madrepora oculata Linn.

243. **Corallium rubrum.** Corallum rubrum. == Rothe Korallen. Blutkorallen. Feuerkorallen. Corallenzihken == Corail rouge.

Ist Isis nobilis Linn.

243ª. **Coridalinum.** = Coridalin. = Coridaline.
Aus den Wurzeln verschiedener Corydalis-Arten.

244. **Cornu alcis.** = Ellenthierhörner. Elendthierhörner. Elendshorn. = Corne d'Elan.
Vom Elendthier, Cervus alces Linn.

245. **Cornu cervi.** Cornu cervi elaphi. = Hirschhorn. Hirschgeweihe. = Corne de cerf. Bois de cerf.
a) Cornu cervi raspatum. Rasura cornu cervi. = Geraspeltes Hirschhorn. = Rapûre de corne de cerf. Raclure de corne de cerf. b) Cornu cervi tornatum. = Gedrehtes Hirschhorn. Gedrechseltes Hirschhorn. = Corne de cerf tournée. c) Cornu cervi ustum. = Gebranntes Hirschhorn. = Corne de cerf calcinée blanche. d) Cornu cervi praeparatum. = Präparirtes Hirschhorn. = Corne de cerf préparée.
Vom Hirsch, Cervus elaphus Linn.

245ª. **Cortex aceris minoris.** Cortex aceris. Cortex aceris campestris. = Ahornrinde. Massholderrinde. Schmerlenrinde. Strauchahornrinde. Feldahornrinde. = Ecorce d'Érable.
Vom gemeinen Ahorn, Acer campestre Linn.

245ᵇ. **Cortex acaciae.** = Schlehdornrinde. —
Die Synonymen und Mutterpflanze siehe bei Flores acaciae. No. 360.

245ᶜ. **Cortex Adansoniae.** Cortex Adonsoniae digitatae. = Adansonienrinde. Affenbrodbaumrinde. = Ecorce d'Adansonie.
Vom Affenbrodbaum, Adansonia digitata Linn.

246. **Cortex adstringens brasiliensis.** Cortex adstringens verus. Cortex adstringens. = Adstringirende Brasilienrinde. Brasilianische adstringirende Rinde. Zusammenziehende Brasilienrinde. Adstringirende Rinde aus Brasilien. Aechte zusammenziehende Brasilienrinde = Ecorce* astringente de Brésil.
Von Acacia jurema Mart.

247. **Cortex alcornoque.** Cortex alcornoco. Cortex cabarra alcornocco. Cortex alcornocae. Cortex chabarro. Alcoronoco. Chabarro. = Alkornoquerinde. Alkornokorinde. Alkornockorinde. Alcornokrinde. Chabarrorinde. = Ecorce alcornoque. Ecorce d'alcoronoque.
Von der virgilienähnlichen Bowdigie, Bowdigia virgilioides Humboldt. In früheren Zeiten leitete man diese Rinde von der breitblätterigen Alchornea, Alchornea latifolia Swartz., ab.

248. **Cortex alni.** Cortex betulae alni. = Ellerrinde. Erlenrinde. Allerrinde. Orlenrinde. = Ecorce d'Aune.
Von der Erle, Betula alnus Linn.

248ª. **Cortex Alstoniae.** Cortex Alstoniae scholaris. Cortex tabernaemontae. = Alstonienrinde. Schulholzbaumrinde. = Ecorce d'Astonie.
Vom Schulholzbaum, Alstonia scholaris B. Br.

248ᵇ. **Cortex Alyxiae.** Cortex Alyxiae aromaticae. Cortex Pulassari. = Alixienrinde. Aromatische Alyxienrinde. Wohlriechende Alixienrinde. Pulassarinde. = Ecorce d'Alyxie. Ecorce de Pulassari.

Von der gewürzhaften Alyxie, Alyxia aromatica Reinw. (Reinwardtia officinalis Auglor.)

248[c]. **Cortex Angelinae.** = Angelinrinde. = Ecorce d'Angeline.
Von dem brasilianischen Angelinbaum, Andira racemosa Lm.

248[d]. **Cortex Angio.** = Angiorinde.
Eine afrikanische Rinde unbekannter Abstammung.

249. **Cortex angusturae.** Angustura vera. Cortex augustinus. Cortex augustinus verus. Cortex angusturae westindicae. Cortex angosturae verus. Cortex angusturae verae. Cortex angosturae. Cortex Cuspariae. Cortex angustinus. China amaro-aromatica. Quina de Corony. Cortex aniosturae. Cortex angusturae genuinus. Cortex augustini. = Angusturarinde. Augusturarinde. Westindische Angusturarinde. Coronyrinde. Aechte Angustura. Quina Quina von Corony. Wahre Angusturarinde. Bitter-gewürzhafte China. = Ecorce d'Angusture. Ecorce de Bonplande. Ecorce d'Angusture vraie. Angusture vraie.
Von dem wahren Angusturabaum, Galipea officinalis Hancock.

249[a]. **Cortex angusturae spuriae.** Angustura virosa. Cortex pseudoangusturae. Cortex angusturae ostindicae. Cortex angusturae falsae. Angustura pseudo-ferruginea. Cortex bruceae ferrugineae. = Falsche Angusturarinde. Ostindische Angusturarinde. Giftige Angustura. = Ecorce de fausse Angusture. Angusture fausse. Angusture ferrugineuse. Ecorce de Brucée. Ecorce de Brucée antidysenterique.
Von der rostbraunen Brucea, Brucea antidysenterica Mill. (Brucea ferruginea l'Herit.)

250. **Cortex anisi stellati.** Cortex lavola. Cortex badiani. Cortex anisi indici. = Sternanisrinde. = Ecorce de Badiane. Ecorce d'Anis étoilé. Ecorce d'Anis des Indes. Ecorce d'Anis de la Chine.
Vermuthlich vom Sternanisbaum, Illicium anisatum Linn.

251. **Cortex antidysentericus.** Cortex conessi. Cortex catagopolae. Cortex cotagapalae. Cortex profluvii. Cortex codagapala. Cortex cropal. Cortex echitis antidysenterici. Codaga-Pala. = Konessirinde. Ruhroleanderrinde. Canessirinde. = Ecorce catagopole. Ecorce antidysenterique. Ecorce de Codagapala. Ecorce de Nerion antidysenterique.
Vom ruhrstillenden Oleander, Nerium antidysentericum Linn.

251[a]. **Cortex Araliae spinosae.** = Aralienrinde. = Ecorce d'Aralie.
Von der dornigen Aralie, Aralia spinosa Linn.

251[b]. **Cortex Arbuti.** = Erdbeerbaumrinde. Bärentraubenrinde. = Ecorce de Bousserole. Ecorce de raisin d'ours.
Vom Erdbeerbaum, Arbutus Unedo Linn.

252. **Cortex aurantiorum.** Cortex pomorum aurantiorum. Cortex fructuum aurantii. Epidermis baccarum citri aurantii. Cortices aurantiorum. Flavedo corticum aurantiorum. Flavedo aurantiorum. Cortex citri aurantii. Flavedo aurantiorum maturorum. = Pomeranzenschalen. Orangeschalen. Gelbe Pomeranzenschaalen. = Ecorces d'orange.
Die Fruchtschale vom Pomeranzenbaum, Citrus aurantium Linn.

252[a]. **Cortex autour.** = Autourrinde.
Eine levantinische Rinde unbekannter Abstammung.

252[b]. **Cortex barbatimao.** Casca barbatimao. Casca de Barbatimao. Cortex brasiliensis (Pharmac. Lisbon.) Pao de Surema. = Barbatimaorinde. Rinde von Barbatimao. Brasilienrinde der Lissabon. Pharmak. = Ecorce de Barbatimao.
Von der löffelfrüchtigen Inga, Inga cochlocarpos Mart. (*Acacia virginalis Pohl., Mimosa cochliacarpos Gom.*)

252[c]. **Cortex Bebeeru.** = Bebeerurinde. = Ecorce de Bébéru.
Vom Bebeerubaum, Nectandra Rodici Schomb.

252[d]. **Cortex berberis.** Cortex berberum. = Sauerdornrinde. Berberisrinde. Saurachrinde. Weinschädlingrinde. Essigdornrinde. = Ecorce d'Epine-vinette. Ecorce de Vinetier. Ecorce de Berberis.
Vom Berberstrauch, Berberis vulgaris Linn.

252[e]. **Cortex Bélahé.** Costus amarus. Bé-lahé. Cortex Bela-Aye. = Bélahé. Bélahérinde. Bitterer Kostus. Bala-aye-Rinde. — Ecorce de Bélahé. Bé-lahé. Costus amer.
Von der Stadmannschen Mussaenda, Mussaenda Sdatmanni Mich.

253. **Cortex betulae.** Cortex betulae albae. = Birkenrinde. Mayenbaumrinde. Weissbirkenrinde. = Ecorce de Bouleau blanc. Ecorce de Boulleau.
Von der Birke, Betula alba Linn.

253[a]. **Cortex buxi.** = Buxrinde. Buxbaumrinde. = Ecorce de Buis. Ecorce de Bouis.
Vom gemeinen Buxbaum, Buxus sempervirens Linn.

254. **Cortex capparis.** Cortex capparidis. Radix capparis. Cortex de radice capparis. Cortex radicis capparidis. Cortex capparidis spinosae. = Capernrinde. Kappernrinde. Capernwurzel. Kappernwurzel. Kappernwurzelrinde. Cappernwurzel. = Ecorce de Caprier. Racine de Caprier. Ecorce de la racine du Caprier cultivé.
Vom dornigen Kappernstrauch, Capparis spinosa Linn.

254[a]. **Cortex caramata.** Cortex ammari. = Camaratarinde. = Ecorce de Caramata.
Eine amerikanische Rinde unbekannter Abstammung.

254[b]. **Cortex carapae.** — Carapa. Karaparinde. = Ecorce de Carapa.
Von der westindischen Holzfrucht, Xylocarpus carapa Spr. (*Carapa gujanensis Aubl., Persoonia guareoides W.*)

255. **Cortex caribaeus.** Cortex jamaicensis. Cortex chinae caribaeae. Cortex chinae jamaicensis. China caribaea. China jamaicensis. Chinchina caribaea. Cortex chinchinae caribaeae. Chinchina jamaicensis. Cortex chinchinae jamaicensis. = Karibäische Rinde. Caraibische Rinde. Karaibische Chinarinde. Jamaikanische China. Caraibische Fieberrinde. Jamaikanische Rinde. Jamaikanische Fieberrinde. Karibäische Chinarinde. = China ca-

ribaea Ecorce caribaea. China caribée. Quinquina caribée. Ecorce de l'Exostemma caribaea. Quinquina des antilles.

Vom Karaibischen Chinabaum, Exostemma caribaeum Willd. (*Cinchona caribaea Jacq., Portlandia caribaea Ruiz.*)

255[a]. **Cortex caprifolii.** = Geisblattrinde.

Die Synonymen siehe bei Flores caprifolii. No. 379.

256. **Cortex cascarillae.** Cortex gasgarillae. Cortex chacarillae. Cortex eleutheriae. Cortex chinae spuriae. Cascarilla. Cortex eluteriae. Chinchina spuria. Chacarille. Chacarilla. Cortex crotonis eluteriae. China aromatica. China spuria. Kina foemella. China falsa. Kascarilla falsa. Gasgarilla. Cortex crotonis cascarillae. Cascarilla falsa. = Cascarillenrinde. Kaskarillrinde. Schackarillrinde. Falsche Fieberrinde. Kaskarille. Chagrillenrinde. Chakarille. Schakarille. = Cascarille. Chacarille. Chacrille. Ecorce cascarille. Ecorce de Cascarille. Quina aromatique. China fausse.

Vom Kaskarillkroten, Croton eluteria Swartz. (*Croton cascarilla, Clutia eluteria Linn.*)

256[a]. **Cortex cedrelae febrifugae.** China de Giava. Cortex sureni. = Cedrelarinde. Surenrinde. Chinachina von Ostindien. China von Giava. = Ecorce de Cedrela.

Von der fieberwidrigen Cedrelarinde, Cedrela febrifuga Blume. (*Cedrela Tuna Willd., Swietenia Sureni Bl.*)

256[b]. **Cortex celtis.** Cortex celtis australis. Cortex bagolati tridendinis. Cortex cacaviae cretensibus. = Zürgelbaumrinde. = Ecorce de Micocoulier.

Vom gemeinen Zürgelbaum, Celtis australis Linn.

257. **Cortex chinae albae.** China alba. Cortex chinae albus. = Weisse Chinarinde. Weisse Fieberrinde. Weisse China. Martius's falsche Alkornoque. = China blanche. Ecorce de China blanc. Quinquina blanche.

Von dem ovalblätterigen Chinabaum, Cinchona ovalifolia Mutis. (*Cinchona macrocarpa Wahl.*)

258. **Cortex chinae angustifoliae.** Cina angustifolia. Cortex chinchinae angustifoliae. = Schmalblätterige China. China von St. Domingo.

Vom schmalblätterigen Chinabaum, Cinchona angustifolia Sw. (*Exostemma angustifolia Willd.*)

259. **Cortex chinae aurantiacus.** China aurantiaca. = Pomeranzenfarbene China. Pomeranzenfarbige Chinarinde. Pomeranzenfarbige Fieberrinde. Orangengelbe China. = Quinquina orangée. China orangée.

Von dem lanzettblätterigen Chinabaum, Cinchona lancifolia Mutis.

260. **Cortex chinae brasiliensis.** China brasiliensis. Cortex buenae hexandrae. China triangularis. Cascarilla falsa. China de Rio Janeiro. China bahiensis. China nova brasiliensis. Cortex chinae de Rio Janeiro. = Brasilianische Chinarinde. Brasilianische Fieberrinde. Brasilianische China. Falsche China. China von Rio Janeiro. Neue brasilianische China.

Neue falsche China. = China de Brésil. Ecorce de China de Brésil. Quina de Brésil. Quinquina de Brésil.

Von der sechsmännigen Buena, Buena hexandra Pohl.

260[a]. **Cortex chinae californiae.** China de California. Chinchina california. = Californische Chinarinde. China von Californien. Fieberrinde von Californien. = China de Californe. Quinquina de Californe.

Von der stumpfblätterigen Buena, Buena obtusifolia Decand. (Cinchona Quina Rz.)

261. **Cortex chinae corymbiferae.** China corymbifera. = Doldentraubenchina. China der philippinischen Inseln.

Von dem Doldentraubenchinabaume, Exostemma corymbiferum Willd. (Cinchona corymbifera Linn.)

261[a]. **Cortex chinae Cusco.** China cusco. Cortex cusco. Cortex Aricae. = China von Cusco. Cuscochina. Rostfarbige Chinarinde. Falsche Callisayarinde. = Ecorce d'Arica.

Mutterpflanze nicht bekannt.

261[b]. **Cortex chinae de Mandana.** China de Madana. Quina de Mandana. Quina de Campo. China de Campo. Cortex Copalchi. = China oder Fieberrinde von Mandana. Mandanachina. Feldchina. (Auch unter den Namen Kalkarilla und Copalchirinde in den Handel gebracht.) = China de Mandana. Quinquina de Mandana. Ecorce de Copalchi (irrthümlich).

Vom chinaartigen Krähenaugenbaum, Strychnos pseudo-China St. Hil.

262. **Cortex chinae de Quito.** China de Quito. = China von Quito. Chinarinde von Quito. Fieberrinde von Quito. = China de Quito. Quinquina de Quito.

Vom braunen Chinabaum, Cinchona fusca.

263. **Cortex chinae flavus.** China flava. China de Carthagena. China amarilla. China lutescens. Cortex chinae citrinae. Cortex chinae carthagenae. Cortex chinae luteae. Cortex flavus. Cortex cinchonae luteus. Cortex luteus. China lutea. China citrina. Cortex peruvianus luteus. China flava vera. = Gelbe China. Gelbe Chinarinde. Gelbe Fieberrinde. Gelbe peruvianische Rinde. Gelbe Perurinde. China von Carthagena. Carthagenische Chinarinde. = China jaune. China de Carthagène. Quinquina jaune. Quinquina de Carthagène.

Man unterscheidet folgende zwei Hauptarten:

1) China flava dura. China amarilla. Quina amarilla. Cortex cinchonae cordifoliae. China de Carthagena dura. Quina aurantiaca. China aurantiaca. Quina Naranjada de St. Fé. Cortex chinae flavus durus. Pata di Gallareta. Quinquina flava dura. = Harte gelbe China. Harte Carthagenarinde. Harte gelbe Chinarinde. Pommeranzenfarbige China. = China jaune dure. China de Carthagène dure. Quinquina jaune dure. Quinquina orangé.

Von dem herzblätterigen Chinabaum, Cinchona cordifolia Mutis, und dem lanzettblätterigen Chinabaum, Cinchona lanceolata R. et P.

2) China flava fibrosa. China de Carthagena hollandica. China regia media. Cortex regius medius. China havanna. China naranjada. China de Santa Fé. Quina Calisaya amarillo-rosada. Quina naranjada. China bogotensis. China de Bogota. Cortex cinchonae officinalis flavus. China lutea regalis. China de Carthagena fibrosa. Cortex chinae sanctae Fé. Cortex de sancta Fé. Cinchona bogotensis. — Faserige gelbe China. Mittlere Königschinarinde. Mittlere Königsrinde. Havanna-China. Naranjada-China. Carthagenarinde der Holländer. Bogotensische China. China von Bogota. China von St. Fé. Chinarinde von Sancta Fé. Rinde von St. Fé. Holzige gelbe Chinarinde. Holzige Carthagenarinde. Pommeranzenfarbige China. — China jaune fibreuse. Quinquina jaune royale. China de Carthagène des Hollandais. China de Saint Fé. Quina de St. Fé. Quinquina de Carthagène fibreux. Quinquina de Carthagène ligneux. Quinquina orangé de Santa Fé. Quinquina de Carthagène spongieux. Quinquina de Colombie ligneux.

Vom purpurrothen Chinabaum, Cinchona purpurea Ruiz et Pav.

264. **Cortex chinae fuscus.** Cortex chinae. Cortex chinae officinalis. Cortex chinae optimus. Cortex chinae uritusingae. Cortex chinae griseae. China fusca. China grisea. China officinalis. Cortex antifebrilis. Cortex fuscus. Cortex antiquartius. Cortex peruvianus. Cortex peruvianus fuscus. Cortex peruvianus optimus. Cortex Chinae chinae. Cortex chinchinae. Cortex kinae. Cortex kina kinae. Cortex kinkinae. Cortex quinquinae. Cascarilla boba colorada. Cortex febrifugus. China coronalis. China loxa. Cortex chinae coronae. Cortex chinae peruvianus. Cortex chinae loxae. Cortex chinae de Corona. Cortex chinae electus. China communis. China vulgaris. China febris. Cina cina. Kina-kina. Chinchina. Kinkina. Quinquina. Cortex febrilis. Cortex peruvianus officinalis. Cortex chinensis. Gentiana indica. Medicamentum Talbotii. Kinaquina. Chinatanna. China loxa corona. Cortex chinae loxae. Cortex chinae de Loxa. Quina de Loxa corona. China corona. Cortex cinchonae condaminae. Quina corona. China jesuiticus. Cortex chinae jesuitici. Cascarilla fina de Uritusinga. Cascarilla fina. — Gewöhnliche Chinarinde. Braune Fieberrinde. Graue Chinarinde. Peruvianishe China. Braune Chinarinde. Peruvianische Chinarinde. Peruvianische Fieberrinde. Peruvianische Rinde. Kronchina. Loxachina. Braune China. Graue China. China China. Fieberrinde. Chinarinde. Chinchina. Quina Quina. Kinkina. Beste oder auserlesene Chinarinde. — China gris. Ecorce febrifuge. Ecorce de Perou. China officinalis. Quinas Loxa. Quinquina gris. Chine Chine. Quinquina de Loxa. Quinquina couronne. Quinquina. Quinquina febrifuge. China des jésuites. Quinquina des jésuites.

Von Condamine's Fieberrindenbaum, Cinchona Condaminia Humb. (Cinch. officinalis Lamark.) und vom grubig-blätterigen Chinabaum, Cinchona scrobiculata Humb.

265. **Cortex chinae fuscus pulveratus.** Pulvis comitissae. Pulvis jesuitarum. Pulvis patrum. Pulvis cardinalis. Pulvis cardinalis de Lugo. Pulvis febrifugus. Pulvis febrium. Pulvis jesuiticus. — Gräfinpulver. Kardinalspulver. Jesuitenpulver. Chinapulver. — China grise en poudre. Quinquina gris en poudre. Poudre de China grise. Poudre des jésuites.

265^{a}. **Cortex chinae huamalis.** China guamalies. China huamalies. China abomalies. China abomalies. China fusca. = Huamalischina. Huamalieschinarinde. Braune China. Huamalisrinde. = China huamale. Quinquina huamalies.

Von Cinchona macrocarpa Vahl?

265^{b}. **Cortex chinae huanuco.** China guanuco. China ahunuco. China yuanoco. China guanoco. China havane. China Lima. China grisea. Cortex chinae griseae. China huanuco. = Huanucochina. Yuanocochina. Guanucorinde. Yuanocorinde. Limachina. Graue China. Graue Chinarinde. Schwärzliche Yuanucorinde. = China grise. Quina gris. Quina de Lima. Quina de Yuanoco.

Vom drüsigen Chinabaum, Cinchona glandulifera R. et P.

265^{c}. **Cortex chinae Limae.** Cascarilla provincina. Die Rinde der jüngern Zweige heisst: Pata di Gallinago. = Limachina. Silbergraue China. = China de Lima. Quinquina de Lima.

Vom kleinblumigen Chinabaum, Cinchona micrantha R. et P.

265^{d}. **Cortex chinae fernambuccae.** Chinae Fernambucco. China de Carthagena flava falsa. = Fernambukische Chinarinde. China von Fornambucco. Falsche gelbe Carthagenarinde. = China de Fernambouc. China de Carthagène fausse. Quinquina de Fernambouc.

Von der Coutarea speciosa Aublet. (*Portlandia hexandra Jacq.*)

265e. **Cortex chinae maracaibae.** China de Maracaibo. = Chinarinde von Maracoibo.

Eine neue China unbekannter Abstammung.

265^{f}. **Cortex chinae matoae.** Quina de Matoa. China brasiliana de mato. = Matochina. Matofieberrinde. Chinarinde von Mato. Brasilianische China von Mato. Wiesenchina. = China de Mato. Quinquina de Mato.

Von der spitzigen Exostemme, Exostemma cuspidatum St. Hil.

266. **Cortex chinae martinicensis.** Cortex chinae montanae. Cortex chinae piton. China martinicensis. China montana. Cortex martinicensis. Cinchona piton. Cinchina piton. Quinquina piton. Cortex chinae sanctae Luciae. China sanctae Luciae. China de sancta Lucia. China de sancta Domingo. Cortex chinchinae sanctae Luciae. Cinchona st. Luciae. Chinchina Piton. China jamaicensis. China luriana. China piton. Cortex chinae montanae. Cortex chinae jamaicensis. = Bergchinarinde. Martiniksche Chinarinde. Martiniksche Rinde. Luzienrinde. Sankt-Lucienrinde. Martiniksche Fieberrinde. Bergfieberrinde. Bergchina. Fieberrinde von Sankt-Lucia. China von St. Lucia. China von Martinik. Jamaicensische China oder Fieberrinde. Martinicensische Chinarinde. Pitonchina. Pitonfieberrinde. Fieberrinde von Jamaika. = China de Martinique. China martinique. Ecorce de Martinique. Quinquina des montagnes. Quinquina de St. Lucie. Quinquina de St. Dominga. Ecorce martinique. Quinquina Piton. China des montagnes. Quinquina de la Martinique. Quinquina indigéne de la Guadeloupe et de la Martinique. Quina de la Jamaique.

Vom Bergchinabaum, Exostemma floribundum Willd. (*Cinchina floribunda Swartz.*)

266[a]. **Cortex chinae nepalense.** China de Nepal. Cinchina de Nepal. Ussokoli. = Nepalische China. Chinarinde von Neapel. Nepalische Fieberrinde. = China de Nepal. Quinquina de Nepal.

Von der Lucolia gratissima Sweet. (Cinchona gratissima Wallich. Mussaenda Luculia Hamilt.)

266[b]. **Cortex chinae ostindicae.** China ostindica. = Ostindische Chinarinde. Ostindische Fieberrinde. = China orientale. Quinquina d'Inde.

Von Hymenodiction excelsum Wallich. (Cinchona excelsa Roxb.)

267. **Cortex chinae novae.** Cortex chinae surinamensis. China nova. China surinamensis. China roxa. Cortex chinae falsae. Cortex chinae spuriae. China falsa. Cortex febrifugae surinamensis. China nova Xauxa. = Neue Chinarinde Unächte Fieberrinde. Surinamsche Chinarinde. Surinamsche Fieberrinde. Neue China. Roxa-China. Falsche China. Surinamsche China. = China de Suriname. Quina de Suriname. Quina Roxa. Quinquina rouge de St. Fé. Quinquina de Surinam.

Vom länglichblätterigen Chinabaum, Cinchona oblongifolia Mutis.

267[a]. **Cortex chinae Piavi.** China de Piauhi. Cinchina Piavi. China Pinavi. = China von Piauhi. Piauhische Chinarinde. Piavi-Fieberrinde. = China de Piauhi. Quinquina de Piauhi.

Von Exostemma Souzanum Martius.

267[b]. **Cortex chinae regius.** China regia. China calisaya. Cortex chinae calisayae. Cortex regius. Cortex calisaya. Cortex cinchonae regius. Cortex chinae regiae. Cortex chinae flavus. Cortex chinae luteus. Cortex cardinalis de Luco. Antiquartium peruvianum. = Königschinarinde. Königsfieberrinde. Königsrinde. Calisayachina. Calisayarinde. Königschina. Gelbe Königschina. Gelbe China. Braune China. Calisaya. = China calisaya. Quinquina royal. China royale. Quinquina Calisaya. Quinquina canella.

Vom schmalblätterigen Fieberrindenbaum, Cinchona angustifolia Ruiz.

267[c]. **Cortex chinae pseudo-loxae.** China pseudo-loxa. China jaen fusca. China ten fusca. China Yuanucco nigra. = Pseudoloxachina. Dunkle Tannchina. Cunkle Tennchina. Schwärzlichgraue Yuanuccochina. = China de Jaen noirâtre. Quinquine pseudoloxa.

Wird theils von Chinchona nitida R. et Sch. und C. lancifolia Mut., theils von derselben Mutterpflanze abgeleitet, von welcher die helle Jaenchina (s. No. 272[a].) abstammt.

268. **Cortex chinae ruber.** Cortex peruvianus ruber. Cortex quinquinae ruber. Cortex ruber. Cascarilla amarilla. China rubra. Cortex chinae hispanicae. China hispanica. Quinquina rubra. Kina rubra. Kinkina rubra. Cortex cinchonae officinalis ruber. Cinchona rubra. = Rothe Chinarinde. Rothe Fieberrinde. Spanische Fieberrinde. Rothe China. Spanische Chinarinde. = China rouge. China d'Espagne. Quinas rouge. Quinquina rouge.

Vom rothen Fieberrindenbaum, Cinchona colorata Ruiz.

269. **Cortex chinae sheoparae.** China de Sheopore. = China von Sheopore. = China de Sheopore. Quinquina de Sheopore.

Von Hymenodyction flaccidum Wall. (*Cinchona flaccida Spreng.*)

271. **Cortex chinae spinosae.** China spinosa. = Stachelige Chinarinde. Dornige China. Stachelige Fieberrinde. = China épineuse. Quinas épineux. Quinquina épineux.

Vom stacheligen Chinabaum, Cinchona spinosa.

272. **Cortex chinae tecamez.** China tecamez. China pitoya. Cortex pitojae. Cortex tecamez. Cortex atacamez. Pitaya. China bicolor. China atacamez. China bitoja. China bicolorata. Cortex chinae pitayae. Cortex chinae bicoloratae. Chiua pitago. China marmorina. = Tekamezchinarinde. Tekamezrinde. Tekamezfieberrinde. Pitojarinde. Zweifarbige Chinarinde. Bitojachina. Tecamezchina. Atacamezchina. Falsche Chinarinde. Zweifarbige China. = China tecamez. Ecorce tecamez. China bicolore. Quinquina Tecamez. Quinquina bicolore.

Die Mutterpflanze ist nicht bekannt.

272ᵃ. **Cortex chinae tenn.** China jaen. China tena. China pallida. Cascarilla pallida. Chine Tenn. China jaen pallida. China de Jaen. China de Tena. Cortex chinae jaen. = Blasse Jaenchina. Tennchina. Jaenchina. Blasse China. Ten-China. Helle Jaenchina. Blassgraubraune China. = China de Jaen. Quinquina Jaen.

Vom eiformblätterigen Chinabaum, Cinchona ovata R. et P.

272ᵇ. **Cortex chinae Winaadae.** China de Winaad. = China von Winaad. Winaadische Fieberrinde. = China de Winaad. Quinquina de Winaad.

Von Hymenodyction obovatum Wallich. (*Cinchona obovata Spr.*)

273. **Cortex citri.** Cortex fructuum citri. Cortex limonum. Cortex fructuum limonum. Flavedo corticum citri. Flavedo citri. Epidermis baccarum citri medicae. = Zitronenschale. Citronenschaale. Limonenschale. Getrocknete Citronenschaalen. Gelbe Citronenschaalen. = Ecorces des Citrons.

Die Fruchtschaale vom Zitronenbaum, Citrus medica Linn.

273ᵃ. **Cortex Colher.** Poa de Colher. = Colherrinde. Colherririnde.

Stammt vielleicht von einer Acacie?

273ᵇ. **Cortex copalchae.** Cortex copalchi. Quina blanca (der Mexikaner). Cortex copalcke. Cortex amara. Cascarilla de Trinidat. = Copalchirinde. Kopalcherinde. Weisse China (der Mexikaner). Copalke. Copalchichina. Mexikanische Bitterrinde. Copalchi. Kaskarilla von Trinidat. = Ecorce de Copalchi.

Vom Chinacroton, Croton pseudo-China Schl. (*Croton suberosum Humb.*)

273ᶜ. **Cortex copalesiae.** = Copalesienrinde. = Ecorce de Copalesie.

Mutterpflanze nicht näher bekannt.

273[d]. **Cortex corne.** Cortex coroa. Cortex cornova. Cortex Kuruf. = Cornerinde. Kornerinde. Cornovarinde. Coroarinde. Kurufrinde. = Ecorce de Cornova.

Mutterpflannze nicht bekannt.

273[e]. **Cortex corni floridae.** Cortex radicis corni floridae. = Hornstrauchrinde. Hornstrauchwurzelrinde. = Ecorce de Cornouiller fleuri.

Vom blumigen Hornstrauch, Cornus florida Linn.

274. **Cortex culilabani.** Cortex culilawan. Canella culilabani. Cortex kulilabani. Canella amara. Cortex caryophylloides. Cinnamomum amarum. Cinnamomum culilabanum. Cortex culilayan. Cortex culilaban. Cortex kulit-lawang. = Kulilabanrinde. Kulilabanzimmt. Bitterer Zimmt. Bitterzimmet. Bittere Zimmtrinde. Culilawanrinde. Kulitlawangrinde. = Ecorce culilavan. Culilavan. Canelle culilavan.

Vom Kulilabanzimmt, Cinnamomum Culitlawan Blume. (Laurus Culilaban Linn.)

275. **Cortex cryptocariae pretiosae.** Cassa pretiosa. = Cryptocariarinde. Edle Rinde. = Ecorce de Cryptocaria.

Von Cryptocaria pretiosa M. (Mespilodaphne pretiosa N. et M.)

275[a]. **Cortex cuspae.** China Novae-Andalusiae. Cascarilla de Nova-Andalusia. = Cusparinde. China von Neuandalusien. Neu-Andalusische Fieberrinde. Kaskarilla von Neu-Andalusien. = China d'Andalousie. Cascarilla d'Andalousie.

Von der fieberwidrigen Conohorie, Conohoria Cuspa Kunth. (Alsodea Cuspa Spr.)

276. **Cortex ebuli.** Cortex actes. Cortex sambuci agrestis. Cortex sambuci humilis. Cortex sambuci herbacei. Cortex chamaeactes. = Attichrinde. Ackerhollunderrinde. Ackerfliederrinde. Ebulirinde. Wilde Fliederrinde. Wilde Hollerrinde. Niederholderrinde. Zwerghollunderrinde. = Ecorce d'Hièble. Ecorce d'Yèble. Ecorce d'Jèble.

Vom niedrigen Hollunder, Sambucus ebulus Linn.

276[b]. **Cortex encaciae.** Casca de Encacia. = Encacienrinde.

Eine brasilianische Rinde unbekannter Abstammung.

276[f]. **Cortex esenbeckiae febrifugae.** Angostura brava. Cortex angusturae brasiliensis. Cortex chinae brasiliensis. China Piavi. = Fieberwidrige Esenbeksrinde. Brasilianische China. Amerikanische Angusturarinde. Brasilianische Angusturarinde. = Ecorce d'Angusture de Brésil.

Von der fieberwidrigen Esenbeckie, Esenbeckia febrifuga Mart. (Evodia febrifuga St. Hil.)

277. **Cortex esulae.** Cortex tithymali. Radix esulae. Radix tithymali. Cortex de radice esulae. Cortex radicis tithymali. Radix esulae minoris. Radix rhabarbari rusticorum. Radix tithymali cyparissiae. Radix cupressini officinalis. Cortex radicis esulae. Cortex pityusae. = Wolfsmilchrinde. Wolfsmilchwurzel. Wolfsmilchwurzelrinde. Teufelsmilchrinde. Warzengrasrinde. Eselskrautrinde. = Ecorce d'Euphorbe. Racine d'Euphorbe.

Racine de Tithymale. Racine d'Esule. Ecorce d'Esule officinale. Ecorce d'Esule petite. Racine d'Euphorbe esule.

Von der gemeinen Wolfsmilch, Euphorbia esula Linn.; der Cypressenwolfsmilch, Euphorbia cyparissias Linn., u. a. Euphorbien.

277^a. **Cortex fagi interior.** = Buchenrinde. Innere Buchenrinde. Rothbuchenrinde. Waldbuchenrinde. = Ecorce de Fau. Ecorce de Foyard. Ecorce de Fouteau.

Von der gemeinen Buche, Fagus sylvatica Linn.

277^b. **Cortex fedegosae.** = Fedegosorinde. = Ecorce de Fedegoso.

Von der westindischen Cassie, Cassia occidentalis St. Hil.

278. **Cortex frangulae.** Cortex viburni. Cortex alni nigrae bacciferae. Cortex alni nigrae. Cortex avorni. Cortex rhamni frangulae interior. Rhabarbarum plebejorum. = Faulbaumrinde. Hundsbaumrinde. Pulverholz. Zapfenholzrinde. Innere Faulbaumrinde. Lausbaumrinde. Spillbaumrinde. Stinkbaumrinde. Elsenbaumrinde. Spergelbaumrinde. = Ecorce de Frangule. Ecorce de Bourdaine. Ecorce d'Aune noir baccifère. Ecorce de Bourgène. Ecorce d'Aune noir.

Vom Faulbaum, Rhamnus frangula Linn. (Frangula Alnus Miller.)

279. **Cortex fraxini.** Cortex ligni fraxini. Cortex linguae avis. China europaea. Cortex chinae europaeae. = Eschenrinde. Aschenrinde. Hocheschenrinde. Wunderholzrinde. Fliegenbaumrinde. Geisbaumrinde. Wundholzrinde. Aeschenrinde. Eschbaumrinde. Aeschbaumrinde. Deutsche China. Deutsche Franzosenholzrinde. Deutsche Fieberrinde. = Ecorce de Frêne. Ecorce de Fresne. Ecorce de Fraisne.

Von der Hochesche, Fraxinus excelsior Linn.

280. **Cortex geoffraeae jamaicensis.** Cortex Geoffroyae inermis. Cortex cabbagii. Cortex Geoffroyae jamaicensis. Cortex Geoffreae jamaicensis. Cortex cabbage. Cabagium. Cortex geoffraeae flavus. = Jamaikanische Wurmrinde. Jamaikanische Kohlbaumrinde. Jamaikanische Geoffreenrinde. Wurmrinde. Kohlbaumrinde. Gelbe oder jamaikanische Wurmbaumrinde. = Ecorce de Geoffrée. Ecorce de Geoffrée de Jamaique.

Vom jamaikanischen Wurmrindenbaum, Geoffroya inermis Wright. (Andira inermis Kunth., Geoffroya jamaicensis Murr.)

281. **Cortex geoffraeae surinamensis.** Cortex Geoffroyae surinamensis. Cortex Geoffreae surinamensis. Cortex geoffraeae fuscus. = Surinamsche Wurmrinde. Surinamsche Kohlbaumrinde. Surinamsche Geoffreenrinde. Surinamische Wurmbaumrinde. Braune Wurmrinde. = Ecorce de Geoffrée de Surinam.

Vom surinamschen Wurmrindenbaum, Geoffroya surinamensis Bondt. (Geoffroya retusa Lam., Andira retusa Kunth.)

282. **Cortex granatorum.** Cortex psydii. Cortex malicorii. Cortex mali punici. Cortex fructus granatorum. Cortex pomi granati. Malicorium. Cortex granati. Cortex mali granati. Cortex sidium. Sidium. = Granat-

schalen. Granatäpfelschaalen. Marantenschalen. Granatenschaalen. — Ecorces des Grenades. Malicorium.

Vom Granatenbaum, Punica granatum Linn.

283. **Cortex hippocastani.** Cortex castaneae equinae. Cortex aesculi hippocastani. — Wilde Kastanienrinde. Rosskastanienrinde. Kastanienrinde. Castanienrinde. — Ecorce de Marronier d'Inde. Ecorce de Chataigne de cheval. Ecorce d Hippocastane.

Vom Rosskastanienbaum, Aesculus hippocastanum Linn. (*Hippocastanus vulgaris Gaert.*)

283[a]. **Cortex jubabae.** — Jubabarinde.

Eine ostindische Rinde unbekannter Abstammung.

283[b]. **Cortex juremae.** Cortex juremae brasiliensis. Jurema. Cortex gerema. Gerema. Cortex geremmae. — Juremarinde. Geremarinde. Jurema. — Ecorce de Jurema.

Die Mutterpflanze dieser Rinde ist nicht bekannt. Vielleicht ist es die Acacia Jurema Mart.)

283[c]. **Cortex juribali.** China de Pomeroon. Cortex chinae pomeroonis. — Juribalirinde. China oder Fieberrinde von Pomeroon. — Ecorce de Juribali. China de Pomeroon.

Vom Moschusholzbaum, Trichilia moschata Swartz.

283[d]. **Cortex laureolae.** Liber daphnes laureolae. Cortex mezerei laureolae. — Lorbeerkrautrinde. Lorbeerstaudenrinde. Seidelstaudenrinde. Mandellorbeerrinde. — Ecorce de Lauréole mâle. Ecorce de Lauréole commune.

Vom immergrünen Seidelbast, Daphne Laureola Linn. (*Thymelaea laureola Scop.*)

283[e]. **Cortex Kerfe.** — Kerferinde.

Eine Rinde vom Senegal, unbekannter Abstammung.

284. **Cortex liriodendri.** Cortex radicis liriodendri. Cortex de radice liriodendri. Cortex tulipiferae. — Tulpenbaumrinde. Tulpenbaumwurzelrinde. — Ecorce de Tulipier. Ecorce de l'arbre du castor.

Vom Tulpenbaum, Liriodendron tulipifera Linn.

284[a]. **Cortex magnoliae.** Cortex magnoliae glaucae. Cortex chinae virginianae. China virginiana. — Magnolienrinde. Virginische China. Fieberrinde von Virginien. — Ecorce de Magnolie. China de la Virginie. Quinquina de la Virginie.

Von der graugrünen Magnolia glauca Linn.

285. **Cortex mahagoni.** Cortex Swieteniae. Cortex Switeniae mahagoni. Cortex ligni mahogoni. Cortex ligni mahagony. — Mahagonirinde. Acajourinde. Amarantrinde. Mahoniholzrinde. Mahagoniholzrinde. — Ecorce de Mahagon.

Vom Mahagonibaum, Swietenia mahagoni Linn.

285[a]. **Cortex malabathri.** Cortex malabatri. — Wahrer Mutterzimmt. Aechter Mutterzimmt. — Ecorce de Malabatri.

Vom Tamala-Zimmtbaum, Cinnamomum tamala Nees. (Persea tamala Spreng.)

285[b]. **Cortex malambo.** Casca d'Auta. Palo de Malambo. Pao de Malambo. Cortex melambo. Canelo de Paramo. Cortex Matias (?). = Malamborinde. = Ecorce de Malambo.

Von Drimys Granatensis L. fils. (Wintera granatensis Murr.)

285[c]. **Cortex mecambo.** = Mecomborinde.

Von einer Ranunculacee abstammend. — Nicht zu verwechseln mit No. 285[b].

285[d]. **Cortex massoi.** Cortex massoy. Cortex mazei. Cortex oninius. = Massoyrinde. Massairinde. = Ecorce de Massoye.

Vom Kiamiszimmtbaum, Cinnamomum Kiamis Nees. (Cinnamomum Burmanni Blume.)

286. **Cortex mangles.** Cortex rhizophorae. Cortex malabaricus. = Malabarische Rinde. Manglerinde. Leuchterbaumrinde. Lichtbaumrinde. Paleturierrinde. — Ecorce de Rhizophore.

Von dem Wurzelbaum, Rhizophora mangle Linn.

287. **Cortex mezerei.** Cortex thymelaeae. Cortex coccognidii. Cortex garou. Cortex chamelaeae. Cortex monspeliacus. Cortex cocci cnidii. Cortex thymelaeae monspelliaci. Liber daphnes mezerei. Cortex pusillae Clauri. Cortex chamaedaphnis. Cortex daphnoides croceae. Cortex mezerei germanici. Cortex piperis montani. Cortex chamaelaeae germanicae. Cortex mezereonis. Cortex daphnoides. Cortex daphne mezerei. = Seidelbastrinde. Kellerhalsrinde. Zeidelbast. Bergpfefferrinde. Pfefferbaumrinde. Deutsche Pfefferrinde. Seidelbast. Kellerbeerrinde. Sebastrinde. Brennwurzrinde. Pfefferstrauchrinde. Wolfsbastrinde. — Ecorce de bois gentil. Ecorce de Garou. Ecorce Garou. Ecorce de saint bois. Bois de Garou. Ecorce de Lauréole gentille. Ecorce de Lauréole femelle. Bois gentil. Ecorce de Daphné. Ecorce de Mézéreon. Bois-joli.

Vom Kellerhalsseidelbast, Daphne mezereum Linn., und andern Daphnearten.

288. **Cortex mangostanae.** Cortex garciniae mangostanae. = Mangostanrinde. = Ecorce de Mangostane.

Von der wohlschmeckenden Mangostane, Garcinia mangostana Linn.

288[a]. **Cortex mollis.** Cortex molle. Cortex molli. Cortex moly. Cortex lentisci. Cortex lentisci peruviani. Cortex aroirae. = Mollerinde. Mollisrinde. = Ecorce de Molle. Ecorce de Muelle.

Vom Mollebaum, Schinus mollis Linn.

288[b]. **Cortex monesiae.** = Monesienrinde. — Ecorce de Monésie.

Als Mutterpflanze wird theils Rhizophora gymnorrhiza Linn. (Bugiera gymnorrhiza Lam.) — theils Pometia latescens angegeben.

288[c]. **Cortex musenae.** Cortex Musenna. Cortex Busenna. Cortex Abusenna. Musena humado. Besana. Musana. Cortex Brayerae anthel-

minticae. Cortex tambuch. = Musenarinde. Wurmwidrige Brayerarinde. Tambuchrinde. = Ecorce de Musena.

Von der wurmwidrigen Brayere, Brayera anthelmintica Kunth.

Manche Pharmakognosten halten die Cortex Tambuch für verschieden von der Musena .und leiten sie von Rottlera Schimperi Hochst. et St. ab.

289. **Cortex nucum juglandis.** Cortex fructuum juglandis viridis exterior. Putamen juglandis. Putamen nucum iuglandum. Cortex drupae immaturae juglandis. Cortex nucum juglandium immaturarum. Cortex nucum juglandum exterior. Cortex viridis nucis juglandis. Putamen nucis immaturae. = Wallnussschalen. Grüne Nussschalen. Nussschaalen. = Ecorces de noix. Broux de noix. Broux de noix vert.

Vom Wallnussbaum; Juglans regia Linn.

289[a]. **Cortex Oleae.** = Oelbaumrinde. Olivenbaumrinde. Olivenrinde. = Ecorce d'Olivier.

Vom gemeinen Oelbaum, Olea europaea Linn.

289[b]. **Cortex Parabo.** = Paraborinde. = Ecorce de Parabo.

Von einer Croton-Art.

289[c]. **Cortex Paraguatan.** Paraguata. Paraguatou. = Paraguatanrinde. = Ecorce de Paraguata.

Von der färbenden Condamine, Condaminea tinctoria Decand. (Macrocnemum tinctorium Humb.)

289[d]. **Cortex paraibae.** = Paraibarinde.

Von der verschiedenfarbigen Simarube, Simaruba versicolor St. Hil. (Quassia versicolor Spr.)

289[e]. **Cortex paratodo.** Cortex paratudo. Casco per tudo. = Parotodorinde. = Ecorce de Paratodo. Ecorce Paratodo.

Von Canella axillaris Nees et Mart.

289[f]. **Cortex Pereiriae.** = Pereirarinde.

Die Mutterpflanze ist nicht genau bestimmt. Es soll eine Species von Cerbera sein.

289[g]. **Cortex pini maritimi.** = Meerkieferrinde. = Ecorce de Pinastre maritime.

Von der Meerkiefer, Pinus maritima Miller.

290. **Cortex pocgerebae.** = Pockgerebarinde.

Die Stammpflanze ist nicht bekannt.

290[a]. **Cortex prini.** Cortex prini verticillati. = Virginische Winterbeerrinde.

Von der virginischen Winterbeere, Prinos verticillatus Linn.

290[b]. **Cortex populi.** Cortex populi albi. = Pappelrinde. Weisse Pappelrinde. Silberpappelrinde. Schneepappelrinde. = Ecorce de Peuplier blanc.

Von der weissen Pappel, Populus alba Linn. (Populus major Miller.)

291. **Cortex pruni padi.** Cortex padi. Cortex cerasi racemosi sylvestris. — Ahlkirschrinde. Aalkirschenrinde. Traubenkirschrinde. Papstweidenrinde. Elgenrinde. Elsenrinde. Alpkirschenrinde. Hexenbaumrinde. Taubenkirschenrinde. — Ecorce de Putier. Ecorce de Cérisier à grappes. Ecorce du bois de Sainte Lucie. Ecorce de Merisier à grappes.

Vom Ahlkirschbaum, Prunus padus Linn.

292. **Cortex quajaci.** Cortex guajaci. Cortex ligni quajaci. Cortex ligni indici. Cortex ligni sancti. Cortex ligni benedicti. Cortex indicus. Cortex sanctus. Cortex benedictus. Cortex quajaci officinalis. — Guajakrinde. Franzosenholzrinde. Pockenholzrinde. Benediktenrinde. Benediktenholzrinde. Heiligenholzinde. Blatterholzrinde. — Ecorce de bois indien. Ecorce de Gayac. Ecorce de Guajac. Ecorce de bois saint. Ecorce de Gajac. Ecorce de Gaïac.

Vom Guajakbaum, Guajacum officinale Linn.

293. **Cortex quassiae.** Cortex ligni quassiae. Cortex amarus surinamensis. Cortex quassiae surinamensis. Cortex quassiae amarae. Cortex quassiae excelsae. Cortex ligni quassiae surinamensis. — Quassienrinde. Surinamsche Bitterholzrinde. Fliegenholzrinde. — Ecorce de Quassie. Ecorce de bois de Surinam. Ecorce de Quassie de Surinam.

Von der hohen Quassie, Quassia excelsa Sw. (Simaruba excelsa Dec.) stammt die dicke, von Quassia amara Linn. die dünne Sorte.

294. **Cortex quercus.** Cortex quercinus. Cortex roboris. Cortex quercus roboris. — Eichenrinde. Loheichenrinde. Eichbaumrinde. — Ecorce de Chêne. Ecorce de Chesne.

Von der Wintereiche, Quercus robur Willd., und der Sommereiche, Quercus pedunculata Willd. (Q. racemosa Lam.)

294ᵃ. **Cortex querci tinctoriae.** — Quercitron. Quercitronrinde. Gelbes Eichenholz. Quercitronholz. Färbereichenrinde. — Ecorce de Chêne de teinturiers. Quercitron. Ecorce de Chêne jaune.

Von der Färbereiche; Quercus tinctoria Linn. (Quercus discolor Willd.)

294ᵇ. **Cortex radicis granatorum.** Cortex radicis granati. Cortex radicis mali punicae. Radix granati. Radix punicae granati. — Granatwurzelrinde. Granatwurzel. — Ecorce de racine de Grenadier.

Vom Granatapfelbaum, Punica granatum Linn.

394ᶜ. **Cortex radicis mandragorae.** — Alraunwurzelrinde.

Die Synonymen und Mutterpflanze siehe bei Herba mandragorae. No. 672.

294ᵈ. **Cortex radicis moris.** — Maulbeerbaumrinde. — Ecorce de racine de murier.

Vom Maulbeerbaum, Morus nigra Linn.

294ᵉ. **Cortex Ratanhiae.** Cortex radicis ratanhiae. — Ratanhiarinde. Retanhiawurzelrinde. — Ecorce de Ratania.

Von der dreimännigen Kramerie, Krameria triandra Ruiz et Pav.

294[f]. **Cortex Remigiae.** Cortex Chinae remigiae. Quina da Serra. Quina de Remijo. Quina da Campo. China de Serra. China brasiliensis de Minas. = Remigienrinde. Remigienchina. = Ecorce de Remigia.

Von der rostfarbigen Remigie, Remigia ferruginea Dec. (Cinchona ferruginea St. Hil.) und einigen andern Remigia-Arten.

295. **Cortex rhamni cathartici.** Cortex spinae cervinae. Cortex domesticae. Cortex spinae domesticae. Cortex paliuri. Cortex rhamni solutivi. Cortex spinae infectoriae. = Kreuzdornrinde. Stechdornrinde. Weigdornrinde. Hirschdornrinde. Wegdornrinde. Wersenrinde. Purgierdornrinde. = Ecorce de Nerprun. Ecorce de Noirbrun. Ecorce de Bourgepine. Ecorce de Nerprun cathartique. Ecorce de Nerprun purgatif.

Vom Purgierkreuzdorn, Rhamnus catharticus Linn.

296. **Cortex salicis albae.** Cortex salicis vitellinae. = Weisse Weidenrinde. Silberweidenrinde. Weissweidenrinde. Stahlweidenrinde. Dotterweidenrinde. Felberrinde. = Ecorce de Saule blanc. Ecorce de Saule vulgaire blanc.

Von der Silberweide, Salix alba Linn.

297. **Cortex salicis fragilis.** = Bruchweidenrinde. Glasweidenrinde. Knackrinde. = Ecorce de Saule cassant.

Von der Bruchweide, Salix fragilis Linn.

298. **Cortex salicis laureae.** Cortex salicis pentandrae. Cortex salicis laureolae. = Loorbeerweidenrinde. Rothe Weidenrinde. Baumwollenweidenrinde. Bitterweidenrinde. Fieberweidenrinde. Strohweidenrinde. Wollweidenrinde. Faulweidenrinde. Stechweidenrinde. = Écorce de Saul rouge.

Von der rothen Weide, Salix pentandra Linn.

298[a]. **Cortex salicis capreae.** = Palmweidenrinde. Bergweidenrinde. Pfeifenholzrinde. Saalweidenrinde. = Ecorce de petit saule.

Von der Palmweide, Salix caprea Linn. (Salix tomentosa Ser.)

299. **Cortex sambuci.** Cortex sambuci interior. Cortex sambuci medianus. = Innere Hollunderrinde. Schwarzholderrinde. Fliederrinde. Hollerrinde. Roskenrinde. Schiepkenrinde. Baumholderrinde. Achtenstaudenrinde. Elhornrinde. Keskenrinde. Quesbenrinde. Zwebstrinde. Haddigrinde. Hollunderrinde. = Ecorce de Sureau. Ecorce moyenne de Sureau.

Vom Schwarzhollunder, Sambucus nigra Linn.

300. **Cortex sapotae.** Cortex sapotillae. Cortex zapotae. = Breiapfelbaumrinde. Sapotillrinde. = Ecorce de Sapotille. Ecorce de Sapotier. Ecorce de Sapotillier.

Vom Breiapfelbaum, Achras sapota Linn.

301. **Cortex sassafras.** Cortex ligni sassafras. Cortex radicis Sassafras. = Sassafrasrinde. Sassafraswurzelrinde. Fenchelholzrinde. Sassafrasholzrinde. = Ecorce de Sassafras. Ecorce de bois de Sassafras. Ecorce du laurier Sassafras. Ecorce de racine de Sassafras.

Vom Sassafraslorbeer, Laurus sassafras. (Persea sassafras Spr.)

301[a]. **Cortex Sebipirae.** Cortex sipapira. = Sipopirarinde. Sebipirarinde. = Ecorce de Sebipira.

Von der grossen Sebipira, Sebipira major Mart.

302. **Cortex simarubae.** Cortex quassiae simarubae. Cortex simaroubae. Cortex radicis simarubae. Cortex simarubae officinalis. = Simarubarinde. Ruhrrinde. Simarubenquassiarinde. Ruhrbaumrinde. = Ecorce de Simaroube. Ecorce de bois amer. Ecorce de Simarouba.

Vom Simarubabaum, Quassia simaruba Linn. (Simaruba officinalis Decandoll.)

302[a]. **Cortex Sintoc.** Cortex sindoc. Cortex Syndoc. Cortex sintok. = Sintokrinde. = Ecorce de Sintoque.

Vom Sinctoczimmtbaum, Cinnamomum (Sintoc) javanicum Blum.

302[b]. **Cortex solani pseudochinae.** = Nachtschattenfieberrinde. Chinanachtschattenrinde. = Ecorce de Solanum pseudo-kina.

Vom falschen Chinanachtschatten, Solanum pseudo-china Hill.

303. **Cortex soymidae.** Cortex Swieteniae. Cortex Swieteniae febrifugae. Cortex soyamidae. = Soymidarinde. = Ecorce de Soymide.

Vom Soymidabaum, Swietenia febrifuga Linn.

304. **Cortex suberis.** Lignum suberis. Suber. = Kork. Korkholz. Korkrinde. Gork. Gorkrinde. Gurk. Gurkholz. Sohlenholz. Pantoffelholz. = Liège. Ecorce do chêne liège. Bois de Liège. Ecorce de Liège.

Von der Korkeiche, Quercus suber Linn.

305. **Cortex tamarisci.** Cortex myricis. Cortex myricae. Cortex tamarisci fruticosae. Cortex amaricis. Cortex tamaricis. Cortex myrices. Cortex tamarixi. Cortex myricae humilis. Cortex myricae pannonicae. Cortex tamarisci narbonensis. Cortex tamarisci hyspanicae. = Tamariskenrinde. Tamarischkenrinde. Postbirzenrinde. Myricarinde. = Ecorce de Tamaris. Ecorce de Tamarisc.

Von der französischen Tamariske, Tamarix gallica Linn., und der deutschen Tamariske, Tamarix germanica Linn.

306. **Cortex taxi.** Cortex taxi baccatae. = Eibenbaumrinde. Ibenbaumrinde. Taxusbaumrinde. Ibenrinde. Bogenbaumrinde. Eyenbaumrinde. Beereibenrinde. Taxusrinde. Taxbaumrinde. Pippenholzrinde. Evenbaumrinde. Ifenbaumrinde. = Ecorce d'If.

Vom Taxusbaum, Taxus baccata Linn.

307. **Cortex thuris.** Cortex thymiamatis. Cortex thymianae. Cortex narcaphthi. Cortex thuris judaeorum. Cortex styracis thymiamitis. Thus judaeorum. Narcaphthum. Styrax thymiama. Styrax rubra. Cortex thuris narcaphtum. = Weyrauchrinde. Thymianrinde. Judenweihrauchrinde. Weihrauchrinde. Storaxrinde. Judenweihrauch. = Ecorce de Copalme. Ecorce d'Alibousier. Ecorce thymiame. Narcaphte. Tigname. Ecorce de Tigname. Ecorce de Narcaphthe.

Vom Amberbaum, Liquidambar styraciflua Linn. — Auch giebt

man Liquidambar orientale Linn., und Styrax officinale Linn. als Mutterpflanzen an.

307[a]. **Cortex thymelaeae.** Cortex laureolae monspeliacae. Cortex gnidii. = Italienische Seidelbastrinde. Italienische Kellerhalsrinde. Thymeleerinde. — Ecorce de Thymelée. Ecorce de Timelée. Ecorce de bois d'oreille. Ecorce de Garou. Ecorce de Sainbois.

Vom gnidischen Purgierstrauch, Daphne Gnidium Linn.

307[b]. **Cortex tiliae.** Cortex tiliae medius. Cortex medius tiliae. = Lindenrinde. Innere Lindenrinde. Mittlere Lindenrinde. = Ecorce de Tilleul.

Von der gemeinen Linde, Tilia europaea Linn.

307[c]. **Cortex timor.** Cortex ligni timor. Cortex ligni colubrini. = Timorrinde. Schlangenholzrinde. = Ecorce de bois de Timor.

Vom Schlangen-Krähenaugenbraun, Strychnos colubrina Linn.

307[d]. **Cortex Toddaliae.** = Toddalirinde. Ostindische Chinarinde. = Ecorce de Toddalia.

Von der stachligen Toddalie, Toddalia aculeata Pers. (Paullinia asiatica Linn., Scopolia aculeata Sm.)

308. **Cortex ulmi.** Cortex ormi. Cortex ulmi interior. Cortex ulmi montani. Cortex ulmi pyramidalis. Cortex ulmi campestris. = Ulmbaumrinde. Ulmenrinde. Lindbast. Rüsterrinde. Rösterrinde. Rustholzrinde. Ilmenbaumrinde. Iffenbaumrinde. Ylmenbaumrinde. Steinlindenrinde. Rustbaumrinde. Ifferholzrinde. Ypernrinde. Feldulmenrinde. Weissrüsterrinde. Effenbaumrinde. Fliegenbaumrinde. = Ecorce d'Orme. Ecorce d'Orme sauvage. Ecorce d'Orme champêtre.

Vom Ulmbaum, Ulmus campestris Linn., und Ulmus effusa Willd.

309. **Cortex unguentarius.** = Salbenrinde.

Von einer nordamerikanischen Ulmenart.

310. **Cortex Winteranus.** Cortex Winteranus verus. Cortex magellanicus. Cinnamomum magellanicum. Cortex winterae aromaticae. Cinnamomum Winteri. Cortex cinnamomi Winteri. Cortex winterianae. Cortex Winteri. Costus acris. Canella Winteriana. = Winters Rinde. Winters Gewürzrinde. Winters amerikanische Gewürzrinde, Wintersche Rinde. Magellanische Rinde. Magellanischer Zimmt. Magellanzimmt. Winterzimmt. Winterscher Zimmet. Aechte Wintersrinde. Wahre Wintersrinde. = Canelle magellanique. Ecorce magellanique. Ecorce de Winter. Costus âcre.

Vom Gewürzwinterbaum, Wintera aromatica Murr. (Drimys Winteri Fort.)

311. **Cortex winteranus spurius.** Cortex canellae albae. Canella alba. Costus corticosus. Costus corticus. Costus officinarum. Liber canellae albae. Cassia alba. Cassia lignea jamaicensis. Costus arabicus officinarum. Costus ventricosus. Lignum aromaticum. Canella dulcis. Costus dulcis. Cortex costi. = Weisse Cancelrinde. Falsche Wintersrinde. Weisser Kanell. Weisser Kaneel. Weisser Zimmt. Weisse Zimmetrinde.

Unächte Wintersrinde. Weisskaneel. Falsche Wintersche Rinde. Süsser Costus. Süsse Kostusrinde. = Canelle blanche. Ecorce de Canelle blanche. Fausse ecorce de Winter. Canelle du Pérou. Canelle bâtarde. Canelle poivrée. Coste doux. Ecorce de Winter fausse.

Vom weissen Kaneelbaum, Canella alba Murray. (Winterania canella L.)

311ᵃ. **Cortex xanthoxyli.** = Herkulesholzrinde. Westindisches Zahnwehholz. Bertrambaumrinde. = Ecorce de Xanthoxylon.

Vom caraibischen Zahnwehholz, Xanthoxylum clava herculis Linn.

311ᵇ. **Cortex zanthorhizae.** Cortex zanthorhizae apiifoliae. = Gelbwurzelrinde. = Ecorce de Zanthorriza.

Von der Zanthorhiza apiifolia Heris. (Xanthorrhiza simplicissima Marshall.)

312. **Costus amarus.** Costus arabicus. Costus spurius. Cortex radicis costae. Cortex costi arabici. Cortex canellae albae spurius. Cortex costi officinalis. Cortex comagenii. Radix costi. Radix costi officinalis. Radix Comagenii. = Arabischer Kostus. Kostwurzelrinde. Kostenwurzel. Bitterer Kostus. Kostenrinde. Kostwurz. Arabische Kostwurz. Bittere oder süsse Costwurzel. = Coste arabique. Coste amer. Racine de Coste arabique. Racine de Costus amer.

Von der arabischen Kostwurz, Costus arabicus Linn. (Costus speciosus Sm.) und Costus glabratus Swtz.

312ᵃ. **Cumarinum.** = Coumarin. Cumarin. Tonkacampher. Stearopton der Toncabohnen. Melilotencamphor. = Coumarine.

313. **Cranium humanum.** Cranium hominis. = Menschenhirnschale. Todtenköpfe. = Crane humain.

313ᵃ. **Creosotum.** = Creosot. Kreosot. Fleischerhaltendes Princip. Mumificirendes Princip. = Créosote.

314. **Creta alba.** Creta. Creta scriptoria. Creta vulgaris. Carbonas calcis mollior. Carbonas calcis nativus. Protocarbonas calcii. Terra alba. Carbonas calcis. Calx carbonica. Calcaria carbonica. Calcaria subcarbonica. Subcarbonas calcicus. Aëreum calcareatum. Calcareus creta. Subcarbonas calcariae cretaceus. = Kreide. Weisse Kreide. Weisse Erde. Kohlensaurer Kalk. Kalkkarbonat. Kalkerdekarbonat. Karbonat der Kalkerde. = Craie. Craie blanche. Crayon blanc. Crême de chaux. Chaux carbonatée crayeuse. Terre blanche. Terre calcaire aérée. Carbonate de chaux. Carbonate calcaire. Craie calcaire. Méphite calcaire. Blanc de Troyes. Blanc de Meudon. Blanc d'Espagne.

315. **Creta nigra.** Nigrica fabrilis. Terra nigra. Schistus pictorius. Ampelites. = Schwarze Kreide. Zeichenschiefer. = Craie noire. Terre noire. Crayon noir. Pierre d'Italie. Pierre noire.

316. **Creta rubra.** Rubrica. Rubrica fabrilis. Sinopis veterum. Terra rubra. Ochra rubra cretacea. Ochra rubra naturalis. Ochra ferri rubrica. Lapis rubricus. Terra synoptica. = Rothe Kreide. Rothe Erde.

Rothe Zeichenerde. Röthelkreide. Röthel. Röthelstein. Rothstein. Rother Zeichenocker. = Craie rouge. Terre rouge. Rubrique. Crayon rouge. Arcanée. Arcane.

317. **Crocus.** Stigmata croci. Flores croci. Stigmata croci sativi. = Saffran. Safran. Saffranstaubfäden. Gewürzsafran. = Crocus. Safran.

Vom Herbstsafran, Crocus sativus Linn., und Crocus autumnalis Mill.

Ein aus den Ringelblumen verfertigtes Saffran-Surrogat heisst: Föminell. Feminell.

318. **Cubebae.** Piper cubebarum. Piper caudatum. Semen cubebarum. Grana cubebae. Mascaren. Fructus piperis cubebae. Kibebi. Cubabsini. Baccae cubebae. Cumac. Cubebe. Quabebe. Chini. Quabeb. Piper rotundum Theophrasti. = Kubeben. Schwanzpfeffer. Schwindelkörner. Cubeben. Stielpfeffer. Cubebenpfeffer. Pfeffer des Hippocrates. = Cubèbes. Poivre à queue. Semence de Cubèbe. Poivre Cubèbe. Crebèbes.

Vom Kubebenpfefferstrauch, Piper cubeba Linn. (*Piper caudatum Bergii.*)

318[a]. **Cubebinum.** = Cubebin. = Cubebine.

Aus den Cubeben.

318[b]. **Cudbear.** Cutbear. Persio.

Ein Farbstoff aus Lichen tartareus L. und andern Flechten.

319. **Cuprum.** Venus. Meretrix metallorum. Cuprum purum. Aes. Cyprium. Cyprinium. = Kupfer. Reines Kupfer. = Cuivre. Cuivre pur. Vénus.

319[a]. **Cuprum aceticum calcareum.** Calcio-cuprum aceticum. Cupro-calcaria acetica. Acetas cupri et calcariae. = Essigsaurer Kupferoxyd-Kalk. Kupferoxyd-Kalkerde-Acetat. Essigsaures Kupferoxyd mit essigsaurem Kalk. = Acétate de cuivre et de chaux.

320. **Cuprum aluminatum.** Lapis divinus. Lapis ophthalmicus. Collyrium e salibus igne fusis. Alumen cupricum. Sulphas cupri aluminosus. Lapis divinus Sancti Yvesii. Sulphas cupri aluminosus camphoratus. = Kupferalaun. Augenstein. Wundstein. Göttlicher Stein. = Pierre oculaire. Pierre divine de St. Yves.

320[a]. **Cuprum arsenicicum.** Cuprum oxydatum arsenicicum. Arsenas cupri. Oxydum cupri arsenicati. = Arsensaures Kupferoxyd. Arseniksaures Kupfer. Arsenat des Kupfers. Kupferoxydarsenat. = Arsenate de cuivre.

321. **Cuprum arsenicosum.** Cuprum oxydatum arsenicosum. Oxydum cupri arsenicosum. Cuprum arsenicatum. Arsenias cupricus. Viride Scheelicum. Arseniis cupri.. Arsenicale cupratum. = Arsenigsaures Kupferoxyd. Oxydirtes arsenigsaures Kupfer. Arsenigsaure Kupferhalbsäure. Kupferarseniksalz. Kupferarsenik. Arseniat des Kupfers. Scheele's Grün. Schwedisches Grün. Scheelsches Grün. Arsenit des Kupfers. = Arsenite de cuivre. Verd de Scheele. Oxide de cuivre arsenieux. Arsenic cuivreux.

321[a]. **Cuprum arsenicoso-aceticum.** Arsenis et acetas cupri. Viride viennense. Viride schweinfurtense. — Essigsäurehaltiges arsenigsaures Kupferoxyd. Essighaltiges Kupferarsenit. Essigsaures Kupferoxyd mit arsenigsaurem Kupferoxyd. Schweinfurter Grün. Wienergrün. Mitisgrün. Originalgrün. Kaisergrün. Kirchbergergrün. — Arsenite de cuivre acéteux. Verd de Schweinfurt. Verd de Vienne. Verd de Kirchberg.

322. **Cuprum caementatorium.** Cuprum praecipitatum. — Cementkupfer. Niedergeschlagenes Kupfer. — Cuivre cémentatoire. Cuivre précipité.

322[a]. **Cuprum carbonicum.** Cuprum oxydatum carbonicum. Cuprum subcarbonicum. Carbonas cupri. Cuprum aëratum. Aëreum cupratum. — Kohlensaures Kupferoxyd. Kohlensaures Kupfer. Halb- oder basischkohlensaures Kupferoxyd. Subcarbonat des Kupfers. Carbonat des Kupfers. Kupferoxydcarbonat. Luftsaures Kupfer. Luftvoller Kupferkalk. — Carbonate de cuivre. Souscarbonate de cuivre.

322[b]. **Cuprum chromicum.** Cuprum oxydatum chromicum. Chromas cupri. — Chromsaures Kupferoxyd. Chromat des Kupfers. Kupferoxydchromat. — Chromate de cuivre.

322[c]. **Cuprum cyanatum.** Cuprum cyanatum crystallisatum. Cyanuretum cupri. Cuprum hydrocyanicum. Hydrocyanas cupri. — Cyankupfer. Kupfercyanuret. Zweidrittel-Cyankupfer. Cyanuret des Kupfers. Blausaures Kupferoxyd. Cyanwasserstoffsaures Kupferoxyd. Hydrocyanat des Kupfers. Kupferoxydhydrocyanat. Prussiat des Kupfers oder Kupferoxyds. — Cyanure de cuive. Hydrocyanate de cuivre. Prussiate de cuivre.

322[d]. **Cuprum ferro-hydrocyanicum.** Ferro-hydrocyanas cupri. Hydrocyanas ferri et cupri. Cyanetum ferri et cupri. Prussias cupri et ferri. Ferro-cuprum cyanatum. Cupro-ferrum hydrocyanicum. — Eisenblausaures Kupferoxyd. Cyaneisenkupfer. Einfach-Cyaneisenkupfer. Ferrohydrocyanat des Kupfers oder Kupferoxyds. — Hydro-ferro-cyanate de cuivre. Prussiate de fer et de cuivre. Cyanure de fer et de cuivre. Ferro-cyanure de cuivre.

322[e]. **Cuprum formicicum.** Formas s. Formias cupri. Cuprum oxydatum formicicum. Cuprum formicatum Formicale cupratum. — Ameisensaures Kupferoxyd. Format des Kupfers. Kupferoxydformat. Ameisengesäuerter Kupferkalch. Kupferameisensalz. Ameisensäurehaltiges Kupfersalz. — Formate de cuivre. Formiate de cuivre. Sel formicien de cuivre. Cuivre formicique.

322[f]. **Cuprum hydrochloricum oxydatum.** Cuprum hydrochloricum. Cuprum muriaticum. Cuprum muriaticum oxydatum. Chloretum cupricum. Bichloretum Cupri cum aqua. Murias cupri. Hydrochloras cupri. Chlorhydras cupri. Cuprum bichloratum. — Chlorwasserstoffsaures Kupferoxyd. Salzsaures Kupferoxyd. Kupferoxydhydrochlorat. Muriat des Kupfers. Muriat des Kupferoxydes. Kupferchlorid. Einfachchlorkupfer. — Muriate de cuivre oxidé. Hydrochlorate de cuivre. Bichlorure de cuivre. Oxide du cuivre muriatique. Cuivre muriatique. Deutomuriate de cuivre.

322g. **Cuprum hydrochloricum oxydulatum.** Cuprum oxydulatum muriaticum. Oxydulum cupri muriatici. Murias cupri oxydulati. Resina Cupri. Resina Cupri Boylei. = Salzsaures Kupferoxydul. Hydrochlorsaures Kupferoxydul. Chlorwasserstoffsaures Kupferoxydul. Kupferchlorür. Halbchlorkupfer. Kupferharz. Boyle's Kupferharz. Kupferoxydulmuriat. Hydrochlorat des Kupferoxyduls. = Muriate de cuivre oxidulé. Chlorure de cuivre. Oxidule de cuivre muriatique. Résine de cuivre.

322h. **Cuprum jodatum.** Joduretum cupricum. Jodetum cupri. Cuprum hydrojodinicum. Hydrojodas cupri. Cuprum oxydatum hydrojodicum. = Jodkupfer. Halbjodkupfer. Kupferjoduret. Jodwasserstoffsaures Kupferoxyd. Hydrojodsaures Kupferoxyd. Hydrojodat des Kupfers. Joduret des Kupfers. Kupferoxydhydrojodat. = Jodure de cuivre. Cuivre joduré. Hydrojodate de cuivre. Cuivre hydrojodique.

322i. **Cuprum nitricum.** Cuprum oxydatum nitricum. Nitras cupri. Nitrum veneris. Nitrum cupri s. cupricum. Sal cupri nitricus. Cuprum nitratum. Nitrosum cupratum. Crystalli veneris. = Salpetersaures Kupferoxyd. Salpetersaures Kupfer. Nitrat des Kupfers. Kupferoxydnitrat. Kupfersalpeter. Salpetersaures Kupfersalz. Venussalpeter. Salpetersäurehaltiger Kupferkalch. = Nitrate de cuivre. Oxide de cuivre nitrique. Nitre de cuivre. Sel de cuivre nitrique. Nitre cuivreux. Nitre de Vénus. Cuivre nitrique.

322k. **Cuprum oxalicum.** Cuprum oxydatum oxalicum. Oxalas cupri. Cuprum acetosellatum. Cuprum saccharatum. Oxalinum cupratum. Saccharinum cupratum. Cuprum oxalatum. = Oxalsaures Kupferoxyd. Sauerkleesaures Kupfer. Oxalat des Kupfers. Kupferoxydoxalat. Kupfersauerkleesalz. Sauerkleesäurehaltiges Kupfersalz. Kupferhaltiges Sauerkleesalz. Zuckersaures Kupfer. Zuckersaures Kupfersalz. Kupferzuckersalz. = Oxalate de cuivre. Oxide de cuivre oxalique. Sel saccharin de cuivre. Cuivre sucré. Cuivre oxalique.

322l. **Cuprum nitroprussicum.** Nitro-borussias cupri. Nitroprussias cupricus. = Nitroprussidkupfer. Nitroferrocyankupfer. Kupfernitroferrocyanid. Nitroferrocyanid des Kupfers. = Nitroferrocyanure de cuivre.

323. **Cuprum oxydatum.** Calx cupri. Oxydum cupri. Cuprosum. Cinis cupri. Squama aeris. Cuprum calcinatum. Cinis aeris. Cinis aeris. Oxydum cupricum. Flores cupri. Deutoxydum cupri. Aethiops cupri. = Kupferoxyd. Oxydirtes Kupfer. Kupferasche. Kupferhammerschlag. Kupfersäuerling. Kupferkalch. Sauerkupfer. Kupferhalbsäure. Kupferblumen. Schwarzes Kupferoxyd. Kupferdeutoxyd. Kupfermohr. = Oxide de cuivre. Cendre de cuivre. Cuivre brulé. Deutoxide de cuivre. Chaux de cuivre. Cuivre oxidé.

323a. **Cuprum oxydulatum.** Oxydum cupri rubrum. Oxydulum cupricum. Crocus cupri. Protoxydum cupri. Oxydulum cuprosum. Crocus veneris. = Kupferoxydul. Oxydulirtes Kupfer. Rothes oxydirtes Kupfer. Rothes Kupferoxyd. Kupfersaffran. Kupferprotoxyd. Erstes Kupferoxyd. Rothe Kupferhalbsäure. Roth oxydirtes Kupfer. Rothes Sauerkupfer. Roth-

brauner Kupferkalch. = Oxidule de cuivre. Cuivre oxidulé. Protoxide de cuivre. Crocus de cuivre. Oxide de cuivre rouge. Safran de cuivre.

323[b]. **Cuprum phosphoricum.** Cuprum oxydatum phosphoricum. Phosphas cupri. Oxydum cupri phosphoricum. Cuprum phosphoratum (irrthümlich). Phosphoreum cupratum. = Phosphorsaures Kupferoxyd. Oxydirtes phosphorsaures Kupfer. Phosphat des Kupfers. Kupferoxydphosphat. Phosphorsäurehaltiges Kupfersalz. Kupferphosphorsalz. Phosphorgesäuertes Kupfer. = Phosphate de cuivre. Oxide de cuivre phosphorique. Cuivre phosphorique.

324. **Cuprum sulphuratum.** Sulphuretum cupri. Aes ustum. Sulphuretum cuprosum. Cuprum sulphure mineralisatum. = Geschwefeltes Kupfer. Gebranntes Kupfer. Schwefelkupfer. Einfach Schwefelkupfer. Kupfersulphuret. = Protosulfure de cuivre. Sulfure de cuivre.

Der künstliche Kupferindig ist ein durch besondere Handgriffe dargestelltes blaues Schwefelkupfer.

325. **Cuprum sulphurico-ammoniatum.** *Cuprum ammoniacale. Cuprum ammoniacale vitriolicum. *Cuprum ammoniacum. *Cuprum ammoniatum. Cuprum ammonio-sulphuricum. *Ammoniacum cupricum. *Ammonium cupri. *Ammoniuretum cupri. Sulphas superammonico-cupreus. Alcali volatile vitrioli cupriferum. Sal ammoniacum cupriferum. Cuprum ammonium. Sulphas cupri ammoniacalis. Sulphas triammonico-cupricus. Sulphas cupro-ammoniacalis. Sulphas superammoniacico-cupricus. Subsulphas ammonico-cupricus. Subsulphas cupri ammoniati. Deutosulphas cupri et ammoniae. Sulphas cupri et ammoniae. Sal antepilepticum Weismanni. Cuprum ammoniato-sulphuricum. Sal ammoniacum cupri. Ammoniaco-cuprum sulphuricum. Sulphas biammonico-cupricus. Ammonium cuprico-sulphuricum. Cuprum ammoniato-subsulphuricum. Sulphas tricuprico-ammonicus. = *Ammoniakkupfer. *Ammoniakalkupfer. Schwefelsaures Ammoniakalkupfer. Schwefelsaures Kupferoxydammonium. *Ammonisirtes Kupfer. Schwefelsauerammoniumkupfer. Kupfervitriolsalmiak. Schwefelsauerkupferammonium. Kupfersalmiak. Ammoniumkupfervitriol. Schwefelsaures und Kupferoxydammoniakhydrat. Schwefelsaures Kupferoxydammoniak mit Ueberschuss von Ammoniak. Schwefelsaures Ammoniakkupferoxyd. Schwefelsaures Kupfer und Ammoniak. Basisch schwefelsaures Ammoniakkupferoxyd. *Kupferammoniak. Schwefelsaures Kupferammoniak. *Ammoniakalisches Kupfer. *Kupferammonium. Schwefelsaures Ammoniumkupfer. *Ammoniumkupfer. Kupfervitriolammoniak. Schwefelsaures ammoniakalisches Kupfer. Drittelammoniakkupferoxydsulphat. = *Cuivre ammoniacal. Cuivre sulfurique ammoniacal. Sulfate de cuivre ammoniacal. *Ammoniac cuivreux. Sulfate de cuivre et d'ammoniaque. Deutosulfate de cuivre et d'ammoniaque. Sel ammoniacal cuivreux. Sel anti-épileptique de Weismann. Oxide de cuivre sulfurique ammoniacal.

*Die mit einem * angemerkten Benennungen passen nicht gut für dieses Präparat, sondern bezeichnen eher eine Verbindung des Kupferoxyds mit reinem (ätzenden) Ammoniak.*

326. **Cuprum sulphuricum.** Cuprum vitriolicum. Cuprum oxydatum sulphuricum. Cuprum vitriolatum. Sulphas cupri. Sulphas cupricus. Vi-

triolum caeruleum. Deutoxydum cupri sulphuricum. Vitriolum de Cypro. Vitriolum cupri. Vitriolum hispanicum. Vitriolum veneris. Vitriolum cupratum. Vitriolum cyprium. Deutosulphas cupri. Superdeutosulphas cupri. Lapis caeruleus. Sulphas cupricus cum aqua. Crystalli veneris. Crystalli cupri. Oxydum cupri sulphuricum. — Schwefelsaures Kupfer. Vitriolsaures Kupfer. Schwefelsaures Kupferoxyd. Oxydirtes schwefelsaures Kupfer. Kupfervitriol. Vitriol des Kupfers. Sulphat des Kupfers. Kupfersulphat. Kupferoxydsulphat. Blaues Kupfersalz. Vitriolgesäuertes Kupfersalz. Cyprischer Vitriol. Zyprischer Vitriol. Blaustein. Blauer Vitriol. Spanischer Vitriol. Blauer Galitzenstein. Blauer Aetzstein. Blaues Kupferwasser. Schwefelsaures Kupferdeutoxyd. Kupferkrystalle. Schwefelsaures Kupferoxydhydrat. — Sulfate de cuivre. Couperose bleue. Cristaux de Vénus. Cristaux de cuivre. Vitriol de cuivre. Vitriol de Chypre. Vitriol d'Espagne. Deutosulfate de cuivre. Vitriol bleu. Cuivre sulfaté. Vitriol de Cypre. Sel de vitriol de Chypre.

326ª. **Cuprum sulphuricum basicum.** Sulphas cupri basicus. Subsulphas cupricus. Cuprum oxydatum subsulphuricum. — Basisch-schwefelsaures Kupferoxyd. Basisches Sulphat des Kupferoxyds. Subsulphat des Kupferoxydes. Kupferoxydsubsulphat. — Soussulfate de cuivre. Oxide de cuivre sulfurique basique.

327. **Dactyli.** Caryotae. Palmulae. Fructus dactyli. Caristae. Fructus palmae. Drupae phoenicis dactyliferae. Tragemata. Carotides. Phoenicoba-Cari. Caryote. — Datteln. Dattelbaumfrüchte. — Dattes. Dactes. Fruits du Dattier. Caryotes.

Von der Dattelpalme, Phoenix dactylifera Linn.

327ª. **Daphninum.** — Daphnin. Seidelbastbitter. — Daphnine.

Aus dem Seidelbast, Daphne mezereum Linn.

328. **Daturium.** Daturinium. Stramoninium. — Daturin. Stramonin. Daturium. — Daturine. Stramonine.

Aus dem Samen des Stechapfels, Datura stramonium Linn.

328ª. **Delphinium.** — Delphinin. — Delphinine. Delphine.

Aus dem Samen von Delphinium Staphysagria Linn.

329. **Dentes apri.** Dens apri. — Schweinszähne. Eberzähne. Wilde Schweinszähne. — Dents de Sanglier. Dents de Porc.

Vom wilden Schwein, Sus scropha Linn.

330. **Dentes equi marini.** Dens equi marini. Dentes hippopotami. — Wallrosszähne. Seepferdzähne. Nilpferdszähne. Behemothzähne. — Dents d'Hippopotame. Dents de cheval marin.

Vom Nilpferd, Hippopotamus amphibius Linn., und vom Wallross, Trichechus rosmarus L.

331. **Dentes lupi.** Dens lupi. — Wolfszähne. — Dents de loup.

Vom Wolf, Canis lupus Linn.

332. **Dentalia.** Entalia. Cauris. Syringites. — Zahnschneckengehäuse. Zahnschnecken. Zahnpurpurschnecken. — Dentales. Entalies. Cauris.

Von der Meerzahnschnecke, Dentalium entalis L.

332ᵃ. **Digitalium.** = Digitalin. = Digitaline.
Aus der Digitalis purpurea Linn.

333. **Dolichos pruriens.** Siliqua hirsuta. Setae siliquae hirsutae. Lanugo siliquae hirsutae. Cobitch. Couhage. Stizolobium. Dolichi pubes. Cowitch. = Juckender Fasel. Juckfasel. Kuhkrätze. Rauhe Schote. Kratzbohne. Jukbohne. Jukende Fasel. = Couhage. Pois à grater.
Von dem juckenden und brennenden Fasel, Dolichos pruriens et Dolichos urens Linn.

334. **Ebur.** Dentes elephantis. Dens elephantis. = Elfenbein. Elephantenzähne. Helfenbein. = Ivoire. Dents d'Eléphant. Yvoire.
Vom Elephanten, Elephas maximus Linn.

335. **Ebur ustum album.** Spodium album. Terra ossium. Phosphas calcis crudus. Cornu ustum album. Ossa usta album. Cornu cervi ustum. Terra animalis. Ossa calcinata. Ossa animalium calcinata. = Weissgebranntes Elfenbein. Weissgebrannte Knochen. Gebranntes Hirschhorn. Animalische Erde. Knochenerde. Thierische Erde. Roher phosphorsaurer Kalk. = Ivoire calciné blanc. Spode blanche. Corne de cerf calcinée blanche. Phosphate de chaux cru. Os calcinés. Os brûlés en blancheur. Sel de crane humaine fix. Terre animale. Terre des os. Yvoire brûlé blanc.

336. **Ebur ustum nigrum.** Spodium nigrum. Ossa usta nigrum. Spodium. = Schwarz gebranntes Elfenbein. Schwarz gebrannte Knochen. Elfenbeinschwarz. Sammetschwarz. Beinschwarz. Knochenkohle. Spodium. Knochenschwarz. = Ivoire calciné noir. Spode noire. Charbon d'os. Noir d'os. Noir d'ivoire. Spode. Os charbonnés. Yvoire brûlé. Yvoire brûlé noir.
Die mittelst Salzsäure von den erdigen Theilen befreite Knochenkohle hat man unter dem Namen Noir épuré in den Handel gebracht.

336ᵃ. **Elaterinum.** Elaterinum purum. Momordicinum. Elatinum. = Elaterin. Reines Elaterin. Momordicin. Elatin. = Elatérine. Momordicine. Elatine.
Aus den Früchten des Eselskürbis, Momordica Elaterium Linn.

337. **Elaterium.** Extractum elaterii. Succus elaterii. Faecula cucumeris agrestis. Succus cucumis anguini s. erratici. = Elaterium. Eselskürbisextract. Eselskürbissaft. Eselsgurkensaft. = Elatérium. Suc ou Extrait de cocombre sauvage.
Aus den Früchten des Eselskürbis, Momordica Elaterium Linn.
Man unterscheidet das weisse Elaterium: Elaterium veterum. Elaterium album. Faecula cucumeris agrestis, und das schwarze Elaterium: Elaterium nigrum. Extractum elaterii.

338. **Elemi.** Gummi elemi. Resina elemi. Cancamum. Balsamum cancamum. Gummi icicae. Elemni. = Elemi. Elemigummi. Elemiharz. Baumharz. Oelbaumharz. Oelbaumgummi. Wildes Oelbaumharz. = Elémi. Gomme élémi. Résine élémi.
Man unterscheidet besonders:
a) Elemi orientale. Elemi ostindicum. Gummi Chibou. Elemi verum.

Elemi indicum. Resina elemi orientalis. — Orientalisches Elemi. Ostindisches Elemi. Aechtes Elemigummi. Indisches Elemiharz. Chibougummi. Ostindisches Oelbaumharz. — Elémi oriental. Gomme Chibou. Elémi en roseaux. Gomme de Gommier.

Vom Mohrenölharzstrauch, Amyris zeylanica Retz. (Balsamodendron zeylanicum Kunth.)

b) Elemi occidentale. Elemi westindicum. Elemi spurium. Elemi commune. Resina elemi occidentalis. Resina corticis amyridis elemiferae. — Westindisches Elemi. Amerikanisches Elemi. Unächtes Elemigummi. Gemeines Elemi. Westindisches Elemiharz. Amerikanisches Oelbaumharz. — Elémi occidental. Elémi en caisse.

Vom Elemiharzstrauch, Amyris elemifera Linn. (Amyris Plumieri Decand.)

c) Elemi brasiliense. Resina elemi brasiliensis. Resina Icica. Icicariba. Storax cayennense. — Brasilianisches Elemi. Icicaharz. Storax von Cayenne. — Elémi de Brésil. Storax de Cayenne.

Von der brasilianischen Icica, Icica icicariba Dec.

d) Elemi verum. Elemi aethiopicum. Elemi africanum. Resina elemi africana. — Wahres Elemi. Afrikanisches Elemi. Aethiopisches Elemi. — Elémi africain. Elémi vrai.

Vom äthiopischen Oelbaum, Elaeagnus hortensis M. B.?

e) Elemi bengalense. Gummi elemi bengalensis. Guggul. Guaggoala. Gummi guaggoala. Resina elemi bengalensis. — Bengalisches Elemi. Guggul. — Elémi de Bengale.

Die Mutterpflanze ist nicht genau bekannt.

339. **Emetina.** Emetinium. Emetium. — Emetin. Brechstoff. — Emétine.

Aus der Brechwurzel, Radix ipecacuanhae.

Man unterscheidet:

1) Emetina alba. Emetina pura. — Weisses Emetin. Reines Emetin; — 2) Emetina colorata. — Gefärbtes Emetin. Halbgereinigtes Emetin; — 3) Emetina extractiformis. — Extractförmiges Emetin.

339ᵃ. **Ergotinum.** Extractum secalis cornuti. — Ergotin. Boujean's Ergotin. Mutterkornextract. Extractförmiges Ergotin. — Ergotine.

Aus dem Mutterkorn.

Ist verschieden von Wigger's Ergotin, welches ein röthlicher pulverförmiger Stoff ist.

340. **Euphorbium.** Gummi euphorbii. Resina euphorbii. Gummiresina euphorbii. Gummi resina euphorbium. Resina cerea euphorbii. — Euphorbium. Euphorbiengummi. Euphorbienharz. — Euphorbe. Gomme euphorbe. Résine euphorbe.

Von Euphorbia officinarum Linn., E. antiquorum L., und E. canariensis L.

340ᵃ. **Eupionum.** — Eupion. — Eupion.

Ein Destillationsprodukt organischer Substanzen.

340[b]. **Extractum aconiti.** Extractum aconiti e succo. = Eisenhutextrakt. Sturmhutextrakt. = Extrait d'Aconit.
Aus dem wahren Sturmhut. Vergl. No. 525.

340[c]. **Extractum aconiti spirituosum.** = Spirituöses oder geistiges Sturmhutextrakt. = Extrait d'Aconit spiritueux.
Aus derselben Pflanze.

340[d]. **Extractum aloes.** Extractum aloes aquosum. — Aloeextract. Wässeriges Aloeextrakt. = Extrait d'aloès.
Aus der Aloe. Vergl. No. 39.

340[e]. **Extractum belladonnae.** Extractum belladonnae e succo. = Belladonnaextrakt. = Extrait de Belladonne.
Aus dem Belladonnakraut. Vergl. No. 554.

340[f]. **Extractum belladonnae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Belladonnaextrakt. = Extrait spiritueux de Belladonne.
Aus demselben Kraut.

340[g]. **Extractum caincae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Caincawurzelextrakt. = Extrait spiritueux de Cainca.
Aus der Caincawurzel. Vergl. No. 1155.

340[h]. **Extractum cannabis indici.** = Indischer Hanfextrakt. = Extrait de chanvre d'Inde.
Aus dem indischen Hanfe, Cannabis indica Linn.

340[i]. **Extractum cicutae.** Extractum cicutae e succo. = Schierlingsextrakt. = Extrait de Ciguë.
Aus dem Schierlingskraut. Vergl. No. 590.

340[k]. **Extractum cicutae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Schierlingsextrakt. = Extrait spiritueux de Ciguë.
Aus demselben Kraut.

340[l]. **Extractum coffeae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Kaffeextrakt. = Extrait spiritueux de café.
Aus den Kaffeebohnen.

340[m]. **Extractum colchici e radice.** = Zeitlosenwurzelextrakt. = Extrait de Colchique.
Aus der Zeitlosenwurzel. Vergl. No. 1168.

340[n]. **Extractum colocynthidis.** = Coloquintenextrakt. = Extrait de Colocynthes.
Aus den Coloquinten. Vergl. No. 234.

340[o]. **Extractum chinae aquosum.** = Wässeriges Chinarindenextrakt. Fieberrindenextrakt. = Extrait aqueux de China.
Aus der braunen oder grauen China.

340[p]. **Extractum chinae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses China- oder Fieberrinden-Extrakt. = Extrait spiritueux de China.
Aus denselben Chinarinden.

340[q]. **Extractum columbo.** Extractum radicis columbae. = Columboextrakt. Kolumbowurzelextrakt. = Extrait de Colombe.
Aus der Kolombowurzel. Vergl. No. 1158.

340[r]. **Extractum digitalis.** Extractum digitalis e succo. = Fingerhutkrautextrakt. = Extrait de Digitale.
Vom Fingerhutkraut. Vergl. No. 605.

340[s]. **Extractrum digitalis spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Fingerhutextrakt. = Extrait spiritueux de Digitale.
Ebenfalls aus dem Fingerhutkraut.

341. **Extractum filicis maris aethereum.** Extractum filicis maris. Extractum filicis maris resinosum. Oleum filicis maris aethereum. Extractum resinae filicis maris. Extractum radicis filicis aethereum. Extractum filicis oleoso-resinosum. = Aetherisches Farrnextrakt. Aetherisches Farrnwurzelextrakt. Aetherisches Farrnöl. Farrnwurzelharzextrakt. Aetherisches Farrnwurzelöl. = Extrait de racine de Fougère éthérée. Huile de racine de Fougère éthérée. Huile de Fougère mâle.
Aus der Farrnwurzel. Vergl. No. 1189.

341[a]. **Extractum gentianae.** = Enzianextrakt. Enzianwurzelextrakt. = Extrait de Gentiane.
Aus der Enzianwurzel. Vergl. No. 1196.

341[b]. **Extractum graminis.** = Graswurzelextract. = Extrait de Chiendent.
Aus den Queckenwurzeln. Vergl. No. 1198.

341[c]. **Extractum hyoscyami.** = Bilsenkrautextrakt. = Extait de Jusquiame.
Aus dem Bilsenkraut. Vergl. No. 646.

341[d]. **Extractum hyoscyami spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Bilsenkrautextrakt. = Extrait spiritueux de Jusquiame.
Ebenfalls aus dem Bilsenkraut.

341[e]. **Extractum jalappae.** Extractum jalappae aquosum. = Wässeriges Jalappenextrakt = Extrait aqueux de Jalap.
Aus der Jalappe. Vergl. No. 1206.

341[f]. **Extractum kousso.** Extractum kousso spirituosum. Extractum cosso. = Geistiges oder spirituöses Koussoextrakt. Cossoextrakt. = Extrait spiritueux de Kousso.
Aus der Brayera anthelmintica Kunth. Vergl. No. 375[a].

341[g]. **Extractum lactucae virosae.** = Giftlattichextrakt. = Extrait de Laitue fétide.
Aus dem Giftlattich. Vergl. No. 654.

341[h]. **Extractum lacturae virosae spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses Giftlattichextrakt. = Extrait spiritueux de Laitue fétide.
Aus demselben Kraut.

341^{i}. **Extractum ligni quassiae.** — Quassienholzextrakt. Wässeriges Quassiaextrakt. — Extrait de Quassia.
Aus dem Quassienholze. Vergl. No. 900.

341^{k}. **Extractum lupulinae.** — Hopfenextrakt. Wässeriges Hopfenextrakt. — Extrait de Houblon.
Aus dem Hopfen. Vergl. No. 1487.

341^{l}. **Extractum mezerei aethereum** — Aetherisches Seidelbastrindenextrakt. — Extrait éthéré d'ecorce de Garou.
Aus der Seidelbastrinde. Vergl. No. 287.

341^{m}. **Extractum Monesiae.** Monesia. — Monesiaextrakt. Monesiarindenextrakt. Monesia. — Extrait de Monesia.
Aus der Monesienrinde. Vergl. No. 288^{b}.

341^{n}. **Extractum nicotianae.** — Tabakblättérextrakt — Extrait de Tabac.
Aus den Tabakblättern. Vergl. No. 700.

341°. **Extractum nucis vomicae aquosum.** — Wässeriges Krähenaugenextrakt. — Extrait de noix vomique.
Aus den Krähenaugen. Vergl. No. 975.

341^{p}. **Extractum nucis vomicae spirituosum.** — Geistiges oder spirituöses Krähenaugenextrakt. — Extrait spiritueux de noix vomique.

341^{q}. **Extractum opii aquosum.** — Wässeriges Opiumextrakt. — Extrait aqueux d'Opium.
Aus dem Opium.

342. **Extractum ratanhiae.** Extractum radicis ratanhiae. Extractum Ratanhae. Extractum Krameriae triandrae. Extractum rhataniae. Extractum ratanhiae exoticum. Extractum ratanhiae verum. — Rathanyextrakt. Rathanywurzelextrakt. Ratanhiaextrakt. Ratanhiawurzelextrakt. — Extrait de Ratania. Extrait de Ratanhia.
Aus der Ratanhiawurzel.

342^{a}. **Extractum rhei aquosum.** — Wässeriges Rhabarberextrakt. — Extrait aqueux de Rhubarbe.
Aus der Rhabarber.

342^{b}. **Extractum rhois toxicodendri.** — Giftsumachextrakt. — Extrait de Toxicodendron.
Aus den Blättern des Giftsumachs. Vergl. No. 460.

342^{c}. **Extractum saponariae.** Extractum radicis saponariae. — Seifenwurzelextrakt. — Extrait de Saponaire.
Aus der Seifenwurzel. Vergl. No. 1270.

342^{d}. **Extractum scillae marinae.** — Meerzwiebelextrakt. — Extrait de Scille.
Aus den Meerzwiebeln. Vergl. No. 1275.

342^{e}. **Extractum seminis cinae.** Extractum resinosum seminum cinae. Extractum cinae aethereum. = Aetherisches Wurmsamenextrakt. = Extrait éthéré de Semencine.

Aus dem Wurmsamen. Vergl. No. 1361.

342^{f}. **Extractum senegae.** = Senegawurzelextrakt. = Extrait de Seneca.

Aus der Senekawurzel. Vergl. No. 1278.

342^{g}. **Extractum valerianae.** = Baldrianextrakt. Baldrianwurzelextrakt. = Extrait de Valeriane.

Aus der Baldrianwurzel. Vergl. No. 1294.

343. **Exuviae viperarum.** Exuviae serpentum. = Vipernhäute. Schlangenhäutlein. Schlangenbälge. = Dépouilles de serpent. Dépouilles de Couleuvre.

Von der braunen Schlange, Coluber berus Linn.

344. **Fabae libidibi.** Siliqua libidibi. Fabae dividivi. Nacascal. Wonatta-Pana. = Libidibischote. Libidibibohne. Dividivischoten. = Fèves libidibes.

Von der Gerberpoinciane, Poinciana coriaria Jacq. (Caesalpinia coriaria W.) — Nach andern Angaben von Caesalpinia alata Sw.

345. **Fabae pichurim.** Fabae pecurim. Fabae macis. Fabae pichoreae. Fabae buccari. Fabae pecchareae. Fabae pecuris. Faua pecairo. Fabae sassafras. Fabae pichurim majoris. Fabae pechurim. Fabae pechurei. Fabae pechuris. Semen pecuris. Semen pichurim majus. Semen pichurim. Semen lauri pechurim. Nuces ocoteae. Fabae brasilienses. Nuces sassafras. Pecuris. Pecurim. Pechurim. Pechorim. Pechuri. Puchury. = Pechurimbohnen. Muskatbohnen. Brasilianische Bohnen. Sassafrasnüsse. Pichurimbohnen. Picherim. Puchuribohnen. Aechte Pichuribohnen. Pecurimnüsse. = Fèves de Pecurim. Fèves de Brésil. Fève Pichurim. Noix de Sassafras. Semence de Péchurim.

Vom Puchurybaum, Ocotea Puchury major Mart., die grossen; von Ocotea Puchury minor Mart. die kleinen oder falschen Pichurimbohnen. Die grossen leitete man früher von Laurus pichurim Linn. (Ocotea pichurim Humb.) ab.

346. **Fabae St. Ignatii.** Fabae indicae. Fabae febrifugae. Nux vomica legitima. Semen Sancti Ignatii. Nuces St. Ignatii. = Ignatiusbohnen. St. Ignazbohnen. Ignazsamen. Ignatiusnüsse. Ignatsbohnen. Bittere Fiebernüsse. Indianische Bohnen. = Fèves de St. Ignace. Noix igasur. Noix igasur des Philippines.

Vom Bitterignazbaum, Ignatia amara Linn. (Strychnos Ignatii Berg.)

347. **Fabae tonca.** Fabae de Tonca. Fabae tongae. Fabae tonco. Fabae de Tonco. Faba tunkinensis. Fructus cumarunae. Semen tonco. Fabae de Tongo. = Tonkabohnen. Aromatische Bohnen. Toncobóhnen. Tongobohnen. = Fèves de Tonque. Semence de Tonka. Fèves aromatiques. Fèves Tonka. Fruits de Coumarouna.

Vom Tonkabohnenbaum, Dipterix odorata, Willd. (Baryosma tongo Guertn. et Pers., Coumarouna odorata Aubl.)

348. **Fel vitri.** Recrementum vitri. Sal vitri. Axungia vitri. Anatron. Sal anatron. = Glasgalle. Glasschmalz. Glassalz. Salzglas. Anatron. = Sel de verre. Fiel de verre. Anatron. Ecume de verre. Salin.

349. **Fel tauri.** Bilis bubula. Bilis bubula spissata. Bilis bovina. Fel tauri inspissatum. Fel bovis inspissatum. Fel bovilla. Extractum fellis. Extractum fellis bovini. Fel bovis tauri domestici. = Ochsengalle. Eingedickte Ochsengalle. Ochsengallenextrakt. Rindergalle. Rindsgalle. = Fiel de boeuf. Fiel de boeuf épaissi.

Vom Ochsen, Bos taurus Linn.

349^{b}. **Ferro-kali oxalicum.** Kali-Ferrum oxalicum. Oxalas potassi et ferri. Oxalas ferri et kali. Kali oxalicum ferricum, s. martiatum. Ferrum kalico-oxalicum. Ferrum et kali sulphuricum. = Oxalsaures Eisenoxydkali. Sauerkleesaures Kalieisenoxyd. Oxalat des Kalieisenoxydes. Kalieisenoxydoxalat. = Oxalate de potasse et de fer. Oxalate de fer et de kali.

349^{c}. **Ferro-kali sulphuricum.** Ferrum et kali sulphuricum. Kaliferrum sulphuricum. Ferrum kalico-sulphuricum. Kali sulphuricum ferricum. Alumen ferricum, s. martiatum. Sulphas ferri et kali. = Schwefelsaures Eisenoxydkali. Kalihaltiges schwefelsaures Eisenoxyd. Kalieisenoxydsulphat. Sulphat des Kalieisenoxyds. Eisenoxydsulphat mit Kalisulphat. Schwefelsaures Eisenoxyd mit schwefelsaurem Kali. Eisenalaun. = Sulfate de fer et de kali. Sulfate de potasse et de fer. Alun de fer. Alun chalybé. Alun martial.

349^{d}. **Ferro-Manganum citricum.** Mangano-ferrum citricum. Citras ferro-mangani. Citras mangano-ferri. Citras ferri et mangani. = Citronensaures Manganeisenoxyd. Manganeisenoxydcitrat. Citrat des Manganoxyduls und Eisenoxyds. = Citrate de fer et de manganèse.

349e. **Ferrum aceticum.** Ferrum oxydatum aceticum. Acetas ferri. Ferrum acetatum. Acetosum ferratum. Sal ferri acetosum. Acetum chalybeatum. = Essigsaures Eisen oder Eisenoxyd. Essiggesäuertes Eisen. Eisenessigsalz. Eisenessig. Essigsäurehaltiges Eisensalz. Acetat des Eisenoxyds. Eisenoxydacetat. Eisenacetat. = Acétate (Acétite) de fer. Sel acéteux martial. Acète martial. Acète de fer.

349^{f}. **Ferrum bromatum.** Ferrum hydrobromicum. Ferrum oxydulatum hydrobromicum. Hydrobromas ferri. Bromuretum ferri. = Bromeisen. Eisenbromür. Hydrobromsaures oder bromwasserstoffsaures Eisenoxydul. Eisenhydrobromat. = Bromure de fer. Hydrobromate de fer.

350. **Ferrum carbonicum oxydulatum.** Ferrum carbonicum fuscum. Ferrum oxydatum carbonicum. Crocus martis aperitivus. Carbonas ferri. Carbonatis ferri. Mephitum martiale. Subdeutocarbonas ferri. Ferrum subcarbonicum. Ferrum oxydatum subcarbonicum. Subcarbonas ferri. Carbonas ferri praecipitatus. Carbonas ferri praeparatus. Subcarbonas ferroso-ferricus. Subprotocarbonas ferri. Ferrum aëratum. Aëreum ferratum. Oxydulum ferri carbonicum. Oxydulum ferri subcarbonicum. = Kohlen-

saures Eisenoxydul. Kohlensaures Eisen. Kohlensaures Eisenoxyd. Basisches kohlensaures Eisenoxyd. Oxydirtes kohlensaures Eisen. Luftsaures Eisen. Luftvolles Eisen. Eisenkarbonat. Eisenoxydkarbonat. Karbonat des Eisens. Eisenoxydulkarbonat. Martialische Kreide. Martialisches Mephit. Kohlenstoffsaures Eisen. Kohlengesäuertes Eisensalz. = Carbonate de fer. Fer aéré. Méphite martiale. Craie martiale. Oxide de fer carbonique. Fer spathique. Souscarbonate de fer. Sous-deutocarbonate de fer.

350[a]. **Ferrum carbonicum saccharatum.** Carbonas ferri saccharatus. = Zuckerhaltiges kohlensaures Eisenoxydul. = Carbonate de fer sucré. Oxide de fer carbonique sucré.

350[b]. **Ferrum citricum.** Ferrum oxydatum citricum. Citras ferri. Oxydum ferri citricum. Ferrum citratum. Citrinum ferratum. = Citronensaures Eisenoxyd. Citronensaures Eisen. Citronensaures oxydirtes Eisen. Eisenoxydcitrat. Citronensäurehaltiges Eisensalz. Citrat des Eisenoxyds. Eisencitronensalz. = Citrate de fer. Oxide de fer citrique. Sel citronien de fer.

350[c]. **Ferrum hydrogenio reductum.** = Durch Wasserstoff reducirtes Eisen. = Fer régénéré par hydrogène.

350[d]. **Ferrum hydrojodicum.** Ferrum oxydulatum hydrojodicum. Ferrum jodatum. Jodetum, s. Joduretum, s. Joditum ferri. Hydrojodas ferri. Protojodas ferri. = Eisenjodür. Jodeisen. Jodwasserstoffsaures oder hydrojodsaures Eisenoxydul. Eisenoxydulhydrojodat. Einfach Jodeisen. = Jodure de fer. Protojodure de fer. Hydrojodate de fer.

350[e]. **Ferrum jodicum oxydatum.** Jodas ferricus. = Jodsaures Eisenoxyd. Eisenoxydjodat. Jodat des Eisenoxyds. Jodat des Eisendeutoxyds. = Jodate de fer. Deutojodate de fer. Perjodate de fer.

350[f]. **Ferrum jodicum oxydulatum.** Jodas ferrosus. = Jodsaures Eisenoxydul. Eisenoxyduljodat. Jodat des Eisenoxyduls. Jodat des Eisenprotoxyds. = Protojodate de fer.

350[g]. **Ferrum lacticum.** Ferrum oxydulatum lacticum. Oxydulum ferri lacticum. Lactas ferri. Galacticum ferratum. = Milchsaures Eisenoxydul. Halbmilchsaures Eisenoxydul. Lactat des Eisenoxyduls. Eisenoxydullactat. Milchgesäuertes Eisen. = Lactate de fer. Lactate de fer oxidulé. Souslactate de fer.

350[h]. **Ferrum malicum.** Ferrum oxydatum malicum. Malas ferri. Ferrum pomatum. Pomaceum ferratum. = Aepfelsaures Eisen oder Eisenoxyd. Eisenmalat. Eisenoxydmalat. Malat des Eisenoxydes. Eisenäpfelsalz. Aepfelsäurehaltiges Eisensalz. Aepfelgesäuertes Eisen. = Malate de fer. Malusate de fer.

350[i]. **Ferrum malicum impurum.** Extractum ferri pomatum. Extractum ferri cydoniatum. Extractum martis cydoniatum. Malas ferri impurus. Extractum martis pomatum. Extractum martis. Extractum ferri. Ferrum pomatum semiliquidum. Extractum ferri cum succo pomorum. = Eisenextract. Eisenhaltiges Extract. Aepfeleisenextract. Unreines äpfelsaures Eisenoxyd.

Unreines Eisenoxydmalat. Unreines Malat des Eisenoxydes. = Malate de fer impur. Extrait de fer. Extrait de fer malique.

351. **Ferrum muriaticum oxydatum.** Ferrum oxydatum muriaticum. Ferrum oxydatum salitum. Ferrum muriaticum crystallisatum. Protochloruretum ferri. Ferrum salitum. Ferrum hydrochlorinicum. Murias ferri. Murias ferricus. Murias ferri ruber. Hydrochlorinas ferri. Sal martis muriaticum. Sal ferri muriaticum. Muriaticum ferratum. Oxydum ferri muriaticum. Ferrum sesquichloratum. Hydrochloras ferricus. Murias oxydi ferri. Chloruretum ferricum. Sesquichloretum ferri. Subbichloretum ferri. = Salzsaures Eisen. Salzsaures Eisenoxyd. Oxydirtes salzsaures Eisen. Rothes salzsaures Eisen. Kochsalzsaures Eisen. Kochsalzgesäuertes Eisensalz. Eisenmuriat. Eisenoxydmuriat. Muriat des Eisens. Eisenkochsalz. Kochsalzartiges Eisen. Eisenartiges Meersalz. Eisenartiges Kochsalz. Meersalzartiges Eisensalz. Eisensalz. Eisenchlorid. Anderthalbchloreisen. Chloreisen im Maximum. = Muriate de fer. Muriate de fer oxidé. Sel marin de fer. Sel muriatique de fer. Oxide de fer muriatique. Sel de fer. Sel de mars. Sel martial. Hydrochlorate de fer. Perchlorure de fer.

Das durch Sublimation bereitete salzsaure Eisenoxyd heisst:

Ferrum sesquichloratum sublimatum. Sublimatum ferri. Flores martiales. Murias ferri sublimatus. Ferrum salitum sublimatum. Sal martis muriaticus sublimatus. = Sublimirtes Anderthalbchloreisen. Sublimirtes Eisenmuriat. Eisenblumen. Eisensublimat. Sublimirtes salzsaures Eisen. = Perchlorure de fer sublimé. Fleurs martiales. Sublimé martiale. Sel marin de fer sublimé.

352. **Ferrum muriaticum oxydulatum.** Ferrum oxydulatum salitum. Ferrum oxydulatum muriaticum. Ferrum muriatosum. Chloretum ferri. Chloruretum ferri. Murias ferri viridis. Ferrum chloratum. Ferrum muriaticum. Oxydulum ferri muriaticum. Hydrochloras ferrosus. Murias ferrosus. Chloruretum ferrosum. = Salzsaures Eisenoxydul. Oxydulirtes salzsaures Eisen. Einfach Chloreisen. Hydrochlorsaures Eisenoxydul. Chloreisen im Minimum. Eisenchlorür. Chlorwasserstoffsaures Eisenoxydul. Grünes salzsaures Eisen. Chloreisen. Chlorsaures Eisen. Eisenchlorat. Chlorat des Eisens. (Die 3 letzten Namen irrigerweise). = Protochlorure de fer. Hydrochlorate de fer. Chlorure de fer oxidulé. Oxidule de fer muriatique. Sel marin verd de fer. Muriate de fer.

352ᵃ. **Ferrum nitricum.** Ferrum oxydatum nitricum. Oxydum ferri nitricum. Nitras ferri. Nitrum ferricum. Nitrum martiale, s. martiatum. Ferrum nitratum. Nitrosum ferratum. = Salpetersaures Eisenoxyd. Salpetersaures Eisen. Salpetersaures oxydirtes Eisen. Eisennitrat. Eisenoxydnitrat. Nitrat des Eisenoxydes. Eisensalpeter. Martialischer Salpeter. Salpetergesäuertes Eisen. Salpetersäurehaltiges Eisensalz. = Nitrate de fer. Nitrate d'oxide de fer. Oxide de fer nitrique. Nitre de fer. Nitre martial. Nitre de mars.

352ᵇ. **Ferrum oxalicum.** Ferrum oxydatum oxalicum. Oxalas ferri. = Oxalsaures Eisenoxyd. Sauerkleesaures oxydirtes Eisen. Eisenoxydoxalat. Oxalat des Eisenoxyds. Eisenoxalat. = Oxalate de fer. Peroxalate de fer. Oxide de fer oxalique.

352'. **Ferrum oxydatum hydratum.** Hydras ferricus. Ferrum oxydatum fuscum. Ferrum hydricum. Oxydum ferricum aqua mediante paratum. Oxydum ferricum cum hydrate ferrico. Ferrum oxydatum praecipitatum. Oxydum ferri fuscum. Ferricum fuscum. Oxydum ferroso-ferricum. Crocus martis aperitivus. Crocus martis. Crocus martis aperiens. Ferrum oxydatum citrinum. Rubigo ferri. Oxydum ferri citrinum. Ferricum citrinum. *Ferrum oxydatum. *Oxydum ferri. = Eisenoxydhydrat. Wasserhaltiges Eisenoxyd. Wasserhaltiges oxydirtes Eisen. Braunes Eisenoxyd. Braunrothes oxydirtes Eisen. Hydrat des Eisenoxydes. Gefälltes Eisenoxyd. Braune Eisenhalbsäure. Braunes oxydirtes Eisen. Eisensaffran. Eröffnender Eisensaffran. *Eisenoxyd. *Oxydirtes Eisen. Gelbes Eisenoxyd. Eisenhalbsäure. Sauereisen. Eisensäuerling. = Oxide de fer hydraté. Peroxide de fer hydraté. Hydrate d'oxide de fer. Hydrate de fer. Oxide de fer brun. Oxide de fer hydrique. Peroxide de fer brun. Safran de fer. Safran de mars apéritif. *Oxide de fer. *Fer oxidé.

*Die mit * bezeichneten Namen kommen eigentlich dem wasserfreien Eisenoxyd (No. 353) und nicht dem Hydrat desselben zu.*

Das Eisenoxydhydrat wird ausserdem häufig irrthümlich Ferrum carbonicum, Carbonas ferri, kohlensaures Eisenoxyd u. s. w. genannt.

353. **Ferrum oxydatum rubrum.** Crocus martis adstringens. Oxydum ferri. Oxydum ferricum. Oxydum ferri rubrum. Ferrum oxydatum. Ferricum rubrum. Peroxydum ferri. Peroxydum ferri rubrum. Minium ferri. Minium ferricum. Crocus martis obstructivus. Ferrum vitriolatum ustum. Caput mortuum. Caput mortuum vitriolatum. Caput mortuum vitrioli. Terra damnata. Terra mortua. Colcothar. Colcothar vitrioli. Sulphas ferri calcinatus. Terra vitrioli. Terra vitrioli dulcis. Chalcitis. Terra dulcis vitrioli. Oxydum ferri igne paratum. Calx ferri. = Rothes Eisenoxyd. Eisenoxyd. Rothes oxydirtes Eisen. Zusammenziehender Eisensafran. Rothe Eisenhalbsäure. Adstringirender Eisensafran. Vollkommenes Eisenoxyd. Vollkommen oxydirtes Eisen. Kolkothar. Kolkothar des Vitriols. Todtenkopf. Vitriolerde. Vitriolroth. Braunroth. Durch Schwefelsäure bereitete rothe Eisenhalbsäure. Colcothar. Colkothar. Ausgesüsste Vitriolerde. Engelroth. Englisches Roth. Polierroth. Schmiedeberger Erde. Eisenminium. Eisenmennig. Eisenkalk. Eisenroth. = Oxide de fer rouge. Safran de Mars astringent. Safran de fer astringent. Chalcite. Potée. Tête morte. Sulfate de fer calciné. Rouge de fer.

354. **Ferrum oxydulatum nigrum.** Ferrum oxydulatum. Aethiops martialis. Crocus martis Lemeryi. Ethiops martialis. Aethiops martialis Lemeryi. Ferrum calcinatum nigrum. Ferrum imperfecte calcinatum. Oxodes ferri. Calx ferri imperfecta nigra. Oxydum ferri nigrum. Oxydulum ferri nigrum. Ferrosum. Protoxydum ferri. Hyperoxodes ferri nigrum. Oxydum ferrosum. Oxydum ferri nigrum aqua paratum. Aethiops ferricus. Ferrum nigrum oxydatum. Ferrum oxydatum nigrum. Oxydum ferroso-ferricum. Oxydulum ferri. Oxydulum ferricum. Ferrum oxydo-oxydulatum. Squamae ferri. = Schwarzes Eisenoxydul. Schwarzes oxydulirtes Eisen. Schwarzer Eisenkalk. Eisenmohr. Eisenartiger Mohr. Martiali-

scher Mohr. Eisenoxydul. Schwarz oxydirtes Eisen. Oxydulirtes Eisen. Schwarzes Eisenhalboxyd. Unvollkommener Eisenkalk. Unvollkommenes Eisenoxyd. Schwarze Eisenhalbsäure. Schwarzes Sauereisen. Schwarzes Eisenoxyd. Lemery's Eisenmohr. Eisenoxydoxydul. = Oxide de fer noir. Ethiops de fer. Ethiops martial. Fer calciné noir. Ethiops de fer de Lemery. Protoxide de fer.

355. **Ferrum pulveratum.** Ferrum limatum praeparatum. Ferrum pulverulatum. Ferrum alcoholisatum. Limatura martis praeparata. Limatura martis alcoholisata. Limatura ferri alcoholisata. Limatura ferri praeparata. Alcohol martis. Alcohol limaturae martis. Alcohol ferri. Ferrum selectum. Limatura chalybis praeparata. Limatura martis non rubiginosa. Pulvis ferri alcoholisatus. Chalybs praeparatus. = Zubereitete Eisenfeile. Präparirte Eisenfeile. Eisenpulver. Gepülvertes Eisen. Alkoholisirtes Eisen. Eisenfeilpulver. = Limaille de fer alcoholisée. Alcohol de fer. Alcohol ferrique. Limaille de Mars préparée. Limaille d'acier préparée.

356. **Ferrum purum limatum.** Ferrum limatum. Limatura martis. Limatura ferri. Limatura chalybis. Scobs ferri. = Eisenfeile. Gefeiltes Eisen. Stahlfeile. Reine Eisenfeile. = Limaille de fer. Limaille de Mars. Limaille d'acier. Fer divisé. Fer en limaille.

356ª. **Ferrum phosphoricum oxydatum.** Ferrum phosphoricum. Oxyphosphas ferri. Suboxyphosphas ferri. Ferrum phosphoratum (irrthümlich). Phosphoreum ferratum. Phosphas ferri s. ferricus. = Phosphorsaures Eisen oder Eisenoxyd. Phosphorgesäuertes oder vollkommen phosphorsaures Eisen. Eisenphosphorsalz. Phosphorsäurehaltiges Eisensalz. Eisenphosphat. Eisenoxydphosphat. Phosphat des Eisens oder Eisenoxyds. = Phosphate de fer. Phosphate de peroxyde de fer.

356ᵇ. **Ferrum phosphoricum oxydulatum.** Oxydulum ferri phosphoricum. Phosphas ferrosus. Protoxydum ferri phosphoricum. = Phosphorsaures Eisenoxydul. Phosphorsaures oxydulirtes Eisen. Eisenoxydulphosphat. Phosphat des Eisenoxyduls. Unvollkommenes phosphorsaures Eisen. = Phosphate de protoxide de fer.

356ᶜ. **Ferrum pyroaceticum.** Ferrum oxydatum pyroaceticum. Ferrum pyrolignosum. Liquor ferri pyroacetici s. pyrolignosi. Pyrolignis ferri. Ferrum acido lignorum saturatum. = Holzessigsaures Eisen. Holzsaures Eisen. Essigsaure Eisenbeize. Holzsaure Eisenbeize. Brenzlich oder braustig holzsaures Eisen. Eisenholzessigsalz. Eisenoxydpyrolignat. Pyrolignat des Eisenoxyds. = Pyrolignate de fer. Pyroacétate de fer.

356ᵈ. **Ferrum pyrophosphoricum ammoniato-citricum.** Pyrophosphas ferri et Citras ammoniae. = Pyrophosphorsaures Eisenoxyd mit citronensaurem Ammoniak. Eisenoxydpyrophosphat und Ammoniakcitrat. = Pyrophosphate de fer et citrate d'ammoniaque.

356ᵉ. **Ferrum sesquibromicum.** Ferrum oxydatum bromicum. Bromas ferri. = Bromsaures Eisen oder Eisenoxyd. Eisenbromat. Eisenoxydbromat. Bromat des Eisenoxyds. = Bromate de fer. Bromate de peroxide de fer.

357. **Ferrum sulphuratum.** Sulphuretum ferri. Sulphuretum martiale. Sulphuretum chalybis. Limatura martis sulphurata. Mars sulphuratus. Pyrites ferri artificialis. Chalybs sulphure praeparatus. Chalybs sulphuratus. Crocus martis sulphuratus. Sulfuretum ferricum. = Schwefeleisen. Sulphurisirtes Eisen. Geschwefeltes Eisen. Künstlicher Eisenkies. Künstlicher Schwefelkies. Eisenschwefel. Stahlschwefel. = Sulfure de fer. Pyrite martial. Pyrite de fer.

358. **Ferrum sulphuricum.** *Ferrum sulphuricum oxydatum. Ferrum oxydulatum sulphuricum. Ferrum vitriolicum. Ferrum vitriolatum. Ferrum sulphuricum crystallisatum. Ferrum sulphuricum oxydulatum. Sulphas ferri. Sulphas ferrosus. Sulphas ferrosus crystallisatus. Sulphas ferri viridis. Vitriolum martis. Sulphas ferrosus cum aqua. Vitriolum viride. Vitriolum viride commune. Vitriolum anglicum. Vitriolum londinense. Vitriolum martis londinense. Vitriolum admontense. Vitriolum hungaricum. Vitriolum romanum. Vitriolum ferri. Vitriolum chalybis. Vitriolum martis factitium. Sal martis factitius. Sal martis. Sal chalybis. Sal aquilae. Vitriolum aquilae. Protosulphus ferri. Vitriolum Riverii. Chalcanthum. Chalcitis. Vitriolicum ferratum. Sulphas oxyduli ferri. Ferrum sulphuricum viride. Vitriolum martis Riverii. = Schwefelsaures Eisen. Grünes schwefelsaures Eisen. *Schwefelsaures Eisenoxyd. *Oxydirtes schwefelsaures Eisen. Eisensulphat. Schwefelsaures Eisenoxydul. *Eisenoxydsulphat. Eisenoxydulsulphat. Sulphat des Eisens. Grüner Vitriol. Eisenvitriol. Vitriol des Eisens. Adlervitriol. Kupferwasser. Eisensalz. Stahlsalz. Schwefelsaures oxydulirtes Eisen. Vitriolsaures Eisensalz. Schwefelgesäuertes Eisensalz. Englischer Vitriol. Londoner Vitriol. Ungarischer Vitriol. Kalkanth. Grünes Eisensalz. Römischer Vitriol. Schwefelsaures Eisenoxydulhydrat. Oxydulirtes schwefelsaures Eisen. = Sulfate de fer. Couperose verte. Protosulphate de fer. Sulfate de protoxide de fer. Vitriol martial. Vitriol verd. Vitriol romain. Vitriol de Hongrie. Vitriol d'Angleterre. Vitriol de Mars. Vitriol de fer. Sulfate de fer vert. Sel de vitriol martial.

*Die mit * bezeichneten Namen sind irrigerweisse dem Eisenvitriol beigelegt, — sie gebühren dem nachfolgenden Präparat.*

358ᵃ. **Ferrum sulphuricum oxydatum.** Oxydum ferri sulphuricum. Sulphas ferricus. = Schwefelsaures Eisenoxyd. Vollkommenes schwefelsaures Eisenoxyd. Eisenoxydsulphat. Sulphat des Eisenoxydes. = Sulfate de peroxide de fer.

358ᵇ. **Ferrum tannicum.** Ferrum oxydatum tannicum. Tannas ferri. = Gerbsaures oder gerbstoffsaures Eisenoxyd. Eisentannat. Eisenoxydtannat. Tannat des Eisenoxyds. = Tannate de fer. Tannate de peroxide de fer.

358ᶜ. **Ferrum tartaricum oxydulatum.** Ferrum tartaricum. Tartras ferrosus. Protoxydum ferri tartaricum. = Weinsteinsaures Eisenoxydul. Weinsalzsaures oxydulirtes Eisen. Eisenoxydultartrat. Tartrat des Eisenoxyduls. = Tartrate de protoxide de fer. Tartrate de fer.

358ᵈ. **Ferrum tartaricum oxydatum.** Ferrum tartaricum oxydatum

in lamellis. Tartras ferri s. ferricus. Ferrum tartarisatum. Tartareum ferratum. Peroxydum ferri tartaricum. == Weinsteinsaures Eisen oder Eisenoxyd. Weinsaures oxydirtes Eisen. Weinsteinsäurehaltiges Eisensalz. Eisenweinsteinsalz. Weinsteinsäurichtes Eisen. Eisenoxydtartrat. Tartrat des Eisenoxyds. == Tartrate de peroxide de fer.

359. **Ferrum valerianicum.** Ferrum oxydatum valerianicum. Valeras ferri. == Baldriansaures Eisenoxyd. Valerianat (oder Valerat) des Eisenoxyds. Eisenoxydvalerianat. == Valérate de fer. Peroxide de fer valérique.

360. **Flores acaciae.** Flores acaciarum. Flores acaciae germanicae. Flores acaciae nostratis. Flores pruni sylvestris. Flores pruni spinosae. Flores acaciae vulgaris. Flores pruneoli silvestris. == Schleeblumen. Schlehenblumen. Schwarzdornblüthen. Schleedornblüthen. Schlehenblüthen. Schlehendornblüthen. Spillingblüthen. Heckdornblüthen. Wilde Pflaumenblüthe. == Fleurs de Prunier sauvage. Fleurs de Prunellier. Fleurs de Prunellier sauvage.

Vom Schlehenstrauch, Prunus spinosa Linn.

360ᵃ. **Flores Adonidis.** Flores adonis. == Feuerröslein. Feuerröschen. Brunetten. Brunettröslein. Braunmägdlein. == Fleurs d'Adonis.

Von der Herbst-Adonis, Adonis autumnalis Linn.

361. **Flores althaeae.** Flores bismalvae. Flores malvae vulgaris. Flores ibisci. Flores malvavisci. Flores althaeae officinalis. Flores malvae visci. Flores althaeae ibisci. Flores althaeae vulgaris. == Altheeblumen. Eibischblumen. Ibischblumen. Heilwurzblumen. Mundrosen. Ibischpappel. Herbstrosen. Stockwurzblumen. Sammtpappelblumen. Heylkrautblumen. Hülfwurzelblumen. Hemstblumen. Heinischblumen. Weisse Pappelblumen. Hibischblumen. Flusskrautblumen. Ehrenrosen. Gilfwurzblumen. == Fleurs d'Althée. Fleurs de Guimauve. Fleurs d'Althéa. Fleurs de Ketmie. Fleurs de Guimauve ordinaire.

Von der Eibischalthee, Althaea officinalis Linn.

362. **Flores anchusae.** Flores buglossi. Flores buglossi angustifolii. Flores linguae bovinae. Flores linguae bovis. Flores buglossae. == Ochsenzungenblumen. Ochsenzungenblüthen. Bauernborretschblumen. Liebäuglein. Sternblümlein. == Fleurs de Buglosse. Fleurs d'Anchuse.

Von der officinellen Ochsenzunge, Anchusa officinalis Linn.

363. **Flores anethi.** Flores anethi hortensis. == Dillblumen. Dillenblüthe. Tillblumen. Gartendillblumen. Gurkendillblumen. Dillfenchelblüthen. Gurkenkrautblumen. Hochkrautblumen. == Fleurs d'Anet. Fleurs d'Aneth. Fleurs d'Aneth des jardins.

Vom Gurkendill, Anethum graveolens Linn.

363ᵃ. **Flores anserinae.** Flores argentinae. Flores potentillae. Flores potentillae anserinae. Flores chenoposci. Flores protentillae. Flores papulae anserini. Flores argentariae. Flores pasti anserini. Flores herculares. == Gänserichblumen. Gänsekrautblumen. Silberkrautblumen. Genserigblumen. Silberblattblumen. Grieskrautblumen. Sauringelblumen. == Fleurs d'Argentine. Fleurs de Potentille. Fleurs d'Argentine sauvage. Fleurs de Potentille-Argentine. Fleurs de Bec d'oie.

Von der Gänsepotentille, Potentilla anserina Linn.

364. **Flores anthemidis cotulae.** Flores cotulae foetidae. Flores chamomillae caninae. Flores chamaemeli canini. Flores chamaemeli foetidi. Herba cum floribus anthemitis cotulae. Flores chamomillae foetidae. — Hundskamillen. Stinkkamillen. Stinkende Kamillen. Hundsromeyblumen. Krötendillblumen. Hundsblumen. Kuhdillenblumen. Hundsdillenblumen. — Fleurs de Maroute. Fleurs d'oeil de vache. Fleurs de Camomille puante. Fleurs d'Anthémide fétide.

Von der stinkenden Chamille, Anthemis cotula Linn. (Anthemis foetida Lam.)

365. **Flores antirrhini.** Flores linariae. Flores antirrhini vulgaris. Flores osyridis. Flores linariae vulgaris s. lutei. Flores osyris. Flores elatines. Flores tabinariae. Flores urinalis. Flores pseudolini. Flores valentinae. Flores pseudolinariae. — Flachsdotterblumen. Frauenflachsblumen. Waidflachsblumen. Ackerleinkrautblumen. Heidenflachsblumen. Stallkrautblumen. Leinkrautblumen. Löwenmaulblumen. Harnkrautblumen. Leindotterblumen. Tackenkrautblumen. Waldflachsblumen. Katharinenkrautblumen. Lammkrautblumen. Todtenkopfblumen. Hundsnasenblumen. Kalbsnasenblumen. Mauerflachsblumen. Nabelkrautblumen. — Fleurs d'Oeil de chat. Fleurs de Lin sauvage. Fleurs de Linaire. Fleurs d'Elatine. Fleurs de Velvote. Fleurs de teste de veaux. Fleurs de Cucule de veau.

Vom Frauenflachslöwenmaul, Antirrhinum linaria Linn.

366. **Flores aquilegiae.** Flores chelidonii medii. Flores aquilinae. Flores aquileiae. Flores alkaleiae. Flores ancholiae. Flores columbinae. Flores aethonychii. Flores leonis osculi. Flores leontostomi. — Agleyblumen. Ackeleyblumen. Aquilegienblumen. Ageleiblumen. Akleyblumen. Akoleyblumen. Jovisblumen. Liebfrauenhandschuhblumen. Glockenblumen. Jupitersblumen. Unser lieben Frauen Handschuh. Adlerblumen. Akeleiblumen. — Fleurs d'Ancolie. Fleurs d'Ancholie. Fleurs d'Ancoile. Fleurs d'Ancolie des jardins. Fleurs de Columbine.

Von der gemeinen Aquilegia, Aquilegia vulgaris Linn.

367. **Flores arnicae.** Flores doronici germanici. Flores betonicae montanae. Flores lageae lupi. Flores ptarmicae montanae. Flores calthae alpinae. Flores calendulae alpinae. Flores hyperici majoris. Flores Arnicae plauensis. Flores domassoni. Panacea lapsorum. Flores arnicae montanae. Flosculi arnicae. Flores plantaginis alpinae. Flores alismae montanae. Flores plantaginis montanae. Flores arnicae germanicae. — Wohlverleihblumen. Luziansblumen. Fallkrautblumen. Wolverleiblumen. Arnikablumen. Bergwolverleyblumen. Bergbetonienblumen. Bergdotterblumen. Bergringelblumen. Mutterwurzelblumen. Wulferleyblumen. Waldblume. Marientrank. Stichkrautblumen. Engelstrankblumen. Grosse Johannisblumen. Laugenkrautblumen. Engelkrautblumen. Marienkrautblumen. Kraftrosen. — Fleurs d'Arnique de montagne. Fleurs d'Arnique des boutiques. Fleurs de Betonie des montagnes. Fleurs de Plantain. Fleurs d'Arnica. Fleurs de Plantain des montagnes. Fleurs d'Arnique. Fleurs de Plantain des alpes.

Vom Fallkrautwohlverleih, Arnica montana Linn.

368. **Flores anthorae.** = Giftheilblumen.
Die Synonyme und Mutterpflanze siehe bei No. 1127.

369. **Flores aurantiorum.** Flores aurantii. Flores naphae. Flores citri aurantii. = Pomeranzenblüthe. Orangenblüthe. Oranienblüthen. = Fleurs d'Orange. Fleurs de Citronier-orange.
Vom Pomeranzenbaum, Citrus aurantium Linn.

370. **Flores balaustiorum.** Balaustia. Flores balaustiae. Flores granatorum. Flores psydii. Flores malicorii. Flores granati. Flores mali granati. Flores mali punicae. Flores rosarum granati. Flores cytini der Alten. = Granatblüthe. Balaustienrosen. Granatrosen. Balaustienblumen. Margarantenblumen. Granatäpfelblüthe. Granatenblüthen. Granatblumen. = Fleurs balaustes. Fleurs de Grenade. Fleurs de Balaustier. Fleurs de Grenadier cultivé.
Vom Granatenbaum, Punica granatum Linn.

370[a]. **Flores barbae capri silvestris.** = Waldgeisbartblumen. Waldbocksbartblumen. = Fleurs de Salsifis.
Vom Waldgeisbart, Spiraea Aruncus Linn.

371. **Flores basilici.** Flores ocymi. Flores ocimi citrati. Flores basiliconis. Flores basilici majoris. Flores basilici citrati. Flores ocimi magni. Flores ocimi vulgaris. Flores ocymi vulgatioris. Flores ocymi medii. = Basilienblumen. Basilgenblumen. Hirnkrautblumen. Basilgblumen. Braunsilgenblumen. Grünkrautblumen. Bassilikumblumen. Basilgramblumen. Königskrautblumen. Citronenbasilienblumen. = Fleurs de Basilie. Fleurs de Frambasin de Peron. Fleurs de Basilic commun.
Von der Citronenbasilie, Ocymum basilicum Linn.

371[a]. **Flores et Herba Belbida.** Belbilda. Belbida. Bolbida. = Belbidablüthen. = Fleurs de Belbida.
Von der Celosia Adoënsis Hochst.

371[b]. **Flores bellidis luteae.** = Gelbe Maasliebblumen. = Fleurs de Marguerite jaune.
Von Mycons Wucherblume, Chrysanthemum Myconi Linn. (*Pyrethrum Myconi Moench.*)

372. **Flores bellidis majoris.** Flores bellidis pratensis. Flores bellici majoris. Flores leucanthemi. Flores leucanthemi vulgaris. Flores arnicae albae. Flores buphthalmi majoris. Flores consolidae vulnerariae. Flores oculae bovis. = Grosse Geisblumen. Wiesenmaasliebblumen. Weisse Johannisblumen. Kuhblumen. Kalbsaugen. Grosse Gänseblumen. Grosse Maasliebenblumen. Rindsaugenblumen. Wucherblumen. = Fleurs de grande Marguerite.
Von der weissen Wucherblume, Chrysanthemum leucanthemum Linn.

373. **Flores bellidis minoris.** Flores bellidis hortensis. Flores bellidis sylvestris. Flores symphyti minimi. Flores bellidis rubrae. Flores consolidae minoris. Flores solidago minima. = Gänseblumen. Masslieben-blumen. Maasliebenblumen. Margarethenblumen. Monatsblümchen. An-

gerblumen. Frühblümchen. Marienblumen. Merzblumen. Sommerthierchen. Rothe Masslieben. Bundblümchen. Frühblume. Kleines Kalbsauge. Osterblumen. = Fleurs de Pasquette. Fleurs de Paquerette. Fleurs de Marguerite. Fleurs de petite Marguerite. Fleurs de Marguerite rouge. Fleurs de petite Consoude.

Von dem ausdauernden Masslieben, Bellis perennis Linn.

374. **Flores betonicae.** Flores betonicae purpureae. Flores vetonicae. Flores serratulae. Flores castarae. Flores veronicae purpureae. Flores veronicae vulgaris. Flores veronicae majoris. Flores betonicae vulgaris, s. silvestris. Flores sacrae. = Betonienblumen. Betonikblumen. Zehrkrautblumen. Baumbetonienblumen. Botengenblumen. Battenienblumen. Potengenblumen. Batungenblumen. Pfaffenblümchen. Feuerrosen. Wiesenbetonienblumen. Bethonienblüthe. Braunbetonienblumen. Rothehrenpreisblumen. Braune, gemeine, officinelle Betonie. = Fleurs de Betoine. Fleurs de Betonie.

Von der officinellen Betonie, Betonica officinalis Linn.

374[a]. **Flores bidentis.** = Zweizahnblumen.

Die Synonyme und Mutterpflanze bei Herba bidentis No. 559.

375. **Flores boraginis.** Flores borraginis. Flores buglossi latifolii. Flores buglossi veri. Flores buglossi urbani. Flores linguae bovis. Flores corraginis. Flores linguae bovinae. Flores buglossae urbanae. Flores corragi. Flores linguae bubulae. Flores borraginis caerulei. = Borretschblumen. Boragblumen. Boretschblumen. Wohlgemuthblumen. Herzblumen. Burrethblumen. Borragenblumen. Borechblumen. Gurkenkrautblumen. Gurkenkönigblumen. Gegenfrassblumen. Borgelblumen. Herzfreudeblumen. Burresblumen. Boratschblumen. Burisblumen. = Fleurs de Bourrache. Fleurs de Borrage.

Vom officinellen Boretsch, Borago officinalis Linn.

375[a]. **Flores Brayerae anthelminticae.** Flores Cosso. Kousso. Coso. Cuso. Couso. Cosso. Kosso. Kusso. Kwoso. Gosso. Cotz. Cabotz. = Wurmbrayerenblüthen. Cossoblüthen. Cosso. Kosso. = Fleurs de Brayéra anthelmintique. Fleurs de Cosso. Cosso.

Von der wurmwidrigea Brayere, Brayera anthelmintica Kunth. (*Hagenia abyssinica Willd.*)

376. **Flores buphthalmi vulgaris.** Flores anthemidis tinctoriae. Flores cotulae luteae. Flores crespulae. Flores asteris attici. Flores bubulae oculis. Flores boariae. Flores cachlas. Flores boanthemi. Flores mercurii genituri. Flores cappa coraniae. Flores buphthalmi crysanthemi. Flores buphthalmi tanaceti. Flores oculis vaccae. Flores oculis bovis. = Färberkamillen. Färberblumen. Gelbe Färberblumen. Gillblumen. Färberchamillen. Johannisblumen. Kudillen. Ochsenaugen. Rindsaugen. Rindsblumen. Sterkblumen. Streichblumen. = Fleurs d'Oeil de boeuf. Fleurs d'Anthémide des teinturiers. Fleurs d'oeil de bouc.

Von der Färberanthemis, Anthemis tinctoria Linn.

377. **Flores calcatrippae.** Flores consolidae regalis. Flores del-

phinii. Flores pedis alaudae. Flores calcaris equestris. Flos regius. Flores delphinii segeti. Flores consolidae arvensis. Flores capuciariae. Flores corydalopedi. Flores cornuetae. Flores cornutae. Flores divae otiliae. Flores monachellae. Flores equetis calcaris. Flos equestris. Flores delphinii vulgaris. = Rittersporublumen. Feldrittersporublumen. Ackerrittersporublumen. Delphinblumen. Spornblumen. Ritterblumen. Lerchenklauenblumen. Adlersblumen. Hornkümmelblumen. Hafergiftblumen. Koppelkrautblumen. Kornrittersporn. Lerchenblumen. Jupitersblumen. St. Ottilienblumen. Ritterspiel. Gemeiner Rittersporn. = Fleurs de Consoude. Fleurs de pied d'Alouette. Fleurs de Delphinette. Fleurs de Delphinette royale. Fleurs de Dauphin des blés. Fleurs de Consoude royal. Fleurs de Delphinette des blés. Fleurs de Cornuette. Fleurs de Jos royale.

Vom Feldrittersporn, Delphinium consolida Linn.

377ᵃ. **Flores calcitrapae.** = Sterndistelblumen.

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba Calcitrapae Nr. 570.

378. **Flores calendulae.** Flores calthae sativae. Flores calthae vulgaris. Flores populaginis. Flores verrucariae. Flores Clymeni. Flores calthae. Flores calthulae. Flores chrysanthemos. Flores calthae poetarum. Flores solis sponsae. Flores buphthalmi aurei. Flores calendulae luteae. Flores chrysanthemi oculati. Flores calendulae majoris. = Ringelblumen. Gilkenblumen. Goldblumen. Todtenblumen. Butterblume. Dotterblume. Fallblume. Gartenbutterblume. Gartenringelblume. Gilgenbutterblume. Haussonnenwirbel. Hauswirbelblumen. Gemeine Ringelblume. Sonnenwende. Warzenblume. Warzenkrautblume. = Fleurs de Soucy. Fleurs de Soucy des jardins. Fleurs de Souci.

Von der officinellen Ringelblume, Calendula officinalis Linn.

378ᵃ. **Flores calendulae silvestris.** Flores calendulae arvensis. Flores calendulae minoris. = Ackerringelblume. Feldringelblume. = Fleurs de Soucy des champs.

Von der kleinen Ringelblume, Calendula officinalis Linn.

378ᵇ. **Flores calthae.** Flores farfugiae. Flores calthae palustris. Flores epimedii Dodonaei. Flores chamaeleucae. Flores chelidoniae palustris. = Bachblumen. Beinblumen. Butterblumen. Drathblumen. Dotterblumen. Goldblumen. Deutsche Kapernblumen. Kuhblumen. Kuhschmergeln. Moosblumen. Mottenblumen. Grosse Butterblumen. Gelbe Maiblumen. Gelbe Moosblumen. Schmalzblumen. Grosse Schmalzblumen. Schmeerblumen. Grosse Schmergeln. Sumpfdotterblume. Wiesenblume. Goldwiesenblumen. Wiesengoldblume. = Fleurs de Calta des marais.

Von der Sumpfdotterblume, Caltha palustris Linn.

379. **Flores caprifolii.** Flores periclymeni. Flores lonicerae. Flores caprifolii germanici. Flores lonicerae periclymeni. = Specklilien. Speckblumen. Geisblattblumen. Zaunlilien. Baumlilien. Beinholzblumen. Geisrebenblumen. Heckenkirschenblumen. Alfrankenblüthen. Georgenrose. Milchblumen. Jerichorosen. Waldlilien. Deutsches je länger je lieber. Waldgilgen. Zaungilgen. Zaunwinden. Zwickholzblüthen. = Fleurs de Chèvre d'Allemagne. Fleurs de Chèvrefeuille.

Von der Specklilienlonizere, Lonicera periclymenum Linn.

380. **Flores cardamines.** Flores nasturtii pratensis. Flores cuculi. Flos cardamine. Flores sisymbrii cardamine. Flores nasturtii silvestris. = Wiesenkressenblumen. Gauchblumen. Wiesenkardaminenblumen. Wilde Kressenblumen. Kardaminblumen. Guguksblumen. Kukuksblumen. Fleischblumen. Wilde oder braune Feldkresse. Mattenblume. Süsse Brunnenkresse. = Fleurs de Cresson des prés. Fleurs de Passerage sauvage. Fleurs de Cardamine des prés.

Von der Wiesenkardamine, Cardamine pratensis Linn.

380ᵃ. **Flores cardui haemorrhoidalis.** Flores serratulae arvensis. = Ackerdistelblumen. Felddistelblumen. Haberschartenblumen. Haberdistelblumen. Korndistelblumen. Mangendistelblumen. Saudistel. Wilde Schartenblumen. Warzendistelblumen. = Fleurs de Chardon de champ.

Von der Ackerkratzdistel, Serratula arvensis Linn. (Cnicus arvensis Hoffm.)

381. **Flores carthami.** Flores croci hortensis. Crocus hortensis. Crocus sylvestris. Flores cnici. Flores cnici turcici. Flores cnici sativi. Flores croci silvestris. Flores cneci. Flores croci saracenici. Flores carthami officinarum. Flores cnici vulgaris. = Saflor. Wilder Safran. Gartensafran. Färbersaflor. Börstenkrautblumen. Bürstenkrautblumen. Flor. Florsafran. Bastardsafran. Gemeiner Saflor. Deutscher Safran. Cartham. Falscher Saffran. Feldsafran. = Fleurs de Chartame. Safran bâtard. Safre. Fleurs de Safran bâtard. Fleurs de Safranum. Fleurs de Carthame de teinturiers. Saffran d'Allemagne. Carthame.

Von dem färbenden Saflor, Carthamus tinctorius Linn.

381ᵃ. **Flores carthusianorum.** Flores tunicae silvestris. = Buschnagerln. Donnernäglein. Feldnelken. Grasblumen. Wilde Guguksnäglein. Heidenblumen. Margarethennelken. Wilde Nelken. Wilde Pechnelken. Rainnelke. Steinnelke. = Fleurs d'Oeillet sauvage. Fleurs de Giroflée sauvage.

Von der Karthäuser-Nelke, Dianthus carthusianorum Linn.

382. **Flores caryophyllorum.** Flores caryophyllorum rubrorum. Flores dianthi. Flores dianthi hortensis. Flores tunicae. Flores caryophyllorum hortensium. Flores tunicae hortensis. Flores tunicae rubri. Flores coronariae. Flos garyophyllorum. Flores cantabricae. Flores caryophyllacae. Flores caryophylli maximi. Flores caryophylli rubri. Flores dianthi caryophylli. Flores vetonicae coronari. Flores betonicae altilis. Flores herbae tunicae. Flores betonicae coronariae. = Gartennelken. Nelkenblumen. Nägelchenblumen. Nagelblumen. Giroffeln. Gartennägelein. Filiten. Hochmuthblumen. Edle Grasblumen. = Fleurs de Giroflée. Fleurs d'Oeillet. Fleurs d'Oeillet des fleuristes. Fleurs d'Oeillet rouge.

Von der gemeinen Gartennelke, Dianthus caryophyllus Linn.

383. **Flores cassiae.** Calyces cassiae. Calyces cassiae zeylanicae. Semen cassiae. Clavelli cinnamomi. Clavelli zeylanici. Clavelli canellae. Flores cinnamomi. Semen cinnamomi. Semen phellandrii exotici. Flores cassiae immaturi. Flores cassiae nondum explicati. Flores canellae. Semen canellae. Calyces cassiae cinnamomeae. Calyces cassiae cum seminibus immaturis. Flores cassiae ligneae nondum expliciti. Flos lauri cassiae

nondum explicitus. == Zimmtkelche. Zimmtblumen. Zimmtsamen. Zimmtblüthe. Zimmtblumenkelche. Kassienblumen. Cassiensamen. Canehlblüthe. Zimmtnägelchen. Cassienblumen. Cassienblüthen. == Fleurs de Canelle. Fleurs de Casse. Fleurs de Cassia. Fleurs du Canellier. Semence de Canelle. Grains du Canellier. Fruits du Canellier.

Vom Cassienzimmtbaum, Cinnamomum aromaticum Nees.

383[a]. **Flores celtis.** Flores celtis australis. Flores loti arborei. Flores cacaviae cretensibus. == Zürgelbaumblüthen. == Fleurs de Micocoulier.

Vom gemeinen Zürgelbaum, Celtis australis Linn.

383[b]. **Flores cerastii arvensis.** Flores auriculae muris flore pulchro albo. Flores holostei caryophyllei. == Ackerhornkrautblumen. Ackergrasblumen. Herzgrasblumen. Unächte Steinbrechblumen. Weisse Steinbrechblumen. Steinbrechweiblein. Weisses Nägleingras.

Vom Ackerhornkraut, Cerastium arvense Linn.

384. **Flores chamomillae romanae.** Flores chamomillae nobilis. Flores anthemidis nobilis. Flores chamaemeli romani. Flores chamaemeli nobilis. Flores leucanthemi odorati. Flores chamomillae majoris. Flores anthemidis hortensis. Flores leucanthemi romani. Flores chamaemeli odorati s. odoratissimi. Flores chamaemeli hortensis. Flores parthenii nobilis. Flores anthemidis odoratae. Flores anthemidis leucanthemos. Flores anthemidis. == Römische Chamillen. Römischer Romey. Edler Romey. Edle Kamillen. Grosse Chamillen. Gartenkamillen. Edelchamillen. Kühmellen. == Fleurs de Camomille romaine. Fleurs de Camomille grande. Fleurs d'Anthémide noble.

Von dem edlen Romey, Anthemis nobilis Linn. (Anthemis odorata Lam.)

385. **Flores chamomillae vulgaris.** Flores chamomillae nostratis. Flores chamomillae sylvestris. Flores chamaemeli vulgaris. Flores chamaemeli sylvestris. Flores chamomillae minoris. Flores chamaemeli nostratis. Flores chamomillae. Flores matricariae chamomillae. Flores leucanthemi Dioscoridis. Flores melanthemi. Flores calliae. Flores diacoleae. Flores rotulae solis. Flores discus solis. Flores ovalidiae. Flores amalociae. Flores auliticae. Flores chamaemillae. Flores camaemeli. == Romey. Chamillen. Kamillen. Gemeiner Romey. Gemeine Chamillen. Kleine Chamillen. Feldkamillen. Wilde Chamillen. Gamillen. Hermlein. Kammerblumen. Hermelchenblumen. Aechte Kamillen. Magdblumen. Meydblumen. Laugenblumen. Garmelien. Camomillen. Wahre Kamillen. Kornkamillen. Kamellen. Lungenblumen. Mägdeblumen. Romeyenblumen. Kumehlen. Kammelblumen. Helmrigen. == Fleurs de Camomille commune. Fleurs de Camomille des champs. Fleurs de Camomille vulgaire. Fleurs de Chamémelen ordinaire.

Vom Kamillenmetram, Matricaria chamomilla Linn.

386. **Flores cheiri.** Flores keyri. Flores violae luteae. Flores leucoji lutei. Flores cheiranthi. Flores keiri. Flores leucoji aurei. Flores cheiri arabici. Flores leucoji vulgaris. == Gelbe Violen. Gelbe Veilchen. Goldlackblumen. Goldlevkojen. Gelbe Mauerblumen. Gelbe Levkojen. Lack. Lackstockblumen. Gelbveilchen. Goldstockblumen. Stocklack-

blumen. Lackviolen. Mauerviolen. Nelkenviolen. Stammviole. Gelbe Stangenviolen. Steinveilchen. Stockviolen. = Fleurs de Giroflée jaune. Fleurs de Violier jaune. Fleurs de Violier. Fleurs de Muret. Fleurs de bâton d'or. Fleurs de Giroflée brune. Giroflée. Fleurs de Giroflier.

Vom gelben Goldlack, Cheiranthus cheiri Linn.

387. **Flores cichorii.** Flores intybi. Flores cichorii agrestis. Flores cichorii sylvestris. Flores hieracii latifoliae. Flores solsequae. Flores cichorei. Flores cichoreae. Flores intybi erratici. Herba cichorii officinarum. = Zichorienblumen. Wilde Cichorienblumen. Wegwartblumen. Hindläuftblumen. Weglugenblumen. Sonnenkrautblumen. Sonnenwedelblumen. Sonnenwirbelblumen. Wegweissblumen. Ackercichorienblumen. Wilde Endivienblumen. Wasserwartblumen. = Fleurs de Cichorée. Fleurs de Cichorée sauvage. Fleurs de Chicorée. Fleurs de Chicorée sauvage.

Vom Cichorienwegwart, Cichorium intybus Linn.

388. **Flores cisti.** Flos solis.

Weitere Synonyme und Mutterpflanze bei Herba helianthemi. No. 639.

388ª. **Flores cisti maris.** = Cistenrosen. = Fleurs de Ciste velu.

Von der zottigen Cistrose, Cistus villosus Linn.

388ᵇ. **Flores cisti salvifolii.** Flores cisti. = Cistenrosen. = Fleurs de Ciste à feuille de Sauge. Fleurs de Ciste.

Von der salbeiblättrigen Cistrose, Cistus salvifolius Linn.

389. **Flores clematidis.** Flores vitalbae. Flores clematidis vitalbae. Flores clematis. Flores clematidis vulgaris, s. silvestris. Flores viburni gallorum. Flores atrageni. Flores vitis nigri, s. albae. Flores clematidis latifoliae. = Gemeine Waldrebenblumen. Gemeine Brennkrautblumen. Altermannsbart. Hagseilblumen. Waldstrickblumen. Teufelszwirn. Petersbart. Hexenstrang. = Fleurs de Clematie vulgaire. Fleurs de Clematie. Fleurs de Clématite. Fleurs de Clématite brûlante. Fleurs aux gueux. Fleurs de Vierre. Fleurs de Clématite blanche.

Von der gemeinen Waldrebe, Clematis vitalba Linn.

390. **Flores clematidis rectae.** Flores flammulae jovis. Flores clematidis erectae. Flores clematis rectae. Flores clematis erectae. Flores clematidis flammulae. Flores flammulae. Flores jovis surrectae. Flores flammulae rectae. Flores clematidis surrectae. = Brennkrautblumen. Feuerkrautblumen. Brennwaldrebenblumen. Waldrebenblumen. Blatterzugblumen. Brandtkrautblumen. Bettlerskrautblumen. Brennende Lyne. Brennwurzblumen. Grensing. = Fleurs d'herbe aux gueux. Fleurs de Clématite droite. Fleurs de Liène.

Von der aufrechten Waldrebe, Clematis erecta Linn. (Clematis erecta All.)

390ª. **Flores colombo.** = Colomboblumen. Kolumboblumen. = Fleurs de Colombe.

Mutterpflanze nicht bekannt.

391. **Flores convallariae majalis.** Flores liliorum convallium. Flores convallariae. Flores convallariae odoratae. Flores sternutatorii. Flores

liliorum convalliorum. Flores chamaecitini. Flores convalliae. Flores lilii convallium. Flores callionymi. = Maiblumen. Maililien. Thallilien. Thalskrautblumen. Lilienkonvallen. Niessblumen. Springaufblumen. Nieseblumen. Marienthalblumen. Maiglöckchen. Marienscheltenblumen. Niesekrautblumen. = Fleurs de Muguet. Fleurs sternutatoires. Fleurs de Lis des vallées. Fleurs de Muguet des bois. Fleurs de Lis de mai. Fleurs de grand Miguet. Fleurs de Miguet de mai.

Von der Maiblumenzauke, Convallaria majalis Linn.

391ᵃ. **Flores costae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba costae. No. 599.

392. **Flores cyani.** Flores cyani caerulei. Flores baptisecula. Flores centaureae cyani. Flores aubifoniae. Flores cyani segeti. Flores alysi. Flores hermines. Flores zachariae. Flos frumenti. Flores blaveolae. Flores cyani vulgaris. Flores batrisecula. Flores braveolae. = Kornblumen. Kornflockblumen. Kornnelken. Blaue Flockblumen. Roggenblumen. Thremsenblumen. Blaue Kornblumen. Zachariasblumen. Rockenblumen. = Fleurs de Bluet. Fleurs de Barbeau. Fleurs d'Aubifoin. Fleurs de Blaneole. Fleurs de Pereole. Fleurs de Blaveole. Fleurs de Casse-lunette. Fleurs de Bleuet.

Von der blauen Flockenblume, Centaurea cyanus Linn.

392ᵃ. **Flores dipsaci sativi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix dipsaci No. 1180ᵇ.

392ᵇ. **Flores ebuli.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Cortex ebuli No. 276.

393. **Flores enulae.** Flores helenii. Flores enulae campanae. Flores elenii. Flores inulae. Flores helenii vulgaris. Flores eleniondis. = Alantblumen. Altwurzblumen. Olandblumen. Glockenwurzblumen. Brustalantblumen. Helenenkrautblumen. Alantasterblumen. Oltwurzblumen. Alandblumen. = Fleurs d'Enule. Fleurs d'Enule campane. Fleurs d'Aune. Fleurs d'Aunée. Fleurs d'Inule aunée.

Vom Alantaster, Inula helenium Linn.

394. **Flores fabarum.** Flores fabae. Flores viciae fabae. = Bohnenblüthe. Saubohnenblüthe. Ackerbohnenblüthe. Bufbohnenblüthe. Pferdebohnenblüthe. = Fleurs de fève de marais.

Von der Saubohne, Vicia faba Linn.

395. **Flores farfarae.** Flores tussilaginis. Flores filii ante patrem. Flores ungulae caballinae. Flores bechii. Flores quirinae. Flores pedis asini. Flores bechionidis. Flores farfarellae. Flores tussilaginis vulgaris. = Huflattichblumen. Ackerlattigblumen. Brandlattichblumen. Brandletschenblumen. Rosshufblumen. Eselshufblumen. Eselsfussblumen. Braunlattichblumen. Haferlattich. Märzblumen. Feldlattichblumen. Ohmblätterblumen. Erdkronenblumen. Quirinkrautblumen. Lödkeblumen. Rosshubblumen. Brustlattichblumen. Esselslattich. Rosslattich. Pferdsklaue. = Fleurs de Tussilage. Fleurs de Taconet. Fleurs de Pas d'âne. Fleurs de Tussilage pas d'âne.

Vom Brandlattiggrosshuf, Tussilago farfara Linn.

395ª. **Flores galeopdolonis.** Flores lamii lutei. Flores anoniae lutei. Flores urticae lutei. Flores galeopsidis lutei. = Gelbnesselblumen. Holzzahnblumen. Gelbe Holzzahnblumen. Gelbe Taubnesselblumen. = Fleurs d'Ortie morte jaune. Fleurs de Galeopdolone.

Von der goldgelben Waldnessel, Galeopsis galeopdolon Linn. (*Galeopsis luteum Smith., Lamium galeobdolon Hoffm.*)

396. **Flores genistae.** Flores spartii scoparii. Flores scoparii. Flores scopariae. Flores spartii. Flores cytiso-genistae. Flores genistae scopariae. Flores genistae angulosae. Flores genistae vulgaris. Flores genestrae. = Genistenblumen. Ginstblumen. Ginsterblumen. Genstblumen. Pfriemenkrautblumen. Besenpfriemenblumen. Künschrottenblumen. Hasengeilblumen. Rehkrautblumen. Besenkrautblumen. Günsterpfriemenblumen. Pfingstblumen. Heidenschmuck. Künschottenblumen. Besenginsterblumen. = Fleurs de Genêt à balais. Fleurs de Genêt. Fleurs de Scopaire.

Vom Günsterpfriemenkraut, Spartium scoparium Linn.

396ª. **Flores genistae tinctoriae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba genistae tinctoriae No. 633.

397. **Flores gnaphalii.** Flores gnaphalii montani. Flores hispidulae. Flores pedis cati. Flores pilosellae albae. Flores elichrysi. Flores elichrysi montani. Flores aeluropi. Flores pilosellae montanae. Flores Rivini. Flores heliochrysi. Flores cotonariae. = Rothe Katzenpfötchen. Rothe Mausöhrchen. Engelblümchen. Schimmelkrautblumen. Wiesenwolle. Fühlhornblümchen. Ruhrkrautblumen. Feldkatzenblumen. Hasenpfötlein. Weisse Katzenpfötchen. Deutsche oder rothe Strohblumen. Hundsaugenblumen. Hundsblüthen. = Fleurs de pied de chat. Fleurs de Perlière dioique. Fleurs de Rivine. Fleurs d'Aelurope. Fleurs de piechatier. Fleurs d'Immortelle. Fleurs d'Immortelle dioique.

Von dem zweihäusigen Ruhrkraut, Gnaphalium dioicum Linn.

397ª. **Flores helichrysi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba helichrysi No. 639ᶜ.

398. **Flores hepaticae albae.** Flores panassiae. Flores epaticae albae. Flores unifoliae. Flores henophylli. Flores monophilli. Flores enneadynamis polonorum. Flores pyrolae albae. Flores pyrolae pratensis. Flores graminis hederaceae. Flores gramen parnassiae. Flores parnassiae palustris. Flos hepaticus. = Weisse Leberkrautblumen. Weisse Leberblumen. Sumpfparnassienblumen. Parnassienblumen. Steinblumen. Einblattblumen. Erdgalleblumen. Weisse Herrenblumen. Weisse Herzblumen. Parnassengrasblüthen. Pinnblattblumen. Rinnblattblumen. Weisse Wasserleberblumen. Weisse Studentenröslein. = Fleurs d'Hepathique blanche. Fleurs de Chiendent. Fleurs de Parnasse. Fleurs de Parnassie.

Vom Sumpfparnassuskraut, Parnassia palustris Linn.

399. **Flores hieracii pilosellae.** Flores auriculae muris. Flores pilosellae. Flores pilosellae luteae. Flores pilosellae majoris. Flores oculi Christi. Flores accipitrinae. = Mausöhrchenblumen. Haarhabichtskrautblumen. Mausohrkrautblumen. Gelbe Mausöhrleinblumen. = Fleurs

d'Oreille de fouris. Fleurs de Piloselle. Fleurs d'Epervière. Fleurs d'Oreille de rat. Fleurs d'Epervière-Piloselle.

Vom haarigen Habichtskraut, Hieracium pilosella Linn.

400. **Flores hyperici.** Flores perforatae. Flores androsaemi. Flores hyperici perforati. Flores hyperici vulgaris. Flores millepertae. Flores fugae daemonum. Flores solis. Flores milleforae. Flores ascyronis. Flores androsaemi minoris. = Johanniskrautblumen. Hartheublumen. Scherneckelblumen. Johannishartheublumen. Jageteufelblumen. Mannsblutblumen. St. Johannisblumen. Feldhopfenblumen. Teufelsfluchtblumen. Waldhopfenblumen. Konradskrautblumen. Cunradskrautblumen. Johannisblut. St. Konradskraut. Teufelsraub. Tausendloch = Fleurs de Millepertuis. Fleurs de Millepertuis officinal. Fleurs de Toute-saine.

Vom Johannishartheu, Hypericum perforatum Linn.

401. **Flores jasmini.** Flores jasmini officinalis. Flores josmeni. Flores jesemini. Flores gesmini. Flores chamaegelsemini. Flores gelsemini. = Schasminblumen. Jasminblumen. = Fleurs de Jasmin. Fleurs de Jossemin. Fleurs de Jasmin officinal.

Vom officinellen Jasmin, Jasminum officinale Linn.

402. **Flores jasmini albi.** Flores syringae albae. Flores philadelphiae. Flores jasmini germanici. = Deutsche Jasminblumen. Veilrebenblumen. Welsche Jasminblumen. Pfriemenstrauchblumen. Antoniblüthe. Bastardjasmin. Todtenblüthe. Wilder Jasmin. = Fleurs de Syringe blanche. Fleurs de Seringat. Fleurs de Seringat odorant.

Vom Pfriemenstrauch, Philadelphus coronarius Linn.

403. **Flores lamii albi.** Flores galeopsidis. Flores urticae mortuae. Flores urticae inertis. Flores urticae iners. Flores urticae. Flores paronichiae. Flores panaritiae. Flores anoniae albae. Flores lamii vulgaris. Flores urticae lacteae. = Weisse Taubnesselblüthen. Löffelblumen. Todtennesselblumen. Weisse Bienensaugblumen. Nesselblumen. Taube Nesselblumen. Taubnesselblumen. Weisse Nesselblumen. Todte Nesselblumen. Wurmnesselblumen. Weissbienensaugblumen. Bienensaugblumen. Weisse Todnesselblumen. Wurmkrautblumen. = Fleurs d'Ortie blanche. Fleurs d'Ortie morte. Fleurs de Lamium. Fleurs de Lamier blanc.

Von der weissen Taubnessel, Lamium album Linn.

403[a]. **Flores lamii rubri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba lamii rubri No. 656[a].

403[b]. **Flores lavaterae.** = Lavatere. Deutsche oder thüringische Lavatere. (Zuweilen auch Eibisch.) = Fleurs de Lavatera.

Von der Thüringer Lavatera, Lavatera thuringiaca Linn.

404. **Flores lavendulae angustifoliae.** Flores lavandulae foeminae. Flores lavendulae. Flores lavandulae. Flores lavendulae minoris. Flores lavendulae spicae. Flores spicanardae foeminae. Flores pseudonardi. Flores pseudonardi foeminae. Flores spicae domesticae. Flores spicae italicae. = Lavendelblumen. Lavendelblüthen. Lavendel. = Fleurs de Lavande. Fleurs de Lavande femelle. Fleurs de Lavande en épis.

Von dem Spiklavendel, Lavandula spica var. angustifolia Linn. (Lavendula angustifolia Ehrh.)

404ª. **Flores lavendulae latifoliae.** Flores lavandulae maris. Flores lavendulae vulgaris. Flores pseudonardi. Flores spicae. Flores spicae hortensis. Flores lavendulae majoris. Flores nardi italici. = Spickblumen. Spiekblumen. Spikblüthen. Spick. Spieke. Spik. Spicanard. Deutsche Narde. = Fleurs d'Aspic. Fleurs de Spic. Fleurs de Nard commun. Fleurs de grande Lavande. Fleurs de Nard.

Von dem breitblätterigen Lavendel, Lavandula latifolia Ehrh. (Lavandula spica var. latifolia Linn., Lavendula officinalis Chaix.)

405. **Flores lilii albi.** Flores liliorum alborum. Flores liliorum candidorum Flores liliorum. = Weisse Lilienblumen. Weisslilienblumen. Weisse Lilien. Weisse Lilienblätter. Gilgenblumen. = Fleurs de Lis. Fleurs de Lys blanc.

Von der weissen Lilie, Lilium candidum Linn.

406. **Flores lilio-asphodeli.** Flores asphodeli. Flores liliasphodeli. Flores hemerocallis. Flores asphodeli liliacei. = Affodilllilien. Tagblumen. Asphodilllilien. = Fleurs de Lis asphodèle. Fleurs d'Emérocale. Fleurs de Hémérocale. Fleurs de Lis de St. Bruno. Fleurs de belle de jour.

Von der gelben Tagblume, Hemerocallis flava Linn.

407. **Flores lysimachiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba lysimachiae No. 669.

408. **Flores malvae arboreae.** Flores malvae hortensis. Flores malvae romanae. Flores malvae roseae. Flores malvae hyemalis. Flores alceae roseae. Flores malvae majoris. Flores althaeae roseae. Petala althaeae roseae. Flores hastulae regiae. Flores malvae hortulanae. = Stockrosen. Mundrosen. Winterrosen. Herbstrosen. Glockrosen. Pappelrosen. Grosse Pappeln. Grosse Pappelblumen. Gartenpappelblumen. Rosenherbstblumen. Rosenpappeln. Römische Pappelblumen. Römische Malvenblumen. Baumrosen. Gartenmalvenblumen. Braune Pappeln. Baummalvenblumen. Kohlrosen. Herbstrosen. Malvenrosen. Brandrosen. Halsrosen. = Fleurs de Mauve de jardin. Fleurs de Mauve romaine. Fleurs d'Alcée. Fleurs de Mauve-rose. Fleurs de Rose tremière. Fleurs de Passerose. Fleurs de Mauve grande. Fleurs de doutremer. Rose d'Outremer. Fleurs d'Alcée rose. Fleurs de Mauve en arbre.

Von der Rosenpappel, Alcea rosea Linn. (Althaea rosea Cavan.)

409. **Flores malvae sylvestris.** Flores malvae. Flores malvae vulgaris. Flores malvae caerulei. Flores malvae anserinae. Flores malvae minoris. Flores malvae pumilae. Flores malvae equinae. = Wilde Malvenblumen. Wilde Pappelblumen. Blaue Malvenblumen. Blaue Pappelblumen. Käspappelblumen. Gänspappelblumen. Rosspappelblumen. Pappelblumen. Gemeine Pappelblumen. Hasenpappelblumen. Katzenkäsblumen. Käsmalvenblumen. Rosspappeln. Pferdepappelblumen. Waldmalven. Hanfpappelblumen. = Fleurs de Mauve sauvage. Fleurs de Mauve bleue. Fleurs de Mauve petite. Fleurs de Mauve. Fleurs de petite Mauve.

Von der Waldmalve, Malva sylvestris Linn., der rundblätterigen Malve, Malva rotundifolia Linn. und der M. borealis Wallm.

410. **Flores matricariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba matricariae No. 676.

411. **Flores meliloti.** Flores meliloti citrini. Flores meliloti vulgaris. Flores trifolii odorati. Flores trifolii meliloti. Summitates meliloti. Herba cum floribus meliloti. Flores malotae. Flores sertulae regiae, s. campanae. Flores meliloti urbani, s. coronati, s. saxifragi, s. germanici, s. officinalis. = Steinkleeblumen. Mehlothenblumen. Tonkakrautblumen. Melotenblumen. Honigkleeblumen. Bärenkleeblumen. Bärkleeblumen. Güldner Klee. Gelber Schotenklee. Officineller Honigklee. Seelotenklee. Siebengezeitblumen. Schotenkleeblumen. Gelbe Steinkleeblumen. Melilotenblüthen. Meliloten. Meloten. = Fleurs de Mélilot. Fleurs de Mirlilot. Fleurs de Trèfle Méhlot. Fleurs de Mirlirot.

Vom Melilotenklee, Trifolium melilotus officinalis Linn. (Melilotus officinalis Lam.)

412. **Flores millefolii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba millefolii No. 691.

412ᵃ. **Flores millefolii nobilis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba millefolii nobilis No. 692.

413. **Flores narcissi.** Flores tazettae. Flores pseudo-narcissi. Flores daffodillae. Flores narcissi silvestris. = Narzissenblumen. Josefsstäblein. Affodill. Gelber Märzbecher. Gelbe Sternblume. = Fleurs de Narcisse. Fleurs de Porillon. Fleurs d'Aiault. Fleurs de Narcisse sauvage. Fleurs de Clochette des bois. Fleurs de Narcisse des prés.

Von der gemeinen Narzisse, Narcissus pseudo-narcissus.

414. **Flores nymphaeae albae.** Flores nymphaeae. Flores nenupharis. Flores rosae aquaticae. Flores algae palustris. Flores nenupharis albi. Flores nenufaris. Flores nympharis. Flores nymphaeae majoris. Flores liliorum aquaticorum. = Weisse Seeblumen. Wasserrosen. Weisse Wasserrosen. Niedernixenblumen. Weisse Wasserblumen. Weisse Seemummelblumen. Nupharblumen. Seekannenblumen. Wassertulpen. Nixblumen. Kannenblumen. Mürmelken. Weisse Seeplumben. Mummelblumen. Wasserlilien. Weisse Nymphblumen. Weisse Seerosen. Weisse Weiherrosen. Teichlilien. Tolllilien. Nippenblumen. Nymphenblumen. = Fleurs de Nymphée blanche. Fleurs de Nénufar. Fleurs de Nénufar blanc. Fleurs de Blanc d'eau. Fleurs de Lis d'étang.

Von der weissen Seenymphe, Nymphaea alba Linn.

415. **Flores nymphaeae luteae.** Flores nenupharis lutei. Flores nymphaeae citrini. = Gelbe Seeblumen. Gelbe Wasserblumen. Gelbe Wasserrosen. Gelbe Wassergilgen. Seepuppen. Tollingen. Gelbe Weiherrosen. Gelbe Mummel. Gelbe Kannenblumen. Gelbe Plumpen. Gelbe Seemummelblumen. Gelbe Nymphblumen. Gelbe Seerosen. = Fleurs de Nymphe jaune. Fleurs de Nénufar jaune. Fleurs de Jaune d'eau.

Von der gelben Seenymphe, Nymphaea lutea Linn.

416. **Flores paeoniae.** Flores pioniae. Flores rosae asininae. Flores rosae benedictae. Flores dulcifiolae. Flores rosae regiae. Flores poeoniae. = Pfingstrosen. Gichtrosen. Bijoneblumen. Päonienblumen. Päonienrosen. Butennigenblumen. Amachtbohnenblumen. Purpurblumen. Benignenrosen. Pfundrosen. Marienrosen. Giftrosen. Königsrosen. Benediktenrosen. Bathengen. Ewige Puten. Penilien. Bingenrosen. Königsblumen. Freisamrosen. Keuschrosen. Benigrosen. Gesegnete Rosen. = Fleurs de Pivoine. Fleurs de Rose d'âne. Fleurs de Penoesne. Fleurs de Pivoine officinale. Fleurs de Péonine.

Von der officinellen Päonie, Paeonia officinalis Linn.

417. **Flores papaveris rhoeados.** Flores papaveris. Flores papaveris erratici. Flores papaveris sylvestris. Flores rhoeadis. Flores rhoeados. Flores cynorrhodi. Flores cynosbati. Petala papaveris rhoeados. Flores rhoeadis silvestris. Flores rhoeados Dioscoridis. Flores Theophrasti. Flores Plinii. Flores papaveris rubei. Flores papaveris fluidi. = Mohnblumen. Rothe Mohnblumen. Klapperrosen. Klatschrosen. Kornrosen. Wildmohnblumen. Feldmohnblumen. Ackermohnblumen. Kornmohnblumen. Rothe Kornblumen. Rothe Kornrosen. Fallblumen. Feuerblumen. Flitschrosen. Glatschen. Glatzen. Ackerschnallen. Grindmagenblumen. Hirnschnallblumen. Getreidemohnblumen. Grindmohn. Grundmagenblumen. Hirnschalenblumen. Klatschen. Schnallen. Schnallenblumen. Schnallenblätter. Klatschrosenblätter. Klapprosenblätter. Schnellblumen. = Fleurs de Coquelicot. Fleurs de Pavot sauvage. Fleurs de Confanons. Fleurs de Pavot rouge. Fleurs de Ponceau. Fleurs de Cocquericoq. Fleurs de Pavot Coquelicot.

Vom Klatschrosenmohn, Papaver rhoeas Linn.

417ᵃ. **Flores papposi.** Flores carduncuIi. = Spanische Artischokenblumen. Cardanenblumen. = Fleurs de Papposé. Fleurs de Cardone.

Von der Kardunkel-Artischoke, Cynara Carduncutus Linn.

418. **Flores persicorum.** Flores persicae. Flores mali persicae. Flores persicarum. — Pfirsichblüthe. Pfersichblumen. Pfirschenbluthen. = Fleurs de Pêcher. Fleurs de Pêche. Fleurs d'Amandier pêcher.

Vom Pfirsichbaum, Amygdalus persica Linn.

418ᵃ. **Flores petasitidis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix petasitidis No. 1242.

418ᵇ. **Flores phalangii non ramosi.** = Grosse Sandlilie. = Fleurs de Phalange non rameux.

Von der lilienartigen Zaunblume, Anthericum liliago Linn. (***Phalangium liliago Pers.***)

418ᶜ. **Flores phalangii ramosi.** Flores phalangii. Flores phalangitis. = Erdspinnenkraut. Graslilien. Sandgraslilien. Kleine Sandlilien. Weisse Wiederthonblumen. = Fleurs de Phalange. Fleurs de Phalange rameux.

Von der ästigen Zaunblume, Anthericum ramosum Linn. (***Phalangium liliastrum Pers.***)

419. **Flores pneumonanthes.** Flores antirrhini caerulei. Flores gentianae. Flores gentianae caeruleae. Flores violae calanthiani. Flores gen-

tianae palustris. Flores gentianae angustifoliae. = Blaue Torantblumen. Lungenblumen. Lungenenzianblumen. Blaue Dorantblumen. = Fleurs de Gentiane des marais. Fleurs de Pneumonanthe. Fleurs de Gentiane bleue.

Vom Lungenenzian, Gentiana pneumonanthe Linn.

419ᵃ. **Flores poincianae.** = Poincianablumen. = Fleurs de Poïnciana.

Von der schönsten Cäsalpinie, Caesalpinia pulcherrima Sw. (Poinciana pulcherrima Linn.)

420. **Flores primulae.** Flores primulae veris. Flores primulae odoratae. Flores paralyseos. Flores auriculae ursi. Flores verbasculi pratensis. Flores paradisiaci. Flores saniculae ursi. Flores verbasculi odorati. Flores arthriticae. Flores saniculae alpinae. Flores verbasculae. Flores clavis St. Petri. Flores dodecanthii. = Schlüsselblumen. Himmelschlüsselblumen. Bathengenblumen. Frühlingsprimelblumen. Primelblumen. Molkraut. Aurikeln. Bärenaurikeln. Bäröhrleinblumen. Pagenblumen. Primelschlüsselblumen. St. Petersschlüsselblumen. Bärsanickelblumen. Gichtkrautblumen. Handschuhblumen. St. Paulusblume. Himmelschlüsseln. Kersen. Fastenblumen. = Fleurs de Primevère. Fleurs de Primerose. Fleurs d'Oreille d'ours. Fleurs de St. Pierre. Fleurs de Coucou. Fleurs de Primerole. Fleurs de Primevère officinale.

Von der officinellen Primel, Primula veris officinalis Linn. (Primula officinalis Jacq.)

420ᵃ. **Flores pruni padi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Cortex pruni padi No. 291.

420ᵇ. **Flores pseudacaciae.** = Unächte Acacienblüthe. Heuschreckenbaumblüthen. Virginische Erbsenbaumblüthen. = Fleurs d'Acacia bâtard. Fleurs de Robinie.

Von der gemeinen Robinie, Robinia pseudacacia Linn.

421. **Flores ptarmicae.** Flores pyrethri germanici. Flores ptarmicae vulgaris. Flores dracunculi pratensis. Flores tanaceti albi, s. acuti. Flores sternutatoriae. Flores pyrethri silvestris. Flores ptarmicae germanicae. = Weisse Dorantblumen. Wilde Bertramblumen. Niessgarbenblumen. Felddragun. Misenkraut. Pertram. Berufkrautblumen. Spitzrheinfarrnblumen. Niesekrautblumen. Leberbalsamblumen. Sumpfgarbenblumen. Deutscher Bertram. Weisser Dragant. Niesegarbe. Wilder oder falscher Bertram. Weisser Dragun. Deutsche Garbe. = Fleurs de Ptarmice. Fleurs d'herbe à éternuer. Fleurs sternutatoires. Fleurs de Millefeuille sternutatoire. Fleurs de Millefeuille ptarmique.

Von der Bertramschaafgarbe, Achillea ptarmica Linn.

421ᵃ. **Flores pulsatillae vulgaris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba pulsatillae vulgaris No. 730.

421ᵇ. **Flores ranunculi dulcis.** Flores ranunculi mitis. Herba cum floribus ranunculi dulcis. = Butterblume. Goldblume. Schmalzblume.

Weihenfuss. Wiesenhahnenfuss. Kriechender Ranunkel. = Fleurs de Renoncule doux. Fleurs de Renoncule rampant.

Vom kriechenden Hahnenfuss, Ranunculus repens Linn.

422. **Flores rosarum albarum.** Flores rosae albae. = Weisse Rosen. Weisse Rosenblätter. = Fleurs de Rose blanche. Fleurs de Rosier à fleurs blanches.

Von der weissen Rose, Rosa alba Linn.

423. **Flores rosarum pallidarum.** Flores rosarum incarnatarum. Flores rosae pallidae. Flores rosarum centifoliarum. Flores rosae centifoliae. Flores rosarum rubrum pallidior. Flores rosarum multiplex mediae. = Centifolienrosen. Bleiche Rosen. Fleischfarbene, englische oder niederländische Rosen. Ulmer Rosen. Helle Rosen. Gemeine Rosenblätter. Dijonrose. Gartenrosen. Jungfernrosen. = Fleurs de Rose pâle. Fleurs de rose à cent feuilles. Fleurs de Rosier. Fleurs de Rosier à fleurs pâles.

Von der Centifolienrose, Rosa centifolia Linn.

424. **Flores rosarum rubrarum.** Flores rosarum damascenarum. Flores rosae damascenae. Flores rosarum optimarum. Flores rosarum finissimarum. Flores rosae rubrae. Flores rosarum rubrum multiplex. Flores rosarum finarum. Flores rosarum intense rubrarum. = Essigrosen. Knopfrosen. Damascener Rosen. Zuckerrosen. Feine Rosen. Sammtrosen. Franzrosen. Hamburgische Rosen. Französische Rosenblätter. Provinzrosen. Rothe Rosenblätter. Apothekerrosen. Bandrosen. = Fleurs de Rose de Provence. Fleurs de Rose fine. Fleurs de Rose rouge. Fleurs de Rosier de Provins. Fleurs de Rosier de France. Roses de Provins.

Von der französischen Rose, Rosa gallica Linn.

424ᵃ. **Flores rosarum silvestrium.** Flores rosae silvestris. Flores rosae rubrae vulgaris. Flores rosae caninae. = Büttelrosen. Dornrosen. Feldrosen. Hagebuttenblumen. Hagedornrosen. Hahnbuttenblüthen. Hahnrosen. Haidrosen. Hainrosen. Heckenrosen. Hornrosen. Wilde Rosen. Hundsrosen. Zaunrosen. = Fleurs de Rosier sauvage. Fleurs de Rose simple. Fleurs de Rose d'églantier.

Von dem wilden Rosenstrauch, Rosa canina Linn.

425. **Flores rosmarini.** Flores anthos. Flores roris marini hortensis. Flores libanotidis. Flores rosmarini vulgaris. Flores rorismarini. Flores anthos hortensis. Flores libanotis coronari. = Rosmarinblumen. Anthosblumen. Rosmarinblüthen. Meerthaublumen. Weyrauchkrautblumen. = Fleurs de Romarin. Fleurs de Rosemarin. Fleurs d'Encensier. Fleurs d'Anthos.

Vom Rosmarinstrauch, Rosmarinus officinalis Linn.

425ᵃ. **Flores salviae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba salviae No. 746.

425ᵇ. **Flores salicariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba salicariae No. 745.

426. **Flores sambuci.** Cymae sambuci nigri. Flores sambuci nigri. = Hollerblüthe. Achtenstaudenblumen. Baumholderblüthe. Fliederblumen.

Elhornblumen. Haddigblumen. Keskenblumen. Kiesekenblumen. Ottigblumen. Quesbenblumen. Roskenblumen. Schibkenblumen. Zwebstblumen. Hollunderblüthe. Schwarzhollderblumen. Fliederblüthen. Hollerblumen. Flidderblüthen. Holderblumen. — Fleurs de Sureau. Fleurs de Sureau noir.

Vom Schwarzholder, Sambucus nigra Linn.

427. **Flores saxifragae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix saxifragae albae. No. 1274.

428. **Flores scabiosae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba scabiosae. No. 750.

428ᵃ. **Flores spilanthes oleracei.** — Parakressenblüthen. — Fleurs de Spilanthe huileuse.

Von der Kohl- oder Gemüseflockenblume, Spilanthes oleraceus. Jacq.

429. **Flores stoechadis.** Flores stoechadis arabicae. Flores stoechadis purpureae. Spica florida. Flores spicae italicae. Flores astochadis arabici. Flores stoechados. Flores stoechados hortulani. Flores spicae hortulanae. Flores lavendulae romanae. — Arabischer Stöchas. Stöchasblumen. Welsche Lavendelblumen. Welscher Lavendel. Fremder Thymian. Römischer Thymian. Schopflavendel. Römischer Lavendel. Stechasblumen. Fremdthymian. Arabische Stechkrautblumen. Stöchaslavendel. — Fleurs de Stoechas. Fleurs de Stoechas arabique. Fleurs de Lavende-Stoechas.

Vom Stöchaslavendel, Lavandula stoechas Linn. (Stoechas officinarum Miller.)

430. **Flores stoechadis citrinae.** Flores aeluropi. Flores verbasci leptophylli. Flores immortales. Flores stoechadis germanicae. Flores amaranthi lutei. Flores blattariae. Flores tineariae. Flores elichrysi. Flores aureolae. Flores amaranthi citrini. Flores chrysocomi. Flores elichrysi citrini. Flores elichrysi latifoliae. Flores stoechadis latifoliae. Flores amaranthi Galeni. Flores comae aureae. Flores helychrisi. — Gelbe Katzenpfötchen. Mottenkrautblumen. Winterblumen. Schabenblumen. Sandruhrkrautblumen. Reinblumen. Sonnengoldblumen. Sandrainblumen. Schabenkrautblumen. Strohblümchen. Rainblumen. Fuhrmannsblumen. Streichblumen. Ewige Blumen. Goldblumen. Rheinblumen. Jünglingsblumen. Mottenblumen. Flussblümchen. Honigblümchen. Immerschön. Keimblumen. Moosblumen. Gelbe Mottenkrautblumen. Schnittblumen. Schnitterblumen.. Schönliebe. Steinblumen. Deutsche Stöchasblumen. Sandruhrblumen. Deutsche oder gelbe Strohblumen. — Fleurs de Conise. Fleurs de Perlière. Fleurs de Perlière des sables. Fleurs de Passevelours. Fleurs d'Immortelle jaune. Fleurs de Stoechas jaune. Fleurs de Stochas citrin. Immortelles jaune. Fleurs de Stéchas jaune. Fleurs de Stéchas d'Allemagne. Fleurs d'Immortelle. Fleurs d'Immortelle des sables. Fleurs d'Amaranthe jaune.

Vom Schabenmottenkraut, Gnaphalium arenarium Linn.

430[a]. **Flores stoechadis neapolitanae.** Flores gnaphalii stoechadis. = Neapolitanische Stöchasblumen. Flussblumen. Flusskrautblumen. Heinschkrautblumen. Immerschön. Reinblumen. Schimmelkrautblumen. Schwefelblümchen. Arabische Sonnengoldblumen. Stechkrautblumen. = Fleurs de Stéchas de Naple.

Vom Stöchas-Ruhrkraut, Gnaphalium stoechas Linn. (*Helichrysum stoechas Moench.*)

430[b]. **Flores sumach.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen sumach. No. 1429.

430[c]. **Flores symphyti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix symphyti. No. 1282.

430[d]. **Flores tagetis.** Flores africani. = Afrikane. Stinkende Hoffarth. Todtenblumen. Tuneserblumen.

Vom aufrechten Sammetröslein, Tagetes erecta Linn.

431. **Flores tanaceti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba tanaceti. No. 772.

432. **Flores taraxaci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix taraxaci. No. 1284.

433. **Flores tiliae.** Flores tiliae foeminae. Flores tiliae europaeae. = Lindenblüthe. Lindenblumen. = Fleurs de Tilleul. Fleurs de Tillot. Fleurs de Tillau. Fleurs de Tilleul d'Europe.

Vom Lindenbaum, Tilia europaea Linn.

434. **Flores trifolii.** Flores trifolii albi. Flores trifolii repentis. = Wiesenkleeblumen. Weisse Kleeblumen. Kriegkleeblumen. Bienenklee. Weisser Honigklee. Weisser Feldklee. = Fleurs de Trefle rampant. Fleurs de Triolet. Fleurs de Trefle blanc.

Vom kriechenden Klee, Trifolium repens Linn.

434[a]. **Flores trollii.** Flores trollii europaei. Flores ranunculi globosi. = Butterrosen. Dotterblumen. Engelblumen. Grosse Klotzblumen. Knoblenblumen. Knollenblumen. Kugelhahnenfuss. Kugelranunkel. Falsche Nieswurzblumen. Schellenblumen. Schmalzblumen. Gelbe Schneeballen. Trollen. Trollblumen. = Fleurs de Trolle.

Von der europäischen Trollblume, Trollius europaeus Linn.

435. **Flores tunicae sylvestris.** Flores dianthi sylvestris. = Feldnelken. Wilde Nelken. Steinnelken. Wilde Grasblumen. = Fleurs de Giroflée sauvage. Fleurs d'Oeillet sauvage.

Von der Heidenelke, Dianthus deltoides Linn.

436. **Flores ulmariae.** Flores barbae caprinae. Flores reginae prati. Flores spiraeae. Flores drimopogonis. Flores barbulae caprinae. Flores reginae pratorum. Flores spiraeae vulgaris. Flores barbae caprae. = Geisbartblumen. Bocksbartblumen. Johanniswedelblumen. Geiswedelblumen. Waldbartblumen. Mehlkrautblumen. Mägdesüssblumen. Krampfblumen. Geisfussblumen. Wiesenköniginblumen. Ziegenbartblumen. Brakenkrautblumen. Blutkrautblumen. Krampfkrautblumen. Herrgottsbärtlein. Mäh-

krautblumen. Medesüssblumen. Scharlachkrautblumen. Schwulstkrautblumen. Wiesenwedel. Wiesenbocksbart. Wiesengeisbart. Wurmkraut. = Fleurs de Spirée d'Ormière. Fleurs de Vignette. Fleurs de Barbe de chevre. Fleurs d'Ormière. Fleurs de la Reine des prés. Fleurs de Spirée ulmaire.

Von der Ulmspierstaude, Spiraea ulmaria Linn.

437. **Flores verbasci.** Flores thapsi barbati. Flores verbasci albi. Flores candelae regis. Flores pulmonariae vaccarum. Flores verbasci maris. Corolla verbasci thapsi. Flores gordolobae. Flores lanariae. Flores barbatae. Flores candelariae. Flores verbasci vulgaris. Flores verbasci lutei. Flores verbasci candidi mas. = Wollblumen. Wollkrautblumen. Königskerzenblumen. Welkeblumen. Wilkeblumen. Himmelsbrandblumen. Fackelblumen. Wullenblumen. Unholdenblumen. Himmelskerzenblumen. Kerzenkrautblumen. Welbenblumen. Löwenfackelblumen. Feldkerzenblumen. Wullkrautblumen. Königskerzenthee. Bärenkrautblumen. Beinköllenblumen. Bergenkrautblumen. Brennkrautblumen. Fackelkrautblumen. Frauenkerze. St. Johanniskerze. St. Johanniskrautblumen. Ochsenzogelblumen. Osterkerze. Osterkrautblumen. Trotschenkrautblumen. Wolfsblumen. Weisse Wullichblumen. Zellichblumen. Zollichblumen. = Fleurs de Bouillon. Fleurs de Bouillon blanc. Fleurs de Bouillon mâle. Fleurs de Molène. Fleurs de Bonhomme. Fleurs de Molaine.

Vom officinellen Wollkraut, Verbascum thapsus Linn., und dem grossblumigen Wollkraut, Verbascum thapsiforme Schrad.

437ᵃ. **Flores verbasci nigri.** Flores lanariae nigrae. = Schwarze Wollblumen. Schwarze Wollkrautblumen. Schwarze Königskerzenblumen. = Fleurs de Bouillon noir. Fleurs de Molaine noir.

Von der schwarzen Königskerze, Verbascum nigrum Linn.

438. **Flores violae.** Flores violarum. Flores violariae. Flores violae martiae. Flores violarum purpurearum. Flores violae odoratae. Flores violae martiae purpureae. Flores violae hortensis. Petala violae odoratae. = Veilchen. Blaue Violen. Blaue Veilchen. Merzviolen. Merzveilchen. Frühveilchen. Wohlriechende Veilchen. Veilchenblumen. Blaue Veilchenblumen. Märzveilchen. = Fleurs de Violette. Fleurs de Violette odorante. Fleurs de Violette de Mars. Fleurs de Violier commun.

Vom wohlriechenden Veilchen, Viola odorata Linn.

439. **Flores violae tricoloris.** Flores jaceae. Flores jaceae tricoloris. Flores trinitatis. Flores heptachri. Flores jaceae majoris. Flores violae arvensis. Flores violae sylvestris. Flores violae jaceae. Flores clavellatae. Flores violae trinitatis. = Freisamkrautblumen. Freisamveilchen. Stiefmütterchen. Dreifaltigkeitsblumen. Dreifarbige Veilchen. Tausendschön. Jesusblümchen. Flockenblumen. Freysamblumen. Stiefkinderchen. Hungerkrautblumen. Ackerveilchen. Denkblümchen. Tag- und Nachtblumen. Je länger je lieber. = Fleurs de Violette pensée. Fleurs de Violette tricolore. Fleurs de Pensée. Fleurs de Violette de trois couleurs. Fleurs de la Trinité. Fleurs de Pensée sauvage. Fleurs de Pensée des champs.

Vom dreifarbigen Veilchen, Viola tricolor Linn.

439[a]. **Flores Zeae mais.** Flores frumenti locularis. Flores speltae. = Maisblumen. Männliche Maisblumen. Welschkornblüthen. Türkische Waizenblüthen. Türkische Kornblüthen. = Fleurs de Blé locular. Fleurs de Froment locar. Fleurs de Froment rouge.

Vom gemeinen Mais, Zea Mays Linn. (Mays vulgaris Ser.)

440. **Folliculi sennae.** = Sennenbälglein. Sennenschoten. Sennesbälglein. Sennetbälglein. = Ecosses de Séné. Follicules de Séné.

Von der Senneskassia, Cassia senna Linn. (Cassia lanceolata Forsk.)

440[a]. **Folia aceris.** Folia platani majoris. = Ahornblätter. Platanenblätter. Spitzahornblätter. Lenneblätter. = Feuilles de Plane. Feuilles de Platane. Feuilles d'Érable.

Vom spitzigen Ahorn, Acer platanoides Linn.

440[b]. **Folia allamandae.** = Allamandenblätter. = Feuilles d'Allamandes.

Von der grossblumigen Allamande, Allamanda grandiflora Lam. (Allamanda cathartica Linn.)

441. **Folia alni.** Folia betulae alni. Herba alni. = Ellerblätter. Erlenblätter. Erlenlaub. = Feuilles d'Aune.

Von der Erle, Betula alnus Linn.

441[a]. **Folia alypi.** Folia globulariae alypi. Frutex terribilis. Herba terribilis. = Kugelblumenblätter. Alypiblätter. Steinkugelkraut. = Feuilles de Globulaire.

Vom Kugelblumenstrauch, Globularia Alypum Linn. (Xyppoglosum valentinum Cl.)

441[b]. **Folia Anagyridis.** Folia Anagyridis foetidae. Folia Agriae Sinamiki. = Wilde Senneblätter. = Feuilles d'Anagyride.

Von der stinkenden Anagyris, Anagyris foetida Linn.

442. **Folia aquifolii.** Folia agrifolii. Folia ilicis. Folia ilicis aquifolii. Herbe aquifolii. Herba ilicis. Herba ilicis aquifolii. Agrifolium. Aquifolium. Herba agriae. Herba ilicis aculeati. Folia ilicis aculeati. = Christdornblätter. Hülsebaumblätter. Hülseblätter. Kleebuschblätter. Myrtendornblätter. Schradelblätter. Stechbaumblätter. Stechpalmenblätter. Stechlaub. Walddistelblätter. Hülskrappenkraut. Zwieseldornblätter. Palmendistelblätter. Hülsendornblätter. Hulstblätter. Hülsebuschblätter. Ilexkraut. Sternbuschblätter. = Feuilles de Houx. Feuille de Houx commun. Herbe de Houx épineux. Feuilles de Housson.

Von der Stechpalme, Ilex aquifolium Linn., (Aquifolium spinosum Lam.)

442[a]. **Folia Aule.** Aulé. Woira. Waierah. = Auleblätter. Aulé. = Feuilles d'Aulé.

Vom Schimpers wildem Olivenbaum, Olea chrysophylla Lam.

443. **Folia aurantiorum.** Folia naphae. Folia citri aurantii. Folia aurantii. Herba aurantiorum. = Pomeranzenblätter. Orangeblätter. = Feuilles d'Oranger. Feuilles de Citronier-orange.

Vom Pomeranzenbaum, Citrus aurantium Linn.

444. **Folia been rubri.** Folia behen rubri. Herba statices limonii. Herba behen rubri. Folia staticis limonii. Folia limonii. = Rothe Behenblätter. Meernelkenblätter. Limonienkraut. Wiederstossblätter. Strandnelkenblätter. Meerstrandsgrasnelke. = Feuilles de Been rouge. Feuilles de Statice aquatique. Herbe de Bechen rouge. Herbe de Been rouge. Feuilles de Behen rouge.

Von dem rothen Behen, Statice limonium Linn. (Limonium vulgare Moench.)

445. **Folia betulae.** Folia betulae albae. = Birkenblätter. Mayenbaumblätter. Birkenlaub. Besenholzblätter. = Feuilles de Bouleau blanc. Feuilles de Bouleau. Feuilles de Bois-balai.

Von der Birke, Betula alba Linn.

446. **Folia buxi.** Folia buxi semperviva. Folia buxi sempervirentis. = Buxblätter. Buchsbaumblätter. = Feuilles de Buis. Feuilles de Bouis. Feuilles de Buis toujours vert.

Vom Buxbaum, Buxus sempervirens Linn.

446[a]. **Folia bucco.** Folia diosmae crenatae. Folia bucca. Herba diosmae crenatae. Herba bucca. Folia buchu. Folia bucku. Folia buccu. Folia buku. Folia bucho. = Buckublätter. Buckablätter. Buchublätter. Buccoblätter. = Feuilles du Buchu. Feuilles de Bucco.

Von dem gekerbten Buccostrauch, Diosma crenata Linn. (Diosma latifolia Andr.), und dem gesägten Buccostrauch, Diosma serratifolia Vent.

446[b]. **Folia bucco longae.** Folia diosmae ensatae. = Lange Buccoblätter. = Feuilles de Bucco longues.

Vom feingesägten Empleurum, Empleurum serrulatum Sole. (Diosma ensata Thunb.), und von verschiedenen Species der Gattung Barosma.

446[c]. **Folia cacaliae tomentosae.** = Pestwurzblätter. = Feuilles de Cacalia.

Von der filzigen Pestwurz, Cacalia tomentosa Thunb.

446[d]. **Folia callicarpae.** Folia callicarpae americanae. Herba callicarpae. = Wirbelbeerenblätter. Carolinische Wirbelbeerenblätter. = Feuilles de Callicarpe.

Von der amerikanischen Schönbeere, Callicarpa americana Linn. (Callicarpa globifera R. et P.)

446[e]. **Folia s. herba caprifolii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores caprifolii Nr. 379.

446[f]. **Folia carobae.** Herba carobae. Carobba. Caraiba. = Carobbablätter. Caraibablätter. = Feuilles de Carobbe. Herbe de Carrobe.

Von der liegenden Jacarande, Jacaranda procera Juss. (Bignoma procera Willd.)

446[g]. **Folia cassae.** Cassa. = Cassablätter.

Von Memecylon capitellatum Linn.

446[h]. **Folia chamaemori.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Baccae chamaemori Nr. 124[b].

454[b]. **Folia mollis.** Folia molle. Folia moly. Folia lentisci peruviani. Folia aroirae. = Molleblätter. Mollisblätter. = Feuilles de Molle. Feuilles de Muelle.

Vom Mollebaum, Schinus mollis Linn.

455. **Folia mori albae.** = Weisse Maulbeerbaumblätter. Weisse Maulbeerblätter. = Feuilles de Mûrier blanc. Feuilles de Meurier blanc.

Vom weissen Maulbeerbaum, Morus alba Linn.

456. **Folia myrti.** Folia myrti communis. Folia boeticae. Folia boeticae silvestris. Folia myrti tarentianae. Folia boeticae sativae. Herba myrti. Herba myrti italicae. Folia myrti vulgaris. = Gemeine Myrtenblätter. Myrthenblätter. = Feuilles de Myrte. Feuilles de Mourte. Feuilles de petite Myrte. Herbe de Myrte commun.

Von der gemeinen Myrte, Myrtus communis Linn.

456[a]. **Folia oleae.** = Oelbaumblätter. Olivenblätter. = Feuilles d'Olivier.

Vom gemeinen Oelbaum, Olea europaea Linn.

456[b]. **Folia oleandri.** Folia nerii. Folia rosaginis. Folia rhododaphne. = Oleanderblätter. Lorbeerrosenblätter. Rosenlorbeerblätter. Giftrosenbaumblätter. = Feuilles de Laurier-Rose.

Vom gemeinen Oleander, Nerium oleander Linn.

456[c]. **Folia olivellae.** = Spanische Zeilandblätter. = Feuilles d'Olivelle.

Vom dreisaamigen Knester, Cneorum tricoccum Linn.

456[d]. **Folia opuntiae.** Ficus indica. Ficus indica spinosa. Tune opuntiae. Tune s. Tunas indorum. = Opuntienblätter. Indische Feigenblätter. Indische Feigen. = Feuilles de Figuier d'Inde. Feuilles de Roquette. Feuilles de Cardasse.

Von der gemeinen Fackeldistel, Cactus opuntia Linn.

456[e]. **Folia paliuri.** = Christusdornblätter. Judendornblätter. = Feuilles de Paliure.

Vom südlichen Stechdorn, Rhamnus paliurus Linn.

457. **Folia paraguayae.** Folia peraguae. Folia apalachines. Folia camini. Herba peraguae. Herba apalachines. Herba camini. Herba paraguay. Herba viburni cassinoidis. = Paraguaythee. Peraguaythee. Südseethee. Süderseethee. = Feuilles de Paraguay. Feuilles d'Apalachine. Herbe d'Apalachine. Thé de la mer du sud. Herbe aux Paraguay. Thé du Paraguay.

Man unterscheidet:

a) Thea paraguay vera. Herba Mate. Herva de Matté. Yerva maté. Matté. Matté vera. Herba matta. Herba de matte. Yerva de Palot der Spanier. Thea matté. = Aechter Paraguaythee. Mate. Matekraut. Mateblätter. Matte. Matte von Paraguay. Jesuitenthee. = Herbe aux Paraguay vrai. Herbe d'Ilex mate. Feuilles d'Aug. St. Hilaire. Thé du Paraguay véritable. Thé de Jésuites. Herbe de saint Barthelémy.

Von der Paraguay-Stecheiche, Ilex paraguayensis. Aug. St. Hil.

b) Herba pulo. Herba mansa. Folia cassines. Herba cassines. Folia gongonhae. Thea cassines. Herba cassinae. = Kassinenblätter. Kassinenthee. Gongonhablätter. Thee von Gongonha. Theecassine. Mansakraut. Kassinenkraut. = Feuilles de Cassin. Feuilles de Gongonha. Thé de Cassin.

Vom Kassinenstrauch, Cassine Gongonha Mart.

458. **Folia perfoliotae.** Herba perfoliatae. Folia bupleuri. Folia s. Herba auriculae leporis. Herba isophylli. Herba elaphobosci. Folia gratia Dei gallis. Herba perfoliatae vulgaris. Herba perfoliatae annuae arvensis. = Durchwachsblätter. Durchwachskraut. Hasenöhrleinkraut. Nabelblätter. Hasenohrblätter. Schooskraut. Durchbrechblätter. Stopfsloch. Bruchwurzkraut. Wundkraut. Nabelkraut. Bruchkraut. Schosskraut. = Feuilles de Percefeuille. Feuilles d'Oreille de lièvre. Herbe de Percefeuille.

Vom Rundblattdurchwachs, Bupleurum rotundifolium Linn.

459. **Folia quercus.** Folia quercina. Herba quercus. Folia quercus roboris. = Eichenblätter. Eichenlaub. = Feuilles de Chêne.

Von der Steineiche, Quercus robur Linn., und der Stieleiche. Q. pedunculata Willd. (Q. racemosa Lam.)

459ª. **Folia rhois coriari.** Folia sumach. Herba sumach. Folia rhus coriari. = Gerbersumach. Schmack. Sumach. = Feuilles du Sumac. Sumac. Herbe de Sumac. Sumach. Feuilles du Vinaigrier.

Vom ulmenblättrigen Sumach, Rhus coriaria Linn.

460. **Folia rhois toxicodendri.** Folia toxicodendri. Herba rhois toxicodendri. Herba rhois radicantis. Herba toxicodendri. Folia rhois. Herba rhois. Folia rhois radicantis. Folia toxicodendri triphylli. Folia toxicodendri glabri. = Giftsumachblätter. Giftbaumblätter. Giftsumachkraut. Wurzelsumachblätter. Gifteichenblätter. Giftrebenblätter. = Herbe à la Puce. Feuilles de Toxicodendron. Feuilles de Mancenillier. Feuilles de Sumac traçant.

Vom Giftsumach, Rhus toxicodendron Linn., und dem wurzelnden Sumach, Rhus radicans Linn.

460ª. **Folia ribesiorum nigrorum.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Baccae ribes. nigr. Nr. 135.

461. **Folio rubi nigri.** Herba rubi nigri. Folia rubi fruticosi. Folia mori rubi. Herba rubi vulgaris. = Brombeerblätter. Kratzelbeerblätter. Kratzbeerblätter. Brombeerlaub. Brambeerblätter. = Feuilles de Ronce.

Vom Brombeerstrauch, Rubus fruticosus Linn

461ª. **Folia salicis albae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Cortex salicis albae. Nr. 296.

461ᵇ. **Folia sambuci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores sambuci. Nr. 426.

462. **Folia sennae.** Folia orientalia. Folia alexandrina. Herba sennae. Senna. Folia cassiae lanceolatae. Folia cassiae sennae. = Sennenblätter. Sennablätter. Senneblätter. Senetblätter. Orientalische

Blätter. Alexandrinische Blätter. Sennesblätter. Senesblätter. Senne. Sennetblätter. = Feuilles de Séné. Séné.

Man unterscheidet im Handel besonders folgende Sorten:

1) Folia sennae alexandrinae. Senna alexandrina. Sena guebelly. = Alexandrinische Sennesblätter. Palthsennesblätter. = Séné d'Alexandrie. Séné de la Palthe. Feuilles de Séné d'Alexandrie.

Sind ein Gemenge der Blätter von Cassia acutifolia und obovata, sowie von Cynanchum Arghel Delile.

2) Folia sennae ostindicae. Folia senna de Mokka. Folia sennae indicae. Senna de Mocca. Folia sennae longae. Senna ostindica. Senna Meccae. Folia sennae arabicae. = Ostindische Sennesblätter. Indische Senna. Senna von Mokka. Mokkasennesblätter. Mochaische Senna. Arabische Sennesblätter. Bergsenna. Orientalische Sennesblätter. = Sené d'Inde. Séné arabique. Séné de Mecca. Feuilles de Séné longues.

Von der Cassia lanceolata Forsk.

3) Folia sennae tripolitanae. = Tripolitanische Sennesblätter. = Sené de Tripolis.

Ein der Senna alexandrina ähnliches Blättergemenge der bei derselben genannten Pflanzen.

4) Folia sennae italicae. Senna syriaca. = Italienische, syrische oder aleppische Sennesblätter. = Séné d'Italie.

Von Cassia obovata Collad. und Cassia obtusata Hayne.

462ª. **Folia sennae americanae.** = Amerikanische Sennesblätter. = Séné d'Amérique. Feuilles de Séné d'Amérique.

Von der maryländischen Cassie, Cassia marilandica Linn.

462ᵇ. **Folia sennae do campo.** Senna do Campo. = Camposennesblätter. = Séné de Campo.

Von der purgierenden Kassie, Cassia cathartica Mart.

463. **Folia sennae germanicae.** Folia coluteae. Herba coluteae. Folia sennae spuriae. Folia coluteaetis vesicariae s. arborescens. = Deutsche Sennesblätter. Falsche Sennenblätter. Blasensennenblätter. Welschlinsenblätter. Blasenbaumblätter. Linsenbaumblätter. Blasensenna. Schaaflinsenblätter Valentinspeltsche. Blasenschotenblätter. = Feuilles de faux Séné. Feuilles de Séné d'Allemagne. - Feuilles de Baguenaudier. Feuilles de Sené bâtard. Faux Séné. Séné d'Europe.

Von der Baumblasensenne, Colutea arborescens Linn.

463ª. **Folia spilanthes oleracei.** Herba spilanthes oleracei. = Parakressenblätter. Parakressenkraut. = Feuilles (Herbe) de Spilanthes huileuse.

Von der Gemüse-Flockenblume, Spilanthes oleraceus Jacq.

464. **Folia tamarisci.** Folia myricis. Folia myricae. Folia myrices. Herba tamarisci. Herba tamarisci silvestris s. fruticosae. = Tamariskenblätter. Tamariskenkraut. Porstblätter. = Feuilles de Tamaris. Feuilles de Tamaris de France. Herbe de Tamarisc.

Von der französischen Tamariske, Tamarix gallica Linn., und von der deutschen T., Tamarix germanica L.

465. **Folia taxi.** Folia taxi baccatae. Herba taxi. Summitates taxi. = Bogenbaumblätter. Eibenbaumblätter. Eyenbaumblätter. Beereibenblätter. Ibenbaumblätter. Taxusbaumblätter. Ibenblätter. Eibenblätter. Taxusblätter. = Feuilles d'If.

Vom Taxusbaum, Taxus baccata Linn.

465[a]. **Folia thapsiae.** Herba thapsiae. = Thapsienblätter. Thapsienkraut. = Feuilles (Herbe) de Thapsie.

Von der haarigen Thapsie, Thapsia villosa Linn.

465[b]. **Folia uvae marinae.** Herba uvae marinae. = Meertrittblätter. Meertrittkraut. Meerwegetritt. = Feuilles d'Ephédra. Feuilles de Raisin marin.

Von der zweiährigen Meertraube, Ephedra distachya Linn.

466. **Folia uvae ursi.** Herba uvae ursi. Folia arbuti uvae ursi. Folia vacciniae ursi. Herba arbuti. Herba gayubae. = Bärentraubenblätter. Steinbeerblätter. Sandbeerblätter. Wolfsbeerenblätter. Bärenbeerenblätter. Bärenkraut. Spanische Heidelbeerblätter. Mehlbeerblätter. Rauschkraut. Gemeine Sandbeerblätter. Jakaschapukblätter. Jakaslapukblätter. = Feuilles de Raisin d'ours. Herbe de Bousserolle. Feuilles de Busserole. Feuilles d'Arbousier. Herbe d'Arboussier. Herbe d'Arboussier bussrole.

Von der Sandbeertraube, Arbutus uva ursi Linn.

468. **Fructus acaciae.** Fructus acaciarum. Baccae acaciae. Fructus acaciae germanicae. Fructus acaciae nostratis. Pruna agrestia. Fructus pruni sylvestris. Pruna sylvestria. = Schleebeeren. Schlehenbeeren. Schwarzdornbeeren. Schleedornbeeren. Wilde Pflaumen. Ackerpflaumen. Schlehen. = Fruits de Prunier sauvage. Prunelles sauvages. Fruits de Prunellier sauvage. Prunes sauvages. Fruits de Prunellier.

Vom Schlehenstrauch, Prunus spinosa Linn.

469. **Fructus ananas.** = Ananas. Ananasfrüchte. Kronananas. Königsapfel. Fichtenapfel. Straussananas. = Ananas. Fruits d'Ananas.

Von der Ananas-Bromelie, Bromelia ananas Linn.

470. **Fructus aurantiorum immaturi.** Fructus aurantiorum viridum. Mala aurantia immatura. Mala curassaviensia. Poma aurantiorum immatura. Poma aurantiorum immaturorum. Poma curassavica. Aurantia curassaviensia. Poma aurantiorum viridia. Aranzetti. Aurantia immatura. Fructus aurantiorum immaturorum. Baccae citri aurantii immaturae. Baccae aurantii. Mala immatura aurantiorum. = Unreife Pomeranzen. Grüne Pomeranzen. Pomeranzenäpfel. Kurassaoäpfel. Unreife Orangen. = Fruits d'Oranger verts. Oranges vertes. Oranges immatures. Orangettes.

Vom Pomeranzenbaum, Citrus aurantium Linn.

471. **Fructus aurantiorum maturi.** Poma aurantiorum matura. Aurantia hispalensia. Aurantia. Malum merantzium. Limonia der Alten. Poma aurantiorum. Mala aurantia. Mala aurantiorum. Baccae citri aurantii maturae. Malum aureum. Pomum arangiae. Pomum alyssiponensis. = Reife Pomeranzen. Pomeranzencitronen. Pomeranzen. Orangen. = Fruits d'Oranger. Oranges. Oranges mûres. Auranges.

Vom Pomeranzenbaum, Citrus aurantium Linn.

472. **Fructus azedarachiae.** Azederach. Pseudosycomori. Zizyphi albi. = Zederachfrüchte. Zedrachfrüchte. Azederachfrüchte. = Azédarach. Fruits d'Azédarach.

Vom Paternosterbaum, Melia azedarach Linn.

473. **Fructus capsici.** Fructus capsici annui. Fructus piperis indici. Fructus piperis hispanici. Capsicum. Piper brasiliense. Piper indicum. Piper hispanicum. Piper turcicum. Baccae capsici annui. Piper chalecutici. Piper calecuticum. Capsicum actuari. Capsicum canini. Baccae capsici. Siliquastrum. Piper calecutense. Siliquastrum peruvianum. Piper rubrum. Piper siliquastrum. Piper capsicum. Capsicum brasilianum. Capsicum majus. Siliquastrum rotundum. Cardamomum arabicum. Piper brasilianum. Fructus siliquastri. Fructus piperis peruviani. = Spanischer Pfeffer. Indianischer Pfeffer. Türkischer Pfeffer. Brasilianischer Pfeffer. Taschenpfeffer. Brasilienpfeffer. Schotenpfeffer. Beissbeeren. Gartenkorallen. Gemeine oder indische Beissbeere. Polterhans. Prasilienpfeffer. Kalekutischer Pfeffer. Kappenpfeffer. Negropfeffer. = Poivre d'Inde. Poivre d'Espagne. Poivre de Guinée. Poivre de Brésil. Cardamomes d'Arabe. Piment annuel. Corailles des jardins. Piment des jardins.

Von der Sommerbeissbeere, Capsicum annuum Linn.

473[a]. **Fructus cabahincae.** Cabahinca. = Kabahinkafrüchte. = Fruits de Cabaïnca.

Von Cuffa purgans. (Momordica purgans Mart.)

473[b]. **Fructus castaneae brasilianae.** = Brasilianische Kastanien. = Chataigne de Brésil.

Von der hohen Bertholletie, Bertholletia excelsa H. et B.

474. **Fructus citri.** Mala citrea. Mala citri. Poma citri. Citrea mala. Baccae citri medicae. = Zitronen. Citronen. Zitronaten. = Citrons. Fruits de Citronier.

Vom Zitronenbaum, Critrus medica Linn.

Eine Varietät der Citronen sind die Limonien. Limonen. Sauercitronen. — Limones. Limonia. — Limons. Vom Limonen-Citronenbaum. Citrus limonum Russo.

474[a]. **Fructus citri Limetti.** Limetta. Fructus limettae. = Limetten. Citronlimetten. = Limettes. Fruits de Limettier.

Vom Limettenbaum, Citrus Limetta Linn.

Varietäten davon sind:

1) Kleine Limetten. Limonenförmige L. Sternförmige L. Piretten. — Limetta minoris. — Limettes petites. 2) Grosse Limetten. Adamsäpfel. Rosenäpfsel. — Limetta majoris. Pomum Adami. Poma Adami. Pomum assyrium. Mala assyria. Malus Adami. — Pommes d'Adam. Limettes grandes. 3) Bergamotten. — Bergamotta. Limetta Bergamotta. — Bergamottes.

475. **Fructus corni.** Fructus corni hortensis. Fructus cornei. Corna. = Cornelkirschen. Kurbeeren. Dierlingen. Dürlen. Korneliuskirschen. Hornkirschen. Ruhrkirschen. Dürlitzen. Herlitzen. Ruhrbeeren. Corniolen.

Diendelbeeren. Dierlitzen. Dorlen. Hahnenhoden. Herlsken. Horlicken. Kanellbeeren. Welsche Kirschen. Judenkirschen. Rothe Hartriegelfrüchte. Kornioien. Tirlen. Zisserlein. = Fruits de Cornier. Cornouilles. Fruits de Cornouilier.

Von dem männlichen Hornstrauch, Cornus mascula Linn.

476. **Fructus cydoniorum.** Mala cydoniae. Cydonia. Pyra cydonia. Mala cydonia. Mala cotonea. Fructus cydoniae. Cotonea. — Cydonia exsiccata. = Quitten. Kütten. Küttenäpfel. Aepfelquitten. Kutten. — Gedörrte Quitten. = Coins. Coings. Fruits de Cognassier. Fruits de Coignier. — Coins secs.

Vom Quittenbaum, Pyrus cydonia Linn. (Cydonia vulgaris Decand.)

477. **Fructus cynosbati.** Fructus rosae sylvestris. Baccae cynosbati. Fructus rosarum. Fructus cynorrhodon. Baccae rosarum. Cynosbata. Cynorrhodon. Calyces fructiferi rosae. Calyx baccatus cynosbati. = Hambotten. Hagebutten. Hanbutten. Hüffen. Heckenrosenbeeren. Hainrosenbeeren. Hundsrosenbeeren. Hüften. Hahnbutten. Hainbutten. = Cynorrhodons. Fruits de Rose sauvage. Gratte-cu. Gratteguls. Fruits de Rosier sauvage. Fruits d'Églantier. Fruits de Rose de chien. Chinorrodons.

Von der wilden Rose, Rosa canina Linn.

477ᵃ. **Fructus granatorum.** Malum granatum. Malum punicum. Malum sidium. Fructus mali punici. Fructus malicorii. = Granaten. Granatäpfel. Granatfrüchte. = Fruits du Grénadier. Grénades. Pommes de Grénade.

Vom Granatenbaum, Punica granatum Linn.

478. **Fructus juglandis.** Fructus juglandis immaturi. Nuces regiae. Nuces juglandis immaturae. Fructus juglandis virides. Nux pontica. Nuces juglandes. Juglandes. Nuces juglandes immaturae. = Wallnüsse. Unreife Wallnüsse. Welsche Nüsse. = Noix. Noix vertes.

Vom Wallnussbaum, Juglans regia Linn.

478ᵃ. **Fructus lycopersici.** Poma paradisiaca. Fructus solani pomiferi, s. lycopersici. Mala insana. Pomum amoris. Pomum aureum. Malum aureum. Mala aurea. Mala lycopersica. Poma amoris. Chrysomelum. Pomum lycopersici. Aurea mala. = Paradiesapfel. Liebesapfel. Goldapfel. = Fruits de Tomate. Pommes d'amour. Pomme dorée.

Vom essbaren Liebesapfel, Solanum lycopersicum Linn.

478ᵇ. **Fructus malpighiae.** Fructus malpighiae glabrae. = Barbadoskirsche. = Fruits de Malpigia.

Von der glatten Malpighie, Malpighia glabra Linn.

478ᶜ. **Fructus mandragorae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix mandragorae. No. 1219.

479. **Fructus mespili.** Fructus mespili germanicae. Mespila. Mespili. — Fructus mespili exsiccati. = Mespeln. Esperln. Wispeln. Mispeln. Nespeln. Wespeln. Espeln. Aschpeln. — Gedörrte Mispeln. = Fruits de Néflier. Nèfles. Fruits de Néflier cultivé. — Nèfles sèches.

Vom Mespelbaum, Mespilus germanica Linn.

480. **Fructus momordicae.** Poma momordicae. Poma balsamica. Fructus momordicae vulgaris. Fructus balsaminae. Fructus charantïam. Balsamina cucumerina. Pomum mirabile. Pomum hierosolymitanum. Cucumis puniceus. Fructus balsaminae mariae. Fructus cucumis punicei. Fructus charantiae. Fructus balsaminae mirabilis. Fructus balsaminae cucumerinae. = Balsamäpfel. Wunderäpfel. Balsamkürbiss. Balsamgurke. Stechkürbis. Gemeiner Balsamapfel. = Pommes de Merveille. Fruits de Merveille. Pommes de Meroulles. Fruits de Momordique Balsamine.

Vom Balsamapfelbaum, Momordica balsamina Linn.

480ᵃ. **Fructus momordicae elateri.** Cucumer erraticus. Fructus cucumeris asinini. Fructus cucumeris silvestris. Peponis elaterii. Fructus elaterium. Cucumer asininus. Cucumer anguinus. = Eselsgurken. Eselscucumer. Eselskürbis. Wilde Cucumer. Eselsbalsamapfel. Eselskümmerling. Eselsspringgurke. Wilde bittere Gurke. Pumpen. Spritzgurke. Spritzcucumer. Vexiergurke. Hundsgurke. Hundskürbis. Wilder Hundskürbis. Igelskürbis. = Fruits de Cocombre sauvage. Coucombres sauvages.

Von der gemeinen Eselsgurke, Momordica elaterium Linn.

481. **Fructus mororum.** Baccae mori. Mora. Fructus mori. Mora celsa. = Maulbeeren. = Mûres. Fruits de Mûrier noir.

Vom schwarzen Maulbeerbaum, Morus nigra Linn.

481ᵃ. **Fructus myricae gale.** Fructus myrti brabantici. Baccae myrti brabantici. Baccae chamaeleagni. = Brabantische oder niederländische Myrtenbeeren. Oelmyrtenbeeren. Sumpfmyrte. Torfmyrte. = Bayes de Myrte de Brabant.

Vom Gerbemyrtenstrauch, Myrica gale Linn.

481ᵇ. **Fructus olivarum.** Fructus oleae. Olivae. Fructus oleastri. Fructus olivae sativae. Fructus oleae sativae s. domesticae. = Oliven. Olivenfrüchte. Oelbaumfrüchte. = Olives. Fruits d'Olivier.

Vom gemeinen Oelbaum, Olea europaea Linn.

481ᶜ. **Fructus phytolaccae.** Baccae phytolaccae. = Alkermes. Alkermesbeeren. Kermesbeeren. Gemeine Kermesbeeren. Scharlachbeeren. Amerikanische Scharlachbeeren. Amerikanische Weintraube. = Fruits (Baies) de Phytolacce.

Von Phytolacca decandra Linn.

Die weitern Synonyme bei Herba phytolaccae. No. 712.

482. **Fructus rubi idaei.** Baccae rubi idaei. = Himbeeren. Hindtbeeren. Hohlbeeren. Himberbremen. Haarbeeren. Brambeeren. Rothe Brombeeren. Himmelbeeren. Taubeeren. Moolbeeren. = Framboises. Fruits de Framboisier. Bayes de Fromboisier.

Vom Himbeerstrauch, Rubus idaeus Linn.

483. **Fructus rubi nigri.** Fructus rubi fruticosi. Baccae rubi nigri. Fructus mori rubi. Fructus rubi vulgaris. Mora rubi. Ruba. Rubi. Baccae rubi vulgaris. = Brombeeren. Kratzelbeeren. Kratzbeeren. Schwarze Braunbeeren. Gemeine Bremen. = Bayes de Ronce. Baies de Ronce. Fruits de Ronce.

Vom Brombeerstrauch, Rubus fruticosus Linn.

484. **Fructus sinici.** Malum sinicum. Poma sinica. Pomum aurantii sinensis. Aurantia sinensis, s. dulcis. = Apfelsinen. Apfelsinenzitronen. = Oranges douces.

Vom Apfelsinenbaum, Citrus aurantium sinensis Linn.

484[a]. **Fructus sorbi sativae.** Sorba. = Zahme Ebereschenfrüchte. Spierlinge. Spieräpfel. Spierbirnen. = Fruits de Sorbier domestique.

Vom Spierlingsbaum, Sorbus domestica Linn. (Pyrus domestica Sm.)

485. **Fructus tamarindorum.** Tamarindi. Siliqua indica. Dactylus acidus. Siliqua arabica. Fructus tamarindi indici. Dactylus indicus. Oxyphoenici. Oxyphoenix. = Tamarinden. Schwarze Datteln. Saure Datteln. Sauerdatteln. Indianische Datteln. Sonnenbaumfrüchte. Arabische Hülsen. Saure Palmen. = Tamarins. Dattes des Indes.

Vom Tamarindenbaum, Tamarindus indica Linn.

485[a]. **Fucus amylaceus.** Fucus ceylanicus. Lichen zeylanicus. Muscus amylaceus. = Ceylonmoos. Zeilonisches Moos. Stärkmehltang. Jafnamoos.

Ist die Alge Gracelaria lichenoides (Fucus lichenoides Turn.) und einige andere Algenarten.

486. **Fuligo.** Fuligo splendens. = Glanzruss. Ofenruss. Spiegelruss. = Cristal de suie. Suie de forneau.

487. **Fuligo ligni.** = Russ. Holzruss. Kienruss. Kienrauch. Schwarzball. Flockschwarz. = Suie. Noir de fumée. Suie de pin.

488. **Fungus melitensis.** Fungus cynomorii. Stipites cynomorii. = Maltheserschwamm. Malthesischer Schwamm. Schwamm von Maltha. Rothe Hundsruthe. Hundsruthe. Scharlachhundsruthe. = Fungus de Malthe. Fongus de Malthe.

Ist Cynomorium coccineum Linn.

489. **Fungus rosarum.** Fungus bedeguar. Fungus cynosbati. Spongia cynosbati. Spongia rosarum. Fungus comosus. Fungus rosae. Bedeguar officinalis. Spongiolae silvestris rosae. = Rosenschwamm. Hahnbuttenschwamm. Hagebuttenschwamm. Dornrosenschwamm. Heidenrosenschwamm. Schlafäpfel. Hainrosenschwamm. Schlafrosenschwamm. Heckenrosenschwamm. Hundsrosenschwamm. Schlafkunzen. Adstringirender Rosenschwamm. Rosenapfel. Bedeguar. Dornapfel. Schlafkauz. Siebenschläfer. = Eponge d'Eglantier. Eponge de Cynorrhodon. Eponge de Rose sauvage. Eponge de Grattegul. Galle chevelue. Pomme d'Églantier. Bédéguar.

Von der wilden Rose, Rosa canina Linn.

490. **Fungus sambuci.** Auricula Judae. Fungus auricula. Fungus membranaceus. Fungus auriculam referens. Fungus sambucinus. Fungus membranaceus auriculus. Agaricus auriculae. Agaricus auriculaeformis. = Judasöhrchen. Hollunderschwamm. Judasohr. Hollerschwamm. Fliederschwamm. Johannisohr. Judasschwamm. Schaafkunz. = Oreille de Judas. Oreille de Juif. Fungus de Sureau. Pezize Oreille.

Ohrenbecherschwamm, Peziza auricula Linn. (Tremella auricula Judae Pers., Auricularia sambucina Mart.)

491. **Furfur amygdalarum.** Farina amygdalarum. — Mandelkleyen. Mandelkleie. — Marc des amandes. Son d'amandes.

491[a]. **Gagata.** Succinum nigrum. Karabe nigrum. — Gagat. Schwarzer Bernstein. Pechkohle. Gagath. — Succin noir. Gagate. Jais. Jay. Jayet. Jaïet.

492. **Galbanum.** Gummi galbani. Resina galbani. Gummi metopium. Gummi galbanum. Gummi-resina galbanum. Bezaredum. Galbina. Gummi resina bubonis galbani. Stagonites. Chalbane. Lachrymam metopii. Lachrymam ferulae syriacae. — Galban. Galbanum. Galbangummi. Galbanharz. Galbansaft. Mutterharz. Syrischgartenkrautgummi. Muttergummi. — Galban. Gomme Galban. Résine Galban. Gomme Galbanum. Galbanum. Gomme de Bubon galbanifère. Gomme résine galban. Galbanon.

Es giebt zwei Arten, als:

a) Galbanum in granis. Galbanum amygdaloides. Galbanum in lacrymis. — Körnergalban. Mandelgalban. Thränengalban. Galban in Körnern. Thränengummi. — Galban en larmes. Gomme Galban en larmes. Résine Galban en larmes. Gomme en larmes.

b) Galbanum in massis. Galbanum in panibus. — Galban in Masse. Galban in Broden. Galban in Kuchen. — Galban en pains. Gomme Galban en pains. Résine Galban en pains.

Von der Galbanpflanze, Galbanum officinale Don. (Ferula galbanifera Nees.) Früher gab man Selinum galbanum Spr. als Mutterpflanze an.

493. **Gallae.** Gallae quercinae. Gallae quercus. Nuces gallarum. Baccae gallarum. Poma gallarum. Poma quercina. Gallae turcicae. Gallae aleppenses. Eccrescentiae quercus infectoriae. — Gallus. Galläpfel. Eichäpfel. Gallennüsse. Gallnüsse. Gallen. — Galles. Noix de Galle. Galle de chêne.

Von der Zerreiche, Quercus cerris Linn.; auch von andern Eichenarten, meistens aber von der Galluseiche, Quercus infectoria Oliv.

493[a]. **Gallae chinenses.** — Chinesischer Gallus. Judasohren. Chinesische Galläpfel. — Oupeytre. Oreilles des Indes.

Von Distylium racemosum Zuccar.

493[b]. **Gallae juniperi virginianae.** — Virginische Wachholdergalläpfel. — Galles de Genèvre de la Virginie.

Vom virginischen Wachholder, Juniperus virginiana Linn.

493[c]. **Gallae meccaenses.** Gallae de Mecca. Gallae de Bussorah. — Mekkagalläpfel. Bussorahgalläpfel. Galläpfel von Mekka. Galläpfel von Bussorah. — Galles de la Mecha.

Die Mutterpflanze dieser eigenthümlichen Galläpfel ist nicht näher bekannt. Nach Lambert sind diese Galläpfel die sogenannten Tolläpfel (Mala insana oder Poma Sodomitica).

493^{d}. **Gallae pistaciae.** Carobe oder Carobbe del legno, s. di Ginda, s. de Juda. Carube di Giudea. = Pistaciengallen. Terpenthingalläpfel. = Galles de Pistache. Galles de Térébentine.

Von der Terpenthin-Pistacie, Pistacia Terebinthus Linn.

494. **Gelatinium.** Gelatina. Gelatina gallica. Gelatina sicca. = Gelatin. Gallerte. Knochengallerte. Knochenleim. Französische Gallerte. Coellner Leim. = Gélatine. Colle d'os. Colle forte. Gélatine sec.

495. **Gentianinium.** Gentianinum purum. = Gentianin. Bitterstoff. Enzianbitter. Enzianstoff. Gentianbitter. = Gentianine. Gentianine sec.

Aus der Enzianwurzel, von Gentiana lutea Linn. u. a.

495^{a}. **Gentisinum.** = Gentisin. Gentianin nach Caventou und Henry. = Gentisine. Gentianine (de Caventou et Henry).

Geschmackloser krystallinischer Stoff aus dem Enzian.

496. **Glacies mariae.** Spathum calcareum. Lapis specularis. Selenites. Gypsum glaciale. Vitrum ruthenicum. Stirium pellucidum. Aphroselenites. Glacies mariae vulgaris. Aphroselinus. Alumen scojalae. = Marienglas. Frauenglas. Spiegelstein. Selenit. Gypsspath. Erdglas. Spanisches Glas. Sperrglas. Fraueneis. Eselsspiegel. Gemeines Fraueneis. = Pierre spéculaire. Sélénite. Gypse strié. Platre. Miroir d'âne.

497. **Glandes quercus.** Glandes ilicis. Fructus quercuum. Fructus quercus. Fructus ilicis. Fructus quercini. Nuces quernae. Glandes quercinae. Semen quercus. Nuces quercus roboris. Nuces quercus pedunculatae. = Eicheln. Eckern. Eichelfrüchte. = Glands. Fruits de Chêne.

Von der Steineiche, Quercus robur Linn; und der Stieleiche, Quercus pedunculata Willd. (Q. racemosa Lam.)

498. **Glutenum.** Glutenum siccum. Glutenum commune. Glutenum granulatum. = Kleber. Gluten. Roher Pflanzenleim. Trockner Kleber. Trockner Weizenkleber. = Gluten. Gluten granulée.

498^{a}. **Glycerinium.** Oxydum glycerilicum. = Oelsüss. Glyceryloxyd. Glycerin. Scheel'sches Süss. Süsses Princip von Scheele. Oelzucker. = Glycérine. Principe doux des huiles.

498^{b}. **Glycocollum.** Saccharum gelatinium. = Leimzucker. Glykokoll. Leimsüsss. Gelatinzucker. = Glycocolle. Sucre de Gélatine.

498^{c}. **Glycyrrhizinium.** Glycium. Glycionum. Saccharum liquiritiae. = Glycyrrhizin. Glycion. Glycium. Süssholzzucker. Süsser Extraktivstoff. = Sucre de Liquiritia. Glycyrrhicine. Glycione.

498^{d}. **Gramen officinarum.** Gramen dactylon. = Hundszahn. Bermudagras. = Gramen de Bermuda. Gramen officinal.

Die Wurzelsprossen des sprossenden Fingergrases, Cynodon Dactylon Rich. (Panicum dactylon Linn.)

499. **Grana kermes.** Grana tinctorum. Grana chermes. Grana infectoria. Kermes tinctorum. Coccus infectorius. Coccus baphicus. Baccae chermes. Granum tinctorum. Scarlatum. Cusculum. Quisquilium. Chermes.

Grana ilicis cocciferae. Coccus tinctoria. Coccum infectorium. Coccum baphicum. Granum baphicum. Grana baphica. Kermen. Grana kermen. = Kermes. Kermeskörner. Kermesbeeren. Scharlachkörner. Scharlachbeeren. Karmesinbeeren. Carminbeeren. Scharlachgrän. Chermesbeeren. = Kermes. Graines d'Ecarlate. Graines de Vermillon. Graines de Kermes. Kermes animal. Chermès. Vermillon. Alchermès. Graines d'Escarlate.

Kermesinsekt, Coccus ilicis Linn.

500. **Grana paradisi.** Semen grana paradisi. Grana maniguetta. Cardamomum maximum. Semen cardamomi maximi. Malaguetta. Maniguetta. Meleguetta. Piper Guineae. Piper africanum. Grana Guineae. Melaguette. Melaguetta. Melligetta. Cardamomum piperatum des V. Cordus. = Paradieskörner. Guineakörner. Guineapfeffer. Guineischer Pfeffer. Afrikanischer Pfeffer. = Grains de Paradis. Malaguettes. Maniguettes. Grand Cardamome. Semence d'Amome graine de Paradis.

Vom Paradieskornimber, Amomum granum paradisi Linn. (Zingiber meleguetta Gaertn.)

501. **Grana sapotillae.** Grana sapotae. = Sapotillkörner. Breiapfelkörner. = Graines de Sapotille.

Vom Breiapfelbaum, Achras sapota Linn.

502. **Grana tiglii.** Grana tiglia. Grana tigliae. Grana tillii. Grana tilli. Grana tigalia. Grana moluccana. Grana molucca. Pinea indica. Gappula. Semen crotonis. Semen tilli. Semen crotonis tilli. Grana crotonis tiglii. Nux cathartica americana. Nuces tilli. Nuclei crotonis. Semina crotonis tiglii. Semen tiglii. = Purgierkörner. Granadillkörner. Schismuskörner. Indianische Pinien. Indianische Zirbelnüsse. Crotonkörner. Moluckische Körner. Granatill. Moluckische Purgierkörner. Italienische Pillen. Granedill. = Pignons d'Indes. Grains de Tilli. Grains de Moluques. Petits pignons d'Inde.

Vom Purgiercroton, Croton tiglium Linn.

503. **Graphites.** Plumbago. Ferrum carbonatum. Carburas ferri. Carburetum ferri. Carburetum ferri nativum. Percarburetum ferri. Minera plumbi. Plumbum falsum. Plumbum scriptorum. Carburum ferri. Plumbum nigrum. Cerussa nigra. Lapis molybdites. Supercarburetum ferri. Plumbum scriptorium. Graphites densus. Molybdaenum (irrthümlich). Ferrum carbonatum nativum. = Graphit. Reissblei. Schreibeblei. Eisenschwärze. Bleierz. Schwarzes Bleiweiss. Falsches Blei. Gekohltes Eisen. Bleistein. Schwärzblei. Bleistiftmetall. Natürliche Eisenkohle. Löschblei. Töpferblei. Potlot. Wasserblei. Molybdän (irrthümlich). = Plombagine. Percarbure de fer. Carbure de fer. Potelot. Graphite. Mine de plomb. Plomb de mer. Pierre molybdite. Crayon noir. Fer carburé. Crayon d'Angleterre. Crayon de mine. Plomb de mine. Mine de plomb noir. Molybdène (irrthümlich).

503[a]. **Gratiolinum.** = Gratiolin. = Gratioline.

Ein Bitterstoff aus der Gratiola officinalis Linn. Vergl. No. 637.

503[b]. **Guarana.** Fructus guaranae. Guaranin. Pasta guaranae. = Guarana. Guaranapaste. = Guarane.

Von den Früchten der guaranagebenden Paulinie, Paulinia sorbilis Mart.

503c. **Gummi acajou.** Acajou. Resina acajou. Gummi anacardiae. Gummi brasiliense. Acaju. = Acajugummi. Acajuharz. Calicedraharz. Anacardiengummi. Elephantenlausgummi. Akajou. — Gomme d'Acajou. Résine d'Acajou. Acajou.

Von der wohlriechenden Cedrela, Cedrela odorata Linn. — Nach andern Angaben aber vom Elephantenlausbaum, Cassuvium occidentale Lam. (Anacardium occidentale Linn.)

504. **Gummi arabicum.** Gummi mimosae. Gummi babylonicum. Gummi thebaicum. Gummi alexandrinum. Gumni saracenicum. Gummi acanthinum. Gummi Serapionis. Gummi turicum. Gummi acaciae. Gummi barbaricum. Gummi acaciae arabicae. Gummi thuricum. Gummi mimosae niloticae. = Arabisches Gummi. Mimosengummi. Arabisches Harz. Turisches Gummi. Frisirgummi. Akaziengummi. Arabisches Baumharz. Schotendorngummi. Barbarisches Gummi. Dintengummi. Tintengummi. = Gomme arabique. Gomme turique. Gomme babylonique. Gomme mimose. Gomme de Galam. Gomme thébaique. Gomme turique.

Acacia arabica, tortilis, seyal, gummifera, vera (Mimosa nilotica Linn.) u. m. a. liefern arabisches Gummi.

Gummi embavy — Embavygummi ist eine dem Senegalgummi ähnliche Sorte arabischen Gummis. — Fabriksgummi heissen die geringeren Sorten des arabischen Gummis. — Auch das Tor-Gummi (Gummi tor oder Gummi turica) ist eine Sorte arabischen Gummis.

505. **Gummi cerasorum.** Resina cerasorum. Gummi nostras. = Kirschengummi. Kirschgummi. Kirschenharz. Kirschenklar. Landgummi. Kattenklar. Deutsches Gummi. = Gomme de Cerises. Gomme commune. Gomme de Cerisier. Gomme du pays. Gomme d'Abricotier. Gomme de France.

Vom Kirschbaum, Prunus cerasus Linn.

505a. **Gummi galda.** Resina Galda. = Galdagummi. Galdaharz. = Résine Galda.

Mutterpflanze nicht bekannt.

505b. **Gummi gedda.** Gummi giddah. = Geddagummi. Jedagummi. Oedjegummi. = Gomme Gedda.

Die Mutterpflanze nicht genau bekannt. Man hält den berberischen Gummibaum (Acacia gummifera Wild.) dafür.

505c. **Gummi Gofel.** = Gofelgummi.

Der eingetrocknete Milchsaft von Calatropis gigantea R. B.

506. **Gummi guttae.** Gummi gutti. Gummi gutta. Gummi-resina gutta. Gummi guttae spurium. Gummi guttae zeylanicum. Gutta. Gutti. Gambogium. Cambogia. Cambogium. Gambogium zeylanicum. Gummi cambogiae. Gutti gamba. Gutta gamandrae. Gummi de Goa. Gummi de Gith. Succus gambici. Gutta gamba. Gummi gambae. Gutta Jemou. Gummi de Gamandra. Gummi de Jemu. Gutta gummi. Gutta garna. Gutta gamboida. Catta gamma. Ghitta jemou. Chattejema. Scammonium orientale. Gutta gamau. Succus camprici. Chrysopum. Gummi gotta. Gummi

gamandrae. Cambodia. Gutta gemu. Gitta gemu. Succus garciniae cambogiae. Succus gamboge. Cata gauna. Gutta gauma. = Gummigutt. Zeylonisches Gummigutt. Unächtes Gummigutt. Gummiguttä. Gutti. = Gomme gutte. Gomme goutte. Gutte gomme. Gomme-gut. Gomme résine Gutte. Gomboge.

Von dem Guttibaum, Cambogia gutta Linn. (Garcinia cambogia Desr., Mangostana cambogia Gaertn.)

506ª. **Gummi guttae americanum.** Gummi peruanum. Gutta de Peru. Gummi de Peru. = Amerikanisches Gummigutt. Peruvianisches Gummigutt. = Gomme-gut de Perou. Gomme goutte d'Amérique.

Von mehreren Arten des Geschlechts Vismia. Früher von Hypericum bacciferum Linn. und Hypericum cayennense L. abgeleitet.

507. **Gummi guttae verum.** Gummi guttae siamense. Gambogium verum. = Aechtes Gummigutt. Wahres Gummigutt. Siamsches Gummigutt. = Gomme gutte véritable. Gomme-gut de Siam.

Vom Ghokatubaum, Guttaefera vera Koenigii (Stalagmites cambogioides Murray.)

508. **Gummi hederae.** Resina hederae. Gummi paludapii. = Epheugummi. Epheuharz. = Gomme de Lierre. Résine de Lierre. Gomme hedère. Héderée.

Vom Ewigepheu, Hedera helix Linn.

509. **Gummi kikekunemalo.** Gummi-resina kikekunemalo. Resina Chibou. Cancamum. Almecegeira. Gummi chibou. Cachibou. Chibou. = Kikekunemalo. Chibougummi. Chibouharz. Gommartharz. Cachibouharz. Weisses Almecegeira-Gummi. = Gomme Kikekunemalo. Résine de Chibou. Gomme de Chibou. Cachibou. Chibou. Gomme Cackibou. Gommerésine Kikekunemalo.

Nach Lirey von der gummitragenden Bursere, Bursera gummifera?

510. **Gummi kutira.** Gummi kuteera. Gummi kutera. Kuteera. Kutira. Gummi bassora. Gummi vermiculatum. Gummi toridonense. = Kuteragummi. Kutiragummi. Falsches Gummi. Bassoragummi. = Gomme Kutira. Gomme de Bassora.

Von der weissrindigen Acacia, Acacia leucophloea Wild.

510ª. **Gummi laricis.** Resina laricis. Gummi oremburgense. Gummi uralense. = Lerchengummi. Lerchenbaumgummi. Lerchenbaumharz. Gummi von Orenburg. Gummi vom Ural. = Gomme de Larix. Résine de Larix.

Von der Lerchentanne, Pinus Larix Linn.

511. **Gummi olampi.** Resina olampi. = Olampigummi. Olampiharz. = Gomme Olampi.

Dieses Harz soll nach Einigen von dem gemeinen Locustenbaum, Hymenaea courbaril Linn. kommen.

511ª. **Gummi olivarum.** Resina olivarum. = Olivengummi. Olivenharz. = Gomme d'Olivier. Gomme olivile. Résine d'Olivier.

Vom gemeinen Oelbaum, Olea europaea Linn.

511[b]. **Gummi pseudo-tragante.** Gummi sassa. Gummi pseudo-adragante. Pseudotragacantha. Gummi tragacanthae falsae. = Falscher Traganth. Falsches Tragantgummi. Pseudotragant. Sassagummi. = Gomme d'Adragant bâtard. Adragant faux.

Vom Pseudotraganthstrauch, Acacia Sassa M. et L. (Inga Sassa Willd.)

511[c]. **Gummi rubrum.** = Rothes Gummi. = Gomme rouge.

Von der gummitragenden Hornblume, Ceratopetalum gummiferum Lam.

512. **Gummi senegalense.** Gummi senica. Gummi mimosae senegal. Gummi senegal. Gummi seneca. Gummi senegae. = Senegalgummi. Kugelgummi. = Gomme de Senegal. Gomme en boûles. Gomme d'Acacie du Senegal.

Von der senegalischen Sinnpflanze, Mimosa senegal Linn. (Acacia senegal Willd.)

513. **Gummi tragacanthae.** Gummi dragant. Gummi de Bassora. Gummi adraganthae. Dragacanthum. Tragacanthum. Tragacantha. Tragacanta. Gummi astragalis tragacanthae. = Traganth. Dragant. Tragantgummi. Gummi von Bassora. Bocksdorngummi. Bassoragummi. Gummi Traganth. Adragant. = Adragante. Gomme adragant. Gomme d'Adragan. Gomme d'Epine de bouc. Gomme de Bassora. Tragacanth. Adragant. Gomme Tragacante. Tragacante. Gomme de Ramebouc. Gomme de barbe renard.

Vom Traganthstrauch, Astragalus verus Olivier; auch von Astragalus aristatus Herit., Astragalus gummifer Labill. u. a.

513[a]. **Gummi tragacanthae peloponnesiacae.** = Peloponnesisches Tragantgummi. = Tragacante peloponnaise.

Vom griechischen Traganthstrauch, Astragalus creticus Lam. (Astragalus echinoides Wild.)

513[b]. **Gutta Gambir.** Cutta cambar. Gatto gamber. Gambier. Catta gamber. Gitta gambir. Gambir. Gambeer. Gatto Gamber. Extractum naucleae gambir. Extractum gambir. = Gambir. Gutta-Gambir. Gambirextrakt. Catechugamber. Gambeerextrakt. = Extrait de Gambir.

Von dem Gambirstrauch, Uncaria Gambir Roxb. (Nauclea gambir Hunt.)

513[c]. **Gutta percha.** Gutta gettania. Gutta Taban. Gutta tuban. Gutta percha de Singapore. = Gutta-Percha. Tabangummi. = Gutta-perche.

Von der Gummi-Isonandra, Isonandra Gutta Hock.

514. **Gypsum.** Gypsum usuale. Calx vitriolata. Calx sulphurica. Calcaria sulphurica. Selenites. Selenites crudus. Vitriolum calcareatum. Sulphas calcariae. = Gyps. Schwefelsaurer Kalk. Vitriolsaure Kalkerde. Selenit. Sulphat der Kalkerde. Roher Selenit. = Gypse. Sulfate de chaux. Sulfate calcaire. Vitriol de chaux. Plâtre. Sélénite. Chaux vitriolée. Chaux sulfurique. Chaux sulphatée.

514[a]. **Haematoxylinum.** = Hämatoxylin. Hämatin. = Haematoxyline. Haematine.

Aus dem Kampescheholz. Vergl. Nr. 891.

514[b]. **Harmala.** = Harmala. Harmalaroth. = Rouge de Harmala.

Aus dem Samen der Harmelstaude, Peganum Harmala Linn.

514[c]. **Heleninum.** = Helenin. Alantkamphor. = Hélénine.

Aus der Alantwurzel. Vergl. Nr. 1185.

515. **Hepar lupi.** Epar lupi. = Wolfsleber. = Foye de Loup. Foie de Loup.

Vom Wolf, Canis lupus Linn.

516. **Herba abrotani.** Herba abrotani maris. Herba abrotani hortensis. Summitates abrotani maris. Summitates abrotani. Folia artemisiae abrotani. Herba auroni. Herba abrotani vulgaris. Herba abrotani nigri. Summitates artemisiae abrotani. Herba artemisiae hortensis. Herba abrotani asiatici. Herba abrotani galatici. Herba abrotani angustifolii. Herba abrotani capadoci. Herba cholopoeon. Herba cynanchites. Herba habrotani. Herba procampylon. = Abrandkraut. Eberrautenkraut. Garthagelkraut. Gartheilkraut. Stabkraut. Stabwurzelkraut. Eberreisskraut. Hofrantenkraut. Gartenwurzelkraut. Ebrittenkraut. Harthagelkraut. Gertkraut. Everitte. Ebeureiskraut. Haferraute. Kampherkraut. Camphorkraut. Küttelkraut. Abraute. Citronenkraut. Gertwurzkraut. Ganferkraut. Kuttelkraut. Besenkraut. Alprautenkraut. = Herbe d'Aurone. Herbe d'Aurone mâle. Herbe de Garderobe la mâle. Herbe d'Aurore. Herbe de Citronelle. Herbe d'Armoise Aurone. Sommités d'Aurone. Herbe de Bois de St. Jean. Herbe d'Aneron.

Vom Stabwurzelbeifuss, Artemisia abrotanum Linn.

517. **Herba abtrotani montani.** Herba abrotani foeminae. Herba santolinae. Herba cupressi. Herba chamaecyparissi. Herba santolinae chamaecyparissi. Herba abrotani cypressini. Herba abrotani siciliani. Herba abrotani siculi. Herba thelyphtori. Herba thelithamni siculi. Herba santonici minoris. Herba cyparissus hortulanae. Summitates abrotani feminae. Summitates santolinae. = Zypressenkraut. Zypressensantolinenkraut. Gartencypressenkraut. Cypressenkraut. Stabwurzweiblein. Kleines Cypressenkraut. Buschcypressenkraut. = Herbe de Santoline. Herbe de Garderobe. Herbe de petit Cyprès. Herbe de Cyprès des jardins. Herbe de Santoline commune. Herbe d'Aurone fémelle. Feuilles de Garde-robe.

Von der Heiligenpflanze, Santolina chamaecyparissus Linn.

518. **Herba absinthii.** Herba absinthii vulgaris. Herba absinthii majoris. Herba absinthii rusticani. Summitates absinthii. Herba absynthii. Folia artemisiae absinthii. Herba alsinae fortis. = Wermuth. Gemeiner Wermuth. Grosser Wermuth. Bitterkraut. Alseikraut. Bauernmedicin. Wermudenkraut. Wurmtodkraut. Wermptenkrant. Wiegenkraut. Elsenkraut. Feldwermuth. Grabenkraut. Kittelkraut. Grabkraut. Bauernwermuth. Eltzkraut. Alsenkraut. Bitterbeifuss. = Herbe d'Absinthe. Herbe d'Absince. Herbe de grande Absinthe. Herbe d'Aluine. Herbe

d'Absinthe grande. Herbe d'Armoisie absinthe. Herbe forte. Sommités d'Absinthe.

Vom Wermuthbeifuss, Artemisia absinthium Linn. (Absinthium officinale Roth. Absinthium vulgare Lam.

518ᵃ. **Herba absinthii maritimi.** Summitates absinthi maritimi. Herba absinthi marini. Herba absinthi seriphi. Herba seriphi. = Aschblatt. Edelmeerkraut. Meerbeifuss. Meerwermuth. Heilige Pflanze. Seewermuth. Weissrauch. Unser lieben Frauen Weissrauch. = Herbe d'Absinthe maritime. Sommités d'Armoise maritime. Herbe d'Armoise maritime.

Vom Meerbeifuss, Artemisia maritima Linn.

519. **Herba absinthii pontici.** Herba absinthii hortensis. Herba absinthii incani. Herba absinthii minoris. Herba absinthii nobilis. Herba absinthii romani. Herba absinthi montani. Herba absinthii tenuifolii. Summitates absinthii pontici. Herba absinthi italici. Herba cuscutae romanae. Herba scibae romanae. Herba absinthioli. Herba absinthi Galenici. Summitates absinthii romani. = Römischer Wermuth. Welscher Wermuth. Pontischer Wermuth. Pontischer oder römischer Beifuss. Kleiner Wermuth. Edler Wermuth. Gartenwermuth. Römisches Bitterkraut. Italienischer Wermuth. Bergwermuth. Frauenwermuth. Grabwurzkraut. Grabkraut. = Herbe d'Absinthe romaine. Herbe d'Absince pontique. Herbe d'Absinthe petite. Herbe d'Armoisie de Pont. Herba d'Aluine des montagnes.

Vom Edelwermuthbeifuss, Artemisia pontica Linn.

519ᵃ. **Herba abutili.** = Gemeines Sidakraut. Gelbpappelkraut. Sammetpappelkraut. Gelbes Pappelkraut. = Herbe d'Abutilon.

Von der gemeinen Sida, Sida Abutilon Linn.

520. **Herba acanthii.** Herba cardui tomentosi. Herba cardui onopordi. Herba onopordi. Herba spinae albae. Herba onogyros nicandri. Herba acanthii vulgaris. Herba athenaei. Herba ceonathi. Herba cardui vineari. Herba cirsii arvensis. Herba melamphylli. = Krebsdistelkraut. Wegdistelkraut. Eseldistelkraut. Zellblumenkraut. Wolldistelkraut. Krampfdistel. Frauendistel. Wilde Artischocke. Grosse weisse Bergdistel. Weisse Frauendistel. Gemeines Zellblumenkraut. Grosses Zellblumenkraut. = Herbe de Pet d'âne. Herbe de Chardon sauvage. Herbe de Chardon aux ânes.

Von der Krebsdistelzellblume, Onopordum acanthium Linn.

521. **Herba acetosae.** Folia acetosae. Herba acetosae vulgaris. Herba acetosae pratensis. Herba rumicis. Folia rumicis acetosae. Herba acetosae officinalis s. nostratis. Herba acetosae sativae. Herba rumicis acetosae. Herba oxylapathi. = Ampferkraut. Sauerampfer. Gemeiner Sauerampfer. Sauerling. Sauersenfkraut. Gartenampferkraut. Gemeines Ampferkraut. Saltling. Wiesensauerampfer. Waldsauerampfer. = Herbe de Saliette. Herbe d'Oseille. Herbe d'Acéteuse. Herbe d'Oseille des prés. Feuilles de Saliette. Herbe d'Ozeille. Herbe d'Oseille commune. Herbe de grande Oseille. Herbe de Rumex oseille.

Vom Sauerampfer, Rumex acetosa Linn.

521ª. **Herba acetosae rotundifoliae.** Folia acetosae rotundifoliae. Herba acetosae gallicae. Herba acetosae romanae. Herba rumicis romanae. Folia rumicis gallicae. = Rundblätteriger Sauerampfer. Französischer Sauerampfer. Römischer Sauerampfer. Grauer Ampfer. Französischer Gartenampfer. Agrestampfer. = Herbe d'Oseille romaine. Herbe d'Oseille à feuilles rondes. Herbe de Rumex en écusson. Feuilles d'Oseille romaine. Herbe d'Oseille ronde. Herbe de Rumex en bouclier.

Vom schildblättrigen Ampfer, Rumex scutasus Linn.

522. **Herba acetosellae.** Folia acetosellae. Herba oxalidis. Herba lujulae. Herba trifolii acetosi. Herba allelujae. Herba oxytriphylli. Herba panis cuculi. Herba trifolii acidi. Herba oxys. Herba trifolii minoris. Herba oxydis. Herba oxydis albae. Herba oxys albaeflorae. = Sauerklee. Gauchklee. Hasenkohl. Allelujakraut. Buchampferkraut. Herzkohl. Kleines Dreiblatt. Herzklee. Rossklee. Malerkraut. Rossampfer. Wetterhahn. Bruchklee. Buchklee. Hasenampfer. Hasensalat. Hasenklee. Gugukbrod. Fleckenkraut. Bruchampfer. Buchbrod. Buschampfer. Buschklee. Guguksampfer. Hallelnja. Kukuksklee. Kukuksklee. Kukuksampfer. = Herbe de Tréfle aigre. Herbe d'Oseille sauvage. Herbe d'Alleluja. Herbe de Pain de coucou. Herbe de petite Oseille. Herbe de Surelle. Feuilles d'Oseille sauvage.

Vom Sauerklee, Oxalis acetosella Linn., Oxalis stricta L. und O. corniculata L.

524. **Herba acmellae.** Folia acmellae. Herba admellae. Herba atmellae. Herba spilanthi. Herba acemellae. Herba achmellae. Herba attmellae. Herba spilanthi acmellae. Herba chrysanthemi bidentis. Herba bidentis zeylanicae. Herba acmellae mauritianae. = Indianisches Harnkraut. Ackmellenblätter. Ackmellenkraut. A-B-C-Pflanze. Acmellenblätter. Schüllerkraut. = Herbe d'Acmelle. Feuilles d'Acmelle. Herbe de Spilanthe acmelle.

Von der wahren Fleckblume, Spilanthus acmella Linn.

525. **Herba aconiti.** Folia aconiti. Herba aconiti caerulei. Herba napelli. Herba napelli caerulei. Herba contrajervae germanicae. Herba aconiti napelli. Folia aconiti vulgaris. = Sturmhutkraut. Blausturmhutkraut. Eisenhutkraut. Narrenkappenkraut. Mönchskappenkraut. Napellkraut. Wolfswurzelkraut. Giftsturmhutkraut. Teufelswurzelkraut. Ziegentod. Venuswarzenkraut. Helmkraut. Napellenkraut. Wolfsgift. Hundsgift. Eisenhartkraut. Fuchswurzkraut. Helmgiftkraut. Giftwurzkraut. Würgling. Apolloniakraut. = Herbe d'Aconit Napel. Herbe d'Aconit. Herbe d'Aconit bleu. Herbe de Chaperon de moine. Herbe de Napel. Feuilles d'Aconit. Herbe de Cape de moine.

Von dem ächten Eisenhut, Aconitum napellus Linn. (A. vulgare Decand.), dem Neuberger Eisenhut, A. neomontanum Koell. (A. neubergense Dec.) und einigen andern Arten Aconitum.

526. **Herba aconiti lutei.** Herba napelli lutei. Herba lycoctoni. Herba lupariae. Herba eupatorii Dioscoridis. = Wolfssturmhutkraut. Gelbsturmhutkraut. Gelbes Wolfswurzelkraut. Wolfseisenhutkraut. =

Herbe d'Aconit jaune. Herbe de Napel jaune. Herbe d'Eupatoire de Dioscoride.

Vom Wolfssturmhut, Aconitum lycoctonum Linn.

526[a]. **Herba adhodotae.** Folia adhodotae. Folia justiciae. Folia justiciae adhodotae. = Adhodotablätter. Malabarische Nussblätter. Indische Nussblätter. = Feuilles du Noyer malabarique. Feuilles du Noyer des Indes.

Von Justicia adhadota Linn. (Adhadota pubescens Moench.)

527. **Herba adianti aurei.** Herba adianthi aurei. Herba polytrichi aurei. Herba musci capillacei majoris. Muscus capillaceus major. Herba musci polytrichi. Herba politrichi. Herba politrichi nobilis. Herba musci capillaris. Herba musci pediculo. Herba politrichi communis. Muscus capillaris. = Wiederthon. Güldenwiederthon. Goldhaar. Gelbes Venushaar. Jungfernhaar. Hexenwiederruf. Gülden Haarmoos. Gemeines Haarmoos. Golden Wiederthon. Bärenmoos. Goldnes Frauenhaar. Wolfsgerste. Gemeines Goldhaar. Goldnes Haar. Gelbes Frauenhaar. Weinköpflein. = Herbe de grand Polytric doré. Herbe de Percemousse. Herbe de Polytric. Herbe de Polytric commun.

Von dem gemeinen Wiederthon, Polytrichum commune Linn. (Polytrichum yuccaefolium Ehrh.)

527[a]. **Herba adianthi aurei filicifoliae.** = Rhätisches Tüpfelfarrnkraut. = Herbe de Polypode rhaetique.

Vom rhätischen Punktfarrn, Aspidium rhaeticum Sw. (Polypodium rhaeticum Linn.)

527[b]. **Herba adianthi nigri.** = Schwarzes Frauenhaar. Schwarzes Venushaar. = Herbe de Polytric noir.

Vom schwarzen Streiffarrn, Asplenium adiantum nigrum Linn.

527[c]. **Herba aethiopis.** Herba salviae aethiopis. Folia aethiopis. Herba cotonariae. = Mohrenkraut. Mohrensalbei. Aethiopischer Salbei. Ungarischer Salbei. = Herbe d'Étiope. Feuilles d'Étiope. Herbe de Sauge de Hongrie.

Vom Mohrensalbei, Salvia aethiopis Linn.

528. **Herba agerati.** Herba agerati graecori. Herba juliae. Herba balsamitae minoris. Herba costi minoris hortensis. Herba ptarmicae luteae. Herba ptarmicae suaveolens. Herba eupatorii mesei. Summitates agerati. Summitates eupatorii. Mesues. = Kleines Balsamkraut. Wohlriechender Bertram. Kleiner Gartenbalsam. Kleiner Kostenbalsam. Gelbes Kunigundenkraut. Gelber Leberbalsam. Gelbes Leberkraut. Malvasierkraut. Kleiner Rosenbalsam. Gewürzhafte Schaafgarbe. Leberbalsamkraut. Mottenachilleskraut. Balsamgarbe. Ageratkraut. Wohlriechende Schaafrippe. = Herbe d'Agérat. Herbe d'Eupatoire de Mesué. Herba de Millefeuille-Eupatoire.

Von dem wohlriechenden Bertram, Achillea ageratum Linn.

528[a]. **Herba aethusae.** Herba cicutae minoris. Herba petroselini similis. Herba petroselini canini. Herba cicutariae fatuae. Herba apii canini. Herba cynapii. Herba cynoselini. Herba apii adulterini. Herba apii cicutari.

Herba petroselini vitii. Herba cicutariae apiifoliae. — Hundspetersilie. Hundsgleise. Katzenpeterlein. Krötenpeterlein. Stinkende, tolle, wilde Petersilie. Petersilienschierling. Kleiner Schierling. Tobekraut. Glissenkraut. Gartenschierling. Glanzpeterlein. Glanzpetersilie. Gleisskraut. Greisskraut. Faule Grete. Guriskraut. Hundsdillenkraut. — Herbe de Ciguë des jardins. Herbe de Persil bâtard. Herbe d'Aethuse. Herbe d'Aethuse fétide. Herbe de petite Ciguë. Herbe d'Éthuse. Herbe de faux Persil. Herbe d'Ache des chiens.

Von der Gartengleisse, Aethusa cynapium Linn.

529. **Herba agrimoniae.** Herba hepatorii veterum. Herba lappulae hepaticae. Herba eupatorii veterum. Herba agrimoniae officinari. Herba eupatorii graecori. Herba agrimoniae eupatoriae. Herba hepatorii. Herba hepatitis. Herba marmorellae. Herba concordiae. Herba arcellae. Herba asellae. Herba absellae. Herba lappae inversae. — Agrimonienkraut. Ackermengenkraut. Aderminkraut. Adlermengkraut. Odermengenkraut. Agermenningkraut. Leberklettenkraut. Bruchwurzelkraut. Wundodermennigkraut. Steinwurzelkraut. Ottermennigkraut. Odermennigkraut. Adermennigkraut. Franzkraut. Kletterkraut. Königskraut. Griechisches Leberkraut. Athermennigkraut. Heil aller Welt. Bruchkraut. — Herbe d'Aigremoine. Herbe d'Eigremoine. Herbe d'Agremoine. Herbe d'Aigremoine officinale. Herbe d'Eupatoire.

Von dem gemeinen Odermennig, Agrimonia eupatoria Linn.

530. **Herba alceae.** Herba malvae alceae. Herba alceae vulgaris. Herba alceae majoris. Herba ungaricae. Herba malvae agrestis. Herba malvae verbenaceae. Herba alceae vesicariae. Herba alceae venetae. Herba alceae bonomensis. — Alceakraut. Siegmarskraut. Siegmundwurzkraut. Morgensternkraut. Herzleuchte. Hochleuchte. Lungenpappel. Simeonskraut. Wetterrosenkraut. Fellrisskraut. Augenpappel. Flugwurzkraut. — Herbe d'Alcée. Herbe de Mauve sauvage. Herbe de Mauve alcée. Herbe de Bimauve.

Von der Siegmarsmalve, Malva alcea Linn.

531. **Herba alchemillae.** Herba alchemillae majoris. Herba alchimillae. Herba pedis leonis. Herba brancae leonis. Herba leontopodii. Herba saniculae majoris. Herba alchemillae vulgaris. Herba leontopodii herbatieri. Herba drosi. Herba heliotrosi. Herba plantae leonis. Herba achimillae. Herba artincillae. — Sinaukraut. Frauenmantelkraut. Helftkraut. Löwenfusskraut. Alchemillenkraut. Gänsegrünkraut. Ottergallenkraut. Marienmantelkraut. Grosses Sanickelkraut. Sinnaukraut. Wiesensinaukraut. Alchymistenkraut. Frauenbisskraut. Heftkraut. Fünaukraut. Marienkraut. Löwentappkraut. Sindaukraut. Sunaukraut. Frauennachtmantel. Gülden Gänserig. — Herbe d'Alchemille. Herbe de Pied de lion. Herbe d'Alchemille commune. Herbe d'Alchimille.

Von der gemeinen Alchemille, Alchemilla vulgaris Linn.

531[a]. **Herba alexipharmaca.** — Flaveriekraut. — Herbe de Flaveria.

Von der giftwidrigen Flaverie, Flaveria Contrayerva Pers. (*Ethulia Bidentis Linn.*)

531[b]. **Herba alismatis.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix alismatis. No. 1120.

532. **Herba alliariae.** Herba alliastri. Herba erysimi alliariae. Herba allii redolens. Herba thlaspidi cornuti. — Knoblauchskraut. Läuchelkraut. Germfelkraut. Knoblauchkresse. Germelkraut. Salzkraut. Saftkraut. Sasskraut. Waldknoblauch. Gremselkraut. Ramsenkraut. — Herbe des Aulx. Herbe d'Alliaire. Herbe de Lurchal. Herbe aux aulx. Herbe de Vélar alliaire.
Vom Knoblauchshederich, Erysimum alliaria Linn.

532[a]. **Herba allii ursini.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix allii ursini. No. 1121[b].

533. **Herba alsines.** Herba alsines mediae. Herba morsus gallinae. Herba alsines foliis trissaginis. Herba ornithogali. Herba alsines vulgaris. Herba hippiae minoris. — Vogelkraut. Hühnerdarmkraut. Weisses Mirenkraut. Hühnerbisskraut. Meyerichkraut. Hühnerscherbenkraut. Ziselkraut. Vogelmiere. Zirselkraut. Hendelkraut. Hühnersalbe. Mäusedarm. Hühnermyrte. Schmerbelkraut. Gänsekraut. Sternmierenkraut. — Herbe de Morgeline. Herbe d'Alsine.
Von der weissen Miere, Alsine media Linn.

534. **Herba althaeae.** Folia althaeae.
Synonyme und Mutterpflanze bei Flores althaeae. No. 361.

534[a]. **Herba amaranthi tricoloris.** Herba gomphrenae symphoniae. Herba symphoniae. Herba papagalli. Herba psittaci. — Tausendschön. Papageykraut. Papageyfedern. — Herbe de Jolousie. Herbe d'Amarante à trois couleurs.
Vom dreifarbigen Amaranth, Amaranthus tricolor Linn.

534[b]. **Herba ambrosiae.** Herba ambrosiae maritimae. Herba ambrosiae sativae s. hortensis. Herba artemisiae monoclonos. Herba vinosa. — Ambrosienkraut. Meerambrosienkraut. Weinkraut. — Herbe d'Ambroisie. Herbe d'Ambroisie marine.
Von der Meerstrands-Ambrosie, Ambrosia maritima Linn.

534[c]. **Herba anacampserotis.** — Wundkraut. Kriechende Fetthenne. Kriechendes Sedum. — Herbe d'Anacampserote.
Von dem rundblättrigen Sedum, Sedum anacampseros Linn.

535. **Herba anagallidis.** Herba anagallidis maris. Herba anagallis mas. Herba anagallis phoenicae. Herba anagallis terrestris. Herba anagallis flore phoeniceo. — Rothes Mäusekraut. Vogelskraut. Meyermiere. Rothe Miere. Kleiner Nachtschatten. Rother Nachtschatten. Verstandkraut. Vernunftkraut. Muthkraut. Zeisigkraut. Hahnentritt. Ackergauchheilkraut. Gauchheilkraut. Rothmirenkraut. Rothes-Gauchheilkraut. Roth Hühnerdarmkraut. Collmarkraut. Mäusedarmkraut. Kolderkraut. Kesselblumenkraut. Geckenheilkraut. Sperlingskraut. Katzenfusskraut. — Herbe d'Anagallis le mâle. Herbe de Mouron. Herbe de Mouron rouge. Herbe de Morgeline.

Vom Ackergauchheil, Anagallis arvensis Linn. (Anagallis phoenicea Lam.)

535[a]. **Herba anagalidis foeminae.** Herba anagalis coeruleae. = Blaues Mierenkraut. Blaues Gauchheilkraut. Colmarkraut. Gauchheilweiblein. Weibliches Gauchheilkraut. = Herbe d'Anagallis femelle. Herbe d'Anagallis bleu.

Vom blauen Gauchheil, Anagallis coerulea Linn.

536. **Herba anchusae.** Folia anchusae. Herba buglossi. Herba buglossi angustifolii. Herba buglossae vulgaris. Herba linguae bovinae. Herba linguae bovis. Herba buglossae. Herba anchusae monspellianae s. minoris. Herba echii italici. Herba anchusae offic. Herba onochilis. Herba alcibiadionis. = Ackermannskraut. Ochsenzungenkraut. Gemeine Ochsenzunge. Bauernborretsch. Augenzier. Liebäugel. Grosse oder deutsche Ochsenzunge. = Herbe de Buglosse. Feuilles de Buglosse. Herbe d'Anchuse. Feuilles d'Anchuse. Herbe de Buglosse officinale.

Von der officinellen Ochsenzunge, Anchusa officinalis Linn.

536[a]. **Herba anethi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen anethi. No. 1337.

536[b]. **Herba androsaces.** = Beiblatt. Mannsschild. = Herbe d'Androsace.

Vom grossen Mannsschild, Androsace maxima Linn.

537. **Herba angelicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix angelicae. No. 1125.

538. **Herba anserinae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores anserinae. No. 363[a].

538[a]. **Herba anthemidis cotulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores anthemidis cotulae. No. 364.

538[b]. **Herba antidysentericae.** = Japanisches Ruhrkraut. = Herbe antidysentérique.

Von einer in den Hochlanden von Java wachsenden Pflanze.

539. **Herba antirrhini.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores antirrhini. No. 365.

539[a]. **Herba antirrhini majoris.** Herba antirrhini majoris cum floribus. = Grosses Löwenmaulkraut. Grosser Dorant. Hundskopfkraut. Grosser Orant. Wälscher Orant. Sterbkraut. = Herbe de Mufle de lion grand.

Vom grossen Löwenmaul, Antirrhinum majus Linn.

540. **Herba aparines.** Herba aparines vulgaris. Herba lappaginis. Herba aspera. Herba galii aparines. Herba aparines asperae. Herba boraginis minoris. Herba omphalocarpon. Herba asperuginis. Herba aparine majoris. Herba crucialis. Herba asperuginis spuriae. = Klebkraut. Kleblabkraut. Nabelsamenkraut. Zaunreisskraut. Klebling. Kleberkraut. Bettlerläusekraut. Kleberich. Zaunrisskraut. Zungenpeitsche. = Herbe de Grateron. Herbe d'Aparin. Herbe de Gratteron. Herbe de Rièble.

Herbe de Rèble. Herbe de Gaillelait aparine. Herbe de Galies. Herbe de Caille-lait.

Vom anklebenden Labkraut, Galium aparine Linn.

540ᵃ. **Herba aphanes.** Herba percipier. = Ackerfrauenmantel. Ackermarienmantel. Ackersinau. Frauenmäntelchen. Kleiner Nadelkörbel. Kleines Nadelkraut. Nadelmöhren. Ohmkraut. Percepier. = Herbe d'Aphanèse.

Vom Ackerlöwenfuss, Aphanes arvensis Linn. (Alchemilla aphanes Leers.)

541. **Herba apii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix apii. No. 1129.

541ᵃ. **Herba apocyni folio subrotundo.** = Hundswürgerkraut. = Herbe d'Apocyn à feuille rond.

Vom aufrechten Hundswürger, Cyuanchum erectum Linn. (Pergularia erecta Spr.)

542. **Herba aquilegiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores aquilegiae. No. 366.

543. **Herba arboris vitae.** Herba thujae. Folia arboris vitae. Herba thuyae. = Lebensbaumblätter. = Herbe d'Arbre de vie. Feuilles d'Arbre de vie.

Vom Lebensbaum, Thuja occidentalis Linn.

543ᵃ. **Herba argenteae.** Herba quinquefolii minoris. = Fingerkraut. Falscher Gänserich. Silberblatt. Silberkraut. Steinfingerkraut. Weisses Fünfblatt. = Herbe d'Argentine.

Vom silberblättrigen Fingerkraut, Potentilla argentea Linn.

544. **Herba ari.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix aronis. No. 1140.

545. **Herba aristolochiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix aristolochiae creticae. No. 1132.

546. **Herba arnicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores arnicae. No. 367.

547. **Herba artemisiae.** Herba regia. Herba artemisiae albae. Herba artemisiae vulgaris. Summitates artemisiae. Herba artemisiae officinari. Herba artemisiae rubrae. Herba cum floribus artemisiae. = Beifusskraut. Gemeines Beyfusskraut. Weisses Beifusskraut. Biebeskraut. Weisses Buckkraut. Buckkraut. Beyweskraut. Himmelskehrkraut. Muggertkraut. Peifosskraut. Rother Beyfuss. Gemeiner Beyfuss. Weisser Buck. Beibiskraut. Beipesskraut. Besemkraut. Biboth. Beiweich. Gänsekraut. Johannisgürtelkraut. Jungfernkraut. Moxakraut. Puggelkraut. Schlossmaltenkraut. Sonnenwandgürtel. Weiberkraut. Stabwurzkraut. = Herbe d'Armoise. Herbe d'Armoise vulgaire. Herbe d'Armoise blanche. Herbe d'Armoise commune. Herbe d'Armoise grande. Herbe de la St. Jean.

Vom gemeinen Beifuss, Artemisia vulgaris Linn.

548. **Herba asari.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix asari. No. 1142.

548[a]. **Herba asperuginis.** = Grosses Klebkraut. Kleine Ochsenzunge. Wilde Ochsenzunge. Schlangenäugel. = Herbe d'Asparugine.
Vom liegenden Schorfkraut, Asperugo procumbens Linn.

548[b]. **Herba asperulae cynanchiae.** Herba esquinariae. Herba cynanchiae. = Bräunmeyerkraut. Bräunwurzelkraut. Kleine Färberröthe. Halskräuslein. Hügelwaldmeister. = Herbe d'Esquinancie.
Vom kleinen Waldmeister, Asperula cynanchica Linn.

548[c]. **Herba asteris.** Herba asteris annuae. = Sternkraut. Sternblumenkraut. = Herbe d'Aster.
Von der jährigen Sternblume, Aster annua Linn.

548[d]. **Herba asteris attici.** = Blau Asternkraut. Blaues Sternkraut. Wildes Sternwurzkraut. Virgils-Aster. = Herbe d'Aster bleu.
Von der Virgils-Sternblume, Aster Amellus Linn.

548[e]. **Herba astragali.** Herba astragali silvestris. Herba glycyrrhizae silvestris. = Bärschotenkraut. Wildes Bockshorn. Christianswurzelkraut. Erdmöhrenkraut. Wildes Foenumgräcum. Gliedweichkraut. Wildes Kichernkraut. Knollenkraut. Wildes Lakritzenkraut. Lakritzenwikke. Steinwikenkraut. Wildes Süssholzkraut. Waldbockshornkraut. Wolfsschotenkraut. = Herbe d'Astragale sauvage.
Vom süssholzartigen Traganth, Astragalus glycyphyllos Linn.

549. **Herba atriplicis.** Herba atriplicis sativae. Herba atriplicis hortensis. Herba atriplicis albae. Herba atriplicis domesticae, s. pallidae. Herba chrysolochani. = Meldenkraut. Gartenmeldenkraut. Weisses Meltenkraut. Burkhardtskraut. Zahme, türkische Melde. Zuckermelde. = Herbe d'Arroche. Herbe d'Arroche des jardins. Herbe d'Arroche blanche. Herbe de Follete. Herbe de Folette. Herbe d'Arroche cultivée. Herbe de bonne Dame. Herbe de prudes-femmes. Herbe d'Auroche. Herbe de Follettes. Herbe d'Irible-Folette.
Von der Gartenmelde, Atriplex hortensis Linn.

550. **Herba atriplicis sylvestris.** Herba chenopodii rubri. Herba atriplicis rubrae. Herba atriplicis fimetariae. = Rothes Gänsefusskraut. Rothes Meltenkraut. Wilde Melde. Rothe Melde. Mistmelde. Neunspitzen. Saubalgkraut. = Herbe d'Arroche rouge. Herbe de Follete.
Von dem rothen Gänsefuss, Chenopodium rubrum Linn.

550[a]. **Herba Auriculae muris camerari.** Herba medicaginis circinatae. Herba auriculae muris. = Französische Luzerne. Spanischer oder italienischer Schneckenklee. Franzlucerne. Spanischer oder italienischer Mondklee. = Herbe de Luzerne de France ou d'Italie.
Vom kreisrunden Mondklee, Medicago circinata Linn.

550[b]. **Herba Auriculae ursi Myconi.** Herba myconi. Herba auriculae ursi. = Myconskerzenkraut. Myconisches Wollkraut. Bärenohrkraut. Ramondienkraut. = Herbe d'Oreille d'ours.

Vom Mycons-Wollkraut, Verbascum Myconi Linn. (*Ramondia pyrenaica Richard.*)

550[c]. **Herba Auriculariae.** Folia auriculariae. = Wirbelohrkraut. = Herbe (ou Feuilles) d'Auriculaire.
Vom nervigen Ohrling, Hedyotis auricularia Linn.

550[d]. **Heba ballotae lanatae.** Herba ballotae lanatae sibiricae. = Sibirische Ballote. Wolfstrappkraut. = Herbe de Ballote lanate.
Von der wolligen Ballote, Ballota lanata Linn. (*Veonurus lanatus Pers.*)

550[e]. **Herba barbareae.** Folia barbareae. Herba St. Barbae. Herba sinapi agreste. Herba pseudobuniadis. Herba Carpentori. Herba sideritis latissimi. Herba nasturtii palustre. Herba sisymbrii barbareae. Herba arabidis barbareae. Herba verbenae feminae. Herba erucae barbareae. Herba eryssimi lyrati. Herba barbareae vulgaris. Herba barbareae strictae. Herba pseudobuniae. = Barbelkraut. Barbenkraut. Sankt-Barbenkraut. Barbenhederich. Gelber Beifuss. Habichtskraut. Rapunselkraut. Wassersenfkraut. Zimmermannskraut. Winterkresse. = Herbe de St. Barbe. Herbe aux Charpentiers. Herbe de Vélar de St. Barbe. Herbe de Vélar. Herbe de Barbarée. Herbe de Julienne jaune.
Von der gemeinen Winterkresse, Eryssimum barbarea Linn. (*Eruca barbarea Lam., Barbarea iberica Cand.*)

550[f]. **Herba aya-panae.** Folia ayapanae. = Ayapanenblätter. = Feuilles (ou herbe) d'Ayapane.
Vom heilsamen Wassersenf, Eupatorium triplinerve Vahl. (*Eupatorium ayapana Vent.*)

551. **Herba bardanae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix bardanae. Nr. 1145.

551[a]. **Herba balsaminae luteae.** Herba impatientis. Herba noli me tangere. Herba persicariae siliquosae. = Hirschmelde. Judenhütlein. Rühr mich nicht an. Springkraut. Springsamenkraut. Ungeduldkraut. Wolfskraut. Gelb-Balsaminenkraut. Wildes Balsaminenkraut. Gemeines Springkraut. Gelbes Springkraut. = Herbe de Balsamine jaune.
Von der Spring-Balsamine, Impatiens noli tangere Linn.

552. **Herba basilici.** Herba basilici majoris. Herba basilici citrati. Herba ocimi. Herba ocimi magni. Herba ocimi citrati. Herba ocimi vulgaris. Herba ocymi vulgatioris. Herba ocymi medii. Folia ocymi basilici. = Basilienkraut. Hirnkraut. Gross Basilienkraut. Braunsilgenkraut. Grünkraut. Basilgenkraut. Basilgramkraut. Citronenbasilienkraut. Bassilicumkraut. Königskraut. Basilikenkraut. = Herbe de Frambasin de Pérou. Herbe de Basilic. Herbe de Basilic commun. Herbe de Basilic cultivé.
Von dem gemeinen Basilienkraut, Ocymum basilicum Linn.

552[a]. **Herba basilici minimi.** Herba ocimi minimi. = Kleines Basilicum. Kleines Basilienkraut. Kleine Nelkenbasilie. = Herbe de Basilic petit.
Vom kleinen Basilienkraut, Ocymum minimum Linn.

553. **Herba beccabungae.** Herba veronicae aquaticae. Herba anagallidis aquaticae. Herba berulae. Herba sii aquatici. Herba sii. Herba veronicae beccabungae. Herba cepaeae. Herba beccabungae germanori. Herba veronicae anagallidis. = Bachbungenkraut. Bachbohnenkraut. Quellenehrenpreis. Pfundenkraut. Bachlungen. Bachblumenkraut. Wasserbungenkraut. Wasserbohnenkraut. Wassergauchheil. Melksalat. Pungenkraut. Wassersalat. Wasserheil. = Herbe de Becabongue. Herbe de Becabunge. Herbe de Beccabunga. Herbe de Mouron d'eau. Herbe de Berle. Herbe de Laver. Herbe de Véronique aquatique. Herbe de Cresson des chiens.

Vom Bachbungenehrenpreis, Veronica beccabunga Linn.

554. **Herba belladonnae.** Folia belladonnae. Herba solani lethalis. Herba solani furiosi. Herba solani somniferi. Herba solani maniaci. Herba solani letiferi. Folia atropae belladonnae. Herba belladonnae furiosi. Herba solani manici. Herba solani majoris. = Tollkraut. Dollkraut. Wolfskirschenkraut. Hundskirschenblätter. Belladonnakraut. Tollkirschenkraut. Waldnachtschattenkraut. Teufelskraut. Höllenkraut. Schlafbeerenkraut. Tollbeerenkraut. Vahrenkraut. Wolfsaugenkraut. Wolfsbeerkraut. Wuthbeerkraut. Wuthkirschenblätter. Hirschweichselblätter. Irrbeerenblätter. Knallbeerkraut. Rasenwurzelkraut. Säukraut. Raswurzkraut. Saubeerkraut. Saukirschenblätter. Saukraut. Schindelbeerkraut. Schlafkirschenkraut. Schlafkraut. Schwindelbeerkraut. Schwindelkirschblätter. Teufelsbeerkraut. Teufelskirschenblätter. Tollwurzblätter. Windbeerkraut. Windkirschenblätter. Bockswurzkraut. Bollwurzkraut. = Herbe de Belle Dame. Feuilles de Belle Dame. Herbe de Belladonne. Herbe d'Atrope-Belladonne.

Von der Belladonnaschlafbeere, Atropa belladonna Linn.

555. **Herba bellidis majoris.** Herba bellidis pratensis. Herba leucanthemi. Herba leucanthemi vulgaris. Herba chrysanthemi leucanthemi. Herba bellicii majoris. Herba buphthalmi majoris. Herba oculi bovis. = Grosses Gänsekraut. Grosses Maasliebenkraut. Rindsaugenkraut. Wucherblumenkraut. = Herbe de grande Marguerite. Herbe de Chrysanthème. Herbe de Chrysanthème Marguerite. Herbe d'oiel de boeuf. Herbe d'oiel de bouc.

Von der weissen Wucherblume, Chrysanthemum leucanthemum L.

556. **Herba bellidis minoris.** Herba bellidis hortensis. Herba bellidis sylvestris. Herba symphyti minimi. Herba bellidis pratensis, s. perennis. Herba consolidae minoris. = Gänseblumenkraut. Maasliebenkraut. Massliebenkraut. Margarethenkraut. Monatblümchenkraut. Angerblumenkraut. Frühblumenkraut. Marienblumenkraut. Merzblumenkraut. Sommerthierchenkraut. = Herbe de Pasquette. Herbe de Paquerette. Herbe de Marguerite. Herbe de petite Marguerite. Herbe de Pasquerette. Herbe de Pasquerette vivace.

Von dem ausdauernden Masslieben, Bellis perennis Linn.

557. **Herba betae.** Herba betae albae. Folia betae. Herba betae communis. Herba betae ciclae. Herba ciclae. = Weisse Mangoldblätter.

Betenkraut. Römischer Kohl. = Herbe de Poirée blanche. Herbe de Poirée. Herbe de Bette. Herbe de Jotte. Herbe de Bette poirée.

Vom weissen Mangold, Beta cicla Linn.

558. **Herba betonicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores betonicae. No. 374.

559. **Herba bidentis.** Herba verbesinae. Herba acmellae palatinae. Herba verbenae supinae. Herba cannabinae aquaticae. Herba hepatorii aquatici. Herba forbesinae. Herba forbesinae bononiensis. = Gelbes Fieberkraut. Zweizahnkraut. Frauenspiegelkraut. Gabelkraut. Gelbfieberkraut. Deutsche Acmelle. Katzenigelkraut. Kunigundenkraut. Stuparschkraut. Wasserdostenkraut. Wassersternkraut. Wasserdürrwurzkraut. Wasserhanf. Wassermundkraut. = Herbe de Bident. Herbe de Bident penché. Herbe d'Eupatoire femelle bâtarde.

Vom überhängenden Zweizahn, Bidens cernua Linn.

560. **Herba bifolii.** Herba ophrydis. Herba pseudorchis. Herba ophris. Herba ophris bifolii. Herba ophryos bifoliae. Herba bifolii majoris. = Zweiblattkraut. Ophryskraut. Gemeines Zweiblatt. Grosses Zweiblatt. Durchwachskraut. Wilder Durchwachs. Durchwachsmännlein. Eiblattophrys. Rattenschwanz. = Herbe d'Ophrise double feuille. Herbe d'Ophris. Herbe d'Ophrise à doubles feuilles. Herbe de double feuille.

Von der zweiblätterigen Ophrys, Ophrys ovata Linn. (*Epipactis ovata Willd., Neottia latifolia Rich. Listera ovata R. Br.*)

560ª. **Herba blattariae.** Herba verbasci blattariae. = Schabenkraut. Rattenkraut. Goldknöpfchen. Goldnäpfchen. Wildes Wollkraut. Wilder Wullich. = Herbe de Blattaire.

Vom Motten-Wollkraut, Lerbascum blattaria Linn.

561. **Herba bliti.** Herba amaranthi bliti. Herba amaranthi. Herba bliti minoris, s. vulgaris. = Tausendschönkraut. Meieramaranthkraut. Kleiner Amaranth. Sammetblumenkraut. Blutkraut. Kleiner Meyer. Kleines Meierkraut. = Herbe d'Amaranthe.

Von dem kleinen Amaranth, Amaranthus blitum Linn.

562. **Herba boni Henrici.** Herba chenopodii. Herba lapathi unctuosi. Herba totabonae. Herba chenopodii boni Henrici. Herba atriplicis caninae. Herba mercurialis anglicani. Herba chenopodii triangulifolio. = Guter Heinrich. Stolzer Heinrich. Feldspinatkraut. Schmerbelkraut. Schmerbelgänsefusskraut. Traubenkraut. Allgutkraut. Englisch Bengelkraut. Lämmerkraut. Dorfgänsefusskraut. Hackenscheerkraut. Lämmerrohrkraut. Lungwurzkraut. Schmergelkraut. Wilder Spinat. = Herbe de Bon Henri. Herbe de Toute-bonne. Epinard sauvage. Herbe d'Anserine bon Henri.

Von dem gemeinen Gänsefuss, Chenopodium bonus Henricus Linn.

563. **Herba boraginis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores boraginis. No. 375.

564. **Herba botryos.** Herba botrys. Herba botryos vulgaris. Herba bufonis. Herba pes anserinus. Herba chenopodii botrys. = Botryoskraut. Traubenkraut. Gänsefusskraut. Mottensamenkraut. Türkischer Beifuss.

Welsches Eichenlaubkraut. Knotenkraut. Schabenkraut. Mottenkraut. Krötenkraut. = Herbe de Botrys. Herbe d'Anserine botrys.

Vom Traubengänsefuss, Chenopodium botrys Linn.

564ᵃ. **Herba botryos chamaedryoides.** Herba teucrii botryos. = Traubengamanderkraut.

Vom Traubengamander, Teucrium botrys Linn.

565. **Herba brancae ursi verae.** Herba acanthi. Herba acanthi mollis. Herba brancae ursinae italicae. Folia acanthi. Herba melanphyllos. Herba brancae ursi. Herba acanthi veri. Herba brancae verae. = Aechtes Bärenklauenkraut. Weiches Bärenklauenkraut. Bärenklaublätter. Bärendistelkraut. Bärentappkraut. Wälsche Bärenklaue. Bärentatzenkraut. = Herbe de Branc ursine veritable. Herbe d'Acanthe. Herbe de Branque ursine. Feuilles de Branche ursine. Herbe d'Acanthe branche ursine. Herbe de vraie Branche ursine.

Von dem weichen Bärenklau, Acanthus mollis Linn.

566. **Herba britannica.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix britannica. No. 1152.

567. **Herba bugulae.** Herba consolidae mediae. Herba solidae mediae. Herba symphyti medii. Herba solidago. Herba buglae. Herba artheticae pandectarii. Herba laurentinae. Herba marondolae. Herba prünellae coerulei. = Ginselkraut. Güldengünselkraut. Güldenmundkraut. Goldengünselkraut. Blauer Guguck. Gunzelkraut. Heilkräutlein. Blauer Kukuk. St. Lorenzkraut. Wiesengünsel. Wiesenkräutlein. Berggünsel. Edle Braunelle. Kukuksblumenkraut. Kukuksgünsel. Steingünsel. = Herbe de Bugle. Herbe de Bugle pyramidale. Herbe de Consoude moyenne. Herbe au charpentier.

Von dem pyramidenförmigen Günsel, Ajuga pyramidalis Linn., und dem kriechenden Günsel, Ajuga reptans Linn.

567ᵃ. **Herba bupleuri falcati.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix bupleuri falcati. No. 1153ᵈ.

567ᵇ. **Herba Bupthalmi.** Herba anthemidis arvensis. = Ackerchamillenkraut. Geruchloses oder falsches Kamillenkraut. Wilder Hermel. Hundschamille. Hundsdille. = Herbe d'Anthémide des champs.

Von der Ackeranthemis, Anthemis arvensis Linn.

568. **Herba bursae pastoris.** Herba cancri. Herba perae pastoris. Herba capsellae. Herba pastoriae bursae. Herba thlaspi fatui. Herba thlaspi. Herba sanguinariae. Herba pastoris bursae. = Hirtentaschenkraut. Täschelkraut. Seckelkraut. Dachskraut. Hirtensäckelkraut. Krispelkraut. Säckelkraut. Gemeines Täschelkraut. Seckelsenfkraut. Gänsekresse. Beutelschneiderkraut. Daschelkraut. Sedelkraut. Deschelkraut. = Herbe de Tabouret. Herbe de Panetière. Herbe de Bourse à berger. Herbe de Bourse à pas. Herbe de Thlaspi. Herbe de bourse à pasteur.

Von der gemeinen Hirtentasche, Thlaspi bursa pastoris Linn.

569. **Herba calaminthae.** Herba calaminthae montanae. Herba menthae montanae. Herba melissae calaminthae. Herba calaminthae vulgaris,

s. officinari. Herba nepetae montanae. Herba menthae calaminthae. Herba calmontanae. = Calamintkraut. Bergminze. Bergkalaminth. Bergmelisse. Bergpolei. Feldmelisse. Rohrmünze. Akermelisse. Basilienminze. Kalaminthkraut. Bergmünzkraut. = Herbe de Calamente. Herbe de Menthe des montagnes. Herbe de Thyme calament. Herbe de Melisse calament.

Von der Kalaminthmelisse, Melissa calamintha Linn. (Calamintha officinalis Fl. W., Thymus calamintha Scop.)

569ᵃ. **Herba calcatrippae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores calcatrippae. No. 377.

570. **Herba calcitrapae.** Herba cardui stellati. Herba centaureae calcitrapae. Herba polyachantae. Herba calcatrepolae. Herba spinatellae. Herba hippophaesti. Herba cardui muricati. Herba calcitrapae stellatae. = Trifftensterndistelkraut. Sterndistelkraut. Wegsterndistel. Würzflockenblumenkraut. = Herbe de Calcitrappe. Herbe de Chausse trappe. Herbe de chardon étoilé. Herbe de Chaussetrappe étoilé.

Von der Sternflockenblume, Centaurea calcitrapa Linn.

571. **Herba calendulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores calendulae. No. 378.

571ᵃ. **Herba calendulae silvestris.**

Synonyme u. Mutterpflanze bei Flores calendulae silvestris. No. 378ᵇ.

571ᵇ. **Herba camelinae.** Herba Myagri. Herba sesami vulgaris. = Leindotter. Dotterkraut. Flachsdotterkraut. Finkensaamenkraut. Kleines Oelsaamenkraut. = Herbe de Caméline.

Vom gemeinen Leindotter, Myagrum sativum Linn. (Camelina sativa Crantz.)

572. **Herba cammari.** Herba aconiti cammari. Herba napelli cammari. Herba aconiti coeruleo-purpurea. Herba napelli quarti. = Wolfswurzkraut. Kamarenkraut. Bergsturmhut. Hummereisenhut. = Herbe d'Aconit camare. Herbe de Cammaron.

Von dem langhelmigen Eisenhut, Aconitum cammarum Linn.

573. **Herba camphoratae.** Herba camphoratae hirsutae. Herba camphorosmae monspeliensis. Herba chamaepeucis. Herba selaginis. Summitates camphoratae. = Kampferkraut. Camphorkraut. = Herbe de Camphrée. Herbe de Camphrée de Montpellier. Herbe de Camphorosme.

Von dem rauhen Kampferkraut, Camphorosma monspeliensis Linn.

573ᵃ. **Herba camphoratae congeneris.** = Spitzkamphorkraut. = Herbe de Camphrée acute.

Vom spitzen Camphorkraut, Camphorosma acuta Linn. (Polycnemum erinaceum Pallas.)

574. **Herba cannabis.** Herba cannabis sativae. = Hanfkraut. = Herbe de Chanvre. Herbe de Chenevis.

Vom Hanf, Cannabis sativa Linn.

574ᵃ. **Herba cannabis silvestris.** Herba urticae cannabinae. Herba galeopsidis tetrahit. = Ackernesselkraut. Wilder Hanf. Grosse Hanfnessel.

Nesselhanf. Bunte Taubnessel. Rauher oder breitblättriger Holzzahn. = Herbe de Galéopsis tétrahit.

Vom grossen Holzzahn, Galeopsis tetrahit Linn.

575. **Herba capillorum veneris.** Herba capilli veneris. Herba adianti nigri. Herba adianthi vulgaris. Herba adianti magni. Herba adianti veri. Herba epenotrichi. Herba cincinnalis. Herba onopteris mas. Herba adianti capilli veneris. Herba adianti. Herba polytrielli. Herba adianti coriandrifoliae. = Frauenhaarkraut. Venushaarkraut. Venusfrauenhaarkraut. Jungfrauenhaarkraut. Frauenzopfkraut. Eselsfarrnkraut. Mädchenhaar. = Herbe de Capillaire. Herbe de Cheveux de Venus. Herbe de Capillaire de Montpellier. Herbe de Capillaire noir. Herbe d'Adianthe. Herbe d'Adianthe noir.

Von dem Haarkrulfarrn, Adiantum capillus veneris Linn.

576. **Herba capillorum veneris canadensis.** Herba adianthi. Herba adianti americani. Herba adianti canadensis. Herba capilli veneris canadensis. Herba adianti pedati. = Amerikanisches Frauenhaarkraut. Kanadisches Frauenhaar. = Herbe de Capillaire américain. Herbe de Capillaire du Canada.

Vom gefussten Krulfarrn, Adiantum pedatum Linn.

576[a]. **Herba capnoides.** Herba fumariae sempervirens. = Immergrünes Erdrauchkraut. = Herbe de Fumeterre toujours verte.

Vom immergrünen Helmbusch, Corydalis glauca Pursh. (Fumaria sempervirens Linn.)

576[b]. **Herba cardamines.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores cardamines. No. 380.

576[c]. **Herba cardamines amarae.** Herba nasturtii majoris amarae. = Bittere Bergkresse. Bitterkresse. Bittere Gauchblume. = Herbe de Cresson amère.

Vom bittern Schaumkraut, Cardamine amara Linn.

577. **Herba cardiacae.** Herba marrubii cardiacae. Herba braucae lupinae. Herba patae lupinae. Herba lycopis. Herba leonuri. Herba melissae silvestris. Herba marrubii mas. Herba moluccae syriacae. = Herzgespannkraut. Löwenschwanzkraut. Herzgesperrkraut. Wolfstrappkraut. Herzkraut. Wildes Mutterkraut. Wolfsfusskraut. Wolfstappenkraut. = Herbe d'Agripaume. Herbe de Cardialgie. Herbe de Cardiaque. Herbe de Cardiaque officinale.

Von dem Herzgespann, Leonurus cardiaca Linn.

578. **Herba cardui benedicti.** Herba cardui sancti. Herba acanthi germanici. Herba cnici sylvestris. Folia cnici benedicti. Herba atractylis hirsuti. Herba centaurei benedicti. Herba cnici hirsutior. Herba cnici sancti. Herba garderacanthae. = Kardobenediktenkraut. Karduibenediktenkraut. Benediktenkraut. Bornkraut. Bitterdistelkraut. Gesegnetes Distelkraut. Spinnendistelkraut. Beerlingskraut. Bernhardinerkraut. St. Bernhardskraut. Bernkraut. Gesegnete Bernwurzdistel. Karbendikt. Kardenbenedikt. Spinnerdistel. = Herbe de Chardon bénit. Herbe de Cardon bénit. Herbe de Cricaut bénit. Herbe de Chardon benoist.

Von der Benediktflockblume, Centaurea benedicta Linn. (Cnicus benedictus Gaertn.)

578ª. **Herba cardui eriocephali.** Herba crici eriophori. = Mönchskrone. Wolldistel. = Herbe de Chardon à carder.

Von der wollköpfigen Kratzdistel, Carduus eriophorus Linn. (Cirsium eriophorum Scop.)

578ᵇ. **Herba cardui flavi.** Herba argemonae mexicanae. = Mexikanisches Argemonenkraut. = Herbe de Chardon jaune. Herbe d'Argemoine mexicaine.

Vom mexicanischen Stachelmohn, Argemone mexicana Linn.

578ᶜ. **Herba cardui haemorrhoidalis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores cardui haemorrhoidalis. No. 380ª.

579. **Herba cardui mariae.** Herba bedegarimae. Herba cardui maculati. Herba lactei. Herba leucacanthae. Herba silybi mariani. Herba silibi. Herba spinae albae. Herba cardui vulgaris. Herba cardui mariani. Herba cardui lactei. = Mariendistelkraut. Frauendistelkraut. Stichkernkraut. Fleckiges Distelkraut. Froschdistelkraut. Vehdistelkraut. Stechkörnerkraut. Wegdistel. Magendistel. Deutschdistel. Stechkraut. Meerdistelkraut. Stechkorndistel. Silberdistel. Wilde Artischoke. Milchdistel. Morgendistel. = Herbe de Chardon de notre Dame. Herbe de Chardon Marie. Herbe d'Artichaut sauvage. Herbe de Silybon de Marie.

Von der Mariendistel, Carduus marianus Linn. (Silybum marianum Gaertn.)

579ª. **Herba caucalis.** Herba caucalis vulgaris. Herba caucalis arvensis. Herba echinophorae. Herba lappulae canariae. = Haftdoltenkraut. Bettlerläusekraut. Bettelläusekraut. Klettenkerbel (?). = Herbe de Caucalide. Herbe de Caucalier.

Von der schmalblättrigen Haftdolde, Caucalis leptophylla Poll. (Caucalis daucoides Linn.)

579ᵇ. **Herba caudae murinae.** Herba coronopi silvestris. = Herrenzippelkraut. Kümmelzellenkraut. Mäusegras. Mäuseschwänzchen. Tausendkorn. Tummelzellen. = Herbe de Queue de souris.

Vom kleinsten Mäuseschwanz, Myosurus minimus Linn.

579ᶜ. **Herba centaurii lutei.** Herba gentianae perfoliatae. = Gelbes Wiesenenziankraut. Gelbes Tausendguldenkraut. = Herbe de Centaurée jaune.

Von der durchwachsenen Chlora, Chlora perfoliata Linn. (Gentiana perfoliata.)

580. **Herba centaurii minoris.** Flores centaurii minoris. Herba febrifugae. Herba febrifuga. Herba fellis terrae. Herba gentianae centaurii. Herba chironiae. Herba fel terrae. Summitates centaurii minoris. Herba chironiae centaurii. Herba centaurii parvi. Herba centaureae. Herba erythraeae. Herba erythraeae centaurii. = Tausendguldenkraut. Erdgallenkraut. Laurinkraut. Roth Aurinkraut. Fieberkraut. Biberkraut. Chi-

ronienkraut. Fieberblumen. Kleines Tausendguldenkraut. Aurinkraut. Auriankraut. Blutfieberblumen. Centaurkraut. Centorienkraut. Piferkraut. Sanctorikraut. = Herbe de petite Centaurée. Herbe de Gentiane centaurelle. Fleurs de petite Centaurée. Herbe de Centaurée. Herbe à la fièvre. Herbe de fiel de terre.

Vom Tausendguldenenzian, Gentiana centaurium Linn. (*Chironia centaurium Sm., Erythraea centaurium Rich.*)

581. **Herba cerefolii.** Herba chaerefolii. Herba cherefolii. Herba chaerophylli. Herba cerefolii sativi. Herba cicutariae odoratae. Herba myrrhidis. Herba scandicis. Folia chaerophylli sativi. Herba cherephyllon. Herba gingidii. Herba ceriphilli. Herba cerephylli. = Körbelkraut. Kerbelkraut. Gartenkörbelkraut. Körfelkraut. = Herbe de Cerfeuil. Herbe de Cerfeuil commun. Herbe de Cerfeuil cultivé.

Vom Gartenkörbel, Scandix cerefolium Linn. (*Chaerophyllum sativum Spreng.*)

581[a]. **Herba cerefolii hyspanici.** Folia myrrhidis. Herba scandicis odoratae. Herba cerefolii odorati. Herba myrrhidis odoratae. Herba cicutariae odoratae. = Aniskörbel. Wahrer Myrrhenkörbel. Perennirender, schweizer, römischer oder welscher Kerbel. Nadelkörbel. Spanischer oder wohlriechender Körbel. Schweizerkerbel. Süssdoltenkraut. = Herbe de Cerfeuil musqué. Cerfeuil d'Espagne. Cerfeuil odorant.

Von der wohlriechenden Süssdolde, Scandix odorata Linn. (*Myrrhis odorata Scop.*)

581[b]. **Herba Cerinthes.** Folia cerinthes. Herba cynoglossi montani (?). = Fleckenkraut. Wachsblumenkraut. Honigkraut. = Herbe de Cerinthe. Feuilles de Cerinthe. Herbe de Melines.

Von der grossen Wachsblume, Cerinthe major Linn.

581[c]. **Herba cervicariae majoris.** Herba trachelii. Herba campanulae. Herba campanulae majoris. Herba uvulariae majoris. = Glockenblumenkraut. Grosses Halskraut. Halskraut. Halswurzkraut. Halsglocke. Liebfrauenhandschuh. Hukblatt. Zäpfeinkraut. Zapfenkraut. = Herbe de Cervicaire grande. Herbe de Campanule. Herbe de Gentelée.

Von der nesselblättrigen Glockenblume, Campanula Trachelium. Linn.

581[d]. **Herba cervicariae minoris.** = Berghalskraut. Büschelglocke. Buschglocke. Kleines Halskraut. Wiesenschellenkraut. = Herbe de Cervicaire petite.

Von der knäulblüthigen Glockenblume, Campanula glomerata Linn.

582. **Herba ceterach.** Herba asplenii. Herba scolopendrii veri. Herba scolopendrii minoris. Herba phyllitis. Herba saxifragae aureae. Herba chrysosplenii. Herba asplenii ceterach. Herba ceterach officinari. Herba coradillae. Herba loradillae. Herba blechni squamosi. Herba digiti citrini. Milzkraut. Klein Hirschzungenkraut. Milzfarrnkraut. Ceterachienkraut. Steinfarrnkraut. Zechtkraut. = Herbe de Cétérac. Herbe de Saxifrage dorée. Herbe d'Hépatique dorée. Herbe de Cétérach. Herbe de Doradille. Herbe de Daurade.

Vom Milzfarrn, Asplenium ceterach Linn. (Ceterach officinarum Willd., Scolopendrium ceterach Sm.)

583. **Herba chaerophylli sylvestris.** Herba cicutariae. Herba cerefolii sylvestris. Herba apii sylvestris. Herba cerefolii asinini. Herba apii asinini. Herba onoselini. Herba petroselini asinini. Herba dauci sepiari. Herba antrisci. Herba cicutariae vulgaris. = Tollkörbelkraut. Wildes Körbelkraut. Kälberkropfkraut. Kälberkernkraut. Eselskörbel. Eselspeterlein. Kuhpetersilie. Wilder Kälberkropf. Buschmöhren. Kälberscheerenkraut. Wasserkraut. = Herbe de Cerfeuil sauvage.

Von dem wilden Körbel, Chaerophyllum sylvestre Linn.

584. **Herba chamaedryos.** Herba quercifoliae. Herba chamaedrys. Herba serratulae minoris. Herba querculae minoris. Herba calamandrinae. Herba trissaginis. Herba teucrii chamaedryos. Herba chamaerops. Herba trissago. Herba querculae. Herba trixaginis. Herba chamaedrys majoris. Herba chamaedrys repens. Herba linodris. Herba chamaedryos repentis minoris. = Edelgamanderleinkraut. Bathengelkraut. Bergbathengelkraut. Gamanderkraut. Braunmanderlenkraut. Bergscordienkraut. Erdweihrauchkraut. Gamanderlein. Kleiner Gamander. Edler Gamander. Gemeines Gamanderkraut. Schaafkraut. Nebenaufkraut. = Herbe de Germandrée. Herbe de Chamaedris. Herbe de petit Chêne. Herbe de Germandrée ordinaire. Herbe de Chêneau. Herbe de Chênette.

Vom Bathengelgamander, Teucrium chamaedrys Linn.

584[a]. **Herba chamaedryos alpinae.** Herba argentinae monspeliaci. Herba leucas. Herba teucri alpini. Herba leuceae. = Welsches Silberkraut. Silberkraut von Montpellier. Berggamander. Alpengamander. Waldnymphenkraut. = Herbe d'Argentine de Montpellier.

Von der achtblättrigen Dryade, Dryas octopetala Linn.

585. **Herba chamaepityos.** Herba ivae arthriticae. Herba ivae artheticae. Herba ajugae. Herba artheticae. Herba abigae. Herba apoplectica. Herba chamaemori. Herba ajugae chamaepityos. Herba chamaepitys vulgaris. Herba chamaepitys mas. Herba peristeronae. Herba arthereticae. Herba arthriticae. Herba ivae. Herba ibae. Herba irae. Herba cucurbitularis. Herba teucri chamaepithys. Herba chamaepithys. Herba chamaepithys trifidaefoliae. = Erdkieferkraut. Feldzypressenkraut. Erdpinkraut. Schlagkraut. Erdfichtenkraut. Erdweihrauchkraut. Schlaggamanderkraut. Ackergünselkraut. Gichtgamander. Riechefichte. = Herbe d'Ivette. Herbe de Chamaepitis. Herbe d'Ivette ordinaire. Herbe de Germandrée ivette. Herbe d'Ive musquée. Herbe de Bugle-ivette. Herbe d'Ive muscade.

Von dem Schlaggamander, Teucrium chamaepitys Linn. (Ajuga chamaepitys Schreb.)

585[a]. **Herba chamaesyces.** Herba euphorbiae canescentis. = Graues Wolfsmilchkraut. = Herbe de Chamaisyce.

Von der niedrigen Wolfsmilch, Euphorbia chamaesyce Linn.

586. **Herba chelidonii.** Herba chelidonii majoris. Herba chelidonii vulgaris. Herba hirundinariae majoris. Herba chelidoniae majoris. Herba

memiri. Herba hirundinariae. Herba chelidonii magni. Herba pandioniae. Herba philomediae. Herba othoniae. Herba fabiae. Herba crataeae. Herba aubiae. Herba lucis. Herba impetiginariae. Herba hirundinis. = Augenkraut. Blutkraut. Gottesgabe. Gilbkraut. Goldwurzkraut. Gutwurzkraut. Herrgottskraut. Lichtkraut. Lichtwurzkraut. Goldsaft. Gelbwurzkraut. Geschwulstwurzkraut. Maykraut. Schielkraut. Spinnkraut. Schwulstkraut. Grosses Schöllkraut. Grosses Schwalbenkraut. Schollkraut. Schwulstwurzkraut. Schönkraut. Schellkraut. Meienkraut. Herrgottsblatt. Schwalbenkraut. Schellwurzkraut. = Herbe de grande Chélidoine. Herbe de Chélidoine. Herbe d'Eclaire. Herbe de Chélidoine vulgaire. Herbe de Felougne. Herbe d'Esclere. Herbe de grande Eclaire. Herbe de Chélidoine grande éclairée.

Vom grossen Schöllkraut, Chelidonium majus Linn.

586ª. **Herba chelidonii glauci.** Herba papaveris corniculati. Herba glaucii. Herba glaucii lutei. = Hornmohnblätter. Gelbmohnblätter. Eisengraues Schöllkraut. = Herbe de Pavot cornu.

Vom gehörnten Mohn, Chelidonium glaucium Linn. (Glaucium luteum Scop.) und dem rothen gehörnten Mohn, Chelidonium corniculatus Linn. (Glaucium phoenicium Sw.)

587. **Herba chenopodii ambrosioidis.** Herba ambrosioidis. Herba ambrosioidis mexicanae. Herba chenopodii mexicani. Herba botryos mexicanae. Herba atriplicis mexicanae. Herba atriplicis odoratae. Folia ambrosiae. Herba atriplicis americanae. Thea mexicana. Thea romana. Thea silesiaca. Thea hungarica. Herba chenopodii ambrosiaci. Herca botryos. Herba artemisiae turcicae. Herba querculae peregrinae. Herba querculae turcicae. Herba ambrosiae cappadociae. Herba cynocrambe mexicanae. Herba pedis anserini odorati. Herba botrys ambrosyoides. = Mexikanisches Traubenkraut. Mexikanischer Thee. Mexikanisches Botryoskraut. Mexikanisches Meldenkraut. Ambergänsefuss. Karthäuserthee. Römischer Thee. Jesuitenthee. Wohlriechendes Gänsefusskraut. Pimentkraut. Ungarischer Thee. Mottenkraut. Schwabenkraut. Krottenkraut. Amerikanische Melde. Bisamgänsefuss. = Herbe de Piment. Herbe de Patte d'oie. Herbe de Chenopode. Herbe d'Ambrosiène. Thé du Mexique. Ambroisie du Mexique. Herbe d'Ansérine odorante. Herbe de Migraine.

Von dem wohlriechenden Gänsefuss, Chenopodium ambrosioides L.

588. **Herba chondrillae.** Herba prenanthis. Herba chondrillae vimineae. Herba chondrillae spuriae. = Mauerchondrillenkraut. Hasenstrauchkraut. Gänsekohl. Hasenlattich. Mauerkohl. Wilder Lattich. Mauerlattich. Mauersallat. Waldlattich. Waldsalat. Waldgänsekohl. = Herbe de Chondrille. Herbe de Prénanthe.

Vom Hasenstrauch, Prenanthes muralis Linn.

588ª. **Herba chondrillae verae.** Herba chondrillae veterum. = Knorpelsallat. Chondrillenkraut. Spanisch oder gelbes Wegwartkraut. Ackerchondrille. Sandhabichtskraut. Sonnenwirbel. = Herbe de Chondrille véritable.

Von der binsenartigen Chondrille, Chondrilla juncea Linn.

589. **Herba cichorii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix cichorii. No. 1167.

589[a]. **Herba chrysosplenii.** Herba nasturtii petraei. Herba saxifragae aureae. = Goldnes Bilzkraut. Butterblume. Goldkresse. Goldleberkraut. Goldmilz. Goldsteinbrech. Güldenmilzkraut. Güldensteinbrech. Krätzenkraut. Krodenkraut. Krottenkraut. Goldenes Leberkraut. Goldenes Milzkraut. Rothes Mondkraut. Goldner Steinbrech. Steinkresse. Zittrachkraut. = Herbe de Saxifrage dorée.

Vom grossen Goldmilz, Chrysosplenium alternifolium Linn.

589[b]. **Herba chrysosplenii oppositifolii.** = Kleines Milzkraut. Berggoldmilzkraut. = Herbe de petite Doradille.

Vom gegenblätterigen Goldmilz, Chrysosplenium oppositifolium L.

590. **Herba cicutae.** Herba cicutae terrestris. Herba cicutae maculatae. Herba conii. Herba cicutae vulgaris. Herba conii maculati. Herba petroselini canini. Herba cicutae majoris. Folia conii maculati. Herba coriandri maculati. = Erdschierlingkraut. Schierlingkraut. Fleckenschierlingkraut. Gartenschierlingkraut. Hundspetersilienkraut. Ziegendillkraut. Giftpetersilienkraut. Vogeltodkraut. Tollkörbelkraut. Wütherich. Mauerschierling. Parzenkraut. Sangenkraut. Gemeiner, grosser, stinkender Schierling. Tollkraut. Wundschierling. Ziegenkraut. Apothekerschierling. Bangenkraut. Berstekraut. Blutpeterlein. Blutschierling. Feldschierling. Giftiger Kälberkern. Katzenpeterlein. Krötenpetersilie. Mäuseschierling. = Herbe de Ciguë. Herbe de Cerfeuil de chien. Herbe de grande Ciguë. Herbe de Fenouil sauvage. Herbe de Ciguë maculée. Herbe de Persil des fous. Herbe de Persil des chats.

Von dem gefleckten Schierling, Conium maculatum Linn.

591. **Herba cicutae aquaticae.** Herba conii aquatici. Herba cicutae virosae. Herba cicutariae aquaticae. Herba sii palustris alteri. Herba sii erucaefoliae. = Giftwütherichkraut. Wuthschierlingkraut. Wütherichkraut. Wasserschierlingkraut. Wüthschierlingkraut. Barzenkraut. Berstekraut. Scherlenkraut. Watscherling. Wichdendunk. Wichdenkraut. Wütscherling. Giftschierling. = Herbe de Ciguë aquatique. Herbe de Cicutaire aquatique. Herbe de Ciguë d'eau. Herbe de Ciguë vireuse. Herbe de Cicutaire.

Von dem Giftwütherich, Cicuta virosa Linn.

592. **Herba clematidis.** Folia clematidis s. vitalbae.

Die weiteren Synonyme und Mutterpflanze bei Flores clematidis. No. 389.

593. **Herba clematidis rectae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores clematidis rectae. No. 390.

593[a]. **Herba clematidis repentis.** Folia clematidis repentis. = Blasenzugkraut. Brennwurzelkraut. Flammenkraut. Gänsemord. Holzwaldrebenblätter. Leinenblätter. Lieneblätter. Lyneblätter. = Herbe ou Feuilles de Flammule.

Von der brennenden Waldrebe, Clematis Flammula Linn. (Clematis fragrans Ten.)

593[b]. **Herba cisti.** Herba cum floribus cisti. = Cistrosenkraut. = Herbe de Ciste.

Von der salbeiblätterigen Cistenrose, Cistus salvifolius Linn.

593[c]. **Herba cimicifugae.** = Stinkendes Wanzenkraut. = Herbe de Cimicifuge.

Von der stinkenden Cimicifuge, Cimicifuga foetida Linn.

593[d]. **Herba circeae.** Herba circaeae. = Stephanskraut. Waldklette. Pariser Hexenkraut. = Herbe de Circée.

Vom gemeinen Hexenkraut, Circaea lutetiana Linn.

593[e]. **Herba clinopodii majoris.** Herba ocimi silvestris. Herba clinopodii arvensis. = Falscher Waldpolei. Hauptdost. Bettfuss. Kleiner Dost. Wilddost. Wirbeldost. Gemeiner Wirbeldost. Weichdost. = Herbe de Basilic sauvage. Herbe de Clinopode grande.

Von dem gemeinen Weichdost, Clinopodium vulgare Linn.

593[f]. **Herba clinopodii minoris.** Herba ocimi silvestris. Herba pulegii petraei. Herba pseudoclinopodii. Herba ocimi anglicani. Herba clinopodii silvestris. = Steinquendel. Englische oder wilde Basilie. Steinpolei. Bergthymian. Wilder Kirchysop. Falsche oder kleine Bergmünze. Blauer Bergthymian. Kleiner Wohlgemuth. Basilienthymian. Bergbasilie. = Herbe de Basilic d'Angleterre. Herbe de Basilic sauvage. Herbe de pouliot des montagnes.

Vom Bergthymian, Thymus Acinos Linn. (Acinos vulgaris Pers. Calamintha Acinos Clairville.)

593[g]. **Herba clinopodii montani.** Herba clinopodii alpini. = Alpenquendel. Alpenthymian. = Herbe de Thym des alpes.

Vom Alpenthymian, Thymus alpinus Linn. (Acinos alpinus Pers., Calamintha alpina Lam.)

594. **Herba cochleariae.** Herba cochleariae vulgaris. Herba cochleariae hortensis. Herba cochleariae officinalis. Herba cochleariae batavae. Herba britannicae. = Löffelkraut. Löffelkressenkraut. Löffelblattkraut. Scharbockskraut. Bitterkressenkraut. Aechtes Löffelkraut. Scorbutkraut. Officinelles Löffelkraut. Scharbocksheilkraut. = Herbe de Cransson. Herbe aux cuilliers. Herbe de Cochléaria. Herbe aux cuillers. Herbe au scorbut. Herbe de Cochléaria officinale.

Von dem officinellen Löffelkraut, Cochlearia officinalis Linn.

594[a]. **Herba cochleariae marinae.** Herba cochleariae britanicae s. anglicanae. = Meerlöffelkraut. Englisches Löffelkraut. = Herbe de Cochléaria d'Angleterre.

Vom englischen Löffelkraut, Cochlearia anglica Linn.

594[b]. **Herba Collinsoniae.** Folia Collinsoniae. = Collinsonienkraut. = Herbe (Feuilles) de Collinsonia.

Von der kanadischen Collinsonie, Collinsonia canadensis Linn.

594[c]. **Herba Columbo.** Folia columbo. = Columboblätter. Kolumbokraut. = Herbe (Feuilles) de Colombe.

Die Mutterpflanze ist nicht bekannt.

594[d]. **Herba coluteae scorpioidis.** Folia coluteae scorpioidis. = Skorpionswike. Skorpionssenne. Skorpionspeltschen. = Herbe (Feuilles) de Scorpioïde.

Von der gelben Kronwicke, Coronilla emerus Linn. (Emerus major Will.)

595. **Herba comari.** Herba potentillae rubrae. Herba comari palustris. Herba pentaphylli aquatici. Herba pentaphylli rubri. = Wasserfünfblattkraut. Sumpfsiebenfingerkraut. Comarumkraut. Rothes Fünffingerkraut. Blutauge. Fünfblatt. Rothfünffingerkraut. Siebenfingerkraut. Sumpffingerkraut. Sumpfgänsekraut. Wiesenfünffingerkraut. = Herbe de Comaret. Herbe de Potentille rouge.

Vom Sumpfcomarum, Comarum palustre Linn.

595[a]. **Herba consolidae sarracenicae.** = Heidnisches Kreuzkraut. Heidnisches Wundkraut. = Herbe de Consolide de Sarrasins.

Vom fuchsigen Kreuzkraut, Senecio Fuchsii Gmel. (Senecio sarracenicus Pollich.)

596. **Herba conyzae.** Herba conyzae mediae. Herba arnicae suedensis. Herba arnicae spuriae. Herba asteris conyzoidis flore luteo. Herba antidysentericae. Herba inulae dysentericae. Herba asteris conizaefolio. Herba asteris pratensis. Herba cunilago. Herba menthae luteae. = Ruhrkraut. Falsches Wohlverleikraut. Falsches Arnikakraut. Dummergahnkraut. Rufkraut. Ruhralantkraut. Dürrwurzkraut. Gelbe Münze. Gelbmünzkraut. Ruhrflöhkraut. Dummergankraut. Berufkraut. Rother Ruhralant. Ruhrwurzkraut. Ruhraland. Wasserfallkraut. Welscher Wolverlei. Kriegskraut. Mückenkraut. Flohkraut. Badekraut. Berufungskraut. Unächtes Fallkraut. Hundsauge. Donnerkraut. = Herbe de Conise des prés. Herbe de Conise jaune. Herbe d'Aunée antidysentérique. Herbe de St. Roch. Herbe de Conyse des prés.

Vom Ruhralant, Inula dysenterica Linn.

597. **Herba conyzae caeruleae.** Herba conyzae minoris. Herba asteris conyzoidis. Herba erigeri. Herba erigeri vulgaris. Herba senecionis caerulei. Herba erigeri acris. Herba asteris acris. Herba asteris arvensis. = Blau Dürrwurzkraut. Berufkraut. Altmauskraut. Altmannskraut. Scharfes Altmannskraut. Baldkraut. Scharfes Erigeronkraut. Beschreykraut. Blaues Flöhkraut. Blaues Greiskraut. = Herbe de Conise. Herbe de Vergerette âcre. Herbe d'Erigeron âcre.

Von dem scharfen Berufkraut, Erigeron acre Linn.

597[a]. **Herba conycae majoris.** Herba conyzae vulgaris. Herba baccharis. = Grosses Dürrkraut. Grosses Dürrwurzkraut. Grosses Flöhkraut. Grosses Mückenkraut. = Herbe de Conise (Conyse) grande.

Von der gemeinen Dürrwurz, Conyza squarosa Linn. (Inula Conyza Decand.)

598. **Herba convolvuli.** Herba convolvuli majoris. Herba sepium.

= Zaunwindenkraut. Windenkraut. Bettlerseilkraut. Wendekraut. Baumwinde. Zaunglocke. Heckenwinde. Sepienkraut. Zaunrebenkraut. Bärwindenkraut. Grosse Winde. Weisse Winde. Brunnstock. = Herbe de Liseron. Herbe de Liseron des haies.

Von der Zaunwinde, Convolvulus sepium Linn.

598ᵃ. **Herba coridis.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Semen coridis. No. 1370ᵃ.

598ᵇ. **Herba coronipi.** Herba stellae. Herba cornu cervini. = Hirschhornkraut. Krähenfusswegerich. = Herbe de Coronope.

Vom fiederspaltigen Wegerich, Plantago coronopus Linn.

598ᶜ. **Herba coronopi repentis.** Herba nasturtii silvestris. Herba nasturtii verrucosi. = Hirschhornkraut. Schlangenschwanz. Schweinskresse. = Herbe de Coronope rampante.

Vom krähenfussartigen Löffelkraut, Cochlearia coronopus Linn. (Coronopus Ruellii Dalech.)

598ᵈ. **Herba coronopi serpentinae.** = Schlangenkrähenfuss. = Herbe de Plantain de Loeffling.

Vom Löfflings-Wegerich, Plantago Loefflingii Willd.

598ᵉ. **Herba cortusae.** Folia cortusae. Herba cortusae Mathioli. Herba saniculae montanae. Herba saniculae alpinae. Herba caryophyllatae veronensis. = Bergsanikelkraut. Bärsanikel. Alpensanikel. Heilglöckel. Wundglöckel. = Herbe de Sanicle des montagnes.

Von Mathioli's Cortuse, Cortusa Mathioli Linn.

599. **Herba costae.** Herba costae vulgaris. Herba hypochaeris. Herba costi nostratis. = Ferkelkraut. Kostenkraut. Freudenkraut. Blutkohl. Blutlattich. Blutspike. Geflecktes Freudenkraut. Geflecktes Habichtskraut. Fleckiges Leberkraut. Französisches oder goldenes Lungenkraut. Grosses Mausöhrchen. Geflecktes Saukraut. Schwindsuchtskraut. Waldhabichtskraut. Wundhabichtskraut. Wundlattig. = Herbe de Coste. Herbe de Coste vulgaire.

Von dem gefleckten Ferkelkraut, Hypochaeris maculata Linn.

599ᵃ. **Herba cotyledonis.** Herba umbilici veneris. = Nabelkraut. Nabelpflanze. Venusnabel. = Herbe de Cotylédon. Herbe de nombril de Vénus.

Vom gemeinen Nabelkraut, Cotyledon umbilicus varietas b. Linn. (Umbilicus pendulinus Decand.)

599ᵇ. **Herba cotyledonis aquaticae.** = Sumpfnabelkraut. Nabelkraut. Sumpfvenusnabel. = Herbe de Cotylédon aquatique. Herbe de Hydrocotyle.

Vom gemeinen Wassernabel, Hydrocotyle vulgaris Linn.

599ᶜ. **Herba crystae galli.** Herba alectorolophi. Herba peducalaris lutei s. campestris s. pratensis. = Ackerrodelkraut. Dorfrodel. Gletschkraut. Glitscher. Hahnenkammrodel. Klingender Hans. Kläpperkraut. Klapperkraut. Kletschkraut. Gelbes Läusekraut. Gelber Rodel. Rodel-

kraut. Schurrenkraut. Taschenkraut. Wiesenklapper. Wiesenrodel. = Herbe de Crête de Coq.

Vom gemeinen Hahnenkamm, Rhinantus crysta galli Linn. (*Alectorolophus crista galli Rchb.*)

600. **Herba crithmi.** Herba crithmi marini. Herba foeniculi marini. Herba bacillae. Herba sancti Petri. Herba anethi marini. = Meerfenchelkraut. Meerbacillenkraut. Meerdillkraut. Seefenchel. Bacillenkraut. Seebacille. Meernussdolde. = Herbe de Fenouil marin. Herbe de St. Pierre. Herbe de Passepierre. Herbe de Bacile. Herbe de Bacile maritime. Herbe de Percepiere.

Von der Meerbacille, Crithmum maritimum Linn. (*Cachrys maritima Spr.*)

600ᵃ. **Herba cucubali.** Herba viscaginis bacciferi. Herba alsines bacciferae. = Beerenmeyerkraut. Beerenbecherkraut. Grosser oder schwarzer Hühnerbiss. = Herbe d'Alsine grand.

Vom beerentragenden Taubenkropf, Cuccubalis baccifer Linn. (*Lychnis baccifera Scop.*)

600ᵇ. **Herba cuminoides.** Herba cumini sylvestris. Herba ammi veteris. = Wildes Kümmelkraut. = Herbe de Cuminoïde.

Vom kümmelartigen Federknopf, Lagoecia cuminoides Linn.

601. **Herba cumatilis.** Herba musci cumatilis. Herba lichenis aphthosi. Muscus cumatilis. Lichen cumatilis. = Grünes Ledermoos. Schwämmchenflechte. Faschflechte. Warzige Leberflechte oder Hundsflechte. Grüne Leberflechte. Grünes Lebermoos.

Von der warzigen Schildflechte, Lichen aphthosus Linn. (*Peltigera aphthosa Hoffm. Peltidea aphthosa Achar.*)

601ᵃ. **Herba cunillae marianae.** Folia cunillae marianae. = Marienkunillenkraut. = Herbe de Cunile-marie.

Von der Marien-Kunille, Cunilla mariana Linn.

601ᵇ. **Herba cunillae pulegioidis.** Herba hedeomae pulegioidis. Herba hedeomae. = Poley-Kunillenkraut. = Herbe de Pouliot-Cunille.

Von der poleyartigen Hedeome, Hedeoma pulegioides Linn.

601ᶜ. **Herba cunillae thymoidis.** = Thymiankunillenkraut. = Herbe de Cunille-thyme.

Von der Thymian-Kunille, Cunilla thymoides Linn.

602. **Herba cuscutae.** Herba cuscutae majoris. Herba cassuthae. Herba linodesmi. Herba cassythae. Herba androsaces. Cuscuta. Herba podagrae lini. Herba cuscutae europaeae. Herba epithymi officinari. = Flachsseidenkraut. Filzkraut. Grosses Seidenkraut. Teufelszwirn. Saitenkraut. Hopfenseide. Frauenhaar. Flachsdotterkraut Nesselseide. Seidenkraut. Rangenkraut. Vogelseide. Gemeine Vogelseide. = Herbe de Cuscute. Herbe de Goutte vulgaire. Herbe de Goutte de Lin. Herbe de Barbe de moine. Herbe de Couche miey.

Von der europäischen Flachsseide, Cuscuta europaea Linn. (*Cuscuta vulgaris Pers.*)

602[a]. **Herba cuscutae umbellatae.** Sipo de Chumbo. = Brasilianische Hopfenseide. = Herbe de Cuscute de Brésil.

Von der doldentragenden Flachsseide, Cuscuta umbellata Cunth. (*Cuscuta racemosa Mart.*)

602[b]. **Herba cymballariae.** Folia cymballariae. Herba cymballariae italicae. Herba linariae hederacifoliae. Herba umbilici officinari. = Cymbelkraut. Italienisches Cymbelkraut. Feigwarzenkraut. Eckiges Löwenmaul. Mauercymbelkraut. Kriechendes Nabelkraut. Zimbelkraut. Zymbelkraut. = Herbe de Cymbalaire.

Vom eckigen Leinkraut, Antirrhinum cymbalaria Linn. (*Linaria cymbalaria Dill.*)

603. **Herba cynoglossae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix cynoglossae. No. 1174.

603[a]. **Herba cynoglossae minoris.** = Klettenkraut. Klettenmauseohr. Kleine Hundszunge. = Herbe de petite Cynoglosse.

Vom klettenartigen Igelsaamen, Myosotis lappula Linn. (*Echinospermum lappula Lehm.*)

604. **Herba daturae.** Herba stramonii. Herba stramonii vulgaris. Herba daturae stramonii. Herba metellae. Herba solani foetidi. Herba solani maniaci. Folia daturae stramonii. Herba tatulae. Herba stramonii spinosi. Herba pomum spinosum. Herba pomi spinosi. Herba stramonii peregrini. Herba solani pomi spinosi. Herba nucem metellae. Herba angillarae. Herba hippomanes. Herba hyoscyami peruviani. = Stechapfelkraut. Schlafapfelkraut. Igelkolbenkraut. Rauhapfelkraut. Dornapfelkraut. Nagwartkraut. Stachelnusskraut. Stramoniumkraut. Stachelapfelkraut. Fliegenkraut. Igelsnusskraut. Dollkraut. Igelskopf. Krötenmelde. Tollkörnerkraut. Tollkraut. Strauchapfelkraut. Rauchäpfelblätter. = Herbe d'Endormie. Herbe de Pomme épineuse. Herbe de Stramonium. Herbe de Stramoine. Herbe de Dature. Herbe de Dature à fruit épineux. Herbe de Métel. Herbe de noix de Métel.

Vom Tollstechapfel, Datura stramonium Linn.

605. **Herba digitalis.** Herba digitalis purpureae. Herba verbasci digitalis. Herba virgae regiae. Folia digitalis. Folia digitalis purpureae. Herba nolae silvestris. = Fingerhutkraut. Purpurfingerhutkraut. Roth Fingerhutkraut. Waldglockenkraut. Waldschellenkraut. Meerstachelkraut. Unser Frauen Handschuh. Waldglöcklein. Grosse rothe Waldglocke. Waldschallkraut. Liebfrauenhandschuh. Grosser Bergsanikel. = Herbe de Digitale. Herbe de Digitale rouge. Herbe de gant de notre Dame. Herbe de Gantelée. Herbe de Gantelez. Herbe de Doigtier. Herbe de notre Dame.

Vom Purpurfingerhut, Digitalis pururea Linn.

605[a]. **Herba Dorycnii.** Herba trifolii lupinastri. Herba loti digitati. = Kleeschote. Gefingerter Schotenklee. Fünffingerkleeschote. = Herbe de Dorychnium.

Von der fünffingerigen Kleeschote, Lotus Dorycinum Linn. (*Dorycnium mons peliense Willd.*)

606. **Herba dracunculi esculenti.** Herba acetariae. Herba dracunculi. Herba artemisiae dracunculi. Herba drago. Herba tragon avicennae. Herba dracunculi hortulani. Herba drace acetariae. Herba et summitates dracunculi. Herba abrotani linifoliae. Herba dracunculi hortensis. Herba tarragonis. Herba dragoncelli. Summitates dracunculi. = Dragonelkraut. Dragunkraut. Dragunbeifusskraut. Esdragunkraut. Kaisersalat. Dragon. Draban. Dragonell. Estragonkraut. Dragantkraut. Estragon. Schlangenkraut. Traben. Zittwerkraut. = Herbe d'Estragon. Herbe d'Armoise-Estragon. Herbe de Dragon. Herbe de Targon.

Vom Dragonbeifuss, Artemisia dracunculus Linn.

607. **Herba ebuli.** Folia ebuli. Herba sambuci humilis. Herba sambuci arvensis. Herba sambuci agrestis. Herba chamaeactes. Herba actes. = Attichkraut. Ackerhollunderkraut. Zwergholderkraut. Niederholderkraut. Ebulikraut. Wild Fliederkraut. Wilde Hollerblätter. Ackerfliederblätter. Niederfliederblätter. = Herbe d'Hièble. Feuilles d'Hièble. Herbe d'Yèble. Herbe d'Ièble. Herbe de Sureau. Yèble. Feuilles de petite Sureau.

Vom niedrigen Hollunder, Sambucus ebulus Linn.

608. **Herba echii.** Herba viperinae. Herba echii vulgaris. Herba alcibiadae. Herba alcibii. Herba alcibiacae. Herba lycopsidis. Herba buglossae agrestis, s. viperinae, s. silvestris. Herba anchusae viperinae. Herba viperini. = Natternkraut. Natternkopfkraut. Steinzungenkraut. Otternkopfkraut. Wilde Ochsenzunge. Ackerochsenzunge. Natterkraut. Frauenkrieg. Quakerkraut. Schlangenhaupt. Falscher Wayd. Stolzer Heinrich. Blaue Ochsenzunge. = Herbe de Viperine commune. Herbe de Viperine. Herbe aux vipères.

Von dem gemeinen Natterkopf, Echium vulgare Linn.

608ᵃ. **Herba echinopis.** Herba echinopis majoris. Herba sphaerocephali. Herba crocodilii. Herba sphaerocephali annui. Herba spinae peregrinae. Herba tetralix spinosi. Herba cardui sphaerocephali. = Kugeldistelkraut. = Herbe (Feuilles) d'Échinope.

Von der gemeinen Kugeldistel, Echinops sphaerocephalus Linn.

608ᵇ. **Herba elatines.** Folia elatines. Herba linariae elatine. Herba veronicae foeminae. = Ehrenpreisweiblein. Elatinenkraut. Erdwindenkraut. Wilder Flachs. = Herbe d'Élatine.

Vom liegenden Leinkraut, Antirrhinum elatine Linn. (Linaria elatine Desf.)

608ᶜ. **Herba elatines folio subrotundo.** Herba verbasculi. = Falsches Leinkraut. Unächtes Zymbelkraut. = Herbe de Linaire batârde.

Vom falschen Leinkraut, Antirrhinum spurium Linn. (Linaria spuria W.)

608ᵈ. **Herba empetri.** = Affenbeerkraut. Alpenbeerkraut. Beerheidekraut. Gichtkraut. Kronbeerkraut. Nebelbeerkraut. Pickbeerkraut. Steinbeerkraut. Rauschbeerkraut. Trunkelbeerkraut. = Herbe d'Empétrum. Herbe de Camarin à fruits noirs.

Vom Rauschbeerstrauch, Empetrum nigrum Linn.

609. **Herba endiviae.** Herba endiviae majoris. Herba endiviae latifoliae. Herba intybi sativi. Herba cichorii hortensis. Herba intybi hortensis. Herba cichorei latifolii. Herba endiviae albae. Herba endiviae sativae. Herba chichorei endiviae. Herba endiviae vulgaris. Herba seris. Herba seridis. Herba intybi domestici. Herba seris sativae. Herba cichorii domestici. Herba intybi latifoliae. Herba endiviae romanae, s. domesticae. = Endivienkraut. Antivienkraut. Gartenzichorienkraut. Leberdistelkraut. Andivienkraut. Winterandivienkraut. = Herbe d'Endive. Herbe de Cichorée de jardins. Herbe de Chicorée endive. Herbe de cichorée endivée. Herbe d'Endivie.

Von der Cichorienendivie, Cichorium endivia Linn.

609ᵃ. **Herba ephemeri.** Herba ephemeri Mathioli. = Taglysimachienkraut. = Herbe d'Éphémérine.

Von der Eintags-Lysimachie, Lysimachia ephemerum Linn.

609ᵇ. **Herba epimedii.** = Bischofsmützenkraut. = Herbe d'Épimédium.

Von der Alpensockenblume, Epimedium alpinum Linn.

610. **Herba epithymi.** Herba cuscutae thymi. Herba cuscutae minoris. Herba cassuthae minoris. Herba epithymi cretici. Herba cuscutae epithymi. Herba epithymi graecori. Herba epithymi arabici. = Thymseidenkraut. Thymdotterkraut. Kleines Seidenkraut. Cretisches Thymseidenkraut. Kretische Vogelseide. Riechendes Filzkraut. Kleine Ranze. Quendelwolle. Stolzkraut. = Herbe d'Epithyme. Herbe d'Epithyme de Crête. Herbe de Cuscute-Epithyme.

Von der Thymianflachsseide, Cuscuta epithymum Linn.

611. **Herba equiseti.** Herba equiseti arvensis. Herba equiseti minoris. Equisetum minus. Herba equiseti segeti. Herba hippuris minoris. Herba hippuris alteri. Herba equiseti alteri. Herba corsandae. Herba equiti. Herba gyni. Herba equi. Cauda equina minor. Herba caudae equinae. Herba equinae minoris. Herba caudae caballinae. Herba colus columbinae. Herba arcentillae. Herba asperellae. Herba canacellae. Herba cunicellae. Herba caballinae. Herba hipposetae. = Kleiner Schafthalm. Ackerschafthalm. Schaftheu. Kannenkraut. Rossschwanzkraut. Scheuerschaftheu. Scheuerkraut. Zinnkraut. Gemeines Schaftheu. Sommerschaftheu. Kannenwischkraut. Pferdeschwanzkraut. Katzenwedelkraut. Katzenzahlkraut. Trunkelpfeifkraut. Zinnheu. Ackerkannenkraut. Ackerpferdeschwanz. Ackerschachtelhalm. Ackerbandwisch. Bandwisch. Falbenrock. Fegkraut. Kandelwisch. Kantenkraut. Katzenhalm. Kandelkraut. Katzenschwanz. Katzenschwädel. Reibisch. Rosszagel. Rosswedel. Schauerkraut. Scheuergras. Taubenroken. = Herbe de Prêle. Herbe de Queue de cheval. Herbe de Queue de chat. Herbe de Prêle des champs.

Vom Ackerschaftheu, Equisetum arvense Linn.

612. **Herba equiseti majoris.** Equisetum majus. Equisetum mechanicum. Herba hippuris majoris. Cauda equina majore. Herba hipposeta majoris. Herba equinae majoris. Herba equiseti palustris. Scapi equiseti. Herba equiseti mechanici. = Grosser Schafthalm. Grosser Schachtelhalm.

Polirheu. Winterschafthalm. Polirstroh. Winterkannenkraut. Winterpferdeschwanz. Schaafheu. Schaafstroh. Schachtelhalm. Polirkannenkraut. Polirschachtelhalm. Winterkandelwisch. = Herbe de grande Prêle. Herbe de Prêle d'hiver.

Von dem Winterkannenkraut, Equisetum hiemale Linn.

613. **Herba ericae.** Herba ericae vulgaris. = Heidekraut. Heidegras. Strahlgras. Heydekraut. Immerschönkraut. = Herbe de Bruyère. Herbe de Queiro.

Von der Heide, Erica vulgaris Linn.

614. **Herba erucae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen erucae. No. 1380.

614[a]. **Herba eryngii foetidi.** Herba eryngii americani. Herba eryngii americani foetidi. = Schlangengras. Stinkendes Mannstreukraut. = Herbe Érynge fétide.

Vom stinkenden Mannstreu, Eryngium foetidum Linn.

615. **Herba erysimi.** Herba verbenae foeminae. Herba irionis. Herba sinapis agrestis. Herba rapistri. Herba raphanistri. Herba erysimi vulgaris. Herba erysimi nostratis. Herba hierobalanae foeminae. Herba cleome octavii. Herba irio. Herba verbenae sinapi. Herba heriobotanae foeminae. = Wegsenfkraut. Ackersenfkraut. Heidenreichkraut. Heiderettigkraut. Wildes Senfkraut. Hederichkraut. Gelbes Eisenkraut. Officinelles Kreuzkraut. = Herbe de Tortelle. Herbe de Vélar. Herbe d'Erysime. Herbe aux chantres.

Vom officinellen Hederich, Erysimum officinale Linn. (Sisymbrium officinale Scop.)

616. **Herba esulae.** Herba tithymali. Herba euphorbiae esulae. Herba lactariae. Herba esulae verae. = Wolfsmilchkraut. Teufelsmilchkraut. Eselsmilchkraut. Eselskraut. Teufelskraut. = Herbe d'Esule. Herbe au lait.

Von der gemeinen Wolfsmilch, Euphorbia esula Linn., und andern Euphorbiaarten.

617. **Herba eupatorii.** Herba adulterina. Herba hepatorii. Herba consolidae cervinae, s. aquaticae. Herba Avicennae. Herba trifolii cervini. Herba origani aquatici. Herba cannabini aquatici. Herba balsamitae minoris. Herba Cunigundae. Herba origani cervini, s. palustris. Herba upatorii canabini Avicennae. Herba sanctae Cunigundae. Herba kunigundis. Herba pseudohepatori mas. Herba cannabinae. Herba eupatorii aquatici, s. cannabini, s. vulgaris, s. avicennae, s. adulterini. Herba st. kunigundis. Herba baptisti sardi. Herba trifolii carvini aquatici. = Wasserhanfkraut. Stundenkraut. Kunigundenkraut. Wasserhanfkunigundenkraut. Alpkraut. Hirschklee. Hirschdostkraut. Wetterklee. Wetterkraut. Wasserdostenkraut. Hirschmundkraut. Hirschguntzel. Wasserhirschklee. Abkraut. Drachenkraut. Walddost. Dostenkraut. Kunigkraut. Leberbalsam. Schlosskraut. Tugendblume. = Herbe d'Eupatoire. Herbe d'Eupatoire cannabine. Herbe d'Eupatoire bâtarde. Herbe d'Eupatoire d'Avicenne. Herbe d'Eupatoire d'eau.

Von dem gemeinen Wasserhanf, Eupatorium cannabinum Linn.

12

618. **Herba eupatorii perfoliati.** = Krähenwurzelkraut. Virginisches Wasserdostenkraut. = Herbe d'Eupatoire de la Virginie.

Von dem durchwachsenen Wasserhanf, Eupatorium perfoliatum Linn.

619. **Herba euphrasiae.** Herba euphragiae. Herba ophthalmica. Herba ocularia. Herba ocularidis. Herba eufrasiae. Herba euphrosinae. = Augentrostkraut. Augenkraut. Augentrostleucht. Milchdiebkraut. Weisse Leuchte. Lichter Tag. Licht Tagkraut. Hirnkraut. Augendienstkraut. Milchschelmenkraut. Tagebruchkraut. = Herbe d'Euphrasie. Herbe d'Eufraise. Herbe d'Euphraise. Herbe d'Euphraise officinale.

Von der officinellen Euphrasie, Euphrasia officinalis Linn.

619ᵃ. **Herba euphrasiae rubrae.** = Zahntrost. Rother Augentrost. Brauner Augentrost. = Herbe d'Euphraise rouge.

Vom Zahn-Augentrost, Euphrasia Odontites Linn. (*Bartsia Odontites Huds.*)

620. **Herba farfarae.** Folia farfurae. —

Die weiteren Synonyme und Mutterpflanze bei Flores farfarae. No. 395.

620ᵃ. **Herba farfarae albae.** Herba cacaliae tomentosae. = Weisser Huflattich. Weisse Pestwurzelblätter. = Herbe de Tussilage blanche.

Vom weissen Huflattich, Tussilago alba Hoppe. (*Petasites alba Gaertner.*)

621. **Herba ficariae.** Herba chelidonii minoris, s. rotundifolii. Herba millemorbia. Herba chelidoniae rotundifoliae. Herba ficariae minoris. Herba ranunculi verni. Herba ranunculi ficarii. Herba scrophulariae minoris. Herba ranunculi latifolii. Herba malococissi minoris. Herba haemorrhoidici. Herba testiculi sacerdotis. Herba ficariae ranunculoides. Herba ranunculi minoris. Herba favagelli. = Feigwarzenkraut. Kleines Schöllkraut. Pfennigsalat. Wildes Löffelkraut. Scharbockskraut. Pfenningsalat. Pappelsalat. Scherbockblätter. Pfaffenhödleinkraut. Biberhödlein. Meienkraut. Rammenhödlein. Blatterkraut. Magenkraut. = Herbe de petite Eclaire. Herbe d'Hémorroïdale. Herbe de petite Chelidoine. Herbe aux Hémorrhoides. Herbe d'Eclairette. Herbe de petite Scrophulaire. Herbe de Ficaire. Herbe de Ficaire petite Chelidoine. Herbe de couillons des prestres. Herbe de petite Esclère.

Von dem Feigwarzenranunkel, Ranunculus ficaria Linn.

622. **Herba filicis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix filicis. No. 1189.

623. **Herba filipendulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix filipendulae. No. 1190.

624. **Herba foeniculi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen foeniculi. No. 1384.

625. **Herba fragariae.** Herba trifolii fragiferi. Herba fragariae vulgaris. Herba fragulae. Herba fragae. = Erdbeerkraut. Besing-

kraut. Knackbeerkraut. Breslingkraut. Knickbeerkraut. — Herbe de Fraisier.

Von der Kriecherdbeere, Fragaria vesca Linn.

626. **Herba fumariae.** Herba fumi terrae. Herba rutae agrestis, s. sylvestris. Herba fumariae vulgaris, s. officinalis. Herba capnium. Herba capnites. Herba capnus. Herba corydalis. Herba marmorites. Herba capnogorgii. Herba chalcochri. Herba cantharis. Herba fumidae. Herba cerefolii felini, s. columbini. Herba fumariae purpureae. — Erdrauchkraut. Frauenschuhkraut. Katzenkörbel. Nonnenkraut. Feldrautenkraut. Wildes Rautenkraut. Ackerrautenkraut. Taubenkropfkraut. Taubenkerbelkraut. Erdrautenkraut. Krätzheilkraut. Krätzkraut. Fünsternkraut. Ackerkraut. Alprauch. Erdkraut. Feldkraut. Finsternkraut. Franzosenkraut. Grindkraut. Grünwurzelkraut. Melancholickraut. Nunnenkraut. Taubenkopf. Trost der Krätzigen. — Herbe de Fumeterre. Herbe de pied de galine. Herbe de Fumeterre officinale.

Vom Taubenkropferdrauch, Fumaria officinalis Linn.

626ᵃ. **Herba fumariae luteae.** Herba splet. Herba split. Herba corydalis luteae. — Gelberdrauchkraut. Lerchenkraut. Spletkraut. Splitkraut. Split-Taubenkropf. — Herbe de Fumeterre jaune.

Vom gelben Helmbusch, Fumaria lutea Linn. (*Corydalis lutea Pers.*)

627. **Herba galegae.** Herba gallicae. Herba petechiariae. Herba rutae caprariae. Herba capraginis. Herba gralegae. Herba galeni. Herba castracanae. Herba thorinae. Herba galegae vulgaris, s. officinalis. Herba lavanesae. Herba fracastoriae. Herba danetae. Herba galeae. Herba regaleae. Herba martanicae. — Geisrautenkraut. Pestilenzkraut. Ziegenrautenkraut. Fleckenkraut. Suchtkraut. Bockskraut. Gemeiner Geisklee. Griesraute. Pockenkraut. Pockenraute. — Herbe de Galége. Herbe de Rue de chèvre. Herbe de Galéga. Herbe aux chèvres. Herbe de Galéga commun.

Von der officinellen Geisraute, Galega officinalis Linn.

628. **Herba galeopsis grandiflorae.** Herba galeopsis. Herba galeopsis ochroleucae. Herba galeopsidis grandiflorae. — Galeopsiskraut. Gelb Holzzahnkraut. Hanfnesselkraut. Blankenheimer Thee. Lieberscher Thee. Liebersche Kräuter. Liebersche Abzehrungskräuter. Haarige Kornwuth. — Herbe de Galéopsis. Herbe de Galéopsis à grandes fleurs. Herbe de Chanvre bâtard.

Von dem grossblüthigen Hohlzahn, Galeopsis grandiflora Roth., Galeopsis ladanum β Linn., G. ochroleuca Lam.

628ᵃ. **Herba galii albi.** Flores galii albi. Herba et flores galii albi. Summitates galii albi. — Weisser Butterstiel. Weisses Megerkraut. Weisses Meyerkraut. Wilde Röthe. Weisses Waldkraut. Weisses Waldstroh. Weisses Labkraut. Wellstroh. — Herbe de Caille-lait blanche.

Von dem weissen Labkraut, Galium molugo Linn.

629. **Herba galii lutei.** Herba galii veri. Herba galii. Herba

gallii. Herba galii vulgaris. Herba gallii lutei. Herba et flores galii lutei. Summitates galii lutei. Herba s. veri galatii. Herba galeri. = Laabkraut. Gelbes Laabkraut. Labmegerkraut. Megerkraut. Wahres Labkraut. Waldstroh. Wallstroh. Wegstroh. Sternkraut. Wahres Laabkraut. Gelber Butterstiel. Liebkraut. Unser Frauen Wegstroh. Blutstiel. Raynritzen. Gelbes Meyerkraut. Gelbes Waldstroh. Johannisblumen. Bettstroh. Unser lieben Frauen Bettstroh. Butterstielkraut. Raynritzkraut. = Herbe de Caille-lait. Herbe de Caille-lait jaune. Herbe de Gaillet. Herbe de Galiet. Herbe à cailler. Herbe de petit Miguet. Herbe de Florastre. Herbe de Miguet petit jaune.

Von dem wahren Labkraut, Galium verum Linn.

630. **Herba gei rivalis.** Herba gei palustris. Herba caryophyllatae aquaticae. Herba gei aquatici. Herba benedictae silvestris. = Wasserbenediktenkraut. Sumpfmerzwurzkraut. Wassernelkenwurzkraut. Wassergaraffelkraut. Wiesengaraffel. Wasserwurzkraut. = Herbe de Bénoîte. Herbe de Bénoîte aquatique. Herbe de Caryophillée aquatique.

Von dem Wasserbenediktenkraut, Geum rivale Linn.

631. **Herba genipi nigri.** Herba millefolii nigri. = Alpinisches Garbenkraut. Schwarze Schaafgarbe. Schwärzliche Garbe. Edelraute. Genepkraut. Schwarzer Genip. = Herbe de Genipi noir. Herbe de Millefeuille noircie.

Von der schwarzen Schaafgarbe, Achillea atrata Linn. (Ptarmica atrata Decand.)

631[a]. **Herba genipi albi.** Herba artemisiae rupestris. = Felsenbeifuss. Genipbeifuss. Weisser Genip. = Herbe de Genipi blanc.

Vom niedrigen Beifuss, Artemisia rupestris Linn.

631[b]. **Herba genipii spurii.** = Falscher Genip. Zwerggarbe. Zwergschaafgarbe. Schwarzrauch. Genip. Unser Frauen Schwarzrauch. = Herbe de petite Millefeuille. Herbe de Genipi batârd.

Von der zwergförmigen Schaafgarbe, Achillea nana Linn. (Ptarmica nana Decandolle.)

631[c]. **Herba genipii veri.** Herba ivae moschatae. Herba genipi. = Wahrer Genip. Schwarzer Genip. Bisamgarbe. = Herbe de Genipi vrai.

Von der Bisam-Schaafgarbe, Achillea moschata Jacquin. (Ptarmica moschata Decandolle.)

632. **Herba genistae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores genistae. No. 396.

633. **Herba genistae tinctoriae.** Herba spartii minoris. Herba genistae infectoriae. Summitates genistae tinctoriae. = Gelbes Schartenkraut. Färberschartenkraut. Galeiskraut. Gelsterkraut. Schortenkraut. Schartenkraut. Gilbkraut. Gelbkraut. Hohlseidenkraut. Künschrotenkraut. Farbpfrimmen. Heidenschmuck. Färbeginster. Färberblumen. = Herbe de Genêt jaune. Herbe de Genêt des teinturiers. Herbe de Genestrolle. Herbe aux teinturiers.

Von dem färbenden Ginster, Genista tinctoria Linn.

633[a]. **Herba genistellae.** Summitates genistellae. Herba genistae sagittalis. = Pfeilginsterkraut. Genistellkraut. = Herbe de Genistelle. Herbe de Genêt ailé.

Vom pfeilförmigen Ginster, Genista sagittalis Linn. (Spartium sagittale Roth.)

634. **Herba gentianellae.** Herba gentianae amarellae. Herba gentianae germanicae. Herba gentianae autumnalis. = Genzianellenkraut. Herbstenziankraut. Himmelstengelkraut. Herbstblumenkraut. Deutsches Enziankraut. Kleiner Herbstenzian. Kälberschiesskraut. = Herbe de petite Gentiane.

Von dem kleinen Herbstenzian, Gentiana amarella Linn.

635. **Herba geranii.** Herba robertiani. Herba geranii robertiani, s. hyrundinari. Herba Ruperti. Herba Roberti. Herba divi ruperti. Herba gratiae Dei. Herba geranii gruinale. Herba geranii chelidoni. Herba geranii vulnerari. Herba rostrum ciconiae. Herba acum pastoris. = Storchschnabelkraut. Ruprechtskraut. Rothlaufskraut. Gichtkraut. Taubenfusskraut. Gottesgnad. Robertskraut. Sankt Rupertskraut. Wanzenkraut. = Herbe à Robert. Herbe de Robert. Herbe de Bec de grue. Herbe de Géraine Robertine. Herbe de Bec de cicogne. Herbe de Géranium à Robert. Herbe à esquinancie.

Vom Ruprechtsstorchschnabel, Geranium robertianum Linn.

636. **Herba geranii moschati.** Herba acus muscatae. Acus muscata = Bisamstorchschnabelkraut. Moschusstorchschnabelkraut. Bisamreiher schnabel. = Herbe de Géraine musquée. Herbe d'Érodion. Herbe de Géranium musqué.

Von dem wohlriechenden Storchschnabel, Geranium moschatum Linn. (Erodium moschatum Ait.)

636[a]. **Herba geranii rotundifolii.** Herba pedis columbi. Herba geranii columbini. = Feldtaubenfuss. Feldtaubenschnabel. Schnabelkraut. Skartenkraut. Grosser Taubenfuss. Taubenkraut. Taubenschnabel. = Herbe de pied de colombe. Herbe de Géraine à feuille ronde.

Vom rundblätterigen Storchschnabel, Geranium rotundifolium Linn.

636[b]. **Herba geranii sanguinei.** Herba sanguinariae. = Bergschnabelkraut. Blutkraut. Blutrösel. Blutwurzkraut. Roth Hühnerwurzkraut. Rothlaufskraut. Blutrothes Schnabelkraut. = Herbe de Géraine sanguine.

Vom blutrothen Storchschnabel, Geranium sanguineum Linn.

636[c]. **Herba glaucis.** Herba glaucis maritimae. = Salzkraut. Salzblümchen. Schielkraut. Seemelkkraut. Meermilchkraut. Mutterkraut. = Herbe au lait.

Vom Seemilchkraut, Glaux maritima Linn.

637. **Herba gratiolae.** Herba gratiae Dei. Herba centauroidis. Herba digitalis minimae. Herba limnesii. Herba papaveris spumei. Herba gratiolae Limnesii. Folia gratiolae officinalis. Herba centaurides. Herba gratiolae vulgaris. = Wildaurinkraut. Gnadenkraut. Gottesgnadenkraut. Wil-

der Aurin. Weisser Aurin. Armenmannskraut. Gichtkraut. Gottesgabenkraut. Purgierkraut. Weisses Gallenkraut. Heckenysop. Viesekraut. Erdgalle. Fischkraut. Gallenkraut. — Herbe à pauvre homme. Herbe de Gratiole. Herbe au pauvre homme. Herbe de petite Digitale.

Von dem officinellen Gnadenkraut, Gratiola officinalis Linn.

637ª. **Herba graminis ossifragi.** Herba narthecii ossifragi. — Beinbrechgras. Knochenbrecher. — Herbe ossifrague.

Von Narthecium ossifragum Linn.

637ᵇ. **Herba guajavae.** Folia guajavae. — Cujava-Apfelblätter. — Herbe (Feuilles) de Guajava.

Vom Cujava-Apfelstrauch, Psidium pomiferum Linn.

637ᶜ. **Herba Haffafalu.** Haffa-falu. Aregresa. — Haffafalukraut.

Von der Bryonia scrobiculata Hochst.

637ᵈ. **Herba Handukduk.** Handukduk. Hendek-neduk.

Von einer abyssinischen Euphorbie.

638. **Herba hederae terrestris.** Herba coronae terrae. Herba chamaeclema. Herba glechomae. Herba calaminthae humilioris. Herba chamaecissi. Herba hederaceae. Folia glechomatis hederaceae. Herba humilis hederae. Herba melacocissos. Panacea pectoris. Herba glechomae hederaceae. Herba calaminthae rotundifoliae. Herba chamaecissos. Herba elatine. — Gundelrebenkraut. Gundermannkraut. Utramkraut. Hundtragenkraut. Udramkraut. Erdepheukraut. Donnerrebenkraut. Hederich. Erdgundermann. Hederikkraut. Hundetrage. Grundrebe. Grundermann. Grundrabkraut. Erdepfenkraut. Erdengränzlein. Huderichkraut. — Herbe de Lierre terrestre. Herbe der Terrette.

Von der Gundelrebe, Glechoma hederacea Linn.

639. **Herba helianthemi.** Herba helianthemi anglici s. lutei, s. vulgaris. Herba hyssopi campestris. Herba chamaecisti. Herba cisti helianthemi. Herba cisti. Herba chamaecisti vulgaris. Herba anglici lutei. — Cistenröslein. Heydenysopkraut. Sonnengünselkraut. Cistenkraut. Goldrosenkraut. Felsenrosenkraut. Steingünselkraut. Sonnengürtelkraut. Sonnenrosenkraut. Erdpfau. Goldgünsel. Elisabethblümchen. Kirschysop. — Herbe de fleur du Soleil. Herbe de Ciste. Herbe d'or. Herbe de Helianthème.

Von der Cistenrose, Cistus helianthemum Linn.

639ª. **Herba heliotropii.** Herba heliotropii europaei, s. majoris. Herba verrucariae. Herba cancri majoris. — Heliotrop. Grosses Heliotrop. Skorbionsschwanz. Warzenkraut. Krebsblume. — Herbe de grande Heliotrope. Herbe aux verrues. Herbe Tournesol.

Von der europäischen Sonnenwende, Heliotropium europaeum Linn.

639ᵇ. **Herba heliotropii minoris.** Herba heliotropii supini. — Kleines Heliotrop. — Herbe de petite Heliotrope.

Von der kriechenden Sonnenwende, Heliotropium supinum Linn.

639ᶜ. **Herba helichrysi.** Folia helichrysi. Herba helichrysi tragi.

Herba tragi. Folia tragi. Herba chrysocomae. = Falsches oder goldenes Leinkraut. Deutsches Goldhaar. Falsches Bergleinkraut. Gülden Leinkraut. = Herbe (Feuilles) de Heliochrise. Herbe de Chrysocome.

Vom leinblätterigen Goldhaar, Chrysocoma linosyris Linn.

640. **Herba hellebori.** Herba hellebori foetidi. Herba helleborastri. Herba consiligones. = Niesswurzelkraut. Stinkendes Niesewurzkraut. Lauskraut. Grosses Lauskraut. Bärenfuss. Stinkendes Feuerwurzkraut. Stinkendes Christwurzkraut. = Herbe d'Ellebore fétide. Herbe d'Hellebore fétide. Herbe de pied de griffon.

Von der stinkenden Niesswurz, Helleborus foetidus Linn.

640ᵃ. **Herba helleborinis latifoliae.** Herba elleborinae. Herba epipactis. Herba heleborine Dodonaei. = Bergcympelkraut. Wilder Durchwachs. Wildes Durchwachsmännlein. Wildes Heleborinkraut. Niesskraut. Wildes Knabenkraut. Zimpelkraut. Zympelblumenkraut. Grosses Zweiblatt. = Herbe d'Elléborine. Herbe de Double-feuille sauvage.

Von der breitblätterigen Sumpfwurz, Epipactis latifolia Spr. (*Serapias latifolia Linn.*)

640ᵇ. **Herba hepaticae albae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores hepaticae albae. No. 398.

640ᶜ. **Herba heracanthae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix heracanthae. No. 1202.

641. **Herba hepaticae fontanae.** Lichen petraeus latifolius. Herba lichenis petraei latifolii. Herba hepaticae fontinalis. Herba lichen petraeus. Herba hepaticae saxatilis. Herba hepaticae polymorphae. Lichen petraeus umbellatus, s. stellatus. Herba lichenis stellati. Lichen stellatus. = Brunnenkraut. Weiches Lebermoos. Steinflechtenkraut. Steinlebermoos. Sternlebermoos. Wasserleberkraut. Sternleberkraut. Steinleberkraut. Brunnenleberkraut. = Herbe de Marchante étoilée. Herbe d'Hépatique des fontaines. Herbe d'Hépatique d'eau. Herbe de Porcoran.

Von der vielgestalteten Marschantie, Marchantia polymorpha L.

642. **Herba hepaticae nobilis.** Herba epaticae nobilis. Herba anemones hepaticae. Herba trifolii aurei. Herba trifolii hepatici. Herba hepaticae. Herba ranunculi tridentati. Herba trifolii nobilis. = Leberkraut. Edelleberkraut. Leberblumenkraut. Edles Leberkraut. Guldenklee. Goldenleberkraut. Guldenleberkraut. Leberblümlein. Dreilappanemone. Schwarzblätterkraut. Erdleberkraut. Güldenleberkraut. Herzkraut. Blaue Herzblume. Leberklee. Leberwindblume. Blaue Märzblumen. Blaue Osterblume. Windröslein. Blaue Windblume. = Herbe d'Anémone hepatique. Herbe d'Hépatique des jardins. Herbe d'Hépatique trilobée. Herbe de Trinitaire. Herbe de Hépatique. Herbe de la Trinité. Herbe d'Hépatique noble. Herbe de Trèfle hépatique.

Von dem Leberblümchen, Anemone hepatica Linn. (*Hepatica triloba Decand.*)

643. **Herba herniariae.** Herba millegranae. Herba empetri. Herba herniolae. Herba turcae. Herba herniariae multigranae. = Bruchkraut.

Tausendkornkraut. Harnkraut. Jungfrauenkraut. Blattlos. Harnkorn. Jungferntrost. Jungfrauengras. Glattbruchkraut. Kernleinkraut. Mäusegras. Mäuseschwanz. Urinkraut. — Herbe de Herniole. Herbe de Turquette. Herbe de Herniaire. Herbe d'Herniole glabre. Herbe de Boutanet. Herbe du Turc.

Vom glatten Bruchkraut, Herniaria glabra Linn.

643ª. **Herba hesperidis.** Herba violae matronalis. Herba violae damascenae. Herba hesperidis hortensis. Folia hesperidis. — Gemeine Nachtviole. Matronale. Matronalviole. Nachtveigel. Pfingstnägel. Damaskenblume. Frauenveilchen. Matronenblume. Frauennachtviole. Falsche Muskatenblume. Pfingstviole. Winterviole. Schotenviole. — Herbe de Damas violet. Herbe de Rocket. Herbe de Juliane. Herbe de Juliene.

Von der rothen Nachtviole, Hesperis matronalis Linn.

643ᵇ. **Herba hieracii sonchitis.** Herba hieracii majoris. — Ackersaudistel. Grosser Hasenkohl. Sonchenkraut. — Herbe de chou du lièvre.

Von der Ackergänsedistel, Sonchus arvensis Linn. (Hieracium arvense Scop.)

643ᶜ. **Herba hieracii macrorhizi.** Herba hieracii officinalis. Herba porcelli. — Ferkleinkraut. Wurzelferkelkraut. — Herbe de Coste vulgaire.

Vom wurzelnden Ferkelkraut, Hypochaeris radicata Linn.

643ᵈ. **Herba holostei caryophylli.** — Ackernelkengras. Blumengras. Doldensparre. Nägleingras. Nelkengras. Spurre. — Herbe d'Oeillet de Paris.

Vom schirmförmigen Nelkengras, Hoslosteum umbellatum Linn.

643ᵉ. **Herba hormini.** Herba gallitrichi. Herba orminae. — Römischer Scharlach. Horminkraut. Orminkraut. Römischer Salbei. Herbe d'Ormin.

Vom Scharlachsalbei, Salvia horminum Linn.

644. **Herba hormini sclareae.** Herba hormini sativi. Herba gallitrichi. Herba hormini hortensis. Herba scharlera. Herba chalera. Herba sclareae. Herba sclareae majoris. Herba orvalae. Herba orvallae. Herba scarleae. Herba hormini genuini. Herba sclareae hortensis. Herba matrisalviae. Herba matrisalviae majoris. Herba ormini veri. Herba ormini sativi. Herba salviae sclareae. Herba salviae hormini. Herba centum galli. Herba sideritis heracleae. — Grosser Scharlach. Scharlachkraut. Scharleykraut. Muskatellerkraut. Orminkraut. Scharlachsalbei. Muskatellersalbei. Gartenscharlach. — Herbe d'Ormin. Herbe d'Orvale. Herbe de Toute bonne. Herbe de Sauge sclarée.

Vom Scharlachkraut, Salvia sclarea Linn.

644ª. **Herba hottoniae.** — Hottonienkraut. Wasserfenchel. Wassergarbe. Wassergrabenkraut. Wasserveilkraut. Wasserfeder. — Herbe de Hottonie.

Von der gemeinen Wasserfeder, Hottonia palustris Linn.

645. **Herba hydropiperis.** Herba persicariae. Herba persicariae urentis. Herba persicariae aquaticae s. musculi, s. minoris, s. vulgaris, s. pi-

peritis. Herba piperitis aquaticae. Herba piementae aquaticae. Herba polygoni hydropiper. Herba polygoni urentis. = Bitterknöterichkraut. Brennendes Flohkraut. Frauenspiegel. Ihlenkraut. Märchenkraut. Scharfes Mückenkraut. Murchenkraut. Pfauenspiegel. Scharfes Pfersichkraut. Rasselkraut. Scharfes Pfauenkraut. Wasserblut. Brennender Rottig. Wasserpfefferkraut. Flöhkraut. Pfauenkraut. Flöhpfefferkraut. Ruttigkraut. Kasselkraut. Bitterlingkraut. = Herbe de Poivre d'eau. Herbe de Persicaire. Herbe de Curage. Herbe de Polygone poivre d'eau. Herba de Renouée poivre d'eau. Herbe de Persicaire brûlante. Herbe de Curaige. Herbe de Hydropiper. Herbe aux puces.

Von dem Wasserpfefferknöterich, Polygonum hydropiper Linn.

646. **Herba hyoscyami.** Herba hyoscyami nigri. Herba jusquiami. Herba fabae suillae. Herba dentis caballini. Herba fabae porcinae. Folia hyoscyami nigri. Herba hyoscyami vulgaris s. flavi, s. candidi. Herba cunicularis. Herba deus caballinus. Herba symphoniacae. Herba palladiae. Herba canicularis. = Bilsenkraut. Schwarzes Bilsenkraut. Giftkraut. Schlafkraut. Todtenblumenkraut. Zigeunerkraut. Schwarzbilsenkraut. Teufelsaugenkraut. Hühnertodkraut. Bilsenbohne. Binselkraut. Bülsen. Tolle Bülsen. Tolle Dille. Dummkraut. Gänsegift. Hundskraut. Hühnergift. Krötensaamen. Wallkraut. Prophetenkraut. Pülsenkraut. Rasekraut. Rasewurz. Saugift. Tollkraut. Rosszähne. Zahnkraut. Zankkraut. Zankteufel. Zigeunerkorn. = Herbe de Jusquiame. Feuilles de Jusquiame. Herbe de Hanebane. Herbe de Mort aux poules. Herbe de Fève de cochon. Herbe de Jusquiame noire. Herbe de Hanebane noire.

Von dem schwarzen Bilsenkraut, Hyoscyamus niger Linn.

647. **Herba hyoscyami albi.** = Weisses Bilsenkraut. Weissbilsenkraut. = Herbe de Jusquiame blanche. Herbe de Hanebane blanche.

Von dem weissen Bilsenkraut, Hyoscyamus albus Linn.

647ᵃ. **Herba hyoseris.** = Schweinecichorie. = Herbe de Cichorée des cochons.

Vom glatten Ferkelkraut, Hypochaeris glabra Linn.

648. **Herba hyperici.** Summitates hyperici. Herba cum floribus hyperici.

Weitere Synonyme und Mutterpflanze bei Flores hyperici.

648ᵃ. **Herba hyperici ascyri.** Summitates hyperici ascyri. = Ascyrisches Johanniskraut.

Vom vierflügeligen Johanniskraut, Hypericum tetrapterum Fries. (Hypericum quadrialatum Wahlenb.)

648ᵇ. **Herba hyperici foetidi.** = Stinkendes Johanniskraut. Stinkendes Hartheu. = Herbe de Millepertuis fétide.

Vom Bocks-Johanniskraut, Hypericum hircinum Linn.

648ᶜ. **Herba hypecoi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen hypecoi. No. 1390ᵃ.

649. **Herba hirundinariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix hirundinariae. No. 1205.

650. **Herba hyssopi.** Herba issopi. Herba hyssopi officinarum. Folia hyssopi officinalis. Summitates hyssopi officinalis. Herba hyssoppi spicati. = Isopkraut. Hyssopkraut. Ispenkraut. Ysopkraut. Eisop. Weinespe. Söppelkraut. Kirchenisop. Klosterisop. Eisewichkraut. = Herbe d'Yssope. Herbe d'Hysope.

Von dem officinellen Isop, Hyssopus officinalis Linn.

650ᵃ. **Herba jaceae nigrae.** Herba carthami silvestris. Herba jaceae vulgaris. = Flockenkraut. Wilder Saflor. Bruchsanikel. = Herbe de Carthame sauvage.

Von der gemeinen Flockblume, Centaurea jacea Linn. (Rhaponticum jacea Scop.)

650ᵇ. **Herba jacobaeae.** Herba cum floribus jacobaeae. Herba jacobaeae senecionis. Herba senecionis aquatici s. palustris. Herba jacobaeae vulgaris. Herba sancti Jacobaeae. Herba senecionis majoris. = Gemeines Jakobskraut. Jakobsblume. Franciscíblume. Jakobskraut. Krötenkraut. Spinnenkraut. Zehrkraut. = Herbe de Jacobée. Herbe de saint Jaques. Fleurs de saint Jaques.

Vom grossen Kreuzkraut, Senecio Jacobaea Linn. (Jacobaea vulgaris Fl. Wett.)

650ᶜ. **Herba iberidis.** Herba lepidii hortensis. Herba hiberis. Herba iberis. Herba hiberidis. Herba iberis cadamanticae. = Gichtkresse. Wilde Kresse. Iberpflanze. Schiatikkresse. Waldkresse. Wegkresse. = Herbe de Passerage sauvage. Herbe de Chasse-rage. Herbe de Cresson sauvage.

Von der Iberis-Kresse, Lepidium iberis Linn. (Nasturtium iberis Wett. Fl.)

651. **Herba illecebri.** Herba crassulae. Herba crassulae majoris. Herba fabariae. Herba telephii vulgaris. Herba scrophulariae mediae. Herba illecebrae majoris. Herba fabae crassae. Herba telephii. Herba anacampseros. Herba telephiae. Herba fabae inversae. Herba acetabuli alteri. Herba hellecebrae. Herba illecebrae. Herba scrophulariae tertiae. Herba pinguae fabae. Herba sedii telephi. Herba pinguiculae. Herba saniculae eboracensis. = Fetthennenkraut. Fette Henne. Knabenkraut. Wolfskraut. Wolfsbohnenkraut. Dickblattkraut. Donnerbohnenkraut. Donnerbartkraut. Wilde Bohnen. Bohnenblatt. Zungenkraut. Wundkraut. Bruchkraut. Zumbenkraut. Donnerkraut. Grosses Brechkraut. Donnergrün. Geschwulstkraut. Sedumkraut. Daumengen. Mittleres Hauswurzkraut. Fotzwein. Donnerwurzkraut. Fotzzwang. Holzzwang. Natterkraut. Schmeerwurzkraut. Gemeines Bruchkraut. Grosses Bruchkraut. Bruchwurzkraut. Schmirbling. Wolfswurzkraut. Wunderbar. Zumpenkraut. Fettes Wundkraut. Fettkraut. Grosse Fetthenne. Falscher Portulack. = Herbe de Sedon-Orpin. Herbe d'Orpin reprise. Herbe de Grassette. Herbe à la coupure. Herbe aux charpentiers. Herbe aux coupures. Herbe de Fève épaise. Herbe d'Orpin. Herbe de Telephe. Herbe de Joubarbe de vignes. Herbe de Reprise. Herbe de Jombarbe des vignes.

Von dem knolligen Sedum, Sedum Telephium Linn.

651ᵃ. **Herba inulae germanicae.** Herba inulae palatinae. = Deutsches

Alantkraut. Orientalisches Alantkraut. Bergwundkraut. == Herbe d'Enule d'Allemagne.

Vom deutschen Alant, Inula germanica Linn.

651[b]. **Herba isatis.** Herba glasti. Herba isatis domestici s. sativi. Herba isatis glasti. Herba isatis silvestris. Herba guadae. Guadum. Herba glasti sativi. Herba isatis graecori. == Färberwaid. Färberweide. Deutscher Indig. Pastell. Wende. Waid. Weid. == Pastel. Guède. Herbe d'Isate des teinturiers.

Vom färbenden Waid, Isatis tinctoria Linn.

651[c]. **Herba ivae moschatae.** Herba ivae monspeliensis. Herba chamaepityos moschatae. Herba chamaepityos majoris. Herba anthyllis chamaepitydes. Herba anthyllis alterae. == Bisamgamander. Moschusgamander. Wohlriechender Gamander. == Herbe de Chamaepitis musquée. Herbe de Germandrée musquée.

Vom Bisamgünsel, Ajuga iva Schreb.

651[d]. **Herba juniperi.** Folia juniperi. Summitates juniperi. == Wachholderkraut. Wachholderspitzen. Wachholdersprossen. Kranawetspitzen. == Herbe (Feuilles) de Genèvre.

Vom gemeinen Wachholder, Juniperus communis Linn.

652. **Herba lactucae.** Herba lactucae sativae. Herba lactucae hortensis. == Salat. Lactukkraut. Lattich. Gartensallat. Gartenlattig. Gemeiner Salat. — Herbe de Laitue. Herbe de Laitue ordinaire. Herbe de Laitue cultivé.

Von dem gemeinen Salat, Lactuca sativa Linn.

653. **Herba lactucae sylvestris.** Herba lactucae scariolae. Herba scariolae. Herba lactucae italianae. Herba scariolae italianae. == Wilder Salat. Wildlattichkraut. Leberdistelkraut. Zaunlattigkraut. Skariolenkraut. Ackerlattich. Ackersallat. Feldlattich. Gänsezungen. Mauersalat. Wilder Lattich. Skariol. Scariol. Schafmäuler. == Herbe de Scariole. Herbe de Laitue Scariole. Herbe de Laitue romain. Herbe de Chicon. Herbe de Scarole.

Von dem wilden Salat, Lactuca scariola Linn.

654. **Herba lactucae virosae.** Herba lactucae foetidae. Herba intybi angusti. Folia lactucae virosae. Herba lactucae silvestris majoris. Herba lactucae silvestris odore opii. == Stinksalat. Giftlattichkraut. Giftiger Salat. Leberdistel. Stinkender Salat. Sausalat. == Herbe de Laitue fétide. Herbe de Laitue vénéneuse. Herbe de Laitue vireuse.

Von dem Giftlattich, Lactuca virosa Linn.

655. **Herba lamii albi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores lamii albi. No. 403.

656. **Herba lamii lutei.** Herba galeobdoli. Herba galeopsis luteae. == Gelbes Nesselkraut. Gelber Holzzahn. Gelbe Waldnessel. Gelber Hahnenkopf. Gelbe Taubnessel. Gelbes Katzengesicht. == Herbe d'Ortie jaune.

Von der gelben Nessel, Galeopsis galeobdolon Linn. (Galeobdolon luteum Sm.)

656[a]. **Herba lamii rubri.** Herba lamii purpurei. = Ackernessel. Rother Bienensaug. Stinkende Taubnessel. Rothe taube Nessel. Kleine Todtennessel. = Herbe d'Ortie rouge. Herbe d'Ortie pourprée.

Von der rothen Taubnessel, Lamium purpureum Linn.

656[b]. **Herba lamii maculati.** Herba lamii Plinii. Herba milzadellae. = Fleckentaubnessel. Fleckiger Bienensaug. = Herbe d'Ortie maculée.

Von der fleckigen tauben Nessel, Lamium maculatum Linn.

656[c]. **Herba lapathi sanguinei.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix lapathi sanguinei. No. 1212.

656[d]. **Herba lavaterae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores lavaterae. No. 403[b].

656[e]. **Herba lapsanae.** Herba lapsanae communis. Herba lampsanae. Herba lampsanae vulgaris. Herba lampsanae Dodonaei. = Ackerkohl. Hasenkohl. Wilder Kohl. Millichkraut. Milchen. Rainkohl. Rheinkohl. Falscher oder wilder Salat. Wildes Sonchenkraut. Zitzenkraut. = Herbe de Lampsane. Herbe de Lapsane.

Vom gemeinen Rainkohl, Lapsana communis Linn.

657. **Herba ledi palustris.** Herba rosmarini sylvestris. Herba anthos sylvestris. Herba rorismarini silvestris. Herba cisti ledi. Folia rosmarini silvestris. Folia ledi palustris. = Wilder Rosmarin. Kienporstkraut. Porschkraut. Postkraut. Böhmischer Rosmarin. Bienenkraut. Bienenheide. Sumpfporstkraut. Postblätter. Brauerkraut. Gichtannenkraut. Wanzenkraut. Porstkraut. Hartheidekraut. Mottenkraut. Pestkraut. Kühnrostkraut. Kiehnpostkraut. Kühnpost. Läusekraut. Gränze. Kienborst. Weisse Heide. Mattenkraut. Porsch. Gemeiner Pursch. Moorrosmarin. Rosskraut. Saugränze. Saugtanne. Sauporsch. Sautanne. Schabenkraut. Schweinporst. Sumpfkienpost. Sumpfborsch. Sumpfrosmarin. Tannenpost. Warzenkraut. Zeitheide. Post. Kienporst. = Herbe de Ledon des marais. Herbe de Lède. Herbe de Ciste à feuilles de Romarin. Herbe de Romarin sauvage. Herbe de Romarin de Bohème. Herbe de Lédum.

Von dem wilden Rosmarin, Ledum palustre Linn.

657[a]. **Herba lenticulariae.** Herba utriculariae. = Wasserschlauchkraut. Wasserhelmkraut. = Herbe d'Utriculaire. Herbe de Lenticulaire.

Vom gemeinen Wasserschlauch, Utricularia vulgaris Linn. (Lenticularia vulgaris Moench.)

658. **Herba lepidii.** Herba lepidii ruderalis. Herba iberidis. Herba nasturtii foetidi. Herba piperitidis. Herba iberis. = Wegkressenkraut. Stinkkressenkraut. Mauerkresse. Wegkresse. Kleines Besenkraut. = Herbe de Lepide ruderale.

Von der stinkenden Kresse, Lepidium ruderale Linn.

658[a]. **Herba lepidii latifoliae.** Herba piperitis. = Pfefferkraut.

Armer Leute Pfeffer. = Herbe de Passaraige. Herbe de Lepide à feuille large.

Von der breitblätterigen Kresse, Lepidium latifolium Linn.

659. **Herba lentis palustris.** Herba lemnae. Herba lens palustris. Herba lenticularis. Muscus palustris. Herba lens lacustris. Herba lentis aquatici. Herba lentigo. Herba lens viperalis. Herba lenticulae palustris. Herba lentulae aquaticae. Herba lenticulae. = Entenlinsen. Meerlinsen. Entengrütze. Entengrün. Wasserlinsenkraut. Entenflottkraut. Seelinsen. Entengries. Wassermoos. Teichlinsen. = Herbe de Lentille d'eau. Herbe de Lentille des marais. Herbe de petite Lentille des marais. Lentilles des marais.

Von der kleinen Wasserlinse, Lemna minor Linn.

660. **Herba levistici.** Herba ligustici. Herba lybistici. Herba hipposelini. Herba laserpitii germanici. = Liebstöckelkraut. Badkraut. Saukraut. Leberstockkraut. = Herbe d'Ache de montagne. Herbe de Leveche. Herbe de Liveche.

Von dem gemeinem Liebstöckel, Ligusticum levisticum Linn. (*Levisticum officinale Koch.*)

661. **Herba ligustri.** Folia ligustri. Herba ligustri vulgaris. Herba ligustri germanici. Herba phillyreae. Herba virgae sanguineae. Herba cornioli. Herba sanguinem. = Hartriegelkraut. Rheinweidenblätter. Zaunriegelkraut. Rainweidenkraut. Ligusterblätter. Kehlholzblätter. Bräunheilkraut. Beinsitzkraut. Kingärtenkraut. Dintenbeerkraut. Mundholzkraut. Mundholzblätter. Beinholzblätter. Mundweide. Reinbeerblätter. Rheinholzblätter. Scheinweidenblätter. Schulweidenblätter. Spanische Weidenblätter. Eisenbeerblätter. Gimbelbeerblätter. Griesholzblätter. Heckholzblätter. Keelholzblätter. Kerngerten. = Herbe de Troëne. Feuilles de Troëne. Herbe de Troesne. Herbe de Cornellier sauvage. Herbe de Dutroesne.

Von der gemeinen Rheinweide, Ligustrum vulgare Linn.

661[a]. **Herba linaeae.** Folia linaeae. = Linenkraut. Moosglöckchen. = Herbe de Linée.

Von der nordischen Linee, Linaea borealis Gron.

661[b]. **Herba linagrostis.** Herba eriophori. = Wollgras. Binsenwolle. Binsenseide. Federbinsen. Moorseide. Wiesenwolle. Dürrgras. = Herbe d'Eriophore.

Vom breit- und schmalblätterigen Wollgras, Eriophorum latifolium Linn., und E. angustifolium.

661[c]. **Herba linariae latifoliae.** Herba linariae trifoliae. = Dreiblättriges Leinkraut. = Herbe de Linaire à feuille large.

Vom dreiblätterigen Frauenflachs, Antirrhinum triphyllum Linn. (*Linaria triphylla Willd.*)

661[d]. **Herba linariae scopariae.** Herba (s. Folia) linariae belvedere. = Belvedere. Besengänsefuss. Besenlappenkelch. Sommercypresse. Studentenkraut. = Herbe de Linaire-belvedere.

Von der besenartigen Kochie, Kochia scoparia Schrad. (*Chenopodium scoparium Linn.*)

662. **Herba lini cathartici.** Herba lini pratensis. — Laxierflachskraut. Laxierleinkraut. Purgierflachskraut. Purgierleinkraut. Bergflachskraut. Wiesenflachskraut. Wasserflachskraut. Kleines Leinkraut. Berglein. Wilder Lein. Kleiner Lein. — Herbe de Lin purgatif. Herbe de Lin cathartique.

Von dem Laxierflachs, Linum catharticum Linn.

662ª. **Herba Lisianthi.** — Bauchblumenkraut. — Herbe de Lysianthe.

Von der schildblumenartigen Bauchblume, Lisianthus chelonoides Linn.

663. **Herba lithospermi.** Herba milii solis. Herba lithospermi majoris. Herba lithospermi cretici. Herba lithospermi legitimi, s. vulgaris. Herba milii solis sativi. Herba georginiae. — Meerhirsenkraut. Steinhirsenkraut. Perlkraut. Steinsamenkraut. Marienthränen. Sommerhirsenkraut. Perlhirsenkraut. Meerlinsenkraut. Ackersteinsamenkraut. Perlenhirsenkraut. Sonnenhirsenkraut. Meergrieskraut. Vogelhirsenkraut. Waldhirsenkraut. — Herbe aux perles. Herbe de Grémil. Herbe de Grémil officinale. Herbe de Milium solis.

Von dem officinellen Steinsamen, Lithospermum officinale Linn.

663ª. **Herba lithospermi repentis.** — Purpursteinsamenkraut. Blutsteinsamenkraut. — Herbe de Grémil pourprée. Herbe de Milium solis rouge.

Vom blutrothen Steinsamen, Lithospermum purpureo-coeruleum Linn.

663ᵇ. **Herba lobeliae.** Herba lobeliae inflatae. Folia lobeliae. — Lobelienkraut. Lobelienblätter. Blaue Cardinalsblume. Gemeine oder antisyphilitische Lobelie. — Herbe (Feuilles) de Lobélia.

Von der aufgeblasenen Lobelie, Lobelia inflata Linn.

663ᶜ. **Herba Loti antihaemorrhoidalis.** — Antihämorrhoidalischer Schotenklee.

Vom zottigen Schotenklee, Lotus hirsutus L. (*Dorycnium hirsutum Séringe.*)

664. **Herba loti sylvestris.** Herba loti corniculati. Herba cum floribus loti sylvestris. Herba trifolii corniculati, s. siliquosi. Flores loti silvestris. Herba melilothi germanici. Herba pseudomelilothi. Herba et flores trifolii corniculati. — Walzenkraut. Hornkleekraut. Schotenklee. Falsches Genistenkraut. Ackerschotenklee. Frauenfingerkraut. Gelber Honigklee. Kleiner Hornklee. Gelber Klee. Goldner Klee. Gelber Schotenklee. Goldner Steinklee. Gelbe Vogelwicke. — Herbe de Lotier en corne. Herbe de Trèfle jaune. Herbe de Lotier. Fleurs de Lotier.

Vom gehörnten Schotenklee, Lotus corniculatus Linn.

665. **Herba lunariae.** Herba lunariae racemosae. Herba rutae lunariae. Herba bulbonac. Herba lunariae botrydo. Herba osmundae lunariae. Herba ophioglossi lunariae. Herba selenitis. Herba lunariae minoris. Herba

lumariae jecorariae. Herba rutae selenitis. Herba rutae jecorariae. Herba botryitis. Herba torae salutiferae. = Waldpurgieskraut. Mondkraut. Mondrautenkraut. Eisenbrechkraut. Mondtraubenkraut. St. Walpurgiskraut. Kleine Mondraute. Erdstern. Geburtskraut. Hurengras. Jammerkraut. Leberraute. Mahenkraut. Mondfarrn. Maytraube. Petersschlüssel. Treublätter. Wiederdot. = Herbe d'Osmonde. Herbe de Lunaire. Herbe de Taure. Herbe de Lunaire petite.

Von dem gemeinen Traubenfarrn, Osmunda lunaria Linn. (*Botrychium lunaria Sm.*)

665ª. **Herba lunariae biscutatae.** = Brillensenf. Doppeltschild. = Herbe de Biscutelle.

Von der apulischen Brillenschote, Biscutella apula Linn.

666. **Herba lupuli.** Folia lupuli. Herba humili. Herba lupuli salictarii. Herba lupi salictarii. = Hopfenblätter. Hopfenkraut. = Herbe de Houblon. Feuilles de Houblon.

Von dem gemeinen Hopfen, Humulus lupulus Linn.

667. **Herba luteolae.** Herba resedae vulgaris. Herba luteolae vulgaris. Herba luti. Herba litei Vitruvii. Herba lutei Plinii. Herba luteolae cum floribus. Flores luteolae cum herba. Herba arcopi. Herba arcopodi. Herba catanancae. Herba cerni. Herba crepulae. Herba datiscae. Herba damnamenae. Herba guadarellae. Herba pseudostruthii. Herba unguimilvae. Herba unguis milvinus. Herba resedae luteolae. = Gelbkraut. Gaude. Gilbkraut. Gode. Färbergras. Färberkraut. Färberreseda. Harnkraut. Hexenkraut. Stärkkraut. Sterkkraut. Sternkraut. Wau. Waukraut. Gelbwaukraut. Wild Resedenkraut. Streichkraut. Waureseda. Waude. Wiede. = Herbe à jaunir. Herbe jaune. Herbe de Roquette bâtarde. Herbe de Waude. Herbe de Gaude. Herbe maure. Gaude.

Von der wilden Reseda, Reseda luteola Linn.

668. **Herba lycopodii.** Herba musci clavati. Herba musci terrestris. Herba lichenis clavati. Muscus clavatus. Muscus terrestris. Herba musci squamosi. Herba plicariae. Herba musci vulgaris. Herba musci repentis. Herba cingularae. Herba pedis ursini. Herba musci ursini. = Bärlappkraut. Johannisgürtelkraut. Mörsemaukraut. Wolfsklauenkraut. Urmenkraut. Teufelsklauenkraut. Sautannenkraut. Erdmooskraut. Löwenfusskraut. Seilkraut. Neunheilkraut. Kolbenmooskraut. Katzenleitenkraut. Schlangenmooskraut. Drudenfusskraut. Beerlapkraut. Gürtelkraut. Streupulvermoos. = Herbe de Plicaire. Herbe de Pied de loup. Herbe de Lycopode à Massue. Mousse terrestre.

Von dem keulenförmigen Bärlapp, Lycopodium clavatum Linn.

668ª. **Herba lycopi.** Herba lycopi palustris. Herba chinae. Herba marrubii aquatici, s. palustris. Herba lanceae Christi (?). Herba lycopi europaei. = Wasserdorn. Zigeunerkraut. Chinakraut. Wolfsfusskraut. Lippenblumenkraut. Wasserandorn. = Herbe de Lycope. Herbe de Marrube d'eau.

Vom europäischen Wolfsfuss, Lycopus europaeus Linn.

669. **Herba lysimachiae.** Herba lysimachiae luteae. Herba lysimachiae vulgaris. Herba onagrae. Herba lysimachiae verae, s. majoris. = Gelbes Weiderichkraut. Weiderichkraut. Rispenweiderichkraut. Gemeiner Weiderich. Grosser Weiderich. = Lysimachkraut. Lisimachienkraut. Lysimachienkraut. = Herbe de Lysimachie. Herbe de Lysimachie jaune. Herbe de Corneille. Herbe de Perce-bosse. Herbe de Lysimachie ordinaire. Herbe de Chasse-bosse.

Von der gemeinen Lysimachie, Lysimachia vulgaris Linn.

669ª. **Herba lysimachiae chamaeneri.** Folia lysimachiae chamaeneri. Herba lysimachiae speciosae. Herba chamaeneriondis. Herba epilobii. Herba autonianae. Herba onograe. Herba sancti Antonii. Herba chamaenerii. Herba lysimachiae. = Antoniuskraut. St. Antonskraut. Bergschotenkraut. Eberich. Eberkraut. Feuerkraut. Wilder Oleander. Schotenweiderich. Kurillischer Thee. Unholdenkraut. Waldweiderich. Französisches Weidenkraut. Weidenröschen. Wullweidenkraut. Wullweidenröschen. Wullweiderich. = Herbe de saint Antoine. Herbe de Lysimachie rouge. Herbe d'Épilobe.

Vom schmalblätterigen Weiderich, Epilobium angustifolium Linn. (Chamaenerion angustifolium Scop.)

669ᵇ. **Herba lysimachiae minoris.** Herba anagallidis luteae. = Goldner Ehrenpreis. Gelber Hühnerdarm. Kleine Lysimachie. Gelber Grundheil. Gelbe Waldbibernell. Waldblümel. Gelber Waldmeyer. Hainweiderich. = Herbe de petite Lysimachie.

Von der Wald-Lysimachie, Lysimachia nemorum Linn.

669ᶜ. **Herba Maddere.** Herba Matterei. Anfar. = Madderekraut. Anfarkraut.

Von der Budleia polystachya Fres.

670. **Herba majoranae.** Herba sambsuchi. Herba majoranae aestivae. Herba sampsuchi. Herba amaraci. Herba origani majoranae. = Majorankraut. Meierankraut. Maserankraut. Meyrankraut. Wurstkraut. Mariankraut. = Herbe de Marjolaine.

Vom Majorandost, Origanum majorana Linn. (Majorana hortensis Moench.)

671. **Herba malvae.** Folia malvae. Herba malvae sylvestris, s. pumilae. Herba malvae minoris, s. vulgaris. Herba malvae caeruleae, s. anserinae. Folia malvae rotundifoliae. Folia malvae sylvestris. = Käspappelkraut. Gänspappelkraut. Hasenpappelkraut. Pappelkraut. Malvenkraut. Kleines Malvenkraut. Käsmalvenkraut. Wildes Malvenkraut. Wildes Pappelkraut. Blaupappelkraut. Rosspappelkraut. Feldmalve. Feldpappel. Gänsemalven. Gemeines Pappelkraut. Katzenkäskraut. Kleine Rosspappel. Kleines Pappelkraut. = Herbe de petite Mauve. Herbe de Mauve sauvage. Feuilles de Mauve. Herbe de Mauve bleue. Herbe de Mauve. Herbe de Mauve à feuilles rondes.

Von der rundblätterigen Malve, Malva rotundifolia Linn., und der Waldmalve, Malva sylvestris L.

671ᵃ. **Herba mamita.**
Ein arabisches Kraut unbekannter Abstammung.

672. **Herba mandragorae.** Folia mandragorae. —
Weitere Synonyme und Mutterpflanze bei Radix mandragorae. No. 1219.

672ᵃ. **Herba mari cretici.** Herba majoranae creticae. = Cretischer Majoran. Pfefferkraut. Wintermajoran. Kretisches Katzenkraut. = Herbe de Marjolaine de Crête.
Vom Filzdosten, Origanum Marum Linn.

673. **Herba mari veri.** Herba mari syriaci. Herba mastichinae. Herba syriaci. Fruticulus teucrii mari floridus. Marum verum. Summitates mari veri. Herba cyriaci. Herba cortusi. Herba mari. Herba teucrii mari. Herba chamaedrys maritimi. Herba mari cortusi. Herba mastichis syriaci. Herba thymi catariae. Herba sampsuchi cognati. Herba tragorigani. Herba mastichis gallori et anglori. Herba majoranae syriacae. = Amberkraut. Katzenkraut. Katzengamanderkraut. Mochuskraut. Katzenliebe. Schlagkräutlein. Mastichkraut. Syrisches Mastixkraut. Mastixkraut. Theriakkraut. = Herbe de Maron. Herbe de Marum. Herbe de Germandrée maritime. Herbe aux chats. Herbe de Germandrée Marum.
Von dem Katzengamander, Teucrium marum Linn.

674. **Herba marrubii.** Herba marrubii albi. Herba prasii. Herba prassi. Herba prasii albi. Herba lamii Mariae. Folia marrubii vulgaris. = Weisses Andornkraut. Mariennesselkraut. Gottvergessen. Marobelkraut. Marcobell. Gotteshülfe. Helfkraut. Gutvergess. Weisses Leuchtenkraut. Berghopfenkraut. Weissleuchtkraut. Weisser oder wilder Taurant. Apfelkraut. Weisser oder wilder Dorant. = Herbe de Marrube. Herbe de Marrube blanc. Herbe de Marrube commun. Herbe de Marrubin.
Von dem gemeinen Andorn, Marrubium vulgare Linn.

674ᵃ. **Herba marrubii cretici.** = Kretischer Andorn. = Herbe de Marrube de Crête.
Vom fremden Andorn, Marrubium peregrinum Linn.

675. **Herba marrubii nigri.** Herba ballotae. Herba ballotae nigrae. Herba Marrubii foetidi. Herba marrubiastri. Herba marrubii majoris. Herba prasii foetidi, s. nigri, s. officinari. = Schwarzes Andornkraut. Schwarzes Ballotenkraut. Zahnlosenkraut. Stinkender Andorn. = Herbe de Ballote noire. Herbe de Marrube puant. Herbe de Marrube noir. Herbe de Ballote. Herbe de Marrubin puant. Herbe de Marrubin noir.
Von der schwarzen Ballote, Ballota nigra Linn.

676. **Herba matricariae.** Herba matronariae. Herba parthenii. Herba parthenii minoris. Herba cum floribus matricariae. Herba aparines laevis. Herba artemisiae tenuifoliae. Herba pseudo-parthenii. Rami florentes pyrethri parthenii. Herba cum floribus parthenii. Herba febriguae. Herba tagetes oculus solis. Herba parthenii adulterini. Herba onanthemi. Herba amarellae. Herba amaruscae. Herba artemisiae traganthi. Herba onicanthae. Herba matricariae parthenii. Herba pyrethri parthenii. Herba ma-

tricariae sativae, s. vulgaris. = Mutterkraut. Metterichkraut. Mettramkraut. Matronenkraut. Meidblumenkraut. Metram. Metterkraut. Metterkraut. Meterkraut. Magdblumenkraut. Bocksblumenkraut. Feberraute. Fieberkraut. Feberkraut. Jungfernkraut. Mädchenblume. Maydkraut. Mälerkraut. Mäterkraut. Matterkraut. Mutterkamille. = Herbe de Matricaire. Herbe de Parthène. Herbe d'Espargoutte. Herbe de Matricaire officinale.

Vom Magdblumenmettram, Matricaria parthenium Linn. (Pyrethrum parthenium Smith. et Willd.)

676ᵃ. **Herba mastichinae gallorum.** Herba mastichinae. Herba mari vulgaris. Herba mari mastichinae vulgaris. = Amberkraut. Mastixkraut. = Herbe de Maron vulgaire. Herbe de Thyme-Maron.

Vom Mastix-Thymian, Thymus mastichina Linn.

677. **Herba matrisylvae.** Herba hepaticae stellatae. Herba asperulae. Herba aparines montanae. Herba stellariae. Herba culcitrae virginis. Herba aspergulae. Herba aparines silvestris, s. humilioris, s. latifoliae. Herba asperulae odoratae. Herba hepaticae silvestris, s. cordialis. Herba rubeolae montanae, s. odoratae. = Sternleberkraut. Waldmeisterkraut. Meesekenkraut. Meserichkraut. Herzfreudkraut. Gliedzwengenkraut. Megerkraut. Sternkraut. Gemeiner oder wohlriechender Waldmeister. Steinkraut. Herzfreude. Meske. Maaslenkraut. Schumarkelkraut. Zeuling. = Herbe de Reine des bois. Herbe de Muguet de bois. Herbe d'Aspérule. Herbe d'Aspérule odorante. Herbe d'Hépatique étoilée. Herbe d'Hépatique des bois. Herbe de Chèvre-feuille. Herbe de Muguet.

Von dem wohlriechenden Waldmeister, Aperula odorata Linn.

677ᵃ. **Herba medicaginis.** Herba medicae. = Burgundisches Heu. Medisches Heu. Hörnerklee. Ewiger Klee. Gemeine Luzerne. Saintfoin. Ewiger Schneckenklee. Spargelklee. = Herbe de Luzerne. Herbe de Médicago.

Vom blauen Schneckenklee, Medicago sativa Linn.

677ᵇ. **Herba melampyri nemorosi.** = Ackerfleischblume. Ackerweizen. Buchweizen. Blaue Fleischblume. Hainbrand. Hainfleischblume. Hainkuhweizen. Johannisblume. Blauer Kuhweizen. Ochsenblumen. Ochsenweizen. Rinderweizen. Ringelscheiss. Tag- und Nachtkraut. Blauer Wachtelweizen. Waldfleischblume. = Herbe de Mélampyrum des bois. Herbe de Blé de vache des bois.

Vom Waldkuhweizen, Melampyrum nemorosum Linn.

678. **Herba meliloti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores meliloti. No. 41.

679. **Herba meliloti caeruleae.** Herba aegyptiaca. Herba loti odoratae. Herba loti hortensis. Herba meliloti odoratae. Herba urbanae. Herba loti urbanae. Herba cum floribus meliloti coeruleae. Herba trifolii meliloti caerulei. Herba meliloti violacei. Herba loti sativi. Herba trifolii acuti. = Blauer Steinklee. Blaues Mehlotenkraut. Aegyptenkraut. Siebengezeitkraut. Stundenkraut. Wetterkraut. Zigerkraut. Gartensteinklee. Gar-

tenklee. Zahmer Steinklee. Blauer Klee. Egyptenkraut. Hirschklee. Wohlriechender Klee. Pferdeklee. Siebengeruch. Siebenstunden. = Herbe de Mélilot bleu. Herbe de Lotier odorant. Herbe de Lotier des jardins. Herbe de Trèfle musque. Herbe de Trèfle odoriférante.

Von dem blauen Steinklee, Trifolium melilotus caerulea Linn (Melilotus caerulea Desv.)

680. **Herba melissae.** Herba melissae citrinae. Herba melissae citronellae. Herba melissae citratae. Herba melissae hortensis. Herba cedronellae. Herba melissae romanae, s. domesticae, s. officinalis. Herba citratae. Herba citronellae. Herba citraginis. Folia Melissae officinalis. Herba apiastri. Herba apiastri citrago. Herba citragae. Herba melittis Plinii. = Römische oder gemeine Melisse. Melissenkraut. Zitronenkraut. Pfaffenkraut. Bienenkraut. Immenblattkraut. Bienensaugkraut. Gartenmelissenkraut. Zitronenmelissenkraut. Mutterkraut. Melisse. Honigblatt. Honigblume. Bienenblatt. Herzkraut. Herztrost. Citronenmelisse. Citronenblatt. Frauenkraut. = Herbe de Mélisse de citron. Herbe de Citron. Herbe de Mélisse. Herbe de Citronelle. Herbe de Bederangie. Herbe de Piment des ruches.

Von der officinellen Melisse, Melissa officinalis Linn.

681. **Herba melissae canariensis.** = Canarisches Melissenkraut. Kanariendrachenkopfkraut. = Herbe de Citron de Canarie. Herbe de Mélisse de Canarie. Herbe de tête de dragon.

Von dem canarischen Drachenkopf, Dracocephalum canariense Linn.

681ᵃ. **Herba melissae grandiflorae.** Herba calaminthae praestantioris, s. magnoflorae, s. montanae. = Edle Bergmünze. = Herbe de Mélisse à grandes fleures. Herbe de Calamante des montagnes.

Von der grossblumigen Melisse, Melissa grandiflora Linn. (Calamintha grandiflora Moench.)

681ᵇ. **Herba melissae nepetae.** Herba calaminthae pulegii odore. Herba calaminthae officinalis Anglorum. = Ackermünze. Feldkalaminthe. Feldmelisse. Feldmünze. Poleimelisse. Poleiartige Melisse. Wilder Polei. Katzenmelisse. Katzenminze. Kornmelisse. Kornmünze. = Herbe de Mélisse des chats. Herbe de Mélisse-Népète.

Vom katzenmünzartigen Thymian, Thymus nepeta Sm. (Melissa nepeta Linn., Cataria nepeta Linch.)

682. **Herba melissae turcicae.** Herba citraginis turcicae. Herba peregrinae. Herba melissae peregrinae. Herba moldavicae. Herba moldavicae betonicaefoliae. Herba cedronellae. Herba dracocephali moldavici. Herba menthae moldavicae. Herba melissae moldavicae. Herba melissophylli turcici. = Türkisches Citronenkraut. Bastardmelisse. Sommermelisse. Moldauische Melisse. Türkisches Melissenkraut. Moldaudrachenkopfkraut. Türkisches Drachenkopfkraut. Fremde Melisse. = Herbe de Mélisse turque. Herbe de Dracocéphale de Moldavie.

Von dem moldauischen Drachenkopf, Dracocephalum moldavica L.

683. **Herba melissophylli.** Herba melissae sylvestris. Herba melissae humilis. Herba lamii montani. Herba melittidis. Herba melissae latifoliae, s. tragi, s. Fuchsii. Folia melissophylli. Herba balsamitae spuriae. = Melittiskraut. Wildes Melissenkraut. Waldmelissenkraut. Honigmelisse. Immenkraut. Wanzenmelisse. = Herbe de Melisse sauvage. Herbe de Mélissophylle. Herbe de Mélisse bâtarde. Herbe de Mélitte. Herbe de Mélissot.

Von dem melissenblätterigen Immenblatt, Melittis melissophyllum Linn.

684. **Herba menthae aquaticae.** Herba balsamica palustris. Herba menthae rubrae. Herba calaminthae aquaticae. Balsamum palustre. = = Bachmünzkraut. Wassermünzkraut. Fischmünze. Krötenbalsam. Krötenmünze. Rothe Münze. = Herbe de Menthe aquatique. Herbe de Baume aquatique.

Von der Wassermünze, Mentha aquatica Linn. (Mentha odorata Sm.)

684[a]. **Herba menthae arvensis.** Herba menthae albae, s. equinae, s. silvestris. Herba pulegii agrestis. Herba calaminthae palustris. = Wilder Balsam. Kleine Feldmünze. Feldpolei. Kornmünze. Kornpolei. Kleine Münze. Pferdemünze. Wilder Polei. Rossmünze. Weisse Münze. = Herbe de Menthe blanche. Herbe de Menthe sauvage.

Von der Ackermünze, Mentha arvensis Linn. (Mentha gentilis Mill.)

684[b]. **Herba menthae auriculariae.** Herba majoranae foetidae. Herba menthae foetidae. = Gehörmünze. Stinkende Münze. Stinkender Majoran. = Herbe de Menthe auriculaire. Herbe de Menthe fétide.

Von der Ohrenmünze, Mentha auricularia Linn. (Majorana foetida Rumph.)

685. **Herba menthae balsaminae.** Herba menthae nobilis. Herba menthae cardiacae. Herba balsamitae officinari. Herba menthae fuscae. = Basilienmünze. Balsammünzkraut. Edelmünzkraut. Edles Münzenkraut. Citronenmünze. Gartenbalsam. Orangenmünze. Pomeranzenmünze. Bergamottmünze. Heidnische Münze. = Herbe de Menthe gentille. Herbe de Baume gentille. Herbe de Baume des jardins.

Von der Edelmünze, Mentha gentilis Linn. (Mentha rubra Soll.)

685[a]. **Herba menthae cervariae.** Herba pulegii cervini. Herba pulegii angustifolii. = Hirschmünze. Hirschpolei. = Herbe de Menthe de cerf.

Von der Hirschmünze, Mentha cervina Linn. (Preslia cervina Fres.)

686. **Herba menthae crispae.** Herba menthae. Folia menthae crispae. Herba menthae cruciatae. Herba menthae hortensis. = Krausmünzenkraut. Gartenmünzkraut. Balsamkraut. Kreuzmünzkraut. Krausemünzkraut. Deumenthee. Krauses Balsamkraut. Krauser Balsam. Daumenthee. Hausmünze. Krauses Münzenkraut. Krause Münze. Münzbalsam. Gartenkrausemünze. = Herbe de Baume. Herbe de Menthe frisée. Herbe de Menthe crêpue. Herbe de Baume frisée.

Von der Krausemünze, Mentha crispa Linn. und M. crispata Schrad.

686[a]. **Herba menthae crispae gallicae.** Herba menthae crispae italicae. = Krause Münze der Franzosen und Italiener. Französisches oder italienisches Krausmünzenkraut. = Herbe de Menthe crêpue des François.

Von der Lamarkischen Münze, Mentha Lamarckii Tenore.

686[b]. **Herba menthae crispae hollandicae.** = Krausemünze der Holländer. Holländisches Krausmünzenkraut. = Herbe de Menthe des Hollandais.

Von der herzblätterigen Münze, Mentha cordifolia Opiz.

687. **Herba menthae piperitae.** Herba menthae piperatae. Herba menthae anglicanae. Herba menthae piperitis. Herba menthae piperitidis. Folia menthae piperitae. = Pfeffermünzkraut. Englische Münze. Pfeffermünze. = Herbe de Menthe poivrée. Herbe de Baume poivrée. Herbe de Menthe citronnée.

Von der Pfeffermünze, Mentha piperita Linn.

687[a]. **Herba menthae rotundifoliae.** Herba menthastri. Herba menthae sylvestris folio rotundiore. = Edle Münze. = Herbe de Menthe simple. Herbe de Menthe non poivrée.

Von der rundblätterigen Münze, Mentha rotundifolia Linn.

687[b]. **Herba menthae sativae.** Herba menthae crispae verticillatae. Herba menthae cardiacae. = Zahme Münze. Gartenmünze. Balsammünze(?). Herzmünze. Römische Krausmünze. = Herbe de Menthe des jardins.

Von der zahmen Münze, Mentha sativa Linn.

687[c]. **Herba menthae spicatae.** Herba menthae vulgaris. Herba menthae sativae (zuweilen). Herba menthae romanae (irrigerweise). Herba menthae acutae. — Grüne Münze. Frauenmünze. Spitzmünze. = Herbe de Menthe verte.

Von der grünen Spitzmünze, Mentha viridis Linn.

688. **Herba menthae sylvestris.** Herba menthae longifoliae. Herba menthae caballinae. Herba menthastri. Herba menthae acuminatae, s. angustifoliae, s. equinae. Herba menthae sylvestris longifoliae. = Rossmünzkraut. Wilde Münze. Pferdemünzkraut. Wilder Balsam. Herzenstrost. Rossbalsam. Rossmünze. Rosspolei. Pferdepolei. Pagenmünze. Waldmünze. = Herbe de Menthe sauvage. Herbe de Baume sauvage.

Von der wilden Münze, Mentha sylvestris Linn.

689. **Herba mercurialis.** Herba mercurialis annuae. Herba mercurialis glabrae. Herba mercurialis vulgaris. Herba brassicae caninae. Herba cynocrambes. Herba mercurialis foeminae, s. silvestris, s. spicatae, s. testiculatae. = Bingelkraut. Merkurialkraut. Glattbingelkraut. Hundskohlkraut. Kuhkraut. Klystierkraut. Merkurkraut. Ruhrkraut. Ringelkraut. Bengelkraut. Mercuriuskraut. Schweisskraut. Schweissmeldenkraut. Mistmeldenkraut. Hundsmeldenkraut. Speckmeldenkraut. Weingartengrünkraut. Kühwurzkraut. Clystirkraut. Scheisskraut. Scheissmelde. Sommerbin-

gel. = Herbe de Mercuriale. Herbe de Foirolle. Herbe de Mercurielle annuelle. Herbe de Vignoble. Herbe de Chou de chien.

Vom einjährigen Bingelkraut, Mercurialis annua Linn.

689ᵃ. **Herba mercurialis perennis.** Herba mercurialis montanae. Herba cynocrambes. = Bergelkraut. Bergbingelkraut. Hödling. Hundskohl. Hundskraut. Hundsmelde. Merkurspeise. Mistmelde. Rauhblattbingel. Speckmelde. = Herbe de Mercuriale vivace.

Vom ausdauernden Bingelkraut, Mercurialis perennis Linn.

690. **Herba mesembryanthemi.** Herba mesembryanthemi crystallini. = Eiskraut. Feigenkraut. Eispflanze. Diamantenkraut. Krystallkraut. Mittagsblume. Krystallene oder eisartige Zaserblume. = Herbe de Ficoïde. Herbe de Glaciale. Herbe de Glacée. Herbe de Ficoïde glacial. Herbe de Ficoïde crystallin.

Von der krystallinischen Zaserblume, Mesembryanthemum crystallinum Linn.

691. **Herba millefolii.** Herba achilleae. Herba achilleae albae, s. millefolii, s. vulgaris. Herba costae ovinae. Herba lumbus veneris. Herba millefolii albi, s. terrestris, s. vulgaris. Herba militaris. Herba myriophylli. Herba muris caudae. Herba chiliophyllus. Herba stratioites. Herba stratioites majoris, s. millefolii. Herba supercilii veneris. Summitates millefolii. Summitates militaris. Summitates stratiotes. = Schaafgarbe. Schaafrippe. Achillenkraut. Achilleskraut. Gemeines Achillenkraut. Fasanenkraut. Gachelkraut. Heil allen Schaden. Gerwelkraut. Gerbelkraut. Garve. Grillenkraut. Judenkraut. Jungfernaugenbraunen. Jungfernkraut. Garbenkraut. Grensing. Grünsing. Grinsing. Garbkraut. Feldgarbe. Kelkenkraut. Kerpenkraut. Kelikkraut. Karbekraut. Rippelkraut. Roleykraut. Rölsenkraut. Rölskraut. Ribbelkraut. Relikkraut. Tausendblatt. Sachfrist. Sichelkraut. Schabab. Zimmerleutkraut. = Herbe de Mille-feuille. Herbe de Mille-feuille commune. Herbe d'Achille. Herbe d'Achillée. Herbe d'Achilière. Herbe au charpentier. Herbe aux coupures. Herbe à la coupure. Herbe militaire.

Von der gemeinen Schaafgarbe, Achillea millefolium Linn.

691ᵃ. **Herba Millefolii aquatici.** Herba millefolii pennati. Herba myriophylli aquatici. = Samkraut. Sausamenkraut. Teichfenchelkraut. Wasserfuchsschwanz. = Herbe de Millefeuille d'eau. Herbe de Myriophylle.

Vom ährenförmigen Federkraut oder Tausendblatt, Myriophyllum spicatum Linn.

692. **Herba millefolii nobilis.** Herba achilleae nobilis, s. sideritis. Herba myrromorphi. Herba tanaceti albi. Herba tanaceti minoris. Herba stratioites verae. = Edles Schaafgarbenkraut. Edles Achilleskraut. Edelgarbe. = Herbe d'Achillière noble. Herbe de Mille-feuille noble.

Von der edlen Schaafgarbe, Achillea nobilis Linn.

692ᵃ. **Herba Moluccana.**

Ein Kraut von den moluckischen Inseln unbekannter Abstammung.

692[b]. **Herba molucellae.** Herba moluccae. Herba melissae moluccensis. = Molukkenkraut. Moluccellenkraut. = Herbe de Molucelle.

Vom glatten Trichterkelch, Moluccela laevis Linn.

693. **Herba monardae.** Herba monardae fistulosae. Herba theae pensylvanicae. = Monardenkraut. Pensylvanischer Thee. Oswego-Thee. = Herbe de Monarde.

Von der Röhrenmonarde, Monarda fistulosa Linn. und einigen andern Monardaarten.

694. **Herba morsus diaboli.** Herba scabiosae succisae. Herba succisae. Herba succisae hirsutae. Herba jaceae nigrae. Herba praemorsae. Herba morsi diaboli. Herba pycnocomi. = Teufelsabbisskraut. Abbisswurzkraut. Abbisskraut. Abbissskabiosenkraut. St. Peterskraut. Anbisskraut. Teufelsbiss. Peterkraut. = Herbe de Remors. Herbe de Succise. Herbe de Mors du diable. Herbe de Scabieuse tranquée. Herbe de Iacée noire. Herbe de Morsure du diable. Herbe de Scabieuse des bois.

Von der Abbissskabiose, Scabiosa succisa Linn. (Succisa pratensis Moench.)

694[a]. **Herba morsus ranae.** Folia morsus ranae. Herba nymphaeae parvae, s. minoris, s. minimae. Herba lenticulae majoris. = Froschbisskraut. Krötenbiss. Klein Nixblumenkraut. Klein Seeblumenkraut. Grosse Wasserlinsen. = Herbe de Morène.

Vom gemeinen Froschbiss, Hydrochaeris morsus ranae Linn.

694[b]. **Herba musci erecti.** Herba musci cathartici. Herba lycopodii selagi. Herba selaginis. Muscus catharticus. = Cypressenmoos. Hexenkraut. Läusekraut. Nadelkolbenmoos. Tangelkraut. Tangelmoos. Tannenbärlapp. Selagomoos. Selagokraut. = Herbe de Sélagine.

Vom Selago-Bärlapp, Lycopodium Selago Linn.

695. **Herba myrti brabanticae.** Folia myrti brabanticae. Herba myricae gale. Herba gales. Herba gale septentrionale. Herba chamaelegni. = Brabantische Myrtenblätter. Niederländisches Myrtenkraut. Gagelkraut. Myrtengagelkraut. Torfmyrtenkraut. Post. Porst. Porschkraut. Brabantischer Post. Deutsche Wachsblume. Deutscher Talgbusch. Oelmyrte. Myrtenseide. Sumpfmyrte. Kerzenbeerkraut. Heidelbeermyrte. = Herbe de Myrique Galé. Herbe de piment royal. Herbe de Galé.

Von dem strauchartigen Wachsbaum, Myrica gale Linn.

696. **Herba nasturtii aquatici.** Herba nasturtii supini. Herba sisymbrii. Herba sisymbrii aquatici. Herba sion cratevae, s. aquatici. Herba cardamines. Herba cardamines aquaticae. Herba sinapi aquatici. Herba sisymbrii nasturtii. Herba anagallis aquatici. Herba sisymbrii condamine. Herba raphani aquatici. = Brunnenkressenkraut. Brunnkressrautenkraut. Wiesenkressenkraut. Wasserseufkraut. Raukenkraut. Quellraukenkraut. Wasserkresse. Weisse Kresse. Bachkresse. Bornkresse. Quellenraute. Braunkersch. = Herbe de Cresson d'eau. Herbe de Cresson de fontaine. Herbe de Laberle. Herbe de Raifort sauvage. Herbe de Sisymbrion Alénois. Herbe de Cresson de ruisseau.

Von der Brunnenkressenrauke, Sisymbrium nasturtium Linn. (Nasturtium officinale Decand.)

697. **Herba nasturtii indici.** Herba nasturtii hispanici. Folia nasturtii hispanici. Herba tropaeoli. Herba cardami majoris. Herba nasturtii peregrini, s. peruviani. Herba tropaeoli majoris. Herba cardamindum. Herba cardamindum majore flore, s. ampliorefolio. Herba cardamines majoris. Herba nasturtii indici majoris. = Indianische Kresse. Spanische Kresse. Kapuzinerblumenkraut. Klimmauf. Gelber Rittersporn. Nasturzie. Kapuzinerkresse. Kapuzinerlein. Falsch Kaperkraut. Capucinerkapern. Astordienkraut. Perukresse. = Herbe de Cresson d'Inde. Herbe de Cresson d'Espagne. Herbe de Capucine. Feuilles de Cresson d'Inde. Herbe de grande Capucine. Herbe de Cresson de Perou. Herbe de Capucine cultivé.

Von der grossen indianischen Kresse, Tropaeolum majus Linn.

697[a]. **Herba nasturtii indici minoris.** Herba cardami minoris. Herba tropaeoli minoris. Herba cardamines minoris. = Kleine Kapucinerkresse. Kleine indische Kresse. = Herbe de petite Cresson d'Inde.

Von der kleinen indianischen Kresse, Tropaeolum minus Linn.

698. **Herba nasturtii sativi.** Herba lepidii sativi. Herba nasturtii hortensis. Herba thlaspi sativi. = Kressenkraut. Gartenkressenkraut. Gartenkresse. Sommerkresse. Zahme Kresse. Kassenkraut. = Herbe de Cresson. Herbe de Cresson alénois. Herbe de Nasitort. Herbe de Cresson des jardins. Herbe de Passerage. Herbe de Passerage cultivée.

Von der gemeinen Kresse, Lepidium sativum Linn.

699. **Herba nepetae.** Herba catariae. Herba menthae catariae. Herba calaminthae vulgaris. Herba calaminthae agrestis. Herba nepetae vulgaris, s. majoris. Herba nepetae catariae. Herba catariae majoris, s. vulgaris. Herba cattariae. Herba gattariae. Herba menthae felinae. = Katzenmünze. Neptenkraut. Katzenneptenkraut. Feldmünze. Neptkraut. Katzenbalsam. Katzennessel. Ackermünze. Kornmünze. Katzenkraut. Katzenwedel. Steinnessel. Steinmünze. = Herbe de Cataire. Herbe aux Chats. Herbe au chat. Herbe de chat. Herbe de Cataire ordinaire.

Von der gemeinen Katzenmünze, Nepeta cataria Linn.

700. **Herba nicotianae.** Folia nicotianae. Herba tabaci. Herba divina. Herba petum. Herba hyoscyami peruviani. Herba sana Sancta. Herba nicotianae majoris. Herba consolidae indicae. Herba peti. Herba hyoscyami indici. Folia nicotianae tabaci. Herba reginae. Herba tabaci majoris. Herba nicotianae latifoliae. Herba sanctae. Herba sanctae croce, s. crucis. Herba sana sanctae indici. Herba picielti. Herba peti Clusii. Herba dodonaei. = Tabackblätter. Indianisches Wundkraut. Indianisches Bilsenkraut. Indianisches Wunderkraut. Bemerellenkraut. Heiliges Wundkraut. Kraut des heiligen Kreuzes. Peruvianisches Wundkraut. Peruvianisches Bilsenkraut. Landtabak. Indianische Beinwelle. Heilkraut. Virginientaback. Taback. Tabak. Toback. Virginischer Tabak. Heil aller Welt. Königinkraut. = Herbe sainte. Feuilles saintes. Herbe de Jusquiame d'Inde. Herbe à l'ambassadeur. Herbe à la reine. Herbe de Tabak. Feuilles de

Tabac. Herbe de Nicotiane. Herbe au grand prieur. Tabac. Herbe de la reine. Herbe de l'ambassadeur.

Von dem gemeinen Taback, Nicotiana tabacum Linn., auch von mehreren andern Arten Nicotiana.

700ᵃ. **Herba nicotianae rusticae.** = Bauerntabak. Brasilianischer, asiatischer, ungarischer, mexikanischer und türkischer Tabak. Veilchentabak. = Herbe de Nicotiane rustique. Feuilles de Tabac rustique.

Vom weiblichen Tabak, Nicotiana rustica Linn.

700ᵇ. **Herba nigellastri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen nigellastri. No. 1401.

701. **Herba nummulariae.** Herba centummorbiae. Herba lysimachiae humifusae. Herba lunariae minoris. Herba centimorbiae. Herba serpentariae. Herba lysimachiae rotundifoliae, s. luteo flore, s. nummulariae. Herba hirundinariae. = Pfennigkraut. Egelkraut. Nagelkraut. Wiesengeldkraut. Kleines Schlangenkraut. Kleines Mondkraut. Kleines Natterkraut. Thalerkraut. Kriechend Wundkraut. Wiesengold. Pfenningkraut. Egelpfennig. Engelkraut. Kleines Goldkraut. Gelbes Münzkraut. Natterkraut. = Herbe aux écus. Herbe de Nummulaire. Herbe monnoyère. Herbe de Lysimachie-Nummulaire. Herbe à cent maladies.

Von der Pfennigslysimachie, Lysimachia nummularia Linn.

702. **Herba ophioglossi.** Herba echioglossi. Herba linguae serpentariae. Herba eneaphylli. Herba lanceae Christi. Herba linguae serpentinae. Herba lingulae vulnerariae. Herba luciolae. Herba ophioglossi spicati, s. vulgati. Herba unifoliae. = Einblatt. Einblattnatterzunge. Zungenblatt. Sperrkraut. Natternzunge. Otterzunge. Schlangenzunge. Natterzünglein. = Herbe de Langue de serpent. Herbe sans couture. Herbe sans chousture. Herbe d'Ophioglosse.

Von der Einblattnatterzunge, Ophioglossum vulgatum Linn.

703. **Herba oreoselini.** Herba cervariae. Herba gentianae nigrae. Herba cervariae nigrae. Herba apii montani. Herba petroselini montani. Herba montapi. Herba petroselini cervini. Herba elaphoselini. Herba apii cervini. Herba polychrestae. Herba veelguttae. Herba dauci montani, s. selenoides. Herba polytmeti. Herba acraselini. = Bergpetersilienkraut. Grundheilkraut. Vielgutkraut. Bergeppich. Bergpeterlein. Berghaarstrang. Vogelnest. Augenwurzkraut. Wittenbergisches Theekraut. Hirschpetersilienkraut. Gelbhirschwurzkraut. Schwarz Hirschwurzkraut. = Herbe d'Epine blanche. Herbe de Persil de montagne. Herbe d'Oréoseline. Herbe d'Asche des montagnes. Herbe d'Athamante oréoseline.

Von der kleinen Bergpetersilie, Athamanta oreoselinum Linn. (Selinum oreoselinum Scop., Peucedanum oreoselinum Moench.)

704. **Herba origani.** Herba origani vulgaris. Herba origani sylvestris. Herba cunilae gallinacei, s. bubulae. Summitates origani vulgaris. Folia origani vulgaris. Herba origani heracleotici. Herba onitis majoris. = Dostenkraut. Dostkraut. Braundostkraut. Wohlgemuthkraut. Wilder Meyran. Frauendostkraut. Schusterkraut. Wildes Majorankraut. Dosten. Frauendosten. Gemeiner Wohlgemuth. Costenzkraut. Badkraut. Brauner,

wilder oder rother Dosten. Felddosten. Orant. Ohrkraut. Orego. Organt. Brauner oder wilder Walddosten. == Herbe d'Origan. Herbe d'Origan vulgaire. Herbe d'Origan sauvage. Herbe d'Origan commun. Herbe de Marjolaine bâtarde. Herbe d'Origante.

Vom gemeinen Dost, Origanum vulgare Linn.

705. **Herba origani cretici.** Herba spicae creticae. Herba lupuli cretici. Origanum creticum. Spica origani cretici. == Cretisches Dostenkraut. Cretischer Hopfen. Spanischer Hopfen. Kretische Dosten. Kretischer Wohlgemuth. Kreterdostkraut. Cretisches Wohlgemuthkraut. Candischer Dosten. Candischer Majoran. Bocksdosten. == Herbe d'Origan de Candie, Herbe d'Origan de Crête.

Vom cretischen Dost, Origanum creticum Linn., und einigen anderen Arten Origanum.

705[a]. **Herba origani syriaci.** == Syrischer Dosten. Syrischer Wohlgemuth. == Herbe d'Origan de la Syrie.

Vom syrischen Dost, Origanum syriacum Linn. (?)

705[b]. **Herba ornithopodii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix ornithopodii. No. 1234[d].

705[c]. **Herba osmundae.** Herba osmundae regalis. Juli osmundae regalis. Medulla osmundae regalis. == Blüthenfarrn. Blühender Farrn. Königsfarrn. Königstraubenfarrn. Mayenträubchen. Wasserfarrn. == Herbe d'Osmonde. Herbe d'Osmonde royal.

Von der Königs-Osmunde, Osmunda regalis Linn.

705[d]. **Herba pandipanae.** Herba momordicae charantiae. == Bitterbalsamapfel. Papari. Bitterspringgurke. == Herbe de Papari.

Vom gurkenartigen Balsamapfel, Momordica Charantia Linn.

706. **Herba paridis.** Herba paris. Herba quadrifoliae. Herba vitrariae. Herba solani quadrifolii. Herba uvae inservae. Herba uvae lupinae. Herba aconiti salutiferi. Herba uvae versae, s. vulpinae. Herba ulvae versae. Herba aconiti monnococci, s. partalianches. Herba solani bacciferi. == Wolfsbeerkraut. Einbeerkraut. Pariskraut. Fuchstraubenkraut. Gutblatterkraut. Venusspiegelkraut. Wandkraut. Schweinsaugenkraut. Sternkraut. Sauaugenkraut. Vierblattkraut. == Herbe de Raisin de renard. Herbe de Paris. Herbe de Parisette. Herbe-Paris.

Von der vierblätterigen Einbeere, Paris quadrifolia Linn.

707. **Herba parietariae.** Herba parietariae vulgaris. Herba parietariae majoris. Herba perdici. Herba muralis. Folia parietariae. Herba vineago. Herba helxines. Herba perdicariae. Herba vineaginis. Folia muralis. Herba vitrariae. Herba urceolaris. == Glaskraut. Peterskraut. Mauerglaskraut. Tag und Nachtkraut. Glaswurz. Gnadenkraut. Mauerkraut. Wandkraut. Nachtkraut. St. Peterskraut. Rebhühnerkraut. Tropfkraut. Traufkraut. Petermeylandskraut. == Herbe de Pariétaire. Herbe de Helxine. Herbe des murailles. Herbe de Percemuraille. Herbe de Cassepierre. Herbe de Paritoire.

Von dem officinellen Glaskraute, Parietaria officinalis Linn.

707ᵃ. **Herba patchouly.** Herba patschuli. Pucha pat. Patchouli. = Patschouli. Patschoulikraut. = Herbe de Patchouli.

Von der wohlriechenden Harfenblume, Plectranthus graveolens R. Br.

708. **Herba pedicularis.** Herba rutae pedicularia. Herba fistulariae. Herba Phthirionides. Herba pedicularis aquaticae. = Läusekraut. Sumpfläusekraut. Grosses Fistelkraut. Grasfresser. Rödelkraut. Rother Hahnenkamm. Brauner, purpurner oder staudiger Rodel. Purpurfarbenes Rodelkraut. Sumpfrodel. = Herbe de Pédiculaire. Herbe aux poux. Herbe de Pédiculaire des prez.

Von Pedicularis palustris Linn.

708ᵃ. **Herba pedicularis minoris.** = Ackerrodel. Fistelkraut. Hundskoth. Waldrodel. = Herbe de Pédiculaire des bois.

Vom Wald-Läusekraut, Pedicularis sylvatica Linn.

708ᵇ. **Herba persicariae.** Herba persicariae mitis, s. maculatae, s. minoris. = Bitterling. Dürrkraut. Fleckenruttich. Fleckiges oder wildes Flohkraut. Pfirsichkraut. Räthselkraut. Rathschelkraut. Rattigkraut. Rösselkraut. Rottigkraut. Ruttigkraut. = Herbe de Persicaire.

Vom Floh-Knöterich, Polyganum persicaria Linn.

709. **Herba petasitidis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix petasitidis. No. 1242.

710. **Herba petroselini.** Herba petroselini hortensis. Herba petroselini vulgaris. Herba apii petroselini. Herba apii alpini. Herba petroselini vulgaris. Herba apii hortensis. = Petersilienkraut. Petersilgeneppichkraut. Peterleinkraut. Petersilgenkraut. Persil. Peterling. Garteneppich. Zahmer Steinbrech. = Herbe de Persil. Herbe de Petersil. Herbe d'Ache-persil. Persil des Jardins. Persil domestique.

Von dem Petersilieneppich, Apium petroselinum Linn.

710ᵃ. **Herba phalangii non ramosi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores phalangii non ramosi. No. 418ᵇ.

710ᵇ. **Herba phalangii ramosi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores phalangii ramosi. No. 418ᶜ.

711. **Herba phellandrii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen phelandrii. No. 1412.

712. **Herba phytolaccae.** Folia phytolaccae. Herba solani americani. Herba solani racemosi. Herba solani indici. Herba solani racemosi indici. Herba solani magni virginiani. Herba jucatae. Herba phytolaccae americanae, s. decandrae. Herba jucatae calleloë. = Alkermesblätter. Amerikanische Scharlachbeere. Amerikanische Weintraube. Virginische Purgaze. Gemeine Kermesbeere. Indianischer Spinat. Kermesbeerblätter. Amerikanisches Nachtschattenkraut. Scharlachbeerkraut. =

Herbe de Raisin d'Amérique. Herbe de Phytolacce. Herbe d'Epinard des Indes. Herbe à la laque. Herbe de Morelle en grappes.

Von der zehnmännigen Kermesbeere, Phytolacca decandra Linn.

713. **Herba pilosellae.** Herba auriculae muris. Herba pilosellae majoris. Herba pilosellae luteae. Herba accipitrina. Herba oculi Christi. Herba hieracii pilosellae. Herba pilosellae repentis. Herba pilosellae hirsutae, s. auriculae, s. officinari. = Mausohrkraut. Habichtskraut. Nägleinkraut. Mausöhrleinkraut. Gelbes Mausöhrchen. Nagelkraut. Katzenfuss. Suchtkraut. = Herbe de Piloselle. Herbe d'Épervière. Herbe d'Oreille de souris. Herbe d'Oreille du rat. Herbe de Velverte. Herbe d'Epervière-Piloselle.

Von dem gemeinen Habichtskraut, Hieracium pilosella Linn.

714. **Herba pimpinellae hortensis.** Herba pimpinellae. Herba pimpinellae rubrae. Herba sorbastrellae. Herba sanguisorbae. Herba pimpinellae sanguisorbae. Herba pimpinellae tetrastemae. Herba pimpinellae minoris. Herba pimpinellae italicae minoris. = Biebernellkraut. Pimpinellkraut. Nagelkraut. Sperberkraut. Gartenbiebernelle. Megelkraut. Afterblutkraut. Becherblumenkraut. Kölbleinkraut. Wurmwurzelkraut. Grosssorbenkraut. Rauhes Blutkraut. Bluttröpfchen. Blutkraut. Welsches Biebernellkraut. Burnetkraut. Italienische kleine Pimpinelle. Gartenpimpinelle. Klein Kölbleinkraut. Vogelkraut. Kleines Sperberkraut. = Herbe de Pimprenelle. Herbe de Pimprenelle rouge. Herbe de Pimprenelle sanguisorbe. Herbe de Pimpinelle ordinaire.

Von der gemeinen Becherblume, Poterium sanguisorba Linn.

714ᵃ. **Herba pimpinellae albae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix pimpinellae. No. 1246.

714ᵇ. **Herba pimpinellae italicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix pimpinellae italicae. No. 1247.

714ᶜ. **Herba pinguiculae.** = Bergsanikel. Butterkraut. Butterwurz. Kibitzfett. Kiewitsfett. Schmeerkraut. Zittrachkraut. = Herbe de Pinguiculle.

Vom gemeinen Fettkraut, Pinguicula vulgaris Linn.

715. **Herba plantaginis majoris.** Herba plantaginis. Herba plantaginis latifoliae. Herba trinerviae. Herba arnoglossi. Herba septinerviae. Folia plantaginis. Herba quinquenerviae. Herba plantaginis vulgaris. = Grosse Wegebreitblätter. Wegerichkraut. Fünfaderkraut. Breiter Wegerich. Schaafzungenkraut. Ballenkraut. Vogelbräun. Partenblatt. Sauohren. Wegblatt. = Herbe de Plantain. Feuilles de Plantain. Herbe de Plantain majeur. Herbe de Plantain commun.

Von dem grossen Wegerich, Plantago major Linn.

716. **Herba plantaginis minoris.** Herba plantaginis acutae. Herba plantaginis angustifoliae. Herba costae equinae, s. caninae. Herba lanceolae. Herba lanceolatae. Herba quinquenerviae minoris. Folia plantaginis minoris, s. lanceolatae, s. trinervae, s. quinquenervae. = Kleine Wegebreitblätter.

Kleines Wegerichkraut. Schmaler Wegerich. Radöhlkraut. Spitzwegerich. Spitziger Wegerich. Hunderippe. Rossrippe. Spiesskraut. Fünfaderkraut. Dreiaderkraut. Rippenkraut. Rippenwurz. = Herbe de Plantain long. Feuilles de Plantain petit. Herbe de Lancéole. Herbe de Plantain lancéolé.

Von dem lanzettblätterigen Wegerich, Plantago lanceolata Linn.

717. **Herba pneumonanthes.** Herba calathiamis. Herba antirrhini caerulei. Herba gentianae. Herba gentianae caeruleae. Herba violae calathiani. Herba gentianae palustris, s. angustifoliae. = Blaues Torantkraut. Lungenblumenkraut. Lungenenziankraut. Herbstenzian. Peterskraut. Blaues Dorantkraut. Blauer Tarand. Langer Enzian. = Herbe de Gentiane des marais. Herbe de Gentiane bleue. Herbe de Pneumonanthe.

Vom Lungenenziankraut, Gentiana pneumonanthe Linn.

717^{a}. **Herba polemoniae.** Herba valerianae coeruleae. Herba valerianae graecae. Herba valerianae peregrinae. = Polemonienkraut. Sperrkraut. Blauer Baldrian. Griechischer Baldrian. = Herbe de Polemone.

Von der blauen Polemonie, Polemonium coeruleum Linn.

717^{b}. **Herba podagrariae.** Herba gerardii. Herba aegopodi podograriae. Herba seseli aegopodi. = Baumtropf. Kleine oder wilde Engelwurz. Gerhardskraut. Gerisch. Gersch. Giersch. Girsch. Gösch. Gössel. Griesbart. Guriss. Hinfluss. Hinlauf. Jessel. Podagrakraut. Strenzel. Wetscherlewetsch. Ziegenkraut. Zipperleinskraut. = Herbe podagre. Herbe de St. Gérard. Herbe Gérard.

Vom gemeinen Geissfuss, Aegopodium podagraria Linn. (Pimpinella angelicaefolia Lam.)

718. **Herba polii cretici.** Herba polii angustifolii. Summitates polii cretici. Herba teucrii cretici. Herba teucrii polii. Herba rorismarini stoechadis. Herba rorismarini stoechadis facie. Herba polii montani albi. Summitates teucrii cretici = Cretischer Poley. Cretisches Berglavendelkraut. Isopgamanderkraut. Cretischer Bergpoley. = Herbe de Polium de Crête. Herbe de Germandrée de Crête. Herbe de Pouliot blanc des montagnes.

Von dem cretischen Gamander, Teucrium creticum Linn.

719. **Herba polii montani.** Herba polii lutei. Herba polii maritimi. Herba polii erecti. Herba teucrii flavi. Herba teuthrionis. Herba polii monspeliaci. Summitates polii montani. Herba polii flavi, s. lavendulaefolii. = Bergpoleykraut. Poleygamanderkraut. Französischer Bergpoley. Berglavendel. Wilder Lavendel. Provinzpolei. Kochpolei. = Herbe de Polium de montagne. = Herbe de Germandrée des montagnes.

Von dem Poleygamander, Teucrium polium Linn.

719^{a}. **Herba polii montani anglorum.** Herba teucrii capitati. = Englischer Bergpolei. = Herbe de Polium de montagne d'Angleterre.

Vom Kopfgamander, Teucrium capitatum Linn.

719^{b}. **Herba polii montani germanorum.** Herba teucrii montani. = Deutscher Bergpolei. = Herbe de Polium de montagne d'Allemagne.

Vom Berggamander, Teucrium montanum Linn.

719ᶜ. **Herba polygalae amarae.** Herba cum radice polygalae amarae. Radix polygalae amarae. Radix amarellae. Radix polygalae buxi. Radix polyalae. Herba polygalae. Herba ambarvalis. Herba polygalae Linnaeae. Radix ambarvalis. = Bittere Kreuzwurzel. Polygalakraut. Bitteramselkraut. Bitteres Kreuzblumenkraut. Ramsal. Bittere Ramsel. Polygalawurzel. Blau Milchblumenkraut. Milchling. Milchkraut. = Herbe de Polygale. Herbe de Polygale amer. Herbe de Polygala amer. Racine de Polygale.

Kraut sammt Wurzel von der bittern Kreuzblume, Polygala amara Linn. (Palygala amarella Reichenb.)

720. **Herba polygoni.** Herba centumnodiae. Herba sanguinariae. Herba graminis porcini. Herba sanguinalis. Herba centinodii minoris. Herba polygalae spuriae. Herba proserpinae. Herba polygoni mas, s. minoris. Herba corrigiolae. Herba centinodiae. Herba millegranae. Herba sanguinalis mascula. Herba sanguinariae centumnodiae, s. majoris. Herba seminalis. = Blutkraut. Wegtrittkraut. Tausendknotenkraut. Knotenwegerichkraut. Vogelknöterichkraut. Weggraskraut. Falsches Polygalakraut. Angengras. Angenkraut. Blattkraut. Blutgarbe. Blutgras. Dähngras. Hänsel am Weg. Jungferntritt. Knaul. Knotengras. Kurwell. Quellkgras. Saugras. Saukraut. Tännegras. Tennegras. Unverleid. Unvertritt. Vogelgras. Vogelwegtritt. Wassertritt. Gemeiner Wegtritt. Weglauf. Zehrgras. = Herbe de St. Innocent. Herbe de Trainasse. Herbe de Renouée. Herbe de Polygone des oiseaux. Herbe de Centinode. Herbe de Trainasse commun. Herbe de Renouée des oiseaux. Herbe de Corrigiole.

Von dem Wegetrittknöterich, Polygonum aviculare Linn.

720ᵃ. **Herba polygoni amphibii.** Folia persicariae acidae.

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix polygoni amphibii. No. 1255.

720ᵇ. **Herba polygoni cocciferi.** Herba scleranthi. = Johannisblut. Johanniskraut. Knäbelkraut. Knebelkraut. Knöbelkraut. Krebskraut. Polnischer Wegtritt. = Herbe de Scléranthe.

Vom ausdauernden Knaul, Scleranthus perennis Linn.

721. **Herba polygonati.** Folia polygonati. Herba polygonati latifolii. Herba sigilli Salomonis. Herba convallariae. Herba geniculatae. Herba genicellae. Herba polygonati majoris. Herba polygonati vulgaris. = Schminkwurzblätter. Weisswurzblätter. Salomonssiegelkraut. Himmelsleiter. Jageteufel. Mariensiegel. Waldhyacinthe. Siegelwurzkraut. Gelenkwurzkraut. Aechte Weisswurzel. Stern des Herrn. Weisswurzzauke. = Herbe de Sceau de Salomon. Herbe de Genouillet. Herbe de Ceniculière.

Von der Weisswurzzauke, Convallaria polygonatum Linn. (Polygonatum anceps Moench.)

721ᵃ. **Herba polypodii lonchitis.** = Milzschildfarrn. = Herbe de Lonchitis. Herbe de Lonkite.

Vom Milz-Tüpfelfarrn, Aspidium Lonchitis Sw. (Polypodium Lonchitis Linn.)

722. **Herba portulacae.** Herba porcellanae. Herba portulacae hortensis. Herba portulacae latifoliae. Herba portulacae sativae. Herba porticullae. Herba portellae. Herba portulacae domesticae, s. majoris. = Portulakkraut. Bürgelkraut. Burzelkraut. Purzelkraut. Borzelkraut. Borgelkraut. Ackerburzel. Burgel. Bürzelein. Bleikraut. Butzenauge. Füllenfuss. Gänsel. Gensel. Grensel. Greusel. Kohlportulak. Kreusel. Närrischkraut. Pettstarr. Purgelkraut. Sauburzel. Saupurzel. = Herbe de Pourpier. Herbe de Pourpier sauvage. Herbe de Pourpier cultivé.

Vom Gemüseportulack, Portulaca oleracea Linn.

723. **Herba potentillae.** Herba pentaphylli. Herba pentaphylli lutei. Herba quinquefolii. Herba quinquefolii fragiferi. Herba pentaphylloides. Herba pentapetes. Herba pentatomi. Herba pentadactyli. Herba pennae ibidis. Herba pempedulae. Herba pentaphylli repentis, s. supini. Herba quinquefolii vulgaris, s. majoris. Herba callipetali. Herba alae ibidis. Herba xylopetali. Herba xyloloti. Herba unguis ibidis. Herba thymiatitis. = Fünffingerkraut. Fünfblattkraut. Potentillenkraut. Gemeines Fingerkraut. Falsches Flöhkraut. Martinshand. Hirschgespann. Hausblatt. = Herbe de Quinte-feuille. Herbe de Pempedule. Herbe de Potentille quintefeuille.

Von der kriechenden Potentille, Potentilla reptans Linn.

724. **Herba primulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores primulae. No. 420.

725. **Herba prunellae.** Herba brunellae. Herba consolidae minoris. Herba symphyti minoris. Herba brunellae vulgaris. Herba cum floribus prunellae. Herba morellae. Herba prunellae secundae. Herba symphyti petraei. = Prunellenkraut. Brunellenkraut. Gottesheilkraut. Gottesheilprunellenkraut. Antonikraut. Gottheilkraut. St. Antonikraut. Braunellenkraut. Braunheil. Brunnheil. Gauchheil. Halskraut. Praunelle. Selbstheil. Gochheil. = Herbe au Charpentier. Herbe de Brunelle. Herbe de Prunelle. Herbe de Prunelle ordinaire.

Von der gemeinen Prunelle, Prunella vulgaris Linn.

726. **Herba ptarmicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores ptarmicae. No. 421.

727. **Herba pulegii.** Herba pulegii hortensis. Herba balsamica rubra. Herba menthae rubrae. Herba pulegii regalis. Herba menthae pulegii. Summitates pulegii. = Poleykraut. Poleymünzkraut. Gartenpoleykraut. Herzpoleykraut. Herzmünzkraut. Poleimünze. Polich. Flohkraut. Gemeiner Polei. Kleiner Balsam. Froschpolhch. Zeugnisskraut. Herzengleich. Wasserpolei. = Herbe de Puliot. Herbe de Pouliot. Herbe de Menthe pouliot.

Von der Poleymünze, Mentha pulegium Linn. (*Pulegium vulgare Mill.*)

727[a]. **Herba pulicariae.** Herba conyzae pulicariae. = Christinenkraut. Kleine Dürrwurz. Flöhalant. = Herbe de Conyse pulicaire.

Vom wellenblätterigen Alant, Inula pulicaria Linn. (*Aster pulicarius Scop., Pulicaria vulgaris Gaertn.*)

728. **Herba pulmonariae.** Herba pulmonariae maculosae. Herba pulmonariae latifoliae. Herba pulmonalis. Herba symphyti maculosi. Herba pulmonariae maculatae. Herba pulmonariae italori. Herba buglossi accendens. — Lungenkraut. Fleckenlungenkraut. Gemeines Lungenkraut. Gefleckte Lungenkraut. Waldochsenzunge. Fleckiges Lungenkraut. Officinelles Lungenkraut. Hirschmangolt. Backkraut. Hirschkohl. Fleckenkraut. — Herbe de Pulmonaire. Herbe de Pulmonaire maculée. Herbe aux poumons. Herbe de Pulmonaire officinale.

Von dem officinellen Lungenkraut, Pulmonaria officinalis Linn.

728ᵃ. **Herba pulmonariae gallicae.** Herba hieracii murorum. Herba pulmonariae aureae. Herba pilosellae majoris. Herba scopa regiae. Herba consolidae lactariae. Herba auriculae muris majoris. — Bruchkohl. Bruchlattich. Buchköhl. Buchlattich. Buchspiek. Kostkraut. Französisches Lungenkraut. Grosses Mausöhrchen. Milchmundkraut. Goldenlungenkraut. Französisches oder gelbes Kostekraut. Golden Lungenwurz. Gelbe Wegwart. Wundlattich. — Herbe de Pulmonaire de France. Herbe de grande Piloselle.

Vom Mauerhabichtskraut, Hieracium murorum Linn.

729. **Herba pulsatillae nigricantis.** Herba violae culinaris. Herba anemones pratensis. Herba pulsatillae. Herba venti. Herba culinare coeruleae. — Feldanemone. Schwärzliche Küchenschelle. Osterblumenkraut. Schwarzküchenschellenkraut. Hakelkraut. Kleines Osterblumenkraut. Wiesenanemonenkraut. Wiesenküchenschellenkraut. Schwärzliche Windblume. Bitzblume. Bissblume. Bisswurz. Bocksbart. Tagesschlaf. Windblume. Windkraut. Beisswurz. Ritzwurz. Mutterblume. Schlottenblume. — Herbe de Pulsatille noire. Herbe de Silvie des prés. Herbe de Pulsatille. Herbe de Coquelourde des prés. Herbe d'Anemone des prés.

Von der schwarzen Küchenschelle, Anemone pratensis Linn. (*Pulsatilla nigricans Stoerck., Pulsalilla pratensis Willd.*)

730. **Herba pulsatillae vulgaris.** Herba anemones sylvestris. Herba pulsatillae. Herba sardoae. Herba nolae culinaris. Herba anemones pulsatillae. Herba pulsatillae crassioris. Herba venti. Herba caudae vulpis. Herba equinae pulsatillae. — Gemeines Küchenschellenkraut. Wildes Anemonenkraut. Schlottenblumenkraut. Windblumenkraut. Grosses Osterblumenkraut. Bocksbart. Bockskraut. Bilzwurz. Hackelkraut. Hackenkraut. Küchenkraut. Kuhschelle. Grosse oder wilde Küchenschelle. Mannskraut. Osterzelle. Graues Bergmännchen. Schaafblume. Schlafkraut. Falsche Schlottenblume. Siebenschläferchen. Tagschlaf. Tagschläferchen. Weinkraut. Wildmannskraut. Grosse Windblume. — Herbe d'Anemone pulsatille. Herbe de Pulsatille. Herbe de Pulsatille vulgaire. Herbe de Coquelourde. Herbe du vent. Herbe au vent. Herbe de Coquelourde avec fleurs.

Von der gemeinen Küchenschelle, Anemone pulsatilla Linn. (*Pulsatilla vulgaris Mill.*)

731. **Herba pyrolae.** Herba pyrolae rotundifoliae. Herba consolidae petraeae. Herba limonii Cordi. Herba pyrolae majoris. Folia pyrolae.

Herba betae silvestris. — Wintergrünkraut. Pflänzchenblätter. Holzmangoldkraut. Waldmangoldkraut. Birnkraut. Waldkohl. Pyrolenblätter. Wilde Ente. Bieberklee. Biesskohl. Weinpfenze. Wintermangold. Winterpflanze. — Herbe de Pyrole. Herbe de Pyrole à feuilles rondes.

Von der rundblätterigen Pyrole, Pyrola rotundifolia Linn.

732. **Herba pyrolae umbellatae.** Herba chinaphyllae. — Doldenförmige Pyrole. Doldenwintergrünkraut. Harnkraut. Doldentragendes Wintergrün. — Herbe de Pyrole en forme d'ombelle.

Von der schirmförmigen Pyrole, Pyrola umbellata Linn.

732[a]. **Herba pyrolae uniflorae.** — Einblattpyrole. Apfelpyrole. Waldmangold. — Herbe de Pyrole monopétale.

Von der einblättrigen Pyrole, Pyrola uniflora Linn.

732[b]. **Herba quamoclit.** — Federwilhelm. Kardinalsblume. — Herbe de Quamoclite.

Von der gefiederten Winde, Convolvulus quamoclit Spr. (Ipomaea quamoclit Linn.)

733. **Herba ranunculi albi.** Herba anemones nemorosae. Herba jaceae nemorensis. Herba ranunculi lactei, s. nemorosi, s. phragmitis. — Waldanemonenkraut. Buschanemonenkraut. Weisses Hahnenfusskraut. Weisse Aprilblume. Aprilhahnenfuss. Augenwurzkraut. Weisses Buschveilchen. Hainanemone. Hahnenfüssel. Gugnksblume. Hainwindblume. Hasselblume. Käseblumen. Katzenblumen. Weisse Holzblume. Weisse Märzblume. Waldhahnenfuss. Windröslein. Waldhähnlein. Schneekaterl. Storchblume. Windröschenkraut. Weisser Waldhahnenfuss. Weisser Waldranunkel. Weisse Windblume. Weisshähnchen. — Herbe d'Anemone des bois. Feuilles d'Anemone. Herbe d'Anemone avec fleurs. Herbe de Ranoncle blanche. Herbe de Sylvie.

Von der Buschanemone, Anemone nemorosa Linn.

733[a]. **Herba ranunculi bulbosi.**

Synonyme und Muterpflanze bei Radix ranunculi bulbosi. No. 1260[a].

733[b]. **Herba ranunculi dulcis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores ranunculi dulcis. No. 421[b].

734. **Herba ranunculi palustris.** Herba ranunculi paludensis. Herba ranunculi silvestris, s. aquatici. Herba pes caninus. — Gemeiner Gifthahnenfuss. Gifthahnenfluss. Gleisblume. Geisblume. Feichblatteppich. Froscheppich. Giftiger Ranunkel. Hahnenfusskraut. Rosspfeffer. Giftiger Hahnenfuss. Giftranunkelkraut. Froschpfefferkraut. Wasserhahnenfuss. — Herbe de Ranoncle des marais. Herbe de Renoncule des marais. Herbe de Ranoncle scélérate.

Von dem Giftranunkel, Ranunculus sceleratus Linn.

735. **Herba ranunculi pratensis.** Herba ranunculi acris, s. erecti. Herba ranunculi caustici. — Brennender Ackerhahnenfuss. Wiesenhahnenfusskraut. Scharfes Ranunkelkraut. Brennender Hahnenfuss. Ankelblume.

Blatterkraut. Brennkraut. Sengerblümel. Spiegelblümchen. Geissblümchen. Butterblume. Gelbe Herzblume. = Herbe de Bassinet. Herbe de Renoncule bassin. Herbe de Bouton d'or. Herbe de Bacins.

Vom brennenden Hahnenfuss, Ranunculus acris Linn.

735[a]. **Herba rapunculi.** Herba campanulae rapunculi. Herba rapunculi esculenti. = Fürwitzlein. Rapunzel. = Herbe de Campanule-raiponce. Herbe de Réponse.

Von der Rapunzelglockenblume, Campanula rapunculus Linn.

735[b]. **Herba resedae odoratae.** = Reseda. Gartenreseda. Himbeerkraut. = Herbe de Réséda.

Von der wohlriechenden Reseda, Reseda odorata Linn.

735[c]. **Herba resedae vulgaris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix resedae vulgaris. No. 1262[a].

736. **Herba rhododendri.** Folia rhododendri. Herba rhododendri chrysanthi. Folia rhododendri chrysanthi. Herba rhododendri lutei. = Alprosenblätter. Schneerosenblätter. Sibirische Schneerosenblätter. Goldrosenbaumblätter. Lorbeerrosenblätter. Alphalsamkraut. Gelber Alpenbalsam. Gichtrose. Gelber Gichtstrauch. Gelbe Schneerose. Sibirische Alpenrose. Sibirische Gichtrose. = Herbe de Laurier-rose. Feuilles de Rosagine. Herbe de Rhododendre. Feuilles de Rhododendre. Thé des Tartares.

Von der gelbblühenden Schneerose, Rhododendron chrysanthum Pall.

737. **Herba rhododendri ferruginei.** Herba rhododendri fusci. Folia rhododendri ferruginei. Folia rhododendri fusci. = Rostfarbene Schneerosenblätter. Braune Alprosenblätter. Gemeine Alpenrose. Alprauch. Dendlrosen. Holzrösel. Nebelrosen. Schinderblüth. Schneerösel. Braune Schneerose. Steinrösel. Waldrösel. Rostfarbiger Alpbalsam. Bergbuschnegerl. = Herbe de Rhododendre brun. Feuilles de Rhododendre brun.

Von der rostfarbigen Schneerose, Rhododendron ferruyineum L.

737[a]. **Herba rhododendri hirsuti.** Folia rhododendri hirsuti. = Alpbalsamblätter. Bergrosenkraut. = Herbe (ou Feuilles) de Rhododendre hérissé.

Vom zottigen Alpenbalsam, Rhododendron hirsutum Linn.

738. **Herba rhododendri maximi.** Folia rhododendri maximi. = Grosse Schneerosenblätter. Grosse Alprosenblätter. Grosse Rosenbaumblätter. = Herbe de Rhododendre grand. Feuilles de Rhododendre grand.

Von der grossen Schneerose, Rhododendron maximum Linn.

739. **Herba rorellae.** Herba ros solis. Herba roris solis. Herba sponsae solis. Herba solfirorae. Herba solariae. Herba salsirorae. Herba spongiae solis. Rorella. Ros solis. Herba roridae. Herba rosa solis. = Sonnenthaukraut. Rundblattsonnenthaukraut. Gideonkraut. Bauernlöffelkraut. Jungfernblüthe. Sondaukraut. Löffleinkraut. Sindaukraut. Sonnenlöffelkraut. Ohrlöffelkraut. Sinnthau. Unsers Herrn Gottes-Löffel. Edler Wiederthau. Edler Wiederthon. = Herbe de la Goutte. Herbe de

Rossolis. Herbe de Rosée du soleil. Herbe de Rorelle. Herbe aux goutteux. Herbe de Rossoli à feuilles rondes.

Von dem rundblätterigen Sonnenthau, Drosera rotundifolia Linn., und einigen andern Arten Drosera.

740. **Herba rorismarini.** Herba rosmarini. Herba anthos. Herba anthos hortensis. Herba libanotidis. Herba rosmarini hortensis. Herba roris marini hortensis. Folia rorismarini officinalis. Folia roris marini. Herba rorismarini lati- et angustifoliae. Herba campsanemae. Herba libanotis. Herba libanotis cachryferae, s. fructiferae, s. herbacei, s. coronariae, s. umbelliferae. Herba incensariae. Herba macaerinthe. Herba rosmarini coronariae, s. herbacei, s. vulgaris. Herba salutaris. = Rosmarinkraut. Anthoskraut. = Herbe de Rosemarin. Herbe de Romarin. Herbe d'Encensier. Herbe de Romarin officinal. Herbe d'Anthos.

Von dem officinellen Rosmarin, Rosmarinus officinalis Linn.

741. **Herba rusci.** Herba brusci. Herba rusci myrtifolii. Herba chamaemyrti. Herba myrtacanthae. Herba scopae regiae. Herba rusci aculeati. Herba rusci veri. Herba centromyrini. Herba murina spinae. Herba oxymyrsine. Herba prasci. = Mausdornkraut. Wilde Myrthe. Myrthendornkraut. Bruschwurzkraut. Bruskenkraut. Brischkraut. Brisch. Brüsch. Brustwurz. Dornmyrte. Fleckenmausdorn. Fleischersbesen. Stachliges Hockenblatt. Kehrerbsen. Scharfmyrte. Stechmyrte. Stechende Palmen. Russke. Russten. Mäusedorn. Kleine Stechpalmenblätter. = Herbe de Brusc. Herbe de Houx frêlon. Herbe de petit Houx. Herbe de Fragon épineux. Herbe de Fragon. Herbe de Housson. Herbe de Myrte sauvage. Herbe de Roux-Fragon. Herbe de Frêlon. Herbe de Rusc. Herbe de Fragon piquant. Herbe de buis piquant. Herbe de Myrte épineux.

Von dem stacheligen Mausdorn, Ruscus aculeatus Linn.

742. **Herba rutae.** Herba rutae hortensis, s. sativae. s. vulgaris, s. graveolentis, s. latifoliae. Folia rutae graveolentis. Herba pegani. Herba rhyte. Herba eriphi. Herba rutae hortulanae. = Rautenkraut. Gartenrautenkraut. Weinrautenkraut. Kreuzrautenkraut. Gemeine Raute. Hofraute. Weinwurz. = Herbe de Rue de jardins. Herbe de Rue. Herbe de Rue puante. Herbe de Rue odorante.

Von der gemeinen Raute, Ruta graveolens Linn.

743. **Herba rutae murariae.** Herba paronychiae. Herba adianti albi. Herba adianti. Herba adianti candidi. Herba salviae vitae. Herba asplenii muralis. = Rautenmilzkraut. Weisse Steinraute. Wandraute. Kleiner Eselsfarrn. Weinkraut. Mauerrautenkraut. Rautenfarrnkraut. Steinrautenkraut. Weisser Wiederthon. = Herbe de Rue de murailles Herbe d'Adiante blanc. Herbe de Sauve-vie. Herbe de Doradille. Herbe de Capillaire blanc. Herbe d'Asplénion des murailles.

Von dem Mauerstrichfarrn, Asplenium ruta muraria Linn. (Scolopendrium ruta muraria Roth.)

743[a]. **Herba sabbatiae angularis.** = Sabbatienkraut. Nordamerikanisches Tausendguldenkraut. = Herbe de Sabbatie.

Von der eckigen Sabbatie, Sabbatia angularis Pursh. (*Chironia angularis L.*)

743[b]. **Herba sabdariffae.** = Sabdariffenkraut. = Herbe de Saddariffe.
Vom Sabdariff-Hibiscus, Hibiscus sabdariffa Linn.

744. **Herba sabinae.** Folia sabinae. Herba sabinae vulgaris. Summitates sabinae. Herba savinae. Herba savinae vulgaris. Frondes sabinae. Summitates juniperi sabinae. Folia juniperi sabinae. Herba cypressi similis. = Siebenbaumblätter. Sadebaumblätter. Sevenbaumblätter. Mägdebaumblätter. Sabinenkraut. Mägdebaumkraut. Siebenbaumkraut. Jungfernpalmen. Kindermord. Sentrich. Söven. Säbenbaum. Seffelbaum. Segelbaum. Sagebaum. Sadepalmen. Sedelbaum. Sebenbaum. Siegenbaum. = Herbe de Sabinier. Feuilles de Sabine. Herbe de Savinier.
Vom Sadewacholder, Juniperus sabina Linn.

744[a]. **Herba sagittariae.** Folia sagittariae. = Pfeilkraut. Grosses Pfeilkraut. Spitziges Pfeilkraut. = Herbe de Sagette. Herbe de Sagitaire. Feuilles de Sagitaire. Herbe de flèche d'eau.
Vom gemeinen Pfeilkraut, Sagittaria sagittifolia Linn.

745. **Herba salicariae.** Herba lysimachiae purpureae. Folia lythri salicariae. Summitates lysimachiae purpureae. Herba salicariae vulgaris. Herba lysimachiae purpureae spicatae. Herba pseudolysimachiae. Herba pseudolysimachiae purpureae. Herba graecis lysimachiae. = Purpurweiderich. Weidenkraut. Grosses Blutkraut. Ackerweiderich. Blauer Fuchsschwanz. Blutkraut. Rothes Weiderichkraut. Weiderichblutkraut. Aehrenweiderichkraut. Partike. Blauer Fischschwanz. = Herbe de Salicaire. Herbe de Salicaire vulgaire. Herbe de Lysimachie rouge. Herbe de Salicaire commune. Herbe de Lysimachie pourpre.
Von dem Blutweiderich, Lythrum salicaria Linn.

745[a]. **Herba salicorniae.** Herba kali geniculati. Herba cali geniculati. Herba vitri. = Glaskraut. Glasschmalzkraut. Meersalzkraut. Salzkrappe. Seekrappe. = Herbe de Salicot. Herbe de Salicorne. Herbe de Christe marine.
Vom glasartigen Glasschmalz, Salicornia herbacea Linn.

745[b]. **Herba salicorniae sodae.** Herba salsolae. Herba vitri. Herba kali majoris. Herba sodae. = Seesalzkraut. Sodapflanze. Sodakraut. Sörsalzkraut. = Herbe de Soude. Herbe de la Marie.
Vom Sodasalzkraut, Salsola soda Linn.

746. **Herba salviae.** Herba salviae hortensis. Herba salviae minoris. Herba sacra. Folia salviae. Herba sphacelus Theophrasti. Herba salviae virtutis. Herba salviae majoris. Folia salviae officinalis. Herba sphaceli. Herba scordotis. = Salbeykraut. Salweykraut. Edelsalbeykraut. Gartensalbeykraut. Edler Salbei. Königssalbei. Kreuzsalbei. Salbei. Salvei. Salvey. Tugendsalbei. Salver. Griechischer Thee. = Herbe de Sauge. Feuilles de Sauge. Herbe de petite Sauge. Herbe de Sauge officinale. Thé de France.
Von der officinellen Salbey, Salvia officinalis Linn.

746[a]. **Herba salviae sylvestris.** Herba salviae agrestis. Herba scorodoniae. Herba scordi salvifoliae, s. alteri. Herba salviae bosci. = Wilde Salbei. Ackersalbey. Ackersalveikraut. Waldsalbei. Skordonienkraut. = Herbe de Sauge sauvage. Herbe de Scorodon. Herbe de Sauge des bois. Herbe de Germandrée des bois.

Vom salbeyblätterigen Gamander, Teucrium scorodonia Linn.

746[b]. **Herba salviae pratensis.** Herba hormini pratensis. = Wiesensalbei. Wildsalbei. Wilder Salbey. Wilder Scharlach. Waldsalbei. Waldscharlei. Waldscharlach. = Herbe de Sauge des prés.

Vom Wiesen-Salbei, Salvia pratensis Linn.

746[c]. **Herba samoli.** Herba anagallidis aquaticae. = Valerandische Bachbungen. Samoskraut. Pungenkraut. = Herbe de Samolie. Herbe d'Anagallis d'eau.

Vom Strand-Pungen, Samolus valerandi Linn.

746[d]. **Herba sanguinariae minoris.** Herba nevadillae. = Kleines Blutkraut. Nevadille. = Herbe d'Illécèbre.

Von dem Knorpelkelch, Illecebrum Paronychia Linn.

747. **Herba saniculae.** Herba diapensiae. Herba sanariae. Herba saniculae vulgaris. Herba saniculae officinarum. Herba saniculae quinquefoliae. Herba sanari. Herba saniculae maris. Herba ferrariae minoris. Herba consolidae quinquefoliae. = Sanickelkraut. Saunickelkraut. Scherneckelkraut. Wundsanickelkraut. Bruchkraut. Heil aller Schaden. Kranikel. Scharnikel. Seenikel. Tranikel. = Herbe de Sanicle. Herbe de Sanicle d'Europe.

Von dem europäischen Sanikel, Sanicula europaea Linn.

748. **Herba saponariae.** Herba saponariae rubrae. Herba saponariae majoris. Herba saponariae laevis. Herba lychnidis saponariae. Herba violae agrestis. Herba lychnidis silvestris. Herba lanariae. Herba lychnidis. Folia saponariae officinalis. Folia saponariae. Herba radiculae. = Seifenkraut. Wachskraut. Spatzenwurzkraut. Speichelseifenkraut. Speichelwurzkraut. Spazenkraut. Wachskraut. Madenkraut. Hundsnelkenkraut. Speichelkraut. Waschwurzkraut. = Herbe de Lampette. Herbe de Saponaire. Herbe de Saponaire des boutiques. Herbe de Savonnière. Herbe de Saponaire officinale.

Von dem officinellen Seifenkraut, Saponaria officinalis Linn.

749. **Herba saturejae.** Herba saturejae hortensis. Herba saturejae sativae. Herba azedreae. Herba serpilli hortensis. Herba cunilae sativae. Herba hyssopi agrestis. Herba cunilae. Herba thymbrae. Herba thymbrae sativae. = Satureykraut. Bohnenkraut. Pfefferkraut. Kalbsysopkraut. Köllenkraut. Wurstkraut. Gartenquendel. Zatreykraut. Satreykraut. Oelkraut. Wilder Hyssop. Satermainkraut. Wilder Isop. Bohnenkölle. Demuth. Gartenkölle. Heidekümmel. Hühnerfüll. Käsekraut. Kalbskümmel. Künel. Sängerkraut. Sateran. Sadanei. Saderey. Satermann. Sedeney. Senfkraut. Sergenkraut. Sommerysop. Winterysop. Zwie-

belysop. = Herbe de Sarriette. Herbe de Savorée. Herbe de Savorie. Herbe de Sadrée.

Von der Gartensaturey, Satureja hortensis Linn.

749ª. **Herba saxifragae albae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix saxifragae albae. No. 1274.

750. **Herba scabiosae.** Herba scabiosae arvensis. Herba scabiosae vulgaris. Herba scabiei. Herba apostematica. Herba apostemicae. Herba scabiosae pratensis. Herba scabiosae majoris. = Skabiosenkraut Apostemkraut. Grindkraut. Krätzkraut. Anbisskraut. Nonnenkleppel. Oderlänge. Knopfkraut. Schwärkraut. Postemenkraut. Wittwenblume. Gliederlänge. = Herbe de Scabieuse. Herbe d'Apostème. Herbe de Scabieuse des prés. Herbe de Scabieuse des champs.

Von der Ackerscabiose, Scabiosa arvensis Linn.

750ª. **Herba scabiosae minoris.** Herba scabiosae columbariae. Herba scabiosae montanae. = Kleines Apostemkraut. Bergscabiose. = Herbe de petite Scabieuse.

Von der Tauben-Scabiose, Scabiosa columbaria Linn. (*Asterocephalus columbaria Spr.*)

750ᵇ. **Herba scandicis.** Herba scandicis vulgaris. Herba pectinis veneris. Herba pectiveneris. = Hachelkamm. Hechelkraut. Kannenkörbel. Nadelkörbel. Nadelkraut. Nadelmöhren. Schäbelmöhren. Schnabelkörbel. Schnabelkraut. Stachelkörbel. Venuskamm. = Herbe de Peigne de Vénus.

Vom langsaamigen Körbel, Scandix pecten Linn. (*Chaerophyllum pecten veneris Crantz.*)

750ᶜ. **Herba scandicis italicae.** = Italienischer Körbel. Südlicher Nadelkörbel. = Herbe de Cerfeuil d'Italie.

Vom südlichen Körbel, Scandix australis Linn.

751. **Herba schoenanthi.** Stipites schoenanthi. Herba squinanthi. Herba junci odorati. Herba junci aromatici. Herba foeni camelorum. Gramen orientale aromaticum. Foenum camelorum. Stramen camelorum. Pastus, s. Pastura camelorum. Juncus odoratus aromaticus. Herba andropogon schoenanthi. Herba paleae de Mecha. Herba junci rotundi. Herba schinanthi. Herba synanthi. Herba tenchitis. Palea camelorum. Juncus aromaticus. Pengiri mana. Aggya ghas. Palea de Mecha. Tongalat. = Kameelheu. Kameelstroh. Wohlriechende Binsen. Citronengras. Zitronenstroh. Squinanth. Aegyptischer Flachs. Kandisches Heu. Wohlriechende Simse. Kandischheu. = Herbe de Schoenanth. Herbe de Jonc odorant. Herbe de Lin d'Egypte. Herbe d'Andropogon Schénanthe. Feuilles de Schénanthe. Foin de chameaux. Jonc odorant. Schoenanthe. Herbe de Barbon odorant. Herbe de Jonc odoriferant. Herbe de Jonc oriental odorant. Pasture de chameau. Squinanth. Paille de chameau.

Von der wohlriechenden Binse, Andropogon schoenanthus Linn. (*Cymbopogon schoenanthus Spr.*)

752. **Herba scolopendrii.** Herba scolopendrii vulgaris. Herba scolo-

pendrii majoris. Herba radioli. Herba blechni lignifoliae. Herba linguae cervinae. Herba lonchitidis. Herba phyllitidis. Herba hemionitis. Herba asplenii scolopendri. = Hirschzungenkraut. Grosses Milzkraut. Ohrenmüggel. Steinfarren. Zechkraut. = Herbe de Langue de cerf. Herbe de Scolopendre. Feuilles de Scolopendre. Herbe de Scolopendre des boutiques. Herbe de Scolopendre vulgaire.

Von der gemeinen Hirschzunge, Asplenium scolopendrium Linn. (Scolopendrium officinarum Sm.)

752ᵃ. **Herba scopolinae.** = Schlafmachendes Bilsenkraut. Walkenbaumkraut. = Herbe de Scopoline.

Von der tollkirschenähnlichen Scopolie, Scopolina atropoides Schult. (Hyoscyamus Scopolia Linn.)

753. **Herba scordii.** Herba scordii vulgaris. Herba scordii nastratis. Herba chamaedryos aquaticae. Herba chamaedryos palustris. Scordium. Herba trixaginis palustris. Herba mithridatia vera. Herba teucrii scordii. Herba chamaedryos fruticosae. Herba scorodoniae officinarum. = Skordienkraut. Lachenknoblauchkraut. Wasserlauchkraut. Wasserknoblauchkraut. Skordiengamanderkraut. Wasserbathennichkraut. Knoblauchkraut. Skorpienkraut. Wassergamanderkraut. Wasserbathengel. Scordionkraut. Skordiumkraut. Wasserpattenigen. = Herbe de Scordium. Herbe de Chamaras. Herbe de Germandrée aquatique. Herbe de Germandrée d'eau.

Von dem Knoblauchgamander, Teucrium scordium Linn.

754. **Herba scorodoniae.** Herba scorodinae. = Knoblauchstrauchkraut. Petiverienkraut. = Herbe de Petivière.

Vom Knoblauchstrauch, Petiveria alliacea Linn.

754ᵃ. **Herba scorodothlaspeos.** = Knoblauchtäschelkraut. = Herbe de Thlaspi-porreau.

Vom knoblauchduftenden Täschelkraut, Thlaspi alliaceum Linn.

755. **Herba scrophulariae nigrae.** Folia scrophulariae. Herba scrophulariae aquaticae. Herba betonicae aquaticae. Herba ocymastri tragi. Herba scrophulariae. Herba scrophulariae foeminae, s. minoris. Herba clymenon Turneri. = Feigwarzenkraut. Braunwurzkraut. Wasserbetonienkraut. Wasserbraunwurzkraut. Kreuznessel. Bachschaum. Sauknoten. Sauranken. Scrophelkraut. Wasserbetonie, falsche. Wasserkropfwurz. = Herbe de Scrophulaire. Feuilles de Scrophulaire. Herbe de Bétoine d'eau. Herbe de Scrophulaire aquatique. Herbe du siége.

Von der Wasserbraunwurz, Scrophularia aquatica Linn.

755ᵃ. **Herba scrophulariae nodosae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix scrophul. No. 1277.

755ᵇ. **Herba scutellarae laterifloriae.** = Helmkraut. = Herbe de Scutellaire.

Vom seitenblüthigen Helmkraut, Scutellaria lateriflora Linn.

756. **Herba sedi minoris.** Herba sedi acris. Herba vermicularis. Herba illecebri minoris. Herba sedi. Sedum vermiculare. Herba sedi vermicularis. Herba illecebri. Sedum minus. Herba sedi minoris acris. Herba

sempervivi minimi. Herba sedi minimi. Herba sedi parvi acris. Herba aizoon acre. Herba illecebri vermicularis. Herba sedi parvi. = Mauerpfefferkraut. Moldenkraut. Kleiner Hauslauch. Ohnblatt. Scharfes Steinkraut. Steinpfeffer. Gänselkraut. Scharfes Zumpenkraut. Blattloskraut. Mauerpfefferfetthenne. Knorpelkraut. Scharfes Katzenträublein. Lebenskraut. Holzzwangkraut. Zungenkraut. Scharfes Sedum. Kleines Hauslaub. Hühnerträubchen. Katzenträublein. Kleine Hauswurz. Klein Hauswurzmännlein. Kleine Donnerwurz. Scharfer Mauerpfeffer. Mauerträublein. Niesekraut. Vogelbrod. Warzengras. = Herbe de Trique-madame. Herbe de Vermiculaire brûlante. Herbe de Cedon. Herbe de Sedom. Herbe de Tripe-madame. Herbe de Vermiculaire. Herbe de Joubarbe acre. Herbe de petite Joubarbe. Herbe de pain d'oiseaux. Herbe de poivre de murailles.

Von dem scharfen Sedum, Sedum acre Linn.

756ᵃ. **Herba sedi albi.** Herba sedi minoris albi. = Drippmadam. Kleine weisse Hauswurz. Weisses Knorbelkraut. Steinkorn. Weisses Steinkraut. Steinweiz. Taubenweiss. Trippmadam. Warzenkraut. Weisse Zumpen. Weisses Zungenkraut. = Herbe de Vermiculaire blanche.

Vom weissen Sedum, Sedum album Linn.

756ᵇ. **Herba sedi reflexi.** Herba sedi minoris flore lutei. = Gelber Mauerpfeffer. Trippmadam. Fette Berghenne. Fette gelbe Henne. Kleine gelbe Hauswurz. Gelbes Katzenträublein. = Herbe de Tripe-madame. Herbe de Reisinet.

Vom zurückgebogenen Sedum, Sedum reflexum Linn.

757. **Herba sempervivi.** Folia sempervivi. Herba sedi majoris. Herba tectorum. Herba sempervivi tectorum. Herba barbae Jovis. Herba sempervivi majoris. Herba umbilici veneris. Folia sedi majoris. = Grosse Hauslauchblätter. Grosse Hauswurzblätter. Dachhauslaubblätter. Donnerbartkraut. Hauslaub. Wunderbarkraut. Dachwurzkraut. Donnergrünkraut. Donnerkraut. Dachhauswurz. Donnerblatt. Donnerwurz. Immergrün. Dutzblume. Lebauge. = Herbe de grande Joubarbe. Herbe de Joubarbe des toits. Herbe aux cors.

Von der gemeinen Hauswurz, Sempervivum tectorum Linn.

758. **Herba senecionis.** Herba carduncul i. Herba cum floribus senecionis. Herba senecionis vulgaris. Herba erigerondis. Herba erigoni. Herba erigeronis. Herba erigeri. Herba cana. Herba carduncelli. Herba cortali. Herba cum floribus consolidae erigerontes. Herba geronteae. Herba hydrogeri. Herba pappae. Herba petrellae. Herba seneci. = Kreuzkraut. Goldkraut. Baldrisskraut. Baldgreiskraut. Kreuzwurzkraut. Grindwurzkraut. Baldkraut. Berufkraut. Dikkopfskraut. Grindkraut. Grimmenkraut. Grimmkraut. Grundkraut. Gemeines Kreuzkraut. Krötenkraut. Ohmkraut. Speikraut. Speiwurz. Vogelkraut. Würgkraut. Speikreuzkraut. Gelbes Vogelkraut. = Herbe de Seneçon. Herbe de Seneçon vulgaire. Herbe de Seneçon ordinaire, s. commune.

Von dem gemeinen Baldgreis, Senecio vulgaris Linn.

759. **Herba serpylli.** Herba serpylli vulgaris. Herba serpylli minoris. Herba serpilli sylvestris. Herba saturejae agrestis. Fruticulus thymi serpylli.

Herba thymi silvestris. Herba thymi limonacei. Herba herpylli. Hérba cunilago. = Gemeiner, rauher, weisser oder böhmischer Quendel. Citronenquendel. Costenz. Constanzkraut. Feldkölle. Feldquendel. Froschpolei. Gundelkraut. Gundling. Heidequendel. Hühnererb. Hühnerkölle. Hühnerkohl. Hühnerkraut. Hühnerpolei. Hühnersalbe. Hühnerserb. Hühnersieb. Hühnerklee. Kondelkraut. Kostenz. Kudelkraut. Kündel. Kündling. Kühnlein. Kulkraut. Kuttelkraut. Wilder Polei. Quendel. Feldkümmelkraut. Feldpoleykraut. Quendelthymiankraut. Wilder Thymian. Kundelkraut. Künleinkraut. Feldthymian. Quänlein. = Herbe de Serpelot. Herbe de Serpolet. Herbe de Thyme sauvage. Herbe de Pillolet. Herbe de Thyme Serpolat. Herbe de Buon varon.

Von dem Quendelthymian, Thymus serpyllum Linn.

759ᵃ. **Herba serratulae.** Herba serrata. Herba serratulae purpureae, s. tinctoriae, s. vulgaris. Herba jaceae nemorensis. Herba cerettae. = Bergscharte. Bergwiesenscharte. Färbedistel. Gelbe Färbescharte. Färberscharte. Gilbkraut. Heideschmuck. Herrenschmuck. Blaue Schaar. Schartenkraut. Scherbenkraut. Sichelkraut. Wiesenscharte. = Herbe de Cerette. Herbe de Sarette. Herbe de Serette.

Von der blauen Scharte, Serratula tinctoria Linn.

760. **Herba sesami.** Herba sisami. Herba digitalis orientalis. = Sesamkraut. Aegyptisches Oelsamenkraut. Sisamkraut. Alexandrinisches Oelsamenkraut. = Herbe de Sesame. Herbe de Jugeoline. Herbe de Sesame d'Orient.

Von dem orientalischen Sesam, Sesamum orientale Linn.

760ᵃ. **Herba seseleos pratensis.** Herba saxifragae anglicae. Herba silai. = Falsche oder unächte Bärwurz. Haarstrang. Wilder Kümmel. Mattensteinbrech. Wilde Möhren. Rosskümmel. Wiesenhaarstrang. Wiesensteinbrech. = Herbe de Seseli des prés.

Vom Wiesensilau, Peucedanum silaus Linn. (Silaus pratensis Bess.)

761. **Herba sideritidis.** Herba judaicae. Herba ferruminatrix. Herba marrubii agrestis. Herba sideritidis hirsutae. Herba sideritidis procumbentis. Herba aristeri. Herba crysta gallinacei. Herba exuperae patricalis. Herba ferrariae. Herba geniturae titani. Herba herculaniae. Herba parmyri Pythagori. Herba sanguis titani. Herba solastri. Herba tetrahit. Herba tetrahitae. Herba vettumni. Herba xantophaneae. Herba sideritidis vulgaris. = Zeisschenkraut. Gliedkraut. Beschreykraut. Rauhes Eisenkraut. Bauernheilkraut. Judenwundkraut. Wundkraut. Berufkraut. Brustkraut. Haargliedkraut. Zeisgenkraut. = Herbe de Crapaudine. Herbe de Sidéritis.

Von dem rauhhaarigen Gliedkraut, Sideritis hirsuta Linn.

761ᵃ. **Herba sideritidis minoris.** Herba sideritidis. = Gliedkraut. Kleines Gliedkraut. Feldandorn. Ackerbetonie. Judenkraut. Wundkraut. Zeischenkraut. Zeisgenkraut. Gelber Andorn. Gelbe Betonie. Hexenkraut. Gelber Rosspolei. Schiesst. = Herbe de petite Sidéritis.

Vom jährigen Ziest, Stachys annua Linn.

Von dem Spicanttraubenfarrn, Osmunda spicant Linn. (*Lomaria spicant Desv.*)

768. **Herba spigeliae anthelmiae.** Herba spigeliae. Herba arabacae. Arapabaca. = Amerikanisches Wurmkraut. Brasilianisches Wurmkraut. Amerikanisches Spigelienkraut. Vierblattspigelienkraut. Indianisches Wurmkraut. Wurmtreibendes Spigelienkraut. Brasilianisches Spigelienkraut. Spigelienkraut. = Herbe anthelmintique de Brésil. Herbe bonne contre les vers. Herbe de Spigélie anthelmintique. Herbe de Spigelia d'Amérique. Herbe de Spigelia du Brésil.

Von der wurmtreibenden Spigelie, Spigelia anthelmia Linn.

769. **Herba spigeliae marilandicae.** = Mariländisches Spigelienkraut. Gegenblattspigelienkraut. Nordamerikanisches Spigelienkraut. Marilandisches Wurmkraut. Indianischer Pink. = Herbe de Spigelia marilandique. Herbe anthelmintique de Maryland. Herbe de Spigelié du Maryland.

Von der mariländischen Spigelie, Spigelia marilandica Linn.

770. **Herba spinaciae.** Folia spinachiae. Herba spinachiae. Herba lapathi hortensis. Herba olus spinaciae. Herba spinaciae sterilis. = Spinat. Kohlspinat. Spinachkraut. Spanischer Kohl. Römische Melde. Binetsch. = Epinard. Feuilles d'Epinard. Herbe d'Epinard. Espinaces. Epinars.

Von dem gemeinen Spinat, Spinacia oleracea Linn.

770[a]. **Herba stachydis.** Herba marrubii agrestis. Herba stachydis agrestis, s. germanici, s. majoris. Herba spaceli. Herba spacelae. Herba pseudostachydis. = Deutscher, grauer, grosser, riechender, rother oder wolliger Andorn. Bergandorn. Deutscher, wolliger oder grauer Feldandorn. Pseudostachys. = Herbe de Marrube d'Allemagne.

Vom deutschen Ziest, Stachys germanica Linn.

770[b]. **Herba stachydis aquaticae.** Herba galeopsidis palustris foetidae. Herba marrubii aquatici acuti. Herba panax coloni. Panax coloni. = Kleine Stinknessdl. Sumpfandorn. Sumpfbulbiskraut. Sumpfrossnessel. Sumpfrosspolei. Kleine Sumpftaubnessel. Brauner Wasserandorn. = Herbe de Marrube d'eau.

Vom Sumpf-Ziest, Stachys palustris Linn.

770[c]. **Herba stachydis rectae.** Herba sideritidis. = Berufkraut. Beschreikraut. Gliedkraut. Abnehmkraut. Gerader Andorn. Feldandorn. Fussgesparrkraut. Fussperlkraut. Rossnessel. Wundkraut. Weisser Ziest. Ziskenkraut. = Herbe de Sidéritis.

Vom aufrechten Ziest, Stachys recta Linn.

770[d]. **Herba stachydis sylvaticae.** Herba galeopsidis sylvatici maximi. Herba lamii sylvatici foetidi, s. maximi. Herba galeopsidis. Herba galeopsidis inertis. Herba urticae inertis. Herba urticae inertis magnae foetidissimae. = Stinkender Andorn. Balbiskraut. Bulkeskraut. Scharlachnessel. Schnappenkraut. Grosse Stinknessel. Stucknessel. Stinkende Taubnessel. Stinkender Waldandorn. Waldbulkiskraut. Stinkender Ziest.

Waldnessel. = Herbe de Marrube fétide. Herbe de Marrube de bois grande.

Vom Wald-Ziest, Stachys silvatica Linn.

770*. **Herba statices.** Herba armeriae. Herba armeriae vulgaris. = Bergnelke. Brustkraut. Fleischblume. Goldröseln. Englisch Gras. Grasblumen. Meergras. Meernelke. Nägleingras. Nelkengras. Windfelder Rosen. Sandnägelein. Seenelke. Gemeine Seenelke. Wiesenkraut. = Herbe de Statice. Herbe de Staticée. Herbe d'Armerie.

Von der gemeinen Sandnelke, Statice armeria Linn. (Armeria vulgaris Willd.)

771. **Herba symphyti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix symphyti. No. 1282.

772. **Herba tanaceti.** Herba tanaceti lutei. Herba tanaceti vulgaris. Herba athanasiae. Herba tanasiae. Folia tanaceti vulgaris. Herba danetae. Herba lombriguerae. Herba immortalis. Herba tangetam. Herba tanasiam. = Reinfarrnkraut. Rainfahrkraut. Wurmfarrnkraut. Revierkraut. Reiberkraut. Deutsches Wurmkraut. Rheinfarrkraut. Kraftkraut. Rainfarre. Rainfallkraut. Wurmfarre. Rainfarrnkraut. Wurmkraut. Weinfarren. = Herbe de Tanaisie. Herbe de Tanésie. Herbe aux vers. Herbe de Tanaisie ordinaire. Herbe de Tansi. Herbe d'Athanasie.

Vom Rheinfarrnrevierkraut, Tanacetum vulgare Linn.

773. **Herba tanaceti hortensis.** Folia balsamitae. Herba balsamitae maris. Herba costi hortorum. Summitates balsamitae. Herba sanctae mariae. Herba costi hortensis. Herba balsamitae. Herba salviae romanae. Herba menthae romanae. Herba menthae saracenicae. Herba tanaceti menthaefoliae. Herba menthae graecae. Herba tanaceti gentilis. Herba tanaceti foeminae. Herba balsamitae suaveolens. Herba ovariae. Herba menthae corymbiferae. = Balsamrainfarrn. Gartenrheinfarrnkraut. Edelrheinfarrkraut. Frauenrainfarrnkraut. Griechische oder türkische Münze. Badekraut. Mergenmünzkraut. Frauenmünzkraut. Frauenkraut. Frauenbalsam. Heidnische Münze. Marienblättchen. Römische Münze. Sarazenische Münze. Römischer Salbey. Marienmünzkraut. Pfannkuchenkraut. Frauensalbey. Balsamkraut. Balsammünze. = Herbe de Balsamite odorante. Herbe de Tanaisie-Menthe. Herbe de Tanaisie des jardins. Herbe de coste des jardins. Herbe de grande Beaume. Herbe de Tanaisie gentile. Herbe de Menthe romaine. Herbe de Sauge romaine. Herbe de Coq. Herbe de Menthe coq. Herbe de Menthe de notre Dame. Herbe de coq des jardins. Herbe de Pasté.

Von dem breitblätterigen Rheinfarrn, Tanacetum balsamita Linn. (Balsamita vulgaris Willd.)

774. **Herba taraxaci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix taraxaci. No. 1284.

774a. **Herba tertianariae.** Herba trientalis. Herba cassidae palustris. Herba casidae tertianariae. Herba gratiolae coeruleae. Herba jadaicae altera. Herba lysimachiae coeruleae, s. gallericulatae. Herba lamii peregrini, s. astra-

galoides. Herba pyrolae alsines. Herba scordotis. Herba scutellariae. Herba scutellariae gallericulatae. Herba betonicae silvestris. Herba alsinanthemos. — Blauer Augentrost. Fieberkraut. Flechtenkraut. Fleckenfieber. Fleckenkraut. Blaues oder gemeines Schildkraut. Tertianfieberkraut. Tertiankraut. Helmkraut. Schildkraut. — Herbe de Toque. Herbe de Toque casquette.

Vom gemeinen Helmkraut, Scutellaria gallericulata Linn.

774^{b}. **Herba teucrii.** Herba teucrii flavi. — Gelbes Gamanderkraut. — Herbe de Germandrée jaune.

Vom gelben Gamander, Teucrium flavum Linn.

774 . **Herba teucrii veri.** — Aechtes oder wahres Gamanderkraut. — Herbe de Germandrée vraie.

Vom strauchartigen Gamander, Teucrium fruticans Linn.

775. **Herba thalictri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix thalictri. No. 1286.

776. **Herba theae.** Folia theae. Thea. Thee. — Thee. Theeblätter. Theekraut. Chinesischer Thee. — Thé. Thé de la Chine.

Vom dem chinesischen Theestrauch, Thea sinensis Sims. et Rich. (***Thea bohea Linn., Thea viridis Linn. et Thea stricta Hayne.***)

776^{a}. **Herba theae brasiliensis.** — Brasilianischer Thee. — Thé de Brésil.

Von der jamaikanischen Dichtähre, Stachytarpheta jamaicensis Vahl.

776^{b}. **Herba thymbrae.** Herba thymbrae graecae, s. legitimae, s. verae. Herba saturejae creticae. — Cretisches oder kandisches Bohnenkraut. Cretisches oder kandisches Pfefferkraut. — Herbe de Thymbre. Herbe de Sariette de Crête.

Vom candischen Saturei, Satureja thymbra Linn.

777. **Herba thymi.** Herba thymi vulgaris. Herba thymi hortensis. Herba serpylli romani. Herba thimi. — Gemeiner Thymian. Thymian. Thümmelthymian. Demuthkraut. Bienenkraut. Thümmelkraut. Thyrmankraut. Welsches Kuttelkraut. Wurstkraut. Kuttelkraut. Römischer Quendel. Immenkraut. Welscher Quendel. Welscher Thymian. Gartenthymian. Gartenquendel. — Herbe de Thyme. Herbe de Serpelot romain. Herbe de Serpolet romain. Herbe de Thym vulgaire. Herbe de Piment des ruches. Herbe de Marjolaine d'Angleterre. Herbe de Thyme ordinaire.

Von dem gemeinen Thymian, Thymus vulgaris Linn.

778. **Herba thymi cretici.** Herba thymi albi. Herba thymi capitati. Herba thymi veri. — Cretischer Thymian. Köpffiger Saturei. Römischer Quendel. Welscher Quendel. — Herbe de Thyme de Crête. Thym de Crête. Herbe de Sariette à fleurs en têtes.

Von dem cretischen Thymian, Satureja capitata Linn. (***Thymus creticus Brot.***)

778ᵃ. **Herba thymi gallici.** = Französischer Thymian. = Herbe de Thyme de France.

Von Hyraceum capense Linn.

779. **Herba tormentillae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix tormentillae. No. 1288.

779ᵃ. **Herba tragi.** Herba kali. Herba kali vulgaris. Herba cali. Herba salsolae tragi. Kali spinosum cochleatum. Tragum. Tragon Mathioli. = Kalikraut. Kalisalzkraut. Meerstachelkraut. Scorbiouskraut. = Herbe de Salsola.

Vom gemeinen Salzkraut, Salsola kali Linn. (*Kali tragus Scop.*)

779ᵇ. **Herba tragopogonis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix tragopogonis. No. 1289.

779ᶜ. **Herba tribuli terrestris.** = Bürzeldorn. Erdburzeldorn. = Herbe de Tribule.

Vom gemeinen Burzeldorn, Tribulus terrestris Linn.

780. **Herba trichomanis.** Herba trichomanes. Herba adianti rubri. Herba saxifragae rubrae. Herba adianthi rubri. Herba asplenii trichomanis. Herba politrichi officinarum. Herba trichomanis nigri, s. officinarum. Herba herculis. Herba crinitae. = Haarkraut. Abthonkraut. Wiederthonkraut. Rothe Mauerraute. Wiedertod. Steinfarrnlein. Rothes Steinbrechkraut. Steinfederkraut. Rothmilzfarrnkraut. Rother Wiederthon. Aberthun. Abthun. Rother Adiant. Rother Wiederstoss. = Herbe d'Adiante rouge. Herbe de Trichomane. Herbe de Politric des officines. Herbe d'Asplenium politric.

Von dem rothen Strichfarrn, Asplenium trichomanes Linn. (*Asplenium trichomanoides Web. et Mohr.*)

780ᵃ. **Herba trifolii bituminosi.** = Harzklee. Psoralie. Harz-Psoralie. = Herbe de Trèfle bitumineux.

Vom stinkenden Klee, Psoralea bituminosa Linn.

781. **Herba trifolii fibrini.** Herba trifolii amari. Herba trifolii aquatici. Herba trifolii palustris. Herba trifolii paludosi. Herba trifolii antiscorbutici. Herba trifolii arthritici. Herba trifolii hydropici. Herba antiscorbuticae. Herba betae sylvestris. Herba limonii pratensis. Herba menianthis. Herba menyanthis trifoliatae. Herba meneanthae. Herba limonii. Herba menyanthis palustris. Herba febrinae. Herba hydropicae. Herba betae pratensis. Herba acopa. Folia menyanthis trifoliatae. Herba febrifugae aquaticae. Herba loti palustris. = Biberklee. Wasserklee. Wasserdreiblatt. Scharbocksklee. Fieberklee. Dreiblattkraut. Dreikohlkraut. Zotenblumenkraut. Bitterklee. Magenklee. Sumpfklee. Bocksbohnenkraut. Bohnenblattkraut. Wasserfieberkraut. Dreiblattfieberkraut. Grosses Fieberkraut. Monatsblumenkraut. Wiesenmangoldkraut. Ziegenklappenkraut. Bieberklee. Butterklee. Lungenklee. Klappe. Kreuzwurzblätter. Ziegenklappen. Zottenblumen. = Herbe de Trèfle d'eau. Herbe de Trèfle de castor. Herbe de Ménianthe. Herbe de Trèfle de marais. Herbe à la fièvre. Herbe de Trèfle febrifuge. Herbe de Trèfle amére. Herbe antiscorbutique.

Von der dreiblätterigen Zottenblume, Menianthes trifoliata Linn.

781ᵃ. **Herba trifolii leporini.** Herba cum floribus trifolii leporini. Herba cum floribus lagope. Herba lagopi vulgaris. Herba leponinis pes. Herba pedis leporini. = Ackerklee. Hasenklee. Hasenfussklee. Hasenkraut. Hasenpfötchen. Kätzelkraut. Katzenklee. Treibeblatt. = Herbe de Trèfle de lièvre.

Vom gemeinen Feldklee, Trifolium arvense Linn.

781ᵇ. **Herba trifolii pratensis.** Herba cum floribus trifolii pratensis. Herba trifolii purpurei. = Dreiblatt. Fleischblatt. Gemeiner, brabanter, englischer u. s. w. Klee. Gemeiner Kopfklee. Rother Wiesenklee. = Herbe de Trèfle commun.

Vom Wiesenklee, Trifolium pratense Linn.

782. **Herba ulmariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores ulmariae. No. 436.

783. **Herba unifoliae.** Herba bifoliae. Herba convallariae bifoliae. Herba unifolii. Herba henophylli. Herba monophylli. Herba lilii convallium minoris. = Zweiblattkraut. Einblatt. Kleinste Katzeneier. Zweiblätterige Maiblume. Klein Maiblumenkraut. Parnassergras. Vogelwein. = Herbe de Mugueret.

Von der zweiblätterigen Maiblume, Convallaria bifolia Linn. (*Majanthemum bifolium Decand., Bifolium cordatum Flor. Wett.*)

784. **Herba urticae majoris.** Herba urticae. Herba urticae racemiferae. Herba urticae vulgaris. Folia urticae dioicae. Herba urticae mas. = Grosses Nesselkraut. Grosses Brennnesselkraut. Gemeine Nessel. = Herbe d'Ortie grande. Herbe de grande Ortie. Herbe d'Ortie vionce. Herbe d'Ortie commune. Herbe d'Ortie dioique.

Von der zweihäusigen Brennnessel, Urtica dioica Linn.

785. **Herba urticae minoris.** Herba urticae urentis. Folia urticae urentis. = Kleines Nesselkraut. Eiternesselkraut. Haarnesselkraut. Brennnessel. Kleines Brennnesselkraut. Habernessel. Eidernessel. Netternessel. = Herbe d'Ortie grièche. Herbe d'Ortie petite. Herbe d'Ortie brûlante. Herbe de petite Ortie.

Von der kleinen Brennnessel, Urtica urens Linn.

786. **Herba uvulariae.** Folia uvulariae. Herba lauri alexandrinae. Herba bilingua. Herba rusci hypoglossi. Folia lauri alexandrinae. Herba wularíae. Herba hypoglossi. Herba bislinguae. Herba Bonifaciae. Herba rusci latifolii. Herba daphne alexandrinae. Herba idaeae uvulariae. Herba linguae paganae. = Zapfenkraut. Halskraut. Zäpfleinkraut. Zungenkraut. Alexandrinischer Lorbeer. Alexandrinischer Seidelbast. Zungenblattkraut. Kehlkraut. Kehlblatt. Doppelzunge. Hankenblatt. Waldglöcklein. Haukblatt. Kählkraut. Zapfenblatt. Auffenblatt. Hockenblatt. = Herbe d'Uvulaire. Feuilles d'Uvulaire. Herbe de Laurier alexandrien. Herbe de Langue de cheval. Herbe de Fragon à foliéle.

Von dem Zungenmäusedorn, Ruscus hypoglossum Linn.

786ᵃ. **Herba valantiae.** Herba cruciatae. Herba asperulae aureae. = Gelbes Kreuzkraut. Klettenkörbel. Gelbe Gliederlänge. Rauhes

Meyerkraut. Goldnes Meyerkraut. Spornstich. Tüngelkraut. Vaillantie. Valantie. — Herbe de Valantie. Herbe d'Aspérule dorée.

Vom kreuzblätterigen Labkraut, Valantia cruciata Linn. (Galium crutiacum Smith.)

786[b]. **Herba valerianellae.** — Ackersalat. Feldlattich. Feldsallat. Küchenbaldrian. Lämmerlattich. Lämmersallat. Rapünzchen. Rapunzel. Rapunzelbaldrian. Schaafmäulchen. Schmalzkraut. Wingertsalat. — Herbe de Raiponce.

Vom gemeinen Lämmersalat, Valeriana locusta Linn. (Fedia locusta Rehb.)

786[c]. **Herba valerianae graecae.** — Blauer oder griechischer Baldrian. Himmelsleiter. Jakobsleiter. Blaues Sperrkraut. Blaues Speerkraut. — Herbe de Valeriane greque.

Von der blauen Polemonie, Polemonium caeruleum Linn.

787. **Herba verbasci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores verbasci. No. 437.

788. **Herba verbenae.** Herba sacra. Herba verbenae vulgaris. Herba verbenae maris. Herba berbenae. Herba columbaris. Herba columbinae. Herba columbariae. Herba exuperae matricalis. Herba ferrae. Herba ferrariae. Herba jujonis lacrymae. Herba mercurii sanguis. Herba mustulae sanguis. Herba peristeri. Herba penchroni. Herba sanguinalis. Herba veneris. Herba verbenaceae. Herba verbenacae rectae. Herba hierobotanae maris. — Eisenkraut. Eisenhartkraut. Taubenkraut. Eiserichkraut. Eisenreichkraut. Taubenliebkraut. Stahlkraut. Isenkraut. Reichartkraut. Eisernkraut. Eisendeck. Eisenherz. Eisenwich. Geweihtkraut. Hahnenkampf. Hahnenkopf. Heiligkraut. Junothränen. Katzenblut. Isenhartkraut. Isenrich. Krauskraut. Merkurblut. Richartkraut. Venusblut. Wieselblut. — Herbe de Verveine. Herbe de Vervène. Herbe de Verveine officinale.

Von dem officinellen Eisenkraut, Verbena officinalis Linn.

789. **Herba verbenae odoratae.** Herba aloysiae. Herba luisiae. Herba citriodorae. — Wohlriechendes Eisenkraut. Wohlriechender Eisenhart. Citronenkraut. Südamerikanisches Citronenkraut. — Herbe de Verveine odorante. Herbe de Citronelle odorante. Herbe d'Aloysia.

Von dem dreiblätterigen Eisenkraut, Verbena triphylla Linn. (Aloysia citriodora Ort., Lippia citriodora Kunth.)

790. **Herba veronicae.** Herba veronicae majoris. Herba veronicae officinalis. Herba veronicae vulgaris serpentis. Herba alsines palustris. Herba betonicae albae. Herba veronicae maris. Herba veronicae mas supina. Herba veronicae vulgatissimae. Herba fluellinae. Herba betonicae Pauli. — Ehrenpreis. Wundkraut. Theeehrenpreis. Mundkraut. Köhlerkraut. Gemeiner Ehrenpreis. Schlangenwundkraut. Viehkraut. Heil alle Schaden. Heil aller Welt. Europäischer Thee. Grundheil. Schlangenkraut. Frauenbisskraut. Händelkraut. Hühnerrautenkraut. Blaues Hungerblumenkraut. Veroniken. Grossbathengel. — Herbe de Véronique. Herbe de Vé-

ronique mâle. Thé d'Europe. Herbe aux ladres. Herbe de Véronique officinale.

Von dem officinellen Ehrenpreis, Veronica officinalis Linn.

790ᵃ. **Herba veronicae anagallidis.** Herba veronicae aquaticae majoris. Herba berulae minoris. Herba anagallidis aquatici. = Wasser-gauchheil. Wasserehrenpreis. Kleine Bachbungen. = Herbe de petite Beccabonge. Herbe de Véronique mouron.

Vom Gauchheil-Ehrenpreis, Veronica anagallis Linn.

790ᵇ. **Herba veronicae arvensis.** Herba alsines serratifolio hirsutiori. = Feldehrenpreiskraut. = Herbe de Véronique des champs.

Vom Feld-Ehrenpreis, Veronica arvensis Linn.

791. **Herba veronicae nobilis.** Herba veronicae gentilis. Herba teucrii veri. Herba veronicae montanae. Herba veronicae teucrifoliae, s. supinae, s. teucri. Herba teucrii pratensis. = Edler Ehrenpreis. Brust-theekraut. Gamanderehrenpreis. Falscher Gundermann. Erdbathengel. = Herbe de Véronique noble. Herbe de Véronique gentile. Herbe de Véronique-Germandrée.

Von dem Gamanderehrenpreis, Veronica teucrium Linn.

791ᵃ. **Herba veronicae spicatae.** = Bergehrenpreis. Wiesenehren-preis. Aehrenehrenpreis. Schwalkenzagel. = Herbe de Véronique des montagnes.

Vom ährenblüthigen Ehrenpreis, Veronica spicata Linn.

791ᵇ. **Herba veronicae triphyllae.** Herba alsines triphyllae coeruleae. = Blaues Händelkraut. Hühnerraute. Blaues Hungerblümel. Händlein-ehrenpreis. = Herbe de Véronique iripétale.

Vom dreiblätterigen Ehrenpreis, Veronica triphyllos Linn.

791ᶜ. **Herba vincae majoris.** Herba vincae pervincae majoris. Herba pervincae latifoliae, s. majoris. = Grosses Sinngrün. = Herbe de grande Pervenche.

Vom grossen Sinngrün, Vinca major Linn.

792. **Herba vincae pervincae.** Herba vincae minoris. Herba per-vincae. Herba clematitidis daphnoidis. Herba violae mortuorum. Herba violae virginis. Herba doncellae. Herba provincae. Herba pervincae vul-garis. = Sinngrün. Jungfernkronenkraut. Mägdpalmenkraut. Todten-veilchen. Ewiggrün. Ingrün. Immergrünkraut. Seegrünkraut. Berg-winkelkraut. Bärwinkelkraut. Todtenkraut. Todtenkranz. Jungfernkranz. Magdpalmen. Todtengrünkraut. Wintergrünkraut. Beerwinkraut. Wein-grün. Winkelgrün. Todtenmyrte. = Herbe de Pervenche. Herbe de petite Pervenche. Herbe de petite Pucelage. Herbe de Violette des sorciers. Herbe de Pervenche commune.

Von dem kleinen Sinngrün, Vinca minor Linn.

792ᵃ. **Herba violae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix violae. No. 1298.

793. **Herba violae tricoloris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores violae tricoloris. No. 439.

794. **Herba virgae aureae.** Herba consolidae saracenicae. Herba solidaginis saracenicae. Herba doria. Summitates virgae aureae. Herba virgaureae. Herba sortis. Herba solidaginis. Herba consolidae. Herba consolidae aureae. Herba fortis. — Heidnisch Wundkraut. Goldruthenkraut. Heidengoldruthe. Güldenraute. Heil aller Wunden. Edelwundkraut. Goldrauten.. Güldenwundkraut. Machtheilkraut. St. Petersstab. Grosses Wundkraut. Wundheil. Güldenes Wundkraut. Güldenruthe. — Herbe de Verge d'or. Feuilles de Verge d'or.

Von der gemeinen Goldruthe, Solidago virgaurea Linn.

795. **Herba viscaginis.** Herba cucubali. Herba otitis. Herba viscago. Herba viscaginis otitis. Herba cucubali otitis. Herba silenes otitis. Herba ocimastri. Herba ocimoides. Herba lychnidis silvestris. — Wiederstosskraut. Ohrlöffelkraut. Kukubalkraut. Ackerleimkraut. Pettelkraut. — Herbe de Cucubale. Herbe de Basilic sauvage.

Von dem Ackerlaubenkropf, Cucubalus otites L. (Silene otites Pers.)

796. **Herba vitis.** Folia vitis. Pampini vitis cum foliis. Folia vitis viniferae. — Weintraubenblätter. Traubenblätter. Weinranken mit den Blättern. Weinlaub. — Feuilles de Vignes. Herbe de Vigne.

Vom Weinstock, Vitis vinifera Linn.

796ᵃ. **Herba vulnerariae.** Herba vulnerariae rusticae. Herba anthyllidis. Herba anthyllidis leguminosae. — Bärendazen. Berufkraut. Wilde Bohnen. Händelweiss. Grosser oder gelber Hasenklee. Hendelweiss. Gelber oder grosser Katzenklee. Wundkraut. — Herbe vulnéraire.

Vom gemeinen Wundklee, Anthyllis vulneraria Linn. (Vulneraria anthyllis Scop.)

797. **Herba vulvariae.** Herba atriplicis foetidae. Herba atriplicis olidae. Herba chenopodii vulvariae. Herba atriplicis caninae, s. hircinae, s. pusillae. Herba chenopodii foetidi. Herba futuariae. Herba garosmae. Herba bliti foetidi. Herba tragi germanici. — Stinkgänsefusskraut. Stinkmeltenkraut. Mautzenkraut. Bockskraut. Bocksmelde. Buhlkraut. Hundsmeltenkraut. Kleine Mistmelde. Fühlkraut. Schaamkraut. Wühlkraut. Wuhlkraut. — Herbe de Patte d'oie fétide. Herbe d'Arroche sauvage. Herbe d'Ansérine fétide. Herbe aux chats. Herbe d'Arroche fétide. Herbe d'Arroche puante. Herbe d'Ansérine vulvaire. Herbe de Vulvaire.

Von der stinkenden Melde, Chenopodium vulvaria Linn. (Chenopodium foetidum Lam., Ch. olidum Sm.)

798. **Herba xanthii.** Herba bardanae minoris. Herba lappae minoris. Herba strumariae. Herba xanthii Dioscoridis. — Spitzklettenkraut. Kleine Klette. Kropfklettenkraut. Bettlerlauskraut. Bubenlaus. Igelskletten. Bettelläuse. Klebekrant. Klissenkraut. — Herbe de Lampourde. Herbe de Xanthium. Herbe de Grappelles. Herbe de petite Bardane. Herbe de petit Glouteron. Herbe de Lampourde commune. Herbe de Gratteron aux robes.

Von der Spitzklette, Xanthium strumarium Linn.

798ᵃ. **Herba zacinthae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen zacinthae. No. 1435ᵃ.

798ᵇ. **Herba zellim.** Herba Habbe zellim. — Zellimkraut.

Von Jasminum floribundum R. Br.

798[c]. **Hippocolla.** Hockiak. = Zebragallerte. Eselshautleim. Leim aus der Eselshaut. Dschiggetaileim. = Hippocolle.

Vom Zebra, Equus Zebra Linn.

799. **Hirudines.** Hirudines vivae. Badellae. Sanguisugae. Hirudines medicinales. = Blutigel. Blutegel. = Sangsues.

Medizinischer Blutigel, Hirudo medicinalis Linn.

800. **Hordeum mundatum.** Hordeum excorticatum. Semen hordei mundatum. Semen hordei excorticatum. Hordeum mundum. Hordeum decorticatum. Semen hordei a corolla denudatum. — Hordeum perlatum. Semen hordei denudatum et in molendina rotundatum. = Graupen. Gerstengraupe. — Perlgraupe. = Orge mondé. Orge grué. — Orge perlé.

Von der gemeinen, der zweizeiligen und sechszeiligen Gerste, Hordeum vulgare, H. distichon et H. hexastichon Linn.

801. **Hydrargyrum.** Hydrargyrum purum. Hydrargyrus. Mercurius. Mercurius vivus. Argentum fusum. Argentum mobile. Proteus. Argentum liquidum. Argentum vivum. Aqua argentea. Aqua metallorum. Aqua sicca. Chamaeleon minerale. Mercurius currens. Mercurius virgineus. Hydrargyrum virgineum. Servus fugitivus. Illusor chymicorum. Impostor chymicorum. — Mercurius destillatus. Mercurius vivus depuratus. = Quecksilber. Quicksilber. Lebendiger Merkur. Wassersilber. Lebendiges Silber. Flüssiges Silber. Laufender Merkur. Jungfernsilber. Jungfernquecksilber. Reines Quecksilber. = Mercure. Mercure liquide. Vif-argent. Argent vif. Hydrargyre. — Hydrargyre pur. Mercure pur.

802. **Hydrargyrum aceticum oxydulatum.** *Hydrargyrum oxydatum aceticum. *Hydrargyrum aceticum oxydatum. Hydrargyrum acetatum. Mercurius acetatus. Mercurius acetosus. Acetas hydrargyrosus. *Acetas hydrargyri. *Acetas hydrargyri oxydati. *Acetis hydrargyri. Protoacetas hydrargyri. Acetis hydrargyrosus. Acetosum hydrargyratum. Terra foliata mercurialis. Hydrargyrum aceticum. Hydrargyrum oxydulatum aceticum. Protoacetas hydrargyrosus. = Essigsaures Quecksilberoxydul. *Essigsaures Quecksilberoxyd. *Oxydirtes essigsaures Quecksilber. Essigsaurer Quecksilberkalk. Quecksilberessigsalz. Quecksilberacetat. *Quecksilberoxydacetat. Acetat des Quecksilbers. Geblätterte Mercurialerde. Essigsaures Quecksilber. Essiggesäuertes Quecksilbersalz. Essigsalziges Quecksilber. = Mercure acétique. Sel acéteux mercuriel. Acétate de mercure. *Acétate de mercure oxidé. Hydrargyre acéteux. Sel acéteux de mercure. Terre foliée mercurielle. Terre feuilletée mercurielle. Acétite de mercure. Terre feuilletée mercurielle de Fourcy. Acétate de mercure oxidulé.

*Die mit * bezeichneten Namen gebühren nicht diesem Präparat, sondern dem eigentlichen essigsauren Quecksilberoxyd.*

803. **Hydrargyrum alcalisatum.** Hydrargyrum oxydulatum calcareum. Mercurius cum creta. Mercurius alcalisatus. Mercurius alcalisatus. Aethiops absorbens. Aethiops alcalisatus. Hydrargyrum oxydulatum magnesiatum. = Alkalisches Quecksilber. Alkalischer Merkur. Alkalischer Mohr. Alkalisirtes Quecksilber. = Mercure alcalin. Hydrargyre alcalin. Ethiops alcalin.

804. **Hydrargyrum ammoniato-muriaticum.** Hydrargyrum ammonio-

muriatosum. Hydrargyrum muriaticum ammoniacale. Hydrargyrum muriaticum praecipitatum. Hydrargyrum salitum praecipitatum. Mercurius praecipitatus albus. Mercurius praecipitatus cosmeticus. Panacea mercurii albi vulgaris. Mercurius cosmeticus. Calcinatum majus Poterii. Lac mercuriale. Calx hydrargyri alba. Calx hydrargyri praecipitata. Hydrargyrum ammoniaco-praecipitatum. Hydrochloras ammonicus cum oxydo hydrargyrico. Deutochloruretum hydrargyri et hydrochloras ammoniae. Hydrargyrum oxydatum ammoniato-submuriaticum. Submurias ammoniaco-hydrargyricus. Murias oxydi hydrargyri ammoniacalis. Murias hydrargyri ammoniacalis insolubilis. Murias hydrargyri ammoniacalis. Catharticum mercuriale. Turpethum album. Hydrargyrum praecipitatum album. Aquila caelestis. Praecipitatus albus. Praecipitatus communis. Submurias hydrargyri praecipitatus. Submurias hydrargyri ammoniatus. Murias hydrargyri suboxygenatus praecipitatione paratus. Hydrargyrum muriatico-ammoniatum praecipitatum. Murias hydrargyri oxygenatus et ammoniae. Murias mercurii et ammonii. Hydrargyrum ammoniato-muriaticum insolubile. Hydrargyrum amido-bichloratum. Hydrargyrum amidatum bichloratum. Murias hydrargyri praecipitatus. Oxydum hydrargyricum cum chloreto ammonii. Hydrargyrum ammoniato-muriaticum oxydatum praecipitatum. Chloretum ammonii cum oxydo hydrargyrico. Sal alembroth insolubile. Oxychloruretum hydrargyri ammoniacale. Hydrargyrum ammoniato-chloridulatum. Hydrargyrum ammonio-haloidulatum. Hydrochloretum ammonii cum oxydo hydrargyrico. Murias hydrargyri oxygenatus et ammoniatus. Hydrochloras ammoniae cum Binoxydo hydrargyrosus. — Gefälltes basisch chlorwasserstoffsaures Ammoniak-Quecksilberoxyd. Gefälltes basisch-salzsaures Quecksilberoxydammoniak. Basisches Ammoniumquecksilberchlorid. Chlorwasserstoffsaures Ammoniakquecksilberoxyd. Salzsaures Quecksilberoxydammoniak. Quecksilberchlorid-Amid. Quecksilberchlorid-Ammoniak. Ammonisch salzsaures Quecksilber. Salzsauerquecksilberniederschlag. Weisser Quecksilberpräcipitat. Weisser Quecksilberniederschlag. Unlösliches quecksilberhaltiges salzsaures Ammonium. Weisses niedergeschlagenes Quecksilber. Weisser Praecipitat. Ammoniumsalzigtsauerquecksilber. Weisser Quecksilberkalk. Weisses gefälltes Quecksilberoxyd. Schminkquecksilberweiss. Weisses kohlenstoffsaures Quecksilberoxyd. Weisses niedergeschlagenes Quecksilber. Ammoniakhaltiges salzsaures Quecksilber. Chlorquecksilberammonium. Ammoniakhaltiges salzsaures oxydirtes Quecksilber. Ammoniakwasserstoffchlorat mit Quecksilberoxyd. Quecksilberoxydammonium. Unauflösliches salzsaures Quecksilberoxyd. Weisses ammoniakalisches salzsaures Quecksilber. Schminkquecksilber. Quecksilbermilch. — Mercure précipité blanc. Mercure cosmétique. Hydrargyre précipité blanc. Muriate mercuriel par précipitation. Muriate de mercure par précipitation. Muriate de mercure précipité blanc. Précipitat blanc par l'acide muriatique. Mercure d'ammnoniac muriatique. Précipité blanc. Sel alembroth insoluble. Oxychlorure ammoniacale de mercure. Chlorure de Mercure par précipitation. Muriate de mercure sous-oxygéné. Chlorure ammonio-mercurique monochloré. Mercure d'ammoniaque muriatique.

804ᵃ. **Hydrargyrum ammoniato-muriaticum solubile.** Sal alembroth. Sal artis. Sal sapientiae. Chloruretum hydrargyricum et ammonicum.

Murias hydrargyri ammoniacalis solubilis. Hydrargyrum muriaticum ammoniacale solubile. Hydrochloras hydrargyri et ammoniae solubilis. = Ammoniumquecksilberchlorid. Lösliches salzsaures Ammoniakquecksilberoxyd. Lösliches chlorwasserstoffsaures Quecksilberoxydammoniak. Lösliches Ammoniakquecksilberoxydhydrochlorat. Alembrothsalz. Lösliches Alembrothsalz. Salz der Weisheit. Weisheitssalz. Muriat des Ammoniaks und des Quecksilbers. = Muriate de mercure et d'ammoniaque. Sel alembroth. Sel alembroth soluble. Hydrochlorate d'ammoniaque et de mercure. Chlorure de mercure ammoniacale. Chlorure ammonio-mercurique.

804[b]. **Hydrargyrum benzoicum oxydulatum.** Hydrargyrum benzoicum. Protobenzoas hydrargyrosus. Benzoas hydrargyrosus. Hydrargyrum benzoinatum. Benzoinatum hydrargyratum. = Benzoesaures Quecksilberoxydul. Quecksilberoxydulbenzoat. Benzoat des Quecksilberoxyduls. Benzoegesäuertes Quecksilber. Quecksilberbenzoesalz. Benzoesäurehaltiges Quecksilbersalz. = Benzoate de mercure. Benzoate de protoxide de mercure.

804[c]. **Hydrargyrum bibromatum.** Brometum hydrargyricum. Acidum bromo-hydrargyricum. Bromitum hydrargyricum. Hydrargyrum bromatum. Deutobrometum hydrargyri. Bibrometum hydrargyri. = Doppelbromquecksilber. Bromquecksilber. Quecksilberbromid. Bromquecksilbersäure. Einfachbromquecksilber. Bromwasserstoffsaures Quecksilberoxyd. Quecksilberoxydhydrobromat. Hydrobromat des Quecksilberoxydes. = Bromure de mercure. Bibromure de mercure. Hydrobromate de mercure oxidé. Deutobromure de mercure.

804[d]. **Hydrargyrum bromatum.** Brometum hydrargyrosum. Protobrometum hydrargyri. Hydrobromas hydrargyrosus. Hydrargyrum oxydulatum hydrobromicum. Bromitum hydrargyrosum. = Quecksilberbromür. Bromür des Quecksilbers. Bromwasserstoffsaures Quecksilberoxydul. Quecksilberoxydulhydrobromat. Halbbromquecksilber. Hydrobromat des Quecksilberoxyduls. = Protobromure de mercure. Bromure de mercure. Hydrobromate de mercure oxidulé. Hydrobromate de protoxide de mercure.

805. **Hydrargyrum cinereum Blackii.** Hydrargyrum cinereum edinburgense. Mercurius cinereus Blackii. Mercurius cinereus edinburgensis. Hydrargyrum ammonio-nitricum. Pulvis mercurii cinereus. Pulvis hydrargyri cinereus. Hydrargyrum nitratum cinereum. = Blacks aschgraues Quecksilberoxyd. Blacks aschgrauer Quecksilberkalk. Ammoniakalisches salpetersaures Quecksilberoxyd. Aschgraues Quecksilberpulver. = Mercure gris-cendré de Blacke. Mercure cendré de Blacke. Oxide de mercure cendré de Blacke.

806. **Hydrargyrum cinereum Moscati.** Mercurius cinereus Moscati. Hydrargyrum oxydatum cinereum. Mercurius Moscati. Oxydum hydrargyri cinereum. Protoxydum hydrargyri. Hydrargyrum oxydulatum cinereum. Hydrargyrosum Moscati. Mercurius niger Moscati. Mercurius solubilis (Pharm. suec.) = Moskati's schwarzes Quecksilberoxyd. Moskati's aschgrauer Quecksilberkalk. Moskati's Quecksilberoxydul. = Protoxide de mercure. Mercure gris-cendré de Moscati. Mercure cendré de Moscati. Oxide noir de mercure de Moscati.

807. **Hydrargyrum cinereum Saunderi.** Mercurius cinereus Saunderi. Mercurius niger Saunderi. Mercurius praecipitatus cinereus Saunderi. Mercurius praecipitatus cinereus. Mercurius praecipitatus niger. Mercurius griseus. Mercurius praecipitatus niger Saunderi. Pracipitatus niger. Praecipitatus cinereus. Mercurius praecipitatus griseus Saunderi. Hydrargyrum praecipitatum cinereum Saunderi. = Saunders graues Quecksilberoxyd. Saunders schwarzer Quecksilberkalk. Saunders grauer Quecksilberpräcipitat. Grauer Präcipitat. Quecksilberchlorür-Amidür. — Mercure gris-cendré de Saunders. Précipité noir. Précipité gris.

808. **Hydrargyrum hydrocyanicum.** Hydrargyrum oxydatum hydrocyanicum. Hydrargyrum zooticum. Hydrargyrum cyanatum. Cyanetum hydrargyricum. Hydrargyrum cyanuretum. Hydrargyrum borussicum. Hydrargyrum bicyanatum. Hydrargyrum prussicum. Hydrargyrum cyanogenatum. Cyanitum hydrargyri. Carbonitretum hydrargyri. Mercurius zooticus. Mercurius prussicus. Borussias hydrargyri. Cyanuretum hydrargyri. Cyanuretum mercurii. Hydrargyrum cyanicum. Hydrargyrum borussicum oxydatum. Cyanetum hydrargyricum. = Blausaures Quecksilber. Blausaures Quecksilberoxyd. Quecksilberoxydhydrocyanat. Oxydirtes blausaures Quecksilber. Cyanquecksilber. Blaugesäuertes Quecksilbersalz. Quecksilberprussiat. Prussiat des Quecksilbers. Einfachcyanquecksilber. Cyanwasserstoffsaures Quecksilberoxyd. Quecksilberoxydulprussiat. Blaustoffquecksilber. Quecksilbercyanid. Doppelt Cyanquecksilber. = Cyanure de mercure. Cyanure d'hydrargyre. Prussiate de mercure. Borussiate de mercure. Mercure prussique. Hydrocyanate de mercure. Oxide de mercure hydrocyanique.

808[a]. **Hydrargyrum jodatum arsenicatum.** Jodetum hydrargyricum et arsenicum. Deutojodetum hydrargyri arsenicale. = Arsenquecksilberjodid. Quecksilberjodid mit Arsenjodid. Arsenikalisches Quecksilberjodid. = Deutojodure de mercure et d'arsenic.

808[b]. **Hdrargyrum jodatum flavum.** Jodetum (Joduretum) hydrargyrosum. Hydrojodas oxyduli hydrargyri. Hydrargyrum hydrojodicum flavum. Hydrargyrum oxydulatum hydrojodicum. Protojoduretum hydrargyri. Joditum hydrargyrosum. Hydrargyrum jodatum. Oxydulum hydrargyri jodatum. Subjoduretum hydrargyri. = Quecksilberjodür. Gelbes Jodquecksilber. Halbjodquecksilber. Einfachjodquecksilber. Protojodid des Quecksilbers. Jodwasserstoffsaures Quecksilberoxydul. Wasserstoffjodsaures oxydulirtes Quecksilber. Quecksilberoxydulhydrojodat. Hydrojodsaures Quecksilberoxydul. Merkurjodür. Quecksilberprotojodid. = Protojodure de mercure. Jodure de mercure jaune. Hydrojodate d'oxidule de mercure. Hydrojodate de mercure oxidulé. Hydrojodate de mercure jaune.

808[c]. **Hydrargyrum jodatum rubrum.** Hydrargyrum bijodatum. Jodetum (Joduretum) hydrargyricum. Hydrargyrum hydrojodicum rubrum. Hydrargyrum oxydatum hydrojodicum. Oxydum hydrargyri jodatum. Deutojoduretum hydrargyri. Joditum hydrargyricum. Bijodetum hydrargyri. Jodeum hydrargyratum. Acidum jodo-hydrargyricum. Hydrojodas oxydi hydrargyri. = Quecksilberjodid. Jodid des Quecksilbers. Einfach-Jodquecksilber. Doppelt-Jodquecksilber. Hydrojodsaures Quecksilberoxyd. Jod-

wasserstoffsaures oxydirtes Quecksilber. Quecksilberoxydhydrojodat. Hydrojodat des Quecksilberoxydes. Jodquecksilbersäure. Merkurjodid. Quecksilberdeutojodit. Deutojodit des Quecksilbers. = Deutojodure de mercure. Hydrojodate d'oxide de mercure. Hydrojodate de mercure oxidé. Jodure de mercure rouge. Hydrojodate de mercure rouge.

809. **Hydrargyrum muriaticum corrosivum.** Hydrargyrum muriatosum oxygenatum. Hydrargyrum salitum corrosivum. Hydrargyrum salitum oxygenatum. Hydrargyrum corrosivum sublimatum. Hydrargyrum muriaticum sublimatum. Hydrargyrum haloidatum. Mercurius sublimatus. Mercurius sublimatus corrosivus. Mercurius sublimatus corrosivus albus. Mercurius corrosivus. Mercurius corrosivus albus. Mercurius sublimatus albus. Mercurius salitus corrosivus. Sublimatum corrosivum. Submurias hydrargyri sublimatus. Murias oxydi hydrargyri corrosivus. Acidum salis mercurio non perfecte saturatum. Hydrargyrus muriatus. Hydrargyrus sublimatus. Hydrargyrum muriatum. Hydrargyrum oxymuriaticum. Muriaticum hydrargyratum. Hydrargyricum muriaticum. Murias hydrargyri corrosivus. Murias hydrargyri acerrimus. Murias hydrargyri oxygenati. Murias mercurii oxydati. Murias hydrargyri basi oxydi perfecti. Murias oxygenatus hydrargyri. Hyperchloratum hydrargyri oxydati muriatici corrosivum. Deutomurias hydrargyri. Mercurius sublimatus crystallinus et caelestis. Hydrargyrum bichloratum corrosivum. Oxymurias hydrargyri. Oxymurias hydrargyri corrosivus. Hydrargyrum oxydatum muriaticum. Hydrargyrum muriaticum oxydatum. Hydrargyrum corrosivum. Murias hydrargyri. Hydrargyrum corrosivum album. Hydrargyricum muriatosum corrosivum. Perchloridum hydrargyri. Murias oxydi hydrargyri basi perfecti. Deutochloruretum hydrargyri. Hydrargyrum bichloratum. Hydrargyrum chlorinicum in maximo. Hydrargyrum chlorinicum corrosivum. Bichloretum hydrargyri. Hydrargyrum salitum. Draco vénenatus. Laudanum minerale corrosivum. Malleus metallorum. Murias oxygenatus hydrargyri sublimatus. Hydrargyrum deutochlorinicum. Chloretum (Chloruretum) hydrargyricum. Hydrochloras oxydi hydrargyri. Hydrochloras oxydi hydrargyri corrosivus. Acidum chloro-hydrargyricum. Hydrargyrum oxymurias. Hydrargyrum chloratum. Hydrargyrum chlorinicum (irrthümlich). Deutochloras hydrargyri. = Quecksilber-Chlorid. Quecksilberhaloid. Einfach Chlorquecksilber. Merkurchlorid. Chlorquecksilbersäure. Deutochlorinquecksilber. Muriumsaures Merkuroxyd. Quecksilberoxydmuriat. Aetzendes salzsaures Quecksilber. Quecksilbersublimat. Aetzender Quecksilbersublimat. Vollkommenes salzsaures Quecksilberoxyd. Hydrochlorat des Quecksilberoxyds. Aetzendes salzigtsaures Quecksilberoxyd. Aetzendes Quecksilber. Chlorwasserstoffsaures Quecksilberoxyd. Sublimirtes Quecksilber. Sublimat. Deutochlorquecksilber. Quecksilberdeutochlorid. Quecksilberdoppelchloret. Salzigtsaurerätzquecksilberoxydsublimat. Doppelchlorinquecksilber. Aetzender Sublimat. Doppeltchlorquecksilber. Hydrochlorsaures Quecksilberoxyd. Aetzquecksilbersublimat. Fressender Sublimat. Chlormerkur im Maximum. Corrosivisches Quecksilbersalz. Aetzender Merkur. Quecksilberoxydhydrochlorat. Weisser merkurialischer Corrosiv. Oxydirtes salzsaures Quecksilber. Deutochlorid des Quecksilbers. Salzigtsaurer Quecksilberkalk. Aetzender sublimirter Merkur. Corrosivischer Sublimat. Aetzendes Quecksilbersalz. Koch-

salzgesäuertes Quecksilbersalz. Oxydirtes salzsaures Quecksilber. Quecksilberdoppelchlorid. Salzsaures Quecksilberoxyd. = Muriate oxigéné de mercure. Muriate de mercure oxidé. Deutochlorure de mercure. Mercure corrosif. Muriate mercuriel corrosif. Sublimé corrosif. Hydrargyre corrosif. Hydrargyre muriatique oxigéné. Muriate d'Hydrargyre oxigéné. Mercure sublimé corrosif. Muriate de mercure oxigéne. Hydrochlorate de mercure oxidé. Oxymuriate de mercure. Muriate corrosif de mercure. Sublimé. Deutochlorure de mercure. Muriate de mercure très-oxidé.

810. **Hydrargyrum muriaticum mite.** Hydrargyrum sublimatum dulce. Hydrargyrum muriatosum mite. Hydrargyrum oxydulatum muriaticum. Hydrargyrum muriaticum oxydulatum. Hydrargyrum chloratum. Mercurius dulcis. Mercurius dulcis sublimatus. Mercurius sublimatus purgans. Calomel. Calomelas. Calomelas mitigatus. Hydrargyrum submuriaticum. Submurias hydrargyri. Murias hydrargyri oxydulati. Murias hydrargyri dulcis. Protochloruretum hydrargyri. Murias hydrargyrosus. Murias hydrargyri basi oxydi imperfecti. Aquila alba. Aquila mitigata. Chloretum hydrargyri. Panacea mercurialis. Mercurias sublimatus dulcis. Mercurius sublimatus mitis. Sublimatum dulce. Draco mitigatus. Filius Majae. Manna metallorum. Manna mercurialis. Manna mercurii. Panchymagogum minerale. Panchymagogum Quercetani. Panacea Quercetani. Protochloretum hydrargyri. Murias hydrargyri mitis. Corallinum album Libavii. Acidum salis mercurio saturatum. Hydrargyrosum muriaticum. Hydrargyrus muriatus mitis. Hydrargyrus muriatus mitior. Hydrargyrum oxydulatum submuriaticum. Muriaticum hydrargyratum mite. Hydargyrum muriatum mite. Murias hydrargyri sublimatus. Murias superhydrargyricus. Murias oxyduli hydrargyri mitis. Hydrargyrum chlorinicum in minimo. Hydrargyrum chlorinicum mite. Protochloridum mercurii. Mercurius dulcis sexies sublimatus. Chloretum (Chloruretum) hydrargyrosum. Hydrochloras oxyduli hydrargyri. Hydrochloras oxyduli hydrargyri mitis. Aquila alba mitigata. Hydrargyri submurias. Hydrargyri submurias sublimatus. Hydrargyrum chloridulatum. Hydrargyrum chlorinosum. Hydrargyrum haloidulatum. Hydrargyrum oxydulatum muriaticum mite praecipitatum. Mercurias dulcis praecipitatus. Protochloruretum hydrargyrum sublimatum (et praecipitatum). Submurias hydrargyri mitis. Submurias hydrargyri sublimatus. = Mildes salzsaures Quecksilber. Versüsstes salzsaures Quecksilber. Chlorwasserstoffsaures Quecksilberoxydul. Mildsalzigtsauerquecksilber. Salzsaures Merkuroxydul. Salzsaures oxydulirtes Quecksilber. Süsses kochsalzgesäuertes Quecksilbersalz. Wasserstoffchlorsaures oxydulirtes Quecksilber. Süsses sublimirtes salzsaures Quecksilbersalz. Unvollkommenes salzsaures Quecksilberoxyd. Mildsalzigtsaures Quecksilberoxyd. Oxydirtes salzsaures süsses Quecksilber. Chlormerkur im Minimum. Quecksilberoxydulhydrochlorat. Chloriniger Quecksilberkalk. Chlorinsaures Quecksilber. Süsses Quecksilber. Süsser Sublimat. Weisser Adler. Versüsster Sublimat. Quecksilberprotochlorid. Protochlorid des Quecksilbers. Versüsster Quecksilbersublimat. Versüsstes Quecksilber. Süsser Merkur. Hydrochlorat des Quecksilberoxyduls. Süsses Quecksilbersalz. Mildquecksilbersublimat. Milder Sublimat. Muriat des Quecksilberoxyduls. Mildquecksilberkochsalz. Kalomel. Quecksilberpanacee. Calomel. Quecksilberoxydulmuriat. Quecksilberchloret. Chlorinquecksilber. Einfach Chlorqueck-

silber. Halbchlorquecksilber. Salzsaures Quecksilberoxydul. Merkurialpanacee. Merkurialische Panacee. Oxydulirtes salzsaures Quecksilber. Quecksilberchlorür. Muriumsaures Merkuroxydul. = Protochlorure de mercure. Chlorure de mercure. Mercure doux. Calomelas. Muriate de mercure. Hydrargyre doux. Muriate neutre de mercure. Muriate de mercure doux. Muriate de mercure oxidulé. Muriate mercuriel doux sublimé. Sublimé doux. Calomèle. Aigle blanc. Panchymagogue. Panchymagogue minérale. Panacée mercurielle. Manne metallique. Manne mercurielle. Muriate mercuriel doux. Sousmuriate de mercure sublimé. Mercure doux sublimé. Calomel. Dragon mitigé. Protochlorure de mercure par sublimation.

Der mittelst Dampf bereitete Calomel heisst: Hydrargyrum chloratum mite per vaporem. — Protochlorure de mercure preparé à la vapeur.

811. **Hydrargyrum nitricum.** Hydrargyrum oxydulatum nitricum. Hydrargyrum nitricum oxydulatum. Hydrargyrum nitratum. Mercurius nitrosus. Mercurius nitratus. Mercurius nitrosus frigore paratus. Nitras hydrargyri. Nitras hydrargyrosus. Nitras oxyduli hydrargyri. Nitras hydrargyri oxydulati. Nitras hydrargyri in crystallos concretus. Hydrargyrosum nitricum. Oxydulum hydrargyri nitricum. Proto nitras hydrargyri. Nitrum mercuriale. Nitrum mercuriatum. Nitrosum hydrargyratum. Crystalli mercuriales. Crystalli minerales. Nitras hydrargyri basi oxydi imperfecti. Vitriolum mercurii Boerhavii. Hydrargyrum nitrosum. Nitrum mercurii. = Salpetersaures Quecksilber. Salpetersaures oxydulirtes Quecksilber. Oxydulirtes salpetersaures Quecksilber. Salpetersaures Quecksilberoxydul. Quecksilbersalpeter. Quecksilbernitrat. Quecksilberoxydulnitrat. Nitrat des Quecksilbers. Merkursalpeter. Salpetergesäuertes Quecksilbersalz. Salpeterartiges Quecksilberoxydul. Salpeterartiger Merkur. Salpeterartiges Quecksilber. Boerhave's Quecksilbervitriol. Nitrat des Quecksilberoxyduls. Quecksilberoxydulnitrat. = Protonitrate de mercure. Nitrate de mercure. Nitrate de mercure oxidulé. Hydrargyre nitrique. Mercure nitreux. Nitre de mercure. Nitre mercuriel. Cristaux de mercure. Cristaux mercuriels.

811ᵃ. **Hydrargyrum nitricum oxydatum.** Hydrargyrum oxydatum nitricum. Nitras hydrargyri oxydati. Oxydum hydrargyri nitricum. Deutonitras hydrargyri. Nitras hydrargyri basi oxydi perfecti. Mercurius nitrosus calide paratus. Nitrum mercuriale corrosivum. = Salpetersaures Quecksilberoxyd. Salpetersaures oxydirtes Quecksilber. Quecksilberoxydnitrat. Nitrat des Quecksilberoxydes. Salpetersaures Merkuroxyd. Warm bereitetes salpetersaures Quecksilber. Warm bereiteter Quecksilbersalpeter. Aetzender Quecksilbersalpeter. = Nitrate d'oxide de mercure. Nitre mercuriel corrosif. Deutonitrate de mercure. Hydrargyre deutonitrique. Nitre de mercure corrosif.

812. **Hydrargyrum oxydatum rubrum.** Hydrargyrum oxydatum. Hydrargyrum peroxydatum. Hydrargyrum nitratum rubrum. Hydrargyricum. Peroxydum hydrargyri. Mercurius praecipitatus ruber. Mercurius corallinus. Mercurius nitratus ruber. Mercurius calcinatus. Mercurius calcinatus ruber. Mercurius oxydatus ruber. Mercurius corrosivus ruber. Aurum

horizontale. Praecipitatum. Praecipitatus ruber. Praecipitatum rubrum. Praecipitatus Vigonis. Pulvis Vigonis. Arcanum corallinum. Hydrargyrum calcinatum rubrum. Oxydum hydrargyri rubrum. Oxydum hydrargyri completum. Oxodes hydrargyri rubrum. Deutoxydum hydrargyri. Oxydum hydrargyri per se rubrum. Oxydum hydrargyricum. Oxydum hydrargyri. Oxydum hydrargyri rubrum per acidum nitricum. Mercurius praecipitatus. Mercurius praecipitatus per se. Panacea mercurialis rubra. Oxydum hydrargyri rubrum acido nitrico confectum. Pulvis principum. Hydrargyricum nitrico-oxydatum et oxydatum rubrum. Hyperoxodes hydrargyri. Calx mercurii rubra. Hyperoxydum hydrargyri. Oxydum hydrargyri nitratum rubrum. Mercurius praecipitatus corrosivus. Hydrargyrus calcinatus. Binoxydum hydrargyri. Corallatum Paracelsi. Mercurius diaphoreticus. — Rothes Quecksilberoxyd. Oxydirtes rothes Quecksilber. Rother Quecksilberpräcipitat. Rother Quecksilberkalk. Rother Präcipitat. Rothes Merkurialpulver. Rothe Quecksilberpanacee. Fürstenpulver. Vollkommenes Quecksilberoxyd. Rother Quecksilberniederschlag. Quecksilberperoxyd. Quecksilberdeutoxyd. Rother ätzender Quecksilberkalk. Rothquecksilberoxyd. Rother Merkurkorrosiv. Rothes Aetzquecksilber. Rothe Quecksilberhalbsäure. Peroxyd des Quecksilbers. Deutoxyd des Quecksilbers. Dreifarbiges Quecksilber. Durch Salpetersäure bereitete Quecksilberhalbsäure. Corallinisches Quecksilber. Rother merkurialischer Corrosiv. — Deutoxide de mercure. Précipité rouge. Mercure précipité rouge. Hydrargyre précipité rouge. Oxide de mercure rouge. Peroxide de mercure. Précipité per se. Oxide de mercure rouge par l'acide nitrique. Arcane corallin. Oxide mercuriel rouge. Oxide mercuriel par l'acide nitrique. Mercure corrosif rouge. Mercure calciné rouge. Oxide rouge de mercure préparé par la chaleur.

813. **Hydrargyrum oxydulatum nigrum.** Hydrargyrum oxydulatum. Hydrargyrum oxydulatum Hahnemanni. Hydrargyrum oxydulatum nigrum praecipitatum. Hydrargyrum nigrum calcinatum. Mercurius solubilis. Mercurius solubilis Hahnemanni. Mercurius solubilis niger. Turpethum nigrum. Mercurius calcinatus niger. Mercurius praecipitatus niger. Mercurius niger Hahnemanni. Mercurius Hahnemanni. Aethiops per se. Aethiops mineralis per se. Nitras ammonicus cum oxydo hydrargyroso. Mercurius niger. Mercurius oxydatus niger. Hydrargyrosum hydrargyro-nitrico-ammoniatum. Oxydum hydrargyrosum. Hydrargyrum solubile. Oxydum hydrargyri nigrum. Oxydum hydrargyri nigrum praecipitando paratum. Hydrargyrosum. Oxydum hydrargyri salinum. Oxydulum hydrargyri ammoniacale. Oxydulum hydrargyri Hahnemanni. Oxydulatum hydrargyri ammoniatum. Aethiops mercurialis Hahnemanni. Subprotonitras hydrargyri et ammoniae. Oxynitras hydrargyri et ammoniae. Oxodes hydrargyri nigrum. Mediante ammonia ex protonitrate hydrargyri praecipitatus. Oxydulum hydrargyri salinum. Hydrargyrum ammoniato--nitricum oxydulatum oxydulo excedente. Hydrargyrum ammoniato-nitricum oxydulatum basicum. Hydrargyrum oxydatum cinereum. Hydrargyrum oxydatum nigrum. Oxydulatum hydrargyri. Oxydulatum hydrargyri nigrum. Oxydulatum hydrargyri Hahnemanni. Oxydum hydrargyrum cinereum. Protoxydum hydrargyri. Hydrargyrum ammoniato-nitricum oxydulatum. Pulvis hydrargyri cinerei. — Schwarzes Quecksilberoxydul. Oxydulirtes schwarzes Quecksilber. Quecksilberoxydul. Hahnemanns auflös-

liches Quecksilber. Auflösliches Quecksilber. Hahnemanns auflöslicher Quecksilberkalk. Salpetersaures Quecksilberoxydulammonium. Ammoniaknitrat mit Quecksilberoxydul. Schwarzquecksilberoxydulat. Ammoniumsalpeterquecksilber enthaltendes Quecksilberoxydulat. Hahnemanns schwarzes Quecksilberoxyd. Schwarzer Turpith. Schwarzes Quecksilberhalboxyd. Unvollkommenes Quecksilberoxyd. Hahnemanns schwarzer Quecksilberkalk. Schwarze Quecksilberhalbsäure. Basisch salpetersaures Quecksilberoxydul-Ammoniak. Schwarzer Merkur. Schwarzes Sauerquecksilber. Für sich bereiteter Quecksilbermohr. Salpetersaures Quecksilberoxydulammoniak. = Oxide de mercure noirâtre. Oxide de mercure noir. Turbith noir. Mercure soluble. Hydrargyre soluble. Mercure soluble de Hahnemann. Mercure noir. Mercure de Hahnemann. Ethiops per se. Sousprotonitrate de mercure et d'ammoniaque. Protoxide de mercure. Oxide noir de mercure précipité par l'ammoniaque.

814. **Hydrargyrum phosphoricum oxydatum.** Hydrargyrum oxydatum phosphoricum. Hydrargyrum phosphoratum. Mercurius phosphoratus Fuchsii. Mercurius praecipitatus roseus. Phosphas hydrargyri. Phosphoricum hydrargyratum. Phosphoreum hydrargyratum. Sal phosphoricum mercuriale. Phosphoras mercurii. Phosphas mercurii. Rosa mineralis. = Phosphorsaures Quecksilberoxyd. Phosphorsäurehaltiges Quecksilber. Oxydirtes phosphorsaures Quecksilber. Quecksilberoxydphosphat. Vollkommen phosphorsaures Quecksilber. Mineralische Rose. Rosenfarbiger Niederschlag. Rosenfarbiger Präcipitat. Rosenfarbiger Quecksilberpräcipitat. = Deutophosphate de mercure. Hydrargyre phosphorique parfait. Rose mercuriel. Précipité rosé. Precipité de mercure rosé.

814ª. **Hydrargyrum phosphoricum oxydulatum.** Hydrargyrum phosphoricum. Hydrargyrum oxydulatum phosphoricum. Phosphas hydrargyri. Phosphas oxyduli hydrargyri. Oxydulum hydrargyri phosphoricum. Mercurius phosphoratus. Mercurius phosphoricus. Mercurius phosphoreus. Subphosphas hydrargyri. Oxydulum mercurii phosphorici. Hydrargyrum subphosphoricum. Phosphas hydrargyri basi oxydi imperfecti. Protophosphas hydrargyri. = Phosphorsaures Quecksilber. Phosphorsaures Quecksilberoxydul. Phosphorsaures oxydulirtes Quecksilber. Unvollkommenes phosphorsaures Quecksilber. Quecksilbersubphosphat. Quecksilberphosphat. Quecksilberoxydulphosphat. Merkurphosphat. Unvollkommenes Merkurphosphat. Merkuroxydulphosphat. Phosphat des Quecksilbers. Phosphat des Merkurs. Subphosphat des Quecksilbers. Quecksilberphosphorsalz. Quecksilberhaltiges Phosphorsalz. Phosphorgesäuertes Quecksilbersalz. = Protophosphate de mercure. Phosphate de mercure. Mercure phosphoreux. Sel de phosphore mercuriel. Sel de mercure phosphoreux. Sel phosphorique mercuriel. Hydrargyre phosphorique. Mercure phosphorique.

815. **Hydrargyrum stibiato-sulphuratum.** Hydrargyrum sulphurato-stibiatum. Aethiops antimonialis. Hydrargyrosum stibio-sulphurato-hydrogenatum. Aethiops antimoniato-mercurialis. Aethiops antimonialis Huxhami. Sulphuretum hydrargyri stibiatum. Sulphuretum hydrargyri stibiatum nigrum. Sulphuretum hydrargyri et stibii. Mercurius cum antimonio. Hydrargyrum et stibium sulphuratum. = Schwefelspiessglanzquecksilber. Spiessglanz-

mohr. Hydrothionschwefelspiessglanzquecksilberoxydulat. Spiessglanzhaltiges geschwefeltes Quecksilber. Spiessglanzhaltiges Schwefelquecksilber. Schwefelantimonquecksilber. = Ethiops antimonial. Oxide de mercure sulfuré antimonial.

816. **Hydrargyrum sulphuratum nigrum.** Hydrargyrum sulphuratum. Aethiops mineralis. Aethiops artificialis. Aethiops narcoticus. Aethiops mercurialis. Hydrargyrosum sulphurato-hydrogenatum. Hydrargyrosum hydrosulphuratum. Mercurius cum sulphure. Mercurius sulphuratus. Sulphuretum hydrargyri. Sulphuretum hydrargyri nigrum. Sulphuretum hydrargyri simplex. Pulvis hypnoticus. Pulvis hypnoticus Krielii. Oxydum hydrargyri sulphuratum nigrum. Hydrargyrus cum sulphure. Hydrargyrus oxydatus niger. Sulphuretum hydrargyricum. Hydrargyrum cum sulphure. Hydrargyrum oxydulatum sulphuratum. = Schwarzes Schwefelquecksilber. Schwarzer Schwefelmerkur. Merkurthionid. Halbschwefelquecksilber. Schwarzes schwefelhaltiges Quecksilber. Mineralmohr. Mineralischer Mohr. Quecksilbermohr. Schwarzes Merkurialpulver. Schwefelquecksilberschwarz. Hydrothionschwefelquecksilber. Hydrothionschwefelquecksilberoxydulat. Schwefelquecksilber. Schwefelquecksilber im Maximo. Geschwefeltes Quecksilberoxydul. Schwarze geschwefelte Quecksilberhalbsäure. Schlafmachender Mohr. Schlafpulver. Schwarzes sulphurisirtes Quecksilber. Kriels schlafmachendes Pulver. = Oxide de mercure sulfuré. Oxide de mercure sulfuré noir. Ethiops minéral. Ethiops mercuriel. Ethiops narcotique. Poudre narcotique. Hydrargyre hydrosulfuré. Mercure hydrosulfuré. Sulfure noir de mercure.

817. **Hydrargyrum sulphuricum basicum.** Hydrargyrum vitriolatum. Hydrargyrum sulphuricum flavum. Subsulphas hydrargyricus. Hydrargyrum oxydatum sulphuricum. Hydrargyrum oxydatum subsulphuricum. Hydrargyrum subsulphuricum. Hydrargyrum subsulphuricum oxydatum. Turpethum minerale. Turbith minerale. Turpethum mercuriale. Turpethum flavum. Turpethum sulphurisatum. Mercurius praecipitatus flavus. Vitriolum mercurii. Vitriolum hydrargyricum. Mercurius flavus. Mercurius praecipitatus luteus. Mercurius emeticus. Mercurius emeticus flavus. Mercurius laxativus. Mercurius corrosivus flavus. Calx mercurii flava. Mercurius cosmeticus flavus. Mercurius sublimatus luteus. Sulphas mercurii. Sulphas mercurii oxydati. Subsulphas hydrargyri flavus. Subsulphas hydrargyri peroxydati. Hydrargyrus vitriolatus. Oxydum hydrargyri sulphuricum. Subdeutosulphas hydrargyri. Sulphas hydrargyri. Oxydum hydrargyri luteum acido sulphurico confectum. Vitriolum hydrargyratum. = Schwefelsaures Quecksilber. Schwefelsaures Quecksilberoxyd. Oxydirtes schwefelsaures Quecksilber. Schwefelgesäuertes Quecksilbersalz. Vitriolsaures Quecksilber. Vitriolsaurer Merkur. Quecksilbervitriol. Merkurvitriol. Gelbes schwefelsaures Quecksilber. Mineralischer Turpith. Mineralischer Turpeth. Merkurialischer Turbith. Gelber Präcipitat. Gelber Quecksilberpräcipitat. Gelbe Quecksilberhalbsäure. Gelber Quecksilberniederschlag. Gelbes niedergeschlagenes Quecksilber. Gelbes schwefelsäurehaltiges Quecksilberoxyd. Basisch schwefelsaures Quecksilberoxyd. Quecksilbersulphat. Quecksilbervitriolat. Quecksilberoxydsulphat. Merkursulphat. Sulphat des Quecksilbers. Sulphat des Merkurs. Durch Schwefelsäure bereitete gelbe

Quecksilberhalbsäure. Vitriol des Quecksilbers. Oxydirtes ungesättigtschwefelsaures Quecksilber. — Sousdeutosulfate de mercure. Sulfate de mercure. Vitriolate de mercure. Mercure sulfureux. Hydrargyre sulfurique. Précipité jaune. Mercure jaune. Mercure précipité jaune. Hydrargyre précipité jaune. Oxide de mercure jaune. Oxide mercuriel jaune. Oxide de mercure jaune par l'acide sulfurique. Turbith minéral. Turbith mercuriel. Turbith jaune. Vitriol mercuriel. Vitriol de mercure. Soussulfate de mercure peroxidé. Hydrargyre vitriolique. Sulphate de mercure oxidé avec excès d'oxide. Soussulfate de mercure. Soussulfate de mercure jaune.

Nicht zu verwechseln mit dem einfach schwefelsauren Quecksilberoxyd.

818. **Hydrargyrum tartaricum.** Hydrargyrum oxydulatum tartaricum. Hydrargyrum tartaricum oxydulatum. Tartarus mercurialis. Hydrargyrum tartaricum. Pulvis Constantini. Pulvis mercurialis argenteus. Mercurius tartarisatus liquidus. Terra foliata mercurialis Pressavini. Hydrargyrum tartarosum. Tartris hydrargyri. Tartras hydrargyri. Prototartras hydrargyri. Tartras mercurii. Oxydulum hydrargyri tartaricum. Tartarus hydrargyri. Tartareum hydrargyratum. Kali tartaricum hydrargyratum oxydulatum. — Weinsteinsaures Quecksilber. Weinsalzsaures Quecksilbersalz. Weinsteinsäurichtes Quecksilber. Weinsteinsaures Quecksilberoxydul. Oxydulirtes weinsaures Quecksilber. Quecksilberweinstein. Weinsauerquecksilberoxyd. Quecksilberweinsalz. Merkurialweinstein. Merkurialischer Weinstein. Quecksilberweinsteinsalz. Quecksilbertartrat. Quecksilberoxydultartrat. Tartrat des Quecksilbers. Merkurtartrat. Weinsteinsäurehaltiges Quecksilbersalz. — Tartrate de mercure. Tartrite de mercure. Tartrate mercuriel. Prototartrate de mercure. Tartre mercuriel. Oxide de mercure tartareux. Hydrargyre tartarique. Tartrite de mercure oxidulé.

819. **Hydrargyrum tartarisatum.** Mercurius tartarisatus. Aethiops tartarisatus. Hydrargyrosum tartarisatum. Aethiops tartarisatus Sellii. Mercurius tartarisatus Sellii. — Tartarisirtes Quecksilber. Tartarisirter Mohr. Weinsteinmohr. Tartarisirter Merkur. — Mercure tartarisé. Hydrargyre tartarisé. Ethiops tartarisé.

820. **Jalappinium.** Jalappinum. Jalapinum. — Jalappin. Jalapine. Jalapin. — Jalappine. Jalapine.

Aus der Jalappenwurzel, von Convolvulus jalapa Linn.

820'. **Jatoba.** Resina jatoba. Gummi jatoba. — Jatoba. Jatobaharz. Jatopagummi. — Jatoba. Résine Jatoba. Gomme Jatoba.

Ein dem Kopal ähnliches Harz unbekannter Abstammung.

821. **Indigo.** Pigmentum indicum. Color indicus. — Indig. Steinindig. Anilblau. Indigo. Ostindischer Indig. — Inde. Indigo. Bleu d'Anil.

Von Indigofera anil Linn., Indigofera tinctoria Linn. und einigen andern Gewächsen.

822. **Indigo tabulatum.** Indigo in tabulis. Pigmentum indicum ta-

bulatum. == Tafelindig. Plattindig. Plattblau. Indigo in Tafeln. Indigo in Täfelchen. Blattindig. == Indigo en tablettes. Inde en tablettes.

822ᵃ. **Indigotinium.** Indigogenium. Leucidinium. Indigo reductum. == Indigotin. Indigogen. Indigostoff. Reducirter Indigo. Indigoweiss. Leucidin. == Indigotine. Indigogène. Leucidine.

823. **Inulinum.** Amylum enulae. Amylum helenii. Enulinum. Elecampe. Heleninum. Elecampinium. Dahlinium. Datiscinium. Menyanthinum. == Helenin. Inulin. Enulin. Alandstärkmehl. Alantin. Elecampin. Dahlin. Datiscin. Menyanthin. == Inuline. Enuline. Amidon d'Enule. Elécampine. Dahline. Datiscine. Ményanthine.

Aus der Alandwurzel (Radix enulae); von Inula helenium Linn. und einigen andern Pflanzen.

823ᵃ. **Jodetum amyli.** Amylum jodatum. == Jodstärke. Jodstärkmehl. Jodamylum. Amylumjodine. == Fécule joduré.

824. **Jodium.** Jodeum. Jodum. Jodinium. Jodina. Jodine. Jodicum. Fucinium. Antalogenium. Varecinium. == Jod. Jodine. Jode. Fucin. Antalogen. Varecin. == Jode. Jodine. Fucine. Antalogène. Varecine.

Jodum resublimatum heisst Jod, welches durch nochmalige Sublimation gereinigt ist.

824ᵃ. **Jodium chloratum.** Chlorum jodatum. == Chlorjod. Jodchlorid. == Chlorure de Jode.

824ᵇ. **Jodoformum.** Jodetum formylicum. Perjoduretum carboneum. Formylum jodatum. Perjoduretum formylicum. Hydrocarboneum jodatum. == Jodoform. Formyljodid. Formylperjodid. Perjodid des Formyls. Jodätherid. Formylsuperjodid. Kohlenhydriod. Fester Jodkohlenwasserstoff. Jodkohlenstoff. == Jodoforme. Jodide de formyle. Perjodure de Formyle. Perjodure de Carbone.

824ᶜ. **Iridium.** Iridium purum. Iridium metallicum. == Irid. Reines Irid. Iridium. Iridiummetall. Metallisches Irid. == Iridium. Iridium pure. Iridium métallique.

825. **Jujubae.** Zizyphi. Fructus jujubae. Baccae zizyphi. Chamaemespili. Fructus zizyphi. Zizyphae. Fructus chamaemespili. Jujubae rubrae. Baccae jujubae. Drupae zizyphi vulgaris. Zizyphae punicae. Jujubae oblongae. Jugubae arabi. == Brustbeeren. Rothe Brustbeeren. Jujuben. Schmitzerlein. Welsche Hagebutten. Schweizerleinsbeeren. Zieserlein. Zinserlein. Judendornbeeren. == Jujubes. Jujubes rouges. Ziziphes. Chamaemespilles. Fruits du Jujubier.

Man unterscheidet zwei Sorten:

1. Die grossen französischen oder spanischen Brustbeeren. == Jujubae gallicae. Jujubae hispanicae. == Jujubes de la France. Jujubes d'Espagne.

Vom gemeinen Judendorn, Rhamnus zizyphus Linn. (Zizyphus vulgaris Lam.)

2. Die kleinen oder italienischen Brustbeeren. = Jujubae italicae. = Jujubes d'Italie.

Vom essbaren Judendorn, Rhamnus Lotus Linn. (*Zizyphus Lotus Lam.*)

826. **Kali aceticum.** Kali acetosum. Kali acetatum. Acetas kali. Acetas kalicus. Acetas potassae. Acetas kalinus. Acetas lixiviae. Acetis kalicus. Acetis potasseus. Terra foliata tartari. Terra foliata tartari liquescens. Terra foliata tartari liquescibilis. Terra foliata tartari vegetabilis. Terra foliata tartari secreta. Terra foliata tartari deliquescens. Arcanum tartari. Arcanum tartari dulce. Oxytartarus. Tartarus regeneratus. Alcali vegetabile acetatum. Kali vegetabile acetosum. Tartarus acetatus. Tartarus regeneratus Boerhaavii. Terra foliata tartari secretissima. Sal diureticus. Tartarus acetosus. Potassa acetata. Potassinum aceticum. Lixivia acetata. Acetosum potassinatum. Acetum alcalisatum. Acetas kalicus. Acetis potassae. = Essigsaures Kali. Essigsaures Pottaschensalz. Essigsaure Pottasche. Kaliessigsalz. Kaliacetat. Acetat des Kalis. Essigpottasche. Essigsaures Kaliumoxyd. Essigsalziger Weinstein. Geblätterte Weinsteinerde. Geblättertes Weinsteinsalz. Blätteriges Weinsteinsalz. Pottaschenessigsalz. Pottaschenacetat. Acetat der Pottasche. Essigweinstein. Essigweinsalz. Weinsteinessigsalz. Vegetabilischer Blätterweinstein. Weinsteinartiges Essigsalz. Essigkali. Vegetabilisches Essigsalz. Essigsalziges Weinsteinsalz. Essiggesäuertes Weinsteinsalz. Essigsalz. Blättererde. Blättersalz. Essigsalziges vegetabilisches fixes Laugensalz. Blättererdesalz. Blätterige Weinsalzerde. Zerfliessbare Blättererde. Urintreibendes Salz. Regenerirter Weinstein. Essiggesäuertes Gewächslaugensalz. Essigsaures Pflanzenlaugensalz. Essigsaures Pflanzenalkali. Essigsaures Gewächsalkali. Geblättertes Essigsalz. = Acétate de potasse. Acétite de potasse. Terre foliée de tartre. Terre foliée. Terre foliée végétale. Sel diurétique. Tartre regénéré de Boerhaave. Tartre acèteux. Acétate de potasse sec. Kali acéteux. Sel essentiel de vin. Alcali végétal acéteux. Sel acéteux à base d'alcali végétal. Oxytartre. Arcane de tartre. Terre foliée de tartre liquescible. Potasse acéteuse. Acétate de Potassium. Tartre régénéré. Sel de Sennart.

826[a]. **Kali arsenicicum.** Kali arsenicatum. Arsenias kalicus. Arsenias potassae. Arsenias lixiviae. Arsenias kali. Potassium oxydatum arsenicicum. Arsenicum dephlagratum. Arsenicum fixum. Alcali vegetabile hyper-arsenicatum. Tartarus arsenicalis. = Arsensaures Kali. Einfacharsensaures Kali. Arseniksaures Kali. Arseniksaures Kaliumoxyd. Arseniksaure Pottasche. Arseniksaures Pflanzenlaugensalz. Arseniksaures vegetabilisches Laugensalz. Kaliarseniat. Kaliumoxydarseniat. Arseniat des Kalis. Arseniat des Kaliumoxyds. Arsenikgesäuerte Pottasche. Arsenikübersäuerte Pottasche. Arseniksaures Gewächsalkali. Arsenikgesäuertes Gewächslaugensalz. Arsenikweinstein. Weinsteinarsenik. Vegetabilisches Arseniksalz. Vegetabilisches Arsenikmittelsalz. Macquer's arsenikalisches Mittelsalz. = Arséniate de Potasse. Surarséniate de Potasse. Sel neutre arsénical de Macquer.

826[b]. **Kali arsenicosum.** Arsenis potassicus. Arsenis kalicus. Alcali

vegetabile arsenicale. Arsenicale potassinatum. Hepar arsenicalis. Potassa arsenicata. Lixivia arsenicata. Hepar arsenici. Häufig, jedoch irrthümlich Arsenias kali. Arsenias potassae. = Arsenigsaures Kali. Arsenigsaure Pottasche. Arsenigsaures Kaliumoxyd. Fixe Arsenikleber. Arsenikleber. Kaliarsenit. Kaliumoxydarsenit. Arsenit des Kalis. Arsenit der Pottasche. Arsenigsäuerliches Gewächslaugensalz. Unvollkommen arseniksaures Pflanzenlaugensalz. Arseniggesäuertes Pottaschensalz. Arsenikpottasche. Laugensalzarsenik. = Arsénite de Potasse. Foie d'arsénic. Foie d'arsénic fixe. Sel arsénieux de Potasse. Potasse arsénieuse.

826^{c}. **Kali benzoicum.** Benzoas kalicus. Benzoas potassae. Potassium oxydatum benzoicum. Alcali vegetabile benzoinatum. Benzoinum potassinatum. Tartarus benzoinatus. = Benzoesaures Kali. Benzoesaure Pottasche. Kalibenzoat. Pottaschenbenzoat. Kaliumoxydbenzoat. Benzoat des Kalis. Benzoegesäuertes Pottaschensalz. Benzoesaures Pflanzenalkali. Benzoegesäuertes Gewächsalkali. Benzoegesäuertes Pflanzenlaugensalz. Vegetabilisches Benzoesalz. Benzoepottasche. = Benzoate de Potasse. Potasse benzoique. Benzoinite de potasse. Tartre benzoenitique.

826^{d}. **Kali boracicum.** Boras kalicus. Boras potassae. Potassium oxydatum boracicum. Alcali vegetabile boraxatum. Boracinum potassinatum. Borax vegetabilis. Irrthümlich Tartarus boraxatus. Alcali vegetabile acido boracis saturatum. = Boraxsaures Kali. Boraxsaure Pottasche. Boraxsaures Kaliumoxyd. Borsaures Kali. Kaliborat. Kaliumoxydborat. Borat des Kalis. Borat der Pottasche. Boraxgesäuerte Pottasche. Boraxsaures Pflanzenalkali. Boraxsaures Gewächsalkali. Gewächsborax. Vegetabilischer Borax. Sedativweinstein. Irrigerweise Boraxweinstein, Weinsteinborax und Boraxweinsteinsalz. = Borate de Potasse. Borax de Potasse. Borax végétal. Borax à base d'alkali végétal.

827. **Kali bromicum.** Bromas kalicus. Bromas potassae. Kalium (Potassium) oxydatum bromicum. = Bromsaures Kali. Bromsaure Pottasche. Kaliumoxydbromat. Bromat des Kalis. Bromat der Pottasche. = Bromate de Potasse. Potasse bromique.

828. **Kali carbonicum acidulum.** Kali carbonicum crystallisatum. Kali carbonicum mitius. Kali carbonicum neutrale. Kali carbonicum perfecte saturatum. Bicarbonas kalicus. Bicarbonas kalicus cum aqua. Kali bicarbonicum. Kali supercarbonicum. Alkali vegetabile saturatum. Carbonas potassae. Carbonas potassae completus. Carbonas potassae neutralis. Carbonas kalicus. Sal tartari crystallisatum. Alkali vegetabile crystallisatum. Bicarbonas potassae. Alkali vegetabile carbonicum crystallisatum, s. saturatum. = Säuerliches kohlensaures Kali. Kalidoppelkarbonat. Kalidoppelkarbonat mit Wasser. Neutrales kohlensaures Kali. Krystallisirtes kohlensaures Kali. Mit Kohlenstoffsäure gesättigtes Kali. Ueberkohlenstoffsaures Kali. Krystallisirtes Pflanzenalkali. Krystallisirtes Weinsteinsalz. Doppeltkohlensaures Kali. Bikarbonat des Kalis, des Kaliumoxyds und der Pottasche. = Carbonate de potasse neutre. Bicarbonate de potasse. Alcali végétal crystallisé. Carbonate de potasse acidule. Carbonate de potasse parfaitement saturé. Carbonate de potasse saturé.

829. **Kali carbonicum crudum.** Kali subcarbonicum crudum. Cineres clavellati. Carbonas kalicus crudus. Carbonas potassae impurus. Carbonas potassae venalis. Cinis clavellatus. Cinis faecinus. Cinis infectorius. Sal cinerum clavellatorum. Sal lixivius. Kali lignorum. Alkali lignorum. Kali potassinum crudum. Alkali tartari crudum. Kali tartari crudum. Alkali lignorum impurum. Alkali vegetabile crudum. Cineres herbarum. Cineres perlati. Sal alkali vulgaris. Alkali vegetabile commune. Sal lixiviosum potassinum. Sal alkali vegetabile crudum. Alcali vegetabile aëratum impurum. Sal herbarum. Alkali herbarum. Alkali plantarum. Alumen catinum. Cinis faecum. Kali aëratum crudum. Alkali fixum vegetabile. Potassa. Potassa kali. Potassinum carbonicum crudum. Subcarbonas potassae crudus. Subcarbonas potassae impurus. Subcarbonas potassae venalis. — Rohes kohlensaures Kali. Rohes Kalicarbonat. Pottasche. Potasche. Aschensalz. Rohes Pflanzenkali. Gemeines Kali. Holzaschensalz. Aschenkali. Aschalkali. Holzaschenkali. Topfasche. Kesselasche. Feuerbeständiges vegetabilisches Laugensalz. Rohes Gewächslaugensalz. Rohes Pflanzenalkali. Rohes vegetabilisches Alkali. Aschsalz. — Carbonate de potasse impur. Potasse. Potasse impure. Alcali commun. Potasse de commerce. Cendre gravellée. Carbonate de potasse cru. Potasse crue. Alcali ligneux. Védasse.

830. **Kali carbonicum purum.** Kali carbonicum alcalinum. Kali praeparatum. Carbonas lixiviae. Carbonas potassae. Carbonas kalicus. Carbonas kalicus e cineribus clavellatis. Carbonas kalicus e tartaro. Subdeutocarbonas potassii. Subcarbonas potassae ex tartaro combusto. Nitrum ex tartaro fixo. Subcarbonas potassae. Alkali vegetabile aëratum. Alkali vegetabile fixum aëratum. Potassa depurata. Sal alkali fixum. Subcarbonas kalicus. Sal alkali fixum depuratum. Alkali vegetabile depuratum. Sal alkali vegetabile depuratum. Sal alkalinus vegetabilis purificatus. Sal absinthii. Sal lixivius depuratus. Sal lixivius purificatus. Sal lixiviosum potassinum purificatum. Carbonas lixiviae alcalinus. Cineres clavellati depurati. Kali carbonicum e cineribus clavellatis. Alkali potassinum. Potassa aërata. Carbonas potassae incompletus. Lixivia purificata. Potassinum aëratum carbonicum depuratum. Potassinatum. Carbonas potassae purissimus. Kali purum mite. Sal lixiviae purificatus. Lixivia e tartaro. Sal tartari. Sal tartari verum. Alkali lignorum depuratum. Sal tartari fixum. Kali carbonicum e tartaro. Kali subcarbonicum. Subcarbonas lixiviae. Subcarbonas kali. Subcarbonas potassae purus. Sal alkali vegetabilis. Alkali tartari. Alkali nitri. Kali lignorum purum. Sal herbarum depuratum. Sal absinthii vegetabilis. Sal cinerum clavellatorum depuratum. Sal alkali purum. Nitrum fixatum. Nitrum fixum. Nitrum alcalisatum. Alkali vegetabile mite. Potassinum carbonicum. Aëreum potassino supersaturatum. Alkali vegetabile fixum. Alcahest Glauberi. Alkali tartari alcalisatum. Kali carbonicum. Kali carbonicum kalisatum. Kali tartari. Kali tartari carbonatum. Alcahest Helmontii. Aëreum potassinatum. — Fluxus albus. Sal tartari extemporaneum. Alkali extemporaneum. — Reines kohlensaures Kali. Luftsaures Pflanzenlaugensalz. Einfach kohlensaures Kali. Gereinigte Pottasche. Gereinigtes Kali. Reines Pottaschenlaugensalz. Reines Aschensalz. Fixirter Salpeter. Gereinigtes Pottaschenkali. Kohlenstoffsäurehaltiges Kali. Koh-

lensäuerliches Kali. Mildes Kali. Mildkali. Helmonts Alkahest. Luftsaures Gewächsalkali. Kohlensaures Kali. Kohlenstoffsaures Kali. Mephitischer Weinstein. Mephit von Pottache. Reines Kalikarbonat. Reines Karbonat des Kali's. Luftvolles Laugensalz. Fixes vegetabilisches Alkali. Luftvolles vegetabilisches Laugensalz. Kreideartiger Weinstein. Reines Gewächslaugensalz. Bücksalz. Weinsteinlaugensalz. Weinsteinkali. Weinsalzalkali. Basisch kohlensaures Kali. Salpeterlaugensalz. Feuerbeständiger Salpeter. Pflanzenlaugensalz. Fixes Pflanzenlaugensalz. Glaubers Alkahest. Weinsteinsalz. Fixes Weinsteinsalz. Alkalisches luftsaures Gewächsalkali. Alkalisches kohlensaures Gewächsalkali. Alkalisches kohlensaures Kali. Alkalisches kohlensaures Weinsteinsalz. Unvollkommenes kohlensaures Kali. Pottaschensalz. Kohlengesäuertes Kali. Luftvolles Gewächslaugensalz. Kohlenstoffgesäuertes Pottaschensalz. Nicht ätzendes fixes Weinsteinalkali. Fixes Weinsteinalkali. Kreidesaures Weinsalz. Kreidesaurer Weinstein. Ungesättigt kohlenstoffsaures Kali. — Weisser Fluss. — Wermuthsalz. = Carbonate de potasse. Souscarbonate de potasse. Alcali végétal aéré. Alcali fixe du tartre. Alcali fixe végétal. Nitre fixe. Nitre alcalisé. Sel alcali pur. Tartre crayeux. Sel tartre. Tartre méphitique. Alcali préparé. Alcali carbonique. Potasse carbonique. Sel d'Absinthe. Alkali ligneux pur. Craie de potasse. Méphite de potasse. Alcali fixe végétal aéré. Alcali de nitre. Sel de tartre. Nitre fixé par lui-même. Alcaëst de van Helmont. Alcaëst de Glauber. Sous-deutocarbonate de Potassium.

831. **Kali causticum.** Kali causticum siccum. Kali causticum fixum. Alkali causticum. Kalium oxydatum purum. Hydras kalicus. Alkali vegetabile fixum causticum. Alkali vegetabile purum. Alkali vegetabile causticum. Alkali fixum causticum. Hydras deutoxydum potassii. Potassa. Potassa pura. Potassa caustica. Sal alkali vegetabilis causticum. Oxydum potassicum. Sal alkali causticus. Sal causticus. Kali purum. Potassium oxydatum. Hydras potassicus. Alkali purum. Lixivia caustica. Lixivia pura. Sal tartari causticum. Kali hydratum. Hydras kalicus. Causticum salinum. Deutoxydum potassii. Deutohydras potassii. Hydras kalicus siccus. Kali. Hydras potassae. Potassinum Bergmanni. Sal fontanellae. Kali hydratum siccum. Kali hydricum. = Trocknes ätzendes Kali. Kaustisches fixes Alkali. Aetzendes Laugensalz. Feueriges Laugensalz. Aetzsalz. Kalihydrat. Aetzkali. Aetzendes Pottaschensalz. Kaustisches Alkali. Reines vegetabilisches Laugensalz. Aetzendes Gewächsalkali. Aetzendes vegetabilisches Alkali. Aetzendes Alkali. Kaustisches Kali. Aetzendes Pflanzenlaugensalz. Trocknes Kalihydrat. Aetzendes Kali. Kaustische Pottasche. Fontanellensalz. · Kaustisches Weinsteinalkali. Trockenes Aetzkali. Hydrogensaures Kaliumoxyd. Kaliumoxyd. Aetzpottasche. = Potasse. Potasse pure. Alcali caustique. Potasse caustique. Deutoxide de Potasse. Potasse à la chaux. Alcali végétal caustique. Kali caustique. Hydrate de potasse. Hydrate de protoxide de Potassium. Sel tartre caustique. Alcali fixe végétal caustique. Sel de tartre caustique. Potasse à l'alcool. Oxide de Potassium.

832. **Kali causticum fusum.** Alkali causticum fusum. Hydras kalicus fusus. Lapis causticus. Hydras deutoxydum potassii fusus. Lapis causticus in baculis. Lapis causticus chirurgorum. Kali hydricum fusum. Cauterium

potentiale chirurgorum. Cauterium chirurgorum. Causticum acerrimum. Causticum commune acerrimum. Causticum alcalinum. Kali hydricum in baccilis. Causticum fortius. Causticum commune fortius. Lapis alcalinus infernalis. Lapis septicus. Lapis infernalis alcalinus. Ruptorium commune. Kali fusum. Potassa fusa pura. Potassa pura fusa. Hydras potassae fusus. Kali purum fusum. Potassa fusa. Potassa igne fusa. Lapis chirurgorum. Cauterium commune fortius. Hydras potassae purae fusus. Cauterium potentiale. Kali causticum siccum in baccilis. = Gegossenes ätzendes Kali. Geschmolzenes ätzendes Kali. Aetzstein. Aetzstein der Chirurgen. Stein der Chirurgen. Ausgegossenes Kalihydrat. Kaliätzstein. Alkalinischer Höllenstein. Geschmolzenes Aetzkali. Geschmolzene Pottasche. = Potasse fondue. Pierre caustique. Hydrate de potasse fondue. Oxide de Potassium fondu. Pierre à cautère. Potasse caustique à la chaux.

Lapis causticus cum calce, — Poudre de Vienne, — Aetzstein mit Kalk und Wiener Pulver heisst eine Mischung von Lapis causticus mit gebranntem Kalk.

833. **Kali chromicum.** Chromas kalicus. Chromas potassae. Kalium oxydatum chromicum. Chrominum potassinatum. = Chromsaures Kali. Farbsaures Kali. Kalichromat. Chromat des Kaliumoxyds. Gelbes oder einfach oder neutrales chromsaures Kali. Chromat des Kali's. = Chromate de potasse. Kali chromique. Chromate de potasse jaune. Chromate de potasse neutre.

833ª. **Kali chromicum acidum.** Kali bichromicum. Kali chromicum rubrum. Bichromas kalicus. Bichromas potassae. Kalium oxydatum bichromicum. = Saures chromsaures Kali. Rothes, zweifach- oder doppeltchromsaures Kali. Doppelt-chromsaure Pottasche. Bichromat des Kali's. Bichromat der Pottasche. Bichromat des Kaliumoxyds. Rothes Chromat des Kali's. Kalibichromat. Pottaschenbichromat. Kaliumoxydbichromat. = Bichromate de potasse. Potasse bichromique. Potasse chromique rouge. Chromate de potasse rouge.

834. **Kali citricum.** Kali citratum. Kali malico-citratum. Tartarus citratus. Kali succo citri neutralisatum. Sal absinthii citratum. Alkali vegetabile citratum. Alkali vegetabile citri succo saturatum. Citras potassae. Citras lixiviae. Citras kalicus. Kali vegetabile citratum. Kali vegetabile citricum. Citrinum potassinatum. Haustus salinus. = Zitronengesäuertes Kali. Zitronensaures Kali. Zitronengesäuertes Gewächsalkali. Citronsaures Kali. Zitronengesäuertes Pottaschensalz. Citronensaures Pflanzenkali. Zitronenweinstein. Zitronenweinsteinsalz. Zitronenäpfelgesäuertes Kali. Zitronensaures Wermuthsalz. Pottaschzitronensalz. Citronensalziger Weinstein. Kalizitronensalz. Vegetabilisches Zitronensalz. Zitronensaures Pflanzenalkali. Citronensalziges fixes vegetabilisches Laugensalz. Citronensalziges Weinsteinsalz. = Citrate de potasse. Tartre citreux. Potasse citrique. Alcali végétal citreux. Citronite de potasse. Sel citronien d'alcali végétal.

834ª. **Kali hydrobromicum.** Brometum (Bromuretum) kalii, s. potassicum, s. kalicum. Kalium bromatum. Hydrobromas kalicus. Hydro-

bromas potassae. Bromhydras potassae. Kali bromhydricum. = Bromkalium. Kaliumbromür. Kaliumbromid. Potassiumbromid. Bromwasserstoffsaures Kali. Hydrobromsaures Kaliumoxyd. Bromwasserstoffsaure Pottasche. Kaliumoxydhydrobromat. Hydrobromat des Kali's. Hydrobromat der Pottasche. Bromür (Bromid) des Kaliums. = Bromure de potasse. Hydrobromate de potasse. Bromohydrate de potasse. Bromure de potassium. Potasse hydrobromique.

834[b]. **Kali hydrocyanicum.** Alcali borussicum. Kali zooticum. Kali prussicum. Prussias potassae. Borussias potassae. Cyanuretum kalii. Borussias lixiviae. Kali borussicum. Cyanetum kalii. Alkali zooticum. Kalium cyanatum. Cyanuretum potassae. Kali cyanatum. Cyanidum potassii. Cyanuratum potassicum. Hydrocyanas kalicus. Hydrocyanas potassae. Cyanhydras kalii. Cyanhydras potassae. Kali cyanhydricum. = Cyankalium. Kaliumcyanür. Kaliumcyanid. Cyanid (Cyanür) des Kalium. Hydrocyansaures Kali. Cyanwasserstoffsaure Pottasche. Kaliumoxydhydrocyanat. Pottaschenhydrocyanat. Hydrocyanat des Kaliumoxyds. Blausaures Kali. Blausaure Pottasche. Blausaures Gewächslaugensalz. Blausaures Pflanzenalkali. Prussiat des Kali's. Prussiat der Pottasche. Kaliprussiat. Blausaures Laugensalz. Blutsaures Kali. Preussisches Kali. Preussisches Laugensalz. Preussisches Alkali. Blaugesäuertes Pottaschensalz. = Prussiate de potasse. Kali prussien. Potasse hydrocyanique. Alcali prussien. Borussiate de potasse. Prussite de potasse. Cyanure de potasse. Cyanure de potassium. Hydrocyanate de potasse. Cyanohydrate de potasse.

834[c]. **Kali hydrocyanicum ferratum.** Kali hydrocyanicum ferratum flavum. Kali ferrohydrocyanicum. Kali ferruginoso-hydrocyanicum. Cyanuretum kalii et ferri. Prussias potassae et ferri. Borussias potassae et oxyduli ferri. Kali prussicum cum ferro. Kali (Alkali) phlogisticatum. Sal lixiviae sanguinis. Ferrohydrocyanas potassae, s. kalicus, s. lixiviae. Ferrokalium cyanatum. Ferro-kalium cyanatum flavum. Kali sidero-cyanicum. Ferro-hydrocyanuretum kalii. Tricyanas ferri oxyduli et kali. Cyanetum ferri et kalii. = Eisenblausaures Kali. Eisenblausaure Pottasche. Eisenblausaures Gewächslaugensalz. Eisenblausaures Kaliumoxyd. Kaliumeisencyanür. Blausaures Eisenkali. Cyaneisenkalium. Gelbes Cyaneisenkalium. Eisenhaltiges blausaures Kali. Blausaures Eisen und Kali. Blutlaugensalz. Berlinerblausalz. Phlogistisirtes Laugensalz. Phlogistisirtes Alkali. Blausaures Eisenoxydulkali. Eisenkyansaures Kalinkyan. Karbonazot-Kaliumoxyd-Eisenoxyd. Cyaneisen-Cyankalium. Krystallisirtes Kaliumeisenkyanür. Blausaures Eisenoxydul-Kaliumoxyd Azotoxydul-Carbonsubhydroidul-Eisenoxydulkali. Wasserstoffeisencyanürkali. Dreifach-blausaures Eisenoxydulkali. Eisenchyaziksaures Kali (?). Phlogistisirtes Kali. Ferrocyankalium. Gelbes blausaures Kali. = Cyanoferrure de potasse. Prussiate de potasse et de fer. Borussiate de fer et de potasse. Alkali phlogistiqué. Kali phlogistiqué. Ferrocyanure de potassium. Prussiate de potasse ferrugineux. Hydroferrocyanate de potasse. Cyanure de fer et de potasse. Hydrocyanate de fer et de potasse. Cyanure jaune de potassium et de fer. Alcali prussien.

834[d]. **Kali hydrocyanicum ferratum rubrum.** Kali ferrohydrocyanicum rubrum. Ferro-kalium cyanatum rubrum. Tricyanas ferri oxydati et kali. Cyanuretum kali et ferri rubrum. = Kaliumeisencyanid. Cyanid des Kaliumeisens. Rothes Cyaneisenkalium. Blausaures Eisenoxydkali. Ferridcyankalium. Rothes blausaures Kali. Kyanüreisenkyanidsaures Kalinkyan. Röthes Kyaneisenkalin. Kalineisenkyanid. Anderthalbkyaneisensaures Kalinkyan. Anderthalbcyaneisenkalium. Rothes Blutlaugensalz. = Cyanure rouge de potassium et de fer. Ferrohydrocyanate de potasse rouge. Cyanoferrure de potasse rouge. Ferrocyanure de potassium rouge. Prussiate de fer et de potasse rouge.

834[e]. **Kali hydrofluoricum.** Kalium fluoratum. Fluoretum kalii. Fluoretum potassae. Hydrofluoras potassae. Hydrofluoras kalicus. Fluorhydras kalicus. Fluas potassae. Alcali vegetabile fluoratum. Fluoratum potassinatum. Tartarus fluoratus. = Fluorkalium. Kaliumfluorid. Fluorid des Kaliums. Fluorwasserstoffsaures Kali. Fluorwasserstoffsaures Kaliumoxyd. Wasserstofffluorsaure Pottasche. Kaliumoxydhydrofluorat. Hydrofluorat des Kali's. Spathgesäuerte Pottasche. Flussspathsaure Pottasche. Flusssaures Pflanzenalkali. Flussspathsaures Gewächsalkali. Flussspathsäurehaltiges Gewächslaugensalz. Vegetabilisches Flussspathsalz. Flussspathweinstein. = Hydrofluorate de potasse. Fluorure de potassium. Potasse hydrofluorique. Sel fluorique de potasse. Fluor de potasse. Fluor tartareux. Tartre spathique.

834[f]. **Kali hydro-silico-fluoricum.** Kalium silico-fluoratum. Hydrosilicofluoras potassae. Hydrosilicofluoras kalicus. Silico-fluoretum kalii. Silico-fluoretum potassae. = Kieselflusssaures Kali. Kieselflusssaure Pottasche. Kieselflusssaures Kaliumoxyd. Kieselfluorwasserstoffsaures Kali oder Kaliumoxyd. Kaliumkieselfluorid. Kieselfluorkalium. Fluorkieselkalium. Fluorsiliciumkalium. Kalikieselhydrofluorat. = Hydrosilicofluorate de potasse. Fluorure de silicium et de potassium. Potasse hydrosilicofluorique.

835. **Kali hydrojodinicum.** Kali hydrojodicum. Kali hydriodicum. Hydrojodinas potassae. Jodetum kalicum. Joduretum potassae. Joditum potassii. Kalium jodatum. Hydrojodas kalii. Hydrojodas potassae. Jodetum kalii. = Jodkalium. Kaliumjodid. Kaliumjodür. Jodwasserstoffkali. Kalinjodid. Hydrojodinsaures Kali. Jodwasserstoffsaures Kali. Hydriodsaures Kali. Hydrojodsaures Kali. Hydrojodinsaure Pottasche. Wasserstoffjodinesaures Kali. Wasserstoffjodsaure Pottasche. = Potasse hydrojodinique. Hydrojodionate de potasse. Jodure de Potassium. Hydrojodate de Potasse. Kali hydriodinique.

835[a]. **Kali hyperchloricum.** Hyperchloras kalicus. Hyperchloras potassae. Potassa hyperchlorinica. Kali superchloricum. = Ueberchlorsaures Kali. Ueberchlorsaure Pottasche. Hyperchlorsaures Kaliumoxyd. Kalihyperchlorat. Kaliumoxydhyperchlorat. Hyperchlorat der Pottasche. Ueberchlorat des Kali's. = Hyperchlorate de potasse. Potasse hyperchlorique.

835[b]. **Kali hypermanganicum.** Hypermanganas kalicus. Hypermanganas potassae. Kalium oxydatum hypermanganicum. Potassa hyperman-

ganica. = Uebermangansaures Kali. Hypermangansaure Pottasche. Uebermangansaures Kaliumoxyd. Hypermanganat des Kali's. Uebermanganat der Pottasche. Hypermanganat des Kaliumoxydes. Kaliumoxydübermanganat. = Hypermanganate de potasse. Potasse hypermanganique.

835[c]. **Kali hypochlorosum.** Kali hypochlorosum liquidum. Hypochloris kalicus. Hypochloris potassae. Kali chloratum. Potassa chlorata. Lixivia chlorata. Liquor kali hypochlorosi. *Aqua Javelli. = Unterchlorigsaures Kali. Unterchlorigsaures Kaliumoxyd. Unterchlorigsaure Pottasche. Kalihypochlorit. Kaliumoxydhypochlorit. Hypochlorit der Pottasche. Hypochlorit des Kali's. Hypochlorit des Kaliumoxydes. Gechlorte Pottasche. Gechlortes Pflanzenlaugensalz. Chlorkali. Unterchlorigsaure Kalilösung. Kalihypochloritliquor. *Javellisches Wasser. *Javellischer Liquor. Kalihaltige Bleichflüssigkeit. Flüssiges Chlorkali. = Hypochlorite de potasse. Potasse hypochloreuse. *Eau de Javelle. *Liqueur de Javelle.

*Die mit einem * bezeichneten Benennungen kommen auch der Lösung der unterchlorigsauren Soda zu.*

835[d]. **Kali hypophosphorosum.** Hypophosphis kalicus. Hypophosphis potassae. = Unterphosphorigsaures Kali. Unterphosphorigsaure Pottasche. Unterphosphorigsaures Kaliumoxyd. Kalihypophosphit. Hypophosphit des Kaliumoxydes. Pottaschenhypophosphit. Hypophosphit des Kali's. = Hypophasphite de potasse. Potasse hypophosphoreuse.

835[e]. **Kali methylosulfuricum.** Kali sulfomethylicum. Methylosulphas kalicus. Methylosulphas potassae. Sulfomethylas kalicus. Sulfomethylas potassae. = Methylschwefelsaures Kali. Methylschwefelsaures Kaliumoxyd. Kali-Methylsulphat. Methylsulphat des Kaliumoxyds. Sulfomethylsaures Kali. Kalisulfomethylat. Sulfomethylat des Kaliumoxydes. = Methylosulfate de potasse. Potasse methylosulfurique. Sulfomethylate de potasse. Potasse sulfomethylique.

835[f]. **Kali jodinicum.** Jodas kalicus. Jodas potassae. Kalium oxydatum jodinicum. Kali jodicum. = Jodsaures Kali. Jodinsaures Kali. Jodsaure Pottasche. Jodinsaures Kaliumoxyd. Kalijodat. Kaliumoxydjodat. Pottaschenjodat. Jodat des Kali's. Jodat des Kaliumoxydes. = Jodate de potasse. Potasse jodinique. Potasse jodique.

835[g]. **Kali manganicum.** Chamaeleon minerale. Manganas kalicus. Manganas potassae. Kalium oxydatum manganicum. Alkali vegetabile manganatum. Manganicum potassinatum. = Mangansaures Kali. Mangansaures Kaliumoxyd. Kalimanganat. Manganat des Kaliumoxydes. Kaliumoxydmanganat. Braunsteinpottasche. Mineralisches Chamäleon. Braunsteingesäuerte Pottasche. = Manganate de potasse. Potasse manganique. Caméléon minéral. Manganésiate de potasse.

835[h]. **Kali molybdaenicum.** Molybdas kalicus. Molybdas potassae. Alkali vegetabile molybdaenatum. Molybdaenicum potassinatum. Molybdaenum tartarisatum. Moiybdaenum potassinatum. = Molybdänsaures Kali. Molybdänsaure Pottasche. Molybdänsaures Kaliumoxyd. Kalimolybdat. Kaliumoxydmolybdat. Molybdat der Pottasche. Molybdat des Kali's. Molybdängesäuerte Pottasche. Wasserbleisaure Pottasche. Molybdänsaures Pflan-

zenalkali. Wasserbleipottasche. Wasserbleisaures Gewächsalkali. Vegetabilisches Wasserbleisalz. Wasserbleisaures Weinsteinsalz. Pottaschenwasserbleisalz. = Molybdate de potasse. Potasse molybdique.

836. **Kali muriaticum.** Kali salitum. Chloruretum potassii. Chloruretum kalii. Sal febrifugum Sylvii. Sal digestivum. Sal digestivum Sylvii. Murias potassae. Kalium chloratum. Potassium chloratum. Alkali vegetabile salitum. Alkali vegetabile muriaticum. Kali vegetabile salitum. Sal marinum regeneratum. Kali vegetabile muriaticum. Sal antihypochondriacum. Potassa muriatica. Potassa salita. Kali hydrochlorinicum. Sal commune regeneratum. Sal embryonatum. Sal commune salitum. Potassinum muriaticum. Sal antifebrile. Sal febrifugum. Murias lixiviae. Murias kalii. Chloretum kalii. Muriaticum potassinatum. Sal diureticus Sylvii. Spiritus salis marini coagulatus. Sal diureticus. = Salzsaures Kali. Kochsalzgesäuertes Pottaschensalz. Fiebersalz. Kalinchlorid. Hydrochlorinsaures Kali. Pottaschenkochsalz. Sylvisches Fiebersalz. Chlorkalium. Salzsaures Gewächslaugensalz. Chlorwasserstoffsaures Kali. Kaliumchlorid. Kaliumchlorür. Salzsaures Pflanzenalkali. Kalimuriat. Digestivsalz. Sylvisches fiebertreibendes Salz. Hydrochlorsaures Kali. Sylvisches Digestivsalz. Muriumsaures Kaliumoxyd. Digestivsalz des Sylvius. Kochsalziges Weinsteinsalz. Kochsalziges vegetabilisches fixes Laugensalz. Wasserstoffchlorsaures Kali. Kaliumoxydhydrochlorat. Coagulirter Salzgeist. Regenerirtes Kochsalz. Harntreibendes Salz. Gesalzenes Gewächslaugensalz. Kochsalziges Pflanzenalkali. Meersalzsaures Gewächsalkali. = Sel antifebrile. Sel fébrifuge. Sel marin regénéré. Chlorure de potassium. Muriate de potasse. Potasse muriatique. Sel fébrifuge de Sylvius. Sel commun à base d'alcali végétal. Sel digestif de Sylvius. Sel digestif. Hydrochlorate de potasse. Potasse hydrochlorique.

837. **Kali muriaticum oxygenatum.** Kali muriaticum hyperoxydatum. Kali oxymuriaticum. Kali oxyhalogenatum. Kali hyperoxymuriaticum. Kali chlorinosum. Kali chloricum. Kali chlorinicum. Chloras kali. Chloras kalicus. Chloras potassae. Chloras lixiviae. Kali salitum oxygenatum. Alkali vegetabile salito-dephlogisticatum. Alkali salitum oxygenatum. Sal oxygenatus. Sal digestivum dephlogisticatum. Sal febrifugum dephlogisticatum. Murias oxygenatus potassae. Potassinum muriaticum oxygenatum. Murias kalicus oxygenatus. Murias lixiviae oxygenatus. Kali muriaticum oxyhalogenatum. Lixivia muriatica oxygenata. Kali oxychlorinicum. Kali muriaticum oxydatum, s. hyperoxygenatum. Alkali vegetabile oxymuriaticum. Oxymurias potassae. Murias potassae hyperoxygenatus. Murias potassae oxygenatus. Sal muriaticum oxydatum. = Oxydirtes salzsaures Kali. Oxygenirtes salzsaures Kali. Oxygenirt-salzsaures Kali. Chlorinsaures Kali. Hyperoxydirtsalzsaures Kali. Hyperoxygenirtsalzsaures Kali. Kalichloret. Chloret des Kali's. Euchlorinkali. Chlorat der Pottasche. Gesauerstofftsalzsaures Kali. Dephlogistisirtsalzsaures Alkali. Kaliumoxydchlorat. Kalichlorat. Oxygenirtes salzsaures Gewächslaugensalz. Sauerstofftes Digestivsalz. Oxyhalogenirtes Kali. Chlorsaures Kali. Sauerstofftes Fiebersalz. Knallsalz. Gesauerstofftes salzsaures Pflanzensalz. Berthollетisches Küchensalz. Chlorkali. Oxychlorinsaures Kali. Oxymuriat des Kali's. = Muriate

oxigéné de potasse. Oxymuriate de potasse. Sel digestif déphlogistiqué. Sel febrifuge déphlogistiqué. Muriate suroxigéné de potasse. Chlorure de potasse. Potasse oxymuriatique. Chlorate de potasse.

838. **Kali nitricum.** Kali nitratum. Kali nitrosum. Nitras kalicus. Nitras potassae. Nitras lixiviae. Nitris potassae. Nitratis potassae. Nitrum. Nitrum potassinum. Alkali vegetabile nitratum. Kali vegetabile nitratum. Sal salis petrae. Halinitrum. Potassinum nitricum. Potassa nitrata. Sal anderone. Lixivia nitrata. Nitrum vulgare. Nitrum commune. Sal hermaphroditicum. Kalinm oxydatum nitricum. Nitrum prismaticum. Nitrum regeneratum. Nitrum nitratum. Nitrum artefactum. Sal lauraroch. Sal catholicum. Sal petrae. Deutonitras potassii. Tartarus nitratus. Nitrosum potassinatum. Sal nitrum. Salpetra. Sal terrae. = Salpeter. Salpetersaures Kali. Salpetergesäuertes Pottaschensalz. Kalinitrat. Nitrat des Kali's. Nitrat der Pottasche. Wiederhergestellter Salpeter. Kalisalpeter. Prismatischer Salpeter. Saliter. Salniter. Felsensalz. Blut der Natur. Azotsaures Kaliumoxyd. Spiesiger Salpeter. Salpetersaures Pflanzenalkali. Weinsteinsalpeter. Säulenförmiger Salpeter. Salpetergesäuertes Gewächsalkali. Salpetrichte Pottasche. Weisser Drache. Salpetersaure Pottasche. Salpetersaures Kaliumoxyd. Kaliumoxydnitrat. Ostindischer Salpeter. = Nitre. Salpêtre. Nitrate de potasse. Nitre prismatique. Sel infernal. Nitre commun. Tartre nitreux. Nitre de potasse. Potasse nitratée. Potasse nitrique. Sel de nitre. Deutonitrate de potassium. Nitre régénéré.

839. **Kali nitricum tabulatum.** Kali nitricum in tabulis. Nitrum tabulatum. Nitras potassae cum sulphure fusus. Crystallus mineralis. Deutonitras potassii fusus. Nitras potassae fusus cum sulphatis pauxillo. Lapis prunellae. Sal prunellae. = Salpeterküchelchen. Prunellensalz. Getäfelter Salpeter. Salpeterkuchen. = Sel prunelle. Cristaux mineraux. Nitre tabulé. Nitre fondu. Nitrate de potasse fondu. Sel de prunelle.

840. **Kali nitricum stibiatum.** Nitrum anodynum. Nitrum stibiatum. Nitrum antimoniatum. Kali hyponitrosum impurum. Anodynum minerale. Lapis prunellae antimonialis. Sal polychrestum antimoniale. Lapis prunellae antimonialis Schroederi. Hyponitris kalicus impurus. = Spiessglanzsalpeter. Antimonialsalpeter. Spiessglanzhaltiges salpetersaures Kali. Antimonialischer Salpeter. Unreines untersalpetrigsaures Kali. Unreines Kalihyponitrit. = Nitre antimonial. Nitrate de potasse antimonial. Nitre anodin. Anodin minéral. Sel prunelle antimonial. Hyponitrite de potasse impure.

841. **Kali natronato-tartaricum.** Tartarus natronatus. Sal polychrestum. Sal polychrestum de Seignette. Sal polychrestum Seignetti. Sal Seignetti. Sal Seignette. Sal de Seignette. Tartras kalico-natricus. Tartras kalico-natricus cum aqua. Sal rochellense. Sal rupellense. Soda tartarisata. Alkali minerale tartarisatum. Kali minerale tartarisatum. Tartaris sodae. Tartras sodae. Tartras natri. Tartras sodae et kali. Cremor tartari natronatus. Acidum tartari alkali vegetabili et minerali saturatum. Tartris potassae et sodae. Tartris lixiviae et sodae. Natrum potassino-tartaricum. Natrum tartaricum kalisatum. Tartarus solubilis de Seignette. Kali tartaricum cum natro. Kali tartaricum natronatum. Deutotartras po-

tassii et sodii. Tartareum Seignetti. Tartras potassae et sodae. Natrum tartarisatum. Soda cum tartaro crystallisato. = Weinsaures Natronkali. Natronweinstein. Roschellisches Polychrestsalz. Seignettesalz. Weinsteinsaures Sodasalz. Weinsteinsaures Natron (irrthümlich). Natronweinsalz. Natronisirtes Weinsalz. Weinsaures Kalinatron. Polychrestsalz. Mit Weinstein krystallisirte Soda. Polychrestsalz des Seignette. Rochellesalz. Tartarisirte Soda. Weinsteinsaures Pottaschensalz. Sodaweinsalz. Sodaweinstein. Durch Mineralalkali mittelsalzig gemachter Weinstein. Sodahaltige weinsteinsaure Pottasche. Kalisches weinsteinsaures Natron. Natronhaltiger Weinstein. Natronisirter Weinstein. Soda enthaltender Weinstein. Seignettisches Salz. Seignettisches Polychrestsalz. Roscheller Salz. Roscheller Polychrestsalz. Natronhaltiges weinsteinsaures Kali. Seignette's löslicher Weinstein. Tartarisirtes Natron. Weinsteinsaures Kali und Natron. Schwanensalz. = Tartrate de potasse et de soude. Sel de Seignette. Tartrite de soude. Sel polycreste de la Rochelle. Sel polycreste de Seignette. Sel de la Rochelle. Soude tartarisée. Sel polycreste. Tartrite de soude et de potasse. Tartre soluble de Seignette. Sel polychreste soluble. Deutotartrate de Potassium et de Sodium.

842. **Kali oxalicum.** Kali acetosellae. Kali oxalicum acidum. Kali oxalicum acidulum. Kali acidulo-oxalicum. Oxalium. Sal oxalicum. Sal oxytriphylli. Sal oxalis. Sal oxys. Sal acetosellae. Sal essentiale acetosellae. Sal acetosae. Sal essentiale acetosae. Potassinum oxalicum. Bioxalas kalicus. Bioxalas kalicus cum aqua. Kali bioxalicum. Superoxalas potassae. Oxalas potassae acidulus. Oxalas potassae. Alkali vegetabile acetosellatum. Kalium oxydatum oxalicum. Oxalas lixiviae. Oxalas acidulus potassae. Superoxalas kalicus. Bioxalas potassae. Oxalinum potassinatum. Saccharinum potassinatum. Sal allelujae. Sal lujulae. Sal trifolii acetosi. Oxalium. = Kleesaures Kali. Sauerkleesaures Kali. Saures sauerkleesaures Kali. Zuckersaures Weinsteinsalz. Zweifach kleesaures Kali. Säuerlich kleesaures Kali. Sauerampfsalz. Sauerampfersalz. Regenerirtes Sauerkleesalz. Zweifach oxalsaures Kali. Kleesalz. Sauerkleesalz. Saures Sauerkleesalz. Doppeltkleesaures Kali. Zuckersäuerliches vegetabilisches Mittelsalz. Saures kleesaures Kali. Sauerkleesaures Pflanzenalkali. Kali-Bioxalat. Sauerkleesalziger Weinstein. Kalioxalat. Oxalat des Kali's. Kalidoppeloxalat. Kalidoppeloxalat mit Wasser. Vegetabilisches Sauerkleemittelsalz. Saures Oxalat der Pottasche. Fleckensalz. Säuerliches sauerkleegesäuertes Pottaschensalz. Sauerkleeweinstein. Sauerkleesalziges fixes vegetabilisches Laugensalz. Zuckerweinstein. Zuckersaures Gewächsalkali. Zuckersaures vegetabilisches Laugensalz. Zuckersaures Pflanzenlaugensalz. Sauerkleesaure Pottasche. Zuckersaures Kali. Sauerkleesäuerliche Pottasche. Zuckersalziger Weinstein. = Oxalate de potasse. Oxalate acidule de potasse. Sel d'oseille. Acidule oxalin de Morveau. Oxalium. Sel acetoselle. Bioxalate de potasse. Oxalate acide de potasse. Suboxalate de potasse. Sel d'oseille du commerce. Suroxalate de potasse. Sel essentiel d'oseille. Sel acide d'oseille végétal.

842[a]. **Kali phosphoricum.** Phosphas kalicus. Phosphas potassae. Kalium oxydatum phosphoricum. Alkali vegetabile phosphoratum. Phos-

phoreum potassinatum. Alkali vegetabile phosphoricum. Tartarus phosphoratus. Sel phosphoreum vegetabile. Phosphoricum potassinatum. Sal lixivius phosphoricus. Lixivia phosphorica. Potassa phosphorica. = Phosphorsaures Kali. Phosphorsaure Pottasche. Phosphorsaures Kaliumoxyd. Kaliphosphat. Pottaschenphosphat. Kaliumoxydphosphat. Phosphat des Kali's. Phosphat des Kaliumoxydes. Phosphorgesäuerte Pottasche. Vollkommen phosphorsaures Pflanzenalkali. Phosphorsaures Pflanzenlaugensalz. Vegetabilisches phosphorsäuerliches Mittelsalz. Phosphorsäurehaltiges gewächslaugensalziges Mittelsalz. Gewächsphosphorsalz. Phosphorweinstein. Phosphorisirter Weinstein. Phosphorisirtes Gewächslaugensalz. = Phosphate de potasse. Potasse phosphorique. Oxide de potassium phosphorique. Sel phosphorique végétal. Sel phosphorique à base d'alkali végétal.

842[b]. **Kali picronitricum.** Picronitras kalicus. Picronitras potassae. Kali nitroxanticum. Kali carbo-azoticum. Kali carbo-nitricum. Carbonitras kalicus. Carbo-azotas potassae. = Kohlenstickstoffsaures Kali. Kohlenstickstoffsaure Pottasche. Kaliumoxydpicronitrat. Picronitrat des Kali's. Picrinsaures Kali. Picrosalpetersaures Kali. Carbazotsaure Pottasche. Kohlensticksaures Kali. Trinitrocarbonsaures Kali. Nitrophänissaures Kali. Chrysolepinsaures Kali. = Picronitrate de potasse. Potasse picronitrique. Potasse carboazotique. Carbazotate de potasse. Trinitrocarbonate de potasse. Nitrophénisate de potasse. Chrysolépinate de potasse.

842[c]. **Kali silicicum.** Silicas kalicus. Silicas potassae. Potassa silicea. Potassinum silicatum. Kalium oxydatum silicatum. Silicea potassinata. = Kieselsaures Kali. Kieselsaure Pottasche. Kieselsaures Kaliumoxyd. Kalisilicat. Pottaschensilicat. Kaliumoxydsilicat. Silicat des Kali's. Silicat des Kaliumoxydes. Siliciumsaures Kaliumoxyd. Siliciumsaures Kali. Kieselkali. Kieselpottasche. Kieselerdekali. Pottaschenkiesel. Pottaschensilex. = Silicate de potasse. Potasse de silice. Potasse silicée. Potasse silicique.

Man hat dasselbe in zweierlei Form, nemlich:

1. *in fester Form:* Kali silicicum siccum. = Trocknes kieselsaures Kali. Festes Wasserglas. = Silicate de potasse sec.; und

2. *in flüssiger Form:* Kali silicicum solutum, s. liquidum. Liquor kali silicici. Kalias silicicus liquidus. Potassa silicea liquida. Potassinum silicatum liquidum. Liquor silicum. = Aufgelöstes oder flüssiges kieselsaures Kali. Wasserglas. Aufgelöstes Wasserglas. Kaliwasserglas. Flüssiges Wasserglas. Kieselliquor. Kieselfeuchtigkeit. Aufgelöster Kiesel. Kieselwasser. Flüssige Kieselerdepottasche. Flüssige Kieselpottasche. Flüssige kieselerdige Pottasche. Kieselsaft. Pflanzenlaugensalzige Kieselerde. Flüssiges Kieselkali. Kieselseife. = Potasse de silice en Liqueur. Silicate de potasse en solution. Potasse silicée en Liqueur. Liqueur des cailloux. Silicate de potasse liquide.

842[d]. **Kali succinicum.** Succinas kalicus. Succinas potassae. Kalium oxydatum succinicum. Alkali vegetabile succinatum. Lixivia succinata. Succineum potassinatum. Tartarus succinatus. = Bernsteinsaures Kali. Bernsteinsaures Kaliumoxyd. Bernsteinsaure Pottasche. Succinat des Kali's.

Succinat der Pottasche. Kaliumoxydsuccinat. Kalisuccinat. Bernsteingesäuerte Pottasche. Bernsteinsaures Pflanzenalkali. Bernsteinsaures Gewächslaugensalz. Bernsteinweinstein. Vegetabilisches Bernsteinsalz. Gewächslaugensalziges Bernsteinsalz. = Succinate de potasse. Pottasse succinée. Tartre succiné. Carabite de potasse. Sel neutre succiné à base d'alkali fixe végétal.

843. **Kali sulphurato-stibiatum.** Kali sulphuratum stibiatum. Kali stibio-sulphuratum hydrogenatum. Kali stibiato-sulphuratum. Hepar antimonii. Oxydum antimonii semivitrifactum. Alkali sulphuratum antimoniale. Hepar stibii. Sulphuretum lixiviae stibiatum. Sulphuretum potassae stibiatum. Potassinum stibii sulphuratum. Hepar sulphuris antimonii. Sulphuretum stibiatum lixivae. Sulphuretum potassae et antimonii. Kalium stibiatum sulphuratum. Hepar antimonii kalinum. = Schwefelantimonkalium. Spiessglanzhaltige geschwefelte Pottasche. Spiessglanzhaltiges Schwefelkali. Hydrothionschwefelspiessglanzkali. Spiessglanzleber. Schwefelspiessglanzkali. Hydrothschwefelspiessglanzkali. Antimonialisches geschwefeltes Alkali. Antimonialisches Schwefelkali. Geschwefeltes spiessglanzartiges Alkali. Spiessglanzartige Schwefelleber. Geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Antimonialische Schwefelleber. Schwefelspiessglanzhalbsäure. Antimonialschwefelleber. Stibthionürsaures Kalinthionür. Spiessglanzhaltige Schwefelpottasche. = Sulfure alcalin antimonié. Sulfure de potasse antimonié. Oxide d'antimoine sulfuré. Foie d'antimoine. Foie de soufre antimonié.

844. **Kali sulphuratum.** Hepar sulphuris. Hepar sulphuris salinum. Hepar sulphuris potassinatum. Kalium sulphuratum. Quinquesulphuretum potassii cum sulphato kalico. Sapo sulfuris. Hepar sulphuris alcalinum. Hepar sulphuris vulgare. Hepar sulphuris kalinum. Trisulphuretum kalii cum sulphate kalico, immixto carbonate kalico. Sulphuretum kalii. Sulphuretum kalii cum sulphate kalico. Kali sulphuratum hydrogenatum. Kali hydrosulphuratum. Sulphuretum kalinum. Sulphuretum lixiviae. Sulphuretum kalinum hydrogenatum. Potassinum sulphuratum. Sulphuretum kalicum, s. kalii. Sulphuretum potassae. Sulphur potassae. Sapo sulphureus. Kalium sulphuratum. Hydrosulphuretum potassae. Alcali vegetabile sulphuratum. Polysulphuretum potassii. = Geschwefeltes Kali. Schwefelleber. Gemeine Schwefelleber. Salzige Schwefelleber. Kalische Schwefelleber. Kaliumkarbonat enthaltendes Kaliumdreifachsulphuret mit Kalisulphat. Schwefelkali. Schwefelkalium. Hydrothionschwefelkali. Hydrothschwefelkalium. Hydrogenisirtes geschwefeltes Kali. Geschwefelte Pottasche. Laugensalzige Schwefelleber. Mit Pottasche bereitete Schwefelleber. Kalischwefelleber. Schwefelseife. Verseifter Schwefel. Kalinthionid. Alkalinische Schwefelleber. = Sulfure de potasse. Potasse sulfurée. Foie de soufre. Polysulfure de potassium. Sulfure de potassium.

845. **Kali sulphuricum.** Kali vitriolatum. Kali sulphuricum neutrale. Sulphas potassae. Deutosulphas potassii. Arcanum duplicatum. Sal de duobus. Arcanum duplicatum catholicum Wedelii. Arcanum holsteiniense. Arcanum holsaticum. Panacea duplicata. Panacea holsatica. Nitrum vitriolatum. Tartarus vitriolatus. Alkali vegetabile vitriolatum. Alkali vegetabile sulphuricum. Vitriolicum potassinatum. Alkali vegetabile vitriolicum.

Potassinum vitriolicum. Potassinum sulphuricum. Lixivia vitriolica. Kalium oxydatum sulphuricum. Lixivia sulphurica. Sal polychrestum Lemery. Sal polychrestum Glaseri. Sulphas lixiviae. Sulphas kalicus. Sal polychrestum parisiense. Sal polychrestum Boerhaavii. Kali vegetabile vitriolatum. Panacea Glauberi. Sulphas kali. Potassa vitriolata. Sal enixum Paracelsi. Specificum Paracelsi. Tartarus vitriolatus Tachenii. Specificum purgans Paracelsi. Tartarus vitriolatus fixus Tachenii. = Vitriolweinstein. Schwefelsaures Kali. Doppelsalz. Dublikatsalz. Duplikatsalz. Holsteinische Panazee. Vitriolisirter Weinstein. Vitriolisirtes Weinsalzalkali. Vitriolisirte Pottasche. Pottaschenvitriol. Sulphat der Pottasche. Sulphat des Kaliumoxyds. Vitriolgesäuertes Pflanzenalkali. Schwefelgesäuertes Gewächslaugensalz. Vitriolisches Weinsalzkali. Vitriolisches vegetabilisches Laugensalz. Pottaschenvitriolsalz. Schwefelsaure Pottasche. Glasers Polychrestsalz. Neutrales schwefelsaures Gewächsalkali. Kalisulphat. Sulphat des Kali's. Schwefelsaures Pflanzenkali. Neutrales schwefelsaures Kali. Polychrestsalz. Schwefelgesäuertes Pottaschensalz. Einfach schwefelsaures Kali. Kaliumoxydsulphat. = Sulfate de potasse. Sulfate de potasse neutre. Vitriol de potasse. Tartre vitriolé. Sel de duobus. Sel enixé de Paracelse. Alcali végétal vitriolique. Arcane holsatique. Panacée holsatique. Sel polycreste de Glaser. Sel Duobus. Deutosulfate de Potassium. Potasse vitriolée. Sel dépuratif de Dufour.

845ᵃ. **Kali sulphuricum acidulum.** Kali sulphuricum acidum. Kali bisulphuricum. Kalium oxydatum bisulphuricum. Bisulphas kalicus. Bisulphas potassae. Lixivia vitriolata acidula. Tartarus vitriolatus acidus. Sal auri philosophicum. Potassa vitriolata acidula. = Saures schwefelsaures Kali. Saure schwefelsaure Pottasche. Saures schwefelsaures Kaliumoxyd. Doppelt-schwefelsaures Kali. Kalibisulphat. Kaliumoxydbisulphat. Bisulphat des Kali's. Bisulphat der Pottasche. Saures Sulfat des Kali's. Saurer vitriolisirter Weinstein. Saures Doppelsalz. Philosophisches Goldsalz. Uebersaurer vitriolisirter Weinstein. = Bisulfate de potasse. Potasse bisulfurique. Tartre vitriolé acide.

845ᵇ. **Kali sulphurosum.** Sulphis kalicus. Sulphis potassae. Kalium oxydatum sulphurosum. Alkali vegetabile sulphurosum. Sulphureum potassinatum. Sal sulphuratum Stahlii. Tartarus vitriolatus volatilis. Tartarus vitriolatus plumosus. Sal neutrum sulphuris. Sal tartari sulphureum, s. sulphurosum. = Schwefligsaures Kali. Schwefligsaure Pottasche. Schwefligsaures Kaliumoxyd. Kalisulphit. Kaliumoxydsulphit. Pottaschensulphit. Sulphit des Kali's, des Kaliumoxyds oder der Pottasche. Schwefelsäurichtes Pottaschensalz. Unvollkommen schwefelsaure Pottasche. Flüchtig schwefelsaures Pflanzenalkali. Vitriolisirter Schwefelweinstein. Federartiger vitriolisirter Weinstein der Engländer. Flüchtig-schwefelsaures Weinsteinsalz. Schweflichtes Mittelsalz. Schwefelmittelsalz. Flüchtiger vitriolisirter Weinstein. Geschwefelter Weinstein. Stahls Schwefelsalz. Schwefliches Salz. = Sulfite de potasse. Potasse sulfureuse. Sel sulfureux de Stahl.

846. **Kali tartaricum.** Kali tartarisatum. Tartarus tartarisatus. Tartarus neutralisatus. Kali tartaricum neutrale. Sal vegetabile. Alkali vege-

tabile tartarisatum. Potassinum tartaricum. Kali vegetabile tartaricum. Potassinum tartarosum. Kalium oxydatum tartaricum. Tartras lixiviae. Tartras potassae. Tartras kali. Tartras kalicus. Tartris potassae. Lixivia tartarisata. Deutotartras potassii. (Fälschlich zuweilen Tartarus solubilis und Sal vegetabile diureticum). = Weinsteinsaures Kali. Weinsaures Kali. Einfach weinsaures Kali. Tartrat des Kaliumoxydes. Weinsalzsaure Pottasche. Weinsteinsaure Pottasche. Weinsteinsalziges fixes vegetabilisches Laugensalz. Weinsalzgesäuertes Pottaschensalz. Tartarisirter Weinstein. Alkalisirter Weinstein. Neutraler Weinstein. Tartarisirtes Weinsteinsalz. Neutrales weinsaures Kaliumoxyd. Neutralisirtes Weinsalz. Kalitartrat. Tartrat des Kali's. Weinsaures Pflanzenalkali. Neutrales weinsteinsaures Kali. Gesättigtes weinsaures Pflanzenkali. Pottaschenweinstein. Vegetabilisches Salz. Weinsalziger Weinstein. Tartarisirtes vegetabilisches Laugensalz. Vegetalsalz. (Fälschlich: Auflöslicher Weinstein. Harntreibendes Pflanzensalz.) = Tartrite de potasse. Tartre de potasse. Tartre tartarisé. Tartrate de potasse neutre. Deutotartrate de Potassium. Sel végétal. (Fälschlich: Tartre soluble. Sel végétal diurétique.)

846[a]. **Kali valerianicum.** Valerianas kalicus. Valerianas potassae. Kalium oxydatum valerianicum. Kali delphinicum. Kali phocenicum. = Baldriansaures Kali. Baldriansaures Kaliumoxyd. Kalivalerianat. Kaliumoxydvalerianat. Valerianat des Kali's. Delphinsaures Kali. Phocensaures Kali. Kalidelphinat. Kaliphocenat. = Valérianate de potasse. Potasse valérianique. Potasse valérique. Delfinate de potasse. Phocenate de potasse.

846[b]. **Kali wolframicum.** Alkali vegetabile wolframicum. Barylithicum potassinatum. Kali scheelicum. Kali tungstenicum. Wolframas kalicus. Wolframas potassae. Tunstas potassae. Tungstas kalicus. Scheelas kalicus. Kali tunsticum. = Wolframsaures Kali. Wolframsaures Kaliumoxyd. Wolframsaure Pottasche. Kaliwolframat. Kaliumoxydwolframat. Wolframat der Pottasche. Wolframat des Kali's. Scheelsaures Kali. Kaliumoxydscheelat. Tungsteinsaures Kali. Kaliumoxydtungstat. Tungsteinpottasche. Wolframsaurer Weinstein. Vegetabilisches Tungsteinsalz. Tungsteinsaures Pflanzenlaugensalz. Schwersteinsaures Pflanzenalkali. = Wolframate de potasse. Scheelate de potasse. Tungstate de potasse. Potasse wolframique. Potasse cheelique. Potasse tungstique.

846[c]. **Kalium.** Kalium purum. Kalium metallicum. Potassium. = Kalium. Kalin. Kaliummetall. Potassium. Pottaschenmetall. Kaliradical. = Kalium. Potassium.

846[d]. **Kalium rhodanatum.** Kali sulphocyanhydricum. Rhodanetum kalii. Rhodanetum potassii. Sulphocyanhydras kalicus, s. potassae. Kali anthrazothionicum. Anthrazothionas kalicus. — Rhodankalium. Kaliumrhodanuret. Kaliumschwefelcyanid. Schwefelcyankalium. Kaliumsulphocyanid. Schwefelblausaures Kali. Anthrazothionsaures Kali. Kalianthrazothionat. Kaliumoxydanthrazothionat. Anthrazothyonat des Kaliumoxyds. Rhodanwasserstoffsaures Kali oder Kaliumoxyd. Schwefelcyanwasserstoffsaures Kali oder Kaliumoxyd. = Sulfocyanhydrate de potasse. Rhodonure de potassium. Potasse sulfocyanhydrique. Anthrazothionate de potasse.

847. **Kino.** Gummi kino. Gummi gambiense. Gummi Gambiae. Gummi de Gambia. Gummi rubrum adstringens. Gummi adstringens Fothergilli. Gummi adstringens gambiense. Gummi rubrum. Gutta Gambiae. Resina gambiensis. Resina kino. Gummi rubrum adstringens Gambiense. = Kino. Kinogummi. Kinoharz. Gambienser Gummi. Gummi von Gambia. Fothergillsches Kinogummi. = Kino. Gomme kino. Gomme de Gambie. Résine kino.

Man unterscheidet im Handel besonders folgende Sorten:

1. Das ächte, senegalische oder afrikanische Kino. = Kino verum, s. senegalense, s. africanum; vom afrikanischen Kinabaum, Pterocarpus senegalensis Hock; — 2. das ostindische Kino. = Kino orientale; — Cachou de Butea frondosa; von der belaubten Butea, Butea frondosa Roxb.; — 3. das amerikanische oder westindische Kino, amerikanisches oder falsches Ratanhiaextract; = Kino americanum, s. occidentale. = Extractum ratanhiae americanae, s. falsae; — von der westindischen Seetraube, Coccoloba uvifera Linn.; — 4. das neuholländische oder australische Kino. = Kino australe, s. novae hollandiae; — von der harzigen Schönmütze, Eucalyptus resinefera Smith.

847ᵃ. **Kreatinum.** — Kreatin. = Kréatine.

Ein eigenthümlicher Stoff aus dem Fleisch der Wirbelthiere.

847ᵇ. **Kreatininum.** = Kreatinin. = Kréatinine.

Eine organische Basis aus dem Menschenharn.

848. **Labdanum.** Laudanum. Ladan. Gummi ladan. Gummi ladanum. Gummi laudanum. Gummi labdanum. Gummi-resina ladanum. Resina labdani. Resina ladanum. Resina labdanum. = Laudanum. Laudangummi. Ladan. Ladangummi. Labdanum. Ladanum aus Candia. Ladanum. Kandisches Ladanum. = Gomme ladanum. Résine labdanum. Ladane. Ladanum. Labdanum. Résine de Ciste de Crête.

Von Cistus ladaniferus Linn., Cistus creticus Linn., Cistus cyprius Lam. und einigen andern Arten Cistus.

NB. Gewöhnlich ist das im Handel vorkommende Ladanum nicht ächt, sondern ein Gemisch von Weihrauch, Sandarak, Mastix, Bernstein, Storax, Terpentin und etwas Kienruss.

848ᵃ. **Lac-Dye** und **Lac-Lacc.**

Sind rothe Lackfarben aus dem Stocklack. No. 850.

849. **Lac lunae.** Agaricus mineralis. Agaricus fossilis. Stenomarga. Axungia lunae. Calcareus lactiformis. Terra calcarea lactiformis. Creta farinacea. Morochthus. Farina fossilis. Fungus petraeus. Lapis morochthus. = Mondmilch. Mondlack. Bergmilch. Mehlkreide. Guhr. Bergguhr. Mineralischer Schwamm. Mineralischer Agarik. Bergmehl. Bergziger. Himmelsmehl. Weisses Steinmark. Fossiles Mehl. = Lait de lune. Laque de lune. Agaric minéral. Agaric fossile. Lait de montagne. Farine fossile.

849ᵃ. **Lacca.** Gummi laccae. Resina laccae. Resina cerea cocci ficus. = Lack. Gummilack. Schellack. = Gomme lacque. Gomme laque. Laque. Lacque.

Wird durch die Lackschildlaus, Coccus lacca Linn. (Coccus ficus Fabr.) auf mehreren Gewächsen als: Aleurites laccifera Willd. (Croton lacciferum Linn.), Ficus indica Vahl., Ficus religiosa Linn., Rhamnus jujuba Linn. u. a. hervorgebracht.

Man unterscheidet folgende drei Sorten Gummilack: 850. 851. 852.

850. **Lacca in baculis.** Lacca in ramulis. Lacca in lignis. Gummi laccae in baculis. Gummi laccae in ramulis. = Stocklack. Stengellack. Roher Lack. Stablack. Holzlack. Stangenlack. = Gomme lacque en bâton. Laque en bâtons.

Der an den Zweigen festsitzende Gummilack.

851. **Lacca in granis.** Gummi laccae in granis. Lacca in seminibus. Lacca granulata. = Körnerlack. Samenlack. Granulirter Lack. = Gomme lacque en graines. Laque en graines.

Der von den Zweigen abgelöste Gummilack.

852. **Lacca in tabulis.** Lacca in massis. Gummi laccae in tabulis. Gummi laccae in massis. = Schellack. Tafellack. Blattlack. Scheibenlack. Plattlack. Klumpenlack. Schelllack. Schaalenlack. = Gomme lacque en feuilles. Laque en feuilles. Laque plate. Résine laque. Laque en oreilles. Gomme lacque en tablettes.

Der geschmolzene Gummilack.

853. **Lacca caeruleae.** Lacca musica. Lacca musci. Lacmus. Pigmentum caeruleum. Turnesol in pane. Succus tornae. Lapis caeruleus. Lacca coerulea. Pigmentum lacmus. Succus heliotropii. = Blauer Lack. Lackmus. Lacmus. Lackmoos. Blaues Pigment. Blaustein. Blauer Tornis. Blauer Tournesol. = Tournesol. Tournesol en pâte. Tournesol en pains. Tournesol en pierre. Laque bleue. Pierre bleue.

Wurde früher von dem färbenden Croton, Croton tinctorium Linn., abgeleitet; wird aber aus der Lackmusflechte: Parmelia Roccella Achar. (Lichen Roccella Linn.) und Parmelia tartarea Achar. (Lichen tartareus et L. frigidus Linn.) bereitet.

854. **Lacca florentina.** Lacca rubra florentina. Rubrum florentinum. Lacca veneta. = Florentiner Lack. Florentiner rother Lack. Florentiner Roth. Venetianer Lack. = Laque de Florence. Laque rouge de Florence. Rouge de Florence. Lacque fine de Florence. Laque fine carminée. Laque de Venise.

855. **Lacca globulata.** Lacca in globulis. Lacca columbina. Lacca rubra globulata. Lacca rubra in globulis. = Kugellack. Rother Kugellack. Kolumbinlack. Rother Lack in Kugeln. = Laque en boules. Laque rouge en boules. Lacque colombine.

856. **Lacca sigillata.** Lacca obsignatoria. Cera hispanica. Cera sigillata. Cera signatoria. Lacca signatoria. = Siegellack. Spanischer Lack. Spanisches Wachs. Siegelwachs. = Laque à cacheter. Cire d'Espagne. Cire à sceller. Cire à cacheter.

857. **Lactucarium.** Thridacium. Lactucina. Thridace. Thridax.

Opium lactucatum. Lactucinium. = Laktukarium. Thridacium. Thridax. Lattigmilchsaft. Lattichbitter. Lattichopium. = Lactucarium. Lactucine. Thridace. Lactucaire.

Aus dem Gartenlattig, Lactuca sativa Linn., dem Giftlattig, Lactuca virosa Linn., und dem wilden Lattig, Lactuca scariola Linn.

858. **Lapides cancrorum.** Oculi cancrorum. Calculi cancrorum. Lapilli cancrorum. Concrementa astaci fluviatilis. Concrementa cancrorum. Lapis cancri. Concrementum astaci. = Krebsaugen. Krebssteine. = Yeux d'Ecrevisses. Pierres d'Ecrevisse.

Vom Flusskrebs, Cancer astacus Linn. (Acatus fluviatalis Fabric.)

859. **Lapis amethystus.** Amethystus. Quarzum amethystus. = Amethyst. Violetter Bergkrystall. Amethist. = Ametiste. Améthyste.

860. **Lapis aquilae.** Lapis aëtites. Aëtites. Lapis aquilinus. Lapis geodes. Geodes. = Adlerstein. Klapperstein. Eisenniere. Schaaliger Thoneisenstein. = Pierre d'Aigle. Géode. Etite.

860[a]. **Lapis Beryllus.** Beryllius. Aquamarin. = Beryll. Aquamarin. Gestreifter Smaragd. = Béril. Béryl. Bérylle. Aigue-marine.

860[b]. **Lapis bezoardicus de Coromandel.** Bezoar de Coromandel. Bezoar bubalis. = Bezoar von Coromandel. Büffelbezoar. Büffelgallenstein. = Bézoard de Coromandle.

Vom gemeinen Büffel, Bos Bubalus Linn.

860[c]. **Lapis bezoardicus bovis.** Lapis alcheron. Bezoar bovis. = Ochsengallenstein. Ochsenbezoar. = Bézoard de boeuf.

Vom Ochsen, Bos Taurus Blumenb.

861. **Lapis bezoardicus occidentalis.** Bezoar occidentalis. Lapis bezoar occidentalis. Lapis badzahar. Lapis bedezaher. Lapis belzahar. = Occidentalischer Bezoar. Occidentalischer Bezoarstein. = Bézoard occidental.

Von dem Lama und der Vicuna, Camelus Lama et C. viçuna Linn.

862. **Lapis bezoardicus orientalis.** Bezoar orientalis. Lapis bezoar orientalis. = Orientalischer Bezoar. Orientalischer Bezoartstein. = Bézoard oriental.

Von der Gazelle, Antilope dorcas Linn., und anderen Antilopenarten.

863. **Lapis calaminaris.** Cadmia fossilis. Cadmia nativa. Cadmia aeraria. Cadmia metallica. Cadmia officinarum. Cadmia lapidosa. Zinci minera terrea. Calaminaris. Carbonas zinci impurus. Zincum calaminare. Zincum ochraceum. Carbonas oxydi zinci nativi. Calamina. Minera zinci terrea. Cadmia nativa metalli expers. Zincum oxydatum subcarbonicum. Carbonas zincicus nativus. Oxydum zinci nativum. = Galmey. Gallmey. Galmei. Galmey. Galmeystein. Natürliches kohlensaures Zink. Natürliches Zinkoxyd. Galmeizink. Galmeierde. Zinkspath. Unreines Zinkkarbonat. Kieselsaures Zinkoxyd. = Terre calaminaire. Pierre calaminaire. Calamine. Cadmie. Oxide de zinc naturel ou natif. Zinc oxidé.

864. **Lapis calcareus.** Lapis calcarius. Calx. Calcareus. — Kalkstein. Kalchstein. Kalk. Kalch. — Pierre à chaux. Chaux.

865. **Lapis carpionis.** Lapides carpionum. — Karpensteine. Karpfensteine. — Pierres des Carpes.
Vom Karpfen, Cyprinus carpio Linn.

866. **Lapis ceraunius.** Lapis lyncis. Lapis belemnites. Lapis dactyli idaei. Dactylus idaeus. Belemnites. Ceraunius. Lyncurius. Helmintholithus belemnites. Dactylus judaeus. Lapis fulminaris. — Donnerstein. Katzenstein. Luxstein. Luchsstein. Druydenfinger. Druidenstein. Alpschoss. Belemnit. — Pierre de Lynx. Pierre de Belemnite. Belemnite.

866[a]. **Lapis crysolithus.** Chrysolithus. — Chrysolith. Chrysopras. Olivin. Chusit. Goldstein. Peridot. — Chrysolithe.

866[b]. **Lapis corneus.** — Hornstein. Hornfels. — Pierre cornée. Roche cornée.

867. **Lapis crystalli.** Crystallus montana. Nitrum crystallus montana. Quarzum crystallus. — Bergkrystall. Krystallstein. Krystallisirter Quarz. Edler Quarz. Crystall. Krystall. — Cristal de roche. Cristal.

868. **Lapis granatorum.** Granatus. Carbunculus. — Granat. Granatstein. — Grenat.

869. **Lapis haematites.** Lapis sanguineus. Haematites. Ferrum haematites. Oxydum ferri nativum. Oxydum ferri haematitis. Oxydum ferri rubrum nativum. — Blutstein. Natürliches Eisenoxyd. Rother Glaskopf. Bluteisenstein. — Pierre hématite. Fer hématite. Pierre sanguinaire. Feret d'Espagne. Hématite rouge. Oxide de fer hématite. Pierre sanguine. Fer oligiste concrétioné. Hématite. Sanguine.

869[a]. **Lapis hyacinthus.** Hyacinthus. — Hyacinth. Hyacinthstein. Zirkon. Pyramidaler Zirkon. Natürliche kieselsaure Zirkonerde. — Hyacinthe.

870. **Lapis judaicus.** Phoenicites. Tecolithus. Helmintholithus judaicus. Lapis syricus. Echini. — Judenstein. Judennadel. — Pierre judaique.

871. **Lapis lameus.** Lapis ollaris. Lapis lebetum. Lapis colubrinus. Steatites. Smectis. Smectites. Lapis comensis. Creta sartoria. Creta hyspanica. Elanolithes. Lapis steatites. Lapis smectis. Lapis saponarius. Terra fullonica. Terra saponaria. Terra smectis. Smectin. — Speckstein. Fettstein. Schmeerstein. Talgstein. Seifenstein. Spanische Kreide. Seifenerde. Weichstein. Topfstein. Scherbelstein. Pfannenstein. Lavetzstein. Mehlbatz. Leberstein. — Stéatite. Pierre ollaire. Pierre hépatite. Pierre de lard. Smectin. Soletard.

872. **Lapis lazuli.** Lapis caeruleus. Cuprum lazuli. Lapis coeruleus. Sapphirus veterum. Lapis armeneus. Lazurus orientalis. Melochites. Lapis melochites. Lapis cyaneus. — Lasurstein. Lazurstein. Azurstein. Lasurspath. Armenischer Stein. — Pierre d'Azur. Azur. Outremer. Lazulite. Pierre arménienne.

872ᵃ. **Lapis lydius.** Chrysitis. Lapis chrysitis. Coticula. = Lydischer Stein. Chrysit. Probierstein. Kieselschiefer. Jaspiskieselschiefer. = Pierre de touche. Pierre lydique.

873. **Lapis magnes.** Lapis magnesius. Magnes. Lapis nauticus. Lapis hieraclius. Lapis syderitis. = Magnetstein. Magneteisenstein. Natürlicher Magnet. Attractorisches Eisenerz. = Pierre magnétique. Pierre d'Aimant. Aimant. Fer oxydulé. Pierre d'Aymant. Aymant.

874. **Lapis manati.** Auris ceti. Lapides manati. Lapis auri ceti. Lapis tiburionis. = Seekuhstein. Wallfischohr. = Pierre de Vache marine.
Von der Seekuh, Trichechus manatus Linn.; gewöhnlich aber von dem Gehörorgane des Wallfisches, Balaena mysticetus Linn.

875. **Lapis nephriticus.** Talcum nephriticum. = Griesstein. Nierenstein. Lendenstein. Nephrit. Zade. Beilstein. Nervenstein. Neurith. Göttlicher Stein. = Pierre néphrétique. Jade.

875ᵃ. **Lapis obsidianus.** Obsidianus. = Obsidian. Bouteillenstein. Marekanit. Vulkanisches Glas. Isländischer Achat. Gallmazstein. Schwarzer Agtstein. Onyx. = Obsidiane. Pierre obsidiane.

876. **Lapis osteocollae.** Osteocolla. Lapis ammosteos. Holosteus. Lapis sabulosos. Lapis ossifragus. Osteolithus. Stelechites. Ostiocolla. Travertino. = Beinbruch. Beinwelle. Knochenstein. Beinheil. Bruchstein. Kalktuff. Tuffstein. Travertino. Steinbruch. Beinbrech. Beinwell. Duckstein. = Ostéocolle. Moilon. Pierre de taille. Souchet. Moëllon. Chaux carbonatée incrustante.

877. **Lapis percae.** Lapides percarum. = Kaulbarschsteine. Bersingsteine. Kaulpersichsteine. = Pierres de Perche.
Vom Kaulbarsch, Perca fluviatilis.

878. **Lapis porcinus.** Lapis hystricis. Lapis hystricinus. Lapis malaccensis. Lapis porcarius. Bezoar porci. Pedra de porco. Mastico de Soho. = Schweinstein. Igelstein. Stachelschweinbezoar. Malackastein. Stein von Malacka. Bezoar vom Stachelschwein. Malackischer Schweinstein. = Pierre de porc-épic. Pierre de Malacca. Bézoard de porc-épic des Indes. Pierre de porc.
Vom malackischen Igel, Erinaceus malaccensis Linn.

879. **Lapis pumicis.** Lapis vulcani. Pumex. Pumex vulcani. Argilla pumex. = Bimstein. Bims. Bimsstein. Bimsenstein. Pimstein. Putzstein. Binnenstein. = Pierre ponce. Pierre volcanique.

880. **Lapis serpentinus.** Talcum serpentinum. Serpentinum. Marmor serpentinum. Ophites. = Serpentinstein. Serpentinmarmor. Serpentintalk. Gabbro der Florentiner. = Pierre serpentine. Serpentine. Ophites. Marbre serpentin. Pierre de serpent. Marbre ophite. Talc serpentine.

880ᵃ. **Lapis simiae.** Bezoar simiae. = Affenstein. Affenbezoar. = Pierre de singe. Bézoard de singe.
Vom gemeinen Affen, Inuus Sylvanus Cuv.

881. **Lapis smiris.** Lapis smiridis. Smiris. Smyris. = Schmirgel.

Schmirgelstein. Schmergel. Amarilstein. — Emeri. Emeril. Pierre émeril.

882. **Lapis spongiae.** Lapis spongiarum. Lapides spongiarum. Anchovis. Spunghe. Spongites officinalis. Spongites. Cysteolithus. Adarce. — Schammstein. Kropfstein. Steinschwamm. — Pierre d'Eponge. Pierre spongieuse. Anchovis. Spongile. Cystéolithe. Spongite.

Von dem Schwammkorall, Cellepora spongites Linn.

882ᵃ. **Lapis stulte.** Carbo artemisiae. Carbones artemisiae. — Narrenstein. Beifusskohle. — Pierre de fou. Charbon d'Armoise.

Eine an der Wurzel von Artemisia vulgaris Linn. sich ansammelnde schwarze Masse.

882ᵇ. **Lapis suillus.** — Saustein. Stinkkalk. Stinkstein. — Pierre puante. Pierre-porc.

882ᶜ. **Lepidolithus.** Lapis lepidolithus. — Lepidolith. Lithionglimmer. Lilalith. Schuppiger Glimmer. — Lepidolithe. Lilalithe.

883. **Lichen islandicus.** Muscus islandicus. Herba lichenis islandici. Muscus catharticus. Lichen catharticus. Cetraria islandica. — Isländisches Moos. Isländische Flechte. Purgiermoos. Heidegras. Gaisstrauben. Grasstrauben. Heideflechte. Felsengras. Isländerflechte. Blätterflechte. Raspal. Rispal. Isländische Schuppenflechte. — Lichen islandais. Lichen d'Islande.

Die isländische Schüsselflechte, Lichen islandicus Linn. (Cetraria islandica Achar., Parmelia islandica Spr.)

884. **Lichen parietinus.** Parmelia parietina. Lichen flavus. Herba lichen parietinus. Muscus parietinus. — Wandflechte. Goldgelbe Schuppenflechte. Baumkrätze. Gelbe Wandflechte. Wandlappenflechte. Gelbe Baumflechte. Wandschildflechte. Gelbe gemeine Steinflechte. Gemeine goldgelbe Wandflechte. — Lichen pariétine. Lichen de murs.

Die gemeine gelbe Baumflechte, Parmelia parietina Ach. (Lichen parietinus L.)

885. **Lichen pyxidatus.** Herba lichenis pyxidati. Herba musci pyxidati. Muscus pyxidatus. Herba ignis. Cenomyce pyxidata. Lichen coccineus. — Pichsenmoos. Büchsenmoos. Büchsenflechte. Feuerkraut. Cochenilleflechte. Fieberkraut. Fiebermoos. Scharlachmoos. Scharlachfarbenes Moos. Scharlachköpfige Holzschwammflechte. Scharlachfarbige Becherflechte. Scharlachflechte. Körnerflechte. Becherflechte. Bechermoos. Büchsenförmiges Erdmoos. — Lichen pixidé. Herbe du feu. Herpette écarlatine. Lichen en coupe. Mousse en coupe.

Die scharlachrothe Becherflechte, Lichen cocciferus Linn. (Cenomyce coccifera Achar., Cladonia coccifera Baumg.) und die gemeine Becherflechte, Lichen pyxidatus Linn. (Cenomyce pyxidata Achar., Cladonia pyxidata Baumg.)

886. **Lichen pulmonarius.** Herba pulmonariae arboreae. Herba musci arborei pulmonarii. Herba pulmonariae quercinae, s. fungosae. Usnea pulmonaria. Lichen arboreus. Pulmonaria arborea. Muscus pulmonarius.

Herba musci pulmonarii. Muscus arboreus pulmonarius. Herba lichenis pulmonarii. Muscus pulmonarius quercinus. Herba lichenis arborei. Herba hepaticae terrestris. Lichen arborum. = Lungenmoos. Lungenflechte. Baumlungenkraut. Baumflechte. Eichenlungenmoos. Lungenpunktflechte. Grosse Lungenflechte. Schildkraut. Baumwaffe. Laugenmoos. Lungenschildflechte. Steinlungenkraut. = Herbe de Pulmonaire. Herbe de Pulmonaire de chêne. Mousse pulmonaire. Usnée commune. Lichen pulmonaire. Herbe aux poumons. Pulmonaire de chêne. Herbe aux pulmons. Herbe de Hépatique des bois.

Lungenlappenflechte, Lichen pulmonarius Linn. (Sticta pulmonacea Achar.)

886[a]. **Lichen rocellae.** Herba rocellae. Muscus rocellae. = Rocelle. Rocellflechte. Rocellkraut. Rocellmoos. Färberflechte. Färbermoos. = Rocelle. Lichen de Rocelle.

Von der Färberrocelle, Rocella tinctoria Linn. (Lichen rocella Linn.)

887. **Lichen saxatilis.** Herba hepaticae saxatilis. Herba lichenis saxatilis. Muscus saxatilis. Usnea cranii humani. Muscus cranii humani. Usnea saxatilis. = Steinmoos. Steinflechte. Steinleberkraut, Felsenflechte. Hirnschädelmoos. Steinschildflechte. = Lichen saxatile. Herbe de Lichen saxatile. Lichen des roches.

Steinflechte, Lichen saxatilis Linn. (Parmelia saxatilis Achar.)

887[a]. **Lignum aceris.** Lignum platani majoris. = Ahornholz.. Platanenholz. = Bois de Platane. Bois de Plane.

Vom spitzigen Ahorn, Acer platanoides Linn.

888. **Lignum aloes.** Lignum agallochi. Agallochum. Lignum agallochum. Lignum xyloaloës. Xyloaloës. Calambac. Lignum calambac. Aloëxylum. Xyloaloë fissilis, s. aromatica. Lignum agallochi veri. Agallochum verum. Lignum paradisi. Agallochum officinale. Agalugen. = Aloëholz. Aloësholz. Paradiesholz. Agallochumholz. Calambak. Paradiesbaumholz. Kalambakholz. Xyloaloë. = Bois d'Aloès. Bois de Perroquet. Bois Agallochum. Bois de Calambac, s. de Calambouc. Calambac. Calambouc. Bois de Cambac. Cambac. Agallochum. Bois de Cambouc. Cambouc. Bois d'Agallochum. Bois d'Agalloche.

Von dem Paradiesbaum, Cynometra agallocha. (Aloëxylum agallochum Lour.)

Auch unterscheidet man noch folgende zwei Sorten Aloëholz: (888 [a, b].)

888[a]. **Lignum aquilariae.** Agallochum spurium. Lignum aquilae. = Adlerholz. Gaxo. Aloëholz. Blindbaumholz. = Bois d'Aigle.

Von dem indischen Blendebaum, Excoecaria agallocha Linn.

888[b]. **Lignum aspalathi.** Lignum aspalathum officinale. Aspalathus. Lignum aquilae. = Aspalathholz. Rhodiser Dornholz. Adlerholz. Falsches Aloëholz. = Bois d'Aspalat. Aspalat.

Von dem malackischen Adlerholzbaum, Aquilaria malaccensis Lam. (A. ovata Cav.)

889. **Lignum brasilianum.** Lignum brasilianum purpureum. Lignum brasilianum rubrum. Lignum fernambuci. Lignum rubrum. Lignum brasiliense rubrum. Lignum st. marthae. = Rothes Brasilienholz. Bresilge. Bresilgenholz. Braunsilgenholz. Rothes Fernambukholz. Rothholz. Braunholz. Fernambukholz. Pernambukholz. Aechtes Pernambukholz. Firlebok. Fernebock. St. Marthaholz. Fernabok. Nicaraguaholz. Pfirsichholz. Stockfischholz. = Bois de Brésil. Bois rouge. Bois de Fernambouc. Vernimbok. Brésillet. Fernambouc. Bois de sainte Marthe.

Von dem wahren rothen Fernambukholzbaum, Guilandina echinata Spreng. (Caesalpinia echinata Lamark.) und dem westindischen Rothholzbaum, Caesalpinia Crista Linn.

889[a]. **Lignum brasilianum citrinum.** Lignum brasilianum flavum. = Gelbes Brasilienholz. Brasiletholz. Safrangelber Bastardsandel. Bahamaholz. Jamaikarothholz. = Bois de Brésil jaune. Brésillet jaune.

Von der brasilianischen Caesalpinie, Caesalpinia brasiliensis Sw.

890. **Lignum buxi.** Lignum buxi arborescentis. = Buxholz. Palmholz. Buchsbaumholz. Buxsbaumholz. = Bois de Buis. Bois de Bouis. Bois de Buys.

Vom Buxbaum, Buxus sempervirens Linn.

891. **Lignum campechense.** Lignum campescanum. Lignum campechiense. Lignum campechianum. Lignum haematoxyli. Lignum caeruleum. Lignum sappan (irrthümlich). Lignum coeruleum. = Kampeschenholz. Blauholz. Blutholz. Campechenholz. Sappanholz (fälschlich). Königinholz. Blauspähne. = Bois de Campêche. Bois d'Inde.

Vom Kampeschenbaum, Haematoxylum campechianum Linn.

891[a]. **Lignum carabae.** = Carapaholz. = Bois de Caraba.

Von einem Baum aus der Familie der Meliaceen.

891[b]. **Lignum cedrelae.** = Calcedraholz. Calicedraholz. Cedroholz. = Bois de Cedrèle.

Von der wohlriechenden Cedrele, Cedrela odorata Linn.

891[c]. **Lignum cedrinum.** Lignum cedri. Lignum cedrae. = Cederholz. Libanoncederholz. Zederfichtenholz. Cedriaholz. Cedraholz. = Bois de Cèdre. Bois de Cèdre du Libon. Bois de Mélèze toujours vert.

Von der Cedertanne, Pinus cedrus Linn. (Larix cedrus Mill.)

891[d]. **Lignum celtis.** Lignum loti arborei. Lignum celtis australis. = Zürgelbaumholz. = Bois du Micocoulier.

Vom gemeinen Zürgelbaum, Celtis australis Linn.

891[e]. **Lignum citreum.** Lignum citri. = Citronenholz. = Bois-citron.

Mit diesem Namen bezeichnet man sehr verschiedene Hölzer, als:

1) das unter No. 895[c] aufgeführte Jasminholz; — 2) das Holz des gewöhnlichen Citronenbaums; — 3) das Citronenholz von St. Domingo. Lichtholz. Hispanille. Auch Jasminholz. — Hispanille. — Vielleicht von Amyris balsamifera Linn.; — 4) das Licari-Citronenholz. (Citronenholz von

Cajenne?). — Licari Kassali. — Bois de Licari. — Von Licaria guyanensis Aubl.

891^{f}. **Lignum citrinum.** Lignum luteum. Lignum flavum. Lignum fusticum. — Gelbholz. — Bois jaune. Fustet.

Mit diesem Namen bezeichnet man überhaupt die Hölzer von zwei verschiedenen Pflanzen, nemlich:

1) Vom Perrückenbaum, Rhus cotinus Linn. — Liefert das Fusetholz, Fustik. Fisetholz. Visetholz. Fustikholz und Fustet (im engeren Sinne des Wortes). Junger Fustik. Rujaholz. Ungarisches Fisetholz. Ungarisches Gelbholz. Perückenbaumholz. — Bois jaune de la Hongrie. Fustet; — und 2) vom Färbermaulbeerbaum, Morus tinctoria Linn. — Dieser liefert den alten Fustik.

891^{g}. **Lignum colombo.** Lignum calumbae. Lignium colombae. — Columboholz. Colomboholz aus Ceylon. — Bois de Colombe.

Vom handförmigen Mondsamen, Menispermum palmatum Linn. (Siehe No. 1158.)

892. **Lignum colubrinum.** Lignum serpentum. Lignum mungos. Lignum serpentarium. Lignum timor. Lignum scobinatum. Lignum serpentarium officinale. — Schlangenholz. Indianisches Schlangenholz. Timorholz. — Bois couleuvré. Bois de couleuvre.

Von dem Schlangenholzbaume, Strychnos colubrina Linn.

893. **Lignum cupressi.** Lignum cypressi. Lignum cupressi officinale. Lignum cupressinum. — Zypressenholz. Cupressenholz. Cypressenholz. — Bois de Cyprès.

Vom Zypressenbaum, Cupressus sempervirens Linn.

894. **Lignum ebenum.** Lignum hebenum. Lignum ebenum officinale. — Ebenholz. Hebenholz. — Bois d'Ebène. Ebène.

Von der Dattelpflaume, Diospyros ebenum Linn.

894^{a}. **Lignum feroliae.** — Feroliholz. Atlasholz. Marmorholz. — Bois satiné. Bois marbre.

Von der guyanensischen Ferolie, Ferolia guajanensis Aubl.

894^{b}. **Lignum ferrum.** — Eisenholz. — Bois de fer. Sidéroxylon.

Unter diesem Namen fasst man sehr verschiedene harte Holzarten zusammen, als:

1) Zeilanisches Eisenholz, — von Mesua ferrea Linn; — 2) Eisenholz von Cochinchina, — von Baryxylum rufum Lour.; — 3) Intsiholz aus Indien, — von Acacia Intsi; — 4) Diabuluholz aus Indien, — von Acacia arabica; — 5) Zartes antillisches Kieselholz, Tendre à caillou, von Acacia scleroxyla etc.; — 6) Grosses Panacocoholz aus Cayenne, Cocoholz, Panacocoholz, — von Swartzia tomentosa Dec. (Robinia Panacoco Aubl.); — 7) Granadillholz, — von Brya Ebenus; — 8) Eisenholz von Guadeloupe, — von Ceanothus ferreus; — 9) Eisenholz von Martinique, — von Ceanothus reclinatus; — 10) Rothes Eisenholz von Martinique, — von Siderodendrum triflorum; — 11) Eisenholz von Saint-Croix, — von Rhamnus ferreus Vahl; 12) Eisenholz vom Cap der guten Hoffnung, — von Gardinia Rothmanni; —

13) Judaseisenholz, von Cossignia borbonica; — 14) Weisses Eisenholz aus Isle de Bourbon, — von Sideroxylum cinereum Lam.; — 15) Weisses Eisenholz von Guadeloupe, — von Cytharexylum quadrangulare; — 16) Tekholz, — von Tectona grandis; — 17) Eisenholz von Jamaica, — von Fagara Pterota; — 18) Eisenholz der Südseeinseln, — Cryptocarya ferrea Blume.

894[c]. **Lignum foetidum.** = Stinkholz. = Bois fétide.
Von Sobrosma arboreum Blume.

895. **Lignum guajaci.** Lignum quajaci. Lignum guajacum. Lignum guajacum officinale. Lignum quajacum. Lignum benedictum. Lignum indicum. Lignum sanctum. Lignum vitae. Guajacum magna matrice. Lignum guajaci officinalis. Lignum gallicum. Lignum xylagium. = Guajakholz. Franzosenholz. Pockenholz. Blatternholz. Heiligholz. Indianisches Holz. Heiligenholz. Quajakholz. Lebensholz. Pokholz. Jamaikaholz. = Bois de Gaïac. Bois de Gajac. Bois de Gayac. Bois indien. Bois de la Jamaique. Bois saint. Bois de Quajac.

Von dem officinellen Quajak, Guajacum officinale Linn.

Deutsches Guajakholz, — Lignum guajaci germanorum, — hat man das Holz der Esche (Fraxinus excelsior Linn.) genannt.

895[a]. **Ligeum guajaci patavani.** = Grünes Ebenholz. Wildes Franzosenholz. = Bois de Gajac-patavane. Bois d'Ebène verte.
Von der Lotus-Dattelpflaume, Diopyrus lotus Linn.

895[b]. **Lignum hederae.** Lignum hederae arboreae. = Epheuholz. = Bois de Lierre. Bois de Paludape.
Vom gemeinen Epheu, Hedera helix Linn. (siehe No. 450).

895[c]. **Lignum jasmin.** Lignum citri. = Jasminholz. Citronholz. = Bois de Jasmin. Bois de Citron. Bois de Chandelle.
Von der weissen Plumerie, Plumeria alba Linn.
Auch das Holz der Erithalis odorifera Jacq. führt die angeführten Namen.

896. **Lignum juniperi.** Lignum juniperinum. Lignum juniperi communis. = Wachholderholz. Kaddigholz. Hollerholz. = Bois de Génévrier. Bois de Génèvre. Bois de Génévrier commun. Bois de Génièvre.
Vom gemeinen Wachholder, Juniperus communis Linn.

897. **Lignum lentisci.** Lignum lentiscinum. = Mastichholz. Ewiges Holz. = Bois lentisque. Bois de Lentisque. Bois du Pistachier-Lentisque.
Von der Mastichpistazie, Pistacia lentiscus Linn.

897[a]. **Lignum mahagoni.** Lignum swieteniae. = Mahagoniholz. Acajouholz. Amaranthholz. = Bois de Mahagon.
Von der Mahagoni-Swietenie, Swietenia Mahagoni Linn.

898. **Lignum moluccanum.** Lignum moluccense. Lignum crotonis tiglii. Lignum pavanae. Lignum panavae. Lignum pavana. Pavana. Panana. = Purgierholz. Moluckisches Holz. Moluckanisches Purgierholz. = Bois de Moluques. Bois de Pavane. Bois purgatif.

Vom Purgiercroton, Croton tiglium Linn.

899. **Lignum nephriticum.** Lignum santalum caeruleum. Sandalum coeruleum. Santalum caeruleum. = Griesholz. Blaues Sandelholz. Beennussholz. Schusserbaumholz. Blaues Santelholz. = Bois néphritique. Bois de Ben. Bois néphrétique. Bois de Coult. Bois de Moringa de Ceylon.

Vom Oelnussbaum, Guilandina moringa Linn. (Hyperanthera moringa Vahl., Moringa zeylanica Lam.)

899[a]. **Lignum oxycedri.** Lignum juniperi oxycedri. = Cederwachholderholz. Spanisch Wachholderholz. Slavonisches Cederholz. Oxycedernholz. = Bois d'Oxicèdre.

Vom Cedernwachholder, Juniperus oxycedrus Linn.

899[b]. **Lignum polixandrinum.** Lignum violaceum. = Polixanderholz. Sankt Lucienholz. (Im Handel zuweilen irrthümlich auch Rosenholz). = Bois de Polixandre. Bois violet.

Mutterpflanze nicht näher bekannt.

899[c]. **Lignum piratinerae.** = Amourettholz. Schriftholz. Chinesisches Amourettholz. Chinesisches Schriftholz. = Bois d'Amourette.

Von Piratinera gujanensis Aubl.

900. **Lignum quassiae.** Lignum amarum surinamense. Quassia. Lignum quassiae surinamense. Lignum quassiae verum. Lignum quassiae amarae. Lignum coissi. = Quassienholz. Bitterholz. Surinamsches Bitterholz. Fliegenholz. Quinsiholz. Elfenbeinholz(?). Quassia. Quassi. Quassie. Bittere Quassie. Quassiholz. Dünnes Quassienholz. Aechtes Quassienholz. = Bois de Surinam. Bois de Quassie amer. Bois de Coissi. Bois de Quassia.

Vom Bitterholzbaum, Quassia amara Linn.

900[a]. **Lignum quassiae jamaicense.** Lignum quassiae excelsae. Quassia jamaicensis. Lignum picritiae. Lignum fraxineae jamaicense. Lignum quassiae spuriae. = Jamaikanisches Quassienholz. Dickes Quassienholz. Quassia von Jamaika. Jamaikanisches Bitterholz. = Bois de Quassie de Jamaique.

Von der hohen Quassie, Quassia excelsa Swartz. (Simaruba excelsa Decand.)

901. **Lignum rhodium.** Agallochum forte. Lignum rhodii. Lignum cyprinum. Xylon Effendi. = Rosenholz. Rhodusholz. Rhodiserholz. Cyperholz. Das Holz unsers Herrn. = Bois de Rhode. Bois de Roses. Bois marbre. Rosebois. Bois de Chypre. Bois de Rose. Bois de Cypre. Bois de Rhode des parfumiers. Bois de Rhodes.

Von der Besenwinde, Convolvulus scoparius Linn. und der vielblüthigen Winde, Convolvulus floridus Linn.; auch von einigen andern Gewächsen.

902. **Lignum santali albi.** Santalum album. Sandalum album officinale. Lignum santalum album. Lignum sandalinum album. Lignum santali ambrati. Lignum santalum. = Weisses Sandelholz. Weisssantelholz. Weisser Sandel. = Bois de Santal blanc. Santal blanc. Bois de Sandal blanc.

Von dem weissen Sandelbaum, Santalum album Linn. (Santalum myrtifolium Spreng.)

Derselbe Baum liefert auch das gelbe Sandelholz, Lignum santalum citrinum. Santalum flavum. — Bois de Santal jaune. Sandal jaune.

903. **Lignum santali rubri.** Santalum rubrum. Sandalum rubrum. Lignum santalum rubrum. Lignum pterocarpi. Lignum pterocarpi santalini. Lignum sandalinum rubrum. Santalum rubrum officinale. = Rother Sandel. Rothes Sandelholz. Rothsantelholz. = Bois de Santal rouge. Santal rouge. Bois de Sandal rouge.

Von dem rothen Sandelbaum, Pterocarpus santalinus Linn.

Das Caleaturische Holz, Colliaturholz, Caliotur-holz, Kalliaturholz, dessen Ursprung man noch nicht kennt, wird oft mit dem rothen Sandelholze verwechselt.

903ª. **Lignum sappan.** Lignum japanense. Lignum santalum spurium. = Sappanholz. Ostindisches Farbholz. Japanholz. Braunspähne. Sappenholz. Sauphanholz. = Bois de Sappan.

Vom ostindischen Rothholzbaum, Caesalpinia Sappan Linn.

904. **Lignum sassafras.** Lignum pavanum Indorum. Lignum Virginiensium. Winanck Virginiensium. Lignum foeniculi. Radix sassafras. Radix lauri sassafras. Lignum lauri sassafras. Lignum paname. = Sassafrasholz. Fenchelholz. Fenchelholzwurzel. = Bois de Sassafras. Bois du laurier Sassafras.

Vom Sassafraslorbeer, Laurus sassafras Linn. (Persea sassafras Spr.)

904ª. **Lignum simarubae.** = Simarubaholz. = Bois de Simarouba.

Vom jamaikanischen Simarubabaum, Simaruba amara Hayne.

905. **Lignum taxi.** Lignum taxi baccatae. = Eibenbaumholz. Ibenbaumholz. Taxusbaumholz. Bogenbaumholz. Eyenbaumholz. Beereibenholz. Taxusholz. Eibenholz. Ibenholz. = Bois d'If.

Vom Taxusbaum, Taxus baccata Linn.

906. **Lignum tamarasci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Cortex tamarisci. No. 305.

907. **Liquor ammonii acetici.** Liquor acetatis ammoniaci. Solutio acetitis ammoniaci. Liquor alkali ammoniaci acetati. Salsilago ammoniacalis. Spiritus Mindereri. Liquor Mindereri. Liquor ophthalmicus Mindereri. Mixtura salina volatilis. Acetas ammoniacae solutus. Acetas ammoniacae dilutus. Acetas ammoniacae aquosus. Liquor alkali volatilis acetati. Aqua acetatis ammonii. Salsilago ammoniacalis acetosa. Aqua ammoniae acetatae. Liquor acetatus ammoniae. Liquor acetatis ammonici. Liquor ammoniaci acetosi. Liquor acetitis ammoniae. Acetis ammoniae liquidus. Sal Mindereri liquidus. Ammonium aceticum liquidum. Acetas ammoniae solutus. Acetas ammoniae liquidus. Acetas ammoniae dilutus. Kali volatile acetatum liquidum. Alkali volatile acetatum liquidum. Ammonium subcarbonicum et acidum aceticum. Ammonium carbonicum et acetum destillatum. Acetum

destillatum et ammoniacum subcarbonicum. Ammonium aceticum dilutum. Acetas ammonii liquidus. = Lösung des essigsauren Ammoniaks. Essigsaure Ammoniakflüssigkeit. Essigsaure Ammoniumflüssigkeit. Ammoniakacetatlösung. Lösung des Ammoniakacetats. Ammoniumessigflüssigkeit. Ammoniakalessig. Ammonisirter Essig. Minderers Geist. Minderers Spiritus. Essigsalmiakflüssigkeit. Flüssiges essigsaures Ammonium. Minderers flüssiger Salmiak. Flüssiger Salmiak. Flüssiger Essigsalmiak. Flüchtige Salzmixtur. Salmiakartiger Essig. = Acétite ammoniacal liquide. Acétite d'ammoniaque liquide. Acéte ammoniacal. Vinaigre ammoniacal. Esprit de Mindererus. Liqueur de Mindererus. Eau ammoniacale acétique. Ammoniaque acéteux liquide. Liqueur d'acétite ammoniacal. Acétate d'ammoniaque liquide. Acétate ammoniacal liquide.

908. **Liquor ammonii carbonici.** Liquor ammonii carbonici aquosus. Liquor ammonii subcarbonici. Liquor ammonii subcarbonici aquosus. Liquor subcarbonatis ammoniae. Liquor subcarbonatis ammonii aquosus. Spiritus salis ammoniaci aquosus. Spiritus salis ammoniaci aëratus. Spiritus salis ammoniaci simplex. Spiritus salis ammoniaci mitis. Spiritus salis ammoniaci cum cineribus clavellatis. Spiritus salis ammoniaci tartarisatus. Spiritus salis ammoniaci effervescens. Spiritus urinosus. Spiritus carbonatis ammoniae. Alkali ammoniacum aquosum. Spiritus alkali volatilis. Lixivium ammoniacale commune. Subcarbonas ammoniae liquidus. Aqua ammoniacalis. Aqua ammoniae. Aëreum ammoniacatum aquosum. Liquor carbonatis ammoniae. Ammoniacum aquosum. Ammoniacum fluidum. Ammoniacum carbonicum aquosum. Aqua carbonatis ammoniae. Liquor ammonii aquosus. Ammonia aquosa. Solutio subcarbonatis ammoniaci aquosa. Carbonas ammoniae alcalinus aquosus. Carbonas ammoniae alcalinus solutus. Liquor carbonatis ammonici. Carbonas ammoniaci liquidus. Solutio carbonatis ammoniae. = Kohlenstoffsaure Ammoniaklösung. Mildammoniumflüssigkeit. Wässriger Salmiakgeist. Gemeiner flüchtiger Salmiakspiritus. Flüssiges mildes Ammonium. Lösung des kohlensauren Ammoniaks. Uringeist. Urinspiritus. Lösung des Ammoniakkarbonats. Liquides kohlenstoffsaures Ammonium. Salmiakgeist. Wässrige kohlensaure Ammoniakflüssigkeit. Kohlensaure Ammoniumflüssigkeit. Gemeiner Salmiakgeist. Wässeriges kohlensaures Ammoniak. = Esprit d'ammoniaque non caustique. Esprit d'urine. Liqueur d'ammoniaque simple. Esprit tiré du sel ammoniac par l'alcali fixe non caustique.

909. **Liquor ammonii caustici.** Ammonium causticum. Ammonium purum. Alkali volatile purum. Ammonia aqua soluta. Alkali volatile causticum. Alkali volatile fluor. Alkali ammoniacum causticum. Alcali fluor. Ammoniaca. Ammonium. Ammonium purum liquidum. Ammonia pura liquida. Ammonia pura. Ammoniacum purum. Ammoniacum purum causticum. Aqua apoplectica. Aqua ammoniae purae. Aqua ammoniae causticae. Kali volatile fluor. Alkali volatile fluidum. Liquor ammonii causticus. Liquor alkali volatilis causticus. Liquor ammonii. Liquor ammoniae purae. Lixivium ammoniacale causticum. Hydrogenium azotatum liquidum. Liquor ammonii puri. Spiritus salis ammoniaci. Spiritus salis ammoniaci causticus. Spiritus salis ammoniaci volatilis causticus. Ammonium liquidum

causticum. Spiritus volatilis causticus. Spiritus urinae fortis. Spiritus salis ammoniaci calcarius. Spiritus salis ammoniaci cum calce viva. Ammoniacum. Alkali urinosum causticum. Spiritus salis ammoniaci calcareus ad extra. Spiritus salis ammoniaci ad extra. Spiritus salis ammoniaci volatilis urinosus. Spiritus salis ammoniaci cum calce viva paratus. Spiritus salis ammoniaci urinosus. Spiritus igneus Boerhavii. Solutio ammoniaci caustici. Aqua ammoniaco-caustica. Aqua ammonii. = Lösung des ätzenden Ammoniaks. Flüssiges Ammonium. Aetzendes flüchtiges Alkali. Reines Ammonium. Aetzendes Ammonium. Aetzender Salmiakgeist. Flüssiges Hydrogenazot. Ammoniak. Kaustischer Salmiakgeist. Aetzammoniumflüssigkeit. Aetzende Ammoniumflüssigkeit. Flüchtiges kaustisches Alkali. Flüchtiges kaustisches Laugensalz. Luftleerer Salmiakgeist. Flüchtiger kaustischer Spiritus. Reines flüchtiges alkalisches Wasser. Tropfbar flüssiges Ammonium. Starker Urinspiritus. Aetzendes flüchtiges Kali. Flüssigflüchtiges Alkali. Aetzendes flüchtiges Laugensalz. Aetzende Ammoniakflüssigkeit. Liquides ätzendes Ammonium. Flüssiges Aetzammonium. Mit Kalk bereiteter Salmiakgeist. Liquides Ammoniak. Luftsäureleeres flüchtiges Alkali oder Laugensalz. = Esprit de sel ammoniac. Alkali fluor (le Sage). Alkali volatil fluor (le Sage). Esprit d'urine fort. Alcali volatil caustique. Esprit alcali volatil caustique. Alcali volatil. Esprit alcali volatil caustique du sel ammoniac. Ammoniaque. Ammoniaque caustique. Ammoniaque pur. Ammoniaque liquide. Esprit tiré du sel ammoniac par l'alcali fixe caustique. Liqueur d'ammoniaque caustique. Esprit volatil de sel ammoniac. Hydrogène azoté liquide.

910. **Liquor ammonii pyro-oleosi.** Liquor ammoniaci pyro-oleosi. Liquor ammonii carbonici pyro-oleosi. Liquor cornu cervi. Spiritus cornu cervi. Liquor carbonatis ammoniaci cum oleo empyreumatico. Liquor volatilis cornu cervi. Spiritus ossium. Liquor cornu cervi alcalinus. Salsilago cornu cervi. Liquor subcarbonatis ammoniaci pyro-oleosus. Subcarbonas ammoniae pyro-oleosus liquidus. Aqua carbonatis ammoniae pyro-oleosi. Carbonas ammoniae pyro-oleosus solutus. Liquor salis cornu cervi. Liquor cornu cervi volatilis. Carbonas ammoniaci cornu cervi liquidus. Liquor volatilis ossium. Carbonas ammoniae alcalinus pyro-oleosus liquidus. Ammonium carbonicum pyro-oleosum liquidum. Carbonas ammoniae pyro-animalis liquidus. Carbonas ammoniae alcalinus pyro-oleosus solutus. Subcarbonas ammoniae liquidus oleosus. Liquor ammonii subcarbonici oleosi. Spiritus salis cornu cervi. — Spiritus cornu cervi rectificatus. Liquor cornu cervi rectificatus. = Lösung des braustigölhaltigen kohlensauren Ammoniaks. Flüssiges brenzliches kohlensaures Ammoniak. Hirschhorngeist. Hirschhornspiritus. Lösung des Ammoniakkarbonats mit branstigem Oel. Brenzligölige Ammoniumflüssigkeit. Gelöstes brenzligöliges kohlensaures alkalinisches Ammoniak. Stinkmildammoniumflüssigkeit. Knochengeist. Brenzligöligtes flüssiges Ammonium. Stinkammoniumflüssigkeit. Knochenspiritus. Brenzligölige kohlensaure Ammoniumflüssigkeit. — Rectificirter Hirschhorngeist. = Esprit de corne de cerf. Salsilage de corne de cerf.

911. **Liquor ammonii spirituosus.** Spiritus salis ammoniaci vinosus.

Spiritus salis ammoniaci dulcis. Liquor ammoniaci vinosus. Spiritus salis ammoniaci spirituosus. Spiritus volatilis vinosus. Spiritus salis ammoniaci volatilis vinosus. Spiritus salis ammoniaci dulcificatus. Alkali volatile dulcificatum. Alkali ammoniacum spirituosum. Lixivium ammoniacale vinosum. Spiritus ammoniae. Solutio subcarbonatis ammoniaci spirituosi. Liquor ammonii vinosus. Liquor ammoniae purae vinosus. Alcohol ammoniacatum. Spiritus ammoniaci alcoholisatus. Ammonia liquida spirituosa. Solutio ammoniaci spirituosa. Alcohol ammoniae. Alcohol ammoniatus. = Weinige Ammoniaklösung. Weiniger Salmiakgeist. Versüsster Salmiakgeist. Weingeisthaltiger Salmiakgeist. Weingeisthaltiges flüssiges Ammonium. Salmiakweingeist. Ammoniumweingeist. Ammoniakalischer Weingeist. Versüsstes kaustisches flüchtiges Alkali. Alkoholisirte Ammoniakflüssigkeit. Weinigter Salmiakspiritus. Weinige Ammoniakflüssigkeit. Weinigte Ammoniumflüssigkeit. = Esprit alcali volatil dulcifié. Alcali volatil liquide dulcifié.

912. **Liquor ammonii succinici.** Liquor ammonii cum oleo succini. Liquor cornu cervi succinatus. Liquor succinatis ammonici. Alkali ammoniacum succinatum liquidum. Succinas ammoniae liquidum pyroanimale. Alkali volatile succinatum liquidum. Succinas ammonii liquidus. Succinas ammoniaci pyro-oleosus aquosus. Spiritus cornu cervi succinatus. Spiritus ammoniae succinatus. Salsilago cornu cervi succinata. Liquor succinatis ammoniaci pyro-oleosi. Ammonium succinatum. Liquor ammoniaci pyro-oleosi succinici. Ammonium succinicum empyreumaticum. Liquor salis cornu cervi succinatus. Liquor salis ammoniaci succinatus lactescens. Aqua Luciae. Aqua sanctae Luciae. Spiritus salis ammoniaci succinatus. Spiritus salis cornu cervi succinatus. Spiritus cornu cervi succinatus. Succinas ammoniae liquidus. Succinas ammoniaci pyro-oleosi solutus. Liquor ex ammonia et oleo succini. Liquor ex ammonia et oleo succini volatili commixtus. = Lösung des bernsteinsauren Ammoniaks. Bernsteinsaure Ammoniakflüssigkeit. Bernsteinsaures flüssiges Ammonium. Ammoniaksuccinatflüssigkeit. Flüssiges Succinat des Ammoniums. Bernsteinsäurehaltige Hirschhornflüssigkeit. Bernsteinsaurer Hirschhorngeist. Bernsteinhaltiger Hirschhorngeist. Ammoniumsuccinatlösung. Lösung des Ammoniaksuccinats. Bernsteinsalzstinkammoniakflüssigkeit. Bernsteinhirschhornsalzflüssigkeit. Bernsteinsalmiakliquor. Bernsteinsalmiaktropfen. Bernsteinhaltige Hirschhorntropfen. Brenzligte Bernsteinsalmiaktropfen. Mit Bernsteinsalz gesättigter Hirschhorngeist. Bernsteinsalmiak. Bernsteinammonium. Bernsteinhaltiger Hirchhornspiritus. Bernsteinsaurer Ammoniakliquor. Hirschhorngeist mit Bernsteinsalz. Prinzens gelbe Tropfen. = Eau de Luce. Esprit alcali volatil succiné. Liqueur d'ammoniaque succiné.

913. **Liquor ammonii sulphurati.** Liquor ammonii hydrothioidis. Ammonium hydrosulphuratum. Ammonia hepatisata. Bisulphuretum ammonii. Spiritus Beguini. Ammonium hydrothionicum. Liquor ammonii hydrosulphurati. Liquor ammonii hydrothionici. Liquor ammonii hydrothionici sulphurati. Hydrosulphuretum ammoniatum. Hydrosulphuretum ammoniacatum. Liquor ammonii sulphurati hydrosulphurati. Hepar sulphuris volatile. Sulphur ammoniacum. Sulphur ammoniaci. Spiritus sulphuris volatilis. Ammonium sulphuratum. Ammonium hydrogenato-sulphuratum.

Ammonium sulphuratum hydrogenatum. Hydrosulphuretum ammoniae liquidum. Sulphuretum ammoniatum hydrogenatum. Alkali volatile sulphuratum. Kali volatile sulphuratum. Sulphuretum ammoniae liquidum. Sulphuretum ammoniacale. Liquor fumans Boylei. Oleum sulphuris Beguini. Spiritus fumans sulphuratus Beguini. Oleum sulphuris volatile Beguini. Spiritus sulphureus volatilis Beguini. Sulphuretum hydrogenatum ammoniacatum. Hydrosulphas ammonii sulphuratus. Liquor ammonii sulphurato-hydrothionici. Spiritus sulphuris Beguini. Liquor sulphureti ammonii hydrogenati. Spiritus fumans Beguini. Spiritus sulphuratus Beguini. Spiritus salis ammoniaci sulphurati. Spiritus salis ammoniaci sulphureus. Tinctura sulphuris volatilis. Tinctura sulphuris volatilis Hoffmanni. Ammonium sulphurato-hydrothionicum, s. hydrothionosum. — Geschwefelte Ammoniakflüssigkeit. Geschwefelwasserstofftes Ammonium. Geschwefelwasserstofftes Ammoniumsulfür. Hydrothammoniumflüssigkeit. Ammoniumsulfür. Flüchtige Schwefelleber. Flüchtige alkalische Schwefelleber. Schwefelammoniak. Geschwefeltes Ammoniak. Schwefelammoniumflüssigkeit. Schwefelwasserstoffte Schwefelammoniumflüssigkeit. Hydrothionschwefelammoniak. Beguins flüchtiger Schwefelgeist oder Schwefelleber. Hydrothschwefelammoniakflüssigkeit. Hydrothionammoniak. Hydrothionammoniakflüssigkeit. Schwefelammoniak mit Schwefelwasserstoff. Schwefelammon. Zweites Schwefelammonium. Ammoniumsulphuret. Flüchtiges Schwefelammonium. Boyle's rauchende Flüssigkeit. Schwefelammonhydrothionat. Ammoniumsulphhydrat. Rauchender Liquor des Boyle. Beguin's Schwefelöl. Beguin's rauchender Schwefelgeist. Flüchtiger Schwefelgeist. Doppelschwefelwasserstoffsaures Ammonium. Schwefelwasserstoffammoniak. Beguin's Geist. Ammonhydrothionat. Doppelschwefelammon. Hydrogenirte flüchtige Schwefelleber. Geschwefelter Salmiakgeist. Schwefelammonium im Maximum. Gewasserstofftes Schwefelammoniak. Hydrothionsaures Ammon. Schwefelwasserstoffsaures Ammoniak. — Sulfure d'ammoniaque. Sulfure hydrothionate d'ammoniaque. Bisulfure d'ammoniaque. Sulfure ammoniacal. Liqueur fumante de Boyle. Soufre ammoniacal. Hydrosulfure d'ammoniaque. Esprit fumant de Boyle. Sulfure hydrogéné d'ammoniaque. Foie de soufre alcalin volatil. Hydrosulphate d'ammoniaque sulfuré.

914. **Liquor arsenici muriatici.** Liquor arsenici saliti. Arsenicum muriaticum liquidum. Murias arsenicalis sublimatus. Liquor arsenici. Arsenicum salitum. Arsenicum chloratum. Butyrum arsenici. Trichloretum arsenici. Chloruretum arsenici. Oleum arsenici. Murias arsenici. Oleum corrosivum arsenici. Liquor arsenici fixi. Oleum arsenici fixi. — Salzsaure Arsenikflüssigkeit. Arsenikbutter. Arseniköl. Flüssiges Chlorarsenik. Aetzendes Arseniköl. Flüssiges Muriat des Arseniks. Chlorinarsenik. Arsenikmuriatflüssigkeit. Muriumsaure arsenichte Säure und Arsenikoxyd. Arsenikfeuchtigkeit. Fressendes Arseniköl. Aufgetriebener kochsalzgesäuerter Arsenik. Sublimirter salzsaurer Arsenik. Dreifach-Chlorarsen. — Beurre d'arsénique. Huile d'arsénique. Chlorure d'arsénic. Muriate d'arsénique liquide. Muriate d'arsénic sublimé. Beurre d'Arsénic. Huile d'arsénic. Trichlorure d'arsénic.

914ᵃ. **Liquor cupri ammoniato-muriatici.** Aqua antimiasmatica. Cu-

prum ammoniato-muriaticum liquidum. Hydrochloras, s. Murias ammoniaco-cupricus liquidus. Cupro-Ammonium muriaticum liquidum. Ammonio-Cuprum hydrochloricum liquidum. — Flüssiges salzsaures Kupferoxyd-Ammoniak. Flüssiges ammoniakalisches salzsaures Kupfer. Kupfermuriat-Ammoniak-Liquor. Ammonaikalische Kupferoxydhydrochloratlösung. Kupferchloridammonium-Lösung. Flüssiges Ammoniakmuriat mit Kupfermuriat. Antimiasmatisches Wasser. — Muriate de cuivre ammonicale liquide. Hydrochlorate de cuivre et d'ammoniaque liquide. Eau antimiasmatique.

915. **Liquor ferri muriatici.** Liquor ferri muriatici oxydati. Liquor sesquichloreti ferri. Ferrum muriaticum liquidum. Sal martis liquidum. Oleum martis. Liquor ferri sesquichloratus. Liquor subbichloreti ferri. Oleum martis per deliquium. Ferrum salitum. Ferrum salitum liquidum. Essentia martis. Essentia martis per deliquium. Lixivium martis. Liquamen martis. Liquor stypticus. Solutio muriatis ferri. Murias ferri liquidus. Liquor ferri muriatosi. Ferricum muriaticum liquidum. Tinctura ferri muriatici. Liquor ferrici muriatosi. — Lösung des salzsauren Eisens. Lösung des salzsauren oxydirten Eisens. Lösung des Anderthalb-Eisenchlorets. Eisenöl. Eisenessenz. Salzsaure Eisenoxydflüssigkeit. Salzigtsauereisenoxydflüssigkeit. Zerflossenes salzsaures Eisen. Oxydirt salzsaure Eisenauflösung. Eisenoxydmuriatlösung. Eisenoxydhydrochloratlösung. — Muriate de fer liquide. Huile de fer. Hydrochlorate de fer liquide. Perchloride de fer en solution.

916. **Liquor kali acetici.** Liquor kali acetosi. Liquor acetatis kalici. Liquor terrae foliatae tartari vegetabilis. Liquor terrae foliatae tartari. Liquor acetitis potassae. Liquor acetitis lixiviae. Liquor potassini acetici. Liquor acetatis potassae. Liquor digestivus. Salsilago oxytartari. Acetas lixiviae solutus. Acetis potassae liquidus. Acetas potassae liquidus. Solutio acetatis kalici. — Lösung des essigsauren Kali's. Flüssiges essigsaures Kali. Lösung des Kaliacetats. Kaliacetatlösung. Essigsaure Kaliflüssigkeit. Lösung der blättrigen Weinsteinerde. Kaliessigsalzflüssigkeit. Flüssige geblätterte Weinsteinerde. Zerflossenes essigsaures Kali. Zerflossene Weinsteinerde. Blättererdeflüssigkeit. Blättererdeliquor. Zerflossener Essigweinstein. Pottaschenessigflüssigkeit. Essigweinsteinflüssigkeit. Geblätterte Weinsteinerdeflüssigkeit. Essigsaure Kalilösung. Zerflossenes geblättertes Weinsteinsalz. — Acétite de potasse liquide. Salsilage oxitartre. Liqueur digestive. Acétate de potasse liquide. Terre foliée liquide.

917. **Liquor kali carbonici.** Liquor kali subcarbonici. Oleum tartari per deliquium. Liquor carbonatis kalici. Liquamen alkali vegetabilis. Liquor salis tartari. Aqua kali. Lixivium tartari. Lixivium alcalinum. Lixivium alcalinum vegetabile. Liquamen cinerum clavellatorum. Sal tartari per se liquidus. Liquamen tartari. Liquor tartari. Liquor cinerum clavellatorum. Liquor nitri fixi. Liquor salis caustici. Alcahestum Glauberi. Carbonas lixiviae alcalinus solutus. Aqua kali carbonici. Aqua kali praeparati. Solutio kali carbonici. Liquor subcarbonatis potassae. Solutio subcarbonatis kalici. Aqua subcarbonatis kali. Carbonas potassae liquidus. Subcarbonas potassae liquidus. Liquor potassae subcarbonicae. — Lösung des kohlensauren Kali's. Kohlensaure Kaliflüssigkeit. Zerflossenes Kali.

Zerflossenes Pflanzenlaugensalz. Weinsteinöl. Kaliöl. Lösung des Kalikarbonats. Kalikarbonatlösung. Zerflossenes Weinsteinsalz. Zerflossenes Weinsteinöl. An der Luft zerflossenes Weinsteinöl. Mildkaliflüssigkeit. Flüssiges Weinsalzkali. Pottaschensalzlösung. Gewächslaugensalzflüssigkeit. Kohlenstoffsaure Kaliauflösung. Flüssiges Kali. Kohlenstoffsaure Kaliflüssigkeit. Alkalische Lauge. Zerflossenes alkalisches Salz. Alkalische Salzfeuchtigkeit. = Huile de tartre. Huile de tartre par défaillance. Carbonate de potasse liquide. Souscarbonate de potasse liquide.

918. **Liquor kali caustici.** Liquor kali puri. Lixivium causticum. Liquor hydratis kalici. Liquor kali hydrici. Liquor potassae. Lixivia caustica liquida. Liquor hydratis potassae. Liquor potassae purae. Hydras kali liquidus. Lixivium causticum vegetabile. Lixivium alkali vegetabilis causticum. Lixivium kali puri. Lixivium potassae purae. Lixivium saponariorum. Lixivium magistrale. Liquor potassini puri. Oxydum kalicum aqua solutum. Aqua lixiviae causticae. Aqua kali puri. Aqua potassae. Aqua kali caustici. Lixivia pura soluta. Potassa pura liquida. Lixivium kalinum. Potassa liquida. Solutio kali puri. Solutio kali caustici. Solutio hydratis kalici. Lixivium vegetabile. = Lösung des ätzenden Kali's. Kalihydratlösung. Lösung des Kalihydrats. Aetzende Lauge. Aetzlauge. Aetzkaliflüssigkeit. Flüssiges ätzendes Kali. Aetzkaliliquor. Aetzende Kaliflüssigkeit. Lösung des Aetzkali's. Aetzende Pottaschenlauge. Kaustische Pottaschenlauge. Seifensiederlauge. Meisterlauge. Reines flüssiges Kali. Flüssiges wässeriges Kali. Kaustische Lauge. Aetzendes in Wasser gelöstes Pflanzenalkali. Seifensiederätzlauge. Aetzende Kalilauge. Aetzkalilauge. Kalilauge. Flüssiges Kalihydrat. = Potasse pure liquide. Potasse caustique liquide. Lessive caustique. Eau forte des savonniers. Hydrate de potasse liquide. Potasse liquide.

919. **Liquor hydrargyri muriatici.** Liquor hydrargyri muriatici corrosivi. Liquor mercurialis. Aqua phagedaenica. Aqua divina. Liquor muriatis deutoxydi hydrargyri calcarei. Liquor hydrargyri oxymuriatici. Aqua divina Fernelii. Liquor hydrargyri corrosivi. Liquor hydrargyri muriatosi. Liquor muriatis hydrargyri. Solutio muriatis hydrargyri oxygenati. Murias hydrargyri ammoniacalis solutus. = Aetzende Quecksilberflüssigkeit. Aetzquecksilberflüssigkeit. Gelöstes quecksilberhaltiges salzsaures Ammonium. Phagedänisches Wasser. Phagadänisches Wasser. Sublimatwasser. Altschadenwasser. Aetzendes Sublimatwasser. Aetzwasser. Salzsaure Aetzquecksilberflüssigkeit. Lösung des ätzenden salzsauren Quecksilbers. Aetzsalzigtsauerquecksilberoxydwasser. Merkurialwasser. Schadenwasser. Aetzsalzigtsauerquecksilberlösung. Aetzende salzsaure Quecksilberauflösung. = Eau mercurielle. Muriate ammoniacal de mercure liquide. Eau de mercure sublimé. Eau phagédénique.

919[a]. **Liquor hydrargyri nitrici oxydati.** Nitras hydrargyri oxydati solutus, s. liquidus. Nitras hydrargyri dissolutus. Solutio hydrargyri acido nitrico calide parata. Liquor nitratis hydrargyri. Aqua mercurialis Charras. Liquor Bellostii. Aqua grisea Gohlii. = Flüssiges salpetersaures Quecksilberoxyd. Quecksilberoxydnitratsolution. Mit Salpetersäure warm bereitete Quecksilberlösung. Lösung des Quecksilberoxydnitrates. Salpetersaure

Quecksilberauflösung. — Bellostischer Liquor. Bellostisches Aetzwasser. — Charras'sches Merkurialwasser. = Nitrate de mercure en dissolution. Nitrate d'oxide de mercure liquide. — Eau mercurielle de Charras. — Eau de Belloste.

919[b]. **Liquor hydrargyri nitrici oxydulati.** Nitras hydrargyri oxydulati solutus, s. liquidus. Nitras hydrargyrosus dissolutus. Solutio hydrargyri acido nitro frigide facta. Liquor nitratis hydrargyrosus. = Gelöstes salpetersaures Quecksilberoxydul. Quecksilberoxydulnitratlösung. Kalt bereitete salpetersaure Quecksilberlösung. Flüssiges salpetersaures oxydulirtes Quecksilber. Solution des Quecksilberoxydulnitrates. = Protonitrate de mercure en solution. Nitrate de mercure oxidulé en solution.

920. **Liquor natri caustici.** Lixivium causticum minerale. Lixivium alkali mineralis causticum. Liquor natri hydrici. Hydras natri liquidus. Liquor hydratis natrici. Soda caustica liquida. Oxydum sodicum aqua solutum. Natrum purum liquidum. Soda pura liquida. Lixivium sodae. Lixivium minerale. = Lösung des ätzenden Natrons. Aetznatronflüssigkeit. Kaustische Minerallauge. Aetzende Mineralalkalilauge. Aetznatronlauge. Lösung des Aetznatrons. Aetznatronlösung. Natronhydratlösung. Aetzende Natronflüssigkeit. Aetzende Natronlauge. Natronlauge. Liquides Natron. Wässeriges Natron = Alcali minéral caustique liquide. Hydrate de Soude liquide. Soude caustique liquide.

921. **Liquor stanni muriatici.** Liquor stanni saliti. Stannum muriaticum liquidum. Stannum bichloratum. Fumigatorium perpetuum joviale. Spiritus salis fumans Libavii. Spiritus fumans Cassii. Liquor fumans Libavii. Murias stanni liquidus. Spiritus salis Libavii. Chloretum, s. Bichloretum stanni. Acidum salis Libavii. Murias stanni fumans. Liquor salis Libavii. Liquor fumans Cassii. Liquor Libavii. = Lösung des salzsauren Zinns. Salzsaure Zinnlösung. Zinnmuriatlösung. Flüssiges salzsaures Zinn. Rauchender Liquor des Libavius. Rauchendes kochsalzgesäuertes Zinnsalz. Rauchender Libavischer Geist. Libav's rauchender Geist. Rauchendes kochsalzgesäuertes Zinn. Rauchendes salzsaures Zinn. Libav's rauchender Salzgeist, oder Spiritus. Libav's Geist, oder rauchende Flüssigkeit. Cassius' rauchender Geist, oder Liquor. Zweifach Chlorzinn. Zinnchlorid. Doppeltchlorzinn. = Liqueur fumante de Libavius. Muriate d'étain fumant. Muriate fumant d'étain. Esprit fumant de Libavius.

922. **Liquor pyro-tartaricus.** Spiritus tartari. Spiritus tartari simplex. Spiritus tartari empyreumaticus. Acidum tartari empyreumaticum. Acidum pyro-tartarosum. Acidum tartari destillatum. Acidum pyrotartaricum. = Brenzliche Weinsteinsäure enthaltende Flüssigkeit. Weinsteinspiritus. Weinsteingeist. Brenzlige Weinsalzflüssigkeit. Brenzliche Weinsteinsäure. Brandiger Weinsteingeist. Brenzliche Weinsteinflüssigkeit. Brenzweinsäure, rohe. Branstige Weinsteinsäure. = Acide tartarique empyreumatique. Esprit de tartre empyreumatique. Liqueur pyro-tartarique. Esprit de tartre. Acide pyro-tartareux. Acide tartarique destillé. Acide pyrotartarique.

923. **Liquor Rabelii.** Aqua Rabelii. Spiritus Rabelii. Acidum sul-

phuricum alcoholisatum. Spiritus vinosus vitriolicus. Aether sulphuricus acidus. Mixtura sulphurico-acida. Alcohol sulphuricum. Alcohol vitriolicum. Elixir acidum. Elixir acidum Halleri. Acidum sulphuricum alcoholicum. — Saure schwefelsaure Mischung. Rabel's Wasser. Rabel's Geist. Rabel's Spiritus. Alkoholisirte Schwefelsäure. Weingeistige Schwefelsäure. Weinigter Vitriolspiritus. Saurer Aether. Saurer Schwefeläther. Schwefelsaurer Alkohol. Vitriolisirter Weingeist. Hallersches Elixir. Haller's saure Tropfen. Hallersches Sauer. Haller's saures Elixir. — Acide sulfurique alcoholisé. Eau de Rabel. Esprit de Rabel. Liqueur de Rabel. Esprit de vin vitriolique. Ether sulfurique acide. Alcohol sulfurique. Mélange sulfurique acide. Elixir acide de Haller.

924. **Liquor stibii muriatici.** Liquor antimonii muriatici. Antimonium muriaticum. Stibium salitum. Antimonium salitum. Antimonium chloratum. Oleum antimonii. Oleum antimonii glaciale. Oleum antimonii corrosivum. Butyrum antimonii. Oleum stibii. Causticum antimoniale. Oleum antimonii cum mercurio sublimato. Cauterium antimoniale. Sperma draconum venenatorum. Liquor stibii muriatosi. Spuma duorum venenatorum draconum. Liquor chloreti stibii. Stibium muriaticum liquidum. Antimonium muriaticum oxydatum. Antimonium muriaticum liquidum. Antimonium salitum liquidum. Murias oxygenatus antimonii. Murias antimonii. Sal antimonii muriaticum. Murias stibii. Murias stibiosus. Murias antimonii liquidus. Murias oxygenatus stibii. Stibium oxydatum muriaticum. Stibium chloratum. Chloretum stibicum, s. antimonii. Protochloruretum antimonii. Oleum glaciale antimonii. Oleum glaciale stibii. Deutomurias stibii. Liquor stibii muriatici oxydulati. Chloretum stibii. Stibium muriaticum. Liquor stibii chlorinici. Chloruretum stibii. Chloruretum antimonii. Antimonium trichloratum. Chloridum stibii. Deutomurias stibii sublimatus. Murias oxyduli stibii liquidus. Stibium sesquichloratum. — Salzsaures Spiessglanzoxyd. Spiessglanzätzliquor. Spiessglasigte Salzsäure. Antimoniumätzliquor. Saures muriumsaures Antimonoxyd. Flüssiger salzsaurer Spiessglanz. Spiessglanzbutter. Salzsaures Antimonoxyd. Spiessglanzöl. Chlorinspiessglanz. Chlorspiessglanz. Salzsaure Spiessglanzflüssigkeit. Chlorinantimon. Chlorantimon. Lösung des salzsauren Spiessglanzes. Salzigtsauerspiessglanzoxydulatflüssigkeit. Salzsaures oder chlorwasserstoffsaures Spiessglanzoxydul. Salzsaurer liquider Spiessglanz. Aetzspiessglanzflüssigkeit. Merkurialöl. Saures salzsaures Stiboxyd. Salzsaure Spiessglanzauflösung. Spiessglanzchlorid. Giftiger Drachenschaum. Spiessglanzeisöl. Brunirflüssigkeit. Anderthalbchlorantimon. Stibchlorür. Stibchlorid. Dreifach-Chlorantimon. Antimonperchlorid. Antimonsuperchlorid. Salzsaures Spiessglanzoxyd. Einfachchlorantimon. — Chlorure d'antimoine. Beurre d'antimoine. Huile d'antimoine. Cautère antimonial. Muriate d'antimoine liquide. Huile glaciale d'antimoine. Protochlorure d'antimoine. Muriate d'antimoine sublimé. Perchlorure d'antimoine. Hydrochlorate d'antimoine. Deutochlorure d'antimoine.

924ᵃ. **Lithion carbonicum.** Carbonas lithii. Lithium oxydatum carbonicum. Lithium carbonicum. — Kohlensaures Lithion. Kohlensaures Lithiumoxyd. Karbonat des Lithiums. Lithionkarbonat. — Carbonate d'oxidé de Lithium. Carbonate de Lithine. Lithine carbonique.

924[b]. **Lithion hydrochloricum.** Lithium muriaticum. Hydrochloras lithii. Lithion muriaticum. Murias lithii. Lithium oxydatum hydrochloricum. Lithium chloratum. = Salzsaures Lithion oder Lithiumoxyd. Chlorwasserstoffsaures Lithion oder Lithiumoxyd. Muriat oder Hydrochlorat des Lithions. Muriat oder Hydrochlorat des Lithiumoxyds. Lithionmuriat. Lithiumoxydhydrochlorat. Chlorlithium. Lithiumchlorür. Lithiumchlorid. = Muriate de Lithine. Hydrochlorate de Lithine. Lithine muriatique. Lithine hydrochlorique. Chlorure de Lithium. Hydrochlorate d'oxide de Lithium.

924[c]. **Lithium oxydatum.** Lithion. Oxydum lithii. Hydras lithii. = Lithion. Lithiumoxyd. Steinalkali. Lithon. Lithiumoxydhydrat. = Lithine. Oxide de Lithium. Hydrate d'oxide de Lithium.

924[d]. **Lithion sulphuricum.** Sulphas lithii. Lithium oxydatum sulphuricum. Lithium sulphuricum. = Schwefelsaures Lithion. Schwefelsaures Lithiumoxyd. Lithionsulphat. Lithiumoxydsulphat. Sulphat des Lithions oder Lithiumoxydes. = Sulfate de Lithine. Sulfate d'oxide de Lithium. Lithine sulfurique. Vitriol de Lithine.

925. **Lithomarga.** Medulla saxorum. Marga saxatilis. Marga. Stenomarga. Terra miraculosa saxoniae. Medulla saxonica. Agaricus mineralis (irrthümlich). = Steinmergel. Mergel. Steinmark. Sächsische Wundererde. Gelbes Steinmark. = Moëlle de pierre. Lait de lune (irrthümlich).

926. **Lo-Kao.** = Chinesisch Grün. = Vert de la Chine.

Aus verschiedenen Theilen zweier chinesischer Rhamnusarten bereitet, nemlich des Rhamnus utilis und des R. chlorophorus Decaisne.

927. **Lumbrici.** Vermes terrae. Lumbrici terrestris. Vermes terrestris. — Lumbrici siccati. = Regenwürmer. — Getrocknete Regenwürmer. = Lombrics. Vers de terre. — Vers de terre secs.

Gemeiner Regenwurm, Lumbricus terrester Linn.

927[a]. **Lupulinum.** Lupulina. = Lupulin. Hopfenstaub. Hopfenmehl. Lupulit. = Lupuline.

Der Staub aus der Hopfenblüthe, Humulus lupulus Linn.

928. **Lycopodium.** Semen lycopodii. Semina lycopodii clavati. Semen plicariae. Pulvis vegetabilis. Sulphur vegetabile. Farina lycopodii. Pulvis lycopodii. Pollen lycopodii. Sulphur lycopodii. Semen musci clavati. Semen lichenis clavati. Semen musci terrestris. Semen musci squamosi. Semen musci vulgaris. Semen musci repentis. Semen cingulariae. Semen musci denticulati. Semen musci pedis ursini. Pollen musci terrestris clavati. Semen musci ursini. Semen musci pes leonis. = Lycopodium. Hexenmehl. Beerlap. Streupulver. Klopfpulver. Gürtelpulver. Blitzpulver. Truttenfusssamen. Bärlappsamen. Moospulver. Johannisgürtelpulver. Erdschwefel. Bärlappenpulver. Mörsemausamen. Wurmmehl. Pflanzenschwefel. Johannisgürtelsamen. Bärlappblüthenstaub. Wolfsklauensamen. Teufelsklauensamen. Trutenmehl. Drudenfusssamen. Gürtelkrautsamen. Vegetabilischer Schwefel. Frieselmehl. Freiselmehl. Alpmehl. Einstreupulver. Schlangenmoossamen. Zigeunerkrautsamen. Fie-

berrankenstaub. Neungleichsamen. Sautannenstaub. Gürtelmoossamen. Weingrünsamen. = Lycopode. Semence de Lycopode. Semence de Lycopodium. Semence de Mousse terrestre. Semence plicaire. Soufre végétabile. Poudre végétale. Soufre végétal. Semence de Pied de loup. Poudre de Lycopode. Poudre de pied de loup.

Von dem gemeinen Kolbenmoos, Lycopodium clavatum Linn., und andern Arten Lycopodium.

929. **Macis.** Flores macis. Flores macidis. Makis. Putamen nucis moschatae. Macis officinarum. Macer officinarum. Arillus myristicae aromaticae. Arillus baccarum myristicae moschatae. Cortex nucis moschatae. Macer. = Muskatenblüthe. Muskatenblumen. Moschatenblumen. Muskatblumen. Muskatblüthe. = Macis. Fleurs de Muscade. Fleurs de Macis. Fleurs de Muscadier aromatique.

Von dem ächten Muskatnussbaum, Myristica moschata Thunb. (Myristica aromatica Swartz., Myristica officinalis Linn.)

929ª. **Magnesia acetica.** Magnesia acetica siccum. Acetas magnesiae. Magnesium oxydatum aceticum. = Essigsaure Magnesia. Essigsaure Bittererde. Essigsaures Magnesiumoxyd. Acetat der Magnesia, der Bittererde oder des Magnesiumoxydes. Bittererdeacetat. Magnesiaacetat. Magnesiumoxydacetat. Magnesiaessigsalz. Bittererdeessigsalz. Vollkommen essigsaure Magnesie. = Acétate de magnésie. Magnésie acétique. Sel acéteux de magnésie. Acéte de magnésie.

929ᵇ. **Magnesia ammoniato sulphurica.** Ammonio-Magnesia sulphurica. Sulphas magnesiae et ammoniae. Sulphas magnesiae ammoniacalis. Magnesia sulphurica ammoniacalis. = Schwefelsaure Ammoniakmagnesia. Schwefelsaure Ammoniakbitterde. Ammoniakbittererdesulphat. Ammoniakmagnesiumoxydsulphat. Ammoniaksulphat mit Bittererdesulphat. Sulphat der Bittererde mit Ammoniak. Ammoniakhaltiges Magnesiasulphat. = Sulfate de magnésie et d'ammoniaque. Magnésie sulfurique ammoniacale.

929ᶜ. **Magnesia ammoniato phosphorica.** Ammonio-Magnesia phosphorica. Phosphas magnesiae et ammoniae. Phosphas magnesiae ammoniacalis. Magnesia phosphorica ammoniacalis. = Phosphorsaure Ammoniakmagnesia. Phosphorsaure Ammoniakbittererde. Ammoniakbittererdephosphat. Ammoniakmagnesiumoxydphosphat. Ammoniakphosphat mit Bittererdephosphat. Ammoniakhaltiges Magnesiaphosphat. = Phosphate de magnésie et d'ammoniaque. Magnésie phosphorique ammoniacale.

930. **Magnesia carbonica.** Magnesia aërata. Magnesia alba. Magnesia anglica. Magnesia levior. Magnesia communis. Magnesia subcarbonica. Magnesia edinburgensis. Magnesia. Lacca terrae. Terra talcosa oxyanthracodes. Terra salis sedlizensis. Carbonas magnesicus. Carbonas magnesicus cum aqua. Subcarbonas magnesiae. Carbonas magnesicus cum hydrate magnesico. Magnesia salis amari. Magnesia salis. Magnesia salis ebshamensis. Magnesia salis cathartici. Magnesia nitri. Faecula alcalina. Magnesia carbonica levior. Magnesia salis anglicani. Magnesia salis edinburgensis. Magnesia salis puelnensis. Magnesia salis saydschützensis. Magnesia hydrico-carbonica. Carbonas magnesiae. Terra foliata nitri. Pulvis

laxativus polychrestus. Laxativum polychrestum. Subproto-carbonas magnesiae. Panacea solutiva. Panacea antihypochondriaca. Panacea anglica. Terra talcea. Terra amara. Terra muriatica. Terra muriatica aërata. Terra muriatica carbonica. Terra absorbens mineralis. Carbonas magnesicus cum aqua et hydrate magnesico. Magnesia muriae pura. Subcarbonatis magnesiae. Aëreum magnesiae. Terra amara aërata. Magnesia effervescens. Pulvis comitis de Palma. Pulvis Sentinelli. Lac terrae. — Kohlensaure Magnesie. Luftvolle Magnesie. Luftsaure Magnesie. Kohlensaurer Magnit. Kohlensaure Bittererde. Luftsaure Talkerde. Bittersalzerdemagnesie. Karbonsaures Magniumoxyd. Kohlensaure Talkerde. Mildtalkerde. Kohlenstoffsaure Talkerde. Magniumoxydcarbonat. Ungesättigte kohlenstoffsaure Talkerde. Bittersalzerde. Bittersalzmagnesie. Magnesisches Mephit. Laxierpolychrestpulver. Lufthaltige Bittererde. Pulver des Grafen von Palm. Pulver von Sentinelly. Muriatische Erde. Magnesie. Bittererde. Kreidigte Magnesia. Kreidigte Talkerde. Kreideartige Magnesia. Weisse Magnesie. Salpetermagnesie. Milde Bittersalzerde. Magnesiakreide. Magnesische Kreide. Basische kohlensaure Magnesia. Magnesiakarbonat. Karbonat der Magnesie. Aufbrausende Bittererde. Kohlensaurer Talk. Brausende Talkerde. Kohlengesäuerte Bittererde. Edinburgische Magnesie. Sentinellpulver. — Souscarbonate de magnésie. Carbonate de magnésie. Magnésie aérée. Magnésie effervescente. Terre des sels d'Epsom et Sedliz. Magnésie crayeuse. Craie magnésienne. Poudre de Sentinelly. Poudre du comte de Palme. Méphite de magnésie. Magnésie du sel d'Epsom. Terre muriatique de Kirwan. Poudre laxative polycreste. Magnésie blanche. Terre du sel de Sedlitz. Magnésie anglaise. Souscarbonate de Magnésium. Magnésie douce. Craie de Magnésie. Panacée anglaise. Panacée d'Angleterre. Terre magnésienne.

930[a]. **Magnesia carbonica nativa.** Carbonas magnesiae nativae. — Natürliche kohlensaure Bittererde. Natürliche kohlensaure Magnesia. Natürliches Bittererdekarbonat. Magnesit. Giobertit. Natürliche kohlensaure Talkerde. — Carbonate de magnésie natif. Magnésie carbonée natife.

930[b]. **Magnesia citrica.** Magnesium oxydatum citricum. Citras magnesiae. Magnesia citrata. Citrinum magnesiae. Terra amara citrata. — Citronensaure Magnesia. Citronensaure Bittererde. Citronensaures Magnesiumoxyd. Citrat der Magnesia, der Bittererde oder des Magnesiumoxydes. Bittererdecitrat. Magnesiacitrat. Zitronengesäuerte Bittererde. Zitronensäurehaltige Bittersalzerde. Bittererdiges, oder bittersalzerdigtes Zitronensalz. Magnesiacitronensalz. — Citrate de magnésie. Magnésie citrique. Citronite de magnésie. Sel citronien de magnésie. Terre amère citrique. Sel citrique de terre amère.

930[c]. **Magnesia ferro-hydrocyanica.** Ferro-hydrocyanas magnesiae. Magnesia hydrocyanica ferrata. Cyanuretum magnesiae et ferri. Prussias magnesiae et ferri. Ferro-magnesium cyanatum. Ferro-hydrocyanuretum magnesiae. Cyanetum ferri et magnesiae. Magnesia phlogisticata. — Eisenblausaure Magnesia. Eisenblausaure Bittererde. Eisenblausaures Magnesiumoxyd. Magnesiumeisencyanür. Blausaure Eisenmagnesia. Cyaneisenmagnesium. Eisenhaltige blausaure Magnesia. Blausaure Eisenoxydul-Bittererde.

Cyaneisen-Cyanmagnesium. Blausaures Eisenoxydul-Magnesiumoxyd. Ferrocyanmagnesium. Phlogistisirte Bittersalzerde. = Cyanoferrure de magnésie. Prussiate de magnésie et de fer. Borussiate de fer et de magnésie. Ferrocyanure de magnésie. Prussiate de magnésie ferrugineux. Hydroferrocyanate de magnésie. Cyanure de fer et de magnésie. Hydrocyanate de fer et de magnésie. Magnésie phlogistiquée.

930[d]. **Magnesia hydrobromica.** Brometum (Bromuretum) magnesiae. Hydrobromas magnesiae. Magnesium bromatum. Magnesium oxydatum hydrobromicum. Bromhydras magnesiae. Magnesia bromata. Magnesia bromhydrica. = Brommagnesium. Hydrobromsaure Magnesia. Hydrobromsaure Bittererde. Hydrobromsaures Magnesiumoxyd. Hydrobromat der Bittererde, der Magnesia, oder des Magnesiumoxydes. Magnesiahydrobromat. Magnesiumbromür. Magnesiumbromid. Bromid oder Bromür des Magnesiums. = Bromure de magnésium. Hydrobromate de magnésie. Bromohydrate de magnésie.

930[e]. **Magnesia hydrochlorinica.** Magnesia muriatica. Murias magnesiae. Hydrochloras magnesiae. Terra amara salita, s. muriatica. Chloretum (Chloruretum) magnesiae. Magnesium salitum. Muriaticum magnesii. Sal magnesii muriaticum. Magnesium chloratum. = Salzsaure oder hydrochlorsaure Magnesia, oder Bittererde. Salzsaures Magnesiumoxyd. Muriat oder Hydrochlorat der Bittererde, der Magnesia oder des Magnesiumoxydes. Magnesiamuriat. Bittererdehydrochlorat. Magnesiumoxydmuriat. Chlorwasserstoffsaure Bittererde. Wasserstoffchlorsaure Magnesie. Magninchlorid. Magnesiumchlorür. Magnesiumchlorid. Chlormagnesium. Chlormagnium. Kochsalzgesäuerte Bittererde. Meersalzsaure Magnesia. Küchensalzsaure Bittererde. Bitterkochsalz. Salzsäurehaltiges Bittersalz. Salzigte Magnesia. = Muriate de magnésie. Hydrochlorate de magnésie. Magnésie muriatique. Magnésie hydrochlorique. Terre amère muriatique. Muriate magnésien. Sel marin de magnésie. Sel marin à base de magnésie.

930[f]. **Magnesia hydrojodica.** Jodetum (Joduretum) magnesiae. Magnesium oxydatum hydrojodinicum. Hydrojodas magnesiae. Joditum magnesii. Magnesium (Magnium) jodatum. = Jodmagnium. Jodmagnesium. Magniumjodür. Magnesiumjodid. Hydrojodsaure Magnesia oder Bittererde. Hydrojodsaures Magniumoxyd. Hydrojodat der Bittererde, der Magnesia oder des Magnesiumoxydes. Bittererdehydrojodat. Magniumoxydhydrojodat. Jodid oder Jodür des Magniums. Jodwasserstoffsaure oder wasserstoffjodsaure Magnesia. = Jodure de magnésium. Jodure de magnésie. Hydrojodure de magnésie. Jodohydrate de magnésie. Magnésie hydrojodique.

930[g]. **Magnesia nitrica.** Nitras magnesiae. Terra amara nitrata. Magnesium oxydatum nitricum. Nitrum magnesii. Sal nitri magnesii. Magnesia nitrata. Nitrosum magnesiae. Nitrum magnesiatum. = Salpetersaure Bittererde oder Magnesia. Salpetersaures Magniumoxyd. Bittererdenitrat. Magnesianitrat. Magniumoxydnitrat. Nitrat der Bittererde, der Magnesia oder des Magnesiumoxydes. Magnesiasalpeter. Bittererdesalpeter. Salpetergesäuerte Bittersalzerde. Bittersalpeter. Salpetrigtes Bittersalz. Bittererdigter Salpeter. Salpeterartige Magnesia. = Nitrate de magnésie. Magnésie nitrique. Nitre de magnésie. Nitre magnésien.

930[b]. **Magnesia phosphorica.** Phosphas magnesiae. Magnesium oxydatum phosphoricum. Terra amara phosphorata. Phosphoreum magnesiae. Sal phosphoreum magnesiae. = Phosphorsaure Bittererde oder Magnesia. Phosphorsaures Magniumoxyd. Bittererdephosphat. Magnesiaphosphat. Magniumoxydphosphat. Phosphat der Bittererde, der Magnesia oder des Magnesiumoxydes. Phosphorgesäuerte Bittererde. Phosphorsaure Bittersalzerde, Bitterphosphorsalz. Phosphorsäurehaltiges Bittersalz. Bittersalzerdigtes oder bittererdigtes Phosphorsalz. Phosphorisirte Bittererde. = Phosphate de magnésie. Sel phosphorique de magnésie. Magnésie phosphorique. Sel phosphorique à base de terre de sel d'Epsom.

931. **Magnesia sulphurica.** Magnesia vitriolata. Sulphatis magnesiae. Talcosa sulphurica. Sal anglicanum catharticum. Sal anglicanus. Sal anglicanum. Sal anglicum. Sal anglicum laxativum. Sal sedlizense. Sal amarum. Sal catharticus amarus. Sulphas magnesiae. Sulphas magnesicus cum aqua. Sal saidschützense. Magnesium oxydatum sulphuricum. Sal seidschützense. Sal catharticum. Sal ebsomensis. Sal epsomense. Sal epsoniense. Sal ebshamense. Sal anglicum amarum. Sal catharticum anglicum. Vitriolum magnesiae. Terra amara vitriolata. Terra amara sulphurica. Protosulphas magnesiae. Vitriolicum magnesiae. Amarum genuinum. Natrum fontanum. = Schwefelsaure Magnesie. Schwefelsaure Bittererde. Schwefelgesäuertes Bittererdesalz. Englisches Salz. Englisches Purgiersalz. Schwefelsaures Magniumoxyd. Bittersalz. Purgiersalz. Sibirisches Purgiersalz. Schwefelsaure Talkerde. Sedlitzer Salz. Sedlitzer Bittersalz. Seidlizer Salz. Magnesischer Vitriol. Vitriolische Magnesia. Epsomsalz. Kreutzburger Salz. Epsomer Salz. Ebshamer Salz. Saidschützer Bittersalz. Seidschützer Salz. Seyschützer Salz. Laxiersalz. Englisches Laxiersalz. Magnesiasulphat. Bittererdesulphat. Magnesiumoxydsulphat. Sulphat der Bittererde oder Magnesie. Abführendes Salz. = Sulfate de magnésie. Sulfate magnésien. Sel amer. Sel cathartique amer. Sel cathartique. Sel purgatif amer. Sel d'Epsom. Sel de Saidschütz. Vitriol de magnésie. Vitriol magnésien. Sel de canal. Sel de Sedlitz. Sel purgatif de Sedliz. Magnésie sulfatée. Sel admirable de Lemery. Sel amer cathartique de Glauber. Sel anglais. Sel d'Angleterre.

931[a]. **Magnesia tartarica.** Tartras magnesiae. Magnesium oxydatum tartaricum. Tartris magnesiae. Magnesia tartarisata. Terra amara tartarisata. Tartareum magnesiae. = Weinsteinsaure Bittererde oder Magnesia. Weinsteinsaures Magniumoxyd. Tartrat der Bittererde, der Magnesia oder des Magnesiumoxydes. Tartrat des Magniumoxydes. Bittererdetartrat. Magnesiatartrat. Weinsteingesäuerte Bittererde. Weinsteinsäurichte Bittersalzerde. Weinsteinsäurehaltiges Bittererdesalz. Bitterweinstein. Bittererdeweinstein. Magnesiaweinstein. Tartarisirte Bittersalzerde. Bittererdigtes Weinsteinsalz. = Tartrate (Tartrite) de magnésie. Terre amère tartrique. Magnésie tartrique. Sel tartareux à base de terre magnésienne.

932. **Magnesia usta.** Magnesia calcinata. Magnesia. Magnesia pura. Magnesia pura praeparata. Terra amara pura. Terra muriatica. Terra talcosa pura. Talcia. Panacea anglica. Terra talcea pura. Terra salis amari. Magnesia salis amari usta. Oxydum magnesii. Oxydum magnii. Terra mu-

riatica pura. Protoxydum magnii. Magnesiacum. Magnium oxydatum. Magnesium oxydatum. = Magnesia. Gebrannte Magnesie. Talkerde. Luftleere Bittererde. Bittererde. Magniumoxyd. Talciumoxyd. Luftleere Magnesie. Kalcinirte Magnesie. Luftsäureleere Bittersalzerde. Kohlensäurefreier Talk. Reine Talkerde. Reine Magnesie. Magnesiun oxyd. Hahnemann's Magnesiaätzsalz. Talkerde. Bittererde. Bittersalzerde. Oxydirtes Magnium oder Magnesium. Gebrannter Talk. Meersalzerde. = Magnésie pure. Magnésie calcinée. Terre amère pure. Oxyde de magnésie. Magnésie. Terre muriatique. Terre du sel d'Epsom. Magnésie caustique. Oxide de magnésium. Magnésie décarbonatée.

932ᵃ. **Magnesia valerianica.** Valerianas magnesiae. Valeras magnesiae. Magnesium oxydatum valerianicum. = Baldriansaure Magnesia oder Bittererde. Baldriansaures Magniumoxyd. Valerianat der Bittererde oder Magnesia. Valerianat des Magnesiumoxydes. Magnesiavalerianat. = Valérate de magnésie. Valérianate de magnésie. Magnésie valérique.

932ᵇ. **Magnesium.** Magnesium purum. Magnesium metallicum. Magnium. Talcium. = Magnium. Magnesium. Magnesiametall. Metallisches oder reines Magnesium. Bittererdemetall. = Magnésium. Magnium. Talcium.

933. **Mandibulae lucii piscis.** = Hechtszähne. Hechtskiefer. = Machoires de Brochet.

Vom Hecht, Esox lucius Linn.

934. **Manganum oxydatum nativum.** Manganesium oxydatum nigrum. Manganesium nigrum. Manganesium nigrum hyperoxydatum. Magnesia nigra. Magnesia siderum. Manganum nigrum. Magnesium nigrum oxydatum. Magnesium nigrum. Binoxydum mangani. Magnesium oxydatum nigrum. Oxydum magnesii nigrum. Oxydum mangani nigrum. Oxydum mangani nativum. Oxydum manganesii. Oxydum manganesii nigrum. Magnesia vitriariorum. Sapo vitri. Magnesia vulgaris. Magnesia fuliginosa. Peroxydum magnesii. Manganum hyperoxydatum. Magnesia siderea. Molybdaena magnesii. Lapis spurius. Manganum oxydatum nativum nigrum. Manganesium. Magnesium. Manganese. Magne. Maganaize. Magalaize. Superoxydum manganicum. Lapis sidereus. Manganesium oxydatum nativum. Manganesium ochraceum nigrum. Magnese. = Braunstein. Schwarzes Braunsteinoxyd. Braunsteinoxyd. Weiblicher Magnet. Braunes Manganerz. Schwarzer Sauerbraunstein. Glasmachermagnesie. Glasseife. Schwarzbraunsteinerz. Graubraunsteinerz. Schwarzes Magnesiumoxyd. Natürliches Braunsteinoxyd. Schwarzmanganerz. Gediegenes Braunsteinoxyd. Natürlicher Braunsteinkalk. Glasmacherseife. Perigordstein. Manganesiumkalk. Braunmanganerz. Mangansuperoxyd. Glasermagnesiae. Manganüberoxyd. Schwarzes Manganoxyd. Oxydirtes Magnesiummetall. Schwarze Magnesiumhalbsäure. Manganhyperoxyd. = Peroxide de manganèse. Oxide de mangane noir. Mangane. Magnésie noire. Magnésie sidérale. Manganèse. Mangonèse. Oxide de manganèse. Oxide de manganèse noir. Savon du verre. Pierre de perigueux. Manganése oxidée noire. Magnèse. Bioxide de Manganèse. Manganèse oxidé métalloide gris.

934[a]. **Manganum.** Manganum purum. Manganum metallicum. Regulus mangani. = Manganum. Mangan. Manganesium. Manganmetall. Braunsteinmetall. Metallisches oder regulinisches Mangan. Braunsteinkönig. = Manganèse. Manganèse pure. Manganèse métallique. Régule de manganèse.

934[b]. **Manganum aceticum.** Acetas manganae. Manganum oxydulatum aceticum. Acetis manganesiae. Manganesium acetatum. Acetosum manganesii. Oxydulum manganii aceticum. Protoxydum manganicum aceticum. = Essigsaures Mangan. Essigsaures Manganoxydul. Manganacetat. Manganoxydulacetat. Acetat des Mangans oder des Manganoxyduls. Essigsäurichter Braunstein. Essiggesäuerter Braunstein. Braunsteinessigsalz. Essigsäurehaltiges Braunsteinsalz. Manganprotoxydacetat. = Acétate (Acétite) de manganèse. Manganèse acétique. Sel aceteux manganésien. Acétate de protoxide de manganèse.

934[c]. **Manganum arsenicicum.** Arsenas manganae. Manganum oxydulatum arsenicicum. Manganesium arsenicatum. Arsenicale manganesii. Protoxydum manganicum arsenicicum. = Arsensaures oder arseniksaures Mangan. Arseniksaures Manganoxydul. Manganoxydularseniat. Arseniat des Manganoxyduls. Arsenikgesäuertes Manganesium. Arseniksaurer Braunstein. Braunsteinarsenik. Arsenikbraunstein. Braunsteinarseniksalz. Arseniksäurehaltiges Braunsteinsalz. Manganprotoxydarseniat. = Arséniate de manganèse. Manganèse arsenicique. Arséniate de protoxide de manganèse.

934[d]. **Manganum boracicum.** Boras manganae. Manganum oxydulatum boracicum. Manganesium boraxatum. Protoxydum manganicum boracicum. Boracinum manganicum. = Boraxsaures oder borsaures Manganoxydul (oder Mangan). Manganoxydulborat. Borat der Mangans. Borat des Manganoxyduls. Manganprotoxydborat. Boraxgesäuertes Manganesium. Boraxsaurer Braunstein. Braunsteinborax. Boraxbraunstein. Braunsteinboraxsalz. Boraxsäurehaltiges Braunsteinsalz. = Borate de Manganèse. Manganèse boracique. Borax manganésien. Borate de protoxide de manganèse.

934[e]. **Manganum carbonicum.** Carbonas manganae. Manganum oxydulatum carbonicum. Manganesium aëratum. Aëreum manganii. Protoxydum manganicum carbonicum. Manganesium carbonatum. = Kohlensaures oder carbonsaures Manganoxydul (der Mangan). Manganoxydulcarbonat. Manganprotoxydcarbonat. Carbonat des Mangans, des Manganoxyduls oder des Manganprotoxydes. Kohlengesäuertes Manganesium. Kohlensaurer Braunstein. Luftvoller Braunstein. Luftsaurer Braunstein. = Carbonate de manganèse. Manganèse carbonique. Carbonate de protoxide de manganèse.

934[f]. **Manganum citricum.** Citras manganae. Manganum oxydulatum citricum. Protoxydum manganicum citricum. Manganesium citratum. Citrinum mangani. = Citronensaures Manganoxydul (oder Mangan). Manganoxydulcitrat. Manganprotoxydcitrat. Citrat des Mangans, des Manganoxyduls oder des Manganprotoxyds. Citronengesäuertes Manganesium.

Citronensaurer Braunstein. Braunsteincitronensalz. Citronenbraunsteinsalz. Citronensäurehaltiges Braunsteinsalz. = Citrate de manganèse. Citrate de protoxide de manganèse. Manganèse citrique. Sel citronien de manganèse.

934g. **Manganum hydrochloricum.** Manganum muriaticum. Hydrochloras manganae. Manganum chloratum. Murias manganae. Manganum oxydulatum muriaticum, s. hydrochloricum. Protoxydum manganicum muriaticum. Manganesium salitum. Chloretum manganii. Muriaticum manganesii. Sal manganesii muriaticum. = Salzsaures, oder hydrochlorsaures, oder chlorwasserstoffsaures Manganoxydul (oder Mangan). Manganprotoxydhydrochlorat. Manganmuriat. Muriat des Manganoxyduls. Hydrochlorat des Manganprotoxyds. Muriat des Mangans. Manganchlorür. Kochsalzgesäuertes Manganesium. Salzsaurer Braunstein. Salzsäurehaltiges Braunsteinsalz. Braunsteinsalz. Braunsteinkochsalz. Kochsalzigter Braunstein. = Hydrochlorate de Manganèse. Muriate de manganèse. Manganèse muriatique. Hydrochlorate de protoxide de manganèse. Sel muriatique à base de manganèse.

934h. **Manganum hydrojodicum.** Manganum (Manganesium) jodatum. Jodetum oder Joduretum oder Joditum manganae. Hydrojodas manganae. Jodhydras manganesiae. Manganum oxydulatum hydrojodicum. = Hydrojodsaures oder jodwasserstoffsaures Manganoxydul (oder Mangan). Manganoxydulhydrojodat. Manganprotoxydhydrojodat. Hydrojodat des Mangans, oder des Manganoxyduls. Jodmangan. Manganjodür. Jodür des Mangans. Jodmanganesium. = Hydrojodate de manganèse. Jodure de manganèse. Hydrojodate de protoxide de manganèse. Manganese hydrojodique.

934i. **Manganum oxydulatum.** Manganum peroxydatum. Protoxydum manganae. Oxydulum manganae. = Manganoxydul. Oxydul des Manganesiums (oder des Mangans). Manganprotoxyd. Protoxyd des Mangans. = Protoxide de manganèse.

934k. **Manganum phosphoricum.** Phosphas manganae. Manganum oxydulatum phosphoricum. Protoxydum manganicum phosphoricum. Manganesium phosphoratum. Phosphoreum manganesii. = Phosphorsaures Manganoxydul, oder Mangan, oder Manganprotoxyd. Phosphorgesäuertes Manganesium. Phosphorsaurer Braunstein. Braunsteinphosphorsalz. Phosphorsäurehaltiges Braunsteinsalz. = Phosphate de manganése. Phosphate de peroxide de manganèse. Manganèse phosphorique. Sel phosphorique manganésien.

934l. **Manganum sulphuricum.** Manganum oxydulatum sulphuricum. Protoxydum manganicum phosphoricum. Manganesium sulphuricum, s. vitriolatum. Sulphas manganae. Vitriolum manganii. Vitriolicum manganesiae. = Schwefelsaures oder vitriolsaures Mangan, oder Manganoxydul, oder Manganprotoxyd. Sulphat des Mangans, des Manganoxyduls oder des Manganprotoxydes. Mangansulphat. Manganoxydulsulphat. Manganvitriol. Braunsteinvitriol. Schwefelgesäuertes Manganesium. Vollkommen schwefelsaures Manganesium. Schwefelsaurer Braunstein. Vitriolsaurer Braunstein. Vitriolbraunsteinsalz. = Sulfate de manganèse. Sulfate de protoxide de man-

ganèse. Manganèse sulfurique, s. vitriolique. Vitriol de manganèse. Sel vitriolique manganésien.

935. **Manna.** Mel roscidum. Succus mannae siccatus. Succus fraxini orni. = Manna. Himmelbrod. Himmelthau. Honigthau. Eschenmanna. Mann. = Manne. Miel roscide.

Von der Mannaäsche, Fraxinus ornus Linn., auch von mehreren andern Gewächsen. So kommt die „Manna des Israeliten" von Tamarix gallica mannifera Ehrenb., — die Cedern-Manna (Manna cedrina) von Pinus Cedrus Linn., — die persische oder Alhagi-Manna (Manna therenialin) von Hedysarum Alhagi Linn., — die spanische oder Cistenmanna (Manna hispanica, s. ladanifera) von Cistus ladaniferus Linn., die Brianzoner oder Lärchen-Manna (Manna brizantina, s. laricina) von Pinus larix Linn. u. s. w.

935[a]. **Mannitum.** = Mannit. Mannazucker. = Mannite.

936. **Margaritae.** Uniones. Perlae. Perlae orientales. Margaritae orientales. Uniones orientales. = Perlen. Orientalische Perlen. = Perles. Perles orientales. Margarites orientales. Marguerites.

Von der Perlenmuttermuschel, Mytilus margaritifer Linn.

937. **Margaritae occidentales.** Perlae occidentales. = Occidentalische Perlen. = Perles occidentales. Margarites occidentales.

Von der Perlenmuschel, Mya margaritifera Linn.

938. **Mastix.** Mastiche. Gummi mastiche. Gummi mastiches. Gummi mastix. Gummi lentisci. Resina pistaciae lentisci. Resina lentisci. Resina lentiscina. Resina mastiches. Resina mastix. Gluten romanum. = Mastix. Mastichgummi. Mastichharz. Mastich. Mastic. = Mastic. Gomme mastic. Résine mastic. Résine lentisque.

Vom Mastichbaum, Pistacia lentiscus Linn.

939. **Mater perlarum.** Nacra margaritarum. Mytilus margaritifer. Mater margaritarum. = Perlenmutter. Perlenmutterschaalen. Perlenmuscheln. Perlenmuttermuscheln. = Nacre de perle. Mère de perle. Perle mère. Coquille de Nacre. Nacre. Mère-perle. Coquille de perles.

Von der Perlenmuttermuschel, Mytilus margaritifer Linn.

939[a]. **Meconinum.** Meconinum purum. = Meconin. Mekonin. Reines Meconin. = Méconine.

Aus dem Opium.

939[b]. **Melampyrinum.** Melampyrinum purum. = Melampyrin. Reines Melampyrin. = Melampyrine.

Aus dem blauen Kuhwaizen, Melampyrum nemorosum Linn.

940. **Mel.** Mel crudum. = Honig. Roher Honig. = Miel. Miel cru.

Von der Biene, Apis mellifica Linn.

941. **Meloë majalis.** Vermes majales. — Scarabaeus majalis. Scarabaeus unctuarius. = Maywürmer. Zwitterkäfer. Maikäfer. = Vers majales. Meloës de mai. — Escarbot. Scarabée onctueux. Proscarabée.

Kupferrothmaiwurmkäfer, Meloë majalis Linn., und Schwarzblaumaikäfer, Meloë proscarabaeus Linn.

941[a]. **Menisperminum.** — Menispermin. — Menispermine.
Ein alkaloidischer Stoff aus den Kokkelskörnern.

941[b]. **Mercaptanum.** Hydromercaptanum. Sulphhydras aethylicus. Bihydrosulphuretum hydrocarboneum. — Mercaptan. Aethylmercaptan. Aethylsulphhydrat. Hydromercaptan. Schwefelwasserstoffweinäther. Schwefelwasserstoff-Schwefeläthyl. Doppeltschwefelwasserstoffsaurer Kohlenwasserstoff. — Mercaptane. Bihydrosulfate d'hydrogène carboné. Bihydrosulfure hydrocarboné.

941[c]. **Mezereinum.** — Mezerein. — Mézéreïne.
Aus der Seidelbastrinde.

942. **Millepedes.** Aselli. Centipedes. Millepedae. Oniscus Asellus. Multipedes. Onisci. Porcelliones. — Kelleresseln. Asseln. Kellerschaben. Kellerasseln. Kellerwürmer. Tausendfüsse. Mauerasseln. Gürtelassel. Kelleresel. Maueresel. — Millepèdes. Centipèdes. Cloportes. Millepied. Pourcelettes. Porcelets de St. Antoine.
Gemeine Assel, Oniscus asellus Linn.

942[a]. **Molybdaenum.** Molybdaenum purum, s. metallicum. — Molybdän. Wasserbleimetall. Reines Molybdän. Metallisches Molybdän. Molybdänkönig. — Molybdène. Molybdène pure. Molybdène métallique.

942[b]. **Molybdaenum oxydatum.** Oxydum molybdaenae. Deutoxydum molybdanae. — Molybdänoxyd. Molybdändeutoxyd. Zweites Molybdänoxyd. Deutoxyd des Molybdäns. Braunes Molybdänoxyd. Violettbraunes Molybdänoxyd. — Deutoxide de molybdène. Oxide de molybdène brun.

942[c]. **Molybdaenum sulphuratum.** Molybdaenum sulphuratum nativum. Bisulphuretum molybdaenicum nativum. Sulphuretum molybdaeni. Lapis plumbarius. Molybdaenum bisulphuratum. Molybdoites. — Schwefelmolybdän. Natürliches Schwefelmolybdän. Natürliches Doppelschwefelmolybdän. Molybdänsulphuret. Molybdänsulphür. Zweifachschwefelmolybdän. Molybdänglanz. Molybdänkies. Wasserblei. — Molybdène. Molybdène sulfuré. Sulfure de molybdène. Bisulfure de molybdène.

943. **Morphium.** Morphium purum. Morphinum. Papaverinum. Acor meconicus. Morpheum. Morphina. — Morphin. Papaverin. Morphium. Reines Morphium. Mohnbase. — Morphine. Morphine pure. Papaverine.
Aus dem Opium.

944. **Morphium aceticum.** Acetas morphinae. Acetis morphicus. Acetas morphii. Morphina acetica. — Essigsaures Morphium. Morphiumacetat. Acetat des Morphiums. Morphinacetat. — Acétate de Morphine. Morphine acétique.

944[a]. **Morphium hydrochloricum.** Morphium muriaticum. Hydrochloras morphinae. Murias morphinae. Morphina muriatica. — Salzsaures Morphin. Hydrochlorsaures Morphin. Morphiummuriat. Morphinhydrochlorat. Muriat oder Hydrochlorat des Morphins. — Hydrochlorate de morphine. Muriate de morphine. Morphine hydrochlorique. s. muriatique.

944[b]. **Morphium meconicum.** Meconas morphinae. Morphina meconica. = Mekonsaures Morphin. Opiumsaures Morphium. Morphinmeconat. Meconat des Morphins. = Méconate de morphine. Morphine méconique.

944[c]. **Morphium nitricum.** Nitras morphinae. Morphina nitrica. = Salpetersaures Morphin. Morphinnitrat. Nitrat des Morphiums. = Nitrate de morphine. Morphine nitrique.

944[d]. **Morphium phosphoricum.** Phosphas morphinae. Morphina phosphorica. = Phosphorsaures Morphin. Morphinphosphat. Phosphat des Morphiums. = Phosphate de morphine. Morphine phosphorique.

945. **Morphium sulphuricum.** Sulphas morphinae. Sulphas morphii. Sulphas morphicus. Morphina sulphurica. = Schwefelsaures Morphium. Morphiumsulphat. Sulphat des Morphiums. = Sulfate de Morphine. Morphine sulfurique.

945[a]. **Morphium valerianicum.** Morphium valericum. Valeras (Valerianas) morphinae. Morphina valerianica. = Baldriansaures Morphin. Morphinvalerat. Morphinvalerianat. Valerat des Morphins. Valerianat des Morphiums. = Valérate (Valérianate) de morphine. Morphine valérianique. Morphine valérique.

946. **Moschus.** Muscus. = Moschus. Biesam. Müsk. Bissam. Bisam. = Musc.

Vom Bisamthier, Moschus moschifer Linn.

946[a]. **Moxa.** = Moxa. Moxawolle. Moxafilz.

Die feinen Fasern der zerkleinerten Stengel des chinesischen Beifusses, Artemisia chinensis Linn.

947. **Mumia.** = Mumie. = Momie. Momie d'Egypte.

948. **Mures marini.** = Seemäuse. Meermäuse. = Souris de mer. Muscles de mer. Souris marines.

Die Eier der Rochen, Raja.

949. **Muscus arboreus.** Herba musci arborei. Muscus quernus. Herba musci querni. Usnea officinarum. Herba usneae officinarum. Muscus foeniculaceus. Muscus filicinus major. Muscus quernus albus. = Haarmoos. Baummoos. Eichenmoos. Gefaltete Haarflechte. Wickelflechte. Eichenflechte. Bartmoos. Baumbart. Faltenflechte. Ziegenbart. = Mousse de Chêne. Lichen plissé. Mousse des arbres. Mousse d'arbre. Usnée commune.

Verworrene Haarflechte, Lichen plicatus Linn. (*Usnea plicata Hoffm., Parmelia plicata Spr.*)

950. **Muscus caninus.** Herba musci canini. Lichen caninus. Herba lichenis canini. Lichen terrestris. Lichen cinereus terrester. Herba lichenis terrestris cinerei. Muscofungus terrester. Herba hepaticae saxatilis. = Steinmoos. Hundsmoos. Hundsschildflechte. Steinleberkraut. Hundsflechte. Aschgraues Leberkraut. Hundslederflechte. Erdleberkraut. Hundeflechte. = Mousse de Chien. Lichen des chiens.

Hundsschildflechte, Lichen caninus Linn. (*Peltigera canina Hoffm. Peltidea canina Ach.*)

950[a]. **Muscus carraghen.** Lichen carragahen. Carrhagen. Corigeen. Caragheen. Korigeen. Carragaheen. Chondrus crispus. = Irländisches

Moos. Carraghen. Korigeen. Irländisches Perlmoos. Knorpeltang. = Carragahène.

Vom krausen Knorpeltang, Sphaerococcus crispus Agardt. (Fucus crispus Linn.)

951. **Myrobalani.** Fructus myrobalani. Baccae myrobalani. = Myrobalanen. Mirobalanen. Myrobolanen. = Myrobalans. Fruits de Myrobole. Myrobolans.

Es giebt folgende Arten:

a) Myrobalani emblicae. Fructus phyllanthi emblicae. Emplicae. Ambegi. Emblegi. Embelgi. Myrobolani ambegi, s. de seni, s. empeliticae. Myrobolani emblegi, s. implegi. = Aschfarbene Myrobalanen. = Myrobolans emblics; — b) Myrobalani citrinae. Myrobalani flavae. Myrobalani luteae. Nuces bengalense. Myrobolani citreae. Fructus Myrobalani citrinae. = Gelbe Myrobalanen. Goldgelbe Myrobalanen. = Myrobolans citrins. Myrobolans jaunes. Myrobolans citronés. Noix de Bengale; — c) Myrobalani chebulae. Myrobalani kebulae. Fructus Myrobalani chebulae. Kebuli. Quebuli. Myrobolani oblongae, s. queboliae, s. maximae. Cepuli. Chepuli. = Grosse Myrobalanen. Schwarzbraune Myrobalanen. Grosse schwarzbraune Myrobolanen. = Myrobolans chebules; — d) Myrobalani belliricae. Myrobalani rotundae. Fructus Myrobalani belliricae. Myrobalani bellericae. Myrobolani belleregae, s. bellilegi, s. bellegii. = Bellirische Myrobalanen. Runde Myrobalanen. = Myrobolans bellirics. Myrobolans ronds; — e) Myrobolani indicae. Myrobalani nigrae. Myrobalani indae. Myrobolani nigrae octangularis. Myrobolani Damasoni. = Indianische Myrobalanen. Schwarze Myrobalanen. Indische Myrobalanen. = Myrobolans indiens. Myrobolans noirs. Myrobolans d'Inde.

Die aschfarbenen Myrobalanen kommen von Emblica officinalis Gaert. (Phyllanthus emblica Linn.); die gelben von Terminalia citrina Gaert.; die grossen von Terminalia chebula Roxb.; die bellirischen von Terminalia bellirica Roxb.; und die indianischen sind die unreifen Früchte von Terminalia chebula Roxb.

952. **Myrrha.** Myrrha rubra. Gummi myrrhae. Gummi-resina myrrha. Gummi Smyrnae. Gummi-resina myrrhae. Myrrha pinguis. Myrrha vera. = Myrrhe. Myrrhengummi. Smyrnengummi. Myrrhen. Rothe Myrrhen. Aechte Myrrhe. Wahre Myrrhe. = Myrrhe. Myrrhe rouge. Gomme Myrrhe. Gomme-résine myrrhe.

Vom Myrrhenbaum, Balsamodendron myrrha Nees, und vom arabischen Balsamstrauch, Balsamodendron kataf Kunth. (Amyris kataf Forsk.)

952[a]. **Napellinum.** = Napellin. = Napelline.

Aus dem ächten Eisenhut, Aconitum Napellus Linn.

952[b]. **Naphthalinum.** Hydrogenium tricarburetum. Tricarburetum hydrogenii. = Naphthalin. Steinkohlenkamphor. Dreifach Kohlenwasserstoff. Naphthalen. Decaoctyl. Zweifünftel-Kohlenwasserstoff. Nathylwasserstoff. Steinkohlentheercamphor. Naphtum. Normal-Naphthalen. = Napthaline.

952[c]. **Narceinum.** Narceïnum purum. = Narceïn. Reines Narceïn. = Narceïne. Narceïne pure.
Aus dem Opium.

953. **Narcotinium.** Opianum. Sal Derosneus: Narcotinum. = Narkotin. Opian. Salz des Derosne. Dorosne's Opiumsalz. Derosnesches Salz. Derosnescher Opiumstoff. Narcotine. = Narcotine. Opiane. Sel de Derosne. Sel cystrallisable de l'opium. Substance cristalline de l'opium. Sel essentiel d'opium. Sel d'opium. Matière de Derosne.
Aus dem Opium.

953[a]. **Narcotinum hydrochloricum.** Narcotinium muriaticum. Hydrochloras narcotinae. Murias narcotinae. = Salzsaures Narcotin. Hydrochlorsaures oder chlorwasserstoffsaures Narcotin. Narcotinmuriat. Narcotinhydrochlorat. Hydrochlorat oder Muriat des Narcotins. = Hydrochlorate de narcotine. Muriate de narcotine. Narcotine hydrochlorique. Narcotine muriatique.

953[b]. **Natrium.** Natrium purum. Natrium metallicum. Sodium. Natroninum. = Natrium. Sodium. Natronin. Metallisches Natrium. Natronmetall. Sodametall. Sodaradical. Mineralalkalimetall. = Natrium. Sodium.

954. **Natrum aceticum.** Natrum acetosum. Terra foliata tartari crystallisata. Terra foliata tartari mineralis. Terra foliata tartari sicca. Terra foliata tartari crystallisabilis. Sal aceti. Sal diureticum vegetabile crystallisatum. Alkali minerale acetatum. Soda acetata. Soda acetosa. Acetis sodae. Acetas sodae. Acetas natricus. Acetas natricus cum aqua. Kali minerale acetatum. Acetis sodaceus. Acetosum natratum. Natrium oxydatum aceticum. = Essigsaures Natron. Essigsaure Soda. Natronacetat. Sodaacetat. Natriumoxydacetat. Acetat des Sodiumoxydes. Acetat des Natrons. Krystallisirte Blättererde. Crystallisirbare Blättererde. Krystallisirbare geblätterte Weinsteinerde. Krystallisirtes Blättersalz. Krystallisirtes Essigsodasalz. Essiggesäuertes Mineralalkali. Essigsoda. Essigsodasalz. Essiggesäuertes Mineralsalz. Sodaessigsalz. Mineralisches Essigsalz. Essignatron. Natronessigsalz. Mineralisches Blättersalz. Krystallisirte blättrige Weinsalzerde. Essigsaures Sodasalz. Essigsalziges mineralisches Laugensalz. Essigsaures Mineralsalz. Blättrige Mineralerde. Essigsaures Sodiumoxydhydrat. = Acétate de soude. Acétite de soude. Terre foliée minérale. Sel acéteux minéral. Sel diurétique végétal. Alcali minéral acéteux. Protoacétate de sodium. Soude acéteuse. Terre foliée cristallisable. Sel acéteux à base d'alcali marin. Acétate de soude cristallisé.

954[a]. **Natrum arsenicicum.** Arsenias natricus. Arsenias sodae. Soda arsenicata. Natrium oxydatum arsenicicum. Alkali minerale arsenicatum. Arsenicale natratum. = Arseniksaure oder arsensaure Soda. Arseniksaures oder arsensaures Natron, oder Natriumoxyd, oder Sodiumoxyd. Natronarseniat. Sodiumoxydarseniat. Arseniat des Natrons. Arseniksaures Mineralalkali. Sodaarsenik. Arseniksoda. Arseniksäurehaltiges Sodasalz. Mineralisches Arseniksalz. = Arséniate de soude. Soude arsénicique. Sel arsénical à base d'alkali marin. Alkali marin arsénicique.

954[b]. **Natrum benzoicum.** Benzoas natricus. Benzoas sodae. Soda benzoica, s. benzoinata. Natrium oxydatum benzoicum. Alkali minerale benzoinatum. Benzoinum natratum. Sal sodae benzoinatus. = Benzoesaure Soda. Benzoesaures Natron, oder Sodiumoxyd, oder Natriumoxyd. Sodabenzoat. Natronbenzoat. Sodiumoxydbenzoat. Benzoat der Soda oder des Natrons. Benzoegesäuerte Soda. Benzoesaures mineralisches Laugensalz. Benzoesoda. Mineralisches Benzoesalz. Benzoegesäuertes Mineralalkali. Benzoesäurehaltiges Sodasalz. = Benzoate de soude. Benzoinite de soude. Sel benjoin à base d'alkali marin. Soude benzoique.

955. **Natrum carbonicum.** Natrum praeparatum. Natrum carbonicum depuratum crystallisatum. Natrum carbonicum crystallisatum. Natrum carbonicum alcalescens. Natrum subcarbonicum. Subdeuto-carbonas natri. Subdeuto-carbonas sodii. Subcarbonas sodae depuratus. Subcarbonas natricus crystallisatus. Soda subcarbonata. Subcarbonas sodae artefactus. Carbonas natricus. Carbonas sodae alcalinus. Carbonas sodae. Crystalli sodae. Crystalli natri. Carbonas sodae incompletus. Alkali minerale. Kali minerale. Alkali sodae. Kali sodae. Kali minerale aëratum. Sal alkali minerale. Sal alkali minerale carbonatum. Sal alkali minerale crystallisatum. Sal alkali minerale mite. Alkali minerale mite purum. Alkali minerale fixum. Alkali minerale crystallisatum. Alkali minerale mite. Alkali minerale aëratum. Soda purificata. Sal sodae. Sal sodae depuratum. Sal rocchettae. Nitrum antiquorum. Natron antiquorum. Carbonas sodae alcalinus crystallisatus. Soda effervescens. Soda carbonata. Soda aërata. Soda crystallisata. Carbonas natri alcalescens. Natrum aëratum. Natrum depuratum. Soda depurata. Sal alcalinus fixus fossilis. Rocchetta depurata. Carbonas nitricus cum aqua. Alkali fixum fossile. Subcarbonatis sodae. Alkali minerale effervescens. Aëreum natratum. = Kohlensaures Natron. Kohlensaure Soda. Krystallisirtes kohlenstoffsaures Natron. Natronkrystalle. Sodakrystalle. Gereinigte Soda. Basisch carbonsaures Sodiumoxyd. Gereinigtes Sodasalz. Gereinigte kohlensäuerliche Soda. Raffinirte Soda. Gereinigtes Natron. Natronkarbonat. Sodakarbonat. Karbonat des Sodiumoxydes. Karbonat des Natrons. Kohlenstoffsaures Sodasalz. Mineralalkali. Kohlensaures Mineralalkali. Luftsaure Soda. Luftvolle Soda. Sodasalz. Sodiumoxyduntercarbonat. Luftsaures Mineralalkali. Aufbrausendes mineralisches Alkali. Sodalaugensalz. Mineralisches Kali. Mineralisches Alkali. Kreideartige Soda. Luftvolles Mineralalkali. Salzalkali. Mineralisches Laugensalz. Brausende Soda. Sodakreide. Basisch kohlensaures Natron. Ungesättigt kohlenstoffsaures Natron. Feuerbeständiges mineralisches Laugensalz. Feuerbeständiges Mineralalkali. Brausendes fixes mineralisches Alkali. Luftvolles fixes Mineralalkali. Kohlengesäuertes Sodasalz. Mephit der Soda. Mephit des Natrons. Sodamephit. Gereinigtes Mineralalkali. Kreidesaure Soda. Krystallisirte Soda. = Carbonate de soude. Souscarbonate de soude. Souscarbonate de soude crystallisé. Sel de soude. Sel rochette. Cristaux de soude. Sous-deutocarbonate de Sodium. Alkali fixe fossile. Soude crayeuse. Méphite de soude. Alcali minéral. Sel alcali minéral. Soude pure. Kali minéral. Soude aérée. Alcali minéral aéré. Alcali minéral fixe. Nitre des anciens. Sel alcalin fixe fossile. Craie de soude. Soude effervescente. Alcali fixe minéral aéré. Alcali marin. Base du sel marin.

Das ganz gereinigte und entwässerte kohlensaure Natron heisst: Emaillersoda, 100procentige Soda, Natrum carbonicum purum calcinatum, und ist zu unterscheiden von der gewöhnlichen gereinigten Soda des Handels, — der englischen, oder calcinirten oder entwästen Soda, — Soda calcinata.

956. **Natrum carbonicum acidulum.** Natrum carbonicum saturatum. Natrum aëratum neutrum. Natrum aëratum saturatum. Bicarbonas natricus. Bicarbonas sodae. Natrium oxydatum bicarbonicum. Natrum supercarbonicum. Natrum bicarbonicum. Natrum carbonicum perfecte saturatum. Natrum carbonicum neutrum. Natrum carbonicum neutrale. Carbonas sodae. Carbonas sodae completus. Carbonas nitricus saturatus. Bicarbonas natricus cum aqua. — Säuerliches kohlensaures Natron. Natrondoppelkarbonat. Doppelkarbonat des Natriumoxydes. Doppelkarbonat des Natrons. Ueberkohlenstoffsaures Natron. Natronbikarbonat. Bikarbonat des Natrons. Vollkommen kohlensaure Soda. Neutrales carbonsaures Sodiumoxyd. Neutrales kohlensaures Natron. Doppelt kohlensaures Natron. Bicarbonat des Sodiumoxydes. — Bicarbonate de soude. Soude bicarbonique. Carbonate de soude saturé. Carbonate de soude acidule. Carbonate de soude complet. Soude saturée. Carbonate de soude neutre.

957. **Natrum carbonicum impurum.** Natrum carbonicum crudum. Natrum impurum. Natron impurum. Soda. Soda impura. Soda cruda. Soda nativa. Soda venalis. Barilla. Soda barilla. Alkali minerale nativum. Natrum pannonicum. Natrum hungaricum. Carbonas sodae impurus. Carbonas sodae alcalescens nativus. Kumamara. Soda hungarica. Soda hispanica. Alumen catinum. — Trona. Urao. — Unreines kohlensaures Natron. Soda. Rohe Soda. Spanische Soda. Spanische Pottasche. Ungarische Soda. Vareck. Barille. Kelp. Spanisches Aschensalz. Natürliche Sode. Natürliches mineralisches Laugensalz. — Trona. Urao. — Soude. Soude en pierre. Carbonate de soude impur. Barille. Kumamare. Soude impure. Soude carbonatée. Soude d'Espagne.

957ᵃ. **Natrum causticum.** Sal alkali minerale causticum. Hydras natricus. Oxydum natricum. Lapis causticus mineralis. Natrum purum. Natrium (Sodium) oxydatum purum. Soda caustica. Natrum hydricum. Hydratum natronium. Hydras sodae. Alkali minerale causticum. Soda hydrata. Natrum hydratum. Alkali minerale purum. Natrum. Alkali salis communis causticum. Alkali marinum causticum. — Aetzendes Natron. Aetzende Soda. Reines Natrium- (Sodium-) hydrat. Aetznatron. Natronhydrat. Hydrogensaures Sodiumoxyd. Aetzendes Minerallaugensalz. Aetzendes mineralisches Alkali. Aetzsoda. Trocknes Hydrat des Natrons. Natron. Natriumoxyd. Sodiumoxyd. Reines luftleeres Mineralalkali. Kaustisches mineralisches Laugensalz. Aetzendes Meerlaugensalz. Aetzendes Laugensalz des Kochsalzes. — Oxide de sodium. Hydrate de protoxide de sodium. Soude caustique. Soude à l'alcool. Soude pure. Sel de soude caustique. Alkali marin caustique. Alkali fixe minéral caustique.

957ᵇ. **Natrum chloricum.** Chloras sodae. Chloras natricus. Natrium oxydatum chlorinicum. Soda chlorinica. Natrum muriaticum oxygenatum.

Soda oxymuriatica. Oxymurias sodae, s. natricus. Murias sodae hyperoxygenatus, s. oxygenatus. Alkali minerale salito-phlogisticatum. Natrum salitum oxygenatum. Murias oxygenatus natricus. — Chlorsaures oder chlorinsaures Natron, oder Natriumoxyd. Sodiumoxydchlorat. Sodiumoxydoxymuriat. Chlorsaure Soda. Sodachlorat. Natronchlorat. Oxygenirtsalzsaures Mineralalkali, oder Natron. Oxymuriat des Natrons. — Muriate oxigéné de soude. Chlorate de soude. Oximuriate de soude. Soude oxymuriatique.

957[c]. **Natrum choleïnicum.** Natrum bilinicum. Natrium oxydatum choleïnicum. Choleïnas sodae, s. natricus. — Choleïnsaures Natron, oder Sodiumoxyd. Choleïnsaure Soda. Choleïnat des Natrons, oder Sodiumoxyds, oder der Soda. Sodiumoxydcholeïnat. Bilinsaures Natron. Bilinsaure Soda. Gallensaure Soda. Gallensaures Natron. Natronbilinat. — Choléïnate de soude. Soude choléïque.

957[d]. **Natrum chromicum.** Natrium oxydatum chromicum. Soda chromica. Chromas sodae. Chromas natricus. Chrominum natronatum. — Chromsaures Natron, oder Sodiumoxyd. Chromsaure Soda. Chromat des Natrons, der Soda, oder des Sodiumoxydes. Natriumoxydchromat. Chromat der Soda, oder des Natrons. Einfaches oder neutrales chromsaures Natron. — Chromate de soude. Soude chromique.

957[e]. **Natrum citricum.** Natrium oxydatum citricum. Soda citrata. Citras natricus, s. sodae. Alkali minerale citratum. Citrinum natratum. Sal sodae citratae. — Citronensaures Natron, oder Sodiumoxyd. Citronensaure Soda. Citrat des Natrons, der Soda, oder des Sodiumoxydes. Natriumoxydcitrat. Citronensaures Mineralalkali. Citronensoda. Mineralisches Citronensalz. Citronensäurehaltiges Minerallaugensalz. — Citrate de soude. Soude citrique. Citronite de soude. Sel citronien d'alkali minéral.

957[f]. **Natrum ferrohydrocyanicum.** Natrum hydrocyanicum ferratum. Natrum ferruginoso-hydrocyanicum. Cyanuretum natrii et ferri. Cyanetum ferri et sodae. Borussias natricus et ferri. Brussias ferri et sodae. Natrum prussicum cum ferro. Ferrohydrocyanas natricus. Ferro-Natrium cyanatum. — Eisenblausaures Natron, oder Sodiumoxyd. Eisenblausaure Soda. Eisenblausaures Minerallaugensalz. Natriumeisencyanür. Cyaneisennatrium. Blausaures Eisennatron. Blausaures Eisenoxydul-Natriumoxyd. Ferroprussiat des Natrons. Ferrocyannatrium. — Cyanoferrure de soude. Prussiate de soude et de fer. Boroussiate de fer et de sodium. Ferrocyanure de soude. Hydroferrocyanate de soude.

957[g]. **Natrum formicicum.** Natrium oxydatum formicicum. Soda formicica. Formias sodae, s. natricus. Alkali minerale formicatum. Formicale natronatum. Sal formicarum minerale. — Ameisensaures Natron, oder Sodiumoxyd. Ameisensaure Soda. Natriumoxydformiat. Sodaformiat. Formiat der Soda, des Natrons, oder des Natriumoxydes. Ameisensäurehaltiges Minerallaugensalz. Ameisengesäuerte Soda. Ameisengesäuertes Mineralalkali. Mineralisches Ameisensalz. Ameisensodasalz. — Formiate de soude. Soude formique. Sel formicin d'alkali minéral.

957[h]. **Natrum hydrobromicum.** Natrium oxydatum hydrobromicum. Hydrobromas natricus, s. sodae. Brometum, s. Bromuretum natri, s. sodae.

Natrium bromatum. Bromhydras sodae. Soda hydrobromica. Bromidum natri. Natrum bromhydricum. = Bromnatrium. Bromsodium. Natriumbromür. Natriumbromid. Sodiumbromür. Sodiumbromid. Hydrobromat der Soda, des Natrons, oder des Sodiumoxydes. Natriumoxydhydrobromat. Bromwasserstoffsaures, oder wasserstoffbromsaures Natron (Sodiumoxyd). Bromür, oder Bromid des Natriums (Sodiums). — Bromure de soude. Hydrobromate de soude. Bromohydrate de soude. Bromure de sodium. Soude hydrobromique.

958. **Natrum hydrochloricum.** Natron muriatum. Sal culinare. Muria. Muria fontana. Sal. Natrum muriaticum. Sal lacustre. Sal vescum. Sal commune. Sal fontanum. Natrium oxydatum hydrochlorinicum. Alkali minerale salitum. Kali minerale salitum. Alkali minerale muriatosum. Natrium chloratum. Alkali minerale muriatum. Sal muriaticus. Murias sodae. Murias natricus. Muriaticum natratum. Muriatis sodae. Chloretum natrii. Soda salita. Chloruretum sodii. Deutochloras sodii. Sal regeneratum culinare. Soda hydrochlorica. = Salzsaures Natron. Kochsalzgesäuertes Sodasalz. Kochsalz. Natriumchlorid. Natrinchlorid. Küchensalz. Sodakochsalz. Salzsaure Soda. Natronkochsalz. Natriumoxydhydrochlorat. Natronmuriat. Muriat des Natrons. Sodamuriat. Chlorinnatronium. Hydrochlorat des Sodiumoxyds. Chlorsodium. Salz. Gemeines Salz. Brunnensalz. Salzsaures Mineralalkali. Salzgesäuertes mineralisches Alkali. Salzsaures mineralisches Laugensalz. Kochsalzsaures mineralisches Kali. Sohlensalz. Sudsalz. Chlornatrium. Natriumchlorür. Speisesalz. Augensalz. Regenerirtes Kochsalz. Muriumsaures Sodiumoxyd (Natriumoxyd). Chlorwasserstoffsaures Natron. = Muriate de soude. Sel. Sel commun. Sel de cuisine. Sel culinaire. Sel lacustre. Alkali minéral salite. Soude salite. Sel muriatique. Chlorure de Sodium. Sel marin. Hydrochlorate de soude. Sel fix de corail. Soude hydrochlorique. Sel de Gabette. Sel de Normandie. Soude muriatée. Siehe auch No. 1316 und 1317.

958[a]. **Natrum hydrojodicum.** Natrium oxydatum hydrojodinicum. Hydrojodas natricus, s. sodae. Soda hydrojodica. Jodetum, s. Joduretum natri, s. sodae. Natrium jodatum. Jodhydras sodae, s. natri. Natrum jodhydricum. = Jodnatrium. Jodsodium. Natriumjodür. Natriumjodid. Sodiumjodür. Sodiumjodid. Hydrojodat des Natrons, der Soda, oder des Sodiumoxydes. Natriumoxydhydrojodat. Jodwasserstoffsaures, oder wasserstoffjodsaures Natron (Sodiumoxyd). = Jodure de soude. Hydrojodate de soude. Jodohydrate de Soude. Jodure de sodium. Soude hydrojodique.

958[b]. **Natrum hypophosphorosum.** Natrium oxydatum hypophosphorosum. Hypophosphis sodae, s. natricus. = Unterphosphorigsaures Natron (Sodiumoxyd, oder Natriumoxyd). Sodahypophosphit. Hypophosphit des Natrons, der Soda, oder des Natriumoxyds. Sodiumoxydhypophosphit. = Hypophosphite de soude. Soude hypophosphoreuse.

958[c]. **Natrum hyposulphuricum.** Natrium oxydatum hyposulphuricum. Hyposulphas sodae, s. natricus. Soda hyposulphurica. = Unterschwefelsaures Natron (Natriumoxyd oder Sodiumoxyd). Hyposulphat der Soda, des Natrons, Sodiumoxyds oder Natriumoxyds. Sodiumoxydhyposulphat. Soda-

hyposulphat. = Hyposulfate de soude. Hyposulfate de sodium. Soude hyposulfurique.

958[d]. **Natrum hyposulphurosum.** Natrium oxydatum hyposulphurosum. Hyposulphis sodae, s. natricus. Soda hyposulphurosa. = Unterschwefligsaures Natron (Natriumoxyd oder Sodiumoxyd). Hyposulphit der Soda, des Natrons, oder Sodiumoxyds. Natriumoxydhyposulphit. Sodahyposulphit. Antichlor. = Hyposulfite de soude. Soude hyposulfureuse.

958[e]. **Natrum jodicum.** Natrium oxydatum jodicum. Jodas natricus, s. sodae. Soda jodinica. = Jodsaures oder jodinsaures Natron (Natriumoxyd oder Sodiumoxyd). Jodsaure Soda. Jodat der Soda, des Natrons, oder des Sodiumoxyds (Natriumoxyds). Sodiumoxydjodat. = Jodate de soude. Soude jodinique.

959. **Natrum nitricum.** Nitrum cubicum. Nitras natricus. Nitrosum natratum. Natrum nitratum. Nitrum quadrangulare. Nitrum rhomboidale. Soda nitrata. Alkali minerale nitratum. Kali minerale nitratum. Nitras sodae. Sal alcali minerale nitricum. Nitrum sodae. Natrium oxydatum nitricum. = Salpetersaures Natron. Salpetersaure Soda. Salpetergesäuertes Sodasalz. Natronnitrat. Nitrat des Natrons. Sodanitrat. Sodasalpeter. Natronsalpeter. Rautensalpeter. Kubischer Salpeter. Chilisalpeter. Würflicher Salpeter. Würfelsalpeter. Rhomboidalsalpeter. Salpetersaures Mineralalkali. Salpetrichte Soda. Rhomboedrischer Salpeter. Salpetergesäuertes mineralisches Alkali. Viereckiger Salpeter. Salpetersaures mineralisches Laugensalz. Salpetersäurehaltiges Minerallaugensalz. Azotsaures Sodiumxyd. = Nitrate de soude. Soude nitreuse. Nitre de soude. Nitre cubique. Nitre rhomboidal. Nitre quadrangulaire. Alcali minéral nitreux.

959[a]. **Natrum nitro-borussicum.** Nitro-borussias natri, s. sodae. Nitroprussias natricus. Nitro-ferrocyanetum natri. Natrium nitro-cyanatum ferratum. = Nitroprussidnatrium. Nitroferrocyannatrium. Natriumnitroferrocyanid. Nitroferrocyanid des Natriums. = Nitroferrocyanure de soude. Soude nitro-borussique.

959[b]. **Natrum molybdaenicum.** Molybdas sodae, s. natricus. Natrium oxydatum molybdaenicum. Soda molybdaenica. Alkali minerale molybdaenatum. Molybdaenicum natratum. = Molybdänsaures Natron (Sodiumoxyd oder Natriumoxyd). Molybdänsaure Soda. Molybdat der Soda, des Natrons, des Sodiumoxyds oder des Natriumoxyds. Sodiumoxydmolybdat. Wasserbleisaure Soda. Mineralisches Wasserbleisalz. Sodawasserblei. Wasserbleisoda. Molybdänsäurehaltiges Minerallaugensalz. = Molybdate de soude. Molybde de soude. Soude molybdique.

959[c]. **Natrum oxalicum.** Natrium oxydatum oxalicum. Oxalas sodae, s. natricus. Alkali minerale acetosellatum. Soda oxalica. Oxalinum natratum. Alkali minerale saccharatum. Saccharinum natratum. Soda acetosellata. Sal medium acetosellae minerale. Alkali minerale oxalatum. = Oxalsaures Natron (Sodiumoxyd). Oxalsaure oder sauerkleesaure, oder kleesaure Soda. Oxalat des Natrons. Sodiumoxydoxalat. Sauerkleegesäuerte Soda. Sauerkleesaures Mineralalkali. Sauerkleesoda. Mineralisches Sauer-

kleesalz. Sauerkleesäurehaltiges Sodasalz. Zuckersäurehaltiges Minerallaugensalz. = Oxalate de soude. Soude oxalique. Sel neutre d'oseille à base d'alcali minéral.

959[d]. **Natrum phospho-molybdaenicum.** Phospho-molybdas sodae, s. natricus. Soda phospho-molybdaenica. Molybdo-phosphas sodae. = Phosphor-molybdänsaures Natron (Sodiumoxyd). Phosphormolybdänsaure Soda. Natriumoxyd-Phospho-Molybdänat. Phospho-Molybdänat des Natrons. = Phospho-molybdate de soude. Molybdo-phosphate de soude.

960. **Natrum phosphoricum.** Natrum phosphoricum neutrale. Natrum subphosphoricum. Natrium oxydatum phosphoricum. Soda phosphorica. Soda phosphorata. Natrum phosphoratum. Alkali minerale phosphoratum. Kali minerale phosphoratum. Sal phosphoreum minerale. Phosphoricum natratum. Sal perlatus. Sal perlatum Hauptii. Phosphas sodae. Phosphas natricus. Natrum phosphoricum natronatum. Subphosphas sodae. Sal mirabile perlatum. Sal Pearsonii. Phosphoreum natratum. Phosphas natricus cum aqua. = Phosphorsaures Natron. Neutrales phosphorsaues Natron. Phosphorsäurehaltiges fixes mineralisches Laugensalz. Phosphorsaure Soda. Phosphorgesäuertes Sodasalz. Natronphosphat. Sodaphosphat. Phosphorsaures Mineralalkali. Phosphorisches mineralisches Kali. Phosphorsaures mineralisches Laugensalz. Phosphorsodasalz. Phosphorsode. Sodaphosphorsalz. Gephosphorte Sode. Basisches phosphorsaures Natron. Perlsalz. Basisch phosphorsaures Sodiumoxyd. = Phosphate de soude. Phosphate de soude neutre. Sousphosphate de soude. Sel perlé de Haupt. Soude phosphorique. Sel phosphorique minéral. Sel phosphorique à base de natrum. Sel phosphorique à base d'alcali minéral.

960[a]. **Natrum phosphoricum ammoniacatum.** Phosphas natri et ammoniae. Phosphas sodae ammoniacalis. Ammoniaco-natrum phosphoricum. Natro-ammonium phosphoricum. Natrum ammoniato-phosphoricum. Sal urinae nativum. Sal microcosmicum. Sal urinae essentiale. Sal urinae fusibile. Phosphas sodae et ammoniae. Phosphoreum microcosmicum. = Phosphorsaures Natronammoniak. Phosphorsaures Ammoniaknatron. Ammoniakalisches Natronphosphat. Phosphorsaures Ammoniumoxydnatron. Microcosmisches Salz. Phosphorgesäuerte Soda und Ammoniak. Phosphorsaure Ammoniaksoda. Schmelzbares Harnsalz. Schmelzbares Urinsalz. Natürliches oder wesentliches Harnsalz. Phosphorisches Salz. = Phosphate de soude et ammoniaque. Sel natif ou essentiel de l'urine. Sel fusible de l'urine. Sel microcosmique. Sel phosphorique. Sel de l'urine.

960[b]. **Natrum pyrophosphoricum.** Natrium oxydatum pyrophosphoricum. Pyrophosphas sodae, s. natricus. = Pyrophosphorsaures Natron (Sodiumoxyd). Pyrophosphorsaure Soda. Sodapyrophosphat. Pyrophosphat des Natriumoxyds. = Pyrophosphate de soude. Soude pyrophosphorique.

960[c]. **Natrum silico-hydrofluoricum.** Natrum hydro-silico-fluoricum. Natrium silico-fluoratum. Hydrosilicofluoras natricus. Silico-fluoretum sodae. = Kieselflusssaures Natron, oder Sodiumoxyd. Kieselflusssaure Soda. Kieselfluorwasserstoffsaures Natron. Natriumkieselfluorid. Kieselfluornatrium. Fluorkieselsodium. Fluorsiliciumnatrium. Natriumoxydkieselfluorat.

= Hydrosilicofluorate de soude. Fluorure de silicium et de sodium. Soude hydrosilicofluorique.

960[d]. **Natrum silicicum.** Soda silicica. Silicas sodae, s. natricus. Soda silicata. Natrium oxydatum silicicum. Silicea natronata. = Kieselsaures oder siliciumsaures Natron, Sodiumoxyd, oder Natriumoxyd. Kieselsaure Soda. Sodasilicat. Natriumoxydsilicat. Silicat des Natrons. Natronkiesel. Kieselnatron. Kieselsoda. Natronwasserglas. = Silicate de soude. Soude silicée. Soude de silice. Soude silicique.

Im aufgelösten Zustand bildet das kieselsaure Natron den Liquor natri silici oder die Natronwasserglasgallerte (Natronkieselfeuchtigkeit).

960[e]. **Natrum stannicum.** Natrium oxydatum stannicum. Soda stannata. Stannas natricus, s. sodae. Oxydum stanni natronatum. = Zinnsaures Natron. Zinnsaure Soda. Zinnsaures Sodiumoxyd. Zinnoxydnatron. Stannat der Soda oder des Natrons. Natriumoxydstannat. Natronzinnoxyd. = Stannate de soude. Soude stannique.

960[f]. **Natrum succinicum.** Natrium oxydatum succinicum. Soda succinata. Succinas sodae, s. natricus. Succineum natronatum, s. natratum. Alkali minerale succinatum. Sal minerale succinatum. = Bernsteinsaures oder succinsaures Natron (Sodiumoxyd). Sodasuccinat. Sodiumoxydsuccinat. Succinat des Natrons (oder Natriumoxydes, oder Sodiumoxydes). Bernsteinsaure Soda. Bernsteinsaures Mineralalkali. Bernsteingesäuertes Minerallaugensalz. Bernsteinsoda. Sodabernsteinsalz. Mineralkalihaltiges Bernsteinsalz. Bernsteinsäurehaltiges Sodasalz. Mineralisches Bernsteinmittelsalz. = Succinate de soude. Soude succinique. Carabite de soude. Sel neutre succiné à base d'alkali fix minéral.

961. **Natrum sulphuricum.** Natrum vitriolatum. Soda sulphurica. Soda vitriolata. Natrum sulphuricum crystallisatum. Natrum sulphuricum neutrale. Sal umeaense. Deutosulphas sodii. Natrum fontanum mirabile Glauberi. Sal Glauberi. Alkali minerale vitriolicum. Alkali minerale vitriolatum. Alkali minerale sulphuricum. Sal aperitivum Fridericianum. Sal mirabile Brunsuicense. Sal Brunsuicense. Sulphas natricus cum aqua. Kali minerale sulphuricum. Kali minerale vitriolatum. Mirabile genuinum. Sal catharticus Glauberi. Sal catharticus astracanensis. Natrium oxydatum sulphuricum. Sulphas sodae. Sal Fridericianus. Vitriolicum natratum. Sulphas natricus. Vitriolum sodae. Sal mirabile Glauberi. = Schwefelsaures Natron. Neutrales schwefelsaures Natron. Schwefelsaure Soda. Schwefelgesäuertes Sodasalz. Vitriolsaures Natron. Natriumoxydsulphathydrat. Natriumoxydsulphat. Vitriolsaure Soda. Natronsulphat. Sodasulphat. Sulphat der Soda. Krystallisirtes schwefelsaures Natron. Schwefelsaures Mineralalkali. Sulphat des Sodiumoxydes. Vitriolsaures Mineralalkali. Schwefelsaures mineralisches Kali. Vitriolsaures mineralisches Laugensalz. Glaubersalz. Wundersalz. Glauber's Wundersalz. Glaubersches Wundersalz. Glauber's Purgiersalz. Vollkommen schwefelsaure Soda. Braunschweiger Salz. Vitriolisches Sodasalz. Friederichssalz. Sodaschwefelsalz. Sodavitriol. Natronvitriol. Sodavitriolsalz. Umeäisches Salz. Astrakanisches Purgiersalz. Gravenhorstsalz.

= Sulfate de soude. Vitriol de soude. Sel admirable de Glauber. Deutosulfate de sodium. Soude sulfurique. Panacée de Glauber. Sel de Glauber vitriolate. Alcali minéral vitriolique. Sel de Glauber. Sel apéritif de Frédéric. Vitriol à base d'alcali minéral. Sulfate de soude neutre. Soude sulfatée. Soude vitriolée. Sel d'Epsom de Lorraine.

961[a]. **Natrum sulphurosum.** Natrium oxydatum sulphurosum. Sulphis sodae, s. natricus. Soda sulphurosa. Alkali minerale sulphurosum. Sal sulphuratum minerale Leonhardi. Sal mirabile sulphurosum. = Schwefligsaures Natron (Sodiumoxyd oder Natriumoxyd). Schwefligsaure Soda. Sulfit des Natrons, der Soda, des Sodiumoxydes oder des Natriumoxydes. Sodasulphit. Natriumoxydsulphit. Unvollkommen schwefelsaure Soda. Unvollkommen schwefelsaures Mineralalkali. Flüchtig schwefelsaures Mineralalkali. Mineralalkalihaltiges Schwefelsalz. Geschwefeltes Glaubersalz. Schweflichtes Sodasalz. = Sulfite de soude. Soude sulfureuse. Sel de Glauber sulfureux.

961[b]. **Natrum tartaricum.** Natrium oxydatum tartaricum. Natrum tartaricum neutrale. Soda tartarisata. Tartaras sodae, s. natricus. Alkali minerale tartarisatum. Tartareum natratum, s. natronatum. Tartris sodae. Natrum tartarisatum. = Weinsteinsaures oder weinsaures Natron (Sodiumoxyd oder Natriumoxyd). Weinsteinsaure Soda. Tartrat des Natrons, der Soda, des Sodiumoxydes oder des Natriumoxydes. Sodatartrat. Natrontartrat. Sodiumoxydtartrat. Weinsteinsäurichte Soda. Weinsteinsäurehaltiges Sodasalz. Weinsteinsaures Mineralalkali. Tartarisirtes Mineralalkali. Tartarisirte Soda. Natronweinstein. Sodaweinstein. Sodaweinsteinsalz. Tartarisirtes Natron. = Tartrate (Tartrite) de soude. Soude tartarisée, ou tartarique. Tartre de soude. Sel tartreux de soude.

961[c]. **Natrum valerianicum.** Natrum valericum. Natrum oxydatum valerianicum. Soda valerianica. Valeras (Valerianas) sodae, s. natricus. = Baldriansaures Natron (Sodiumoxyd oder Natriumoxyd). Baldriansaure Soda. Valerat (Valerianat) des Natrons, der Soda, des Sodiumoxydes, oder des Natriumoxydes. Natriumoxydvalerianat. Sodavalerat. = Valérate (Valérianate) de soude. Soude valérianique.

961[d]. **Natrum wolframicum.** Natrum oxydatum wolframicum. Natrum scheelicum. Wolframas sodae, s. natricus. Scheelas sodae, s. natricus. Tunstas sodae, s. natricus. Alkali minerale wolframatum. Barylithicum natratum. Natrum tunsticum. Soda wolframica. = Wolframsaures, scheelsaures, schwersteinsaures oder tungsteinsaures Natron (Sodiumoxyd oder Natriumoxyd). Wolframat des Natrons, der Soda, des Sodiumoxydes und des Natriumoxydes. Tunstat des Natrons u. s. w. Scheelat des Natrons u. s. w. Wolframgesäuerte Soda. Tungsteinsaure Soda. Tungsteinsaures Mineralalkali. Tungsteinsoda. Wolframsaures mineralisches Alkali. Schwersteinsaures Minerallaugensalz. = Tunstate de soude. Wolframate de soude. Soude wolframique. Soude scheelique. Scheelate de soude.

961[e]. **Niccolum.** Niccolum metallicum, s. regulinum. Regulus niccoli. = Nickel. Nickelmetall. = Nickel. Régule de Nickel.

961[f]. **Niccolum aceticum.** Niccolum oxydatum aceticum. Acetas niccoli. Niccolum acetatum. Acetosum niccolatum. = Essigsaures Nickel.

Essigsaures Nickeloxyd. Nickelacetat. Acetat des Nickels. Acetat des Nickeloxyds. Nickelessigsalz. Essigsaures Nickelsalz. = Acétate de Nickel. Nickel acétique. Acétite de nickel.

961g. **Niccolum carbonicum.** Niccolum oxydatum carbonicum. Carbonas niccoli. Niccolum aëratum. Aëratum niccolatum. = Kohlensaures Nickel. Kohlensaures Nickeloxyd. Nickelcarbonat. Nickeloxydcarbonat. Carbonat des Nickeloxydes. Luftsaures Nickel. = Carbonate de Nickel. Nickel carbonique.

961h. **Niccolum hydrochloricum.** Niccolum muriaticum. Niccolum chloratum. Niccolum chlorhydricum. Niccolum salitum. Muriaticum niccolatum. Sal niccoli muriaticum. Hydrochloras niccoli. Murias niccoli. Chlorhydras niccoli. Chloretum niccoli. = Salzsaures, hydrochlorsaures, oder chlorwasserstoffsaures Nickel (oder Nickeloxyd). Nickelmuriat. Nickelhydrochlorat. Nickelchlorhydrat. Nickelchlorür. Nickelchlorid. Nickeloxydmuriat. Nickeloxydhydrochlorat. Muriat, Hydrochlorat, Chlorhydrat oder Chlorid des Nickels. Kochsalzgesäuertes Nickelsalz. Meersalzsaures Nickel. Salzsäurehaltiges Nickelsalz. Nickelsalz. Nickelkochsalz. = Muriate de nickel. Hydrochlorate de nickel. Chlorure de nickel. Sel de nickel.

961i. **Niccolum nitricum.** Niccolum oxydatum nitricum. Nitras niccoli. Nitrum niccolatum, s. niccolinum. Niccolum nitratum. Nitrosum niccolatum. = Salpetersaures Nickel (Nickeloxyd). Nickelnitrat. Nickeloxydnitrat. Nitrat des Nickels. Nitrat des Nickeloxydes. Salpetergesäuertes Nickel. Vollkommen salpetersaures Nickel. Nickelsalpeter. Salpetersäurehaltiges Nickelsalz. Salpeternickelsalz. = Nitrate de nickel. Nitre de nickel. Sel nitreux de nickel.

961k. **Niccolum oxalicum.** Niccolum oxydatum oxalicum. Oxalas niccoli. Niccolum acetosellatum. Oxalinum niccolatum. Niccolum saccharatum. Saccharinum niccolatum. Niccolum oxalatum. = Oxalsaures, kleesaures oder sauerkleesaures Nickel (oder Nickeloxyd). Sauerkleegesäuertes Nickel. Nickeloxalat. Nickeloxydoxalat. Nickelzuckersalz. Oxalat des Nickels. Acetosellat des Nickels. Nickelacetosellat. Nickelsauerkleesalz. Nickelhaltiges Sauerkleesalz. Nickelhaltiges Zuckersalz. Zuckersaures Nickel. Zuckersaures Nickelsalz. = Oxalate de nickel. Saccharate de nickel. Nickel oxalique. Sel d'oseille à base de nickel.

961l. **Niccolum oxydatum.** Niccolum oxydulatum. Oxydum niccoli. Oxydulum niccoli. Niccolum calcinatum. Calx niccoli. = Nickeloxyd. Nickeloxydul. Oxydirtes, oxydulirtes oder verkalktes Nickel. Nickelkalk. Nickelhalbsäure. Sauernickel. Nickelsäuerling. = Oxide de nickel. Chaux de nickel. Nickel oxidé. Deutoxide de nickel.

961m. **Niccolum sulphuricum.** Niccolum oxydatum sulphuricum. Niccolum vitriolicum, s. vitriolatum. Sulphas niccoli. Vitriolum niccolinum, s. niccoli. Vitriolicum niccolatum. = Schwefelsaures oder vitriolsaures Nickel (oder Nickeloxyd). Nickelsulphat. Nickeloxydsulphat. Sulphat des Nickeloxydes. Nickelvitriol. Vitriolisirtes Nickel. Vitriolisirtes Nickelsalz. = Sulfate de nickel. Vitriol de nickel. Nickel sulfurique, ou vitriolique.

961ⁿ. **Nicotianinum.** Nicotianinum purum. = Nicotianin. Reines Nicotianin. Tabakskamphor. = Nicotianine.
Ein nicht basischer Stoff aus den Tabaksblättern.

961ᵒ. **Nicotinum.** Nicotinum purum. = Nicotin. Reines Nicotin. Tabaksalkaloid. = Nicotine.
Eine vegetabilische Base der Tabaksblätter.

961ᵖ. **Nigrum francofortense.** = Frankfurterschwarz. Frankfurter Schwärze. Druckerschwärze. Buchdruckerschwärze. Deutsches Schwarz. Hefenschwarz. Drusenschwarz. — Pariser Schwarz. = Noir de Francfort. Noir d'Allemagne. Encre d'imprimeur. — Noir de Paris.

962. **Nihilum album.** Pompholyx. Spodium graecorum. Lapis calaminaris albus. Tutia alba. Nil. Nihil album. = Augennichts. Weisses Nichts. Weisser Nicht. Almey. Weisser Galmey. Zinkmehl. Galmeiflug. Drögenicht. Hüttennicht. = Calamine blanche. Tutie blanche. Pompholyx. Nihile blanc.

963. **Nihilum griseum.** Tutia grysea. Tutia alexandrina. Zincicum griseum. Zincum oxydatum gryseum. Zincum cinereum calcinatum. Cadmia. Cadmia fornacum. Tutia vulgaris. Lapis tutiae. Tutia. Tutia officinarum. Climia. Chlimia. Cadmia factitia. Nihil gryseum. Cadmia botrytes. Thutia. Botrytis. Oxycarbonas zinci impurus. Oxydum zinci cinereum, s. impurum. Spodium graecorum. = Tutie. Graue Tutie. Graues Nichts. Ofenbruch. Grauer Galmey. Graue Zinkhalbsäure. Graues Sauerzink. Ofengalmei. = Tutie. Tutie grise. Botrytes. Calamine grise. Nihile gris. Tuthie de fourneaux. Cadmie de fourneaux. Oxide de zinc gris.

963ᵃ. **Nona.**
Eine von einer indischen Rubiacee abstammende Farbwurzel.

963ᵇ. **Nitrobenzolum.** Oleum amygdalarum amararum artefactum. = Nitrobenzol. Nitrobenzid. Nitrobenzin. Künstliches Bittermandelöl. = Nitrobenzide. Essence de mirbane. Huile de mirbane. Nitrobenzinase.

964. **Nuces aquaticae.** Nux aquatica. Tribuli aquatici. Castaneae aquaticae. Castaneae palustres. Castaneae cornutae. = Spitznüsse. Stachelnüsse. Wassernüsse. Stechnüsse. Wasserkastanien. Jesuitternüsse. Königskichern. Ochsenköpfe. Seenüsse. Weihernüsse. = Chataignes d'eau. Macles d'eau. Tribules aquatiques.
Von der schwimmenden Wassernuss, Trapa natans Linn.

965. **Nuces been.** Nuces ben. Nux behen. Nuces aegyptiae. Balani myristicae. Balani hyrepsicae. Nuces behen. Balani myrepsicae. Grana behen. Glandes unguentariae. Glandes aegyptiacae. Glans unguentaria. Avellanae indicae. Semen behen. Balani. Balani aegyptiacae. Semen been. Myrepsicae. Granum ben. Ben parvum. Macalepalbi. = Beennüsse. Behennüsse. Oelnüsse. Aegyptische Nüsse. Salbnüsse. Schussernüsse. Bennüsse. Myrobolanen der Griechen. = Noix de Ben. Grains de Ben. Noix de Behen. Noix de Moringa.

Vom Oelnussbaum, Guilandina moringa Linn. (Hyperanthera moringa Vahl., Moringa zeylanica Lam.)

965[a]. **Nuces bonducellae.** = Bonducellanüsse. = Noix de Bonducelle.
Von der Bonduzell-Guilandine, Guilandina Bonducella Linn.

965[b]. **Nuces caryophyllata.** Nux caryophyllata. = Nelkennüsse. Ravensaranüsse. Samennuss. Madagaskarische Nüsse. = Noix giroflée. Noix de Madagascar.
Von der gewürzhaften Evodie, Evodia Ravensara Gaertn. (Agathophyllum aromatica Sonnerat.) — Nach Andern von Persea caryophyllata Mart.

965[c]. **Nuces cembrae.** Nuclei cembrae. Nuclei pini montanae. = Zirbelnüsse. Zirbelnüssel. Zirmnüsse. Ziernüsse. Zirbesnüssel. Zürbelnüsse. Zirlein. Zirschen. = Pignons. Semence du pin Cembra.
Von der Zirbelfichte, Pinus cembra Linn. (Pinus montana Linn.)

966. **Nuces cocos.** Nux indica. Nux cocos. Nux kokos. Coquo. Coccos. Nux palma indica. Nux indica grandis. Coccus indica. = Cocosnüsse. Kokosnüsse. Indianische Nüsse. Herrnnüsse. = Coco. Cocos. Noix d'Inde.
Von der gemeinen Kokospalme, Cocos nucifera Linn

966[a]. **Nuces castaneae.** Castaneae. Fructus castaneae. Castaneae dulces. Marronae. = Kastanien. Süsse, zahme Kastanien. Maronen. — Châtaignes. Fruits du châtaignier. Noix du châtaignier. Marrons.
Vom zahmen Kastanienbaum, Castanea vesca Linn.

967. **Nuces cupressi.** Nux cupressi. Nuces galbuli. Galbuli. Nuces cypressi. Pilulae cupressi. Gabulae. Nuces gabuli. = Zypressennüsse. Cypressennüsse. Cupressennüsse. = Noix de Cyprès. Noix galbules. Noix de Cyprès toujours vert. Galbules.
Vom Cypressenbaum, Cupressus sempervirens Linn.

968. **Nuces hippocastani.** Castaneae equinae. Castaneae sylvestres. Castaneae amarae. Castaneae caballinae. Fructus hippocastani. = Rosskastanien. Rosskesten. Wilde Kastanien. Bittere Kastanien. = Châtaines de cheval. Noix de Marronnier d'Inde. Fruits de Marronnier d'Inde. Marrons d'Inde. Châtaignes chevalines.
Vom Rosskastanienbaum, Aesculus hippocastanum Linn.

969. **Nuces lampertianae.** Nuces avellanae. Nuclei avellanae. Avellanae. Nux abellana. Nuces ponticae. Nuces praenesticae. = Haselnüsse. Haselnüsse. — Lampertsnüsse. Lambertsnüsse. Hackelnüsse. Zellernüsse. = Noix d'Avellane. Noix de Coudrier. Noix de Noisetier. Avelines. Noisettes. Coudres. Noisettes d'avelinier. — Noisettes de Lombardie.
Von der gemeinen Haselstaude, Corylus avellana Linn. Die Lambertsnüsse von Corylus tubulosa Willd.

969[a]. **Nuces metellae.** = Metellnüsse. Weisser Stechapfel. = Noix de Métel.
Vom weichhaarigen Stechapfel, Datura Metel Linn.

970. **Nuces moschatae.** Nux moschata. Nuces myristicae. Nuces nucistae. Nux aromatica. Semen myristicae moschatae. Fructus myristicae moschatae. Fructus nucleus myristicae. Moschata. Moschocaryon. Nuclei myristicae. Nux myristica. Nux unguentaria. Nucleus myristicae moschatae. = Moschatennuss. Muskatennüsse. Aromatische Nüsse. Muskatnuss. Muskate. = Noix de Muscadier. Muscade. Noix muscade.

Vom Muskatennussbaum, Myristica moschata Thunb. (Myristica aromatica Swartz., M. officinalis Linn.)

971. **Nuces pistaciae.** Phistaciae. Pistaciae. Pistaceae nuces. Pistacia. Pistacea. Semina pistaciae verae. Fructus pistaciae verae. Nuclei pistaciae. Fructus pistaciae. Fistici. Nuces terebinthini indici. = Pistazien. Pistaziennüsse. Syrische Pimpernüsse. Pimpernüsse. Welsche Pimpernüsse. Italienische Pimpernüsse. Levantische Pimpernüsse. Syrische Pistazien. Welsche Pistazien. Syrische Pimpernüsslein. Syrische Nüsse. Grüne Pimpernüsse. Fistichen. Syrische Nüsschen. = Pistaches. Noix de Pistachier. Fruits de Pistachier. Fishic. Noix du Pistachier cultivé.

Vom Pistazienbaum, Pistacia vera Linn.

972. **Nuces pineae.** Nuclei pineae. Pinei. Nuclei pinei. Nuclei pinearum. Pineoli. Semen pini pineae. Pigneoli. Nucleus pini. Nux pinea. Pineae. Pignolli. Pineae albae. Amygdalae pineae. Nuclei pigneoli. = Pinien. Pinellen. Pignolen. Pineen. Kraftnüsse. Pinienmandeln. Piniensamen. Pinichen. Harzmandeln. Weisse Pinien. Pinienkerne. Piniennüsse. Piniolen. Pineolen. Kienbeeren. Thannüsschen. = Noix de Pignier. Noix de Pin cultivé. Pignons. Pignons doux. Noix de pin à pignons. Pignons blancs. Amandes du Pignier. Noix du Pin-pignon.

Vom Pinienbaum, Pinus pinea Linn.

972[a]. **Nuces purgantes.** Avellana purgatrix. Been magnum. Behen maximum. = Purgiernüsse. Purgierhasselnüsse. Grosse Behennüsse. = Noix purgatifes.

Vom französischen Purgiernussbaum, Adenoropium multifidum Pohl. (Iatropha multifida Linn.)

973. **Nuces saponariae.** Nuculae saponariae. Nuclei saponariae. Semen sapindi. Nuces sapindae saponariae. = Seifenbeeren. Seifennüsse. = Pommes de Savon. Noix de Savon. Semence de Sapinde.

Von dem gemeinen Seifenbaum, Sapindus saponaria Linn.

974. **Nuces vesicariae.** Nux vesicaria. Nuces pistaciae sylvestris. Pistacia germanica. Pistaciae sylvestres. Nuces staphylodendri. = Gemeine Pistazien. Gemeine Pimpernüsse. Deutsche Pistazien. Wilde Pimpernüsslein. = Pistaches sauvages. Noix de Baguenaudier. Noix de Nez coupé. Noix de Staphilier.

Von der gefiederten Pimpernuss, Staphylea pinnata Linn.

975. **Nuces vomicae.** Nux vomica. Semen strychni nucis vomicae. Grana vomicae. Grana strychnos vomicae. Zuweilen auch Nux (Nuces) metellae. = Krähaugen. Krähenaugen. Brechnüsse. Kranaugen. = Noix vomique. Semence de Vomiquier. Graines du Vomiquier. Noix de Vomiquier.

Vom Krähenaugenbaum, Strychnos nux vomica Linn.

976. **Nuclei cerasorum.** Amygdalae cerasorum. == Kirschenkerne. Kirschenmandeln. == Noix des Cerises. Noyaux des Cerises.

Vom gemeinen Kirschbaume, Prunus cerasus Linn.; auch vom Waldkirschenbaum, Prunus avium Linn.

976a. **Nuclei mahaleb.** Semen mahaleb. Nuclei cerasorum mahaleb. Semen sanctae Luciae. Semen chamaecerasi. Semen macaleb arabici. Semen vaccinii Plinii. == Mahalebkerne. Mahalebsamen. Mogalebsamen. Morgatzsamen. St. Lucienkirschenkerne. Steinkirschenkerne. == Noyaux du Merisier. Noix de Merisier. Semence de Merisier. Semence de Magaleb.

Von der Mahalebkirsche, Prunus mahaleb Linn.

977. **Nuclei persicorum.** Amygdalae persicorum. Nuclei mali persicae. Semina persicorum. == Pfirsichkerne. Pfirsichmandeln. Pfersichkerne. Pfirschenkerne. Pfirsichnüsschen. == Noix des Pêches. Noyaux des Pêches. Amandes des pêches.

Vom Pfirsichbaum, Amygdalus persica Linn.

978. **Ochra.** Ochra citrina. Terra ochra. Terra citrina. Ochrea. == Ocher. Ochergelb. Gelber Ocher. Gelbe Erde. Ochererde. Gelberde. Berggelb. Ocker. == Ocre. Ocre jaune. Terre ocre. Terre jaune. Jaune de montagne. Ochre. Lil.

979. **Ochra fusca.** == Brauner Ocher. Brauner Ocker. == Ocre brune. Ochre brune.

980. **Oculi populi.** Gemmae populi. == Pappelknospen. Pappelknöpfe. Schwarzespen. Alberknöpfe. Bellen. == Boutons de Peuplier. Bourgeons de Peuplier.

Vom schwarzen Pappelbaume, Populus nigra Linn., und einigen andern Arten Populus.

980a. **Oleïnum.** Glycerinum oleïnicum. == Oleïn. Oelsaures Glycerin. Oelsaures Glyceryloxyd. Oelsaures Lipyloxyd. == Oleïne. Glycérine oleïque.

981. **Oleum absinthii.** Oleum absinthii aethereum. Oleum herbae absinthii. Oleum absynthii. Oleum absinthii destillatum. Oleum essentiale absinthii. == Wermuthöl. Wermuthkrautöl. Aetherisches Wermuthöl. Destillirtes Wermuthöl. == Huile d'Absinthe. Huile d'Absince. Huile d'Aluine. Huile d'Absinthe distillée.

Aus dem Wermuthkraute, von Artemisia absinthium Linn. Vgl. Nr. 518.

982. **Oleum amygdalarum.** Oleum amygdalarum dulcium. Oleum pressum amygdalarum. Oleum amygdalinum. Oleum amygdalae communis. Oleum amygdalarum expressum. Oleum nuclei amygdalae. == Mandelöl. Süsses Mandelöl. Süssmandelöl. == Huile d'Amandes douces. Huile d'amandes.

Aus den süssen Mandeln, von Amygdalus communis Linn. Vgl. No. 61.

983. **Oleum amygdalarum amararum.** Oleum amygdalarum amararum aethereum. Oleum essentiale amygdalarum amararum. Oleum amygdalarum

amararum destillatum. Essentia amygdalarum. = Aetherisches Bittermandelöl. Bittermandelessenz. Bitteres Mandelöl. Benzaldid. Blausäurehaltiger Benzoylwasserstoff. = Huile d'Amandes amères. Essence d'Amandes amères. Huile volatile d'amandes amères.

Aus den bittern Mandeln, von Amygdalus communis Linn. var. amara. (Amygdalus amara Hayne.) Vgl. No. 61.

Das ätherische Bittermandelöl ist chemisch übereinstimmend mit dem Kirschlorbeeröl, Pfirsichblätteröl und Traubenkirschenöl.

983ᵃ. **Oleum amygdalarum sulphuratum.** Balsamum sulphuris amygdalatum. = Schwefelhaltiges Mandelöl. Mandelölschwefelbalsam. Geschwefeltes Mandelöl. = Huile d'Amandes douces sulfurée. Baume de soufre amandé.

984. **Oleum Andae.** Oleum andae brasiliensis. Oleum seminis andae pressum. = Andaöl. Andasamenöl. Fettes oder gepresstes Andasamenöl. = Huile de semence d'Anda.

Von der brasilianischen Anda, Anda Gomesii Juss. (Joannesia Principis Vell.)

985. **Oleum anethi.** Oleum anethi aethereum. Oleum seminis anethi. = Dillöl. Dillsamenöl. Aetherisches Dillsamenöl. = Huile d'Anet. Huile de semence d'Anet.

Aus dem Dillsamen, von Anethum graveolens Linn. Vgl. No. 1337.

985ᵃ. **Oleum angelicae.** Oleum radicis angelicae. Oleum aethereum angelicae. = Angelikaöl. Angelikawurzelöl. Aetherisches oder destillirtes Angelikaöl. = Huile d'Angélique. Huile d'Angélique distillée.

Aus der Angelikawurzel. Vgl. No. 1125.

987. **Oleum animale aethereum.** Oleum animale Dippelii. Oleum Dippelii. Oleum animale ad modum Dippelii. Oleum animale rectificatum. Oleum cornu cervi rectificatum. Oleum cornu cervi rectificatissimum. Oleum pyro-animale depuratum. Oleum empyreumaticum cornu cervi rectificatum. Oleum cornu cervi pyrogenaeum. = Aetherisches Thieröl. Rectificirtes Hirschhornöl. Dippel's thierisches Oel. Aetherisches Hirschhornöl. Dippelsches Thieröl. Thierisches ätherisches Oel. Dippel's Oel. = Huile de Dippel. Huile animale de Dippel. Huile animale éthérée. Huile pyro-zoonique rectifiée. Huile de corne de cerf pyrogénée. Huile animale rectifiée.

988. **Oleum animale foetidum.** Oleum cornu cervi. Oleum cornu cervi foetidum, s. pyrogenaeum. Oleum empyreumaticum animalium. Oleum ossium empyreumaticum. Oleum ossium foetidum. Oleum ossium. Oleum foetidum. Oleum pyroanimale. Oleum aethereum animale empyreumaticum. Oleum animale empyreumaticum. Oleum pyrogenaeum cornu cervi. = Stinkendes Thieröl. Hirschhornöl. Thierstinköl. Stinkendes Hirschhornöl. Brenzliches Thieröl. Brandiges Knochenöl. Knochenöl. Brenzliches thierisches Oel. = Huile de corne de cerf. Huile animale fétide. Huile pyroanimale. Huile pyrozoonique.

989. **Oleum anisi.** Oleum anisi aethereum. Oleum seminis anisi. Oleum aethereum anisi vulgaris. Oleum anisi destillatum. Oleum anisi cry-

stallisatum. Oleum volatile pimpinellae anisi. = Anisöl. Anissamenöl. Aetherisches Anisöl. = Huile d'Anis. Huile volatile d'Anis. Huile de semence d'Anis. Huile volatile d'Anis commun.

Aus dem Anissamen, von Pimpinella anisum Linn. Vgl. No. 1339.

989ᶜ. **Oleum anisi stellati.** Oleum aethereum anisi stellati. Oleum aethereum badiani. Oleum badiani. Oleum seminis anisi stellati. Oleum anisi chinensis. = Sternanissamenöl. Badianöl. Chinesisches Anissamenöl. Aetherisches Badianöl. = Huile d'Anis de la Chine. Huile de Badiane. Huile d'Anis étoilé.

Aus dem Sternanis. Vgl. No. 1340.

990. **Oleum anthos.** Oleum rosmarini. Oleum rorismarini. Oleum anthinum. Oleum volatile rorismarini officinalis. Oleum anthos aethereum. Oleum herbae rosmarini. Oleum herbae anthos. Oleum herbae florescentis rosmarini. Oleum destillatum rosmarini. Oleum aethereum roris marini. Oleum volatile ex rosmarino. = Rosmarinöl. Rosmarinkrautöl. Anthosöl. = Huile de Romarin. Huile de Rosemarin. Huile d'Encensier. Huile volatile de Romarin.

Aus dem Kraute und den Blüthen des Rosmarins, von Rosmarinus officinalis Linn. Vgl. No. 425 *und* 740.

991. **Oleum asphalti.** Oleum gummi asphalti. Oleum destillatum asphalti. = Judenpechöl. Bergpechöl. Asphaltöl. = Huile d'Asphalte.

Aus dem Judenpech, Asphaltum. Vgl. No. 86.

992. **Oleum aurantiorum.** Oleum corticum aurantiorum. Oleum aurantiorum aethereum. Oleum portugallo. Oleum corticum aurantiorum destillatum. Oleum aurantiorum corticum. Oleum aurantiorum corticum destillatum. = Pomeranzenschaalenöl. Orangeschaalenöl. Destillirtes Pomeranzenschaalenöl. Aetherisches Pomeranzenschaalenöl. = Huile d'écorces d'Oranges. Huile d'orange. Huile volatile d'oranges.

Aus den Pomeranzenschalen, von Citrus aurantium Linn. Vgl. No. 252.

992ᵃ. **Oleum balsami copaivae.** Oleum aethereum balsami copaivae. Oleum copaibae. = Kopaivabalsamöl. Aetherisches Copaivabalsamöl. = Huile du Baume de Copahu. Huile essentielle de Copahu.

Aus dem Copaivabalsam. Vgl. No. 144.

993. **Oleum behen.** Oleum been. Oleum balatinum. Oleum nucum behen. Oleum balzaninum. Oleum balaninum. Oleum balanium. = Beenöl. Behenöl. Oelnussbaumöl. Beennussöl. = Huile de Behen. Huile de Ben.

Aus den Beennüssen, von Guilandina moringa Linn. Vgl. No. 965.

993ᵃ. **Oleum belae.** = Belaöl. = Huile de Béla.

Ein Parfümerieöl aus dem Zamba-Jasmin, Jasminum Zamba. (Jasminum Sambac Vahl?)

Vielleicht wesentlich einerlei mit No. 1018.

994. **Oleum benzoes.** Oleum gummi benzoes. Oleum assae dulcis. = Benzoeöl. Benzoegummiöl. = Huile de Benjoin.

Aus der Benzoe. Vgl. No. 158.

995. **Oleum bergamottae.** Essentia bergamottae. Oleum pomorum bergamottae. Oleum bergamottae aethereum. Oleum bergamotto. Essentia bergamotto. Oleum limonis bergamottae. = Bergamottöl. Bergamottessenz. = Huile de Bergamotte. Essence de Bergamotte. Huile volatile de Bergamotte.

Aus den Bergamotten, den Früchten einer Abart von Citrus aurantium Linn. (Citrus bergamia vulgaris Risso.)

996. **Oleum betulae.** Oleum betulinum. Oleum moscoviticum. Oleum rusci. Balsamum lithuanicum. Oleum betulae empyreumaticum. Oleum kuori. Oleum ligni betulae. Balsamum lithavinicum. Oleum russicum. Pix liquida betulae albae. = Russisches Juchtenöl. Birkenöl. Dagget. Schwarzer Dagget. Birkenholzöl. Birkentheer. Daggert. Degen. Schwarzer Degen. Diagget. Juchtenöl. Schwarzer Daeg. Russöl. Russisches Oel. Lithauischer Balsam. Empyreumatisches Birkenöl. Brennzliches Birkenöl. = Huile betuline. Huile moscovitique. Huile lithavique. Baume lithavique.

Aus der Birkenrinde, von Betula alba Linn. Vgl. No. 253.

Durch Destillation dieses rohen „brenzlich theerartigen Birkenöls" wird das Oleum betulae rectificatum, — brenzlich-ätherisches Birkenöl gewonnen.

996ᵃ. **Oleum betulae albae aethereum.** Oleum destillatum betulae albae. = Aetherisches Birkenöl. Destillirtes Birkenöl. = Huile volatile de la bouleau.

Auch von diesem ätherischen Birkenöl hat man zwei Arten, — die eine aus den Blättern und Knospen, — und die andere aus der Rinde der Birke, Betula alba Linn.

996ᵇ. **Oleum buxi.** Oleum ligni buxi empyreumaticum. = Buxöl. Buxbaumöl. Brenzliches Oel des Buxholzes. = Huile empyreumatique du bois de buis.

Aus dem Buxholz. Vgl. No. 809.

996ᶜ. **Oleum cadi.** Oleum cadinum. Oleum juniperi oxycedri. Oleum juniperi empyreumaticum. Oleum empyreumaticum juniperi oxycedri. Oleum takinum. Oleum takinum vulgare. Takinum vulgare. Oleum ligni oxycedri empyreumaticum. = Cederwachholderöl. Brenzliches Cederwachholderöl. Spanisches Cederöl. Takinöl. Kaddigöl. Kadeöl. = Huide de Cade.

Aus den Beeren und dem Holze von Juniperus oxycedrus Linn. und einigen andern Juniperus-Arten.

997. **Oleum cacao.** Butyrum cacao. Oleum concretum e seminibus cacao. Oleum ex fructu cacao. Sebum cacao. Oleum nuclei cacao. Oleum pressum cacao. Oleum cacao expressum. = Cacaoöl. Kakaobutter. = Beurre de Cacao. Huile de Cacao. Huile fixe concrète de cacao.

Aus den Cabaobohnen, von Theobroma cacao Linn. Vgl. No. 179.

998. **Oleum cajeput.** Oleum cajaputi. Oleum cajepoet. Oleum ka-

juput. Oleum melaleucae leucodendri aethereum. Oleum Wittnebianum. Oleum cajaputi aethereum. Oleum cajeputi. Oleum cajupoeti. Oleum cajoupout. Oleum kajeputi. Oleum volatile melaleucae leucodendri. = Kajeputöl. Cajaputöl. Cajoputiöl. Cajeputöl. = Huile de Cajaput. Huile de Cajoupouti. Huile volatile de Cajaput. Huile essentielle de Cajéput.

Aus den Blättern des Kajeputbaums, Melaleuca Cajeputi Roxb. (Melaleuca minor Smith.) Wurde früher von Melaleuca leucodendron Linn. abgeleitet.

999. **Oleum calami.** Oleum radicis calami. Oleum calami aethereum. Oleum calami destillatum. Oleum calami aromatici. Oleum acori. Oleum acori calami, s. aethereum. Oleum essentiale calami. = Kalmusöl. Kalmuswurzelöl. Calmusöl. = Huile de Calamus. Huile d'Acore.

Aus der Kalmuswurzel, von Acorus calamus Linn. Vgl. No. 1157.

999[a]. **Oleum camphorae.** = Kampheröl. = Huile de camphre.

Man unterscheidet davon zwei Arten:

1) Oleum camphorae sumatranae. Oleum naturale camphorae sumatranae. Miniah Cajuh. = Sumatracamphoröl. Borneocamphoröl. Flüssiger Borneocamphor. Dryobolanopscamphoröl. Borneen.

Von Dryobalanops Camphora Col.

2) Oleum perseae camphorae. Oleum camphorae naturale chinense. = Chinesisches Camphoröl. Lauruscamphoröl.

Von Laurus Camphora Linn. (Persea Camphora Spr.)

1000. **Oleum cannabis.** Oleum seminis cannabis. Oleum pressum cannabis. Oleum cannabis expressum. = Hanföl. Hanfsamenöl. = Huile de Chenevis. Huile de Chanvre.

Aus dem Hanfsamen, von Cannabis sativa Linn. Vgl. No. 1351.

1000[a]. **Oleum cantharidum viride.** Extractum aethereum cantharidum viride. Extractum cantharidum viride. = Grünes Cantharidenöl. Grünes Spanischfliegenöl. Aetherisches Cantharidenextrakt. Aetherisches Spanischfliegenextrakt. = Huile de cantharide vert. Extrait de cantharide éthéré.

1000[b]. **Oleum carapae.** Oleum fructus carapae. Oleum seminis carapae. Oleum pressum carapae. = Karapaöl. Carapaöl. Kundaöl. Fettes Karapaöl. Carapasamenöl. Tallicoonahöl. = Huile de Carapa.

Aus den Nüssen der Carapa Touloucouna; — nach andern Angaben aus den Früchten der Carapa guajanensis Aubl.

1001. **Oleum cardamomi.** Oleum cardamomi aethereum. Oleum seminis cardamomi. Oleum cardamomi destillatum. = Kardamomenöl. Cardamomsamenöl. = Huile de Cardamomes.

Aus den Kardamomen. Vgl. No. 196.

1002. **Oleum carvi.** Oleum seminis carvi. Oleum carvi aethereum. Oleum carvi destillatum. Oleum aethereum carvi. = Kümmelöl. Aetherisches Kümmelöl. Kümmelsamenöl. = Huile de Carvi. Huile de Cumine des prés.

Aus dem Kümmelsamen, von Carum carvi Linn. Vgl. No. 1356.

1003. **Oleum caryophyllorum.** Oleum caryophyllorum aethereum. Oleum caryophyllorum aromaticorum. Oleum aethereum caryophyllorum aromaticorum. Oleum destillatum caryophyllorum. Olea volatilia ex caryophyllis. = Gewürznelkenöl. Kreidnelkenöl. Nelkenöl. = Huile de Girofles. Essence de Girofles. Huile volatile de Girofles.

Aus den Gewürznelken, von Eugenia caryophyllata Thunb. Vgl. No. 201.

1003ª. **Oleum cascarillae.** Oleum corticis cascarillae. Oleum aethereum cascarillae. = Cascarillöl. Cascarillrindenöl. Aetherisches Cascarillöl. = Huile de Cascarille. Huile volatile de Cascarille.

Aus der Cascarillrinde. Vgl. No. 256.

1004. **Oleum cassiae.** Oleum florum cassiae. Oleum florum cinnamomi. = Zimmtblumenöl. Zimmtblüthenöl. = Huile de Cassia.

Aus den Zimmtblüthen, von Cinnamomum aromaticum Nees. Vgl No. 383.

1004ª. **Oleum cautschouki.** Oleum destillatum cautschouki. = Kautschuköl. Cautschouköl. Destillirtes Kautschuköl. Faradayin. Caoutschukin. = Huile de Caoutchouc. Faradayine. Caoutchoucine.

Aus dem Kautschuk. Vgl. No. 208.

1005. **Oleum cerae.** Oleum cerae destillatum. = Wachsöl. = Huile de Cire.

Aus dem Wachse. Vgl. No. 210.

1005ª. **Oleum chenopodii.** Oleum chenopodii anthelmintici. Oleum aethereum seminis chenopodii anthelmintici. Oleum cinae. Oleum seminis cinae. = Wurmsamenöl. Amerikanisches oder mexikanisches Wurmsamenöl. Aetherisches Wurmsamenöl. = Huile de Semencine d'Amérique.

Vom wurmtreibenden Gänsefuss, Chenopodium anthelminticum Linn.

1006. **Oleum chamomillae.** Oleum chamomillae caeruleum. Oleum chamomillae aethereum. Oleum essentiale chamaemeli florum. Oleum florum chamomillae. Oleum chamomillae destillatum. Oleum anthemidis caeruleum. = Chamillenöl. Chamillenblumenöl. Blaues Chamillenöl. Aetherisches Kamillblumenöl. = Huile de Camomille. Huile de Camomille bleue.

Aus den Chamillenblumen, von Matricaria chamomilla Linn. Vgl. No. 385.

1006ª. **Oleum chamomillae romanae.** Oleum aethereum chamomillae romanae. Oleum volatile anthemidis nobilis. = Römisches Chamillenöl. Destillirtes oder ätherisches römisches Kamillenöl. = Huile de Chamomille romaine.

Aus der römischen Chamille. Vgl. No. 384.

1007. **Oleum cicinum.** Oleum infernale. Oleum curcas. = Höllenöl. Purgiernussöl. Cicinöl. Curcasöl. = Huile cicine. Huile infernale.

Aus den Samen des amerikanischen Purgiernussbaums, Iatropha curcas Linn. Vgl. No. 1418.

1008. **Oleum cinnamomi.** Oleum corticis cinnamomi. Oleum aethereum cinnamomi. Oleum cinnamomi aethereum. Oleum cinnamomi destillatum. Oleum cinnamomi veri. Oleum cinnamomi zeylanici. Olea volatilia ex cinnamomo. = Zimmtöl. Aetherisches Zimmtöl. Aechtes Zimmtöl. = Huile de Canelle. Huile volatile de Canelle.

Aus dem Zimmt, von Laurus cinnamomum Linn. (Cinnamomum ceylanicum Nees.) Vgl. No. 225.

1008ᵃ. **Oleum cinnamomi sinensis.** Oleum corticis cassiae. Auch kurzweg Oleum cassiae. Oleum cassiae cinnamomeae destillatum. = Zimmtkassienöl. = Huile de Canelle de la Chine.

Aus der Zimmtkassie. Vgl. No. 203.

1009. **Oleum citri.** Oleum citri destillatum. Oleum limonum. Oleum limonum aethereum. Oleum corticis citri. Oleum corticum citri. Essentia citri. Oleum epidermidis baccarum citri medicae aethereum. Essentia de cedro. Oleum de cedro. Oleum cedro. Essentia limonum. Oleum limonis. Oleum volatile citri medicae. = Zitronenöl. Destillirtes Citronenöl. Zitronenschalenöl. Zitronenessenz. Citronenöl. Cedroöl. Cederöl. Zedroöl. Zedroessenz. = Huile de Citron. Huile de Limones. Essence de Citron. Huile volatile de citrons. Huile de Cedro. Huile de zeste de Citron. Huile volatile de Cedrat.

Aus den Zitronenschalen, von Citrus medica Linn. Vgl. Nr. 273.

1010. **Oleum coriandri.** Oleum coriandri aethereum. Oleum seminis coriandri. Oleum coriandri destillatum. = Korianderöl. Koriandersamenöl. Habakuköl. Corianderöl. = Huile de Coriandre.

Aus dem Koriandersamen, von Coriandrum sativum Linn. Vgl. No. 1370.

1011. **Oleum crotonis.** Oleum seminis tiglii. Oleum granorum tigliae. Oleum de Kerwa. Oleum ficus infernalis. Oleum seminis crotonis tiglii. Oleum crotonis tiglii expressum. Oleum crotonis tiglii. Oleum tiglii. Oleum circinum. Oleum tiglinum. (False: Oleum infernale.) = Krotonöl. Purgieröl. Crotonöl. = Huile de graines de Tilli.

Aus den Purgierkörnern, von Croton tiglium Linn. Vgl. No. 502.

1011ᵃ. **Oleum cubebarum.** Oleum aethereum cubebarum. = Cubenbenöl. Aetherisches Cubebenöl. = Huile de cubèbes. Huile volatile de cubèbes.

Aus den Kubeben. Vgl. No. 318.

1012. **Oleum culilabani.** Oleum corticis culilabani. Oleum corticis culilawan. = Kulilabanöl. Culilawanöl. = Huile de Culilabane. Huile de Culilavan.

Aus der Kulilabanrinde, von Cinnamomum culitlawan Blume. (Laurus culilaban Linn.) Vgl. No. 274.

1013. **Oleum cumini.** Oleum seminis cumini. Oleum cumini aethereum. Oleum destillatum cumini = Cuminöl. Cuminsamenöl. Mutterkümmelöl. = Huile de Cumin.

Aus dem Cuminsamen, von Cuminum cyminum Linn. Vgl. No. 1374.

1013[a]. **Oleum elemi.** Oleum aethereum elemi. = Elemiöl. Destillirtes oder ätherisches Elemiöl. = Huile d'Elémi. Huile volatile d'Elémi.

Aus dem Elemi. Vgl. No. 338.

1013[b]. **Oleum euphorbiae lathyridis.** = Springkornöl. Fettes Springkörneröl. = Huile de graines de Moluques. Huile de graines de l'épurge.

Aus den Springkörnern. Vgl. No. 1357.

1013[c]. **Oleum evonymi.** Oleum evonymi europaei. = Spindelbaumöl. Fettes Spindelbaumöl. = Huile de Fusain.

Aus dem Spindelbaumsamen. Vgl. No. 1381[a].

1014. **Oleum fagi.** = Buchekernöl. Buchekernöl. Buchenöl. Buchennussöl. = Huile de Faines. Huile de Hêtre.

Aus den Bucheckern, den Samen der Buche, Fagus sylvatica Linn.

1014[a]. **Oleum florum arnicae.** Oleum arnicae. Oleum destillatum florum arnicae. = Arnikablumenöl. Destillirtes oder ätherisches Arnikablumenöl. = Huile de fleurs d'Arnique.

Aus den Arnikablumen. Vgl. No. 367.

1015. **Oleum foeniculi.** Oleum foeniculi dulcis. Oleum seminis foeniculi. Oleum aethereum mei foeniculi. Oleum aethereum foeniculi. Oleum foeniculi destillatum. Oleum mei foeniculi. Oleum seminum foeniculi dulcis. = Fenchelöl. Fenchelsamenöl. = Huile de Fenouil.

Aus dem Fenchelsamen, von Anethum foeniculum Linn. (*Meum foeniculum Spreng.*) *Vgl. No.* 1384.

1015[a]. **Oleum formicarum.** Oleum pressum formicarum. = Ameisenöl. Gepresstes Ameisenöl. = Huile de fourmis.

Aus den Ameisen.

1015[b]. **Oleum Gaultheriae.** Oleum Wintergreen. Oleum Gaultheriae procumbentis. = Gaultheria-Oel. Wintergrünöl. Kanadisches Theeöl. = Huile de Gaultherie. Huile volatile de Gaultherie.

Aus den Blättern der Gaultheria procumbens Linn.

1015[c]. **Oleum geranii.** Oleum geranii turcici. Oleum geranii rosei. Oleum palma rosa. = Rosengeraniumöl. Rosenartiges Geraniumöl. Geraniumöl. Türkisches Geraniumöl. Rosenpalmenöl. = Huile de Géranium rosé. Essence de Géranium rosé. Huile de Géranium.

Aus dem Pelargonium Radula varietas roseum.

1016. **Oleum galbani.** Oleum galbani aethereum. Oleum destillatum galbani. Oleum galbani empyreumaticum. = Mutterharzöl. Aetherisches Mutterharzöl. Galbanöl. Wesentliches Galbanöl. Brenzliches Galbanöl. = Huile de Galban. Huile de Galbanum. Huile de Galbanon.

Aus dem Mutterharze, Galbanum. Vgl. No. 492.

1016[a]. **Oleum heliotropi oleosum.** = Oeliges Heliotrop- oder Sonnenwendeöl. = Huile de Héliotrope huileuse.

Ein Parfümerieöl aus Heliotropium europaeum L.

1016[b]. **Oleum heliotropi spirituosum.** = Geistiges oder spirituöses

Heliotrop- oder Sonnenwendeöl. = Huile de Héliotrope spiritueuse. Essence de Héliotrope.

Eine geistige Parfümerie-Essenz aus derselben Pflanze.

1016[c]. **Oleum hysoppi.** Oleum aethereum hysoppi. Oleum herbae hysoppi. = Ysopöl. Aetherisches oder destillirtes Ysopöl. = Huile d'Yssope. Huile volatile d'Yssope.

Aus dem Ysop. Vgl. No. 650.

1017. **Oleum heracleoticum.** Oleum pressum heracleoticum. Oleum heracleoticum expressum. Oleum avellanae. = Hasselnussöl. Ausgepresstes Haselnussöl. Haselnussöl. = Huile de Noisettes. Huile des Avelines.

Aus den Haselnüssen, von Corylus avellana Linn. Vgl. No. 969.

1017[a]. **Oleum humuli.** Oleum humuli aethereum. = Hopfenöl. Aetherisches oder destillirtes Hopfenöl. = Huile de Houblon.

Aus dem Hopfen.

1018. **Oleum jasmini.** Oleum florum jasmini. = Jasminöl. = Huile de Jasmin. Essence de Jasmin.

Aus den Blumen des officinellen Jasmins, Jasminum officinale Linn. Vgl. No. 401. *Nach andern Angaben aus den Blüthen des Jasminum Sambac Vahl.*

1019. **Oleum jecoris.** Oleum jecoris aselli. Oleum jecinoris aselli. Oleum morhuae. Oleum cetaceum. Oleum jecoris Gadi. = Leberthran. Stockfischleberthran. Bergerthran. Berger Leberthran. = Huile de foie de Morue.

Aus der Leber des Stockfisches, Gadus morhua Linn., und einigen andern Gadus-Arten.

Der Rochenleberthran, — Oleum rajae, — Huile de foie de raie, wird aus der Leber der Raja clavata und der R. Batis ausgekocht.

1020. **Oleum juniperi.** Oleum juniperi baccarum. Oleum catharticum. Oleum juniperi ex baccis. Oleum alchitri. Oleum aethereum juniperi. Oleum juniperi destillatum. Oleum baccarum juniperi. Oleum volatile juniperi communis. Oleum baccarum juniperi communis. Olea volatilia ex fructu juniperi. = Wachholderöl. Wachholderbeerenöl. Granabetöl. = Huile de Genèvre. Huile de Cade. Huile de Granabète. Huile de Genièvre. Huile volatile de Genièvre.

Aus den Wachholderbeeren, von Juniperus communis Linn. Vgl. No. 127.

1021. **Oleum juniperi sulphuratum.** Balsamum sulphuris juniperatum. = Schwefelholderöl. Wachholderschwefelbalsam. Schwefelwachholderöl. = Huile de Genèvre sulfurée.

1021[a]. **Oleum Iwarancusae.** = Ostindisches Grasöl. Namürsches Oel (?).

Vom Iwaranchusa-Bartgras, Andropogon Iwarancusa Blanc.

1022. **Oleum lavendulae.** Oleum florum lavendulae. Oleum aethereum lavandulae. Oleum volatile lavendulae spicae. Oleum lavendulae aethe-

reum. Oleum lavandulae. Oleum lavandulae destillatum. Oleum lavandulae verae. Oleum lavendulae spicae. Olea volatilia ex lavendula. = Lavendelöl. Lavendelblumenöl. = Huile de Lavande. Essence de Lavande. Huile volatile de Lavande.

Aus den Lavendelblumen, von Lavandula spica Linn. Vgl. No. 404.

1023. **Oleum laurinum.** Oleum laurinum pressum. Oleum lauri. Oleum lauri unguinosum. Oleum laurinum verum. Oleum baccarum lauri expressum. Oleum baccarum lauri excoctum. Oleum pressum lauri. Oleum excoctum lauri. Oleum laurinum expressum. Oleum lauri expressum. Oleum lauri nobilis aethereo-unguinosum. Oleum fixum lauri nobilis. Oleum lauri nobilis. = Lorbeeröl. Looröl. Salbenartiges Lorbeeröl. Ausgepresstes Lorbeeröl. Lorbeerbutter. Butterartiges Lorbeeröl. = Huile de Laurier. Pommade de Laurier. Beurre de Laurier. Onguent de Laurier.

Aus den Lorbeeren, von Laurus nobilis Linn. Vgl. No. 128.

1024. **Oleum lauro-cerasi.** Oleum foliorum lauro-cerasi. Oleum aethereum lauro-cerasi. = Kirschlorbeeröl. Kirschlorbeerblätteröl. = Huile de Laurier-cerise. Huile de Laurier amandé.

Aus den Kirschlorbeerblättern, von Prunus laurocerasus Linn. Vgl. No. 454.

1024[a]. **Oleum ligni fossilis.** Oleum empyreumaticum e ligno fossili. = Braunkohlenöl. Brenzliches Braunkohlenöl. Braunkohlentheeröl. = Huile de lignite. Huile empyreumatique de lignite.

Aus den Braunkohlen.

1024[b]. **Oleum ligni quajaci.** Oleum ligni quajaci empyreumaticum. = Franzosenholzöl. Brenzliches Franzosenholzöl. = Huile de bois de Gajac. Huile empyreumatique de bois de Gajac.

Aus dem Franzosenholz. Vgl. No. 895.

1025. **Oleum ligni rhodii.** Oleum rhodii ex ligno. Oleum destillatum ligni rhodii. Olea volatilia ex ligno rhodio. Oleum e ligno rhodii. = Rosenholzöl. = Huile de bois de Rhode.

Aus dem Rosenholz, von Convolvulus scoparius Linn. Vergl. No. 901.

1026. **Oleum ligni sassafras.** Oleum lauri sassafras. Oleum sassafras. Oleum sassafras ex ligno. Oleum sassafras destillatum. Oleum perseae sassafras aethereum. Oleum volatile lauri sassafras. Oleum corticis et ligni sassafras. = Sassafrasöl. Sassafrasholzöl. Aetherisches Sassafrasöl. = Huile de Sassafras. Huile volatile de Sassafras. Huile de bois de Sassafras.

Aus dem Sassafrasholz, von Laurus sassafras Linn. (Persea sassafras Spreng.) Vgl. No. 904.

1026[a]. **Oleum liliorum.** Oleum liliorum alborum. = Lilienöl. Lilienblüthenöl. = Huile de fleurs de lis.

Aus den Blüthen der Lilie, Lilium candidum Linn.

1027. **Oleum lini.** Oleum lini expressum. Oleum seminis lini. Oleum

pressum lini. Oleum lini usitatissimi. = Leinöl. Leinsamenöl. = Huile de Lin.

Aus dem Leinsamen, von Linum usitatissimum Linn. Vgl. No. 1393.

1028. **Oleum lini sulphuratum.** Oleum lini cum sulphure. Balsamum sulphuris simplex. Aetheroleum lini sulphuratum. Oleum sulphuratum. Corpus pro balsamo sulphuris. Balsamum sulphuris. Balsamum sulphuris crassum. Oleum lini empyreumaticum. = Geschwefeltes Leinöl. Schwefelleinöl. Schwefelhaltiges Leinöl. Schwefelbalsam. Schwefelbalsammutter. Einfacher Schwefelbalsam. = Baume de soufre. Huile de Lin sulphurée. Huile sulfurée. Sulfure d'huile.

1028[a]. **Oleum lithantracis.** Oleum destillatum lithantracis. = Steinkohlentheeröl. = Huile de charbon de terre.

1028[b]. **Oleum limettae.** Essentia limettae. Oleum aethereum limettae. = Limettenöl. Limettessenz. Aetherisches Limettenöl. = Huile de Limettes. Essence de Limette.

Vom Limetten-Citronenbaum, Citrus Limetta Riss.

1029. **Oleum macis.** Oleum macidis. Oleum macis aethereum. Oleum florum macis. Oleum macis destillatum. Oleum aethereum arilli myristicae moschatae. = Macisöl. Macisblüthenöl. Muskatenblüthöl. = Huile de Macis.

Aus der Macisblüthe, von Myristica moschata Thunb. Vergl. No. 929.

1030. **Oleum majoranae.** Oleum destillatum majoranae. Oleum majoranae aethereum. Oleum herbae majoranae. Oleum majoranae destillatum. Oleum origani majoranae. Oleum aethereum majoranae. = Majoranöl. Majorankrautöl. Mairanöl. = Huile de Marjolaine. Huile volatile de Marjolaine.

Aus dem Majorankraute, von Origanum majorana Linn. (Majorana hortensis Moench.) Vgl. No. 670.

1030[a]. **Oleum mangostanae.** Oleum garciniae purpureae. Oleum pressum mangostanae. = Mangostanöl. Kokum-Butter. Brindao-Butter. Brindao-Oel. = Huile de Brindao. Beurre de Brindao.

Von der Garcinia purpurea Roxb.

1030[b]. **Oleum margosae.** Oleum zederachiae. Oleum azederachiae. = Margosaöl. Fettes oder gepresstes Margosaöl. Zederachöl. = Huile de Margose. Huile d'Azédérache.

Vom grossblättrigen Zedrach, Melia Azederachia Linn. (Azadirachia indica Juss.)

1031. **Oleum melissae.** Oleum herbae melissae. Oleum melissae aethereum. Oleum destillatum melissae. = Melissenöl. Melissenkrautöl. = Huile de Melisse. Huile d'Herbe de citron.

Aus dem Melissenkraute, von Melissa officinalis Linn. Vergl. No. 680.

1032. **Oleum menthae crispae.** Oleum herbae menthae crispae.

Oleum menthae crispae aethereum. Oleum aethereum menthae crispae. Oleum menthae crispae destillatum. = Krausemünzöl. Krausmünzenöl. = Huile de Menthe crépue. Huile de Menthe frisée.

Aus dem Krausemünzkraute, von Mentha crispa Linn., und Mentha crispata Schrad. Vgl. No. 686.

1033. **Oleum menthae piperitae.** Oleum herbae menthae piperitis. Oleum menthae piperitidis aethereum. Oleum menthae piperitae destillatum. Oleum aethereum menthae piperitae. Oleum volatile menthae piperitae. = Pfeffermünzöl. Pfeffermünzenöl. = Huile de Menthe poivrée. Huile volatile de menthe poivrée.

Aus dem Pfeffermünzkraute, von Mentha piperita Linn. Vergl. No. 687.

1033ᵃ. **Oleum milleflorum.** = Tausendblümchenöl. = Huile de millefleurs. Essence de millefleurs.

Ein Parfümerieöl.

1034. **Oleum millefolii.** Oleum florum millefolii. Oleum destillatum millefolii. = Schaafgarbenöl. Schaafgarbenblumenöl. = Huile de fleurs de Millefeuille.

Aus den Schaafgarbenblumen, von Achillea millefolium Linn. Vgl. No. 412.

1035. **Oleum momordicae.** Oleum fructuum momordicae. = Balsamapfelöl. Wunderapfelöl. = Huile de Pomme de merveille.

Aus den Früchten des gemeinen Balsamapfelbaums, Momordica balsamina Linn. Vgl. No. 480.

1036. **Oleum napi.** Oleum seminis napi. Oleum napi expressum. Oleum raparum. = Rüböl. Rübsamenöl. Sämchenöl. Repsöl. Rübsenöl. — Kolsaöl. = Huile de Navette. Huile de Colza. Huile de chounavet. Huile de Colsa, ou de Colzas.

Aus dem Rübsamen, von Brassica napus Linn., und B. rapa Linn. Vgl. No. 1398 *und* 1415.

Das Kolsaöl von Brassica campestris oleifera.

1037. **Oleum neroli.** Essentia neroli. Oleum neruli. Oleum naphae. Oleum florum naphae. Oleum florum aurantii. Oleum aurantiorum florum. Oleum aurantiorum florum destillatum. = Neroliöl. Pomeranzenblüthenöl. Orangeblüthenöl. Orangeöl. Naphaöl. Neroliessenz. = Huile de fleurs d'Orange. Néroli. Essence Néroli. Huile de Néroli. Huile essentielle (ou volatile) de fleurs d'oranger.

Aus den Pomeranzenblüthen, von Citrus aurantium Linn. Vgl. No. 369.

Das Oleum neroli bigara wird aus den Früchten von Citrus bigara gewonnen.

1037ᴬ. **Oleum nigellae.** Oleum aethereum nigellae. Oleum seminis nigellae. = Schwarzkümmelöl. Aetherisches Schwarzkümmelöl. = Huile de Nigelle. Huile volatile de Nigelle.

Aus dem Schwarzkümmel. Vgl. No. 1400.

1037[b]. **Oleum nucis moschatae destillatum.** Oleum aethereum nucis moschatae. — Destillirtes oder ätherisches Muskatnussöl. — Huile volatile de Muscade. Huile de Muscade éthérée.

Aus den Muskatnüssen. Vgl. No. 970.

1038. **Oleum nucistae expressum.** Oleum nucum moschatarum expressum. Oleum aethereo-pingue nucleorum myristicae moschatae. Balsamus nucistae. Oleum nucistae. Oleum myristicae nuclei expressum. Balsamum nucistae expressum. Oleum nucis moschatae. Oleum nucis moschatae expressum. Butyrum nucistae. Balsamum moschatae. Oleum moschatae. (False: Oleum macis expressum.) — Muskatöl. Muskatbalsam. Muskatbutter. Ausgepresstes Muskatennussöl. Muskatenwachs. Moschatenbalsam. Muskatenbutter. Muskatenöl. Muskatenbalsam. — Huile de Muscade. Beurre de Muscade. Baume de Muscade.

Aus den Muskatnüssen, von Myristica moschata Thunb. Vergl. No. 970.

1039. **Oleum nucum juglandum.** Oleum nucum juglandium. Oleum nucum. Oleum nucum dulcium. Oleum nucum iuglandis. — Nussöl. Wallnussöl. — Huile de Noix.

Aus den Wallnüssen, von Juglans regia Linn. Vgl. No. 478.

1040. **Oleum olivarum.** Oleum provinciale. Oleum oleae europaeae. Oleum olivarum virgineum. Oleum olivae. Oleum candidum. Oleum sicyonium. Oleum fixum oleae europaeae. Oleum fixum fructus oleae europaeae. — Jungfernolivenöl. Olivenöl. Provenceröl. Jungfernöl. Baumöl. Sicyonisches Oel. — Huile d'Olive. Huile fine. Huile vierge. Huile de Provence. Huile d'Olivier cultivé.

Aus den Früchten des europäischen Oelbaums, Olea europaea Linn.

1040[a]. **Oleum origani.** Oleum origani vulgaris. Oleum volatile origani. Oleum herbae florescentis origani. Oleum aethereum origani. — Dostenöl. Gemeines Dostenöl. Destillirtes oder ätherisches Dostenöl. — Huile d'Origan. Huile volatile d'Origan.

Aus dem gemeinen Dosten. Vergl. No. 704.

1041. **Oleum origani cretici.** Oleum herbae origani cretici. Oleum origani cretici destillatum. Oleum origani cretici aethereum. — Spanisch Hopfenöl. Cretisches Hopfenöl. Spanisches Hopfenöl. Dostenöl. — Huile d'Origan de Crête.

Aus dem spanischen Hopfen, von Origanum creticum Linn. Vgl. No. 705.

1042. **Oleum palmae.** Oleum calappi. Oleum palmae sebaceum. Oleum palmarum. Oleum senegalae. Oleum fixum coci butyraceae. Oleum palmeum. Oleum de Senega. Butyrum galahamense. Oleum cocois butyraceae, s. nuciferae. — Palmöl. Senegaöl. Cocosöl. Calappusöl. Klappusöl. Dattelöl. Palmbutter. Palmfett. — Huile de Palme. Huile de Sénéga. Huile Sénégal.

Aus den Früchten der buttergebenden und nusstragenden Kokos-

palme, Cocos butyracea Linn. et Cocos nucifera Linn., der Elais guineensis Jacq. und mehrerer andern Palmen. Vergl. No. 966.

Die hierher gehörige Galambutter (auch Galahambutter, Illippöl, Mackwahbutter und Modhucabutter, Beurre de Galaham genannt) wird aus den Früchten der Bassia latifolia Roxb. — und die Bambuc-, oder Bambarrabutter, oder Bambusbutter, Beurre de Bambouc, aus jenen der Bassia longifolia Linn. und der Bassia butyracea Roxb. gewonnen.

1043. **Oleum papaveris.** Oleum seminis papaveris. Oleum papaveris albi. Oleum papaveris somniferi. Oleum papaveris expressum. = Mohnöl. Magsamenöl. Mohnsamenöl. = Huile de Pavot. Huile de graines de Pavot blanc. Huile d'Ocillete.

Aus dem Mohnsamen, von Papaver somniferum Linn. Vergl. No. 1406.

1044. **Oleum perfoliatae.** Oleum perfoliatae expressum. = Durchwachsöl. = Huile de Percefeuille.

Aus dem Durchwachssamen, von Bupleurum rotundifolium Linn. Vergl. No. 1408.

1044ᵃ. **Oleum patschouli.** = Patschouliöl. = Huile de Patschouli.

Aus dem Patschoulikraut. Vergl. No. 707ᵃ.

1045. **Oleum petrae.** Petroleum. Bitumen liquidum. Petreolum. Bitumen terrae. Naphtha petrae. Naphtha petrolei. Oleum terrae. Bitumen petroleum. Bitumen naphtha. Bitumen fluidum. Balsamum terrae. Oleum petrae album. Petroleum album. Naphtha. = Steinöl. Bergöl. Erdöl. Bergnaphtha. Bergbalsam. Petroleum. Weisses Steinöl. — Weisses Bergöl. = Huile de Naphte. Pétrole. Huile de Pétrole. Bitume liquide. Naphthe. Huile minérale. Huile de pierre. Huile de terre. Naphte pétrole. Pétrole blanc. Huile de Pétrole claire. Bitume limoneux. Naphte. — Bitume liquide blanc.

1046. **Oleum petrae nigrum.** Petroleum nigrum. Cedria terrestris. Bitumen maltha. Oleum de Gabian. Oleum gabianum. Pissasphaltha. Maltha tenax. Maltha. = Schwarzes Steinöl. Gabianöl. Bergtheer. Maltha. Pisasphalt. = Pétrole noir. Naphte noire. Bitume Malthe. Huile de Pétrole noire. Malthe. Pissasphalte noire. Bitume liquide noirâtre. Huile de Gabian. Poix de terre liquide. Goudron minéral.

Das Steinöl von Tegernsee heisst: Quirinusöl. — Oleum quirinae.

1046ᵃ. **Oleum petrae rubrum.** Petroleum rubrum. Petroleum barbadense. = Rothes Steinöl. Rothes Bergöl. — Barbadostheer. = Pétrole rouge. Huile de Pétrole rouge. — Bitume liquide brun.

1047. **Oleum petrae sulphuratum.** Balsamum sulphuris barbadense. Balsamum sulphuris cum oleo petrae. Petroleum sulphuratum. = Petroleumschwefelbalsam. Schwefelsteinöl. Geschwefeltes Steinöl. = Pétrole sulfuré. Huile de Pétrole sulfurée.

1048. **Oleum petroselini.** Oleum seminis petroselini. Oleum petroselini aethereum. Oleum petroselini destillatum. = Petersilienöl. Petersiliensamenöl. = Huile de Persil.

Aus dem Petersiliensamen, von Apium petroselinum Linn. Vgl. No. 1409.

1049. **Oleum philosophorum.** Oleum laterinum. Oleum lateritium. Oleum laterum. Oleum cum lateribus destillatum. Oleum destillatum philosophorum. = Ziegelöl. Ziegelsteinöl. Philosophisches Oel.[1] = Huile philosophe.

1049[a]. **Oleum pimentae.** Oleum volatilis myrti pimentae. Oleum baccarum pimentae. Oleum aethereum pimentae. Oleum amomi. Oleum amomi aethereum. Oleum seminis amomi. = Piementöl. Aetherisches oder destillirtes Pimentöl. Nelkenpfefferöl. = Huile de Piment. Huile volatile de Piment. Huile d'Amome.

Vom Nelkenpfeffer. Vergl. No. 1087.

1049[b]. **Oleum pinhoen.** = Brechöl. Iatrophaöl. Fettes Iatrophaöl. = Huile de Jatrophe.

Vermuthlich aus den Purgiernüssen No. 972[a].

1049[c]. **Oleum piniae.** Oleum piniae expressum. = Pinienöl. Pignolenöl. Fettes oder gepresstes Pinienöl. = Huile de pignons.

Aus den Pinien. Vergl. No. 972.

1050. **Oleum piperis.** Oleum destillatum piperis. Oleum piperis aethereum. = Pfefferöl. = Huile de Poivre.

Aus dem schwarzen Pfeffer, von Piper nigrum Linn. Vergl. No. 1089.

1050[a]. **Oleum pulegii.** Oleum aethereum pulegii. Oleum herbae florescentis pulegii. = Poleyöl. Aetherisches oder destillirtes Poleyöl. = Huile de Pouliot. Huile volatile de Pouliot.

Aus der blühenden Poleymünze. Vergl. No. 727.

1050[b]. **Oleum resedae oleosum.** = Oeliges Resedaöl. = Huile de Réséda huileuse.

Ein Parfümerie-Oel aus der Reseda officinalis Linn.

1050[c]. **Oleum resedae spirituosum.** = Spirituöses oder geistiges Resedaöl. = Huile de Réséda spiritueuse.

Eine geistige Parfümerie-Essenz aus derselben Pflanze.

1051. **Oleum ricini.** Oleum seminis ricini. Oleum palmae liquidum. Oleum palmae Christi. Oleum de palma Christi. Oleum de Kerva. Oleum de Cherva. Oleum kervinum, s. laxativum. Oleum Kervae. Oleum castoris. Oleum expressum seminum ricini. Oleum fixum seminum ricini communis. Oleum ricini expressum. Oleum ricini communis. (False: Oleum cicinum). = Ricinusöl. Ricinussamenöl. Castoröl. Flüssiges Palmöl. Wunderbaumöl. Ausgepresstes Ricinusöl. Kastoröl. (Fälschlich: Cicinöl.) = Huile de Ricin. Huile de palme de Christ. Huile de Cherva.

Aus dem Ricinussamen, von Ricinus communis Linn. Vergl. No. 1417.

Das mittelst Alkohol aus dem Ricinussamen ausgezogene Ricinusöl heisst „Oleum ricini alcoholisatum".

1052. **Oleum rosarum.** Oleum florum rosarum. Essentia rosarum. Oleum rosarum destillatum. Oleum volatile ex rosis. = Rosenöl. Rosenessenz. = Huile de Roses. Essence de Roses. Huile rosat. Huile volatile de roses. Huile de rose muscade.

Aus den Blumenblättern der Rosa moschata Mill., Rosa sempervirens Linn. und mehrerer andern Rosenarten.

1053. **Oleum rutae.** Oleum herbae rutae. Oleum rutae aethereum. Oleum rutae destillatum. Oleum aethereum rutae. Oleum herbae florescentis ruthae. = Weinrautenöl. Rautenöl. = Huile de Rue. Essence de Rue. Huile volatile de Rue.

Aus dem Weinrautenkraute, von Ruta graveolens Linn. Vergl. No. 742.

1054. **Oleum sabinae.** Oleum herbae sabinae. Oleum sabinae aethereum. Oleum sabinae destillatum. Oleum savinae. Oleum aethereum sabinae. Oleum herbae juniperi sabinae. = Siebenbaumöl. Sadebaumöl. Sadeöl. Sevenbaumöl. = Huile de Sabine.

Aus dem Siebenbaumkraut, von Juniperus sabina Linn. Vergl. No. 744.

1055. **Oleum salviae.** Oleum herbae salviae. Oleum destillatum salviae. Oleum salviae aethereum. = Salbeyöl. Salweikrautöl. = Huile de Sauge. Huile volatile de Sauge.

Aus dem Salbeykraut, von Salvia officinalis Linn. Vgl. No. 746.

1056. **Oleum saturejae.** Oleum herbae saturejae. Oleum saturejae aethereum. Oleum destillatum saturejae. = Bohnenkrautöl. Satureyöl. = Huile de Sarriette.

Aus dem Bohnenkraut, von Satureja hortensis Linn. Vergl. No. 749.

1056^a. **Oleum scorpionum.** = Scorpionsöl. = Huile de scorpions.

Durch Ausziehen lebender Scorpione mittelst Mandelöl.

1056^b. **Oleum secale cornuti pinguis.** = Fettes Mutterkornöl. = Huile d'Ergot.

Aus dem Mutterkorn. Vergl. No. 1327.

1056^c. **Oleum seminis cinae.** Oleum seminis cinae aethereum. = Wurmsamenöl. Aetherisches Wurmsamenöl. = Huile de Semencine éthérée.

Aus dem Wurmsamen. Vergl. No. 1361.

1057. **Oleum serpylli.** Oleum serpylli aethereum. Oleum herbae serpylli. Oleum aethereum serpylli. Oleum destillatum serpylli. = Quendelöl. Quendelkrautöl. Feldpoleiöl. = Huile de Serpolet.

Aus dem Quendelkraut, von Thymus serpyllum Linn. Vergl. No. 759.

1058. **Oleum sesami.** Oleum seminis sesami. = Sesamöl. Gergelimöl. = Huile de Sésame. Huile de Jugeoline. Huile de Jugoline.

Aus dem Sesamsamen, von Sesamum orientale Linn. Vergl. No. 1422.

1058a. **Oleum sesami vulgare.** Oleum pressum sesami. Oleum myagri. Leindotteröl. = Huile de Caméline. Huile de Myagrum.

Aus dem Leindottersamen. Vergl. No. 1397d.

1058b. **Oleum sinapeos aethereum.** Oleum sinapeos. Oleum seminis sinapis. = Senföl. Senfsamenöl. Aetherisches Senfsamenöl. Aetherisches Senföl. Schwefelcyan-Allyl. = Huile de Sénevé. Huile de Sénevé éthérée.

Aus dem schwarzen Senfsamen. Vergl. No. 1426.

1058c. **Oleum spermaceti.** = Spermacetöl. Wallrathöl. = Huile de Cétine. Huile de Sperma de Baleine.

Ein fettes Oel aus dem Kopf des Pottfisches, Physeter macrocephalus Linn.

1059. **Oleum spicae.** Oleum florum spicae. Oleum lavandulae spicae aethereum. Oleum lavendulae stoechadis. Oleum pseudonardi. = Spieköl. Spicköl. Spicöl. = Huile d'Aspic. Huile volatile d'Aspic. Essence d'Aspic. Huile de Spic. Huile volatile de Spic.

Aus den Blüthenspitzen des breitblätterigen Lavendels, Lavendula latifolia Ehrh. Vergl. No. 404a.

1060. **Oleum succini.** Oleum ambratum. Oleum destillatum succini. Oleum aethereum succini. Oleum succini pyrogenaei. = Bernsteinöl. Ambraöl. Amberöl. Börnsteinöl. = Huile de Succin.

Aus dem Bernstein, Succinum. Vergl. No. 1494.

1061. **Oleum succini sulphuratum.** Balsamum sulphuris succinatum. = Bernsteinschwefelbalsam. Schwefelbernsteinöl. Schwefelhaltiges Bernsteinöl. Geschwefeltes Bernsteinöl. = Huile de Succin sulfurée. Baume de soufre succiné.

1062. **Oleum syrae.** Oleum zyrae. Oleum squinanthi. Oleum melissae turcicae. Oleum athereum schoenanthi. — Oleum zierae. = Kameelheuöl. Kameelstrohöl. Türkisches Melissenöl. Sireeöl. = Huile de Schoenanth. Huile de Lin d'Egypte.

Soll aus dem Kameelheu, von Andropogon schoenanthus Linn., (*vergl. No.* 751.) *gewonnen werden.*

1063. **Oleum tanaceti.** Oleum tanaceti aethereum. Oleum florum tanaceti. Oleum destillatum tanaceti. = Reinfarrnöl. Rainfarrnblumenöl. = Huile de Tanaisie. Huile de Tanésie.

Aus den Reinfarrnblumen, von Tanacetum vulgare Linn. Vergl. No. 431.

1064. **Oleum templinum.** Oleum ligni templini. = Templinöl. Krummholzöl. = Huile de Pin de montagne.

Aus den Zweigen des Krummholzbaums, Pinus mugho Poir. (*Pinus pumilio Hänk., P. mughus Scop.*)

1065. **Oleum terebinthinae.** Oleum volatile pini. Oleum pini. Spiritus terebinthinae. Oleum aethereum laricis. Oleum terebinthinae aethereum, s. destillatum. = Terpentinöl. Kienöl. Terpentinspiritus. Terben-

thinöl. Terpenthingeist. = Huile de Térébenthine. Huile de Sapin. Esprit de Térébentine. Huile volatile de Térébentine. Huile de Térébentine.

Aus dem Terpentin. Vergl. No. 1525.

1066. **Oleum terebinthinae rectificatum.** Camphinum. = Rectificirtes Terpentinöl. Camphin. = Huile de Térébenthine rectifiée. Camphine.

Eine Mischung von Terpentinöl und Weingeist führt im Handel den Namen „Gasäther".

1067. **Oleum terebinthinae sulphuratum.** Balsamum sulphuris terebinthinatum. Aetheroleum terebinthi sulphuratum. Balsamum vitae Rulandi. Balsamum sulphuris Rulandi. = Terpentinschwefelbalsam. Schwefelterpentinöl. Schwefelhaltiges Terpenthinöl. Geschwefeltes Terpentinöl. Ruland's Schwefelbalsam. = Huile de Térébenthine sulfurée. Baume de soufre térébenthiné. Baume de soufre de Ruland.

1068. **Oleum thymi.** Oleum thymi albi. Oleum herbae thymi. Oleum aethereum thymi. Oleum destillatum thymi. = Thymianöl. Tümelöl. = Huile de Thym. Huile volatile de Thym.

Aus dem Thymiankraut, von Thymus vulgaris Linn. Vergl. No. 777.

1069. **Oleum valerianae.** Oleum radicis valerianae. Oleum valerianae aethereum. Oleum aethereum valerianae. Oleum valerianae destillatum. = Baldrianöl. Baldrianwurzelöl. Aetherisches Baldrianöl. = Huile de Valériane.

Aus der Baldrianwurzel, von Valeriana officinalis Linn. Vergl. No. 1293.

1069ª. **Oleum violarum aethereum.** = Aetherisches Veilchenöl. = Huile éthérée de Violette.

Ein ätherisches Parfümerieöl aus dem Veilchen, Viola odorata Linn.

1069ᵇ. **Oleum violarum oleosum.** = Oeliges Veilchenöl. = Huile huileuse de Violette.

Ein fettes Parfümerieöl mittelst des Veilchens dargestellt.

1070. **Olibanum.** Gummi olibanum. Gummi olibani. Gummi-resina olibanum. Gummi Thus. Resina Thus. Melax. Resina thuris. Thus. Incensum. Gummi-resina juniperi lyciae. Thus masculum. = Weyrauch. Weirauchharz. Weihrauch. Weyhrauch. Weirauch. = Oliban. Gomme Oliban. Incens. Encens. Gomme-résine olibant. Encens mâle.

Der indische Weihrauch stammt von Boswellia serrata Roxb. (Boswellia turifera Colebr.); der arabische Weihrauch wird von Juniperus lycia L., J. thurifera Linn. und einigen andern Gewächsen abgeleitet. — Der amerikanische Weihrauch oder das Coumierharz — Olibanum americanum, wird von der Icica heptaphylla Aubl. (Amyris ambrosiaca Willd.) gesammelt.

1071. **Opalus.** Lapis elementarius. Gemma elementorum. = Opal. Elementstein. = Opale. Quarz-résinite.

1072. **Opium.** Opium crudum. Opium cabaisanum. Opium thebaicum. Opium turcicum. Lac papaveris. Quirinacum. Meconium. Meconium thebaicum. Papaverculum. Amphion. Laudanum. Ofium. Succus capsularum papaveris somniferi. Succus spisatus papaveris somniferi. = Opium. Mohnsaft. Schlafsaft. Aegyptischer Schlafsaft. Mekonium. Ausgetrockneter Mohnsaft. = Opium. Opium de Thèbes. Suc de Pavot.

Aus dem Schlafmohn, Papaver somniferum Linn.

1073. **Opoponax.** Gummi opoponacis. Gummi-resina opoponax. Succus panacis. Lacryma panacis. Gummi panacis. Panax. Opoponax. Gummi resina pastinacae opoponacis. Gummi opoponacis. = Panaxgummi. Opoponax. Panax. Heilwurzsaft. Panaxsaft. Heilwurzgummi. Opopanaxgummi. Orientalischer Angeliksaft. Opoponak. Opopanax. = Opoponac. Gomme Opoponac. Panac. Opopanac. Opopanax. Gomme de grande Berce. Suc de Panax.

Von der Panaxpflanze, Pastinaca opoponax Linn. (*Ferula opoponax Spr., Opoponax chironium Koch.*)

1074. **Orleana.** Orellana. Terra orleana. Anotte. Achiotte. Achiote. Orellin. Annotta. Archiot officinarum. Achiat. Terra oriana. Uruca. Rocou. Emataby. Orlean. Uruko. Pigmentum urucu. Annotto. Arnotta. Roku. Ruku. Roucou. Atole. Urucu. Achiolt indorum. = Orlean. Roukou. Arnotta. Mukin. Achiolt. Anotta. Aschiote. Roku. Uruku. Urian. = Annote. Orléan. Roucou. Achiote. Rocou.

Von dem Orleanbaum, Bixa orellana Linn.

1075. **Orseille.** Pigmentum rocellae. = Orseille. = Orsolle. Orseille. Ursolle. Orselle. Oricelle. Orceille. Roccelle. Orchel. Orcheil. Orseille en pâte.

Aus der Lackmusflechte, Lichen roccella L. (*Roccella tinctoria Ach., Parmelia roccella Ach. meth.*)

1076. **Ossa de corde cervi.** Ossa de cordibus cervi. = Hirschherzbeine. Hirschkreuze. Herzbeine des Hirschen. = Os de coeur de Cerf.

Vom Hirsch, Cervus elaphus Linn.

1077. **Ossa dorsi viperarum.** Spina dorsi viperarum. Viperarum spinae. Ossa viperarum. = Vipernknochen. Vipernrückgrath. Natternrückgrat. = Epine des Vipères.

Von der braunen Viper, Coluber berus Linn.

1678. **Ossa sepiae.** Os sepiae. = Weisse Fischbeine. Meerschaum. Blackfischbeine. Kuttelfischbeine. Dintenfischbeine. Fischbein. Weisses Fischbein. = Os de Sèche. Sèche. Seiche. Os de Seiche. Biscuit de mer.

Vom Blackfisch, Sepia officinalis Linn.

1078[a]. **Osmium.** Osmium metallicum. Osmium purum. = Osmium. Osmiummetall. = Osmium.

1078[b]. **Osmium oxydatum.** Oxydum osmiae. = Osmiumoxyd. Oxydirtes Osmium. = Oxide d'Osmium.

1078[c]. **Oxamidum.** = Oxamid. Oxalamid. = Oxamide.

1078[d]. **Oxyacanthinum.** Oxyacanthinum purum. = Oxyacanthin. = Oxyacanthine.

Eine vegetabilische Basis aus der Berberitzenwurzel.

1078[e]. **Oxyacanthinum hydrochloricum.** Oxyacanthinum muriaticum. Hydrochloras oxyacanthiae. Murias oxyacanthiae. = Hydrochlorsaures Oxyacanthin. Salzsaures Oxyacanthin. Oxyacanthinhydrochlorat. Oxyacanthinmuriat. Muriat oder Hydrochlorat des Oxyacanthins. = Hydrochlorate d'Oxyacanthine. Muriate d'Oxyacanthine.

1078[f]. **Palladium.** Palladium metallicum. = Palladium. Palladmetall. — Palladium.

1078[g]. **Palladium hydrochloricum.** Palladium muriaticum, s. chloratum. Hydrochloras palladii. Murias palladii. Chloruretum palladii. Palladium oxydatum muriaticum. = Salzsaures oder chlorwasserstoffsaures Palladium. Wasserstoffchlorsaures Palladiumoxyd. Palladiummuriat. Palladiumoxydhydrochlorat. Muriat des Palladiums. Palladiumchlorür. = Hydrochlorate de Palladium. Muriate de Palladium. Protochlorure de Palladium.

1078[h]. **Palladium hydrochloricum natronatum.** Palladio-natrium chloratum. Palladium chloratum natronatum. Hydrochloras palladii et sodae. Murias palladii et natri. Chloruretum natri et palladii. = Chlorpalladiumnatrium. Natriumpalladiumchlorür. Hydrochlorat des Palladiums und des Natrons. Palladiumnatronhydrochlorat. Palladiumchlorür mit Natriumchlorür. = Chlorure de Palladium et de Sodium. Hydrochlorate de Palladium et de soude. Muriate de soude et de Palladium.

1078[i]. **Palladium nitricum.** Palladium oxydulatum nitricum. Nitras palladii. = Salpetersaures Palladium. Salpetersaures Palladiumoxydul. Palladiumnitrat. Palladiumoxydnitrat. Nitrat des Palladiums. = Nitrate de Palladium.

1078[k]. **Papaverinum.** = Papaverin (Merck's). = Papaverine.

Eine der zahlreichen organischen Basen aus dem Opium, welche nicht zu verwechseln ist mit dem Morphin (No. 943.), welches man auch so genannt hat.

1078[l]. **Paraffinum.** = Paraffin. = Paraffine.

Ein indifferenter Stoff aus den Destillationsprodukten organischer Körper.

1078[m]. **Paraguay-Roux.**

Die alkoholische Tinktur aus den Blüthen von Spilanthus oleraceus Linn.

1079. **Passulae majores.** Passulae vulgares. Uvae. Uvae passae. Zibebae. Aridae majores. Uvae marinae. Uvae massilioticae. Uvae passae majores. Passae. Passulae. Baccae vitis viniferae maturae siccatae. = Rosinen. Grosse Rosinen. Zibeben. Grosse Weinbeeren. Cibeben. = Raisins secs. Raisins de Damas. Gros raisins. Raisins de caisse. Raisins passés.

Vom Weinstock, Vitis vinifera Linn.

1080. **Passulae minores.** Passulae corinthiacae. Corinthiacae. Baccae vitis viniferae apyrenae maturae siccatae. Uvae corinthiacae. Uvae passae minores. Uvae passae corinthiacae. Aridae minores. Uvae passae ciliciae. Passulae ciliciae. Passulae cheseminae. = Kleine Rosinen. Corinthen. Weinbeerlein. Korinthen. Weinbeeren. = Raisins de Corinthe.
Von Vitis apyrena, einer Abart von Vitis vinifera Linn.

1081. **Pasta althaeae.** Pasta gummosa. Pasta de Althaea. = Brustleder. Weisser Lederzucker. Weisse Reglise. Altheepaste. Gummipaste. Gummihaltige Paste. = Pâte de Guimauve. Reglisse blanche.

1082. **Pasta liquiritiae.** Pasta glycyrrhizae. = Brauner Lederzucker. Süssholzpaste. Braune Reglisé. = Pâte de Liquirite. Pâte de Reglisse.

1082ª. **Pepsinum.** Pepsinum purum. = Pepsin. Chymosin. Verdauungsstoff. Magenferment. = Pepsine. Chymosine.
Aus dem Magensaft und der Magenschleimhaut der Thiere.

1082ᵇ. **Pepsinum cum amylo.** = Pepsin mit Stärkmehl. = Pepsine avec du fécule.

1082ᶜ. **Phaeoretinum.** = Phäoretin. = Phaeorétine.
Ein harzartiger Stoff aus der Rhabarberwurzel.

1082ᵈ. **Phlorhizinum.** = Phlorhizin. Phloridzin. = Phloridzine.
Ein indifferenter Stoff aus der Apfelbaumwurzelrinde.

1083. **Phosphorus.** Phosphorus anglicus. Phosphorus anglicanus. Phosphorus Brandtii.. Phosphorus igneus. Phosphorus Kunkelii. Phosphorus urinae. Phosphorus glacialis. Phosphorus fulgurans. Phosphorus urinosus. Phosphorus animalis. = Phosphor. Leuchtstein. Lichtträger. Englischer Leuchtstein. Brandt's Phosphor. Kunkelscher Phosphor. Englischer Phosphor. Harnphosphor. Thierischer Leuchtstein. = Phosphore. Phosphore d'Angleterre. Phosphore de Kunkel.

1083ª. **Phosphorus amorphus.** = Amorpher Phosphor. = Phosphore amorphe.

1083ᵇ. **Phosphorus superchloratus.** Perchloretum phosphori. Superchloretum phosphori. = Phosphorsuperchlorid. Phosphorchlorid. Fünffach-Chlorphosphor. Chlorphosphor im Maximum. Phosphordeutochlorür. Deutochlorür des Phosphors. = Deutochlorure de phosphore.

1083ᶜ. **Picrolicheninum**. = Picrolichenin. Flechtenbitter. = Picrolichénine.
Aus der Variolaria amara Ach.

1084. **Picrotoxinum.** Cocculinum. Menisperminum. = Pikrotoxin. Cocculin. Menispermin. Picrotoxicin. Kokkulin. Kokkelskörnerbitter. = Cocculine. Menispermine. Picrotoxine.
Aus den Kockelskörnern, Cocculi indici.

1085. **Pilae marinae.** Pilae halcyonii. Sphaera marina. Sphaera thalasia Galeni. Halcyonium rotundum. Bezoardicum marinum. = Meerbälle. Seebälle. Meerpillen. Meerballen. Meergras. Meerriemen.

Meertang. Wasserriemen. = Pelote de mer. Pelotes de fibres. Égagropiles marins, ou de mer. Bézoard marin.

Von dem Meerwasserriemen, Zostera marina Linn. (*Phucagrostis minor Caulini.*)

1086. **Piper album.** Piper rotundum. Leucopiper. Fructus piperis albi. = Weisser Pfeffer. Madagaskarpfeffer. Weisse Pfefferkörner. = Poivre blanc.

Die enthülseten reifen Beeren des Pfefferstrauches, Piper nigrum Linn.

1086ᵃ. **Piper aethiopicum.** = Aethyopischer Pfeffer. Mohrenpfeffer. Schotenpfeffer. = Poivre d'Ethiopie. Poivre éthiopien.

Von der Hafzelia aethiopica Decand. (*Unona piperata Afzel.*)

1087. **Piper jamaicense.** Semen piperis jamaicensis. Piper jamaicum. Piper de Thebet. Fructus myrtae pimentae. Baccae pimentae. Semen amomi. Baccae amomi. Pimenta. Pimento. Piper tabasci. Piper odoratum. Fructus pimenti. Caryophylli rotundi. Piper caryophyllatum. Piper odoratum jamaicense. Piper jamaicense caryophyllatum. = Nelkenpfeffer. Jamaikapfeffer. Thebetpfeffer. Modegewürz. Alamodegewürz. Wunderpfeffer. Brasilienpfeffer. Neue Würze. Allerlei Gewürz. Pfeffer von Jamaika. Jamaischer Pfeffer. Amomen. Allmodengewürz. Judenpfeffer. Amomsamen. Amömlein. Neuwürz. Englisches Gewürz. Piment. Nelkenkörner. Jamaikapiment. Pimentosamen. Pimentbeeren. Jamaikanischer Pfeffer. Almoti. Modenwürz. Wohlriechender Samen. Frucht aus Indien. Nelkenköpfe. Jamaikanischer Pfeffer. Westindischer Pfeffer. = Piment. Semence d'Amome. Graines de Girofle. Epices des Anglais. Poivre de Jamaique. Toute-épice. Semence de Piment. Fruits de Piment. Semence de Myrte Piment. Amomi. Poivre de Thèbe. Graines d'Amome. Poivre de Thévet. Piment des Anglais. Amome en grappes.

Von der Gewürzmyrte, Myrtus pimenta Linn.

Der mexikanische Piment (*Pimenta mexicana, Craveiro, Cravode terra*) *wird von der Eugenia pseudo-Caryophyllus Dec.* (*Myrtus oleaster Mart.*) *abgeleitet; — der Tabascopiment* (*Pimento de Tabasco oder Tabaca, — Piment de Tabascon*) *dagegen von Myrtus Tabasco Willd., und der brasilianische oder Kronpiment von Myrtus aromatica M. und L.*

1087ᵃ. **Piper japonicum.** = Japonischer Pfeffer. = Poivre japonais. Poivre de Japon.

Vom japonischen Pfefferstrauch, Blanthoxylon piperatum Dec. (*Fagara piperata Linn.*)

1088. **Piper longum.** Macropiper. Fructus piperis longi. = Langer Pfeffer. = Poivre long.

Von Piper longum Linn.

1089. **Piper nigrum.** Semen piperis. Melanopiper. Fructus piperis nigri. Piper nigrum rotundum. Semina piperis nigri. Baccae piperis nigri.

Semen piperis nigri. — Schwarzer Pfeffer. Pfefferkörner. Schwarze Pfefferkörner. Runder Pfeffer. Gemeiner Pfeffer. — Poivre noir.

Die unreifen Beeren des Pfefferstrauchs, Piper nigrum Linn.

1090. **Piperinum.** — Piperin. — Piperine.

Aus dem schwarzen Pfeffer.

1091. **Pix atra.** Pix solida. Pix atra solida. Pix navalis. Zopissa. Apochyma. Pix sicca. Palimpissa. Resina empyreumatica solida. Resina pini empyreumatica solida. Resina navalis. Pix nigra solida. Pix empyreumatica solida. Pix sutoria. — Pech. Schiffpech. Schwarzes Pech. Schiffspech. Schusterpech. Hartes Pech. — Poix navale. Résine navale. Poix noire. Résine noire. Gouldron. Goudron. Fausse Colophone. Rase.

1092. **Pix burgundica.** — Burgundisches Pech. Burgundisches Harz. Burgunder Pech. Gelbes Pech. — Poix de Bourgogne. Poix jaune.

1093. **Pix liquida.** Pix fluida. Pix liquida nigra. Pix cedria. Cedria. Pissa fluida. Pissa liquida. Cedria vegetabilis. Pix nigra liquida. Resina pini empyreumatica liquida. Pix empyreumatica liquida. — Pechöl. Teer. Lastpech. Theer. Flüssiges Pech. Thär. Holztheer. Radtheer. Schiffstheer. Radschmiere. Wagenschmiere. Wagentheer. Schwarzer Theer. — Brai liquide. Poix liquide. Goudron liquide. Goudron. Gouldron. Brai.

1093ᵃ. **Placentae amygdalarum.** — Mandelkuchen. Mandelölpresskuchen. — Placenta d'amandes.

1093ᵇ. **Placenta lini.** — Leinkuchen. Leinölpresskuchen. — Placenta de Linette, ou de graines du lin. Pain de lin.

1094. **Platinum.** Platina. Platina pura. Platinum metallicum. — Platin. Weissgold. Halbsilber. Weisses Gold. Platina. Kleinsilber. — Platine. Or blanc. Petit argent.

1094ᵃ. **Platinum metallicum spongiosum.** Spongia platinae. Platinatum. — Platinum metallicum nigrum. Platinum suboxydatum. Suboxydum platini. Aethiops platini. Carbo platini. Nigrum platini. — Platinschwamm. Schwammiges Platin. — Schwarzes Platin. Schwarzes metallisches Platin. Platinsuboxyd. Suboxyd des Platins. Platinmohr. Platinkohle. Kohlenplatin. — Platine spongieux. Eponge de platine. — Platine noir. Noir de platine. Sousoxide de platine. Platine sousoxidé. Ethiops de platine.

1094ᵇ. **Platinum ammoniato muriaticum.** Ammonium hydrochloricum platinatum. Platino-ammonium chloratum, s. muriaticum, s. hydrochloricum, s. chlorhydricum. Hydrochloras ammoniae et platinae. Murias platinae et ammoniae. Chloruretum ammoniato-platinae. Ammonio-platinum hydrochloratum. Platinum chloratum ammoniatum. Sal ammoniacum platinae. Chloroplatinas ammoniae. Nitromurias ammoniae et platinae. Ammonio-murias platini. — Ammoniumplatinchlorid. Platinsalmiak. Salzsaures, hydrochlorsaures oder chlorwasserstoffsaures Platinoxydammoniak. Platinoxydammoniakmuriat. Platinoxydammoniakhydrochlorat. Platinammoniak-

muriat. Muriat des Platinoxydammoniaks. Hydrochlorat des Ammoniaks und Platins. Salzsaures Platin und Ammoniak. Ammoniakchlorplatinat. Chlorplatinat des Ammoniaks. = Hydrochlorate d'ammoniaque et de platine. Muriate de platine et d'ammoniaque. Chlorure d'ammoniaque et de platine. Sel ammoniaque de platine. Hydrochlorate de platine ammoniacale. Chloroplatinate d'ammoniaque. Chlorure de platine ammoniacale.

1094[c]. **Platinum hydrochloricum.** Platinum muriaticum. Platinum chloratum. Nitromurias platinae. Platinum oxydatum chlorhydricum. Hydrochloras, s. Murias, s. Chlorhydras platinae. Chloruretum (Chloretum) platini. = Chlorplatin. Platinchlorid. Salzsaures oder chlorwasserstoffsaures, oder hydrochlorsaures, oder chlorhydrogensaures Platin (Platinoxyd). Chloruret oder Chlorid des Platins. Muriat oder Hydrochlorat des Platinoxyds. Platinmuriat. Platinoxydhydrochlorat. = Hydrochlorate de platine. Muriate de platine. Chlorure de platine. Platine hydrochlorique. Platine muriatique. Platine chlorhydrique. Nitromuriate de platine. Muriate de platine.

1094[d]. **Platinum natronato muriaticum.** Natrum hydrochloricum platinatum. Chloroplatinas sodae, s. natricus. Platino-natrium chloratum. Platino-natrum muriaticum, s. hydrochloricum, s. chlorhydricum. Hydrochloras sodae et platinae. Murias platinae et sodae. Platinum muriaticum et sodae. Chloruretum platini et sodii. Sodamurias platini. Nitromurias platinae et sodae. Chloretum natronato-platinae. Natro-platinum hydrochloratum. = Platinnatriumchlorid. Platinsodiumchlorid. Sodachloroplatinat. Chloroplatinat des Natrons. Platinkochsalz. Salzsaures, hydrochlorsaures oder chlorwasserstoffsaures Platinoxydnatron. Platinoxydnatronmuriat. Salzsaures Platin und Natron. Hydrochlorsaures Natriumoxyd und Platin. = Hydrochlorate (Muriate) de platine et de soude. Chlorure de soude et de platine. Chloroplatinate de soude.

1094[e]. **Platinum sulphuricum.** Sulphas platinae. Platinum oxydatum sulphuricum. Vitriolum platinae. = Schwefelsaures Platinoxyd. Platinsulphat. Platinoxydsulphat. Sulphat des Platins (Platinoxyds). Platinvitriol. = Sulfate de platine. Sulfate d'oxide de platine. Vitriol de platine. Platine sulfurique, ou vitriolique.

1094[f]. **Plumbum.** Plumbum metallicum. Saturnus. = Blei. Metallisches Blei. Saturn. = Plomb. Saturne.

1095. **Plumbum aceticum.** Plumbum acetatum. Plumbum oxydatum aceticum. Oxydum plumbi aceticum. Plumbum acetosum. Acetas plumbi. Acetas plumbicus. Acetas plumbicus crystallisatus. Saccharum saturni. Saccharum saturni crystallisatum. Cerussa acetata. Acetis plumbi. Plumbicum aceticum. Acetosum plumbatum. Superacetas plumbi. Sal saturni. Sal plumbi. Saccharum plumbi. Dulcor saturni. Plumbum oxydulatum aceticum acidum. Mel saturni. Acetas plumbi acidulus siccus. Protoacetas plumbicus. Acetas plumbi in crystallos concretus. Acetas plumbicus cum aqua. Acetas plumbi crystallisatus. = Essigsaures Blei. Essigsaures Bleioxyd. Essigsaures oxydirtes Blei. Essiggesäuertes Bleisalz. Bleiacetat Acetat des Bleies. Bleioxyd-Protoacetat. Protoacetat des Bleis. Bleisalz

Bleizucker. Bleiessigsalz. Essigsaures Bleiweiss. Bleioxydacetat. Bleiacetatoxyd. Einfach essigsaures Blei. Säuerliches essigsaures Blei. Acetat des Bleioxyds. Saures essigsaures Bleioxydul. = Acétate de plomb. Acétite de plomb. Sucre de plomb. Sucre de Saturne. Sel de Saturne. Sel de plomb. Oxide de plomb acéteux. Suracétate de plomb crystallisé. Sel acéteux de plomb. Protoacétate de plomb. Acétate de plomb crystallisé.

1096. **Plumbum carbonicum.** Plumbum oxydatum carbonicum. Plumbum aëratum. Supercarbonas plumbi. Subcarbonas plumbi. Plumbum subcarbonicum. Carbonas plumbi. Carbonas plumbicus. Cerussa. Cerussa alba. Cerussa carbonica. Protocarbonas plumbi. Psimmythium. Cerussa plumbi. Oxydum plumbi album per acidum acetosum. Calx plumbi. Calx plumbi per acetum. Oxydum plumbi album. Oxydum plumbi carbonatum per acidum acetosum. Calx plumbi aërata Bergmanni. Creta plumbi. Mephitum plumbi. Mephitum saturni. Aëreum plumbatum. Magisterium saturni. Magisterium plumbi. Subcarbonas plumbi squamosus. Armentum album. = Kohlensaures Blei. Kohlensaures Bleioxyd. Kohlensaures oxydirtes Blei. Kohlenstoffsaures Blei. Bleikarbonat. Bleioxydkarbonat. Bleikarbonatoxyd. Karbonat des Bleies. Bleiweiss. Weisser Bleikalk. Weisses Bleioxyd. Kohlensaures Bleiweiss. Kohlensaurer Bleikalk. Luftvoller Bleikalk. Luftsaures Bleiweiss. Weisse Bleihalbsäure. Bleikreide. Kohlengesäuertes Bleisalz. Bleiisches Mephit. Bleimephit. Bleiluftsalz. Bleimagisterium. Kohlensaures und sechstelessigsaures Bleioxyd. = Carbonate de plomb. Céruse. Oxide de plomb blanc. Oxide de plomb par l'acide acéteux. Craie de plomb. Mephite de plomb. Blanc de plomb. Céruse blanche. Souscarbonate de plomb. Blanc de Céruse.

1097. **Plumbum carbonicum cremesium.** Cerussa cremesia. Album cremnizense. Cerussa in tabulis. = Kremser Weiss. Kremnitzer Bleiweiss. Kremserweiss. Kremnitzer Weiss. = Blanc de Crême. Céruse de Crême.

1098. **Plumbum carbonicum lamellatum.** Cerussa lamellata. Cerussa lota. Cerussa in lamellis. Cerussa in laminis. Armentum album. Schifera alba. Album schistorum. Plumbum schistorum. Album anglicanum. Subcarbonas plumbi lamellosus. = Schieferweiss. Blätterbleiweiss. Englisches Weiss. = Blanc de plomb feuilleté. Blanc d'Angleterre.

1098ª. **Plumbum chromicum.** Plumbum oxydatum chromicum. Plumbum chromicum citrinum, s. neutrale. Citrinum chromicum. Flavum chromicum. Plumbum chromicum praecipitatum. Chromas plumbi (plumbicus). = Chromsaures oder einfachchromsaures Blei (Bleioxyd). Bleichromat. Bleioxydchromat. Chromat des Bleies (Bleioxydes). Gefälltes chromsaures Blei. Chromblei. Chromgelb. Bleichromgelb. Aechtes oder reines Chromgelb. = Chromate de plomb. Jaune de chrôme. Plomb chromique jaune.

Geschmolzen stellt dasselbe das Plumbum chromicum fusum, Chromas plumbi fusus, — Geschmolzenes chromsaures Blei, — Chromate de plomb fondu, dar.

1098ᵇ. **Plumbum chromicum basicum.** Chromas plumbi basicus. Subchromas plumbi. Plumbum chromicum rubrum. Rubrum chromii. Cinnabaris chromii. = Rothes chromsaures, basisch-chromsaures oder halbchrom-

saures Blei (Bleioxyd). Rothes Bleichromat. Bleibsubchromat. Chromroth. Chromzinnober. = Souschromate de plomb. Chromate de plombe rouge. Rouge de chrôme. Cinabre de chrôme. Plomb chromique rouge.

1098[c]. **Plumbum citricum.** Plumbum oxydatum citricum. Citras plumbi (plumbicus). Plumbum citratum. Citrinum plumbatum. = Citronensaures Blei (oder Bleioxyd). Bleicitrat. Bleioxydcitrat. Citrat des Bleies (oder Bleioxyds). Citronengesäuertes Bleisalz. Citronensäurehaltiges Bleisalz. Bleicitronensalz. = Citrate de plomb. Plomb citrique. Sel citronien de plomb.

1098[d]. **Plumbum ferrohydrocyanicum.** Plumbum oxydatum ferrohydrocyanicum. Plumbum hydro-ferrocyanatum. Hydroferrocyanas plumbi. Ferro-hydrocyanas plumbi. Cyanuretum plumbi et ferri. Hydrocyanas plumbi et ferri. Ferro-plumbum cyanatum. Cyanetum ferri et plumbi. Prussias plumbi et ferri. Borussias plumbi et oxyduli ferri. = Bleieisencyanür. Eisencyanür des Bleies. Cyaneisenblei. Eisenblausaures oder eisencyanwasserstoffsaures Blei (oder Bleioxyd). Bleioxydferrohydrocyanat. Ferrohydrocyanat des Bleies (oder Bleioxydes). Blausaures Eisenoxydul-Bleioxyd. Eisenkyansaures Bleikyan. Wasserstoffeisencyanür-Bleioxyd. Ferrocyanbleioxyd. = Hydroferrocyanate de plomb. Cyanoferrure de plomb. Ferrocyanure de plomb. Cyanure de plomb et de fer. Hydrocyanate de plomb et de fer.

1098[e]. **Plumbum hyperoxydatum.** Plumbum oxydatum fuscum. Hyperoxydum plumbi. Acidum plumbicum. Plumbum superoxydatum. Oxydum plumbi fuscum. Tritoxydum plumbi. Minium fuscum. Plumbum superoxydatum bruneum. = Braunes Bleisuperoxyd. Bleihyperoxyd. Bleiüberoxyd. Braunes Bleioxyd. Bleitritoxyd. Bleisäure. Braune Bleihalbsäure. Ueberoxydirtes Blei. Höchst-oxydirtes Blei. Flohfarbenes Bleioxyd. Braunes Sauerblei. Brauner Mennig. = Tritoxide de plomb. Suroxide de plomb. Oxide de plomb brun. Acide de plomb. Peroxide de plomb.

1098[f]. **Plumbum jodatum.** Plumbum hydrojodatum, s. hydrojodicum. Jodetum, oder Joditum, oder Joduretum plumbi, s. plumbicum. Hydrojodas plumbi. Jodohydras plumbi. Plumbum jodhydricum. Plumbum oxydatum hydrojodicum. = Jodblei. Bleijodid. Bleijodür. Hydrojodsaures oder jodwasserstoffsaures, oder wasserstoffjodsaures, oder jodhydrogensaures Blei (oder Bleioxyd). Bleihydrojodat. Bleioxydhydrojodat. Hydrojodat des Bleies (oder Bleioxyds). = Jodure de plomb. Hydrojodate de plomb. Jodhydrate de plomb. Plomb hydrojodique.

1098[g]. **Plumbum limatum.** Limatura plumbi. = Gefeiltes Blei. Bleifeilspähne. Bleifeile. = Limaille de plomb.

1098[h]. **Plumbum malicum.** Plumbum oxydatum malicum. Malas plumbi. Plumbum pomatum. Pomaceum plumbatum. = Aepfelsaures Blei (oder Bleioxyd). Bleimalat. Bleioxydmalat. Malat des Bleies (oder Bleioxydes). Aepfelgesäuertes Blei (oder Bleisalz). Aepfelsäurehaltiges Blei (oder Bleisalz). = Malate de plomb. Malusite de plomb.

1099. **Plumbum muriaticum.** Plumbum oxydatum muriaticum. Plum-

bum salitum. Plumbum hydrochloricum, s. chlorhydricum. Plumbum corneum. Plumbum chloratum. Oxydum plumbi muriaticum. Saturnus corneus. Muriaticum plumbatum. Cerussa salita. Murias plumbi. Magisterium saturni. Plumbicum salitum. Chloretum plumbicum. Hydrochloras, s. Chlorhydras plumbi. = Chlorblei. Salzsaures Blei. Salzsaures Bleioxyd. Salzsaures oxydirtes Blei. Muriumsaures Bleioxyd. Bleichlorid. Bleihydrochlorat. Kochsalzgesäuertes Bleisalz. Bleimuriat. Bleioxydmuriat. Muriat des Bleioxydes. Bleioxydhydrochlorat. Bleisalz. Muriat des Bleies. Hornblei. Chlorinblei. Kochsalzartiges Bleisalz. Hydrochlorsaures oder chlorwasserstoffsaures Bleioxyd. = Chlorure de plomb. Muriate de plomb. Plomb corné. Hydrochlorate, ou Chlorhydrate de plomb. Saturne corné. Plomb muriatique. Plomb hydrochlorique. Sel de plomb.

1099ᵃ. **Plumbum muriaticum basicum.** Plumbum chloratum, s. hydrochloricum basicum. Submurias plumbi. Hydrochloras (oder Murias) plumbi basici. = Bleioxyd-Chlorblei. Basisch-salzsaures, oder basisch-chlorwasserstoffsaures Blei (oder Bleioxyd). Submuriat des Bleies (oder Bleioxydes). Bleisubmuriat. Basisches Bleihydrochlorat. Basisch Chlorblei. = Muriate de plomb basique. Souschlorure de plomb.

1100. **Plumbum nitricum.** Plumbum nitratum. Plumbum oxydatum nitricum. Nitrosum plumbatum. Oxydum plumbi nitricum. Sal plumbi nitrosum. Nitras plumbi. Nitrum plumbicum. Nitrum saturninum. Cerussa nitrata. Crystalli plumbi. Plumbum fulminans. = Salpetersaures Blei. Salpetersaures Bleioxyd. Salpetersaures oxydirtes Blei. Neutrales salpetersaures Blei. Salpetergesäuertes Bleisalz. Bleinitrat. Bleioxydnitrat. Nitrat des Bleies. Bleisalpeter. Saturnischer Salpeter. Bleikrystalle. Knallblei. = Nitrate de plomb. Nitre de plomb. Plomb nitreux. Nitre saturnin. Oxide de plomb nitreux. Cristaux de plomb. Nitre de Saturne.

1100ᵃ. **Plumbum oxalicum.** Plumbum oxydatum oxalicum. Oxalas plumbi (s. plumbicus). Plumbum acetosellatum, s. oxalatum. Oxalinum plumbatum. Plumbum saccharatum. Saccharinum plumbatum. = Oxalsaures, kleesaures, oder sauerkleesaures Blei (oder Bleioxyd). Oxalat, oder Acetoselat des Bleies (oder Bleioxydes). Sauerkleegesäuertes, oder sauerkleesäurehaltiges Blei (oder Bleisalz). Bleisauerkleesalz. Sauerkleebleisalz. Bleioxalat. Bleioxydoxalat. Bleihaltiges Sauerkleesalz. Zuckersaures Blei (oder Bleioxyd). Zuckersaures Bleisalz. Bleizuckersalz. Bleihaltiges Zuckersalz. = Oxalate de plomb. Sel d'oseille à base de plomb. Plomb oxalique.

1101. **Plumbum oxydatum citrinum.** Plumbum oxydatum luteum. Cerussa citrina. Massicot citrinum. Protoxydum plumbi. Plumbum citrinum calcinatum. Oxydum plumbi citrinum. Oxydum plumbi luteum. Oxydulum plumbi flavum. Ochra plumbaria. Ochra plumbaria factitia. Plumbosum citrinum. Minium citrinum. Minium flavum. Calx plumbi flava. Flavedo plumbi. Masticot. Massicot. = Gelbes Bleioxyd. Gelbes Bleiweiss. Gelber Massikot. Bleigelb. Gelb oxydirtes Blei. Bleioxydul. Gelbe Bleihalbsäure. Gelber Mennig. Mastikot. Gelbes Sauerblei. Gelbe Mennige. Massicot. Masticot. Gelber Bleikalk. = Oxide de plomb jaune.

Massicot jaune. Céruse jaune. Ocre, ou Ochre saturnine. Massicot. Protoxide de plomb.

1102. **Plumbum oxydatum rubrum.** Oxydum plumbi rubrum. Crocus saturni. Plumbum rubrum calcinatum. Crocus plumbi. Minium. Minium rubrum. Plumbicum. Plumbum hyperoxydulatum. Plumbicum rubrum. Superoxydum plumbosum. Acartium. Ammium minium. Cinnabaris saturni. Sandyx. Cinnabaris plumbi. Calx plumbi rubra. Massicot rubrum. Hyperoxydulum plumbi. Plumbum oxydatum (der griechisch. Pharmak.). — Rothes Bleioxyd. Rothes oxydirtes Blei. Mennig. Menning. Bleihyperoxydul. Bleioxydsesquioxyd. Meng. Rother Meng. Mennige. Rothe Mennige. Mini. Menninge. Rothes Bleisuperoxydul. Mengroth. Rother Massikot. Rothes vollkommenes Bleioxyd. Rothes Bleisuperoxyd. Rothe Bleihalbsäure. Bleisafran. Bleizinnober. Bleiroth. Rothes Sauerblei. — Oxide de plomb rouge. Oxide rouge de plomb. Cinnabre de plomb. Massicot rouge. Rouge de plomb. Minium. Plomb rouge. Deutoxide de plomb.

1103. **Plumbum oxydatum semivitreum.** Plumbum oxydatum semifusum. Plumbicum subfusum. Oxydulum plumbi semifusum. Oxydulum plumbi semivitreum. Plumbum oxydulatum (der griechisch. Pharmak.). Plumbum oxydatum vitrificatum. Oxydum plumbi semivitreum. Oxydum plumbi semivitrifactum. Oxydum plumbi fusum. Lithargyrum. Lithargyrium. (Lythargyrum.) Protoxydum plumbi fusum. Oxydum plumbicum. Lythargyros. — Halbverglastes Bleioxyd. Halbverglaste Bleihalbsäure. Glätte. Bleiglätte. Halbverglastes Blei. Halbverglastes Sauerblei. — Litharge. Oxide de plomb demivitreux. Litarge. Protoxide de plomb. Glette.

a) Lithargyrum auri. Chrysitis. Celauritis. Spuma auri. Lythargyrus. — Goldglätte. — Litharge d'or. Litharge rouge. Glette d'or; — b) Lithargyrum argenti. Argyritis. Spuma argenti. Lythargyrius. — Silberglätte. — Litharge d'argent. Lithrage jaune. Glette d'argent.

1104. **Plumbum oxydatum vitreum.** Oxydum plumbi vitreum. Vitrum saturni. Vitrum plumbi. Plumbum oxydatum vitrifactum. — Verglastes Bleioxyd. Verglaste Bleihalbsäure. Glasiges Sauerblei. Bleiglas. — Oxide de plomb vitreux. Vitre de Saturne. Verre de plomb. Vitre de plomb.

1105. **Plumbum oxydulatum griseum.** Oxydum plumbi gryseum. Oxydulum plumbi griseum. Plumbosum. Cinis plumbi. Cinis saturni. Cineres plumbi. Plumbum ustum. Oxodes plumbi. Oxydum plumbi cinereum. Plumbum griseum calcinatum. Suboxydum plumbosum. — Graues Bleioxydul. Graues oxydulirtes Blei. Bleiasche. Graues Bleihalboxyd. Graues Bleioxyd. Bleioxydul. Graues unvollkommenes Bleioxyd. Gebranntes Blei. Graues Sauerblei. Bleisuboxydul. — Oxide de plomb gris. Cendre de plomb. Cendre de Saturne. Cendres de plomb.

1105[a]. **Plumbum phosphoricum.** Plumbum oxydatum phosphoricum. Phosphas plumbi. Plumbum phosphoratum. Phosphoreum plumbatum. Saturnus phosphoratus. — Phosphorsaures Blei (oder Bleioxyd). Bleiphosphat. Bleioxydphosphat. Phosphat des Bleies (oder Bleioxydes). Phos-

phorgesäuertes, oder phosphorsäurehaltiges Blei (oder Bleisalz). Bleiphosphorsalz. = Phosphate de plomb. Plomb phosphorique. Oxide de plomb phosphorique.

1106. **Plumbum sulphuricum.** Plumbum vitriolatum. Plumbum oxydatum sulphuricum. Vitriolum plumbi. Vitriolum saturni. Plumbum vitriolicum. Sulphas plumbi. Vitriolicum plumbatum. = Schwefelsaures Blei. Schwefelsaures Bleioxyd. Schwefelsaures oxydirtes Blei. Vitriolsaures Blei. Schwefelgesäuertes Bleisalz. Vitriolgesäuertes Bleisalz. Bleivitriol. Bleisulphat. Bleioxydsulphat. Sulphat des Bleies. = Sulfate de plomb. Vitriol de plomb. Vitriol de Saturne. Plomb vitriolique. Plomb sulfurique. Oxide de plomb sulfurique.

1106[a]. **Plumbum sulphurosum.** Plumbum oxydatum sulphurosum. Sulphis plumbi (s. plumbicus). = Schwefligsaures Blei (oder Bleioxyd). Bleisulphit. Bleioxydsulphit. Sulphit des Bleies (oder Bleioxydes). Schwefliggesäuertes Bleisalz. = Sulfite de plomb. Plomb sulfureux. Sel sulfureux de plomb. Oxide de plomb sulfureux.

1106[b]. **Plumbum tannicum.** Plumbum oxydatum tannicum. Tannas plumbi (s. plumbicus). Plumbum gallotannicum. = Tanninsaures, oder gerbsaures, oder eichengerbsaures Blei (oder Bleioxyd). Bleitannat. Bleioxydtannat. Tannat des Bleies (oder Bleioxydes). = Tannate de plomb. Oxide de plomb tannique. Gallotannate de plomb.

1107. **Polygalinium.** Seneginium. Polygalinum. Seneginum. Isolusinum. Struthiinum. = Polygalin. Senegin. Isolusin. Struthiin. Palygalasäure. Seifenstoff. Kratzender Extraktivstoff. = Polygaline. Senegine. Struthiine. Isolusine.
Aus der Senegawurzel, von Polygala senega Linn.

1107[a]. **Porphyroxinum.** = Porphyroxin. = Porphyroxine.
Ein neutraler krystallisirbarer Stoff aus dem Opium.

1108. **Priapus cervi.** Cervi priapus. = Hirschruthe. Hirschziemer. = Priape de Cerf. Nerf de cerf.
Vom Hirsch, Cervus elaphus Linn.

1109. **Priapus ceti.** Ceti priapus. = Wallfischruthe. = Priape de Baleine.
Vom Wallfisch, Balaena mysticetus Linn.

1110. **Pulmones vulpis.** Vulpis pulmones. = Fuchslungen. Getrocknete Fuchslungen. = Poumons de Renard.
Vom Fuchs, Canis vulpes Linn.

1111. **Pulvis fulminans.** Pulvis tonans. Pulvis tonitruans. = Knallpulver. Platzpulver. = Poudre fulminante.

1112. **Pulvis tormentarius.** Pulvis pyrius. = Schiesspulver. Pulver. = Poudre à canon. Poudre à feu. Poudre à tirer.

1113. **Purpura mineralis.** Aurum substannicum. Calx auri Cassii. Color ruber Cassii. Magisterium auri rubrum. Oxydum auri per stannum.

Oxydum auri stanno confectum. Praecipitatum auri Cassii. Praecipitatum auri per stannum. Purpura Cassii. Purpura auri. Substannas auri. Oxydum auri et stanni. = Cassischer Goldkalk. Cassius Goldpurpur. Durch Zinn präcipitirtes Gold. Durch Zinn bereitete Goldhalbsäure. Goldpurpur. Goldpurpur von Cassius. Goldmagisterium. Mineralischer Purpur. Mineralpurpur des Cassius. Präcipitat des Cassius. Purpurniederschlag. Rothe Farbe des Cassius. Goldniederschlag durch Zinn. Zinnsaures Gold. Zinnsaures Goldsuboxyd. Zinnsauergold. = Oxide d'or par l'étain. Pourpre d'or. Pourpre de Cassius. Précipité d'or par l'étain. Oxide d'or précipité par l'étain. Précipité pourpré de Cassius. Précipité de Cassius.

1113ª. **Purreum.** Citrinum indicum. = Indianisches Gelb. Kameelharngelb. Purree. = Jaune indien. Purrée.

1113ᵇ. **Pyroxylinum.** Lignia nitrica. = Pyroxylin. Collodiumwolle. Pyroxyl. Schiessbaumwolle. Schiessfaser. Balistoxyd. Salpetersaure Lignia oder Ligninoxyd. = Pyroxiline. Nitrate de Lignine.

1113ᶜ. **Quassinum.** = Quassin. Quassienbitter. = Quassine.
Aus dem Quassienholz. Vergl. No. 900.
Man hat dasselbe im trocknen Zustand und in Extraktform.

1113ᵈ. **Quercit.** = Querzit. Eichelzucker. = Quercite. Sucre des glands.
Aus den Eicheln.

1113ᵉ. **Quercitrinum.** = Quercitrin. Quercitronsäure. Quercitreïn. Quercitrongelb. = Quercitrine.
Ein krystallinischer Stoff aus dem Quercitronholz. Vergl. No. 294ª.

1113ᶠ. **Quercus marina.** Fucus vesiculosus. Fucus marinus. Fucus vesicularis. Quercus maritima. Muscus marinus fruticosus. = Seeeiche. Meereiche. Blasiger Tang. Blasenförmiger Tang. Blasentang. Schweinetang. = Chêne de mer.
Der Blasentang, Fucus vesiculosus Linn.

1113ᵍ. **Radix acanthii.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba acanthii No. 520.

1114. **Radix acetosae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba acetosae No. 521.

1115. **Radix actaeae.** Radix aconiti racemosi. Radix Christophorianae. Radix aconiti bacciferi. Radix hellebori nigri falsi. Radix actaeae alpinae, s. spicatae, s. vulgaris. Radix Cristophorianae vulgaris. Radix sancti Christophori. Radix napelli racemosi. = Chrystophswurzel. Falsche schwarze Niesswurzel. Schwarzwurzel. Wolfskrautwurzel. Kristophswurzel. Christophskrautwurzel. Wolfswurzel. Schwarzkrautwurzel. = Racine de Christophe. Racine d'Actée. Racine de St. Christophe.
Von dem ährentragenden Christophskraut, Actaea spicata Linn.

1115ª. **Radix actaeae racemosae.** Radix cimicifugae serpentariae. Radix Christophorianae americanae. Radix actaeae americanae. = Trauben-

artige Schwarzwurz. Schwarze Schlangenwurzel. Schwindsuchtswurzel. Traubenschwarzwurz. Amerikanische oder schwarze Klapperschlangenwurzel. Nordamerikanische Schlangenwurzel. = Racine de Christophe d'Amérique.

Von dem traubentragenden Christophskraut, Actaea racemosa Linn. (*Cimicifuga serpentaria Pursh.*)

1115[b]. **Radix aconiti lutei.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba aconiti lutei No. 526.

1115[c]. **Radix adonidis.** Radix adonitis luteae. (Irrthümlich von Manchen Radix hellebori Hippocratis.) = Adoniswurzel. Falsche oder böhmische Niess- oder Christophswurzel. Teufelsaugenwurzel. = Racine d'Adonis.

Vom Frühlings-Adonis, Adonis vernalis Linn.

1115[d]. **Radix Adandasch.** Atantasch. Adandasch. Attantasch. = Adandaschwurzel.

Von der Euphorbia depauperata Hochst.

1116. **Radix agaves.** Radix agaves americanae. Radix ajavae. Radix aloës spinosae. = Agavewurzel. Mageywurzel. Stachelaloëwurzel. Stechaloëwurzel. Magueywurzel. = Racine d'Agave.

Von der amerikanischen Agave, Agave americana Linn.

1117. **Radix alcannae.** Radix alkannae. Radix alcannae spuriae. Radix alcannae rubrae. Radix buglossae rubrae. Radix rubiae turcicae (?). Radix anchusae tinctoriae. Radix buglossi arvensis annui. Radix anchusae rubrae. Radix anchusae. = Alkannawurzel. Orkanettwurz. Orkanezwurzel. Rothe Zungenwurzel. Unächte Alkanna. Färberkrautwurzel. Rothe Ochsenzungenwurzel. Färberochsenzungenwurzel. Türkische Röthe. Rothfärberwurzel. Orcanette. Alcannawurzel. Alkanne. Gewöhnliche Alkanna. Alkernenwurzel. Blutwurzel. = Racine d'Alcanne. Racine de Buglosse rouge. Racine d'Orcanette. Racine de fausse Alcanne. Racine d'Alcanna. Racine de Buglosse. Racine de Grémil tinctorial. Henné faux.

Von der färbenden Ochsenzunge, Anchusa tinctoria Linn. (*Alcanna tinctoria Tausch.*)

1118. **Radix alcannae verae.** Radix alkannae orientalis. Radix lawsoniae. Radix lawsoniae inermis. Radix ligustri alhanne. Tamrahenni. Henna. Alhenna. Radix alhennae. Radix ligustri aegyptiaci. Radix alcannae avicennae. Alcanna. Alkanna vera. Alkanna orientalis. Radix alkannae Radix tamarhendi. = Wahre Alkannawurzel. Wahre Alkanne. Orientalische Alkanne. Indianische Ochsenzungenwurzel. Allenna. Mundholz. Morgenländische Alkanne. Henna der Aegypter. Aechte Alcanna. Rothes ägyptisches Färberkraut. Rothes Mundholz. Indische Mundholzwurzel. Alhennawurzel. = Racine d'Alcanne véritable. Racine d'Alcanna orientale. Alhenne des Arabes. Racine d'Orcanette orientale. Orcanette du Levant. Henné. Henné oriental. Elhanne. Elhanne des Arabes.

Von der Alkannalawsonie, Lawsonia alba Lam. (*Lawsonia spinosa et L. inermis Linn.*)

Es werden jedoch nicht die Wurzeln, sondern nur die Blätter dieser Pflanze zum Rothfärben benutzt.

1119. **Radix alceae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba alceae No. 530.

1119ᵃ. **Radix alchemillae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba alchemillae No. 531.

1120. **Radix alismatis.** Radix alismatis plantaginis, s. aquaticae. Radix plantaginis aquaticae, s. palustris. Radix cochleariae palustris. = Wegerichfroschkrautwurzel. Wasserwegerichwurzel. Froschlöffelwurzel. Hasenlöffelkrautwurzel. Sumpflöffelkrautwurzel. Pfeilkrautwurzel. Froschkrautwurzel. = Racine de Plantain d'eau. Racine de Flute de berger. Racine de Flûteau.
Von dem gemeinen Froschlöffel, Alisma plantago Linn.

1121. **Radix allii.** Radix allii vulgaris. Radix allii sativi. Bulbus allii sativi. = Knoblauchwurzel. Knoblauch. Gartenlauch. Zahmer Lauch. = Racine d'Ail. Racine d'Ail cultivé.
Vom gemeinen Knoblauch, Allium sativum Linn.

1121ᵃ. **Radix allii sphaerocephali.** = Rundkopflauch. = Racine d'Ail sphérique.
Vom rundköpfigen Lauch, Allium sphaerocephalum Linn.

1121ᵇ. **Radix allii ursini.** = Bärenlauch. Bärenknoblauch. Hundsknoblauch. Rambs. Ramisch. Ramsch. Rinsen. Waldknoblauch. Zigeunerlauch. = Racine d'Aulx d'ours. Racine d'Ail d'ours.
Vom Lachenkerblauch, Allium ursinum Linn.

1122. **Radix althaeae.** Radix bismalvae. Radix ibisci. Radix malvae vulgaris. Radix malvae visci, s. silvestris. Radix malvavisci. Radix althaeae officinalis. Radix altheae. Radix althaeae ibisci, s. vulgaris. = Altheewurzel. Eibischwurzel. Heilkrautwurzel. Heilwurz. Heinischwurzel. Hemstwurzel. Hülfwurzel. Ibischwurzel. Sammtpappelwurzel. Weisse Pappelwurzel. Wilde Malvenwurzel. Eybischwurzel. Stockwurz. Gilfwurz. Flusskrautwurzel. = Racine d'Althée. Racine de Guimauve. Racine d'Althéa. Racine de Guimauve ordinaire. Racine de Ketmie.
Von der Eibischalthee, Althaea officinalis Linn.

1123. **Radix anchusae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba anchusae No. 536.

1124. **Radix anchusae luteae.** Radix buglossae luteae. Radix onosmatis. = Gelbe Ochsenzungenwurzel. Lotwurzel. = Racine de Buglosse jaune. Racine d'Anchuse jaune.
Von der natterkopfartigen Lotwurz, Onosma echioides Linn.

1125. **Radix angelicae.** Radix angelicae sativae. Radix smyrnii. Radix costi nigri. Radix imperatoriae sativae. Radix angelicae hortensis. Radix podagrariae. Radix angelicae archangelicae, s. majoris. Radix spiritus sancti. Radix panaci angelici. Radix pastinacae angelicae. = Angelikawurzel. Engelwurzel. Luftwurzel. Brustwurzel. Wahre Brustwurzel.

Edle Engelwurzel. Heiligengeistwurzel. Erzengelwurzel. Gartenangelikawurzel. Theriakwurzel. Angelikwurzel. Heiligezeitwurzel. Grosse Angelika. Edle oder zahme Angelika. (Fälschlich) Zahnwurzel. = Racine d'Angélique. Racine du saint Esprit. Racine d'Angélique cultivée.

Von der officinellen Engelwurz, Angelica archangelica Linn. (Angelica officinalis Moench.)

1125[a]. **Radix angelicae brasiliensis.** Radix angelicae amargozae. = Brasilianische Angelika oder Engelwurzel. = Racine d'Angélique de Brésil.

Mutterpflanze nicht bekannt.

1125[b]. **Radix angelicae canadensis.** Radix angelicae lucidae. = Canadensische oder helle Angelika oder Engelwurzel. = Racine d'Angélique de Canada.

Von der glänzenden Engelwurz, Angelica lucida Linn. (Archangelica officinalis Hoffm.)

1125[c]. **Radix angelicae silvestris.** Radix angelicae minoris. Radix imperatoriae silvestris. = Wilde oder kleine Angelika, oder Engelwurzel. Wasser- oder Waldangelika. Wasser- oder Waldengelwurzel. Kleine Brustwurzel. Waldbrustwurzel. Wiesenangelika. = Racine d'Angélique sauvage, ou petite.

Von der wilden Angelika, Angelika silvestris Linn. (Imperatoria silvestris Decand.)

1125[d]. **Radix angelicae sicilianae.** = Sicilianische Angelika- oder Engelwurzel. = Racine d'Angélique sicilienne.

Von der herzförmigen Bärenklaue, Heracleum cordatum Presl.

1126. **Radix anserinae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores anserinae No. 363[a].

1127. **Radix anthorae.** Radix anthorae flore luteo. Radix aconiti salutiferi. Radix napelli salutiferi. Contrayerva germanica. = Giftheilwurzel. Herzwurzel. = Racine d'Anthore. Racine d'Aconit. Racine d'Anthora.

Vom Giftheilsturmhut, Aconitum anthora Linn.

1128. **Radix anticholericae.** Radix sophorae. = Sophorenwurzel. = Racine de Sophore.

Von dem siebenblätterigen Schnurstrauch, Sophora heptaphylla Linn.

1129. **Radix apii.** Radix apii graveolentis. Radix celleri Italorum. Radix apii sativi. Radix apii hortensis. Radix apii dulcis. — Radix apii palustris. Radix eleoselini. Radix paludapii. Radix hydroselini. Radix apii officinarum. Radix helioselini. Radix bellinii. Radix pupillae oculae. Radix apii rustici, s. aquatici, s. vulgaris, s. selini. = Eppichwurzel. Wassereppichwurzel. Wilde Selleriewurzel. Wassermarkwurzel. Wasserpeterleinwurzel. — Garteneppichwurzel. Zelleriwurzel. Seleriwurzel. Sellerie. Zeleriwurzel. Seleriewurzel. Selerywurzel. = Racine d'Ache.

Racine de Céleri. — Racine d'Api. Racine d'Asche de marais. Racine de Persil d'eau.

Von dem gemeinen Sellerie, Apium graveolens Linn.

1129ª. **Radix apocyni cannabini.** = Amerikanische Hanfwurzel.
Vom hanfartigen Hundskohl, Apocynum cannabinum Linn.

1130. **Radix aquilegiae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Flores aquilegiae No. 366.

1130ª. **Radix Araliae.** Radix Araliae spinosae. = Aralienwurzel. = Racine d'Aralie.

Von der dornigen Aralie, Aralia spinosa Linn.

1130ᵇ. **Radix Arctopus.** = Plattdornwurzel. = Racine d'Arctope.
Vom Arctopus echinatus Linn.

1030ᶜ. **Radix arisari.** Radix arisari officinalis. = Mönchspappenwurzel. Kohlaronwurzel. Arisarumwurzel. = Racine d'Arisari.

Vom Kappen-Ahorn, Arum arisarum Linn. (*Arisarum vulgare Kunth.*)

1131. **Radix aristolochiae cavae.** Radix aristolochiae. Radix cavae. Radix aristolochiae rotundae vulgaris. Radix capnoidis. Radix capnoidis chelidoniae. Radix capnium phragmites. Radix capnus sepiariae. Radix fumariae tuberosae, s. alterae, s. bulbosae. Radix aristolochiae cacavae, s. adulterinae. Radix leontopedali alteri. Radix tonitruifugae. = Hohlwurz. Taubenkropf. Hohler Lerchensporn. Donnerflug. Hohler oder knolliger Erdrauch. Frauenschuh. Hahnensporn. Helmwurz. Hennenwurz. Falsche, kleine oder runde Osterluzei. Walpurgiskraut. Zwiebelerdrauch. Hohlwurzel. Hohle Osterluzeiwurzel. Gemeine runde Hohlwurzel. Herzwurz. = Racine d'Aristoloche. Racine d'Aristoloche commune. Racine d'Aristoloche ronde commune. Racine de Fumeterre bulbeuse. Racine creusse.

Von der gemeinen Hohlwurz, Corydalis bulbosa Pers. (*Fumaria bulbosa Linn., Corydalis cava Wahlenb.*)

1132. **Radix aristolochiae clematidis.** Radix aristolochiae vulgaris tenuis. Radix aristolochiae vulgaris. Radix aristolochiae tenuis. Radix saracenicae. Radix aristolochiae saracenicae, s. veterum. = Osterluzeiwurzel. Dünne Osterluzeiwurzel. Gemeine Osterluzeywurzel. Anhängende Osterluzeiwurzel. Aristolochienwurzel. Waldrebenhohlwurzel. Bruchwurzel. Bieberkrautwurzel. Bieberwurzel. Fieberwurz. Fobwurzel. Osterlungwurzel. Heilblattwurzel. Donnerwurz. Biberkrautwurzel. Biberwurzel. = Racine d'Ostroloche. Racine d'Aristoloche clématite. Racine de Rattelou. Racine de Sarrasine. Racine de Sarazène. Racine d'Aristoloche menue.

Von der Waldrebenosterluzei, Aristolochia clematitis Linn.

1133. **Radix aristolochiae anguicidae.** = Schlangentödtende Osterluzeiwurzel. = Racine d'Aristoloche anguicide.

Von der schlangentödtenden Osterluzei, Aristolochia anguicida Linn.

1133ᵃ. **Radix aristolochiae cymbiferae.** Radix milhomens. — Tausendmannwurzel. — Racine de Milhommes.

Von der kahnförmigen Osterluzei, Aristolochia ringens Linn. (Aristolochia corymbifera Mart.)

1134. **Radix aristolochiae fabaceae.** Radix aristolochiae non cavae. Radix aristolochiae bulbosae. Radix fumariae tuberosae. Radix pseudofumariae. Radix fumariae bulbosae non cavae. — Bäumchenhohlwurzel. Grosserdrauchwurzel. Kleine runde Hohlwurzel. — Racine d'Aristoloche fabaçée. Racine d'Aristoloche petite ronde.

Vom gefingerten Lerchensporn, Corydalis digitata Pers. (Corydalis Halleri Willd., Fumaria bulbosa Linn.)

1135. **Radix aristolochiae longae.** Radix aristolochiae majoris. Radix aristolochiae longae verae. — Lange Osterluzeiwurzel. Welsche Osterluzeiwurzel. Langhohlwurz. Lange Hohlwurzel. — Racine d' Aristoloche longue. Racine d'Aristoloche longue véritable.

Von der langen Osterluzei, Aristolochia longa Linn.

1135ᵃ. **Radix aristolochiae maurorum.** — Maurische Osterluzeiwurzel. — Racine d'Aristoloche maurique.

Von der maurischen Osterluzei, Aristolochia maurorum Linn.

1136. **Radix aristolochiae rotundae.** Radix aristolochiae rotundae verae. Radix aristolochiae foeminae. — Runde Osterluzeiwurzel. Gebärmutterwurzel. Rundhohlwurzel. Rundhohlwurz. Aechte runde Osterluzeywurzel. — Racine d'Aristoloche ronde. Racine d'Aristoloche ronde véritable. Racine de Foterle.

Von der runden Osterluzei, Aristolochia rotunda Linn.

1137. **Radix aristolochiae trilobatae.** — Dreilappige Osterluzeiwurzel. Dreilapphohlwurzel. — Racine d'Aristoloche trilobate.

Von der dreilappigen Osterluzei, Aristolochia trilobata Linn.

1138. **Radix armoraciae.** Radix raphani rusticani. Radix raphani marini. Radix raphani rustici. Radix cochleariae folio cubitali. Radix raphani sylvestris. Radix sinapis persici. Radix cochleariae armoraciae. — Meerrettigwurzel. Meerrettig. Märrettig. Grän. Gren. Krän. Kren. Kreen. Marack. — Racine de Raifort sauvage. Racine de grand Raifort. Racine de Cranson de Bretagne.

Von dem Meerrettig, Cochlearia armoracia Linn.

1139. **Radix arnicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores arnicae No. 367.

1140. **Radix aronis.** Radix ari. Radix ari vulgaris. Radix ari communis. Radix ari minoris. Radix alami. Radix barbae Aronis. Radix laphae. Radix zingiberis germanici. Radix serpentariae minoris. Radix dracontiae minoris. Radix ari maculati. — Aron. Aaronswurzel. Pfaffenpintwurzel. Deutscher Ingber. Magenwurzel. Zehrwurzel. Fleckenaronwurzel. Fresswurzel. Kalbfusswurzel. Fieberwurzel. Peterkrautwurzel. Pfaffenblutwurzel. Aronsstab. Eselsaron. Gemeiner Aron. Frostwurz. Wilder Ingber. Kleine Natterwurz. Arnenwurzel. Johannishaupt. Kuh-

wurz. — Racine d'Aron. Racine de Pied de veau. Racine d'Arum. Racine de Serpentaire commune. Racine de Gouet. Racine de Verge d'Aron. Racine d'Arum-serpentaire. Racine de Gouet maculé. Racine de Vid de chien.

Von dem gefleckten Aron, Arum maculatum Linn. (*A. vulgare Lam.*)

1140[a]. **Radix aronis aethiopici.** Radix ari aethiopici. Radix serpentariae aethiopicae. — Aethiopische Aronswurzel. Aethiopische Schlangenwurzel. — Racine d'Aron (ou Arum) éthiopique.

Vom äthiopischen Schlangenkraut, Calla aethiopica Linn. (*Zantedeschia aethiopica Spr.*)

1140[b]. **Radix aronis dracunculi.** Radix anguinae dracontiae, s. aquaticae. Radix colubrinae majoris. Radix ari (aronis) dracunculi, s. dracontii, s. gallici, s. majoris, s. palustris. Radix dracunculi. Radix dracunculi majoris, s. palustris. Radix hydropiperis rubri. Radix serpentariae majoris. — Grosse oder gallische Aronswurzel. Drachenwurzel. Grosse Schlangenwurzel. Weisse Wurzel. Französische Aronswurzel. — Racine d'Aron (ou Arum) grande. Racine de Serpentaire grande.

Vom grossen Aron, Arum Dracunculus Linn. (*Dracunculus vulgaris Schott.*)

1141. **Radix artemisiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba artemisiae No. 547.

1142. **Radix asari.** Radix azari. Radix asarabacae. Radix cabaretae. Radix nardi rusticae. Radix nardi rusticanae. Radix nardi sylvestris. Radix vulgaginis. Radix sanguinis Martis. Nardus rustica. Radix baccati. Radix asarinae. Radix cum herbae asari. — Hasselwurzel. Haselwurzel. Wilder Nardus. Weyrauchrautwurzel. Hasenöhrleinwurzel. Brechhasselwurzel. Mausohrwurzel. Haslingerwurzel. Gross-Mausohrwurzel. — Racine de Cabaret. Racine d'Asarum. Racine d'Oreille d'homme. Racine d'Asaret d'Europe. Racine d'Oreillette. Racine de Rondelle. Nard sauvage. Racine de Girard roussin. Racine de Nard sauvage. Racine d'Asaret. Racine de Carabel.

Von der europäischen Haselwurz, Asarum europaeum Linn.

1143. **Radix asphodeli.** Radix hastulae. Radix hastulae regiae. Radix martagi. Radix bacilli regii. Radix hastulae regis. Radix asphodeli veri, s. albi. Radix lilii saracenici. — Affodillwurzel. Asphodillwurzel. Goldwurzel. Drecklilienwurzel. Affodillmännlein. Königsscepter. Affolderwurzel. Goldzwiebel. Heidnische oder saracenische Lilienwurzel. Peitschenstockwurzel. — Racine d'Asphodèle. Racine de Baton royal. Racine de Lis taupe.

Von dem ästigen Affodill, Asphodelus ramosus Linn.; auch häufig vom türkischen Bund, Lilium martagon Linn.

1144. **Radix astragali.** Radix astragali exscapi. Radix tali. Radix glandulae. — Schaftlose Traganthwurzel. Astragelwurzel. Wirbelwurzel. Stammlose Astragelwurzel. Zwergbocksdornwurzel. Traganthwurzel. Erdmöhrenwurz. — Racine d'Astragale. Racine d'Astragale sans tige.

Vom Zwergbocksdorn, Astragalus exscapus Linn.

1144[b]. **Radix astrantiae nigrae.** Radix imperatoriae nigrae, s. majoris. Radix saniculae nigrae. = Schwarze, falsche oder grosse Kaiserwurzel (oder Meisterwurzel). Grosser Sanickel. Schwarzer Sanikel. = Racine de fausse Impératoire. Racine d'Otruche noire.

Von der grossen Astrantie, Astrantia major Linn. (Astrantia nigra Scop.)

1144[a]. **Radix baptisiae.** Radix pedalyriae tinctoriae. Radix sophorae tinctoriae. = Baptisiawurzel. Färber-Sophorawurzel. = Racine de Baptise. Racine de Sophora des teinturiers.

Von der färbenden Sophora, Sophora tinctoria Linn.

1145. **Radix bardanae.** Radix personatae. Radix lappae majoris. Radix personariae. Radix personatae majoris. Radix lappae. Radix prosopis. Radix arctii. Radix arctii lappae. Radix arctii bardanae. Radix persolatae. Radix personatiae. Radix artii. = Klettenwurzel. Rossklettenwurzel. Grossdockenkrautwurzel. Ohmblätterwurzel. Klissenwurzel. Grosse Klettenwurzel. Butzenklettenwurzel. Klettendistelwurzel. Dokenkrautwurzel. = Racine de Bardane. Racine de grande Bardane. Racine de Glouteron. Racine de Gletteron. Racine d'herbe aux teigneux.

Von der gemeinen Klette, Arctium lappa Linn., und Arctium bardana Willd.

1146. **Radix been albi.** Behen. Radix behen nostras. Radix rhapontici behen. Radix centaurei behen. Radix behen albi. Radix behen. Behen album. Been album. Radix jaceae orientalis. = Wiederstosswurzel. Gliedweichwurzel. Weisse Behenwurzel. Behenflockblumenwurzel. Gemeiner Behen. Behenwurzel. Weisser Behen. Asiatische Flockblumenwurzel. Weisser Katran. = Behen blanc. Racine de Been blanc. Racine Behen blanc. Racine de Jacée d'Orient. Katran blanche. Racine de Bechen blanc.

Von der Behenscharte, Centaurea behen Linn. (Serratula behen Dec.), auch von Cucubalus behen Linn.

1147. **Radix been rubri.** Radix limonii statici. Radix behen rubri. Radix statices limonii. Behen rubrum officinarum. Radix limonii. Behen rubrum. Been rubrum. Radix caryophylli maritimi. Radix limonii marini, s. majoris. = Rothe Behenwurzel. Meernelkenwurzel. Wiederstosswurzel. Limonienwurzel. Rother Behen. Meerlavendelwurzel. Limonienkrautwurzel. Rother Katran. = Racine de Bechen rouge. Racine de Been rouge. Katran rouge. Behen rouge. Racine de Statice aquatique.

Von dem rothen Behen, Statice limonium Linn.

1148. **Radix belladonnae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba belladonnae No. 554.

1148[a]. **Radix berberidis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Baccae berberidis No. 124.

1148[b]. **Radix betae.** Radix betae vulgaris. Radix rapi rubri. Radix betae rubrae. — Radix ciclae. Radix betae ciclae. Radix betae albae. Radix betae communis. = Dickrüben. Runkelrüben. Mangoldwurzel.

Burgunderrüben. Dickwurzel. Rothe Rübe. = Racine de Poirée blanche. — Racine de Betterave.

Von dem rothen und weissen Mangold, Beta vulgaris und Beta cicla Linn.

1149. **Radix betonicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores betonicae No. 374.

1150. **Radix bistortae.** Radix colubrinae. Radix colubrinae vulgaris. Radix serpentariae foeminae, s. mas. Radix serpentariae vulgaris. Radix serpentariae rubrae. Radix rumicis anserini. Radix bulupathi. = Natterwurzel. Schlangenwurzel. Giftwurzel. Natterknöterichwurzel. Gänsampferwurzel. Wurmwurzel. Krebswurzel. Schlippenwurzel. Drachenwurz. Schuppenwurz. = Racine de Bistorte. Racine de Renouée. Racine de Polygone bistorte.

Vom Natterwurzknöterich, Polygonum bistorta Linn.

1151. **Radix boraginis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores boraginis No. 375.

1151[a]. **Radix boni Henrici.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba boni Henrici No. 562.

1151[b]. **Radix brancae ursinae.**

Synonyme u. Mutterpflanze bei Herba brancae ursi verae No. 565.

1152. **Radix britannicae.** Radix hydrolapathi. Radix herbae britannicae. Radix lapathi aquatici. Radix lapathi magni. Radix lapathi longifolii. Radix lapathi nigri. Radix lapathi palustris. Radix rhei aquatici. Radix rhabarbari aquatici. Radix rumicis aquatici. Radix britannica. Radix brittanica. Radix rumicis aquatici majoris. Radix rumicis hydrolapathi, s. palustris, s. equini. Radix lapathi equini, s. maximi. Radix hippolapathi. = Wasserampferwurzel. Rossampferwurzel. Wassergrindwurzel. Riesenampfer. Wassermangold. Wassermengelwurzel. Grosse Mengelwurzel. Wasserrhabarber. Wilde Rhabarber. Grosser Weiherampfer. Weihergrindwurz. = Racine de Britannique. Racine de Patience aquatique. Racine d'Oseille aquatique. Racine de Hydrolapathum. Racine de Parelle des marais. Racine de Patience d'eau. Racine de Patience des marais.

Von dem Wasserampfer, Rumex aquaticus Linn.

1153. **Radix bryoniae.** Radix bryoniae albae. Radix uvae anginae. Radix vitis albae. Radix psilothri. Radix viticellae. Radix vitis sylvestris. = Zaunrübenwurzel. Gichtrübenwurzel. Weisse Weinrebenwurzel. Bryonienwurzel. Gichtrebe. Faselwurzel. Teufelskirschenwurzel. Faulrübenwurzel. Zaunrebenwurzel. Tollrübe. Dollrübe. Stickwurzel. Speisswurzel. Weingartrebenwurzel. Weisse Gichtwurz. Hundrebenwurzel. Stickrübe. Hundskürbsenwurzel. Speisewurzel. Weisser Enzian. Schweisswurz. Raywurzel. Rossrübe. Gichtrübe. Hundsrübe. Nagwurzel. Radwurzel. Rosswurzel. Römische Rüben. Raswurzel. = Racine de Bryonne. Racine de Vigne blanche. Racine de Couleuvrée. Racine de Bryonne couleuvrée. Racine de Brioine. Racine de Navet du diable.

Von der Zaunrübe, Bryonia alba Linn. und B. dioica Jacq.

1153[a]. **Radix bryoniae nigrae.** Radix sigilli mariae. Radix tamni. Radix tami. = Schwarze Zaunrübenwurzel. Schwarze Gichtrübenwurzel. Mariensiegel. Jungfernwurzel. Schwarze Tamuswurzel. Wilde Zaunrübe. = Racine de Bryonne noire. Racine de Sceau de notre Dame.

Von der schwarzen Zaunrübe, Tamus communis Linn.

1153[b]. **Radix bubonii lutei.** Radix inulae salicinae. = Bergsternkrautwurzel. Gelbbruchkrautwurzel. Glatt-Sternkrautwurzel. = Racine d'Enule à feuilles de saule.

Vom weidenblättrigen Alant, Inula salicina Linn.

1153[c]. **Radix bulbocastani.** Radix bulbocastani mas. Radix bunii. Bulbocastani. Nucula terrestris. = Erdkastanien. Erdknollen. Erdknoten. Erdnüsse. Saukastanien. Saukästen. Wurzelkastanien. = Racine de Terrenoix. Terrenoix. Châtaignes de terre.

Vom knolligen Kümmel, Bunium bulbosum Linn. (Carum bulbosum Koch.)

1153[d]. **Radix bupleuri falcati.** Radix bupleuri. Radix auriculae leporis. Radix costae bovis. Radix isophylli. Radix vulnerariae. = Hasenohrwurzel. Sichelhasenohr. = Racine d'Oreille de lièvre.

Vom sichelblättrigen Hasenohr, Bupleurum falcatum Linn.

1154. **Radix buxi.** Radix buxi arborescentis. = Buxwurzel. Buchsbaumwurzel. = Racine de Buis. Racine de Bouis.

Vom Buxbaum, Buxus sempervirens Linn.

1154[a]. **Radix cachrydis.** Radix ferulae pubescentis. = Sibirische Nussdoldenwurzel. = Racine d'Armarinthe de Sibérie.

Von der zahnschmerzstillenden Cachrys, Cachrys odontalgica Linn.

1155. **Radix caincae.** Radix cahinzae. Radix cuincae. Radix cainanae. Radix caninanae. Radix chiococcae racemosae. Cipo-crux. Raiz-preta. Radix cahinca. Radix serpentariae brasilianae. Radix kahinana. Radix cruzadinhae. = Kainzawurzel. Cainkawurzel. Cahincawurzel. Chiococcawurzel. Kahinkawurzel. Brasilianische Cainca. Ipecacuanha von Zogareiro. = Racine de Cainça.

Von der traubenförmigen Chiokocke, Chiococca racemosa Linn. (Chiococca scandens Riedel.), auch wohl von Chiococca anguifuga und Ch. densifolia Martius.

1156. **Radix calagualae.** Radix calahualae. Radix calaguellae. Radix calahualae virginianae. Radix tectariae calagualae. = Calagualawurzel. = Racine de Calaguala.

Vom lederartigen Tüpfelfarrn, Polypodium calaguala Ruiz. (Tectaria calaguala Cav., Aspidium coriaceum Sw.)

1157. **Radix calami.** Radix calami aromatici. Radix calami genuini. Radix calami officinarum. Radix calami vulgaris. Radix calami odorati. Radix acori. Radix acori veri. Radix acori aromatici. Radix nautica. Radix calami acori. Radix acori odorati. Radix singentianae. Radix acori calami. Radix zedoariae germanicae. Radix calami aromatici officinarum. = Kalmus. Ackerwurzel. Ackermannwurzel. Ackermagenwurzel. Gewürzkalmus.

Zehrwurz. Kalmser. Deutscher Zittwer. Calmuswurzel. Aechter Ackermann. Wahrer Kalmus. Magenbram. Magenwurz. Nagenwurz. Schwerthenwurz. = Racine de Calamus. Racine de Calamus aromatique. Racine d'Acorus véritable. Racine de Jonc odorant. Racine de Calamus odorant. Racine de Roseau aromatique. Acorus odorant. Racine d'Acore odorant. Racine d'Acore. Racine d'Acorus vrai. Calamus. Racine de Roseau odorant.

Von dem gemeinen Kalmus, Acorus calamus Linn.

1157[a]. **Radix callae palustris.** Radix callae. Radix dracunculi aquatici. Radix aronis aquatici. = Drachenschwanzwurz. Sumpfkallenwurz. Wasseraron. Rother Wasseringber. Rother Wasserpfeffer. Drachenwurzel. Wasserdrachenwurzel. = Racine de Calle de marais.

Von der Sumpf-Kalle, Calla palustris Linn.

1158. **Radix calumbae.** Radix columbae. Radix calombae. Radix cocculi palmati. Radix colombo. Radix columbae. Radix colombo. Radix kalumbo. = Kolumbowurzel. Columbawurzel. Kalumbawurzel. Colombowurzel. Kalumbowurzel. Ruhrwurzel. Kolumb. = Racine de Colombe. Racine de Columbo. Colombe.

Von dem handförmigen Mondsamen, Menispermum palmatum Lam. (Cocculus palmatus Dec.)

1159. **Radix calcitrapae.**

Synonyme und Mutterpflanze siehe bei Herba calcitrapae No. 570.

1159[a]. **Radix campanulae mediae.** Radix violae mariae. Radix medii. = Marienglockenwurzel. Marienveilchenwurzel. Waldglockenwurzel. = Racine de Campanule.

Von der grossblüthigen Glockenblume, Campanula medium Linn.

1159[b]. **Radix cannae indicae.** Radix arundini (arundo) indici. Radix cannacori. Radix harundini (harundo) floridi, s. liliferi. = Blumenrohrwurzel. Indische Rohrwurzel. Lilienrohrwurzel. = Racine de Canne d'Inde. Racine de Balisier rouge. Racine de roseau d'Inde.

Vom indianischen Blumenrohr, Canna indica Linn.

1159[c]. **Radix Carawari.** = Brechwurzel von Damarara.

Von einer nicht näher bekannten Orchidee.

1160. **Radix cardopatiae.** Radix carlinae. Radix carlinae humilis. Radix karlinae. Radix ixinae. Radix carlinae acaulis. Radix chamaeleonis albi. Radix chamaeleontis albi. Radix apri. Radix caballinae. Radix cardui anglicani. Radix cardopatii. Radix cardopathiae. Radix carlinae magnoflore. = Eberwurzel. Zwergeberwurzel. Weisseberwurzel. Wilde Artischockenwurzel. Pferdewurzel. Hundszornwurzel. Englische Distel. Einhacken. Wetterdistel. Grosse Karlsdistel. Rosswurzel. Karlsdistel. Weisse Eberwurzel. Arabischer oder jüdischer Dorn. Weisse Ross- oder Pferdewurzel. = Racine de Carline. Racine de Chardonnerette. Racine de Chardousse. Racine de Caroline. Racine de Caméléon blanc. Racine de Carline sans tige.

Von der stengellosen Eberwurzel, Carlina acaulis Linn.

1160ᵃ. **Radix cardui mariae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cardui mariae No. 579.

1161. **Radix caricis.** Radix caricis arenariae. Radix graminis rubri. Radix graminis nigri. Radix graminis majoris. Radix sarsaparillae germanicae. Radix sarsae germanicae. Radix arenariae. Radix arenaria. = Schwarze Graswurzel. Rothe Graswurzel. Rothe Queckenwurzel. Kalmuspeter. Grosse Pedenwurzel. Grosse Graswurzel. Schwarze Quecken. Grosse Pählden. Eiserpählden. Flugsandriedwurzel. Sandriedwurzel. Sandriedgraswurzel. Deutsche Sarsaparille. Sandseggenwurzel. Strandriedgraswurzel. Eiserpetenwurzel. Calmusgerten. = Racine de Carex. Racine de Carex sablin. Racine de Laiche. Salsepareille d'Allemagne. Racine de Laiche du sable. Racine de Carex des sables.
Vom Flugsandriedgras, Carex arenaria Linn., häufig auch von Carex hirta Linn.

1161ᵃ. **Radix Caroli sancti.** = Sankt-Karlswurzel. = Racine de Saint-Charles.
Von einer noch nicht bekannten Pflanze der Provinz Mechoacan.

1162. **Radix caryophyllatae.** Radix lagopthalmi. Radix sanamundae. Radix gei urbani. Radix oculi leporis. Radix avantiae. Radix caryophyllatae vulgaris. Radix benedictae. Radix gei. Radix avartiae. Radix getia. Radix herbae benedictae. Radix sanandal. = Nelkenwurzel. Benediktenwurzel. Garaffelwurzel. Nardenwurzel. Sanamundkrautwurzel. Hasenaugenwurzel. Nägeleinwurzel. Märzwurzel. Weinwurzel. Meerwurz. Karniffelwurzel. Igelkrautwurzel. Benedictwurzel. Wahre Nelkenwurzel. Gariofilatwurzel. Benedixwurzel. Garoffelwurz. = Racine de Caryophillée. Racine de Benoite. Racine de Benotte. Racine de Récise. Racine giroflée. Racine de Galliot. Racine de Caryophillata. Racine de Salmonde. Racine de Resize. Racine d'herbe benoite. Racine de Benoite officinale.
Vom Nelkengaraffel, Geum urbanum Linn.

1162ᵃ. **Radix caryophyllatae alpinae.** = Alpenbenediktwurz. Bergnelkenwurz. Bergnägleinwurz. Peterbart. Gelber Gathau. Bergbenediktwurzel. Berggaraffelwurzel. Ruggenwurz. = Racine de Caryophillée des montagnes.
Vom Berg-Geum, Geum montanum Linn.

1163. **Radix cassumunar.** Radix casmonar. Radix cassumuniar. Casmonar. Cassumuniar. Casumunar. Cassummuniar. Risagon. Radix risagon. — Radix zerumbet. Radix bengale. Radix bengale indorum. Bringalle indorum. Radix zingiberis sylvestris. Radix zerumbeth. Radix zerumbeti. Zerumbet. = Blockzittwer. Falscher runder Zittwer. Cassummuniar. Cassomoniar. — Wilder Ingber. Wilde Ingwerwurzel. Zerumbet. = Racine de Cassimuniar. Racine de Cassummuniar. — Racine de Bengale. Racine de Zerumbet.
Die Radix cassumunar von Zingiber cassumunar Roxb. Die radix zerumbet von Amomum zerumbet Murr. (*Zingiber zerumbet Rosc.*)

1163[a]. **Radix Ceanothi.** = Seckelstrauchwurzel. Theeseckelwurzel. Rothwurzel. = Racine de Céanothe.

Vom amerikanischen Seckelstrauch, Ceanothus americanus Linn.

1163[b]. **Radix centaurei majoris.** Radix centaurei. (Irrthümlich Radix rhapontici vulgaris.) = Grosse Tausendguldenkrautwurzel. = Racine de grande Centaurée.

Von der Tausendguldenflockenblume, Centaurea centaurium Linn.

1163[c]. **Radix cervicariae nigrae.** Radix gentianae nigrae. = Schwarzer Enzian. Hirschaugenwurz. Hirschheil. Hirschmorellen. Hirschpastinak. Hirschpeterlein. Gemeine oder schwarze Hirschwurz. Schlangenmörder. Starrer Haarstrang. = Racine de Cervicaire noire.

Vom Hirsch-Haarstrang, Athamanta Cervaria Linn.

1163[d]. **Radix cervicariae majoris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cervicariae majoris No. 581[c].

1163[e]. **Radix chamaeleontis nigri.** = Doldensaflorwurzel. = Racine de Chaméléon noir.

Vom doldenträubigen Saflor, Carthamus corymbosus Linn.

1163[f]. **Radix Chayae.** Chaya. Ché. Caya-ver. = Chaywurzel. = Racine Ché. Ché.

Eine färbende Wurzel von der Oldenlandia umbellata Linn.

1164. **Radix chelidonii majoris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba chelidonii majoris No. 586.

1165. **Radix chinae.** Radix chinae orientalis. Radix chinae ponderosae. Schubahschine. Radix chinae verae. Radix smilacis chinae. Radix chinnae. Radix cinnae. Radix schinae. Radix lampatae. = Chinawurzel. Pockenwurzel. Schweisswurzel. Orientalische Grindwurzel. Orientalische Pockenwurzel. Orientalische Chinawurzel. Chinesische Grindwurzel. = Racine d'Esquine. Racine de Squine. Esquine. (faussement: Racine de Quinquina.)

Von dem Chinasmilax, Smilax china Linn.

1165[a]. **Radix chinae occidentalis.** Radix chinae americanae. Radix chinae spuriae. Radix pseudochinae. = Occidentalische Chinawurzel. Amerikanische Chinawurzel. Falsche Chinawurzel. Bastardchinawurzel. = Racine d'Esquine occidentale. Racine de Squine américaine.

Von dem falschen Chinasmilax, Smilax pseudochina Linn.

1165[b]. **Radix chinae japicangae.** Radix japicangae. Radix juhapreangae. Radix inhapecangae. = Japicangawurzel. = Racine d'Esquine-Japicange.

Von der grauen Stechwinde, Smilax glauca Mart.

1165[c]. **Radix chiningae.** Radix chininginga. = Chiningawurzel. = Racine de Chininga.

Von der fiebertreibenden Unone, Unona febrifuga Pav.

1166. **Radix chynlen.** Radix Chinlen. Radix Soulin. Radix mustelae. Chuline. Chonlina. Raiz de Mongo. Coptit Teeta. Sou-line. Chynlen. Mishme Teeta. Hong-lane. = Chynlen. Chynlenwurzel. Cinlenwurzel. Mishmee-Bitter. Gelbe Wurzel. Goldwurzel. Gelbe chinesische Wurzel. Bittere chinesische Wurzel. Chonlin. Chouline. = Chynlen. Racine de Chynlen. Racine de Mongousten. Chuline. Mongouste.

Vom wahren Schlangenholz, Ophioxylon serpentinum Linn.

1167. **Radix cichorii.** Radix cichorei officinarum. Radix cichorii agrestis. Radix cichorii sylvestris. Radix intybi. Radix picris. Radix solstitialis. Radix amaragi. Radix ampullae. Radix cichorii intybi. Radix solsequae. Radix cichorei. Radix chrestonis. Radix troxini. Radix custos viae. Radix cichoreae. — Radix cichorei hortensis. Radix cichorii sativi. Radix seris sativae. = Cichorienwurzel. Wilde Zichorienwurzel. Wegwartwurzel. Hindläuftwurzel. Weglugenwurzel. Sonnenkrautwurzel. Wegweisswurzel. Sonnenwedelwurzel. Sonnenwirbelwurzel. Hindlaufwurzel. Feldwegwartenwurzel. Wilde Wegwartenwurzel. Ackercichorienwurzel. — Gartenwegwartenwurzel. Gartenzichorienwurzel. = Racine de Cichorée. Racine de Cichorée sauvage. Racine de Chicorée. Racine de Chicorée sauvage.

Vom Cichorienwegwart, Cichorium intybus Linn.

1167[a]. **Radix cichorei bulbosi.** = Knollencichorie. Knollenlöwenzahnwurzel. = Racine de Cichorée bulbeuse.

Vom knolligen Löwenzahn, Leotodon bulbosum Linn.

1167[b]. **Radix cicutae aquaticae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cicutae aquaticae No. 591.

1167[c]. **Radix cinerariae.** = Sibirisches Aschenkraut. = Racine de Cinéraire de la Sibérie.

Von Cineraria sibirica Linn.

1167[d]. **Radix clematidis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores clematidis No. 389.

1168. **Radix colchici.** Hermodactyli nigri. Radix colchici autumnalis. Radix bulbi agrestis. Bulbus colchici. Radix ephemeri lethalis. Radix croci pratensis. Radix colchici communis. Radix ephemeri venenosi. Radix colchici ephemeri. = Zeitlosenwurzel. Lichtblumenwurzel. Herbstblumenwurzel. Hundshoden. Uchtblumenwurzel. Herbstzeitlosenwurzel. Hahnenklötenwurzel. Michelswurz. Herbstrosenwurzel. Nackte Jungfernwurzel. Spinnblumenwurzel. Wiesensafranwurzel. Wiesenzeitlosenwurzel. Wilde Safranwurzel. Mattensamen. Kuhduttenwurzel. = Racine de Mort au chien. Racine de Colchique. Racine de Tuechien. Racine de Chiennée. Racine de Veilleuse. Racine de Veillote. Racine de safran bâtard.

Von der Herbstzeitlose, Colchicum autumnale Linn.

1168[a]. **Radix Collinsoniae.** = Collinsonienwurzel. = Racine de Collinsonia.

Von der canadischen Collinsonie, Collinsonia canadensis Linn.

1168[b]. **Radix Comptoniae.** — Komptonienwurzel. — Racine de Comptonie.

Von der Comptonia asplenifolia Gaert.

1169. **Radix contrajervae.** Radix contrayeruàe. Radix contrajervae officinalis. Radix drackenae. Radix yervae. Radix alexipharmaca. Radix drackenae cyperi odoris. Radix bezoardicae. Radix dorsteniae. Radix dorsteniae contrajervae. — Bezoarwurzel. Contrajervenwurzel. Giftwurzel. Peruanische Bezoarwurzel. Peruvianische Giftwurzel. Widergiftwurzel. Widergift. — Racine de Contrayerve. Racine de Charcis. Racine de Drac.

Von Dorstenia contrajerva Linn., D. drakena Linn., D. brasiliensis Lam., D. Houstoni Linn., D. opifera Mart. und D. tubicina Ruiz.

1169[a]. **Radix contrajervae albae.** Radix contrajervae novae. — Mexikanische Bezoarwurzel. Neue oder weisse Contrajerva. — Racine de Contrayerva blanc.

Von der fünfblättrigen Psoralea, Psoralea pentaphylla Linn.

1169[b]. **Radix convolvuli.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba convolvuli No. 598.

1169[c]. **Radix corowarai.** — Corowaraiwurzel.

Von einer nicht näher bekannten Orchidee.

1170. **Radix cucumeris asinini.** Radix cucumeris sylvestris. Radix cucumis asinini. Radix cucumeris anguinis. Radix momordicae. Radix cucumeris agrestis. Radix elaterii. Radix ecbali. Radix ecbali elateri. — Eselskürbiswurzel. Springkürbiswurzel. Eselsgurkenwurzel. Springgurkenwurzel. Wilde Gurkenwurzel. — Racine de Concombre sauvage.

Von dem Eselskürbis, Momordica elaterium Linn.

1171. **Radix curcumae.** Radix croci indici. Radix cyperi indici. Radix zinziberis citrini. Radix curcumae officinarum. Radix zingiberis lutei. Radix zingiberis flavi. Radix turmerick. Terra merita. Curcuma longa. Curcuma rotunda. Radix curcumae longae. Radix curcumae rotundae. — Gurkuma. Curkumawurzel. Gelbwurzel. Gelbingber. Gilbwurzel. Gurkeme. Gurkemey. Curcuma. Kurkuma. Gilbwurzimber. Gelber Ingwer. Gurkumeywurzel. Gelbsuchtwurzel. Mülleringber. Turmerickwurzel. Gilbwurz. Indianischer Saffran. Runde Kurkume. — Racine de Curcuma. Curcuma long. Curcuma rond. Racine de Safran. Racine de Safran des Indes. Terre merite. Safran des Indes. Souchet des Indes.

Von der langen Kurkume, Curcuma longa Linn. (Amomum curcuma Jacq.)

1171[a]. **Radix curcumae americanae.** — Amerikanische Gurkuma oder Gelbwurzel. — Racine de Curcuma d'Amérique.

Von der Curcuma americana Lam. (Maranta Alluya Aubl.)

1172. **Radix cursutae.** Radix gentianae purpureae. — Purpurenzianwurzel. Wirthshauswurzel. — Racine de Cursute.

Von dem purpurblümigen Enzian, Gentiana purpurea Linn.

1173. **Radix cyclaminis.** Radix arthanitae. Radix panis porcini. Radix chamaebalanus. Radix rapum terrae. Malum terrae. Radix cyclaminis orbiculati. Panis porcinus. Pomum terrae. Radix arthanitae meseus. = Saubrod. Schweinbrod. Erdscheibenwurzel. Erdäpfel. Waldrüben. Erdnüsse. Saubrodwurzel. Erdnabel. Dürrrübel. Erdbrod. Sauscheibe. Schweinsbrod. Schucke. = Racine de Pain de pourceau. Pain de Pourceau. Racine d'Arthanite. Racine de Cyclamen. Racine de Ciclamen.

Von der europäischen Erdscheibe, Cyclamen europaeum Linn.

1173ᵃ. **Radix cynanchicae.** Radix asperulae cynanchicae. = Bräunerkrautwurzel. Halskrautwurzel. Bräunewurzel. Kleine Färberröthe. = Racine d'Asperule-cynanque.

Vom Hügel-Waldmeister, Asperula cynanchica Linn.

1173ᵇ. **Radix Cynapii.** Radix Cicutariae apiifolio. Radix Cicutae minoris. Radix aethusae. = Hundspetersilie. Gartengleise. Kleiner oder Garten-Schierling. Katzenpetersilie. Krötenpeterlein. Hundsdill. Glanzpetersilie. Tolle Petersilie. = Racine de Persil de chien.

Von der gemeinen Hundspetersilie, Aethusa Cynapium Linn.

1174. **Radix cynoglossae.** Radix cynoglossae majoris. Radix cynoglossae vulgaris. Radix cynoglossae. Radix linguae caninae. Radix cynoglossi officinarum. = Hundszungenwurzel. Officinelle, gemeine oder grosse Hundszunge. Venusfinger. = Racine de Cynoglosse. Racine de Langue de chien.

Von der officinellen Hundszunge, Cynoglossum officinale Linn.

1175. **Radix cyperi esculenti.** Radix sacchari arabici. Amygdalae terrae. Bulbuli thrasi. Radix holocinitis Hippocratis. Dulcinia trasi. Radix cyperi dulcis. Radix dulcichinae. Radix dulcinis. Radix bulbuli thrasi. Radix junci avellanae. Radix trasi. Radix trasi cyperi, s. veronensis. Radix malinathallae. = Essbare Cyperngraswurzel. Binsennuss. Erdnüsse. Erdhasselnüsse. Erdmandeln. Indianische Süsswurzel. Arabische Zuckerwurzel. Nussbinsenwurzel. Erdnüsschen. Essbare Cyperwurzel. = Racine de Souchet esculent. Racine de Souchet comestible. Souchet comestible. Souchets sultan. Souchets sucres. Amandes de terre. Racine de Souchet-Sultan.

Vom Erdmandelncypergras, Cyperus esculentes Linn.

1176. **Radix cyperi longi.** Radix cyperi odorati. Radix cyperi europaei. Radix galangae sylvestris. Radix cyperi romani. Radix cyperi officinarum. Radix galangae anglicanae. = Lange Cyperwurzel. Wilder Galgant. Europäische Zyperwurzel. Wilder Galgan. = Racine de Souchet long. Racine de Souchet odorant. Racine de Souchet de l'Europe. Souchets odorants. Souchets longs.

Vom europäischen Cypergras, Cyperus longus Linn.

1177. **Radix cyperi rotundi.** Radix cyperi syriaci. Radix cyperi cretici. Radix cyperi orientalis maioris. = Runde Cyperwurzel. Orientalische Zyperwurzel. Asiatische Cyperngraswurzel. = Racine de Souchet rond. Racine de Souchet de Crête. Souchets ronds.

Vom asiatischen Cypergras, Cyperus rotundus Linn.

1178. **Radix dauci.** Radix dauci sativi. = Gelbmöhrenwurzel. Gelbe Rübe. Gelbe Mohrrübe. Karottenwurzel. Mohrrübe. Gemeine Mohrrübe. Carotenwurzel. Gelbmöhre. Möhrenwurzel. Karrotenwurzel. Möhre. Gelbe Möhre. = Racine de Carrote. Racine de Carotte.

Von der gelben Möhre, Daucus carota Linn. var. sativa.

1179. **Radix dentariae.** Radix dentillariae. Radix dentariae maioris. Radix plumbaginis. Radix herbae sancti Antoni. Radix molybdaenae. Radix plumbaginis europaeae. Radix squamatae. Radix squamariae. Radix crepanellae italicae. Radix Antonii sancti. Radix amblati. Radix anblati. Radix lepidii dentillariae. Radix St. Antonii. Radix dentillariae rondeletti. Radix plumbaginis quarandi. = Zahnwurzel. Bleiwurzel. Zahnbleiwurzel. Europäische Bleiwurzel. St. Georgenwurzel. Schwammkrautwurzel. Maywurzel. Schuppenwurzel. Streubelwurzel. Kreuzwurz. Bleikelchwurzel. Bleikrautwurzel. Antonskrautwurzel. = Racine de Dentaire. Racine de Dentillaire. Racine de Plombagine. Racine de Dentaire grande. Racine de Dentaria. Racine d'herbe aux cancers.

Von der europäischen Bleiwurz, Plumbago europaea Linn.

1179ᵃ. **Radix dentariae bulbiferae.** Radix antidysentericae. Radix corallariae. Radix dentariae bacciferae, s. coralloides, s. minoris. = Korallenwurzel. Knollenzahnwurz. = Racine de Dentaire bulbeuse.

Von der knollentragenden Zahnwurzel, Dentaria bulbifera Linn., und der fünfblättrigen Zahnwurzel, Dentaria pentaphyllos Scop.

1179ᵇ. **Radix dentariae majoris.** Radix squamariae. Radix anblati. = Schuppenwurzel. Maywurzel. Grosse Zahnwurzel. = Racine de grande Dentaire.

Von der gemeinen Schuppenwurzel, Lathraea squamaria Linn.

1179ᶜ. **Radix dentis canis.** Radix erythronii. Radix erythronii bifolii. = Hundszahnwurzel. Schosswurzel. = Racine de Dent de chien.

Vom gemeinen Hundszahn, Erythronium Dens canis Linn.

1180. **Radix dictamni albi.** Radix dictamni. Radix fraxini pumilae. Radix fraxinellae. Radix fraxinellae officinarum. Radix fraxinellae albae. Radix dictamni officinalis. Radix diptamni officinalis. Radix dictamni putati. Radix polemoniae. = Weisse Diptamwurzel. Spechtwurzel. Eschenwurzel. Weissdiptamwurzel. Eschwurzel. Aschwurzel. Escherwurzel. Diptam. Weisser Diktam. Aescherwurz. Fraxinelle. Gemeine Diptamwurzel. Ascherwurz. = Racine de Diptam blanc. Racine de Fraxinelle. Racine de Dictame.

Von dem weissen Diptam, Dictamnus albus Linn.

1180ᵃ. **Radix digitalis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba digitalis No. 605.

1180ᵇ. **Radix dipsaci.** Radix dipsaci sativi. Radix cardui fullonum. Radix cardui sativi, s. veneris. Radix lapri veneris. = Kardenwurzel. Weberdistel. Weberkarde. Tuchmacherkarde. Bubenstreel. Karten. Bubenstengel. Bubenstrahl. Walkerkarde. = Racine de Chardonacarde.

Von der der ächten Kardendistel, Dipsacus fullonum Linn.

1180[c]. **Radix dipsaci silvestris.** Radix lapri veneris. Radix cardui veneris. — Wolfsstreelwurzel. Venusbadwurzel. Eselsdistel. Schäferruthenwurzel. — Racine de Chardonacarde sauvage.

Von der wilden Kardendistel, Dipsacus silvestris Mill.

1181. **Radix donacis.** Radix cannae hispanicae. Radix arundinis donacis, s. sativae. Radix donacis Theophrasti. — Rohrwurzel. Donaxwurzel. — Racine de Canne d'Espagne. Racine de grand Roseau.

Von dem spanischen Rohr, Arundo donax Linn. (Donax arundinacea P. et B.)

1182. **Radix doronici.** Radix doronici latifolii. Radix doronici romani. Radix romanae. Radix aconiti pardalianches. Radix doronici dulcis, s. officinalis. — Gemsenwurzel. Dorantwurzel. Gemsenkrautwurzel. Schwindelwurzel. Leopardenwürger. Waldrosenwurzel. Schwindelkrautwurzel. Schwindelgemswurzel. Kraftwurzel. Gamswurz. Grosse Gemswurz. — Racine de Doronic.

Von der gemeinen Gemswurz, Doronicum pardalianches Linn.

1183. **Radix ebuli.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba ebuli No. 607.

1184. **Radix echii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba echii No. 608.

1185. **Radix enulae.** Radix enulae campanae. Radix helenii. Radix inulae. Radix asteris omnium maximi. Radix elenion. Radix elenii. Radix inulae helenii. Radix helenii vulgaris, s. campanae. Radix elicampanae. — — Alantwurzel. Altwurzel. Olandwurzel. Glockenwurzel. Oldwurzel. Brustalantwurzel. Helenenwurzel. Helenenkrautwurzel. Oland. Alant. Grosser Heinrich. Alantasterwurzel. Alandwurzel. Oltwurzel. Ottwurz. — Racine d'Enule. Racine d'Aunée. Racine d'Aune. Racine d'Enule campane. Racine d'Inule aunée. Racine d'Oeil de Christ. Racine d'Aulnée. Racine d'herbe d'Eléine.

Von dem officinellen Alant, Inula helenium Linn.

1185[a]. **Radix ephemeri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba ephemeri No. 609[a].

1185[b]. **Radix erinaceae.** Radix genistae erinaceae. — Igelwollblumenwurzel. Igelwundkleewurzel.

Vom stacheligen Wundklee, Anthyllis erinacea Linn.

1186. **Radix eryngii.** Radix iringii. Radix lyringii. Radix acus Veneris. Radix capituli Martis. Radix eryngii vulgaris, s. campestris, s. montani. Radix asteris inguinalis. Radix cardui volutantis. Radix inguinalis. Radix ceni capiti. Radix centum capitae. — Mannstreuwurzel. Brachdistelwurzel. Krausdistelwurzel. Stechwurzel. Braundistelwurzel. Donnerdistelwurzel. Elenddistelwurzel. Straussdistel. Stehwurzel. Walldistel. Hundertkopfwurzel. Ellaubwurzel. Feldmannstreuwurzel. Radendistelwurzel. Brackendistelwurzel. Hundskopf. Krauswurz. Langdistel. Mordwurz. Orengel. — Racine de l'Evinge. Racine de Panicaut. Racine de

Chardon Roland. Racine de Chardon à cent têtes. Racine d'Eryngium. Racine d'Erynge.

Vom Brachdistelmannstreu, Eryngium campestre Linn.

1186ᵃ. **Radix eryngii aquatici.** — Wassermannstreuwurzel. — Racine d'Erynge d'eau.

Vom Wasser-Mannstreu, Eryngium aquaticum Linn.

1186ᵇ. **Radix eryngii maritimi.** — Meermannstreuwurzel. — Racine d'Erynge marin.

Vom Meer-Mannstreu, Eryngium maritimum Linn.

1186ᶜ. **Radix eupatorii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba eupatorii No, 617.

1187. **Radix farfarae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores farfarae No. 395.

1188. **Radix ficariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba ficariae No. 621.

1189. **Radix filicis.** Radix filicis maris. Radix filicis non romosae dentatae. Radix nephrodii crenati. Radix filix. Radix nephrodii filicis maris. Radix aspidii filix mas. Radix polipodii filix mas. — Farrnwurzel. Farrnkrautwurzel. Johanniswurzel. Johannishand. Waldfarrn. Hirschzehen. Glückshand. Vollfarrnwurzel. Waldfarrnmännlein. Wildfarrn. Wanzenwurz. Wurmfarrn. — Racine de Fougère. Racine de Fougère mâle.

Von dem männlichen Farrnkraut, Polypodium filix mas Linn. (Aspidium filix mas Swartz., Nephrodium filix mas Spreng.)

1189ᵃ. **Radix filicis foeminae.** Radix pteris aquilini. Radix filicis ramosae. Radix filicis majoris. — Adlerfarrn. Adlersaum. Adlerwurz. Buchfarrn. Jesus-Christwurzel. Waldfarrnweiblein. Rossfarrn. Grosser Waldfarrn. — Racine de Fougère femelle. Racine de Ptéride commune.

Vom weiblichen Farrnkraut, Pteris aquilina Linn.

1190. **Radix filipendulae.** Radix filipendulae tenuifoliae. Radix saxifragae rubrae. Radix filipendulae vulgaris. Radix oenanthes. Radix filicis aquaticae. Radix filicis floridae. Radix viniflorae. Radix osmundae. Radix philipendulae. Radix spiraeae filipendulae. — Rothe Steinbrechwurzel. Erdeicheln. Neue Kraftwurzel. Schäfernüsse. Tropfwurz. Filipendel. Wasserfarrnwurzel. Bocksbart. Wilde Garbenwurzel. Wildgramwurzel. Weinblumenwurzel. — Racine de Filipendule. Racine de Saxifrage rouge. Racine de Filipende. Racine de Fougère aquatique.

Von der knolligen Spierstaude, Spiraea filipendula Linn.

1191. **Radix foeniculi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen foeniculi No. 1384.

1192. **Radix fragariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba fragariae No. 625.

1192ᵃ. **Radix fraserae.** Radix columbo barbarae. Radix columbae americanae, s. spuriae. — Amerikanische oder falsche Kolumbo. Columbo

von Marietta. — Racine de Colombe d'Amerique. Racine de Colombe bâtarde.

Von der carolinischen Frasere, Frasera carolinensis Walt.

1193. **Radix galangae.** Radix galangae maioris. Galanga maior. Radix alpiniae galangae. — Radix galangae minoris. Galanga minor. — Galgant. Galgand. Galgantwurzel. Grosse Galgantwurzel. Grosser Galgant. — Kleine Galgantwurzel. Kleiner Galgant. — Racine de Galanga. Galanga. Grand Galanga. — Petit Galanga.

Von der Galgantmarante, Maranta galanga Linn. (Alpinia galanga Sw.)

Die Stammpflanze des kleinen Galgants ist übrigens noch nicht bestimmt ausgemittelt.

1194. **Radix gei rivalis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba gei rivalis No. 630.

1194[a]. **Radix gentianae acaulis.** Radix gentianae magno flore. Radix gentianellae alpinae. — Bittersüssenzian. Stengelloser Enzian. Kardaunglocke. Gugguhhandschuh. — Racine de Gentiane à grandes fleurs.

Vom grossblüthigen Enzian, Gentiana acaulis Linn.

1195. **Radix gentianae albae.** Radix laserpitii albi. Radix laserpitii latifolii. Radix cervariae albae. Radix libanotides. Radix cervariae majoris. — Weisser Enzian. Hirschwurzel. Grosse weisse Hirschwurz. Weisse Hirschwurzel. Breiter Waldkümmel. — Racine de Gentiane blanche. Racine de Laserpite. Racine de faux turpith. Racine de Laserpitium.

Von dem breitblättrigen Laserkraut, Laserpitium latifolium Linn.

1195[a]. **Radix gentianae asclepiadeae.** — Blauer oder kleiner Enzian. Schwalbenwurz. — Racine de Gentiane petite.

Vom schwalbenwurzartigen Enzian, Gentiana asclepiadea Linn.

1195[b]. **Radix gentianae catesbaei.** — Seifenenzianwurzel. — Racine de Gentiane-Saponaire.

Vom Seifenkrautenzian, Gentiana saponaria Linn.

1196. **Radix gentianae rubrae.** Radix gentianae luteae. Radix gentianae vulgaris. Radix gentianae majoris. Radix gentianae. Radix gentianae veterum. — Enzian. Rother Enzian. Gelber Enzian. Gemeiner Enzian. Enzianwurzel. Gentianwurzel. Bitterwurzel. Bergfieberwurzel. Gelbenzian. Genzian. Grosser Enzian. Bergenzian. Fieberwurzel. Hochwurz. Irenzwurz. — Racine de Gentiane. Racine de Gentiane rouge. Racine de Gentiane jaune.

Von dem gelben Enzian, Gentiana lutea Linn.; auch von G. purpurea Linn. (vgl. No. 1172.), G. punctata Linn., und G. pannonica Jacq.

1196[a]. **Radix gentianae cruciatae.** Radix gentianae minoris. — Kreuzwurz. Kreuzenzianwurzel. Himmelstengel. Kreuzblumenwurz. Kleiner Enzian. — Racine de Gentiane petite.

Vom Kreuz-Enzian, Gentiana cruciata Linn.

1196[b]. **Radix gentianellae.** Radix gentianellae Hippion. Radix violae equinae. = Dintenblumenwurzel. Krähenfusswurzel. Kronveilchenwurz. Rossnagel. Schusterveigerl. = Racine de Gentianelle.

Vom Frühlingsenzian, Gentiana verna Linn. und dem kleinen Herbstenzian, Gentiana amarella Linn.

1197. **Radix ginseng.** Radix genseng. Radix panacis. Radix ginsing. Ginsem. Ginseng. Gensing. Ginzing. Gin-sem. = Ginsenwurzel. Kraftwurzel. Nordamerikanische Kraftwurzel. Gingingwurzel. Zensingwurzel. Panaxwurzel. Schingschengwurzel. Ginseng. Ginsingwurzel. = Racine de Ginsinge. Racine de Gin-seng. Racine de Ginsin.

Die wahre chinesische oder japanische Ginseng soll von Panax Schinseng Nees. (Panax pseudo-ginseng Wallich.) — die amerikanische Ginseng dagegen von Panax quinquefolium Linn. abstammen.

1198. **Radix graminis.** Radix graminis albi. Radix graminis canini. Radix graminis vulgaris, s. repentis, s. officinarum, s. arvensis. Radix graminis loliacei. Radix cynagrostis. Radix agropyri repentis. Radix tritici repentis. = Quecken. Weisse Quecken. Queckenwurzel. Päden. •Graswurzel. Queckweizenwurzel. Ackergraswurzel. Hundequecken. Queckgraswurzel. Hundegraswurzel. Weizenquecken. Rechgraswurzel. Hundswurzel. Heckengras. Knotengras. Laufquecken. Hundsweizenwurzel. = Racine de Chiendent. Racine de Froment rampant. Racine de Chiendent des boutiques. Racine de Froment chiendent.

Von dem Queckenwaizen, Triticum repens Linn. (Agropyrum repens Palis.)

1199. **Radix gratiolae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba gratiolae No. 637.

1199[a]. **Radix Guajavae.** = Jambuwurzel. = Racine de Guajave.

Von der Apfel-Guajave, Psidium pomiferum Linn.

1199[b]. **Radix Helenae sanctae.** Radix cyperni Hernandi. Radix St. Helenae. = St. Helenenwurzel. = Racine de St. Hélène.

Von einer nicht näher bekannten Cyperus-Art.

1199[c]. **Radix helianthi tuberosi.** Radix adenes canadensis. = Erdbirnen. Erdäpfel. Erdartischoken. Unterartischoke. Grundbirnen. Jerusalemsartischoke. Saukartoffeln. Sonnenkronwurzel. Tartoffeln. Topinambur. Taupinambour. = Tobinambour. Poire de terre. Racine de Lin de Brésil. Racine de Hélianthe bulbeuse.

Von der knolligen Sonnenblume, Helianthus tuberosus Linn.

1200. **Radix hellebori albi.** Radix ellebori albi. Radix veratri. Radix veratri albi. = Weisse Niesswurzel. Krätzwurzel. Wendewurzel. Schampanierwurzel. Dolldocken. Dolldockwurzel. Hühnerwurz. Brechwurzel. Germerwurzel. Weisse Niesswurz. Champanierwurzel. Hammerwurzel. Läusewurz. Lebwurz. Sauwurz. Hemmerwurz. Schweinsbrechwurz. = Racine d'Ellébore blanc. Racine de Varaire. Racine d'Hellébore blanc. Racine de Varaire blanc.

Von dem weissen Germer; Veratrum album Linn., und Veratrum Lobelianum Bernh.

1200ª. **Radix hellebori foetidi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba hellebori No. 640.

1200ᵇ. **Radix hellebori hiemalis.** Radix aconiti hiemalis. = Wolfskrautwurzel. = Racine d'Ellébore d'hiver.

Von der Winter-Niesswurzel, Helleborus hyemalis Linn. (Eranthis hiemalis Salisb.)

1201. **Radix hellebori nigri.** Radix ellebori nigri. Radix veratri. Radix veratri nigri. Radix melampodii. Radix Hippocratis. Fibrillae hellebori nigri. Fibrae radicis hellebori nigri. = Schwarze Niesswurzel. Schwarzchristwurzel. Christwurzel. Schneerosenwurzel. Weihnachtswurz. Feuerwurz. Hainwurz. Aechte steierische Niesswurz. Böhmische Christwurzel. Schwarze Niesswurz. Christbaumwurzel. Christkartenwurzel. Alröschenwurzel. Wendewurz. Starkwurz. Wrangwurzel. = Racine d'Ellébore noir. Racine d'Hellébore noir. Racine de Varaire noir.

Von der schwarzen Niesswurz, Helleborus niger Linn.

1201ª. **Radix hellebori viridis.** = Grüne Niesswurzel. Grüne Bärwurz. Grüne Christwurz. Falsche Niesswurz. Bärenfuss. Bärenwurz. = Racine d'Ellébore vert. Racine de Varaire vert.

Von der grossblüthigen Niesswurz, Helleborus viridis Linn.

1201ᵇ. **Radix hellebori trifolii.** Radix coptidis trifoliae. Radix anemone groenlandicae. = Dreiblattniesswurz. Grönländische Küchenschellenwurzel. = Racine d'Ellébore tripétale.

Von der dreiblättrigen Niesswurz, Helleborus trifolius Linn. (Coptis trifoliata Salisb.)

1202. **Radix heracanthae.** Radix carlinae vulgaris. Radix carlinae silvestris. = Wilde Eberwurzel. Gemeine Eberwurzel. Feldsafranwurzel. Sooddistelwurz. Soodeberwurz. Dreidistel. Kreuzdistel. Schönharkewurzel. = Racine de Carline vulgaire.

Von der gemeinen Eberwurz, Carlina vulgaris Linn.

1203. **Radix hermodactyli.** Radix colchici albi. Hermodactyli. Radix pseudohermodactyli. Radix iridis bulbosae, s. tuberosae. = Hermodakteln. Weisse Zeitlosenwurzel. Herzwurzel. Fremde Zeitlosenwurzel. Hermodattel. = Racine d'Hermodactes. Racine d'Hermès. Hermodates.

Von der knolligen Schwertlilie, Iris tuberosa Linn., oder von der bunten Zeitlose, Colchicum variegatum. Auch giebt man Colchicum illyricum als Mutterpflanze an.

1203ª. **Radix heucherae americanae.** Radix saniculae americanae. = Amerikanische Sanikelwurz. = Racine de Sanicle d'Amérique.

Von der amerikanischen Heuchera, Heuchera americana Linn.

1203ᵇ. **Radix hydrastis canadensis.**

Von Hydrastis canadensis Linn.

1204. **Radix hyoscyami.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba hyoscyami No. 646.

1205. **Radix hirundinariae.** Radix hirundinis. Radix vincetoxici. Radix asclepiadis. Radix virgae sacerdotis. Radix asclepiadis vincetoxici, s. albo flore. Radix vincetoxici officinarum. Radix contrajervae germanicae. = Schwalbenwurzel. Laurenzschwalbenwurzel. Giftwendwurzel. Gemeine Schwalbenwurz. St. Lorenzkrautwurzel. Gottesgabwurzel. Schwalbenkrautwurzel. Giftwurzel. = Racine de Dompte vénin. Racine de Tame poison. Racine d'Asclépias. Racine de Vinc poison.

Von dem gemeinen Hundswürger, Asclepias vincetoxicum Linn. (Cynanchum vincetoxicum Pers.)

1205ᵃ. **Radix jaborandi.** Radix jambarandi. = Jaborandiwurzel. Jambarandiwurz. = Racine de Jaborande.

Vom netzblätterigen Pfeffer, Piper reticulatum Linn.

1205ᵇ. **Radix jaceae nigrae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba jaceae nigrae No. 650ᵃ.

1206. **Radix jalappae.** Radix gialappae. Radix jalapii. Radix galeppi. Radix gelapii. Radix jalappae tuberosae, s. ponderosae. Radix gelapi. Radix mechoacannae nigrae. Radix convolvuli americani. Jalappa. Jalapium. Gialappa. Golapo. Radix jalapil. Radix cialappae. Radix xalappae. Radix rhei nigri. Chelapa. Celopa. Radix celopae. Radix rhabarbari nigri. Radix jalapae. Radix jalopii. Radix chelopae. Radix galopii. Radix chelapae. Radix gelappii. Radix ipomoeae jalappae. Radix gelapo. = Jalappenwurzel. Schwarze Mechoakanne. Schwarze Rhabarber. Galappe. Gallenwurzel. Jalapenwurzel. Jalappe. = Racine de Jalap. Jalap. Racine de Méchoacan noir.

Von der Purgierwinde, Convolvulus purga Wenderoth.

1206ᵃ. **Radix jalappae brasiliensis.** Radix jalappae ochroleucae. = Weissgelbe Jalappe. Brasilianische Jalappe. = Racine de Jalap de Brésil.

Von der gedeckelten Purgierwinde, Ipomoea operculata Mart.

1206ᵇ. **Radix jalappae levis.** Radix jalappae fibrosae, s. fusiformis. Radix jalappae novae (?). Stipites jalappae. Jalappa nova. Jalappa spuria. Gialapone. = Leichte, faserige, falsche, neue, männliche oder spindelförmige Jalappe. Jalappenstengel. = Racine de Jalap fibreux.

Von der haarigen Purgierwinde, Ipomoea orizabensis Pellet.

1206ᶜ. **Radix jalappae mexicanae.** = Mexikanische Jalappe. = Recine de Jalap de Mexique.

Von der Jalappa Schiedeana.

1207. **Radix ikan.** Radix ican. = Ikanwurzel. = Racine d'Içane.

Die Stammpflanze ist unbekannt.

1208. **Radix ipecacuanhae.** Radix ipecacoanhae. Radix hypecacuanhae. Radix brasiliensis. Radix ipecacuanhae verae, s. fuscae, s. annulatae. Radix ipecacoanhae vulgaris. Radix cephaëlidis ipecacuanhae. Radix hypocuanhae. Ipecacuanha. Bexugillo. Radix ipecacuanhae grisea. Ipecacuanha grisea. Radix ipecacuanhae cinereae. Hypoucanna. Beguquella. Beculo. Cajosanga. Beloculo. Radix hipecacuanhae. Radix hyppeacannae. Radix dysenterica. Poaya do mato, s. do batica. Cipo do cameras der Bra-

silier. = Brechwurzel. Ruhrwurzel. Ipekakuanhawurzel. Ipecacuanha. Speywurzel. Aechte Brechwurzel. Höckerige Ipecacuanha von Brasilien. Graue Ipecacuanha. Indianische Ruhrwurzel. Gewöhnliche Brechwurzel. Graue Brechwurzel. Speiwurzel. Geringelte oder braune Brechwurzel (Ipecacuonha). = Racine d'Ipécacuane. Ipécacuanha. Ipécacuanha gris. Racine de Brésil. Ipécacuanha brun. Racine de Beconguille. Racine de mine d'or.

Von der Brechwurzelkopfbeere, Cephaëlis ipecacuanha Willd. (Callicocca ipecacuanha Brot.)

1208[a]. **Radix ipecacuanhae albae.** Radix ipecacuanhae lignosae. Ipecacuanha branca der Brasilier. Poaya branco. = Weisse Brechwurzel. Weisse holzige Brechwurzel. Falsche Ipecacuanha von Guinea. Falsche Ipecacuanha von Cayenne. = Racine d'Ipécacuane blanc. Ipécacuanha blanc.

Von dem brechenerregenden Veilchen, Viola ipecacuanha Linn. (Jonidium ipecacuanha Vent. — Ipecacuanha branca Pers.)

1208[b]. **Radix ipecacuanhae spuriae.** Radix pseudo-ipecacuanhae. = Falsche Brechwurzel. Falsche oder Bastard-Ipecacuanha. = Racine d'Ipécacuane faux. Ipécacuanha bâtard.

Von der kurassavischen Schwalbenwurzel, Asclepias Curassavica Linn.

1208[c]. **Radix ipecacuanhae spuriae albae.** = Falsche weisse Brechwurzel oder Ipecacuanha. Brechwolfsmilchwurzel. = Ipécacuanha bâtard blanc.

Von der Brechwurzel-Wolfsmilch, Euphorbia Ipecacuanha Linn.

1208[d]. **Radix ipecacuanhae striatae.** Radix ipecacuanhae nigrae, s. peruvianae. Ipecacuanha peruviana. Ipecacuanha nigra vera. Ipecacuanha grossa Gomez. Raicilla der Peruvianer. = Gestreifte, peruvianische, schwarze oder ächte schwarze Brechwurzel (oder Ipecacuanha). Gestreifte Ipecacuanha von Peru. = Racine d'Ipécacuane noir, ou de Pérou. Ipécacuanha noir.

Von der brechenerregenden Kühlbeere, Psychotria emetica Linn. (Ronabea emetica Rich.)

1208[e]. **Radix ipecacuanhae undulatae.** Radix ipecacuanhae farinosae. Radix Richardsoniae. Ipecacuanha amylacea, s. blanca (Marat's). Ipecacuanha hispanica. = Mehlige, wellenförmige, wogige oder spanische Brechwurzel (oder Ipecacuanha). Weisse Ipecacuánha Marat's. Unächte Ipecacuanha. = Racine d'Ipécacuane farineux. Ipécacuanha farineux, ou amylacé, ou d'Espagne. Ipécacuanha blanc (de Marat).

Von der brasilianischen Richardsonia, Richardsonia brasiliensis Gomez. (Spermacoce hexandra Rich.)

1209. **Radix iridis florentinae.** Radix iridis. Radix ireos. Radix iris. Radix iris florentinae. Radix iridis albae florentinae. Radix iridis illyricae. Radix iridis albae. = Violenwurzel. Florentinische Violwurzel. Iriswurzel. Violenlilienwurz. Violenschwertelwurzel. Florentinische

Schwerdtlilienwurzel. Florentinische Veilchenwurzel. Veilwurzel. Veigelwurz. Uebersee-Veilchenwurz. Florentinische Schwertelwurz. = Racine d'Iris. Racine d'Iris de Florence.

Von der florentinischen Schwertlilie, Iris florentina Linn., und von der blassen Schwerdtlilie, Iris pallida Lam.

1210. **Radix iridis nostratis.** Radix iridis vulgaris. Radix ireos germanicae. Radix iris sylvestris. Radix iridis caeruleae. Radix gladeoli caerulei. Radix iridis germanicae. Radix iris nostratis. = Wilde Violwurzel. Deutsche Violwurzel. Blaue Schwerdtlilienwurzel. Deutsche Schwertelwurzel. Blauschwertelwurzel. Gemeinschwertelwurzel. Himmelschwertelwurzel. Blaulilienwurzel. Blaugilgenwurzel. Deutschschwertelwurzel. Blaue Lilienwurzel. Gemeine Veilwurzel. Blaue Schwertelwurzel. Regenbogenwurzel. = Racine d'Iris bleue. Racine d'Iris de l'Allemagne. Racine d'Iris vulgaire. Racine de Glayeul. Racine de Flambe.

Von der deutschen Schwertlilie, Iris germanica Linn.

1210a. **Radix iridis pseudacori.** Radix iris pseudacori. Radix acori palustris. Radix acori adulterini. Radix acori vulgaris. Radix pseudacori. Radix ireos palustris. Radix gladioli lutei. Radix ireos aquaticae. Radix iridis pseudo-acori. Acorus palustris. Radix ireos luteae, s. silvestris, s. adulterinae. = Wasserlilienwurzel. Gelblilienwurzel. Falscher Kalmus. Ankerwurzel. Drachenwurzel. Gelbschwertelwurzel. Wasserschwertelwurzel. Geelgilgenwurzel. Gelblischwurzel. Teichlilienwurzel. Rother Kalmus. Falsche Acoruswurzel. Wasserschwertlilienwurzel. Gelbwasserlilienwurzel. Gelbgilgenwurzel. Gelbe Schwertelwurzel. Ackermann. = Racine de Flambe d'eau. Racine de faux Acorus. Racine d'Acore bâtard. Racine de Glayeul jaune. Racine de Flambe bâtarde. Racine d'Iris de marais.

Von der Wasserschwertlilie, Iris pseudacorus Linn.

1210b. **Radix iwarancusae.** Radix vetiveriae. Radix vety. = Vetiverienwurzel. Iwarankusawurzel. = Racine de Vétivaire.

Von der weichstacheligen Berggerste, Phalaris zizanoides Linn. (Anthericum muricatum R. B.)

1210c. **Radix junci effusi.** = Flatterbinsenwurzel. Flattersimsenwurzel. Buschkrötengras. Flattersendenwurzel. = Racine de Jonc flotté.

Von der flatterigen Simse, Juncus effusus Linn.

1210d. **Radix junci floridi.** = Blüthensimsenwurzel. Binsenschwerdtelwurz. Blumenbinsenwurz. Blumenrohrwurzel. Blumenschwerdtelwurzel. Cyperschwerdtelwurz. Rosenbinsenwurz. Kameelheuwurz. = Racine de Jonc fleurissant.

Von der schirmblüthigen Wasserviole, Butomus umbellatus Linn.

1210e. **Radix junci maximi.** Radix scirpi majoris. = Grosse Binsenwurzel. Grosse Simsenwurzel. = Racine de Jonc grand.

Von der grossen Sumpfbinse, Juncus lacustris Linn.

1210f. **Radix junci pilosi.** = Buschgraswurzel. Haarbinsenwurzel.

Frühlingsimsenwurzel. Rauschgraswurzel. Stachelgraswurzel. Waldkrötengraswurzel. Haarwaldgraswurzel. = Racine de Jonc velu.

Von der haarigen Simse, Juncus pilosus Linn. (Luzula vernalis Cand.)

1211. **Radix lapathi acuti.** Radix rumicis sylvestris. Radix patientiae. Radix oxylapathi. Radix lapathi silvestris, s. acutifolii. Radix rumicis acuti. Radix lapathi. Radix lapathi crispi. = Grindwurzel. Mangelwurzel. Wilde Ampferwurzel. Streifkrautwurzel. Bubenkrautwurzel. Zitterlendenwurzel. Spitzampferwurzel. Wiesenampferwurzel. Schrindwurzel. Mengelwurzel. Lendenwurzel. Weyerampferwurzel. Streippertwurzel. Streifwurzel. Zitterwurzel. = Racine de Parelle. Racine de Patience sauvage. Racine de Patience. Racine de Lampe.

Von dem Grindwurzelampfer, Rumex obtusifolius Linn., und dem Wiesenampfer, Rumex pratensis Koch., auch von einigen andern Rumexarten.

1212. **Radix lapathi sanguinei.** Radix rumicis sanguinei. Radix rumicis rubri. Radix lapathi rubentis. Radix sanguis draconis. = Rothe Mengelwurzel. Rothe Ampferwurzel. Drachenblutwurzel. = Racine de Patience sanguin. Racine de Patience rouge.

Von dem rothen Ampfer, Rumex sanguineus Linn.

1212[a]. **Radix lathyris tuberosi.** Radix chamaebalanus leguminosae. Radix arachidnae. Radix ornithogali purpurei. Glandes terrestres. Terrae glandes. Arachidnae. = Ackereichel. Ackernuss. Erbelnüsse. Erdeichel. Erdfeige. Erdmäuschen. Erdmandeln. Erdnüsse. Erkelnuss. Grundeicheln. Knollige Kicher. Knollenwurz. Knolling. Sandbrod. Saubrod. Falsches Schweinebrod. Zwiebelwike. = Racine de Gesse sauvage. Gland de terre. Racine de Vesse sauvage.

Von der knolligen Platterbse, Lathyrns tuberosus Linn.

1212[b]. **Radix lavaterae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores lavaterae No. 403[b].

1213. **Radix levistici.** Radix levistici vulgaris. Radix ligustici. Radix lybistici. Radix laserpitii germanici. Radix angelicae montanae, s. paludapiifolio. Radix silphii. Radix hipposelini. Radix levistici adulterini. Radix laserpitii Theophrasti, s. gallici, s. europaei. = Liebstöckelwurzel. Badkrautwurzel. Saukrautwurzel. Leberstockwurzel. Labstöckel. Grosse Eppichwurzel. Liebstock. Lebstock. Badekrautwurzel. = Racine de Leveche. Racine de Liveche. Racine d'Ache de montagne. . Racine de Liveche officinale.

Von dem gemeinen Liebstöckel, Ligusticum levisticum Linn. (Levisticum officinale Koch., Angelica levisticum Decand.)

1213[a]. **Radix liliastri.** Radix phalangii. = Weisse Affodillwurzel. = Racine d'Affodille blanche.

Von Hemerocallis liliastrum Linn. (Anthericum liliastrum Willd.)

1214. **Radix liliorum alborum.** Radix lilii albi. Radix liliorum can-

didorum. Radix liliorum. = Weisse Lilienwurzel. Weisslilienwurzel. = Racine de Lis blanc. Racine de Lys blanc.

Von der weissen Lilie, Lilium candidum Linn.

1215. **Radix liquiritiae.** Radix glycyrrhizae. Radix dulcis. Lignum dulce. Radix niculizia. Radix scythicae. = Süssholz. Süsswurzel. Lakritzenwurzel. Süssholzwurzel. = Racine de Liquirite. Racine de Reglisse. Bois de Reglisse. Reclisse. Regalice.

Vom glatten Süssholz, Glycyrrhiza glabra Linn. (Liquiritia officinalis Moench.), und von dem stachelfrüchtigen Süssholz, Glycyrrhiza echinata Linn.

Das pulverisirte Süssholz (Pulvis radicis liquiritiae) hat man Süssholzblumen, Flores liquiritiae, genannt.

1215ª. **Radix liquiritiae silvestris.** Radix glycyrrhizae silvestris. Radix astragali silvestris. = Wildes Süssholz. Wilde Lakritzenwurzel. Wilde Bockhornwurzel. = Racine de Liquirite sauvage. Racine d'Astragale sauvage.

Von Astragalus glycyphyllos Linn. Vergl. No. 548ᵉ.

1216. **Radix lobeliae.** Radix lobeliae virginiensis. Radix lobeliae syphilliticae. = Lobelienwurzel. Virginische Lobelienwurzel. Blaue Kardinalsblumenwurzel. = Racine de Lobelia. Racine de Lobélie syphilitique.

Von der antisyphilitischen Lobelie, Lobelia syphilitica Linn.

1216ª. **Radix lobeliae inflatae.** Radix nicotianae indicae. = Blasenlobelienwurzel. Indische Tabakwurzel. = Racine de Lobélie goullée.

Von der aufgeblasenen Lobelie, Lobelia inflata Linn.

1217. **Radix lopeziana.** Radix lopez. = Lopezwurzel. = Racine de Lopez. Racine de Jean Lopez.

Von dem indischen Maulbeerbaum, Morus indica Linn. (?)

1218. **Radix malvae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba malvae No. 671.

1219. **Radix mandragorae.** Radix mandragorae maris. Radix atropae mandragorae. Radix mandrogori officinarum. = Alrunke. Alraunwurzel. Zauberwurzel. Allrauntollwurz. Hundsapfelwurzel. Erdapfel. Schlafapfel. Mandlwurz. Mandrogora. Heinzelmännchen. = Racine de Mandragore. Racine de Mandragore officinale.

Von der Alraunschlafbeere, Atropa mandragora Linn. (Mandragora officinalis Mill.)

1220. **Radix manihot.** Radix manihoc. = Maniokwurzel. Manihokwurzel. Manihotwurzel. Cassavewurzel. Manjocwurzel. Mandiocawurzel. Cassawawurzel. Cassadewurzel. Tapiockawurzel. = Racine de Manihoc. Racine de Manioc.

Von dem Cassavestrauch, Iatropha manihot Linn. (Janipha manihot Kunth.)

1221. **Radix matalistae.** Radix metalistae. Radix matalista. = Metalistenwurzel. = Racine de Metaliste.

Vermuthlich von einem amerikanischen Convolvulus.

1222. **Radix mechoacannae.** Radix mechoacannae albae. Radix mechoacannae griseae. Radix mechoacannae indicae, s. peruvianae. Radix mechoacannae mexicanae. Radix mechoacannae verae. Rhabarbarum indicum. Radix rhei (rhabarbari) indici. Radix mechoaci peruviani. Radix jalappae albae. Radix rhei albi. Radix rhabarbari albi. Radix bryoniae americanae. Radix scammonii americani. Radix bryoniae indicae. Radix bryoniae mechoacannae. = Weisse Jalappe. Mechoakannenwurzel. Weisse Rhabarber. Indianische Rhabarber. Weisse Purgierwurzel. Indianische Zaunrübe. Amerikanische Zaunrübe. Mexikanische Mechoakanne. Amerikanische Skammonienwurzel. Schmeckenicht. Jüdische Rhabarber. Mechoacannawurzel. Mechoakanne. Weisse Mechoakanne. Amerikanische Bryonie. Purgierpatate. = Racine de Méchoacan. Racine de Rhubarbe blanche. Racine de Jalap blanc. Racine de Bryone de l'Amérique.

Von der Bergmechoacanne, Convolvulus mechoacanna Willd. — Nach neuern Angaben von der grossen violettblumigen Jalappenwinde, Ipomoea Jalapa Pursh. (Convolvulus Jalappa Linn.)

1222ª. **Radix medeolae.** Radix medeolae virginianae. = Medeolenwurzel. = Racine de Medéole.

Von der virginischen Medeole, Medeola virginiana.

1222ᵇ. **Radix methonicae.** Radix methonicae superbae. = Methonienwurzel. Methonie von Malaber. Siegerkronenwurzel. = Racine de Methonie.

Von der schönen Prachtlilie, Gloriosa superba Linn. (Methonia superba Lam.)

1223. **Radix meu.** Radix mei. Radix mei athamantici. Radix dauci athamantici. Radix mei vulgaris. Radix athamanticae. Radix foeniculi ursini. Radix anethi ursini. Radix ursinae. Radix athamantae. Radix anethi silvestris, s. tortuosi. Radix foeniculi porcini, s. tortuosi. = Bärwurzel. Bärenwurzel. Gleisswurzel. Mutterwurzel. Schweinfenchelwurzel. Bärenfenchelwurzel. Bärendillwurzel. Wilde Fenchelwurzel. Dillblattwurzel. Herzwurzel. Saufenchelwurzel. Bärenmutterwurzel. Hausmarkwurzel. = Racine de Meum. Racine de Méon. Racine d'Aéthuse meum. Racine de Fenouil sauvage.

Von der Bärengleisse, Aethusa meum Linn. (Meum athamanticum Jacq.)

1224. **Radix mezerei.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Cortex mezerei No. 287.

1224ª. **Radix mokmoko.** = Mokmokowurzel. = Racine Mokmoko.

Vom abyssinischen Ampfer, Rumex abyssinicus Jacq.

1224ᵇ. **Radix Mong-Kautu.** Mong-Kautu.

Ein Krappsurrogat aus Indien.

1225. **Radix moringae.** Radix moringa. = Moringawurzel. = Racine de Moringe.

Vom Oelnussbaum, Guilandina moringa Linn. (Hyperanthera moringa Vahl.)

1225[a]. **Radix moschatellinae.** Radix moschotellae. Radix muscatellinae. — Bisamkrautwurzel. Bisamwurzel. Waldrauchwurzel. — Racine de Mochatelline.

Vom Bisamhahnenfuss, Adoxa moschatellina Linn.

1225[b]. **Radix Mudarii.** Radix Mudaris giganteae. Mudari. — Weisse oder wahre Mudarwurzel. Weisse Muder. — Racine de Moudari.

Von der hohen orientalischen Kielkrone, Calotropis procera R. Br. (Asclepias gigantea Linn.)

1225[c]. **Radix Mungeet.** Mungeet. — Mungeet. Mungeetwurzel. Mungeetkrapp.

Von der Munjith-Röthe, Rubia Munjista Roxb.

1225[d]. **Radix mustellinae.** Radix mei alpini. Radix phellandrii alpini. — Alpenbärwurzel. Alpenwasserfenchel. Bedaunwurzel. Blaue Beerwurz. Koprizwurzel. — Racine de Moutelline. Racine de Méon des alpes.

Vom rothen Bärenfenchel, Phellandrium mutellina Linn.

1226. **Radix morsus diaboli.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba morsus diaboli No. 694.

1227. **Radix mungos.** Radix serpentum. Radix serpentariae indicae. Radix ophiorrhizae mungos. Radix mustelae. — Indianische Schlangenwurzel. Bittere indianische Giftwurzel. Mangustwurzel. Munghos. Erdgalle. Wahre Schlangenwurzel. — Racine de Mungos. Racine d'Ophiorrhize-Mungos.

Von der ostindischen Schlangenwurzel, Ophiorrhiza mungos Linn.

1228. **Radix napi.** Radix buniadis. Radix brassicae napi. Radix napi sativi. Radix napi dulcis. — Steckrübe. Rübswurzel. Sommerrübswurzel. Repskohlwurzel. Tölpelwurzel. — Racine de Navet. Racine de Navet sauvage.

Von dem Reps, Brassica napus Linn.

1229. **Radix ninsi.** Radix ninsing. Radix nisii. Radix ninzin. Radix ninzini. Radix ninzi. Radix nindsin. Radix ninzing. — Ninsiwurzel. Ninsingwurzel. Indianische Kraftwurzel. Japanische Kraftwurzel. Ninsengwurzel. Ninsingmerkwurzel. Ninsinwurzel. — Racine de Ninzin. Racine de Berle de la Chine. Racine di Nizi de la Chine.

Von der Ninsipflanze, Sium ninsi Linn.

Diese Wurzel ist oft mit Radix ginseng (No. 1197) *für gleichbedeutend gehalten worden.*

1230. **Radix nymphaeae.** Radix nymphaeae albae. Radix nymphaeae majoris. Radix nenufaris. Radix nympharis. Radix nenupharis. Radix rosae aquaticae. Radix algae palustris. Radix liliorum aquaticorum. — Weisse Seeblumenwurzel. Wasserblumenwurzel. Wasserrosenwurzel. Kellerwurz. Wasserkolbenwurz. Keulwurzel. Nupharwurzel. Seemummelwurzel. Seekannenblumenwurzel. Haarwurzel. Herkuleswurz. Kolbwurz. Kannenblumenwurzel. Wassertulpenwurzel. Nixblumenwurzel. Mummelblumenwurzel. Wasserlilienwurzel. Nymphwurzel. Kollerwurz.

Keelwurz. = Racine de Nymphée blanche. Racine de Nénufar. Racine de Nénufar blanc.

Von der weissen Nymphee, Nymphaea alba Linn.

1230ᵃ. **Radix nymphaeae luteae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores nymph. lut. No. 514.

1230ᵇ. **Radix nidus avis.** Radix ophrydis. Radix satyrionis abortivi. Radix orchis abortivi. = Vogelnestwurzel. Ophryswurzel. = Racine de nid d'oiseau.

Von der Vogelnest-Ophrys, Ophrys nidus avis Linn.

1231. **Radix oenanthes.** Radix oenanthes cum succo croceo. = Safrandoldenwurzel. Giftige Rebendoldenwurzel. Gelber Schierlingsfilipendel. Gelber Wasserfilipendel. = Racine d'Oenanthe. Racine d'Oenanthe safranée.

Von der safrangelben Rebendolde, Oenanthe crocata Linn.

1231ᵃ. **Radix oenotherae.** Radix axochiolti. Radix lysimachiae americanae, s. virginianae. Radix onagrae. Radix rapunculi. = Esswurzel. Gartenrapunzel. Nachtschlüsselblume. Rapontika. Französische, gelbe oder spanische Rapunzel. Rapunzelsellerie. Rhapontik. Gehörnter, gelber, oder virginischer Weiderich. Weinblumen. = Racine de Rapontic.

Von der gemeinen Nachtkerze, Oenothera biennis Linn.

1231ᵇ. **Radix oleris atri.** Radix Smyrnii. Radix olusatri. = Smyrnenkraut. Brustwurzel. Pferdesilgeuwurzel. = Racine de maceron.

Vom essbaren Smyrnium, Smyrnium Olus atrum Linn. (Athamanta pisana Sav.)

1231ᶜ. **Radix Ogkert.** Radix Sar-Sari. = Ogkert. Sar-Sari.

Von der Silene macrosolen Koch.

1232. **Radix olsnitii.** Radix thysselini. Radix apii sylvestris. Radix apii lacteo succo turgentis. Radix oelenitii. Radix meu palustris. Radix mei silesiaci. Radix selini palustris. Radix selini sylvestris. Radix olsenichiae. Radix elsnitii. Radix dauci palustris. = Elsenichwurzel. Oelnitzwurzel. Alssnakwurzel. Elssnachwurzel. Oelsenichwurzel. Wilde Eppichwurzel. Sumpfsilgenwurzel. Elzenichwurzel. Sumpfhaarstrangwurzel. = Racine d'Olsnitium.

Von dem Sumpfölsenitz, Selinum palustre Linn. (Peucedanum palustre Moench., Selinum sylvestre Jacq.)

1233. **Radix ononidis.** Radix ononidis spinosae. Radix alopecuroides. Radix restae bovis. Radix ononis. Radix acutellae. Radix arestae bovis. Radix remorae aratri. Radix urinaria. Radix bulimacae. = Hauhechelwurzel. Hechelwurzel. Stallkrautwurzel. Heuhechelwurzel. Stachelkrautwurzel. Ochsenbrechwurzel. Katzenspeer. Ochsenkurre. Weiberkrieg. = Racine de Bugrane. Racine de Bugronde. Racine d'Arrête-boeuf.

Von der dornigen Ononis spinosa Linn., — der kriechenden O. repens L. und der stinkenden Heuhechel, O. hircina Jacq.

1234. **Radix oreoselini.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba oreoselini No. 703.

1234ᵃ. **Radix ornithogali.** = Gelbe Vogelmilchwurzel. Feldzwiebel. Haberschmirgel. Ziegenlauch. Gelbe Hühnermilch. Gelber Stern. = Racine d'Ornithogale jaune.

Von der gelben Vogelmilch, Ornithogalum luteum Linn.

1234ᵇ. **Radix ornithogali majoris.** = Grosse oder pyrenäische Vogelmilchwurzel. = Racine de grande Ornithogale.

Von der pyrenäischen Vogelmilch, Ornithogalum pyrenaicum Linn.

1234ᶜ. **Radix ornithogali vulgaris.** = Stern von Bethlehem. Gemeine Vogelmilchwurzel. = Racine d'Ornithogale vulgaire.

Von der schirmblüthigen Vogelmilch, Ornithogalum umbellatum Linn.

1234ᵈ. **Radix ornithopodii.** Radix pedis avis. = Vogelsklaue. Vogelsfuss. Vogelspfote. = Racine de pied d'oiseau.

Vom kleinsten Vogelfuss, Ornithopus perpusillus Linn.

1234ᵉ. **Radix Orelhae d'Oncae.** = Unzenohrenwurzel. = Racine d'Oreille d'Once.

Von der olivenblättrigen Grieswurzel, Cissampelos ovalifolia Dec.

1234ᶠ. **Radix orobanchidis.** Radix orobanches. Radix caudae leonis. Radix malae. Radix herbae tauri. Radi herbae vaccae. = Ervenwürger. Ohnblattwurzel. Ervenstrang. Grosser Ervenwürger. Hanfmann. Hanftod. Hanfwürger. Löwenschwanz. Sonnenwurz. = Racine d'Orobanche.

Von der grossen Sommerwurz, Orobanche major Linn., und einigen andern Orobanche-Arten.

1235. **Radix ostruthii.** Radix astericii. Radix imperatoriae. Radix ostrutii. Radix astrutii. Radix magistralis. Radix imperatoris. Radix magistrantiae. Radix astrantiae. Radix ostericii montani. Radix osterici. Radix smyrnii hortensis. Radix imperatoriae ostruthii. Radix struthionis. = Meisterwurzel. Ostrizwurzel. Ostranzwurzel. Magistranzwurzel. Strenzwurzel. Osterikwurzel. Kaiserwurzel. Meisterkrautwurzel. Wahre Meisterwurzel. Wohlstandswurzel. Astrenzwurzel. = Racine d'Impératoire. Racine d'Otruche. Racine d'Austruche. Racine d'Impératoire des alpes.

Von der gemeinen Meisterwurzel, Imperatoria ostruthium Linn.

1236. **Radix paeoniae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores paeoniae No. 416.

1236ᵃ. **Radix paliuri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen paliuri No. 1405ᵃ.

1237. **Radix palmatae.** Radix orchidis latifoliae. Radix palmae Christi. Radix orchidis palmatae. Radix satyrii basilici. = Händleinwurzel. Fleckenragwurzel. Glückshand. Kreuzblumenwurzel. Rother Gukuk. Knabenwurz. = Racine de Palmate. Racine de palme de Christ.

Von der breitblätterigen Orchis, Orchis latifolia Linn., und der gefleckten Orchis, Orchis maculata Linn.

1237ᵃ. **Radix pancratii.** Radix prancratii monspessulani. Radix he-

merocallis valentinae. Radix scillae minoris. Scilla minor. Hemerocallis valentina. = Meerlilienwurzel. Meerstrandsgilgenwurzel. Meernarcissenwurzel. Kleine Meerzwiebel. = Racine d'Iris marin. Oignon marin petit. Scille petit.

Von der Meer-Nachtlilie, Pancratium maritimum Linn.

1237[b]. **Radix panacis chironii.** Radix panacis heraclii. = Panaxlaserwurzel. = Racine de Laser-Panax.

Vom Angelika-Laserkraut, Laserpitium Archangelica Wulf. (L. Chironium Scop.)

1238. **Radix pareirae bravae.** Radix ambutuae. Radix butuae. Radix botuae. Radix butua. Radix ambutua. = Brasilianische Grieswurzel. Amerikanische Grieswurzel. Pareirawurzel. Pareiragrieswurzel. Indianische Grieswurzel. Brasilianische Waldrebenwurzel. = Racine de Pareirabrava. Racine de Butua.

Von der gemeinen Grieswurz, Cissampelos pareira Linn.

Die ähnliche Radix caapebae. Radix caapiae. Radix caa-apia. Radix caapeba. — Caapebawurzel. — Racine de Caapeba, stammt von Cissampelos caapeba Linn.

1239. **Radix paridis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba paridis No. 706.

1239[a]. **Radix pariparabo.** = Pariparabowurzel. = Racine de Pariparobe.

Vom Doldenpfefferstrauch, Piper umbellatum Linn.

1240. **Radix pastinacae.** Radix elaphobosci. Radix pastinacae sativae. Radix staphylini. Radix cariatae rusticae. Radix elaphobosci sativi. = Pastinakwurzel. Pasternakwurzel. Pestnagelwurzel. Herzmarillen. Pestknochen. = Racine de Pastenade. Racine de Panais. Racine de Panais cultivé.

Von dem gemeinen Pastinak, Pastinaca sativa Linn.

1241. **Radix pefaulinae.** Radix pefaulina. = Pefaulinenwurzel. = Racine de Pefaline.

Die Stammpflanze ist noch nicht bekannt.

1242. **Radix petasitidis.** Radix petasitidis vulgaris. Radix petasitidis majoris. Radix tussilaginis majoris. Radix petasitae. = Pestilenzwurzel. Schweisswurzel. Neunkraftwurzel. Grosshuflattichwurzel. Pestilenzhuflattichwurzel. Gemeine Pestwurz. Deutscher Kostus. Kraftwurz. = Racine de Pétasite. Racine de grand Pas d'âne. Racine de Rue de chèvre. Racine de Chapronière. Racine d'Herbe aux teigneux. Racine de la peste.

Von dem grossblätterigen Huflattich, Tussilago petasites Linn.

1243. **Radix petroselini.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba petroselini No. 710.

1244. **Radix peucedani.** Radix pinastellae. Radix foeniculi porcini. Radix peucedani germanici, s. officinalis, s. vulgaris. Radix caudae porcinae. Radix bonus genius. Radix bonus daemon. Radix anethi coelestis. Radix

herbae statariae. Radix herbae sulphuratae. Radix herbae thuris. Radix satari. = Bärenfenchelwurzel. Haarstrangwurzel. Himmeldillwurzel. Schwefelwurzel. Saumehlwurz. Bauernfenchelwurz. Haarstark. Saufenchelwurzel. Wilde Fenchelwurz. Ferkenwurz. Himmelsgalle. Himmelsgelb. Schnabelwurzel. Solferwurz. = Racine de Peucedane. Racine de Fenouil de porc. Racine de Queue de pourceau. Racine de Peucedane officinale.

Von dem officinellen Haarstrang, Peucedanum officinale Linn.

1245. **Radix phytolaccae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba phytolaccae No. 712.

1246. **Radix pimpinellae.** Radix pimpinellae albae. Radix tragoselini. Radix pimpinellae vulgaris, s. nostratis. Radix pimpinellae umbelliferae. Radix pimpinellae hircinae. Radix petroselini hircini. Radix saxifragae. Radix bipinellae. Radix bipennullae. Radix bibinellae. Radix bibenullae, s. bibenallae. Radix pimpinellae minoris. Radix pampinullae. Radix penpinellae. Radix petrasindulae. Radix pannianariae. Radix rapii hircini. Radix tragoselini minoris. = Gemeine, kleine oder weisse Biebernellwurzel (oder Pimpinellwurzel). Bockspetersilie. Steinbiebernelle. Steinpimpinelle. Deutsche weisse Theriakwurzel. Biebernellwurzel. Steinpeterleinwurzel. Rossbiebernelle. Bochwurz. Steinbrechwurzel. Pimpinellwurzel. Bibernell. Pfefferwurzel. Pinelkrautwurzel. = Racine de Pimprenelle. Racine de Pimprenelle blanche. Racine de Pimpinelle petite. Racine de Boucage. Racine de Bouquetine. Racine de Boucage petite. Racine de Persil de bouc.

Von der gemeinen Bibernell, Pimpinella saxifraga Linn.

1247. **Radix pimpinellae italicae.** Radix pimpinellae rubrae. Radix pimpinellae sanguisorbae. Radix sorbastrellae. Radix sanguisorbae. Radix sorbastrellae. Radix sanguisorbae. Radix barbuli christi majoris. Radix pimpinellae sanguinariae. Radix sanguisorbae majoris, s. officinalis, s. pratensis. Radix sorbariae majoris. Radix sorbastrellae pratensis. Radix sorbus pumilae majoris. Radix thriallis. = Falsche, italienische oder rothe Biebernellwurzel. Wurmwurz. Wiesenpimpinelle. Wiesenknopfwurzel. Rothe Pimpinellwurzel. Welsche Biebernellwurzel. Blutkrautwurzel. Grosssorbenkrautwurzel. Kölbleinwurzel. Wurmwurzel. Grossblutkrautwurzel. Pimpernellwurzel. Herrgottsbärtlein. Bluttröpfchen. Italienische Pimpinellwurzel. Blutwurzel. = Racine de Pimprenelle d'Italie. Racine de Pimprenelle rouge. Racine de Sanguisorbe officinale. Racine de Sanguisorbe.

Von dem officinellen Wiesenknopf, Sanguisorba officinalis Linn.

1247ᵃ. **Radix pimpinellae hortensis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba pimp. hort. No. 714.

1248. **Radix pimpinellae nigrae.** Radix tragoselini maioris, s. magnae. Radix pimpinellae majoris, s. magnae. Radix saxifragae magnae. = Schwarze Biebernellwurzel. Schwarze Pimpinellwurzel. Schwarzpimpinellwurzel. Blauwurzel. Grosse Biebernelle. Grosses Bockspeterlein. = Racine de grande Bouquetine. Racine de Pimprenelle noire. Racine de Boucage grande.

Von der grossen Biebernell, Pimpinella magna Linn.

1249. **Radix pistolochiae.** Radix aristolochiae pistolochiae. Radix aristolochiae minoris. Radix aristolochiae creticae, s. hispanicae. Radix aristolochiae polyrrhizae. Radix aristolochiae tenuis. Radix aristolochiae polyrison. = Kleine Osterluzeiwurzel. Netzblatthohlwurzel. Französische oder spanische Osterluzei. = Racine de Pistoloche. Racine d'Aristoloche d'Espagne. Racine d'Aristoloche petite.

Von der spanischen Osterluzei, Aristolochia pistolochia Linn.

1249[a]. **Radix plantaginis majoris et minoris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba plantaginis majoris et minoris No. 715 *und* 716.

1249[b]. **Radix plumeriae albae.** Radix nerii altissimi. Radix apocyni americani. = Plumerienwurzel. = Racine de Plumerie.

Von der weissen Plumerie, Plumeria alba Jacq.

1250. **Radix pneumonanthes.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba pneumonanthes No. 717.

1251. **Radix podophylli.** = Fussblattwurz. Entenfusswurz. = Racine de Podophylle.

Von Podophyllum peltatum Linn.

1251[a]. **Radix polygalae hungaricae.** Radix polygalae majoris. Radix polygalae vulgaris hungaricae. = Ungarische Kreuzblumenwurzel. Ungarische Polygalawurzel. Grosse Kreuzwurzel. — Racine de Polygale de Hongrie.

Von der grossen Kreuzblume, Polygala major Jacq.

1252. **Radix polygalae spuriae.** Radix polygalae germanicae. = Deutsche Polygalawurzel. Falsche Polygalawurzel oder Kreuzwurzel. = Racine de Polygale de l'Allemagne. Racine de Polygale bâtard.

Weitere Synonyme und Mutterpflanze bei Herba polygoni No. 720.

1253. **Radix polygalae vulgaris.** Radix polygalae minoris. = Gemeine Polygalawurzel. Gemeine Kreuzblumenwurzel. Kreuzwurzel. Gemeine Kreuzwurz. Milchwurz. = Racine de Polygale vulgaire. Racine de Polygale commun.

Von der gemeinen Kreuzblume, Polygala vulgaris Linn., und einigen andern Polygala-Arten.

1254. **Radix polygonati.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba polygonati No. 721.

1255. **Radix polygoni amphibii.** Radix polygoni aquatici. Radix persicariae acidae. = Wasserknöterichwurzel. Sommerlockwurzel. = Racine de Spergule d'eau. Racine de Spergule amphibie.

Von dem Wasserflohkraut, Polygonum amphibium Linn.

1256. **Radix polypodii.** Radix filiculae. Radix filiculae dulcis. Radix polyrrhizi. Radix polypodii vulgaris. Radix polypodii quercini. Radix polypodii querni. = Engelsüsswurzel. Süssfarrnwurzel. Eichenfarrnwurzel. Rossfarrnwurzel. Windfarrnwurzel. Kropfwurzel. Tropfwurzel. Steinwurzel. Steinfarrnwurzel. Korallenwurzel. Tropfkrautwurzel. Stein-

lakritzen. Baumfarrnwurzel. Wilde Süsswurzel. Erdfarrnwurzel. — Racine de Polypode. Racine de Polypode commun. Racine de Polypode de chêne. Racine de Lancelée. Racine de Filicule.

Vom Engelsüsstüpfelfarrn, Polypodium vulgare Linn.

1257. **Radix potentillae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba potentillae No. 723.

1258. **Radix primulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores primulae No. 420.

1258[a]. **Radix primulae auriculae.** Radix auriculae ursi. — Aurikelwurzel. Schwindelblümelwurz. — Racine d'oreille d'ours.

Vom Bärenohr-Primel, Primula auricula Linn.

1258[b]. **Radix pseudo-turpithi.** — Mathioli's Augenwurz. Unächter Turbith. — Racine de Turbith bâtard.

Von der Felsen-Heilwurz, Seseli turbith Linn. (Athamanta Mathioli Wulf.)

1259. **Radix ptarmicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores ptarmicae No. 421.

1259[a]. **Radix pulsatillae vulgaris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba pulsatillae vulgaris No. 730.

1260. **Radix pyrethri.** Radix pyrethri veri. Radix pyrethri officinarum. Radix salivalis. Radix pyrites. Radix pyrini. Radix pedis Alexandri. Radix dentariae. Radix anthemidis pyrethri. Radix pyrothi. Radix artimoniae. Radix pyrethri officinalis. Radix pyrethri romani. Radix pedes alexandrini. — Bertramwurzel. Wahre Bertramwurzel. Jungfernkrautwurzel. Geneverwurzel. Maraunwurzel. Merternwurzel. Geiferwurzel. Pertramwurzel. Johanniswurzel. St. Johanniswurzel. Zahnwurzel. Speichelwurzel. Alexanderfusswurzel. Speywurzel. Römischer, ächter, wahrer, spanischer oder italienischer Bertram. — Racine de Pyrèthre. Racine de Salivaire. Racine de Pied d'Alexandre. Racine salivaire. Racine de Pyrèthre romain. Racine pour les dents.

Von der Bertramchamille, Anthemis pyrethrum Linn. (Anacyclus pyrethrum Link.)

Die gemeine oder deutsche Bertramwurzel, — Radix pyrethri communis, s. germanici, — Racine de Pyrèthre d'Allemagne, — wird von Anacyclus officinarum Hayne gesammelt.

1260[a]. **Radix ranunculi bulbosi.** Bulbi ranunculi. Bulbus ranunculus. — Knollenranunkel. Rübenhahnenfuss. Rübenranunkel. Zwiebelhahnenfuss. Zängerkrautwurzel. — Racine de Ranoncle bulbeux.

Vom knolligen Hahnenfuss. Ranunculus bulbosus Linn.

1261. **Radix raphani.** Radix raphani hortensis. Radix raphani nigri. — Rettigwurzel. Gartenrettigwurzel. Rettich. Schwarzer Rettich. — Racine de Raifort. Racine de gros Raifort.

Von dem Gartenrettig, Raphanus sativus Linn.

1261[a]. **Radix raphani aquatici.** Radix sisymbrii amphibii. Radix sisymbrii. Radix sisymbrii aquatici. = Sumpfkressenwurzel. Sumpfraukenwurzel. Wasserraukenwurzel. Wasserkressenwurzel. = Racine de Cresson des marais. Racine de Roquette de marais.

Von der Sumpfrauke, Nasturtium palustre Dec. (Sisymbrium palustre Leys.)

1261[b]. **Radix rapunculi nigri.** Radix rapunculi. = Schwarze Rapunzel. Wilde Rüblein. Rapwurzel. Waldrapunzel. Rapunzel. = Racine de Réponse noir.

Von der ährenförmigen Rapunzel, Phyteuma spicata Linn. (Rapunculus spicatus Scop.)

1261[c]. **Radix rapunculi esculenti.** Radix rapuntii parvi. = Glockenblumenrapunzel. Essbare Rapunzel. = Racine de Réponse.

Von der Rapunzel-Glockenblume, Campanula rapunculus Linn.

1262. **Radix ratanhiae.** Radix rhataniae. Radix ratanhae. Radix Krameriae triandrae. Radix krameriae. = Ratanhiawurzel. Ratanhawurzel. Rhatanywurzel. = Racine de Ratania. Racine de Ratanhia. Ratanhia de Pérou.

Von der dreimännigen Kramerie, Krameria triandra Ruiz et Pavon. Die antillische Ratanhia, — Radix ratanhiae antillorum, — Ratanhia des antilles, wird von der Krameria ixina Linn. gesammelt.

1262[b]. **Radix resedae vulgaris.** = Gelbe Resedawurzel. Wauwurzel. Spanische Rautenwurzel. = Racine de Réséda vulgaire.

Von der gelben Resede, Reseda lutea Linn.

1263. **Radix rhabarbari.** Radix rhei. Radix rhei veri. Radix lapathi chinensis. Radix rhabarbari veri. Rheum. Radix rhabarbari lanuginosi. Rhabarbarum verum. Rhabarbarum. = Rhabarberwurzel. Rheiwurzel. Edle Rhabarber. Wahre Rhabarber. Aechte Rhabarber. Rhabarber. = Racine de Rhubarbe. Rhubarbe.

Man unterscheidet im Handel ins Besondere folgende Rhabarbersorten:

1. Radix rhei albi. Radix rhei imperialis. Rhabarbarum album. Rhabarbarum imperialis. = Milchweisse Rhabarber. Kaiserrhabarber. Weisse oder feinste geschälte russische Rhabarber. — Von Rheum leucorrhizum Pallas; — 2. Radix rhei anglici, s. britannici. Rhabarbarum anglicanum. = Englische, britische oder falsche englische Rhabarber. — Von Rheum palmatum Linn.; — 3. Radix rhei chinensis, s. indici, s. hollandici, s. danici, s. tartarici. Rhabarbarum chinense, s. indicum, s. hollandicum, s. danicum, s. tartaricum. = Chinesische, indische, holländische, dänische oder tartarische Rhabarber. Himalaya-Rhabarber. — Von Rheum australe Don. (Rheum Emodii Wallich.); — 4. Radix rhei gallici. Rhabarbarum gallicum. = Französische Rhabarber. — Von Rheum palmatum; R. compactum und Rheum undulatum Linn.; — 5. Radix rhei moscowitici, s. rossici, s. optimi, s. sibirici. Rhabarbarum moscowiticum, s. rossicum, s. opticum, s. sibiricum, s. bucharicum, s. coronae. = Moskowitische, russische, beste, bucharische

oder sibirische Rhabarber. Kronrhabarber. — Von Rheum palmatum Linn.; — 6. Radix rhei persici, s. levantici, s. turcici, s. alexandrini, s. smyrnensis. = Persische, levantinische, türkische, alexandriner oder smyrner Rhabarber. — Von Rheum australe Don.

1264. **Radix rhabarbari monachorum.** Radix lapathi hortensis. Radix lapathi alpini. Radix rumicis alpini. Radix rumicis sativi. Radix rumicis hortensis. Radix hippolapathi. Radix rhapontici officinalis. Radix rhapontici montani. Radix hippolapathi sativi, s. hortensis. Rhabarbarum monachorum. Radix rhei monachorum. Radix lapathi rotundifolii, s. sativi, s. domestici, s. majoris, s. latifolii. Radix patientiae. Radix patientiae hortensis. Radix pseudorhabarbari. Radix pseudorhei. Radix rhabarbari franciscanorum. = Falsche Rhabarber der Mönche. Alpenampferwurzel. Italienische Grindwurzel. Gartenmengelwurz. Gelinde oder italienische Bitterwurzel. Franziskanerrhabarber. Gelinder, grosser oder italienischer Gartenampfer. Falsche Rhabarber. Mönchsrhabarber. Geduldkrautwurzel. Bergrhapontikwurzel. Purgierampferwurzel. Gemeine Rhapontik. = Racine de Rhubarbe des moines. Racine de Surette. Racine de Patience grande. Racine de Rhapontic vulgaire. Rhubarbe des moines. Racine de Patience des alpes. Racine de Rhubarbe des alpes. Racine de Patience des jardins. Racine de Rumex-Patience. Racine de Rumex des alpes.

Von dem Alpenampfer, Rumex alpinus Linn., und dem Geduldampfer, Rumex patientia Linn.

1265. **Radix rhapontici.** Radix rhei rhapontici. Radix rhabarbari pontici. Radix rhabarbari falsi. Radix rhapontici veri. Rhaponticum. Radix centaurii majoris, s. magni. Radix rhopontici moscowitici. Rhabarbarum rhaponticum. Radix maroni. Radix pontica. Radix sanguis herculis. Radix rhapontici sibirici. = Rhapontikwurzel. Rhapontikrhabarber. Schlechte Rhabarber. Thracische Rhabarber. Bergrhabarber. Falsche Rhabarber. Pontische Rhabarber. Aechte Rhapontikwurzel. Grosse Tausendguldenkrautwurzel. Wahre Rhapontik. Gerechte Rhapontik. = Racine de Rapontic. Racine de Rhapontic véritable. Racine de Rhubarbe-Rhapontic. Racine de Rhapontic des anciens.

Von der Rhapontik, Rheum rhaponticum Linn.

1265ᵃ. **Radix rhodiae.** Radix rhodiolae. = Rosenwurzel. Frauenzopf. Raliserwurzel. Rhodiserwurzel. Rosinwurzel. = Racine de Rhodiole.

Von der gemeinen Rosenwurz, Rhodiola rosea Linn. (Sedum roseum Scop.)

1266. **Radix rubiae.** Radix rubiae tinctorum. Radix alizari. Radix lizari. Radix cinnabaris. Radix erythrodani. Radix erythrodani Raji. Radix rubiae sativae majoris. Radix rubiae sativae, s. hortensis, s. infectoriae, s. tinctoriae. Radix venae tinctoriae. = Färberröthe. Rothe Färberwurzel. Krappwurzel. Grappwurzel. Krapp. Grapp. Röthe. Röthewurzel. Rothe Farbwurzel. Alizari. Lizari. Alizary. Lizary. Färberwurzel. = Racine de Garance. Racine de Lizare. Alliçare.

Von der Färberröthe, Rubia tinctorum Linn.

1267. **Radix rusci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba rusci No. 741.

1267ᵃ. **Radix sagittariae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba sagittariae No. 744ᵃ.

1268. **Radix salep.** Radix salab. Radix morionis. Radix orchidis verae. Radix testiculi. Radix triorchides. Radix salap. Radix saleb. Bulbi orchidum. = Salep. Salabwurzel. Ragwurzel. Salap. Salepwurzel. Hodenwurzel. Steudelwurz. Heirathswurzel. Knabenkrautweiblein. Morionweiblein. Pickelhering. Harlekin. Salegragwurz. = Racine de Salep. Salep. Racine d'Orchis.
Von der männlichen und weiblichen Ragwurz, Orchis morio et O. mascula Linn., auch von andern Orchisarten.

1268ᵃ. **Radix salicariae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba salicariae No. 745.

1268ᵇ. **Radix sanguinariae canadensis.** Radix sanguinariae. = Kanadische Blutwurzel. Kanadische Blutkrautwurzel. Rothwurzel. Blutwurzel. = Racine de Sanguinaire.
Vom kanadischen Blutblatt, Sanguinaria canadensis Linn.

1269. **Radix saniculae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba saniculae No. 747.

1269ᵃ. **Radix Sanley.** Radix Sanlay. Radix acori veri. Radix sanlei. Radix acori asiatici, s. indici. = Sanleiwurzel. Sanleikalmus. Asiatischer Kalmus. = Racine d'Acore asiatique.
Von Acorus terrestris Rumph. (Acorus Calamus β verus Linn.)

1270. **Radix saponariae.** Radix saponariae rubrae. Radix saponariae majoris. Radix lychnidis. Radix saponariae laevis. Radix lychnidis saponariae. Radix violae agrestis. Radix saponariae officinalis. = Seifenwurzel. Seifenkrautwurzel. Waschwurzel. Speichelseifenwurzel. Spatzenwurzel. Wachskrautwurzel. Madenkrautwurzel. Hundsnelkenwurzel. Speichelwurz. Wiederstockwurzel. Lichtrosenwurzel. = Racine de Saponaire. Racine de Lampette. Racine de Savonnière. Racine de Saponaire des boutiques.
Von dem officinellen Seifenkraute, Saponaria officinalis Linn.

1271. **Radix saponariae albae.** Radix lychnidis albae. = Weisse Seifenwurzel. Weisse Lychnisswurzel. Weisse Seifenkrautwurzel. Falsche Seifenkrautwurzel. = Racine de Saponaire blanche. Racine de Lampette blanche. Racine de Lampette dioique.
Von der zweihäusigen Lychnis, Lychnis dioica Linn. (Lychnis vespertina Sibth.)

1271ᵃ. **Radix saponariae levantinae.** Radix saponariae hispanicae, s. aegyptiacae, s. orientale. Lignum saponarium. Radix struthii. Radix gypsophilae. Radix kali vermiculati. = Levantinische, aegyptische, spanische oder orientalische Seifenwurzel. Seifenholz. Gypskrautwurzel. = Racine de Saponaire d'Espagne, ou levantine. Racine de Gypsophile.
Vom spanischen Gypskraut, Gypsophila struthium Linn.

1272. **Radix sarsaparillae.** Radix sarsae. Radix sassaparillae. Radix zarsae. Radix salsaparillae. Radix zarsaparilla. Sassaparilla. Radix spar-

taparillae. Sarsaparilla. — Sassaparillwurzel. Sarsaparillwurzel. Heckrebenwurzel. Salsaparillwurzel. Salsaparille. Salsa. Sassaparille. Sarsaparille. — Racine de Sarcepareille. Racine de Salsepareille.
Von der antisyphilitischen Stechwinde, Smilax syphilitica Humb., der Sassaparillstechwinde, Smilax sarsaparilla Linn., und der officinellen Stechwinde, Smilax officinalis Kunth.

1272[a]. **Radix sassaparillae indicae.** Radix Nannari. Radix Madar. — Indische Sassaparillwurzel. Nannarisassaparille. Nannariwurzel. Nunnari. Madarwurzel. — Racine de Salsepareille d'Inde.
Vom indischen Hemidesmus, Hemidesmus indicus R. Br. (*Periploca indica Linn.*)

1273. **Radix satyrii.** Radix trachorchidis. Radix satyrionis. Radix orchidis. Radix cynosorchidis. Radix testiculi canini, s. vulpini. Radix orchidis ornithophorae. — Bisamknabenkrautwurzel. Stendelwurzel. Fuchshödlein. Ragwurzel. Kukuksblumenwurzel. Bockshödlein. Knabenkrautwurzel. Stengelwurz. Nachtschattenwurzel. Fliegenblumenwurz. Vanillenorchis. — Racine de Satyrion. Racine d'Orchis blanc. Racine de Testicule de chien. Racine de couillon de chien.
Von der zweiblättrigen Ragwurz, Orchis bifolia Linn.

1274. **Radix saxifragae albae.** Radix saxifragae rotundifoliae. Radix saxifragiae vulgaris. Radix saxifragae granulosae. Semen saxifragiae. Semen saxifragae albae. — Weisse Steinbrechwurzel. Steinbrechsamen. Keilkrautwurzel. Hundsrebenwurzel. — Racine de Saxifrage. Racine de Saxifrage gréune. Semence de Saxifrage.
Von dem körnigen Steinbrech, Saxifraga granulata Linn.

1274[a]. **Radix scabiosae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba scabiosae No. 750.

1274[b]. **Radix Schebti.** Andot. Endot. Schebti. — Schebtiwurzel.
Von der Phytolacca dodecandra l'Herit.

1275. **Radix scillae.** Radix scillae marinae. Radix squillae. Bulbus scillae. Scilla. Squilla marina. Cepa marina. Bulbus rusticus. Bulbus tunicatus. Radix ornithogali maritimi. Radix ornithogali. Radix scillae rubrae. Radix pancratii veri. Bulbus scillae maritimae. — Meerzwiebel. Mauszwiebel. Römische Zwiebel. Haspelwurzel. Mäusezwiebel. Gemeine Meerzwiebel. — Scille. Racine de Scille. Oignon marin. Bulbe de Scille. Oignons de mer. Racine de Squille. Oignons de Scille.
Von der gemeinen Meerzwiebel, Scilla maritima Linn.

1275[a]. **Radix scirpi majoris.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Semen scirpi majoris No. 1421[a].

1275[b]. **Radix scopolinae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba scopolinae No. 752[a].

1276. **Radix scorzonerae.** Radix viperariae. Radix latifoliae. Radix sinuatae. Radix scorzonerae hortensis. Radix scorzonerae hispanicae. Radix escorzonerae. Radix serpentariae. — Radix scorzonerae humilis. — Scor-

zonerenwurzel. Gartenscorzonerenwurzel. Gartenhaberwurzel. Schlangenwurzel. Haberwurzel. Vipernwurzel. Salsifiwurzel. Schwarzwurz. — Wilde Haferwurzel. = Racine de Salsifis. Racine de Cercifie d'Espagne. Racine de Scorsonère.

Von der spanischen Scorzonere, Scorzonera hispanica Linn., auch von der niedrigen Scorzonere, Scorzonera humilis Linn.

1277. **Radix scrophulariae.** Radix scrophulariae foetidae. Radix scrophulariae nodosae. Radix scrophulariae officinalis. Radix scrophulariae vulgaris. Radix scrophulariae majoris. Radix ferrariae. Radix castrangulae. Radix ficariae. = Braunwurzel. Fischwurzel. Rankerwurzel. Saukrautwurzel. Feigwarzwurzel. Kropfwurzel. = Racine de Scrophulaire. Racine de Scrofulaire.

Von der knotigen Braunwurz, Scrophularia nodosa Linn.

1277ª. **Radix scrophulariae nigrae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba scrophulariae nigrae No. 755.

1277ᵇ. **Radix senecionis.**

Synonyme und Mutterpflauze bei Herba senecionis No. 758.

1278. **Radix senegae.** Radix seneka. Radix senekae. Radix polygalae virginianae. Radix polygalae senegae. Radix xinhien. Radix senegar. Radix senegan. Radix senecae. = Senekawurzel. Senegawurzel. Senecawurzel. Klapperschlangenwurzel. Pensylvanische Klapperschlangenwurzel. Senega. = Racine de Seneca. Racine de Polygale de Virginie. Racine Seneka. Racine de Serpent à sonnettes.

Von der giftwidrigen Kreuzblume, Polygala senega Linn.

1279. **Radix serpentariae.** Radix serpentariae virginianae. Radix viperinae. Radix colubrinae. Radix contrajervae virginianae. Radix aristolochiae virginianae. Radix viperinae virginianae. Radix valerianae virginianae. Radix aristolochiae serpentariae. = Virginische Schlangenwurzel. Virginische Osterluzei. Virginische Hohlwurzel. Virginischer Baldrian. Virginienhohlwurz. Virginische Viperwurzel. Schlangenosterluzei. = Racine de Serpentaire. Racine de Serpentaire de Virginie. Racine de Colubrine. Racine de Virginie. Racine d'Aristoloche serpentaire. Racine serpentaire. Racine vipérine de Virginie.

Von der virginischen Osterluzei, Aristolochia serpentaria Linn. und der officinellen Osterluzei, Aristolochia officinalis Nees.

1279ª. **Radix serratulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba serratulae No. 759ª.

1279ᵇ. **Radix seseleos pratensis.**

Synonyme u. Mutterpflanze bei Herba seseleos pratensis No. 760ª.

1279ᶜ. **Radix sii palustris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba sii palustris No. 761ᶠ.

1279ᵈ. **Radix sileris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Semen sileris No. 1425.

1280. **Radix sisari.** Radix sesari. Radix servillae. Radix chervillae. Radix sisari germanorum. = Zuckerwurzel. Zuckerrübe. Geierlein. Gierlein. Klingelmöhre. Klingelrübe. Görlein. = Racine de Sisare. Racine sucrée. Racine de Chervites. Racine de Gyrotes. Racine de Cerys. Racine de Chervi.

Von der Zuckerwurz, Sium sisarum Linn.

1280ᵃ. **Radix sparganii.** Radix butomi Theophrastii. Radix platanariae. = Igelskolben. Igelskopfwurzel. Leuschriedwurzel. Lieschkolben. Lieschriedwurzel. = Racine de Spargane.

Vom ästigen Igelkolken, Sparganium ramosum Sw. (Sparganium erectum Linn.)

1281. **Radix spathulae foetidae.** Radix xyridis. Radix iridis foetidissimae. Radix gladioli foetidi. Radix ireos agriae. = Stinklilienwurzel. Wandläuskrautwurzel. Wegläuskrautwurzel. Stinkende Lieschwurzel. = Racine d'Iris fétide. Racine de Glayeul puant. Racine d'Espatule.

Von der stinkenden Schwertlilie, Iris foetidissima Linn. (Iris foetida Thunb.)

1281ᵃ. **Radix spigeliae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba spigel. anthelm. No. 768.

1281ᵇ. **Radix spigeliae marilandicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba spigel. maril. No. 769.

1281ᶜ. **Radix symphoricarpi.**

Synonyme u. Mutterpflanze bei Stipites symphoricarpi No. 1484ᵉ.

1282. **Radix symphyti.** Radix consolidae. Radix consolidae majoris. Radix symphyti majoris. Radix inulae rusticae. Radix conservae majoris. Radix confirmae majoris. Radix solidago. = Beinwellwurzel. Wallwurzel. Schwarzwurzel. Schmeerwürzel. Gemeine Schwarzwurzel. Eselsohrwurzel. Beinbruchwurzel. Schmalzwurzel. Heilwurzel. Beinwurzel. Schanzwurz. Wellenwurz. = Racine de grande Consoude. Racine d'Oreille d'âne.

Vom officinellen Beinwell, Symphytum officinale Linn.

1282ᵃ. **Radix Sumbul.** = Sumbulwurzel. Persische Moschuswurzel.

Mutterpflanze unbekannt.

1282ᵇ. **Radix symplocarpi.**

Mutterpflanze unbekannt.

1282ᶜ. **Radix symphyti minoris.** Radix symphyti flore luteo. = Gelbe Wallwurz. Knollenleinwell. = Racine de petite Consoude.

Von der knolligen Wallwurz, Symphytum tuberosum Linn.

1282ᵈ. **Radix swertiae.** = Blauer Tarant. Sumpfenzian. Schwarzblauer Enzian.

Von der ausdauernden Swertie, Swertia perennis Linn.

1283. **Radix tanaceti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba tanaceti No. 772.

1284. **Radix taraxaci.** Radix dentis leonis. Radix leontodontis. Radix

lactucae pratensis. Radix aphacae. Radix ambuleiae. Radix leontodontis taraxaci. Radix caput monachi. Radix dens caninus. Radix coronae monachi, s. sacerdotis. Radix altaraconis. Radix leontodi taraxaci. Radix lactucae caninae. Radix seris somniferi. Radix seris urinariae. Radix urinariae. Radix rostri porcini. Radix hedypnoidis. Radix condrillae Gallenii. = Pfaffenröhrleinwurzel. Löwenzahnwurzel. Butterblumenwurzel. Augenmilch. Officinelle Augenmilch. Mönchskopf. Schweinsrüssel. Dotterblumenwurz. Hundszahn. Kettenröhrlein. Kuhlattichwurz. Milchrodelwurzel. Pfaffenkrautwurz. Saurüssel. Weglattichwurz. Augenwurz. Bärenzahnwurzel. Pippauwurzel. Löwenkrautwurzel. Ochsenblumenwurzel. Bitterblumenwurzel. Kuhblumenwurzel. Bompaulwurzel. Pfaffenblattwurzel. Pfaffendistelwurzel. Hundeblumenwurzel. Eierblumenwurzel. Eyerkrautwurzel. Saublumenwurzel. Kettenkrautwurzel. Pfaffenstielwurzel. Wiesenlattichwurzel. Röhrleinkrautwurzel. = Racine de Pissenlit. Racine de Dent de lion. Racine de Pissenlit commun. Racine de Pisse en lit. Racine de Laitue de chien.

Vom Mönchskopflöwenzahn, Leontodon taraxacum Linn.

1285. **Radix telephii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba illecebri No. 651.

1285ª. **Radix Ternacha.** Ternacha. = Ternachawurzel. = Racine de Ternache.

Von Verbascum Ternacha Hochst.

1286. **Radix thalictri.** Radix rhabarbari pauperum. Radix rhei pauperum. Radix thalictri flavi, s. magni. Radix rutae pratensis. Rhabarbarum pauperum. Radix pseudorhei. Radix pseudo-rhabarbari. = Heilblattwurzel. Wiesenrautenwurzel. Unächte Rhabarber. Armenrhabarber. Gelbe Wasserraute. = Racine de Talitron. Racine de Rue de prés. Racine de Thalictron. Racine de fausse Rhubarbe.

Von der gelben Wiesenraute, Thalictrum flavum Linn.

1286ª. **Radix thapsiae.** Radix thapsiae spuriae. Radix turpithii spurii. = Wilder Turpith. Falscher Turbith. = Racine de Turbith sauvage.

Von der stinkenden Thapsie, Thapsia foetida Linn.

1286ᵇ. **Radix Timac.** = Timakwurzel.

Mutterpflanze unbekannt.

1286ᶜ. **Radix tithymali maritimi.** = Meerhundskohlwurzel. = Racine de Tithymale marin.

Vom venetischen Hundskohl, Apocynum venetum Linn.

1287. **Radix tordylii.** Radix seseleos cretici. Radix seseleos montani. Radix seseli montani. Radix tordylii narbonensis. Radix tordylii minoris. Radix seseli cretici. Radix seseleos cretici minoris. Radix bellonii. = Bergkümmelwurzel. Zirmetwurzel. Seselkrautwurzel. Rosenkümmelwurzel. Seselwurzel. Cretische Bergkümmelwurzel. = Racine de Tordile. Racine de Seseli de Candie.

Von dem officinellen Drehkraut, Tordylium officinale Linn.

1288. **Radix tormentillae.** Radix tormentillae sylvestris. Radix heptaphylli. Radix consolidae rubrae. Radix dysentericae. Radix septifolii. Radix tormentillae erectae. Radix dormentillae. Radix chrysogoni. Radix chrysospermi. Radix daspi. Radix arcophthalmi. Radix arilariae. Radix septemfolii. Radix betulariae. Radix tremolae. = Tormentill. Ruhrwurzel. Blutwurzel. Rothheilwurzel. Rothe Heilwurz. Blattwurz. Bruckwurz. Rothwurzel. Siebenfingerwurzel. Hühnerwurzel. Birkenwurzel. Dormentillwurzel. Schürwurzel. Heideckerwurzel. Tormentillwurzel. Blätterwurz. Feigwurzel. Nabelwurz. Birkwurzel. Herzenswurz. Herzwurzel. Meerwurz. = Racine de Tormentille.

Von der aufrechten Tormentille, Tormentilla erecta Linn. (Potentilla tormentilla Schrank.)

1289. **Radix tragopogonis.** Radix barbae hirci. Radix barbulae hirci. Radix scorzonerae sylvestris. Radix tragopogi. Radix tragoponis. Radix hirci barbulae. = Bocksbartwurzel. Weissbartwurzel. Habermarkwurzel. Morgensternwurzel. Wiesenbocksbartwurzel. Wiesenhaferwurzel. Wilde Haferwurz. Ziegenbart. Graubart. Wolfsbart. Hafermilch. Wilde Scorzonerenwurzel. — Haferwurzel. Haberwurzel. = Racine de Barbe de bouc. Racine de Barbouquine. Racine de Salsifix sauvage. Racine de Cercifis.

Von dem Wiesenbocksbart, Tragopogon pratense Linn., und dem lauchblättrigen Bocksbart, Tragopogon porrifolium Linn.

1289ᵃ. **Radix triostei perfoliati.** Radix triosteospermi. = Amerikanischer Enzian. Amerikanische Fieberwurz. Beinsaamenwurz. Unächte Ipecacuanha. = Racine de Triostéosperme.

Vom durchwachsenen Dreistein, Triosteum perfoliatum Linn.

1289ᵇ. **Radix Tschokko.** Radix Habbe Tschokko. Radix Habbe Dschoggo. = Tschokkowurzel. Wurmsauerkleewurzel. = Racine d'Oseille anthelmintique.

Vom wurmwidrigen Sauerklee, Oxalis anthelmintica Braun.

1290. **Radix turpethi.** Radix turbith. Turbethum vegetabile. Radix turpith. Turpith. Radix turpethi arabici, s. alexandrini, s. officinarum. = Turpithwurzel. Vegetabilischer Turpith. Treibwurzel. Turpithwindenwurzel. Indianische Jalappe. Turpethwurzel. Turbethwurzel. Turbithwurzel. Turbitwurzel. Weisser Turbith. = Racine de Turbit. Racine de Turbith. Turbith végétal.

Von der Turpithwinde, Convolvulus turpethum Linn. (Ipomoea turpethum Brown.)

1290ᵃ. **Radix typhae.** Radix typhae latifoliae, s. aquaticae. = Lieschkolbenwurz. Rohrkolben. Narrenkolben. Wasserkolben. = Racine de Masse.

Vom breitblättrigen Rohrkolben, Typha latifolia Linn.

1291. **Radix ulmariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores ulmariae No. 436.

1292. **Radix urticae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba urticae maj. No. 784.

1293. **Radix valerianae majoris.** Radix valerianae hortensis. Radix valerianae anglicae. Radix valerianae phu. Radix Phu. Radix phu pontici. Radix phu folio olusatri. Radix phu magni. Radix nardi creticae. Radix phu veri. Radix theriacariae. Radix valerianae ponticae, s. italicae. Radix fu. Radix herbae theriacae. Radix herbae divi Georgi. Radix herbae divae Mariae. Radix Georgianae. Radix serdinae. Radix sistrae. Nardus cretica. = Theriakskrautwurzel. Mariamagdalenenwurzel. St. Georgenkrautwurzel. Römischer oder italienischer oder welscher Baldrian. Grosser oder weisser Gartenbaldrian. Grosser Baldrian. Phubaldrian. Theriakwurzel. Gartenbaldrianwurzel. Spiekwurzel. Grosse Theriakwurzel. Bergbaldrian. Grosse Katzenwurz. Zahnkrautwurzel. Grosse Augenwurzel. = Racine de grande Valériane. Racine de Phu. Nard de Crête.

Von dem grossen Bergbaldrian, Valeriana phu Linn.

1294. **Radix valerianae minoris.** Radix valerianae. Radix valerianae montanae. Radix valerianae sylvestris. Radix valerianae aquaticae. Radix valerianae palustris. Radix valerianae pratensis. Radix polemonii. Radix phu parvi, s. minoris. Radix nardi agrestis. Nardus agrestis. Radix valerianae officinalis, s. vulgaris. = Gemeiner, gewöhnlicher, officineller oder wilder Baldrian. Wundwurz. Windwundwurz. Wiesenbaldrian. Wasserbaldrian. Magdalenenwurzel. Baldrian. Kleiner Baldrian. Augenwurzel. Katzenwurzel. Wendwurzel. Dennmarkwurzel. Katzenbaldrian. Waldbaldrian. Rattenwurzel. Spehrkrautwurzel. Grosser Wiesenbaldrian. Baldrianwurzel. Grosser Wasserbaldrian. Mondwurz. = Racine de Valériane. Racine de petite Valériane. Racine de Valériane sauvage. Racine de Valériane des pharmacies.

Von dem officinellen Baldrian, Valeriana officinalis Linn.

1294ᵃ. **Radix valerianae palustris.** Radix phu minoris. = Kleiner Sumpfbaldrian. Kleiner Wasserbaldrian. Kleiner unächter Baldrian. = Racine de Phu petit.

Vom kleinen Wiesenbaldrian, Valeriana dioica Linn.

1294ᵇ. **Radix valerianae tuberosae.** Radix nardi montanae. Nardus montana. = Bergnarde. Knollenbaldrian. = Racine de Valériane boulbeuse. Nard de montagne.

Vom knolligen Baldrian, Valeriana tuberosa Linn.

1295. **Radix verbasci.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores verbasci No. 437.

1295ᵃ. **Radix verbasci nigri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores verbasci nigri No. 437ᵃ.

1296. **Radix victorialis longae.** Radix victorialis maris. Radix allii alpini. Radix allii montani. Radix allii anguini, s. latifolii, s. serpentini, s. victorialis. = Siegwurzel. Langer Allermannsharnisch. Lange Allermannsharnischwurzel. Alpenknoblauch. Fleckiger Berglauch. Bergallraun. Lange Siegmarswurzel. Lange Siegwurzel. Siegwurzmännlein. Mantelwurz. Siebenhämmerlein. Glücksmännchen. Knoblauchwurzel. Allermannsharnischwurzel. Schlangenwurzel. Hämmerlein. Neunhäuterwurz.

Allermannsharnischmännlein. = Racine de Victoriale longue. Racine d'Ail serpentin. Racine de Spicanard faux.

Vom Siegwurzellauch, Allium victorialis Linn.

1297. **Radix victorialis rotundae.** Radix victorialis foeminae. Radix gladioli. Radix gladioli victorialis. = Runde Allermannsharnischwurzel. Runde Siegmarswurzel. Zwiebelschwerdtelwurzel. Schwerdtelzwiebel. Runde Siegwurzel. Siegwurzweiblein. Ackerschwertelwurzel. Runder Allermannsharnisch. Allermannsharnischweiblein. Engelsteinlein. Rothe Schwertlilienwurzel. = Racine de Victoriale ronde. Racine de Glayeul.

Von der Ackerschwertsiegwurz, Gladiolus communis Linn.

1298. **Radix violae.** Radix violariae. Radix violae martiae. Radix violae purpureae. Radix violae hortensis. Radix violae odoratae. = Blaue Veilchenwurzel. Märzviolenwurzel. Merzveilchenwurzel. Osterveilchenwurzel. Frühveilchenwurzel. = Racine de Violette. Racine de Violette odorante. Racine de Violette de Mars. Racine de Violier commun.

Vom wohlriechenden Veilchen, Viola odorata Linn.

1298[a]. **Radix violae caninae.** Radix violae silvestris. = Hundsveilchenwurz. Mayveilchenwurz. Rossveilchenwurz. Spätveilchenwurz. = Racine de Violette de chien.

Vom wilden Veilchen, Viola canina Linn.

1298[b]. **Radix violae albae.** Radix leucoji bulbosi. Radix narcissi leucoji. = Hornungsblumenwurzel. Märzblumenwurzel. Märzglöckchen. Moosveilchen. Schneegallen. Schneeglöckchen. Schneekakerl. Schneeveilchen. Sommerthürlein. Weisses Veilchen. Weissveilchen. = Racine de Perce-neige.

Von der Frühlingsknotenblume, Leucojum vernum Linn.

1298[c]. **Radix Waikouri.** Aronona. Vejuca de Playa. = Waikwurzel.
Mutterpflanze unbekannt.

1298[d]. **Radix xanthii.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba xanthii No. 798.

1299. **Radix zedoariae.** Radix zadurae. Radix zingiberis sylvestris. Radix zedoariae longae. Radix curcumae zedoariae. Zedoaria longa. Zarnabae. = Zittwer. Zittwerwurzel. Zedoarwurzel. Zepterwurzel. Zittweringber. Lange Zedoarwurzel. Langer Zittwer. Lange Zittwerwurzel. Giftheil. Heilgift. = Racine de Zédoire. Racine de Gingembre sauvage. Zédoire longue. Racine de Zédoire longue.

Von der Zittwercurcuma, Curcuma zedoaria Rosc. (Curcuma zerumbet Roxb.)

1299[a]. **Radix zedoariae rotundae.** Zedoaria rotunda. = Runde Zedoarwurzel. Runde Zittwerwurzel. Runder Zittwer. = Racine de Zédoire ronde. Zédoire ronde.

Von der gewürzhaften Curcume, Curcuma aromatica Salisb.

1300. **Radix zingiberis.** Radix inschi. Radix inschicua. Radix zinziberis. Zingiber. Radix amomi zingiberis. Zingibel. Gingiber. Zin-

ziber. Radix zingiberis officinalis. Radix gingiberis. Lengibel. = Ingber. Ingwer. Ingberklauen. Ingberzehen. Ingberwurzel. Inber. Imber. = Racine de Gingembre. Gingembre. Amome des Indes.

Vom gemeinen Ingwer, Amomum zingiber Linn. (Zingiber officinarum Rosc.)

1300[a]. **Ramuli arboris vitae.** = Lebensbaumzweige. = Rameaux de l'arbre de vie.

Vom gemeinen Lebensbaum, Thuja occidentalis Linn.

1301. **Regulus antimonii medicinalis.** Febrifugum Craanii. Magnesia opalina. Antimonium diaphoreticum rubrum. Rubinus antimonii. Oxydum stibii sulphuratum vitreum fuscum. Stibium sulphuratum rubeum. Magnesia rubra. Antimonium medicinale. Crocus antimonii medicinalis. = Medizinischer Spiessglanzkönig. Spiessglasrubin. Craanens Fieberpulver. Braune verglaste geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Medizinischer Spiessglanzsafran. = Oxide d'antimoine sulfuré vitreux brun. Rubine d'antimoine. Magnésie opaline. Antimoine diaphorétique rouge. Régule d'antimoine médicinal. Régule médicinal.

1302. **Resina alba.** Resina communis. Resina vulgaris. Resina pini. Resina flava. Resina abietis humida. Resina nativa. Thus vulgare. Thus commune. Olibanum sylvestre. Resina communis nativa. Olibanum germanicum. Galipot. Garipot. — Pix alba. = Weisses Harz. Weisses Pech. Harz. Gemeines Harz. Schlechtes Harz. Gelbes Harz. Tannenharz. Gemeiner Thus. Wildes Olibanum. Waldweyrauch. Waldolibanum. Fichtenharz. Galipot. Gemeines Fichtenharz. Gelbes Pech. = Résine blanche. Poix blanche. Résine commune. Résine jaune. Poix-résine. Galipot. Oliban sylvestre. Oliban d'Allemagne. Résine de Pesse. Oliban vulgaire.

Von der Kienfichte, Pinus sylvestris Linn., und einigen andern Pinusarten.

Thus in granis heisst ein in Körner geformtes weisses Harz.

1302[a]. **Resina Alouchi.** = Alouchiharz. = Résine d'Alouchi.

Von Winter's Gewürzbaum, Wintera aromatica Linn.

1302[b]. **Resina cedri.** Gummi cedri. = Cedernharz. Cederngummi. = Résine de Cèdre. Gomme de Cèdre.

Von der Cedertanne, Pinus Cedrus Linn.

1302[c]. **Resina balsami copaivae.** = Kopaivabalsamharz. Harz des Copaivabalsams. Alphaharz des Copaivabalsams. Copaivasäure. = Résine du Beaume de Copahu.

Aus dem Kopaivabalsam.

1302[d]. **Resina Calophylli.** = Calophyllumharz. Krystallisirtes Harz des Calophyllums. Maynasharz. = Résine de Maynas.

Von Calophyllum caloba Goudot.

1302[e]. **Resina dammar.** Gummi damar. Damara. Damar ostindica. Damar putti. = Damar. Dammar. Damargummi. Damarharz. Gewöhn-

liches oder ostindisches Damarharz. Damarputti. Katzenaugenharz. Steinharz. Copaldamar. = Damar. Résine damar. Gomme damar.

Von der Dammar-Fichte, Pinus dammara Lamb. (Agathis loranthifolia Salisb.)

Das neuseeländische Dammarharz (Kauri resin oder Cowdee gum der Engländer) — Resina Kauri, Kauri-, Kouri oder Keuriharz, australischer Dammar, kommt von der neuseeländischen Dammar-Fichte, Dammara australis Don. (Agathis australis Salisb.)

1302[f]. **Resina Gemour.** = Gemourharz. = Résine Gemour.

Mutterpflanze unbekannt.

1302[g]. **Resina hedwigiae balsamiferae.** Balsamum hedwigiae balsamiferae. = Bergzuckerbalsam Hedwigiabalsam. Schweinsbalsam. Hedwigiaharz. = Baume de Sucrier. Baume à cochon. Busserole.

Von der balsamgebenden Hedwigie, Hedwigia balsamifera Swartz. (Bursera balsamifera Pers.)

1302[h]. **Resina Look.** Gummi Look. Look. = Look. Lookharz. Lookgummi. = Looque. Résine looque. Gomme looque. Gomme look.

Mutterpflanze unbekannt.

1303. **Resina jalappae.** Magisterium jalappae. Resina gialappae. = Jalappenharz. = Résine de Jalap. Magistère de Jalap.

Aus der Jalappenwurzel, von Convolvulus jalapa Linn. Vgl. No. 1206.

1304. **Resina lutea.** Resina acaroides. Gummi citrinum. Resina lutea novi Belgii. Gummi botanybayense. Resina acharoides. Gummi acaroides. Gummi flavum. Gummi-resina acaroides. = Gelbes Harz von Botanybay. Gelbes Harz von Neuholland. Gelbes Gummi. Botanybaygummi. Botanybayharz. = Résine acaroide. Gomme jaune. Résine jaune de Botanybay. Résine jaune de la nouvelle Hollande.

Von der Gelbharzpflanze, Xanthorrhoea arborea Brown., und Xanthorrhoea hastile Brown.

1304[a]. **Resina mani.** = Maniharz.

Von der Maronobea coccinea Aubl.

1304[b]. **Resina mexicana.** = Mexikanisches Harz. = Résine de la Mexique.

Von einem mexikanischen nicht näher bekannten Baume.

1304[c]. **Resina novae Guineae.** Resina guineae novae. Resina canariensis (?). = Harz von Neuguinea. Canarienharz (?). = Résine de la nouvelle Guinea.

Von Canarium commune Linn.

1304[d]. **Resina populi albi.** Balsamum meccaënse germanicum. = Deutscher Mekkabalsam. Weisspappelharz. = Résine du peuplier blanc.

Von der weissen Pappel, Populus alba Linn.

1305. **Resina quajaci.** Resina ligni guajaci. Gummi lingni sancti. Gummi ligni guajaci. Gummi sanctum. Gummi guajaci. Gummi guajaci

nativum. Rasina guajaci nativa. Gummi sanctum nativum. Guajacum. Gummi-resina guajaci. Gummi quajacum. Gummi guajacum. Resina guajaci officinalis. Lignum-resina guajaci officinalis. = Guajakgummi. Guajakharz. Quajakholzgummi. Franzosenholzgummi. Franzosenharz. Heiligharz. Guajak. = Résine de Quajac. Gomme de Quajac. Gomme de Guayac. Résine de bois de Gayac. Résine de Gayac. Gomme de Gajac. Résine de Gaïac.

Vom Pockenholzbaum, Guajacum officinale Linn. Vgl No. 292 *und No.* 895.

1306. **Resina scammonii.** Magisterium scammonii. = Skammoniumharz. Scammonienharz. = Résine de Scammonée. Magistère de Scammonée.

Aus dem Scammonium, von Convolvulus scammonia Linn. Vgl. No. 1324.

1306ᵃ. **Resina sumbuli.** = Sumbulharz.

Aus der Sumbulwurzel. Vergl. No. 1282ᵃ.

1307. **Rhabarberinium.** Rhabarbarinum. Rheinum. Erythroretinum. = Rhabarberin. Rhabarberstoff. Rhabarberbitter. Rheïn. Rhëumin. Rhabarbergelb. Rhabarbersäure. = Rhabarberine. Rhubarberine.

Aus der Rhabarberwurzel. Vergl. No. 1263.

1307ᵃ. **Rhodium.** Rhodium metallicum. = Rhodium. Rhodiummetall. = Rhodium.

1307ᵇ. **Rosa de Hiericho.** Rosa hiericontea. Rosa hierichuntea. Rosa mariae. Rosa mariae monachis. = Jerichorose. Rose von Jericho. Marienrose. = Rose de Jerico.

Die dürren mit Schoten besetzten Stengel der Anastatica hierochuntia Linn.

1308. **Rubinus.** Lapis rubinus. Carbunculus. Carbunculus anthrax. Pyropus. Adamas ruber. = Rubin. = Rubis. Rubine.

1309. **Saccharum.** Saccharum officinarum. Mel cannae. Zuccarum. = Zucker. = Sucre.

a) Saccharum crudum. Saccharum rubrum. Saccharum thomaeum. Moscovatum. = Roher Zucker. Rother Zucker. Rohe Moskovade. Rohzucker. Muskovada. Moskovade. Thomaszucker. = Sucre cru. Moscouade crue. Sucre rouge. Sucre brut; — b) Saccharum farinae. Saccharum farinaceum. Saccharum album. Saccharum pyramidale. Moscovatum album. Melis. Refinatum. Saccharum melitense. Saccharum canariense. Saccharum finissimum. Saccharum albissimum. = Weisser Farin. Farinzucker. Casonade. Kassonade. Melis. Lumpenzucker. Raffinade. Refinadezucker. Raffinad. Weisser Zucker. Feinzucker. Hutzucker. Puderbrod. Puderzucker. Puder. Kanarienzucker. = Sucre blanc. Moscouade blanche. Melis. Sucre en pains. Sucre perlé. Raffinage. Sucre royal. Sucre raffiné; — c) Saccharum candum. Saccharum cantum. Saccharum canti. Saccharum canthum. Saccharum candisatum. = Kandis-

zucker. Zuckerkand. Candizucker. Candelzucker. Candiszucker. Zuckercand. Zuckercandi. == Sucre de Cande. Candi. Sucre candi.

Vom Zuckerrohr, Saccharum officinarum Linn., und einigen anderen Arten dieses Geschlechts, auch aus dem Zuckerahorn und der Runkelrübe.

1309ᵃ. **Saccharum grumosum.** Saccharum amyli. == Amylumzucker. Feigenzucker. Honigzucker. Erdäpfelzucker. Kartoffelzucker. Krümelzucker. Fruchtzucker. Kastanienzucker. Amidonzucker. Traubenzucker. Waizenzucker. Glycose. Rosinenzucker. Glukose. == Glucose. Sucre de fécule. Sucre de pommes de terre. Glycose.

Aus dem Stärkmehl der Kartoffeln, des Waizens, Maises etc.

1310. **Saccharum lactis.** Sal lactis. Manna seri lactis. Nitrum seri lactis. == Milchzucker. Milchsalz. Schweizerzucker. == Sucre de lait. Sel de lait.

1310ᵃ. **Saccharum palmarum.** == Palmzucker. Jagarazucker. == Sucre de palme.

Von Borassus flabelliformis Linn., und andern Palmenarten.

1311. **Sagapenum.** Gummi serapinum. Gummi sagapeni. Gummi sagapenum. Serapinum. Serapium. Sacaponium. Gummi-resina sagapenum. == Sagapenum. Serapingummi. Sagapen. Sagapengummi. == Sagapène. Gomme Sagapène. Serapine. Gomme séraphique. Serapin gummi.

Von dem persischen Steckenkraut, Ferula persica Willd.

1312. **Sago.** Granula sagu. Grana sago. Sagu. Zagoe. Sego. == Sago. Sagokörner. Sagu. Sega. Sagogrütze. Sagomehl. Sagoukörner. == Sago.

Von Metroxylon ruffia Spr., Metroxylon sagus Koen., Metroxylon viniferum Spr., und andern Palmenarten, besonders aus dem Geschlechte Cycas.

Der bei uns jetzt im Handel vorkommende Sago ist jedoch in den meisten Fällen kein Palmensago, sondern aus Kartoffelstärkmehl dargestellter Sago.

1313. **Sal carolinense.** Sal thermarum. Sal thermarum carolinarum. Sal thermarum Caroli quinti. Sal carolinensis. == Karlsbadersalz. Carlsbadersalz. == Sel carolinense. Sel thermal.

Das Karlsbadersalz besteht aus schwefelsaurem und kohlensaurem Natron.

1314. **Sal egranum.** Sal catharticum egranum. == Egersalz. Egersauerbrunnensalz. == Sel d'Eger. Sel purgatif d'Eger. Sel d'Egra. Sel d'Egre.

Das Egersalz besteht aus kohlensaurem, salzsaurem und schwefelsaurem Natron, nebst einem Antheil Kalkerde.

1315. **Sal lumbricorum volatile.** == Regenwürmersalz. == Sel d'achée.

Ein durch trockne Destillatum der Regenwürmer erhaltenes kohlensaures Ammoniak.

1316. **Sal gemmae.** Sal fossile. Murias sodae fossilis. Sal montanum. Sal caeduum. Muria montana. Sal ammoniacum veterum. Sal gemmeum. = Steinsalz. Bergsalz. Krystallsalz. Salzstein. Gegrabenes kochsalzgesäuertes Sodasalz. Gegrabenes Salz. Natürliche salzsaure Soda. Natürliches Kochsalz. = Sel gemme. Sel fossile. Muriate de soude fossile. Sel minéral. Hydrochlorate de soude naturel. Sel de roche. Soude muriatée.

1317. **Sal marinum.** Sal hispanum. Sal boyae. Sal marinus. Sal niger. Sal italicum. = Meersalz. Seesalz. Boysalz. Sonnensalz. Abgesottenes Salz. Baysalz. = Sel marin. Sel de bouillon. Sel d'Italie.

Das Seesalz und das Steinsalz sind unreines Kochsalz, doch giebt es auch reines Steinsalz und gereinigtes Seesalz.

1318. **Sandaraca.** Gummi sandarac. Sandaracha Arabum. Sandaracha. Gummi juniperi. Resina juniperi. Vernix sicca. Vernix sandaraca. Resina sandaraca. Resina vernix. = Sandarak. Sandarakgummi. Sandarakharz. Wachholderharz. Sandarach. Sandrach. = Sandarac. Gomme Sandarac. Gomme de Genièvre. Résine Sandarac. Résine de Genèvre. Sandaraque.

Vom gegliederten Lebensbaum, Thuja articulata Vahl. Es wurde früher von mehreren Arten Juniperus abgeleitet.

1319. **Sanguis draconis.** Gummi sanguis draconis. Gummi draconis. Gummi sanguineum. Draconthema. Resina sanguis draconis. Resina pterocarpi draconis. = Drachenblut. Blutgummi. = Sang de Dragon. Gomme sang de Dragon. Résine Sang-dragon. Sang-dragon.

Das ostindische Drachenblut von Calamus rotang Linn., Calamus draco Willd., Calamus verus, C. rudentum und C. petraeus Lour.

Das amerikanische (ächte) Drachenblut von Dracaena draco Linn.

1320. **Sanguis hirci.** Sanguis hirci exsiccatus. Hirci sanguis exsiccatus. Sanguis hirci praeparatus. Sanguis hirci siccatus. = Bocksblut. Gedörrtes Bocksblut. = Sang de Bouc sec. Sang de bouquetin.

Vom Bock, Capra hircus Linn.

1320ᵃ. **Santalinum.** = Santalin. Sandelroth. = Santaline. Rouge de Santal.

Der rothe Farbstoff aus dem Sandelholz.

1320ᵇ. **Santoninum.** Santoninum purum. Cininum. = Santonin. Cinin. Wurmsamenbitter. Santonsäure. = Santonine. Cinine. Acide santonique.

Ein krystallinischer Stoff aus dem Wurmsamen. Vergl. No. 1361.

1320ᶜ. **Santoninum natronatum.** Natrum santonicum. = Santoninnatron. Santonsaures Natron. = Soude santonique. Santonate de soude.

1321. **Sapo.** = Seife. = Savon.

In den Officinen unterscheidet man besonders folgende Arten von Seifen:

a) Sapo medicatus. Sapo medicus. Sapo sodae amygdalinus. = Me-

dicinische Seife. Apothekerseife. Mandelseife. = Savon médical; — b) Sapo sodae oleaceus. = Oelsodaseife. = Savon de sonde huileux.

Dazu gehören unter andern: Sapo hispanus. Sapo hispanicus albus. Sapo alicantinus. Sapo aloniensis. — Sapo venetus. = Spanische Seife. Alikantseife. — Venetianische Seife. = Savon d'Espagne. — Savon de Venise.

c) Sapo sodae sebaceus. Sapo domesticus. Sapo domesticus nostras. Sapo vulgaris. = Seife. Hausseife. Gemeine Seife. Talgseife. Waschseife. = Savon de suif; — d) Sapo viridis. Sapo niger. = Grüne Seife. Schwarze Seife. = Savon verd. Savon noir.

1322. **Sapphirus.** Lapis sapphirus. Cysanus. = Saphir. Saphirstein. Sapphyr. Sapphir. = Saphir. Pierre saphir. Télésie.

1323. **Sarcocolla.** Gummi sarcocollae. Gluten carnis. = Fleischleimgummi. Sarkokolle. Sarkokollgummi. Fleischleim. Fischleim. Fischleimgummi. Sarcocolle. = Sarcocolle. Gomme Sarcocolle. Collechair.

Vom Spitzblattfleischleim, Penaea mucronata Linn., und Penaea sarcocolla Berg. (P. furcata Linn.)

1324. **Scammonium.** Diagrydium. Diacrydium. Gummi scammonii. Gummi-resina scammonium. Scammonea. — Scammonium halepense. Scammonium de Aleppo. Succus convolvuli scammoniae. Scammonium beroëum. Scammonium aleppense. = Skammonium. Purgierender Windensaft. Scammonium. — Skammonium von Halep. Aleppisches Scammonium. Scammonium von Aleppo. = Scammonée. Escammonée. — Scammonée d'Alep. Scammonée de Syrie.

Von der Skammoniumwinde, Convolvulus scammonia Linn. Das Scammonium de Smyrna stammt aber von Periploca secamone Linn. (Secamone Alpini Roem.) ab.

1324[a]. **Scammoneum gallicum.** = Französisches Scammonium. = Scamonée de Montpellier. Scamonée en galette.

Vom rundblätterigen Hundswürger, Cynanchum monspeliacum Linn.

1324[b]. **Scheelium.** Wolframium. Tungstenium. Wolframium metallicum. = Scheel. Scheelium. Scheelmetall. Wolframmetall. Tungsteinmetall. Schwersteinmetall. = Tungstène.

1324[c]. **Scillitinum.** = Scillitin. Meerzwiebelbitter. = Scillitine.

Aus den Meerzwiebeln. Vergl. No. 1275.

1324[d]. **Scoparinum.** = Scoparin. Ginstergelb. = Scoparine.

Ein krystallinischer gelber Farbstoff aus dem Ginster (Spartium scoparium L.).

1325. **Scorpiones.** = Skorpione. Scorpione. = Scorpions.

Europäischer Skorpion, Scorpio europaeus Linn.

1326. **Sebestenae.** Myxae. Fructus myxae. Fructus sebestenae. Jujubae nigrae. Pruna sebestenae. Sebesten. Myxariae. Sebestenae domesticae. Sebestae. Sebestenae nostrae. Sabassan. = Sebesten. Se-

bestenpflaumen. Schwarze Brustbeeren. Schwarze Brustbeerlein. Sebestenbeeren. Persea der Alten. = Sebestes.

Vom Sebestenbaum, Cordia myxa Linn., und Cordia sebestena Linn.

1327. **Secale cornutum.** Clavus secalinus. Clavus cerealis. Secale corniculatum. Secale luxurians. Clavus. Orga. Clavus secalis. = Mutterkorn. Mehlmutter. Kornmutter. Afterkorn. Kornzapfen. Zapfenkorn. Wolfszahn. Dürrkorn. Hungerkorn. Mutterroggen, Roggenmutter. Stiefmutterkorn. Brandkorn. Hahnenbrod. Martinskorn. Achterkorn. Rankkorn. Rezroggen. Rezkorn. Schwarzkorn. Taubkorn. Mehldrine. = Ergot rye. Ergot. Blé cornu. Seigle ergoté.

Entartete Getraidekörner, besonders vom Roggen, Secale cereale Linn.

1327ª. **Selenium.** Selenium purum. = Selen. = Sélénium.

1328. **Semen abelmoschi.** Grana moschata. Semen moschatum. Semina moschata. Semen abolmoschi aegyptiaci. Semen ambarum. Semen bamiae moschatae. Grana abelmoschi. Semen ketmiae aegyptiacae. Semen althaeae aegyptiacae. Semen ketmiae americanae. Semen alceae aegyptiacae. Semen abelmosch. Abelmoschus. Semen mosch arabici. Semeñ abutilondis avicennae. = Bisamkörner. Biesamsamen. Bisampappelsamen. Abelmoschus. Bisamstrauchkörner. Abelmoschsamen. Abelmosch. Abelmoschussamen. = Semence d'Ambrette. Graines d'Ambrette. Graines de Musc. Semence d'Abelmosch. Graines musquées. Graines de Mosch.

Vom Bisamstrauch, Hibiscus abelmoschus Linn.

1328ª. **Semen absinthii seraphii.** Semen Santonici. Semen contra lumbricos. Barbotina. Mors vermium. = Wurmsamen. Wurmtod. = Semence contre les vers.

Vom bläulichen Beifuss, Artemisia coerulescens Linn.

1328ᵇ. **Semen acanthii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba acanthii No. 520.

1329. **Semen acetosae.** Semen acetosae vulgaris. Semen acetosae pratensis. Semen oxalidis. Semen oxalidis pratensis. Semen rumicis. = Sauerrampfersamen. Streifwurzelsamen. Amplersamen. Sauerampfsamen. = Semence d'Ozeille. Semence d'Oseille. Semence d'Acéteuse. Semence de Saliette. Semence d'Oseille des prés.

Vom gemeinen Sauerampfer, Rumex acetosa Linn.

1330. **Semen acini.** Semen vitis. Grana acini. Acini. = Traubensamen. Traubenkerne. Rosinenkerne. Weintraubensteine. = Semence de Vigne. Semence d'Acine. Graines d'Acine. Semence de Mouste.

Vom Weinstock, Vitis vinifera Linn.

1330ª. **Semen acmellae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba acmellae No. 524.

1331. **Semen adiowaen.** Semen ajavae. Semen ammi coptici. Semen dauci coptici. Semen ajouan. Semen juvanae. Semen ajowaen. =

Adjowaensamen. Koptenammisamen. Koptensamen. Adiowänsamen. Aegyptischer Adiowaensamen. Ajawainsamen. Ajawesamen. Ajouansamen. Juvanesamen. Ajavensamen. — Semence d'Ammi coptique. Semence d'Ajovaine. Semence d'Ajouan.

Von dem in Ostindien wachsenden Koptenammey, Ammi copticum Linn. (Bunium copticum Spreng., Athamanta ajowan Wall.)

1331ᵃ. **Semen adonitis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores adonitis. No. 360ᵃ.

1332. **Semen agni casti.** Semen arboris castae. Semen viticis officinalis. — Keuschlammsamen. Keuschbaumsamen. Schaafmillensamen. Abrahamsbaumsamen. Schaafmüllensamen. Mönchspfeffer. — Semence d'Agnus castus.

Vom Keuschbaum, Vitex agnus castus Linn.

1333. **Semen ahowai.** — Ahowai. Brasilianische Ahowai. Schlangennüsse. — Noix d'Ahovai.

Vom gemeinen Schellenbaum, Cerbera Ahovai Linn. (Thevetia ahovai Juss.) und dem antillischen Schellenbaum, Cerbera thevetia Linn. (Thevetia nereifolia Juss.)

1333ᵃ. **Semen alliariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba alliariae No. 532.

1334. **Semen althaeae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix althaeae No. 1122.

1335. **Semen ammeos veri.** Semen ammi cretici. Semen origani odorati. Semen ammi minoris. Semen ammios veri. Semen ammeos. Semen ami. Semen ammi alexandrini, s. syriaci, s. parvifolii. Semen ammeos cretici. Semen ammi foeniculifolii. Semen ammios. Semen caminellae. Semen cuminellae. Semen foeniculi annui. Semen sisonis ammi. Semen ammi. — Kretischer Ammeysamen. Kleiner Ammeysamen. Alexandrinischer Ammeysamen. Cretischer Ammei. Aegyptischer Ammeysamen. Königskümmel. Aethiopischer Kümmel. Mohrenkümmel. Herrenkümmel. Ammisamen. Wahrer Ammi. Aegyptische Erdknoten. — Semence d'Ammi. Semence de Sison Ammi. Semence d'Ammi de Candie. Fruits d'Ammi officinale.

Von dem in Aegypten wachsenden Kopten-Ammey, Ammi copticum Linn. (Bunium copticum Spr.) — Häufig aber statt dessen vom Ammei-Sison, Sison ammi Linn. (Helosciadium lepthophyllum Dec.)

1336. **Semen ammeos vulgaris.** Semen ammi vulgaris. Semen ammi majoris. Semen ammeos majoris. Semen ammios vulgaris. Semen ammioselini. Semen perpedii. Semen ammi adulterini. Semen bubonis hypocratis. — Grosser Ammeysamen. Gemeiner Ammeysamen. Gemeiner Ammi. Ammipeterlein. Grosser Ammisamen. — Semence d'Ammi vulgaire. Semence d'Ammi grand. Semence d'ammi ordinaire.

Von dem grossen Ammey, Ammi majus Linn.

Auch die Samen des Amömlein-Sisons (Sison ammomum Linn.) waren sonst unter den Namen Semen ammi vulg., Semen ammeos vulg. — gemeines oder deutsches Amömlein officinell.

1336ᵃ. **Semen anagyridis.** = Stinkbaumsamen. = Semence d'Anagyride.

Vom Stinkbaum, Anagyris foetida Linn.

1336ᵇ. **Semen andae brasiliensis.** (Purgas dos Paulistas.) = Andasamen. Purgierkörner der Paulisten.

Von der brasilianischen Anda, Anda brasiliensis Raddi. (Anda Gomesii Juss.)

1337. **Semen anethi.** Semen anemi. Semen anethi hortensis. Semen anicethi. Semen capilli cynocephali. = Dillsamen. Tillsamen. Gartendillsamen. Gurkendillsamen. Dillensamen. = Semence d'Anet. Semence d'Anète.

Vom Gurkendill, Anethum graveolens Linn. (Pastinaca anethum Spreng.)

1338. **Semen angelicae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix angelicae No. 1125.

1338ᵃ. **Semen angelicae silvestris.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix angel. silv. No. 1125ᶜ.

1338ᵇ. **Semen angelim.** Angelim. Angelin. = Angelimsamen. = Semence d'Angelime.

Von dem wurmwidrigen und stacheligen Wurmrindenbaum, Geoffroya vermifuga Mart. und G. spinulosa Mart.

1339. **Semen anisi.** Semen anesi. Semen anisi vulgaris. Semen anisi dulcis. Semen absinthii dulcis. Semen apii anisi. Anisum vulgare. Semen enisi. Semen pimpinellae anisi. = Aniessamen. Gemeiner Anies. Anis. Aniskörner. Anissamen. Enis. Enissamen. Arnis. Aneis. Enessamen. = Semence d'Anis.

Von der Anispimpinelle, Pimpinella anisum Linn. (Sison anisum Spreng.)

1340. **Semen anisi stellati.** Semen anisi sibiriensis, s. indici, s. canadensis, s. badiani, s. sinensis. Semen badian. Semen badianae. Semen badianum. Semen badiani. Semen stellatum. Semen foeniculi moscovitici. Semen foeniculi stellati. Semen philippinarum insularum. Fructus illicii. Semen illicii. Semen illicii anisati. Anisum stellatum. Capsulae seminales anisi sinensis. Badianum. Badianum stellatum. Badianum moscoviticum. Semen foeniculi sibirici. Capsulae anisi stellati. Anisum indicum. Anisum sinense. Semen foeniculi sinensis. Anisum chinense. Semen anisi chinensis. = Sternanis. Sternanies. Badian. Badiansamen. Sibirischer Fenchel. Philippinischer Anis. Zenghisamen. Indianischer Anies. Indischer Anis. Sternförmiger Anis. Sibirischer Anies. Kanadischer Anis. Sternsamen. Moskovitischer Fenchel. Moskovitischer Anies. Sternanissamenkapseln. Chinesischer Anis. Indischer Sternanis. = Semence d'Anis de la Chine. Semence d'Anis étoilé. Semence de Badiane. Anis étoilé. Badiane. Fruits de Badiane. Badiane étoilée. Anis de la Chine. Anis de Sibirie. Anis moscovite.

Von dem Sternanisbaum, Illicium anisatum Linn.

1341. **Semen anticholericae.** Semen sophorae. = Sophorensamen. = Semence de Sophore.

Von dem siebenblätterigen Schnurstrauch, Sophora heptaphylla Linn.

1342. **Semen apii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix apii No. 1129.

1343. **Semen aquilegiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores aquilegiae No. 366.

1343[a]. **Semen arachis.** Pistaciae terrae. Cacahute. Nuclei arachis. = Erdeicheln. Erdmandeln. Erdpistazien. Chokolatenwurzel. Amerikanische Erdnüsse. = Pistaches de terre.

Von der unterirdischen Erdeichel, Arachys hypogaea Linn. (Arachnida hypogaea Moench.)

1343[b]. **Semen artemisiae campestris.** = Rother Beifusssamen. Feldaberreis. Feldwermuthsamen. Klein Traubenkrautsamen. = Semence d'Armoise des champs.

Vom Feldbeyfuss, Artemisia campestris Linn.

1344. **Semen artischocki.** Semen cardui hortensis. Semen cardui sativi. Semen scolymi. Semen cynarae. Semen cinarae. Semen cinarae hortensis. = Artischockensamen. Erdschokensamen. Welscher Distelsamen. = Semence d'Artichaut. Semence de Charciophe.

Von der Artischocke, Cynara scolymus Linn.

1345. **Semen asparagi.** Semen asparagi sativi. Semen asparagi altilis. = Spargelsamen. Korallensamen. = Semence d'Asperge. Graines d'Asperge.

Von dem officinellen Spargel, Asparagus officinalis Linn.

1346. **Semen atriplicis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba atriplicis No. 549.

1347. **Semen bardanae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix bardanae No. 1145.

1348. **Semen basilici.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba basilici. No. 552.

1348[a]. **Semen been rubri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix been rubri No. 1147.

1348[b]. **Semen berberidis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Baccae berberidis No. 124.

1348[c]. **Semen botryos.**

Synonyme und Mutterpflauze bei Herba botryos No. 564.

1348[d]. **Semen bryoniae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix bryoniae No. 1153.

1348[e]. **Semen butomi umbellati.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix junci floridi No. 1210[d].

1348[f]. **Semen calagirah.** Semen nigillae indicae. Calagirah. Calageri. Kala jira. Halié Sodé. Habet et Baraké. = Calagirasamen. Indischer Schwarzkümmel. Schwarzer Same. Geweihter Same. Indischer Nigellensame. = Poivrette. Semence de Nigelle d'Inde.

Von der indischen Nigelle, Nigella indica Roxb.

1349. **Semen cajeputi.** Semen kajaputi. Fructus cajeputi. Cardamomum bandaense. Semen cajaputi. Cardamomum madagascarense. = Cajeputsamen. Cajeputfrüchte. Bandacardamomen. Cardamomen von Banda. Madagascarcardamomen. = Semence de Cajapute. Fruits de Cajapute.

Die reifen Früchte von Amomum granum paradisi Linn. Vergl. No. 500.

1349[a]. **Semen calcatrippae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores calcatrippae No. 377.

1350. **Semen calcitrapae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba calcitrapae No. 570.

1350[a]. **Semen calendulae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores calendulae No. 378.

1351. **Semen cannabis.** Semen cannabis sativae. Nux cannabis sativae. Semen cannabis erraticae. Semen canabinae. = Hanfsamen. Femmel. Fimmel. Pastocksamen. Henipsamen. = Semence de Chanvre. Semence de Chenevis. Chanvre. Chenevis. Graines de Chenevis.

Von dem gemeinen Hanf, Cannabis sativa Linn.

1352. **Semen canariense.** Semen phalaridis. Grana canariensia. Semen graminis canariensis. Semen hispanicum. = Kanariengrassamen. Kanariensamen. Glanzgrassamen. Spanischer Same. = Semence de Canarie. Graines de Canarie. Semence d'Alpiste. Graines d'oiseaux. Semence de Phalaris. Alpistes.

Vom Kanariengras, Phalaris canariensis Linn.

1352[a]. **Semen caraganae.** Semen altaganae. = Caragansamen. = Semence de Caragane.

Von der baumförmigen Caragane, Caragana arborescens Lam. (Robinia caragana Linn.)

1353. **Semen cardui benedicti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cardui benedicti No. 578.

1354. **Semen cardui mariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cardui mariae No. 579.

1355. **Semen carthami.**

Synonyme und Mutterpflunze bei Flores carthami No. 381.

1356. **Semen carvi.** Semen carnabi. Semen cumini pratensis. Semen cari. Semen cari carvi. Fructus carvi. Semen carvi officinarum. Fructus cari carvi. = Kümmel. Mattenkümmel. Wiesenkümmel. Brodkümmel. Köhm. Kum. Karwey. Kramkümmel. Feldkümmel. Karbensamen. Fischkümmel. Kimmel. Speisekümmel. Kümmichsamen. Kümmelsamen. Gemeiner Kümmel. Schwarzer Kümmel. Kümin. Krämer-

kümmel. Karbeisamen. Carwensamen. = Semence de Carvi. Semence de Cumin des prés. Semence de Chervi. Fruits de Carvi. Semence de Cumin sauvage.

Von der Kümmelgarbe, Carum carvi Linn.

1356[a]. **Semen cassiae artus.** Semen cassiae absuris. Semen Cismae. Semen Chim. Semen cismatan. Semen tschischm. Semen schismae. = Chichmsamen. Chismensamen. Tschischmensamen. Cismsamen. Cichmsamen. = Semence de Chisme.

Von der Cichmpflanze, Cassia absus Linn.

1357. **Semen cataputiae minoris.** Semen euphorbiae. Semen tithymali latifolii. Semen lathyridis majoris. Semen euphorbiae lathyridis. Semen tithymali cataputiae. = Cataputien. Springkörner. Kleine Purgierkörner. Kleine Treibkörner. Springwurzsamen. Treibkrautsamen. Wassergalle. Euphorbiensamen. Wolfsmilchsamen. Treibkörner. Kleine Springkörner. Kleiner Springkrautsamen. = Semence d'Epurge. Semence d'Euphorbe. Graines de Moluques. Graines d'épurge. Semence de grande Esule. Semence de Catapuce.

Von der Springwolfsmilch, Euphorbia lathyris Linn.

1357[a]. **Semen cedri.** Semen pini cedri. = Cedernsamen. = Semence de Cèdre.

Von der Libanon-Ceder, Pinus cedra Linn. (Larix cedrus Miller.)

1358. **Semen cerefolii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cerefolii No. 581.

1358[a]. **Semen cervicariae nigrae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix cervicariae nigrae No. 1163[a].

1358[b]. **Semen cheiri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores cheiri No. 386.

1359. **Semen chenopodii anthelmintici.** Semen chenopodii. Semen chenopodii lycopifolii. = Wurmmeltensamen. Wurmtreibender Gänsefusssamen. = Semence de Patte de vers. Semence d'Ansérine anthelmintique, ou de vermifuge. Semence de Patte d'oie anthelmintique.

Von dem wurmtreibenden Gänsefuss, Chenopodium anthelminticum Linn.

1359[a]. **Semen ciceris.** Semen ciceris arietini. Semen ciceris sativi. Semen ciceris albi, s. nigri, s. rubri. Semen cicer rubrum. Semen cicerum rubrorum. = Kichererbsen. Cissern. Kechererbsen. Küchererbsen. Kichern. Deutsche oder französische Kaffeebohnen. Graue Erbsen. Kaffeeerbsen. Sisererbsen. Sperberköpfel. Rothkicher. Zisern. Zisererbsen. = Semence de Pois de chiche. Pois de chiçhe. Pois gris. Pois bécu. Pois chiche. Semence de Chiche. Café français. Café d'Allemagne.

Von der gemeinen Kicher, Cicer arietinum Linn.

Im gemahlenen Zustand stellt dieselbe das Kichermehl, — Farina ciceris, — Farin de Chiche, dar.

1360. **Semen cichorii.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix cichorii No. 1167.

1361. **Semen cinae.** Semen zinae. Semen sinae. Semen cynae. Semen bene. Semen hagiospermi. Semen contra vermes. Semen lumbricorum. Semen santonici. Semen santonicum. Semen xantonici. Semen sanctum. Semen contra. Semen sementina. Semen zedoariae. Anthodia artemisiae contra. Semencine. Semenzina. = Wurmsamen. Zittwersamen. Zeptersamen. = Semence contre les vers. Semencine. Graines de Zédoaire. Sémentine. Xantoline. Poudre à vers. Semence de Zédoaire. Barbotine. Semence de Santoline.

Der levantische, aleppische oder alexandrinische Wurmsamen stammt von Artemisia contra Linn., der afrikanische, barbarische (oder irrthümlich amerikanische) Wurmsamen von Artemisia glomerata Sieber, und der ostindische, indische oder orientalische Wurmsamen von Artemisia inculta Delil.

1361[a]. **Semen cinae hispanicae.** Semen Chouan. Chouan. = Spanischer Wurmsamen. Chouansamen. = Sémentine d'Espagne.
Von der tamariskenblättrigen Salztraube, Salsola tamariscifolia Lag. (Anabasis tamariscifolia Linn.)

1362. **Semen citri.** Semen limonum. Semen mali citrei. = Citronensamen. Zitronenkerne. = Semence de Citron. Graines de Citron.
Vom Citronenbaum, Citrus medica Linn.

1363. **Semen citrulli.** Semen anguriae. Semen melonis aquatici. Semen cucurbitae aquaticae. Semen citrulli officinalis. Semen anguriae citrulli. Semen cucumeris citrulli. = Wassermelonensamen. Wasserkürbissamen. Anguriensamen. Angurienkürbissamen. Arbusensamen. Angurienmelonensamen. Wassermelonenkerne. Citrullensamen. Glücksensamen. Pasteeksamen. = Semence de Citrouille. Semence d'Angurie. Semence de Melon d'eau. Semence de Pastèque. Semence de Cocombre citrin. Graines de Citrouille. Semence de Courge Pastèque.
Von der Wassermelone, Cucurbita citrullus Linn.

1364. **Semen coccognidii.** Semen coccumgnidii. Semen mezerei. Baccae coccognidii. Semen pusillae lauri. Grana cnidia. Grana gnidia. Grana gnidii. Baccae gnidii. Cocci gnidii. Semen mezerei germanici. Semen laureolae foeminae. Semen laureolae. Fructus mezerei. Semen chamelaeae. Semen chamaeleae. Semen thymelaeae. Semen garou. Baccae garou. Semen daphnoidis. Semen chamaelei germanici. Semen monspeliacum. Semen daphnes gnidii. Piper germanicum. Coccognidium. Semen chamaedaphne. Semen laureolae majoris. = Kellerhalssamen. Kellerhalsbeeren. Seidelbastsamen. Seidelbastkörner. Pfefferbaumsamen. Deutscher Pfeffer. Kellerbeeren. Brennwurzsamen. Bergpfeffer. Damersamen. Rachbeeren. Zebastsamen. Rechbeeren. Zeidelbastbeeren. Süssbastsamen. Sebastsamen. Wolfsbastsamen. Kellerhalskörner. Purgierkörner. Rockbeeren. = Semence de Bois gentil. Graines de Bois gentil. Semence de Garou. Fruits de Garou. Semence de Mézéréon. Semence de Thyme-

lée. Poivre de l'Allemagne. Semence de Lauréole. Semence de Lauréole fémelle. Semence de Lauréole gentille.

Vom Kellerhalsseidelbast, Daphne mezereum Linn. und einigen andern Daphnearten.

1365. **Semen cochleariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cochleariae No. 594.

1366. **Semen coffeae.** Semen arabicae. Fabae coffeae. Semina coffeae arabicae. Fabae arabicae. Semen coffee. Coffea. Coffée. Caffee. Caffé. Caffea. — Kaffee. Cafe. Kaffeebohnen. Kaffe. Koffe. Coffee. Coffe. Kafee. Caffebohnen. Coffie. — Café. Caffé. Graines de café.

Von dem Kaffebaum, Coffea arabica Linn.

1367. **Semen colchici.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix colchici No. 1168.

1368. **Semen colocynthidum.** Grana colocynthidum. Semen colocynthidis. — Koloquintensamen. Coloquintenkerne. Koloquintenkörner. Koloquintensamen. — Semence de Coloquinte. Graines de Coloquinte.

Von dem Koloquintenkürbis, Cucumis colocynthis Linn.

1369. **Semen conii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba cicutae No. 590.

1370. **Semen coriandri.** Fructus coriandri. Semen coriandri majoris. Semen coriandri vulgaris. Semen corii. Semen coriani. Semen cymini anethi. Semen coriandri sativi. Semen anethi cimici. Semen anethi cimicarum. Semen coliandri. — Koriander. Coriandersamen. Schwindelkörner. Wanzendillsamen. Koliander. Wanzenkrautsamen. Würzkoriander. — Coriandre. Semence de Coriandre. Fruits de Coriandre.

Von dem gemeinen Koriander, Coriandrum sativum Linn.

1370[a]. **Semen coridis.** Semen herbae sanctae petrae. — Erdkiefersamen. St. Peterskrautsamen. — Semence de Coride de Montpellier.

Von der violetten Erdkiefer, Coris monspeliensis Linn.

1371. **Semen crithmi.** Semen crithmi marini. Semen foeniculi marini. Semen anethi marini. Semen bacillae. Semen calcifragae. Semen Batis. Semen batis marini. Semen baticalae. Semen cretae. Semen empetri. Semen empetri marini. Semen chretmi. Semen chretmi marini. Semen critami. Semen crethae marinae. Semen rinci marini. Semen herbae divi Petri. Semen salsae marini. Semen unguis aquilae. Semen petroselini marini. — Meerfenchel. Meerbacillensamen. Meerdillsamen. Seebazillensamen. Meerpeterlein. — Semence de Fenouil marin. Semence d'Herbe de St. Pierre. Semence de Perce-pierre. Semence de Bacile. Semence de Passepierre. Bacilles. Semence de la Chreste marin. Semence de Senpierre.

Von der Meerbacille, Crithmum maritimum Linn. (Cachrys maritima Spreng.)

1372. **Semen cucumeris.** Semen cucumeris sativi. Semen cucume-

ris hortensis. = Gurkensamen. Kukumernsamen. Cucumernsamen. Gurkenkerne. = Semence de Concombre. Graines de Cocombre.

Von der gemeinen Gurke, Cucumis sativus Linn.

1373. **Semen cucurbitae.** Semen cucurbitae lagenariae. — Semen cucurbitae vulgaris. Semen peponis. Semen peponis vulgaris. Semen cucurbitae peponis. = Kürbissamen. Flaschenkürbissamen. Mandelkürbissamen. Kürbsensamen. Kürbiskörner. Kürbiskerne. Keulenkürbissamen. Peponensamen. Pfebenkerne. Babenkerne. = Semence de Calebasse. Semence de Gourde. Semence de Courge.

Von dem Flaschenkürbis, Cucurbita lagenaria Linn., und von dem gemeinen Gartenkürbis, Cucurbita pepo Linn.

1374. **Semen cumini.** Semen cymini. Semen cumini hortensis. Semen foeniculi orientalis. Semen cumini romani. Semen carvi romani. Semen carvi italici. Fructus cumini cymini. Semen cumini sativi, s. vulgaris. Semen cumini cymini. Semen carnabadis. Semen cymini romani, s. carmeni, s. apuli, s. napathaei. Semen cumini aethiopici, s. aegyptiaci, s. indici, s. regii, s. domestici. Semen foeniculi cumini. = Mutterkümmel. Kramkümmel. Haberkümmel. Linsenkümmel. Venedischer Kümmel. Scharfer oder aegyptischer Kümmel. Römischer Kümmel. Kronkümmel. Kominsamen. Cuminsamen. Italienischer Kümmel. Welscher Kümmel. Gartenkümmel. Pfaffenkümmel. Langer Kümmel. Venetianischer Kümmel. Pfefferkümmel. Kumin. Cumin. = Semence de Cumin. Cumin. Fruits de Cumin. Semence de Comin. Cumin cornu.

Von dem Haberkümmel, Cuminum cyminum Linn.

1375. **Semen cydoniorum.** Grana cydoniorum. Semen cydoniae. Semen cotoneorum. Semen cotoniae. Semina pyri cydoniae. = Quittensamen. Quittenkerne. Quittenkörner. = Semence de Coins. Semence de Coignier. Semence de Coignassier. Graines de Coing. Pepins de Coins.

Vom Quittenbaum, Pyrus cydonia Linn. (Cydonia vulgaris Decand.)

1376. **Semen daturae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba daturae No. 604.

1377. **Semen Dauci.** Semen carottae. Semen dauci vulgaris. Semen dauci sylvestris. Semen pastinacae sylvestris. Semen dauci germanici. Fructus carotae. Semen carottae vulgaris. Fructus dauci. = Karottensamen. Wilder Möhrensamen. Vogelnestsamen. Möhrensamen. Mohrrübensamen. Carotensamen. = Semence de Carotte. Semence de Carotte sauvage. Fruits de Carotte. Semence de panet sauvage.

Von der gemeinen Mohrrübe, Daucus carota Linn.

1378. **Semen dauci cretici.** Semen candiani. Semen dauci candiani. Semen myrrhidis annuae. Semen myrrhidis annuae cardianae. Semen athamantici cretici. Fructus dauci cretici. Semen dauci foeniculifolii, s. montani. = Kandischer Möhrenkümmel. Cretischer Möhrensamen. Kretischer Möhrenkümmel. Mohrenkümmel. Cretischer Vogelnestsamen. Cretischer

Hirschwurzsamen. Beerwurzsamen. = Semence de Daucus de Crête. Semence d'Athamante de Crête. Semence de Daucus de Candie.

Von der cretischen Augenwurz, Athamanta cretensis Linn.

1378ᵃ. **Semen empetri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba empetri No. 608ᵈ.

1379. **Semen endiviae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba endiviae No. 609.

1380. **Semen erucae.** Semen sinapeos albae. Semen sinapis citrinae. Semen sinapis hortensis. Semen sinapi hortensis. Semen erucae albae. Semen erucae sativae. Semen sinapis albae. Semen sinapi albi. = Weisser Senfsamen. Gelber Senfsamen. Weisser Senf. Englischer Senf. Gelber Senf. = Semence de Moutarde blanche. Semence de Roquette. Sénevé blanc. Graines de Sénevé blanc.

Vom weissen Senf, Sinapis alba Linn.

1381. **Semen erysimi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba erysimi No. 615.

1381ᵃ. **Semen evonymi.** Semen fusani. Semen carpini. Semen tetragoniae. = Pfaffenhütlein. Pfaffenkäpplein. Spillbaumsamen. Spiknadelholzkörner. = Semence de Bonnet de prêtre. Semence de Fusain. Semence de bois à lardoire.

Vom gemeinen Spindelbaum, Evonymus europaeus Linn.

1382. **Semen fagopyri.** Semen fagotritici. Semen fegopyri. Semen tritici fagini. Semen phegopyri. Triticum nigrum. Frumentum fagium, s. saracenicum. Semen trachotrophonis. Semen tritici hircini. = Buchweizen. Heydenkorn. Heidekorn. Heidelkorn. Heidensamen. Knöterichsamen. Grikensamen. Blende. Blenten. Flende. Franzwaizen. Hedern. Hädern. Heidefench. Haiden. Grütz. Plenten. Schwarzer Waizen. Bockwaizen. Haidel. = Semence de Blé noir. Semence de Sarrasin. Blé noir. Blé Sarrasin.

Von dem Buchweizenknöterich, Polygonum fagopyrum Linn.

1383. **Semen foeni graeci.** Semen foenugraeci. Semen trifolii cretici. Semen feni graeci. Semen aegoceros. Semen buceros. Semen siliquae. Foenugraecum. Foenum graecum. Semen siliciae. Semen siliculae. = Bockshornsamen. Griechischer Heusamen. Griechischer Kleesamen. Bockhornkleesamen. Siebenzeitensamen. Ziegenhornsamen. Fönugreksamen. Kühhornsamen. Kuhsamen. Kuhhornkleesamen. Gemeiner Hornklee. Kuhbohnen. = Semence de Fénugrec. Semence de Trigonelle Fénugrec.

Von dem gemeinen Kuhhornklee, Trigonella foenum graecum Linn.

1384. **Semen foeniculi.** Semen foeniculi vulgaris. Semen foeniculi germanici. Semen foeniculi. Semen marathri. Semen anethi foeniculi. Fructus foeniculi. Semen feniculi. Semen foeniculi acris. Semen foeniculi majoris. = Fenchel. Fenchsamen. Fanchsamen. Fänchsamen. Fen-

chelsamen. Grosser Fenchel. Gartenfenchel. Frauenfenchel. = Semence de Fenouil. Semence de Fenouil commun. Fruits de Fenouil. Fenoil.

Vom Fencheldill, Anethum foeniculum Linn. (*Foeniculum vulgare Gaertn., Meum foeniculum Spreng.*)

1384[a]. **Semen foeniculi dulcis.** Semen anethi dulcis. Semen foeniculi cretici, s. romani. Foeniculum dulce. Semen foeniculi florentini. Semen marathri dulcis. = Cretischer Fenchel. Süsser Fenchelsamen. Römischer oder italienischer Fenchel. Anisfenchel. Pariser Anis. Griechischer Kümmel. Florentiner Fenchel. = Semence de Fenouil doux. Anèthe fenouil.

Vom süssen Fenchel, Foeniculum dulce M. et L.

1385. **Semen fraxini.** Semen linguae avis. Lingua avis. Semen ornithoglossae. = Eschensamen. Eschbaumsamen. Aschsamen. Aschensamen. Vogelzungen. Hocheschensamen. Wunderholzsamen. Aschbaumsamen. = Semence de Frêne. Semence de Fresne.

Von der Hochesche, Fraxinus excelsior Linn.

1385[a]. **Semen fumariae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba fumariae No. 626.

1386. **Semen galegae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba galegae No. 627.

1387. **Semen genistae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba genistae tinctoriae No. 633.

1387[a]. **Semen Giraumont.** = Giraumontsamen. Giraumon. Giromon. Chermon. Johanniskürbissamen. = Semence de Giraumont. Semence de Citrouille irognoise. Semence de Courge de St. Jean.

Vom westindischen Kürbis, Cucurbita occidentalis Linn. (?)

1388. **Semen gossypii.** Semen bombacis. Semen gossypii frutescentis. Semen cotonis. = Baumwollensamen. = Semence de Coton. Semence de Cotonier. Semence de Xylon.

Von der Baumwollenstaude, Gossypium herbaceum Linn., und einigen andern Arten dieses Geschlechts.

1388[a]. **Semen graminis mannae.** Semen aegylopsis. Semen festucae gramineae. Semen graminis murorum. = Mannagrassamen. Entengrassamen. Flutgrassamen. Himmelsthau. Brandenburgische Manna. Mannagras. Mannaschwaden. Mannaschwingel. Miltau. Frankfurter oder polnischer Schwaden. Essbarer Schwingelsamen. = Manne. Semence de Manne. Graines de Pologne. Semence de Fétuque, Semence de Fétuque flottante. Semence de Fétu.

Vom fluthenden Mannagras, Festuca fluitans Linn. (*Glyceria fluitans R. B.*)

Im geschälten Zustand bildet der Mannagrassamen die Mannagrütze, Mannagraupen, Schwadengrütze, — Polenta mannae, — Gruau de Manne.

1388[b]. **Semen graminis sanguinei.** Semen ischaemi. Semen digi-

tariae. — Blutgrassamen. Fingergrassamen. Blutfennichsamen. Grasblut. Hahnenbein. Himmelsthau. Wilde Hirse. Hirsegrassamen. Krähenfusssamen. Krötengrassamen. Wilder Mannagrassamen. Wilder Schwadengrassamen. Wasserkrötengrassamen. Blutfingergrassamen. Bluthirse. Rothe Hirse. — Semence de Millet sanguine.

Vom gemeinen Blutgras, Panicum sanguinale Linn. (Digitaria sanguinalis Pers.)

1389. **Semen granatorum.** Semen granati. Semen mali punicae. — Granatsamen. Granatapfelkerne. — Semence de Grénades. Graines des Grénades.

Vom Granatbaum, Punica granatum Linn.

1389ª. **Semen helianthi.** Semen helianthemi peruviani. Semen helianthi annui. Semen heleni indici. Semen chrysanthemi peruviani. Semen flos solis. Semen corona solis. — Sonnenblumensamen. Sonnenrosensamen. Sonnenkronsamen. — Semence de Tournesol.

Von der einjährigen Sonnenblume, Helianthus annuus Linn.

1389ᵇ. **Semen harmalae.** Semen rutae silvestris. Semen harmalae syriacae. Semen rutae silvestris syriacae. — Harmelsamen. Wilder Rautensamen. Wilder syrischer Rautensamen. — Semence de Harmala.

Von der gemeinen Harmelstaude, Peganum Harmala Linn.

1390. **Semen hyoscyami.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba hyoscyami No. 646.

1390ª. **Semen hypecoi.** Semen hypecoi tenuifolii. — Krummkümmel. Lappenblumensame. — Semence de Hypécoon.

Vom niederliegenden Krummkümmelhorn, Hypecoum procumbens Linn., und dem hängenden Krummkümmelhorn, Hypecoum pendulum Linn.

1390ᵇ. **Semen lablab.** — Faselbohne. Lablab. Lablabsamen. — Semence de Lablab.

Von der aegytischen Fasel, Dolychos Lablab Linn. (Lablab vulgaris Ravi.)

1390ᶜ. **Semen lacrymae Jobi.** Lachryma Christi. Semen milii arundinacei. Lachryma Jobi. — Christusthränen. Hiobsthränen. Marienthränen. Mosesthränen. — Larme de Job.

Vom gemeinen Thränengras, Coix lacryma Linn.

1391. **Semen lactucae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba lactucae No. 652.

1392. **Semen levistici.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix levistici No. 1213.

1393. **Semen lini.** Semen lini sativi. Semen lini usitatissimi. — Leinsaat. Leinsamen. Flachssamen. — Semence de Lin. Semence de Lin commun. Graines de Lin. Linette.

Vom dem gemeinen Lein, Linum usitatissimum Linn.

1393[a]. **Semen liriodendri.** = Tulpenbaumsamen. = Semence du Tulipier.

Vom Tulpenbaum, Liriodendron tulipifera Linn.

1394. **Semen lithospermi.** Semen milii solis. Semen lithospermi majoris. Semen lithospermi cretici. Milium solis. Semen anchusae degeneris. Semen lithospermi silvestris. = Steinhirsensamen. Meerhirsen. Perlkrautsamen. Steinsamen. Meerlinsen. Perlhirse. Ackersteinsamen. Meergries. Sonnenhirse. Perlenhirse. = Semence d'Herbe aux perles. Semence de Grémil.

Von dem officinellen Steinsamen, Lithospermum officinale Linn.

1394[a]. **Semen lobeliae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba lobeliae No. 663[b].

1394[b]. **Semen lolii.** Semen lolii albi. Semen lolii temulenti. Semen lolii veri. Semen graminis loliacei. Semen frumenti fatui. Semen zizaniae arabicae. = Dippelhafer. Dollgerste. Dorten. Durtsamen. Lolchsamen. Lülchtrespensamen. Lulchsamen. Mäuseweizen. Wendischer Piank. Rauschsamen. Rädelsamen. Schaafweizen. Schwindelhafer. Schwindellolch. Schwindelkorn. Sommerlolch. Sommertrespe. Täumel. Taumelkraut. Taumellolch. Töberich. Töberling. Tobhafer. Tollkorn. Tresp. Trefzen. Trunkenwaizen. Wildhafer. Zwalchwaizen. = Semence d'Yvraye. Semence de Zizanie.

Vom giftigen Lolch, Lolium temulentum Linn. (*Lolium annuum Linn.*, *Crepalia temulenta Schr.*)

1395. **Semen lupini.** Semen lupinorum. Lupini. Fabae ficulneae. Semen lupinorum sativorum. Semen lupini sativi. = Lupinen. Wolfsbohnen. Feigbohnen. Türkische Wicken. Liebäuglein. Studentenliliensamen. Bitterbohne. Flachsbohne. Viekbohnen. Wickbohnen. Wolfserbsen. Weisse Wolfsschoten. Wolfswicken. Weisse Triebviole. = Semence de Lupin. Lupins.

Von der weissen Lupine, Lupinus albus Linn.

1395[a]. **Semen magnoliae.** Semen magnoliae glaucae. = Magnoliensamen. = Semence de Magnolie. Semence de l'Arbre du castor.

Von der graugrünen Magnolie, Magnolia glauca Linn.

1395[b]. **Semen mais.** Semen zeae. Semen zeae mais. Semen mukkae. Baccae mais. Grana mais. Frumentum asiaticum. Frumentum indicum. Frumentum turcicum. Frumentum italicum. Maizum. Maizium. Triticum turcicum. = Mais. Dürken. Gugerutz. Dirkenmais. Indianisches oder welsches Korn. Kukurutz. Türken. Türkenkorn. Türkischkorn. Welschkorn. = Semence de Mais. Mais. Blé de Turquie.

Vom türkischen Waizen, Zea Mais Linn. (*Zea vulgaris Gaert.*)

1395[c]. **Semen medjamedjo.** = Medjamediosamen.

Mutterpflanze unbekannt.

1395[d]. **Semen melampyri.** Semen tritici melampyri. Semen tritici vaccinii. = Wachtelwaizen. Ackerbrand. Kuhweizen. Ochsenweizen. =

Blé noir. Blé de vache. Blé de boeuf. Semence de Rouge-herbe. Semence de Mélampirum.

Vom Ackerkuhweizen, Melampyrum arvense Linu.

1395[c]. **Semen melampyri lutei.** Semen melampyri pratensis. = Wiesenkuhwaizen. Gelber Kuhwaizen. Gelber Wiesenbrand. = Semence de Mélampirum des prés. Blé de vache jaune.

Von der Wiesenfleischblume, Melampyrum pratense Linn.

1396. **Semen melonis.** Semen melopeponis. Semen melonum. Semen cucumeris melonis. Semen melonis vulgaris. = Melonensamen. Melonenkerne. Melaunkerne. Plotzerkerne. Plützerkerne. = Semence de Melon. Graines de Melons. Semence de Concombre melo.

Von der Melone, Cucumis melo Linn.

1397. **Semen mespili.** Semen mespilorum. Grana mespili. = Mespelsamen. Wispelsamen. Esperlnsamen. Mispelsamen. Mispelkerne. = Semence de Neflier. Semence de Nèfles. Noyaux de Nèfles.

Vom Mespelbaum, Mespilus germanica Linn.

1397[a]. **Semen metellae.** Semen daturae. = Stechapfelsamen. Metellkörner. = Semence de Métel. Semence de Dature.

Vom weichhaarigen Stechapfel, Datura Metel Linn.

1397[b]. **Semen meu.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix meu No. 1223.

1397[c]. **Semen milii.** Semen milii albi. Semen milii aurei. Semen milii vulgaris. Semen cenchris. Milium. Semen pittae. = Hirse. Gelber Bräun. Brein. Hirss. Hirslein. Gemeine Hirse. Ackerhirse. Hattelhirse. Haushalthirse. Aechte, gelbe, gemeine, grosse, schwarze oder weisse Hirse. Rispenhirse. Klumphirse. = Mil. Millet.

Vom Hirsen-Fennich, Panicum milleaceum Linn.

1397[d]. **Semen myagri.** Semen myagri sativi. Semen camelinae. = Dotter. Leindotter. Buttersamen. Dort. Flachsdotter. Grosser Leindotter. Finkensamen. Dötter. Grosser Dotter. Kleiner Oelsamen. = Semence de Caméline. Semence de Myagrum.

Vom gemeinen Leindotter, Myagrum sativum Linn. (*Camelina sativa Med.*)

1398. **Semen napi.** Semen napi sativi. Semen buniadis. Semen brassicae napi. = Rübsamen. Rübesaat. Rübs. Sommerrübs. Repskohlsamen. Tölpelsamen. Repssamen. Reps. Raps. Rübsaat. Rübsen. = Semence de Navette. Navette. Colsa. Colzat. Semence de Chou ordinaire.

Von dem Reps, Brassica napus Linn.

1399. **Semen nasturtii.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba nasturtii sativi No. 698.

1399[a]. **Semen nelumbo.** Fabae aegyptiacae. = Nelumbosamen. Aegyptische Bohnen. = Fèves d'Égypte.

Von der Lotusblume, Nelumbrium speciosum Willd. (*Nymphaea nelumbo Linn.*)

1399[b]. **Semen nhandirobae.** = Nhandirobensamen.
Von der Feuillea cordifolia Linn.

1400. **Semen nigellae.** Semen cumini germanici. Semen cumini nigri. Semen melanthii. Semen nigellae romanae. Semen melanthii sativi. Semen anethi Theophrasti. Semen coriandri nigri. Semen melaspermi. Semen melanospermi. Semen salusandriae. Semen cymini nigri. Semen coriandri romani. Semen melachi. Semen scenii. Semen githii. = Wahrer Schwarzkümmel. Schwarzkümmel. Nardensamen. Schwarzer Coriander. Neue deutsche Würze. Spargensamen. Nigellensamen. Schwarzer Kümmel. Nonnennägelein. Römischer Koriander. Böhmischer Nardessamen. Schwarzer Koriandersamen. St. Katharinensamen. Schabathsamen. Katharinenblumensamen. Schabab. = Semence de Nielle. Semence de Nigelle. Toute-épice. Semence de Pourelle. Semence d'herbe aux épices.
Von dem gemeinen Schwarzkümmel, Nigella sativa Linn., auch von Nigella arvensis und N. damascena Linn.

1401. **Semen nigellastri.** Semen lychnis segetis. Semen agrostemmae. Semen githaginis. Semen githago. Semen lolii officinarum. Semen pseudomelanthii. = Schwarzer Ackerkümmel. Radensamen. Kornradensamen. Himmelsrosensamen. Radnelkensamen. Haariger, zottiger oder schwarzer Feldkümmel. Kornrosensamen. Sammtnelkensamen. Rappsamen. Kornnelkensamen. Radelsamen. Rhadensamen. Rodelsamen. Raddensamen. Marienrosensamen. = Semence de Nielle des blés. Semence de Gerzeau.
Von dem schwarzen Ackerkümmel, Agrostemma githago Linn. (*Lychnis githago Dec.*)

1401[a]. **Semen ochri.** Semen erviliae silvestris. = Ochererbse. = Ocre. Ocron. Pois d'Ochre.
Von der gelben Erbse, Pisum ochrus Linn.

1401[b]. **Semen ocimi gratissimi.** = Japanischer Basilienkrautsamen. = Semence de Basilic de Japon.
Von Ocimum gratissimum Linn.

1401[c]. **Semen oleris atri.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix oleris atri No. 1231[b].

1402. **Semen oreoselini.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba oreoselini No. 703.

1403. **Semen orobi.** Semen ervi. Semen erviliae sylvestris. Semen ervi veri. = Wicken. Ervensamen, Ervenlinsen. Wickenlinsen. = Semence d'Orobe. Semence d'Ers. Semence de Lentille-Ers.
Von der Ervenwicke, Ervum ervilia Linn. (*Vicia ervilia W.*)

1403[a]. **Semen orobi verni.** Semen galegae nemorensis. Semen galegae nemorensis vernae. = Walderbse. Bergerbse. = Semence d'Orobe.
Von der Frühlingswalderbse, Orobus vernus Linn.

1404. **Semen oryzae.** Grana oryzae. Semen oryzae sativae. Rizi. Risi. Oryza. Hordeum galaticum. Hordeum siciliense. = Reiss. Reisskörner. Reis. = Riz. Semence de Riz. Ris. Semence du Ris.

Von dem gewöhnlichen Reis, Oryza sativa Linn.

1405. **Semen paeoniae.** Semen pioniae. Grana pioniae. Semen rosae asininae. Semen rosae benedictae. Semen rosae regiae. Semen poeoniae. Semen poeoniae maris. = Pfingstrosensamen. Gichtrosensamen. Bijonensamen. Schreckkörner. Päonienkörner. Amachtbohnen. Purpurblumsamen. Butennigensamen. Gichtpaterlein. Zahnerbsen. Schwarze Korallen. Korallensamen. Gichtkörner. Puthähnchen. = Semence de Pivoine. Semence de Rose d'ane. Graines de Pivoine.

Von der officinellen Päonie, Paeonia officinalis Linn.

1405[a]. **Semen paliuri.** Semen rhamni paliuri. = Christusdornsamen. Judendornsamen. Stechdornsamen. = Semence de Paliure. Semence d'Epine de Christ.

Vom südlichen Stechdorn, Rhamnus paliurus Linn. (*Zizyhus paliurus W.*)

1406. **Semen papaveris.** Semen papaveris hortensis. Semen papaveris sativi. Semina papaveris somniferi. — Semen papaveris albi. — Semen papaveris nigri. Semen papaveris caerulei. = Magsamen. Mohnsamen. Oelsamen. Oelmagsamen. Oelmagensamen. Mänsamen. Maassamen. Möhnsamen. Weisser Mohnsamen. Weisser Magsamen. — Schwarzer Mohnsamen. Schwarzer Magsamen. = Graines de Pavot. Semence de Pavot. Semence de Pavot blanc. — Semence de Pavot noir.

Vom Schlafmohn, Papaver somniferum Linn. Der schwarze Mohnsamen von einer Varietät.

1406[a]. **Semen papayae.** Semen meloniferae papayae. Semen mamerae lusitanorum. Semen pinoguaci papayae. Semen mamoeirae lusitanorum. = Melonenbaumkerne. Papayasamen. = Semence de Papaye.

Vom gemeinen Papayasamen, Carica Papaya Linn. (*Papaya vulgaris Lam.*)

1407. **Semen pastinacae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix pastinacae No. 1240.

1408. **Semen perfoliatae.**

Synongme und Mutterpflanze bei Folia perfoliatae No. 458.

1409. **Semen petroselini.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba petroselini No. 710.

1410. **Semen petroselini macedonici.** Semen apii macedonici. Semen apii saxatilis. Semen petroselini macedoniensis. Semen apii petraei. Semen bubonis macedonici. Semen petroselini estreatici. = Macedonischer Petersiliensamen. Steineppichsamen. Steinpeterleinsamen. Macedonischer Augenwurzsamen. Macedonischer Eppichsamen. Steinpetersiliensamen. = Semence de Persil de Macedoine. Semence de Persil macedonien. Semence de Macerone. Semence d'aches des rochers.

Von der macedonischen Petersilie, Bubon macedonicum Linn. (Athamanta macedonica Spr.)

1410[a]. **Semen phalangii non ramosi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores phalangii non ramosi No. 418[b].

1410[b]. **Semen phalangii ramosi.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores phalangii ramosi No. 418[c].

1411. **Semen phaseoli.** Semen fabarum. Semen fabarum albarum. Semen fabarum vulgarium. Fabae hortensis. Fabae albae. — Fabae. Semina viciae fabae. = Bohnen. Schminkbohnen. Türkische Bohnen. Schwerdtbohnen. Perlbohnen. Faseln. Vicebohnen. Welsche Bohnen. Gartenbohnen. Weisse Bohnen. — Saubohnen. Grosse Bohnen. = Semence de Phaséole. Haricots. Fèves blanches. — Fèves de marais. Fèves de jardin.

Von der gemeinen Bohne, Phaseolus vulgaris Linn., und der Saubohne, Vicia faba Linn.

1412. **Semen phellandrii.** Semen foeniculi aquatici. Semen foeniculi caballini. Semen phellandrii aquatici. Fructus oenanthes phellandrii. Semen equifoeniculae. Semen foeniculi caprini, s. equini, s. erratici, s. silvestris. Semen foeniculastri. Semen marathri. Semen mii. Semen myrsini. Semen thymarnoli. Semen hippomarathri. = Wasserfenchel. Rossfenchel. Pferdefenchel. Pferdesamen. Wilder Fenchel. Froschpeterlein. Geissfenchel. Peersaat. Peersamen. Pferdesaat. Rosskerbelsamen. Wasserkerbelsamen. Wasserpeersaat. = Semence de Fenoil d'eau. Semence de Phellandre. Semence de Ciguë aquatique. Semence de Millefeuille aquatique. Semence de Phellandre aquatique. Semence de Cicutaire des marais à feuilles menues. Semence de Fenouil sauvage. Fenouil aquatique.

Von dem gemeinen Wasserfenchel, Phellandrium aquaticum Linn. (Oenanthe phellandrium Lam.)

1412[a]. **Semen pimpinellae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix pimpinellae No. 1246.

1412[b]. **Semen plantaginis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba plantaginis majoris No. 715.

1413. **Semen portulaccae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba portulaccae No. 722.

1414. **Semen psyllii.** Semen cynoides. Semen pulicariae. Semen plantaginis arenariae. Semen cynops. Semen herbae pulicaris. Semen plantaginis cynopis. Semen plantaginis psyllii. Semen cataphysis. Semen cynocephali. Semen cynomii. = Flöhsamen. Psylliumsamen. Flohkrautsamen. Psillienkrautsamen. Hundsgesicht. Flohkrautwegerichsamen. = Semence de Psillium. Graines de Psillium. Semence d'Herbe aux puces. Semence de Plantain des sables. Semence d'herbe de la France.

Von Plantago psyllium Linn., Plantago arenaria Kit. (Plantago indica Linn.) und Plantago cynops Linn.

1414[a]. **Semen quamoclit.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba quamoclit No. 732[b].

1415. **Semen raparum.** Semen raparum sativarum. Semen rapae. Semen rapi. Semen rapae sativae. = Grosser Rübsamen. Weisser Rübsamen. Rübensamen. Weisser Rübensamen. = Semence de Navet. Semence de Navet commun. Semence de Rave. Semence de Chou Rave. Graines de Rave.
Von dem Rübenkohl, Brassica rapa Linn.

1415[a]. **Semen Ramtilla.** Verinuna. Kutrello. = Ramtillasamen. Werinnuasamen. Teel. Till. Teelsamen. Kutrellosamen. Kutssamen. Thellaosamen. = Semence de Polymnia d'Abyssinie.
Von der abyssinischen Polymnia, Polymnia abyssinica Linn. (*Guizotia oleifera Decand.*)

1416. **Semen rhaphani.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix raphani No. 1261.

1416[a]. **Semen rapistri.** Semen rapistri albi. = Ackerkohlsamen. Ackerrettigsamen. Bauernsenf. Häderich. Hederich. Hederichrettig. Heiderich. Herderich. Wilder Rettigsamen. Schnödesenf. Wilder Senf. Weisser Trill. = Semence de Raifort sauvage.
Vom wilden Kriebelrettig, Raphanus raphanistrum Linn.

1416[b]. **Semen rapistri arvorum.** Semen sinapis arvensis. = Ackerkohlsamen. Ackersenf. Bruchhederich. Gelbe Dillen. Schwarzer oder wilder Feldsenf. Falscher Hederich. Gelber Trill. Wilder Trill. = Semence de Sénevé des champs. Sénevé des champs.
Vom wilden Senf, Sinapis arvensis Linn.

1417. **Semen ricini.** Semen kervae arabicae. Semen ricini vulgaris, s. syriaci. Semen cataputiae majoris. Semen Kiki. Semen Kikaion prophetae Jonae. Semen palmae Christi. Grana regiae. Grana Cherva. Grana palmae Christi. Semen curcas incolis. = Treibkörner. Brechkörner. Prechkörner. Ricinussamen. Römischer oder türkischer Hanfsamen. Oelnüsse. Wunderbaumsamen. Zeckenkörner. Purgierkörner. Palma-Christi. Kreuzbaumkörner. = Semence de Ricin. Graines de Ricin. Semence de Chassetaupe. Semence de Ricine ordinaire. Semence de Palme de Christ. Avelines purgatives. Noisettes purgatives.
Vom Wunderbaum, Ricinus communis Linn.

1418. **Semen ricini maioris.** Nuces catharticae americanae, s. barbadenses. Semen ficus infernalis. Ficus infernalis. Nux cathartica americana. Nux barbadensis. Nux americana. Nux cathartica. = Schwarze Brechnüsse. Purgiernüsse. Grosser Ricinussamen. Curkassamen. Pinien von Barbados. Tuwabaumkörner. = Pignons Curcas. Noix cathartique américaine. Gros pignons d'Inde. Pignons de Barbades. Graines de médicinier.
Von dem amerikanischen Purgiernussbaum, Iatropha curcas Linn.

1418[a]. **Semen rusci.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba rusci No. 741.

1419. **Semen rutae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba rutae No. 742.

1420. **Semen sabadilli.** Semen sabadillae. Semen sabatigliae. Grana sabadilli. Fructus sabadillae. Semen cevadilae. Cevadilla. Hordeum causticum. = Sabadillsamen. Sabadillkörner. Mexikanischer Läusesamen. Läusemörder. Läusesamen. Läusekörner. Indianischer Rattenpfeffer. = Semence de Sabadillum. Graines de Sabadillum. Cévadille. Semence de Cévadille. Semence de Sabadille. Semence de Varaire Sébadille. Semence de Sévadile. Fruits de Cévadille.
Von dem Sabadillgermer, Veratrum sabadilla Retz., und Veratrum officinale Schlecht.

1420a. **Semen salviae pratensis.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba salv. prat. No. 746b.

1420b. **Semen sanguinariae canadensis.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix sanguin. canad. No. 1268b.

1421. **Semen scariolae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba lactucae silvestris No. 653.

1421a. **Semen scirpi majoris.** Semen junci maximi. = Grosser Kameelstrohsamen. Pferdebinsensamen. Seebinsensamen. Seesemdensamen. Seesimsensamen. Teichbinsensamen. = Semence de Jonc des marais.
Von der grossen Weiherbinse, Scirpus lacustris Linn.

1421b. **Semen scorodothlaspeos.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba scorodothlaspeos No. 754a.

1421c. **Semen scrophulariae nodosae.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Radix scrophul. No. 1277.

1421d. **Semen securidacae.** Semen securidacae majoris. Semen hedysari majoris. Semen pelecini. = Beilkornwicke. Kronenwicke. = Semence de Hédysarum grand.
Von der Beilkraut-Peltsche, Coronilla Securidaca Linn.

1422. **Semen sesami.** Semen vangloe. Semen sisami. Semen digitalis orientalis. Semen sesami orientale. Semen alegriae. Semen sempsem. Semen guiggiolanae. = Orientalischer Sesam. Sesamsamen. Sisamsamen. Aegyptischer Oelsamen. Alexandrinischer Oelsamen. Sesamkrautsamen. Orientalischer Leindotter. Alexandrinischer Flachsdotter. = Semence de Sésame. Semence de Jugéoline. Semence de Jugoline. Semence de Sésame d'Orient.
Vom Sesamkraut, Sesamum orientale Linn.

1423. **Semen seseleos massiliensis.** Semen seseli massiliensis. Semen carvi caballini. Semen cordylae. Semen foeniculi montani, s. petraei, s. saxatilis, s. tortuosi. Semen seselleos foeniculifolii, s. tortuosi. Semen sileris gallici, s. montani. Semen platycymini. Semen sili. Semen seseli massiliotici. = Bergsilersamen. Bergseselsamen. Bergkümmel. Rosskümmel. Pulsthabersamen. Bergfenchel. Seselkrautsamen. Französischer

Bergkümmel. Marseiller Seselsamen. Massilischer Seselsamen. Französischer Rosskümmel. Gallischer Kümmel. = Semence de Seseli de montagne. Fenouil tortu. Semence de Seseli de Marseille. Semence de Ser montain.

Von dem gewundenen Sesel, Seseli tortuosum Linn.

1423[a]. **Semen seseleos aethiopici.** Semen laserpitii albi. Semen laserpitii latifolii. = Aethiopischer Lasersamen. Hirschwurzelsamen. Breiter Waldkümmel. Laserkrautsamen. = Semence de Laserpite. Semence de Seseli d'Ethiope.

Vom breitblätterigen Laserkraut, Laserpitium latifolium Linn.

1423[b]. **Semen seseleos pratensis.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba seseleos prat. No. 760[a].

1424. **Semen seseli cretici.** Semen seseli montani. Semen tordylii minoris. Semen tordylii. Semen gordylii. Semen gorguli. Semen ordeli. Semen seseleos cretici. Semen seseleos montani. Semen seseli candiaci. Semen seseli silici. = Bergkümmelsamen. Cretischer Bergkümmel. Zirmetsamen. Rosenkümmel. Seselsamen. Cretischer Seselsamen. Candischer Seselsamen. = Semence de Tordile. Semence de Seseli de Candie.

Von dem officinellen Drehkraut, Tordylium officinale Linn.

1425. **Semen sileris.** Semen sileris montani. Semen seseli. Semen seseleos. Semen laserpitii sileris. = Laserkrautsamen. Lasersamen. Berglasersamen. Grosser Rosskümmel. Rosskümmel. Berglaserkrautsamen. = Semence de Sermontaire. Semence de Laserpitium. Semence de Laser lancéolé.

Von dem Berglaserkraut, Laserpitium siler Linn.

1426. **Semen sinapis.** Semen sinapeos. Semen sinapis viridis. Semen sinapis nigrae. Semen sinapeos nigrae. Semen erucae nigrae. Semen sinapi. Semen sinapios. Semen sinapi rapifolii. Semen sinapi alteri. = Schwarzer Senf. Rother Senf. Grüner Senf. Rother Senfsamen. Schwarzer Senfsamen. Französischer Senf. Holländischer Senf. = Semence de Moutarde noire. Semence de Sénevé. Semence de Moutarde. Semence de grande Moutarde. Semence de Sénevé ordinaire. Sénevé. Sénevé noir. Graines de Sénevé noir.

Von dem schwarzen Senf, Sinapis nigra Linn.

1426[a]. **Semen smyrnii cretici.** = Myrrhenkrautsamen. Smyrnenkrautsamen.

Vom durchwachsenen Smyrnium, Smyrnium perfoliatum Linn. (*Smyrnium Dodonaei Spr.*)

1427. **Semen sophiae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba sophiae No. 765.

1427[a]. **Semen spinaciae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba spinaciae No. 770.

1428. **Semen staphidis agriae.** Semen pedicularis. Semen herbae

pedicularis. Semen delphinii platani folio. Grana staphidis agriae. Semen staphisagriae. Semen pituitariae. Semen delphinii staphisagriae. = Stephanskörner. St. Stephanskörner. Rattenpfeffer. Stafadriansamen. Buckelshorn. Brüdersamen. Langkörner. Stephanssamen. Lauskörner. Staphiskörner. Pracherlaussamen. Wolfskrautsamen. Läusepfeffer. Observantensame. Mäusesamen. Läusekörner. Speichelkrautsamen. Staphisager. Staphisander. Steffenskörner. Brachrosinen. = Semence de Staphisaigre. Semence de Pediculaire. Staphisaigre. Semence d'Herbe aux poux.

Vom Stephansrittersporn, Delphinium staphisagria Linn.

1429. **Semen sumach.** Semen rhois coriariae. Sumach. Semen rhois culinariae. Semen sumach arabici. Semen rhois obsoniorum. Semen rhois ulmi folio. Baccae sumach. = Schwarzholzsamen. Gerberbaumsamen. Färberbaumsamen. Hirschbaumsamen. Sumachsamen. Schmakstrauchsamen. = Semence de Sumach. Semence de Sumac vulgaire. Semence de Vinaigrier.

Vom Gärbersumach, Rhus coriaria Linn.

1429[a]. **Semen syringae.** Semen syringae italicae, s. lusitanicae. Semen jasmini caerulei mauritanorum. Semen ligustri orientalis. Semen lilac. Semen lilachi. Semen philadelphiathenaei. = Spanischer Fliedersamen. Spanischer Hollersamen. Lilaksamen. Sirenensame. Türkischer Hollersamen. Nägleinbaumsamen. Syreniensamen. Syringensamen. = Semence de Lilac. Semence de Syringe.

Vom spanischen Flieder, Syringa vulgaris Linn.

1429[b]. **Semen symplocarpi.**

Mutterpflanze unbekannt.

1430. **Semen tanaceti.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba tanaceti No. 772.

1430[a]. **Semen thalictri.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Radix thalictri No. 1286.

1431. **Semen thlaspeos.** Semen thlaspeos arvensis. Semen thlaspios arvensis. Semen thlaspi. = Bauernsenf. Täschelkrautsamen. Besenkrautsamen. = Semence de Thlaspi.

Vom Ackertäschelkraut, Thlaspi arvense Linn.

1431[a]. **Semen thlaspeos cretici.** Semen thlaspi cretici. = Kretischer Täschelkrautsamen. = Semence de Thlaspi de Crête.

Von der schirmblüthigen Schleifenblume, Iberis umbellata Linn.

1431[b]. **Semen tiliae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Flores tiliae No. 433.

1431[c]. **Semen trifolii fibrini.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba trifolii fibrini No. 781.

1432. **Semen urticae.**

Synonyme und Mutterpflanze bei Herba urticae majoris No. 784.

1433. **Semen urticae minoris.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba urticae minoris No. 785.

1434. **Semen urticae romanae.** Semen urticae piluliferae. Semen urticae hispanicae. Semen urticae italicae. Semen urticae hortulani. = Römischer Nesselsamen. Spanischer Nesselsamen. Pillennesselsamen. Welscher Nesselsamen. Gartennesselsamen. = Semence d'Ortie romaine.
Von der pillentragenden Nessel, Urtica pilulifera Linn.

1434[a]. **Semen vernoniae anthelminticae.** Durch Verwechstelung auch Semen Calageri oder Calegirah (No. 1348[f].) genannt. = Wurmvernoniensamen. = Semence de Vernonie anthelmintique.
Von der wurmwidrigen Vernonie, Vernonia anthelmintica Willd. (Conyza anthelmintica Linn.)

1434[b]. **Semen violae lunariae.** Semen bulbonachi. Semen lunariae. Semen lunariae majoris. Semen lunariae rotundo-siliqua. Semen violae latifoliae. = Mondviolensamen. Mondkrautsamen. Griechischer oder grosser Mondkrautsamen. Flitternsamen. Weisser Atlassamen. Atlasblumensamen. Atlaskrautsamen. Silberblumensamen. Silberblattsamen. = Semence de Bulbonac. Semence de Satin blanc. Semence de Lunaire.
Vom wohlriechenden Mondkraut, Lunaria rediviva Linn., und dem jährigen Mondkraut, Lunaria annua Linn.

1435. **Semen xanthii.**
Synonyme und Mutterpflanze bei Herba xanthii No. 798.

1435[a]. **Semen zacinthae.** Semen cichorii verrucarii. = Warzencichoriensamen. Warzenmilchkrautsamen. = Semence de Zacinthe.
Von der warzigen Zazinthe, Zacintha verrucosa Gaert. (Lapsana zacintha Linn.)

1436. **Sevum bovinum.** Sebum bovinum. = Ochsentalg. Rindstalg. Ochsenfett. Rinderunschlitt. = Suif de Boeuf.
Vom Ochsen, Bos taurus Linn.

1437. **Sevum cervinum.** Sebum cervinum. = Hirschtalg. Hirschfett. Hirschunschlitt. Hirscheninschlitt. = Suif de Cerf.
Vom Hirsch, Cervus elaphus Linn.

1438. **Sevum hircinum.** Sevum hirci. Sebum hirci. Sebum hircinum. = Bockstalg. Ziegentalg. Ziegenunschlitt. Bocksinschlitt. = Suif de Bouc.
Von der Ziege, Capra hircus Linn.

1439. **Sevum ovillum.** Sebum ovillum. Sevum vervecinum. = Hammeltalg. Schöpstalg. Schöpsenunschlitt. Schaafsunschlitt. = Suif de Mouton. Suif de Brebis.
Vom Hammel, Ovis aries Linn.

1439[a]. **Silicium.** Silicium purum. Silicium crystallisatum. = Silicium. Kiesel. Kieselerderadical. Grundstoff der Kieselerde. = Silicium.

1439[b]. **Silicium oxydatum.** Oxydum silicicum. Terra silicica, s. silicina. Silicia. Silicea. Silicea pura. Acidum silicicum. Siliceum. Terra

vitrescibilis. = Kieselerde. Reine Kieselerde. Kieselsäure. Siliciumoxyd. Oxydirtes Silicium. Siliciumsäure. Quarzerde. Glaserde. Verglasbare Erde. Glasachtige Erde. Verglasliche Erde. Silicsäure. = Oxide de Silicium. Silice. Terre silicée. Terre silicieuse. Terre quarceuse. Terre vitrifiable.

1439[c]. **Siliqua bignoniae.** Siliqua bignoniae catalbae. Legumen bignoniae catalbae. Fructus bignoniae. Fructus bignoniae siccum. = Bignonienschoten. Bignonienfrüchte. Trompeten. Trompetenbaumfrüchte. = Siliques de Bignone.

Vom Trompetenbaum, Bignonia Catalpa Linn. (Catalpa syringaefolia Sims.)

1440. **Siliqua dulcis.** Siliqua edulis. Panis siliqua. Caroba. Ceratonia. Ceratia. Ceratia siliqua. Ceraunia siliqua. Ceronia. Xylocaracta. Fructus ceratonius. Panis sancti Johannis. Legumen ceratoniae siliquae. Siliqua graeca. Caroba officinalis. = Johannisbrod. Soodbrod. Karob. Sodbrod. Candiol. Carob. Griechische Schote. Bockshornbaumfrucht. Bockshörnlein. Korneb. Karoben. Karuben. Bockshorn. Soodschote. Soodbrodkarobe. = Carouge. Xylocarobe. Caroube. Candiole. Pain de St. Jean.

Vom Johannisbrodbaum, Ceratonia siliqua Linn.

1441. **Smalta.** Oxydum cobalti vitreum. Oxydum cobalti cum terra silicea. Encaustum. Amausum. Caeruleum smalta. = Smalte. Schmalte. Bläue. Blaue Stärke. Blaue Farbe. Blauer Amidam. Schmelz. Blauer Amedam. Blös. Schneeberger blaue Farbe. = Smalte. Oxide de Cobalt vitreux. Smalt.

1442. **Smaragdus.** Lapis smaragdus. = Smaragd. Schmaragdstein. = Emeraude. Esmeraude.

1442[a]. **Smillacinum.** Pariglinum. Sarsaparillinum. = Smillacin. Pariglin. Sassaparillin. Salseparin. Parillinsäure. = Smillacine. Parigline. Sarsaparilline.

Aus der Sarsaparillwurzel No. 1272.

1443. **Solaninium.** Solaninum. = Solanin. = Solanine.

Aus den Beeren von Solanum dulcamara und S. nigrum Linn.

1444. **Spathum fusibile.** Fluor mineralis. Calx fluorica. Fluor spathosus. Calcaria fluorica. Fluoratum calcareatum. Fluas calcareus. Fluor regeneratus. Chrysolampis. Spatum fluoricum. Calx fluorata. Spathum fusibile. = Flussspath. Flusssaurer Kalk. Flusssaure Kalkerde. Glasspath. Fluorcalcium. Würfelspath. Spathgesäuerte Kalkerde. Spathigter Fluss. Spathsaurer Kalk. = Spath fusible. Spath fluor. Spath vitreux. Spath phosphorique. Fluorure de calcium. Fluor minéral. Fluate de chaux. Fluate calcaire. Sel fluorique de chaux. Fluor calcaire. Fluor regénéré. Fluor spathique. Spath cubique. Chaux fluatée.

1445. **Sperma ranarum.** Ranarum sperma. Sperniola. Sperniolum. = Froschlaich. Froschleich. = Frai de grenouilles.

Vom braunen Frosch, Rana temporaria Linn.

1446. **Spica celtica.** Nardus celtica. Spica alpina. Nardus alpina. Radix spicae celticae. Radix nardi celticae. Radix spicae alpinae. Radix valerianae celticae. Radix alpinae. Radix saliuncae. Saliunca. Nardum gallicum. = Zeltischer Narden. Celtische Narde. Celtischer Spick. Celtische Nardenwurzel. Hexenrauch. Nardenbaldrian. Celtischer Baldrian. Seliung. Laugerspiek. Narte. Römischer Nardus. Römischer Spiek. Alpenbaldrian. Speich. Spic. Magdalenenkrautwurzel. Magdalenenkraut. Magdalenenblumen. Celtischer Nardus. Speike. Salinuk. Seling. Seliunk. Gelber Speik. Welsches Spiek. = Nard celtique. Racine de Nard celtique. Spica celtique. Valériane celtique. Nard gaulois.

Von dem celtischen Baldrian, Valeriana celtica Linn.

1447. **Spica indica.** Nardus indica. Radix spicae indicae. Radix nardi indicae. Radix spicae nardi. Nardus gangitis. Spica nardi. Nardus. Nardus assyriae. Radix andropogi nardi. Radix valerianae jatamansi. = Indischer Narden. Indischer Spiek. Indischer Spikanard. Indianische Spicanard. Nardenwurzel. Indianische Spiknarden. Indianischer Spick. Indische Narde. Nardenbaldrian. Nardischer Spiek. Indischer Baldrian. Spikanard. = Racine de Spica nard. Spica nard. Spica indien. Nard indien. Racine de Nard des Indes.

Die ächte indische Narde stammt von dem indischen Baldrian, Valeriana jatamansi Jones, die falsche von dem indischen Nardengras, Andropogon nardus Linn.

1448. **Spiritus acetico-aethereus.** Spiritus aceti dulcificatus. Acetum dulcificatum. Liquor anodynus vegetabilis. Spiritus aceti dulcis. Spiritus aceti dulcificatus. Acidum aceticum dulcificatum. Acidum aceti dulcificatum. Aether aceticus alcoholisatus. Liquor anodynus. Alcohol aceticum. Liquor anodynus vegetabilis Westendorfii. = Versüsster Essiggeist. Essigäthergeist. Versüsster Essigäthergeist. Versüsste Essigsäure. Essigätherweingeist. Alkoholisirter Essigäther. Essiggesättigter Alkohol. Essigsaurer Alkohol. Versüsster Essigspiritus. = Esprit de vinaigre éthéré. Acide acétique alcoholisé. Liqueur anodine. Liqueur anodine végétale. Éther acéteux alcoholisé. Alcohol acétique.

1449. **Spiritus formicarum.** Alcohol formicarum destillatum. = Ameisenspiritus. Ameisengeist. = Esprit de fourmis.

1450. **Spiritus muriatico-aethereus.** Spiritus muriaticus alcoholisatus. Spiritus salis dulcis. Acidum hydrochloricum alcoholisatum. Acidum salis dulcificatum. Acidum muriaticum dulce. Spiritus muriaticus vinosus. Spiritus aetheris muriatici. Spiritus vinosus muriaticus. Spiritus salis communis dulcis. Aether muriaticus alcoholisatus. Acidum muriaticum alcoholisatum. Spiritus muriatico-alcoholicus. Alcohol muriaticum. Aether muriatico-alcoholicus. Spiritus muriatico-oleosus. = Salzäthergeist. Salzätherweingeist. Versüsster Salzgeist. Chlorätherhaltiger Weingeist. Versüsster Chloräther. Versüsste Salzsäure. Alkoholisirter Salzäther. Kochsalzgesättigter Alkohol. Salzsaurer Alkohol. Versüsster Küchensalzspiritus. Salzölgeist. Weingeistiges Salzöl. = Esprit muriatique éthéré. Acide muriatique alcoholisé. Esprit de vin muriatique. Alcohol muriatique. Éther

muriatique alcoholisé. Esprit de sel dulcifié. Acide hydrochlorique alcoholisé. Éther chlorique alcoholisé.

1451. **Spiritus nitrico-aethereus.** Spiritus vinosus nitrosus. Spiritus nitro-aethereus. Spiritus nitri dulcis. Alcohol nitricum. Spiritus aethereus nitrosus. Spiritus aetheris nitrosi. Spiritus aetheris nitrici. Spiritus nitricus alcoholicus. Spiritus nitrosus vinosus. Liquor anodynus nitrosus. Aether nitricus alcoholisatus. Aether nitrico-alcoholicus. Aether nitricus spirituosus. Acidum nitricum dulcificatum. Acidum nitricum vinosum. Acidum nitri dulcificatum. Acidum nitri spirituosum. = Süsser Salpetergeist. Versüsste Salpetersäure. Versüsster Salpeterspiritus. Versüsster Salpetergeist. Salpeteräthergeist. Salpeterätherweingeist. Alkoholisirter Salpeteräther. Salpetergesäuerter Alkohol. = Esprit de nitre éthéré. Esprit de vin nitrique. Esprit de nitre alcoholisé. Alcohol nitreux. Acide nitreux alcoholisé. Esprit de nitre vineux. Esprit de nitre dulcifié. Alcohol nitrique.

1451[a]. **Spiritus pyroxylicus.** Bihydras methyleni. Alcohol pyroxylicus. Liquor, s. Spiritus pyroaceticus. = Holzgeist. Holzalkohol. Holzspiritus. Methylenoxydhydrat. Methylenbihydrat. Pyroholzäther. — Formosal. Lignon. Xylit. = Hydrate d'oxide de methyle. Bihydrate de méthylène. Esprit pyro-xylique.

1452. **Spiritus sulphurico-aethereus.** Liquor anodynus mineralis Hoffmanni. Liquor mineralis anodynus. Liquor anodynus. Liquor anodynus mineralis. Spiritus vitrioli dulcis. Spiritus vitrioli aethereus. Spiritus aethereus vitriolatus. Acidum vitriolicum vinosum tènue. Liquor aethereus vitriolatus. Liquor aethereus sulphuricus. Aether spirituosus. Alcohol sulphuricum aethereum. Spiritus sulphuris dulcis. Spiritus vitriolicus vinosus. Spiritus aetheris vitrioli. Acidum vitriolicum vinosum. Liquor anodynus Hoffmanni. Spiritus aetheris sulphurici. Spiritus aetheris vitriolici. Aether sulphuricus cum alcohole. Aether sulphuricus alcoholisatus. Aether sulphuricus spirituosus. Aether vitriolicus vinosus. Acidum vitrioli vinosum. Acidum vitrioli dulcificatum. Panacea vitrioli Martmeyeri. Alcohol sulphuricum. Acidum sulphuricum dulcificatum. Aether sulphurico-alcoholicus. = Schwefeläthergeist. Schwefelätherweingeist. Schmerzstillender Mineralgeist. Schmerzstillender Liquor. Hoffmann's schmerzstillender Liquor. Hoffmann's beruhigender Liquor. Hoffmännische Tropfen. Weisse Hoffmännische Tropfen. Hoffmannstropfen. Versüsster Vitriolgeist. Versüsster Vitriolspiritus. Hoffmann's mineralische schmerzstillende Flüssigkeit. Hoffmann's schmerzstillende Tropfen. Liquor. Hoffmännischer Mineralgeist. Versüsste Schwefelsäure. Hoffmann's schmerzstillender Geist. Liquor Hoffmann's. Alkoholisirter Schwefeläther. Schmerzlindernder Liquor. Schwefelgesäuerter Alkohol. Aetherweingeist. Versüsste Vitriolsäure. = Esprit de vitriol éthéré. Liqueur anodine minérale. Liqueur de Hoffmann. Esprit de vitriol doux. Liqueur sulfurique éthérée. Éther vineux. Éther spiritueux. Alcohol sulfurique éthéré. Alcohol sulfurique. Liqueur minérale anodine de Hoffmann.

1453. **Spiritus sulphurico-aethereus martiatus.** Spiritus sulphurico-aethereus ferruginosus. Liquor anodynus martiatus, s. martialis. Liquor

anodynus martialis Klaprothii. Spiritus sulphurico-aethereus ferratus. Tinctura nervina Bestuscheffii. Tinctura aurea nervino-tonica de Lamotte. Tinctura tonico-nervina Bestuscheffii. Tinctura metallorum. Liquor de Lamotte. Aether sulphuricus martiatus. Naphtha martiata. Naphtha ferrata. Naphtha vitrioli martialis. Aether vitriolicus martialis. Aether martiatus. Aether ferratus. Tinctura nervino-tonica flava. Tinctura nervino-tonica martialis. Tinctura martis tonico-nervina. Alcohol sulphurico-aethereum ferri. Alcohol sulphurico-aethereum martiatum. Alcohol vitriolicum aetheris ferrati. Tinctura aethereo-alcoholica martiata. Solutio muriatis ferrici aetherea. Tinctura aetherea ferri muriatici. Spiritus sulphurico-aethereus martiatus. Aether martialis spirituosus. Aether sulphurico-alcoholicus oxydulato-ferrarius. Liquor nervinus albus. Tinctura aurea de Lamotte. = Eisenhaltiger Schwefeläther. Eisenhaltiger Schwefelläthergeist. Eisenhaltiger Aetherweingeist. Eisenhaltiger schmerzstillender Liquor. Eisenäther. Martialäther. Eisennaphtha. Martialischer Aether. Eisenhaltiger Aether. Bestuscheff's Nerventinctur. Eisenhaltiger Aethergeist. Eisenhaltiger Liquor. Martialischer Vitrioläther. Eisenhaltige Nerventinctur. Lamotte's Goldtropfen. Eisenhaltiger Schwefelätherweingeist. Schmerzstillende eisenhaltige Flüssigkeit. Versüsster eisenhaltiger Vitriolgeist. Eisenhaltige Hoffmännische Tropfen. Eisenhaltige versüsste Schwefelsäure. = Esprit de vitriol éthéré martial. Éther martial. Liqueur anodine martiale. Éther sulfurique martial. Elexir d'or de Lamotte. Liqueur de la Motte.

1454. **Spiritus vini.** Spiritus vini tenuis. Alcohol. Alcohol venale. Spiritus vini simplex. Anima vini. Spiritus vinosus. Spiritus inflammabilis. Spiritus ardens. — Vinum adustum. = Weingeist. Weinspiritus. Brennbarer Geist. Brennender Geist. Einfacher Weingeist. Alkohol. Alcohol. Entzündlicher Spiritus. — Branntwein. = Esprit de vin. Esprit ardent. — Eau de vie.

1455. **Spiritus vini frumenti.** Spiritus frumenti. = Kornbranntwein. Fruchtbranntwein. = Eau de vie de grains.

1456. **Spiritus vini gallici.** Spiritus vini gallicus. = Franzbranntwein. = Eau de vie de France. Esprit de vin de France.

1457. **Spiritus vini rectificatus.** Alcohol dilutum. Spiritus rectificatus. = Rektifizirter Weingeist. Gereinigter Weingeist. Abgezogener Weingeist. Rectificirter Weingeist. = Esprit de vin rectifié.

1458. **Spiritus vini rectificatissimus.** Spiritus vini alcoholisatus. Spiritus vini dephlegmatissimus. Alcahol. Alchool. Alcol. Alcool. Alkol. Alcohol. Alcohol vini. Spiritus vini tartarisatus. Spiritus concentratissimus. Spiritus rectificatissimus. Oleum vini. Sulphur caeleste. Alcohol purissimum. = Höchst rectificirter Weingeist. Höchst rectificirter Spiritus. Alkohol. Alcohol. Weinalkohol. Weingeistalkohol. Höchst entwässerter Weingeist. Alkoholisirter Spiritus. Tartarisirter Weingeist. Alkoholisirter Weingeist. Höchst gereinigter Weingeist. Aethyloxydhydrat. = Alcool. Alcohol. Esprit de vin alcoholisé. Esprit de vin tartarisé.

1459. **Spiritus vini rhenani.** Spiritus rhenanus. Spiritus e faecibus

vini. Spiritus vini rhenanus. = Rheinischer Weingeist. Rheinischer Branntwein. Rheinbranntwein. Weinhefenspiritus. = Esprit de vin du Rhin.

1460. **Spongia marina.** Fungus marinus. Spongia officinalis. Spongia. = Schwamm. Waschschwamm. Badeschwamm. Meerschwamm. Seeschwamm. Säugschwamm. Saugeschwamm. = Eponge. Eponge fine.

Officineller Badeschwamm, Achilleum lacinulosum Swtz. (Spongia officinalis Linn.)

Die Abfälle davon heissen Kropfschwämme, — Spongia in fragmentis, Spongia ad Strumas.

1461. **Spongia praeparata.** Spongia cerata. Spongia marina praeparata. Spongia compressa. Spongia officinalis cerata. = Zubereiteter Schwamm. Pressschwamm. Quellschwamm. Wachsschwamm. = Eponge préparée.

1461[a]. **Stannum.** Stannum purum. Jupiter. Plumbum candidum. = Zinn. Jupiter. = Etain. Jupitre. Etain pur.

Das aus der Auflösung der Zinnsalze metallisch niedergeschlagene Zinn heisst „Stannum praecipitatum".

1462. **Stannum aceticum.** Sal Jovis Mynsichti. Acetas stanni. Oxydum stanni aceticum. Stannum oxydulatum aceticum. Acetosum stannatum. Acetis stanni. Stannum acetatum. Sal stanni acetosi. = Essigsaures Zinn. Essigsaures oxydirtes Zinn. Essiggesäuertes Zinnsalz. Mynsicht's Zinnsalz. Zinnacetat. Essigsaures Zinnoxydul. Zinnoxydulacetat. Zinnoxydacetat. Acetat des Zinns. Essigsäurichtes Zinn. Essigsäurehaltiges Zinnsalz. Zinnessigsalz. = Acétate d'étain. Sel d'étain de Mynsicht. Acétite d'étain. Oxide d'étain acéteux. Proto-acétate d'étain. Acétate de protoxide d'étain. Etain acétique.

1463. **Stannum limatum.** Stannum pulveratum. Stannum praeparatum. Limatura stanni. Rasura stanni. Pulvis stanni. Scobs stanni. Stannum raspatum. — Stannum granulatum. = Zinnfeile. Gepülvertes Zinn. Geraspeltes Zinn. Zinnpulver. — Granulirtes Zinn. = Limaille d'étain. Poudre d'étain. Raclure d'étain.

1464. **Stannum foliatum.** Folia stanni. Stanniolum. = Stanniol. Geschlagen Zinn. Spiegelfolie. Zinnfolie. Zinnblätter. Stagnol. Blattzinn. = Etain en feuilles. Tain. Feuilles d'étain.

1465. **Stannum muriaticum oxydulatum.** Chloretum stannosum. Stannum salitum. Muriaticum stannatum. Stannum chloratum. Sal stanni. Stannum oxydulatum muriaticum. Oxydulum stanni muriaticum. Sal Jovis. Sal stanni muriatici. Hydrochloras stanni. Murias oxyduli stanni. Stannum hydrochloricum. = Zinnchlorür. Salzsaures Zinn. Chlorwasserstoffsaures Zinnoxydul. Kochsalzgesäuertes Zinnsalz. Einfach Chlorzinn. Jupitersalz. Salz des Jupiter. Zinnsalz. Zinnmuriat. Muriat des Zinns. Zinnkochsalz. Kochsalzartiges Zinnsalz. Zinnoxydulhydrochlorat. Salzsaures Zinnoxydul. Oxydulirtes salzsaures Zinn. Hydrochlorat des Zinnoxyduls. Zinnoxydulmuriat. Chlorür des Zinns. = Chlorure d'étain. Muriate d'étain. Sel d'étain. Sel de Jupitre. Hydrochlorate d'étain. Sel régalin d'étain. Étain muriatique. Muriate d'étain oxidulé. Protochlorure d'étain.

1465ᵃ. **Stannum muriaticum oxydatum.** Murias stanni oxydati. Oxydum stanni muriaticum. Stannum hydrochloricum oxydatum. Bichloretum stanni. Nitromurias stanni. Stannum bichloratum. Butyrum stanni. Stannum corneum. = Zinnchlorid. Doppelt Chlorzinn. Bichloret des Zinns. Salzsaures, hydrochlorsaures, chlorwasserstoffsaures oder muriumsaures Zinnoxyd. Salzsaures oxydirtes Zinn. Muriat oder Hydrochlorat des Zinnoxyds. Chlorid des Zinns. — Zweifachchlorzinn. Zinnbutter. Hornzinn. = Deutochlorure d'étain. Chloride d'étain. Nitromuriate d'étain. Muriate d'étain oxidé. Étain hydrochlorique oxidé. Hydrochlorate d'étain oxidé. Beurre d'étain.· Étain corné.

1465ᵇ. **Stannum muriatico-ammoniatum.** Stannum muriaticum ammoniacale. Murias, s. Hydrochloras stanni et ammoniae. Ammonio-Stannum hydrochloricum, s. muriaticum. Stanno-ammonium muriaticum. = Zweifach-Chlorzinn-Salmiak. Zweifach-Chlorzinnammonium. Pinksalz. Salzsaures Zinnoxydammoniak. Ammoniakalisches Zinnoxydhydrochlorat. Salzsaures Zinnoxyd und salzsaures Ammoniak. Hydrochlorat des Zinnoxyds und Ammoniaks. = Hydrochlorate d'étain et d'ammoniaque. Perchlorure d'étain et ammonium. Muriate d'étain ammoniacale.

1466. **Stannum oxydatum.** Oxydum stanni. Flores stanni. Acidum stannicum. Acidum stanni. Stannum oxydatum album. Oxydum stanni sublimatum. Flores Jovis. = Zinnoxyd. Oxydirtes Zinn. Zinnblumen. Zinnsäure. Weisses Zinnoxyd. Zinnweiss. Sublimirtes Zinnoxyd. Deutoxyd des Zinns. Zinndeutoxyd. = Deutoxide d'étain. Oxide d'étain. Fleurs d'étain. Acide stannique. Oxide d'étain blanc. Oxide d'étain sublimé.

1467. **Stannum oxydulatum.** Cinis Jovis. Calx Jovis. Calx stanni. Stannum oxydatum albidum. Cineres stanni. Magisterium Jovis. Cinis stanni. Protoxydum stanni. Oxydulum stanni. Magisterium stanni. Acidum stannosum. — Oxydum stanni cinereum. Stannum griseum calcinatum. Recrementa stanni. Stannum oxydatum griseum. = Zinnoxydul. Oxydulirtes Zinn. Zinnasche. Zinnige Säure. Protoxyd des Zinns. Zinnprotoxyd. Zinnkalk. Weissliches Zinnoxyd. — Graues Zinnoxyd. Graue Zinnhalbsäure. Graues Sauerzinn. Zinnkrätze. = Protoxide d'étain. Oxide d'étain blanchâtre. Cendre d'étain. Potée d'étain. — Crasse d'étain. Crasse. Oxide d'étain gris.

1467ᵃ. **Stannum phosphoricum.** Stannum oxydulatum phosphoricum. Oxydulum stanni phosphoricum. Phosphas stanni. Phosphas stannosus. Phosphoreum stannatum. = Phosphorsaures Zinn. Phosphorsaures Zinnoxydul. Phosphorsaures oxydulirtes Zinn. Zinnoxydulphosphat. Zinnphosphorsalz. Phosphorgesäuertes Zinnsalz. Phosphat des Zinnoxyduls. Phosphat des Zinnprotoxyds. = Phosphate d'étain. Phosphate de protoxide d'étain. Étain phosphorique.

1467ᵇ. **Stannum sulphuricum oxydulatum.** Stannum sulphuricum. Oxydulum stanni sulphuricum. Sulphas stanni. Protosulfas stanni. Stannum vitriolatum. Vitriolicum stanni. Vitriolum jovis. Crystalli jovis. Sal stanni vitriolatus. = Schwefelsaures Zinnoxydul. Schwefelsaures oder vitriolsaures Zinn. Schwefelsaures oxydulirtes Zinn. Zinnsulphat. Zinn-

oxydulsulphat. Sulphat des Zinns oder Zinnoxyduls. Zinnvitriol. Vitriolsäurehaltiges Zinnsalz. Zinnkrystalle. Schwefelgesäuertes Zinnsalz. = Sulfate d'étain. Vitriol d'étain. Étain vitriolé. Protosulfate d'étain. Sulfate de protoxide d'étain.

1468. **Stibium.** Stibium purum. Antimonium. Antimonium metallicum. Antimonium purum. Antimonium regulinum. Regulus antimonii Regulus antimonii simplex. Regulus stibii. Plumbum antimonii. Regulus antimonii vegetabilis. Regulus antimonii vulgaris. Regulus antimonii sine marte. = Spiessglanzmetall. Spiessglanz. Antimonium. Spiessglanzkönig. Spiessglasmetall. Spiessglas. Einfacher Spiessglanzkönig. Stib. = Antimoine. Régule d'antimoine.

1469. **Stibium muriaticum praecipitatum.** Stibium oxydulatum muriaticum. Mercurius vitae. Mercurius vitae Paracelsi. Pulvis Algarothi. Pulvis Algarotti. Pulvis angelicus. Pulvis anglicus. Mercurius mortis. Turpethum antimonii. Flores antimonii O. Crollii. Turpethum antimonii Hartmanni. Antimonium submuriaticum oxydatum. Mercurius mortis Boerhavii. Columba alba. Aquila terrestris. Flos antimonii. Oxydum stibii acido muriatico confectum. Antimonium subchloratum. Subchloras stibii. Submurias stibii. Stibium oxydulatum submuriaticum. Oxydum stibii praecipitando paratum. Submurias stibii praecipitando paratus. Stibium oxydulatum album. Magisterium antimonii. Potus Martis. Pulvis emeticus. Oxychloretum stibicum. = Basisches salzsaures Spiessglanzoxydul. Weisses Spiessglanzoxydul. Lebensmerkur. Algarottpulver. Sauerspiessglanz durch Salzsäure. Algarothpulver. Algarottsches Pulver. Brennender Salamander. Unvollkommenes salzsaures Spiessglanzoxyd. Basisches salzsaures Stiboxydul. Weisses basisches salzsaures Stiboxyd. Stibchlorürsaures Stiboxyd. Basisch salzsaures Antimonoxyd. Basischer salzsaurer Spiessglanz. Spiessglanzhalbsäure durch Kochsalzsäure. Basisches Antimonchlorid. Oxydirtes Antimonchlorid. Salzsaure Spiessglanzhalbsäure. Durch Salzsäure bereitete Spiessglanzhalbsäure. Weisser oxydulirter Spiessglanz. Brechpulver. Basisches Spiessglanzoxydulmuriat. Antimonialbrechpulver. Englisches Pulver. Antimonoxyd-Dreifachchlorantimon. = Oxide d'antimoine par l'acide muriatique. Poudre d'Algaroth. Oxychlorure d'antimoine. Sousmuriate d'antimoine. Poudre angloise. Poudre angélique. Sous-chlorure d'antimoine. Turbith d'antimoine. Souschlorate d'antimoine. Magistère d'antimoine. Poudre émétique. Mercure de vie. Oxide d'antimoine obtenu de Deutochlorure par l'eau.

1470. **Stibium oxydatum album.** Stibium oxydatum album ablutum. Stibium oxydatum ablutum. Antimonium diaphoreticum ablutum. Antimonium diaphoreticum simplex. Antimonium diaphoreticum vulgare. Antimonium diaphoreticum edulcoratum. Antimonium diaphoreticum album. Antimonium diaphoreticum. Stibium diaphoreticum. Stibium diaphoreticum simplex. Calx antimonii abluta. Calx antimonii elota. Calx antimonii alba. Antimonii calx elota. Calx antimonii mitis. Acidum stibiosum. Acidum stibicum. Stibium perfecte oxydatum. Antimonium calcinatum album. Stibium calcinatum album. Antimonium perfecte oxydatum. Calx stibii alba.

Oxydum stibii album nitro confectum. Stibium oxydatum album kalisatum. Stibicum album. Antimonium oxydatum. Diaphoreticum minerale. Superstibias potassicus. Sulphur antimonii fixatum. Antimonium diaphoreticum elotum. Antimonium diaphoreticum dulce. Antimonium diaphoreticum regulinum. Stibicum kali immixtum. Superstibiis kalicus. Stibiis potassae. Oxydum antimonii album. Oxydum stibii. Stibium superoxydatum kalicum. Cerussa antimonii diaphoretica. Cerussa antimonii. Cerussa stibii. Corrector Sylvii. Stibium oxydatum. Antimonium ustum cum nitro. Antimonium ustum mediante nitro confectum. Kali stibicum acidum. Oxodes stibii album. Flores antimonii fixati. Flores reguli antimonii argentini. Mercurius corrector Sylvii. Terra antimonii alba. Kali stibioso-stibicum acidum. Pulvis albus antimonii. Cremor antimonii diaphoretici. Peroxydum antimonii. Deutoantimonias potassii. Album antimonii. Calx alba antimonii. — Weisses Spiessglanzoxyd. Schweisstreibender Spiessglanz. Antimonkalk. Weisser Antimonkalk. Schweisstreibender Spiessglanzkalk. Abgewaschener schweisstreibender Spiessglanzkalk. Ausgesüsster schweisstreibender Spiessglanzkalk. Weisser oxydirter Spiessglanz. Antimonige Säure. Antimonsäure. Spiessglanzige Säure. Spiessglanzsäure. Saures antimonsaures Kali. Vollkommener Spiessglanzkalk. Weisser Spiessglanzkalk. Vollkommenes Spiessglanzoxyd. Mittelst Salpeter dargestelltes weisses Spiessglanzoxyd. Figirte Spiessglanzblumen. Einfacher schweisstreibender Spiessglanzkalk. Gewaschenes weisses Spiessglanzoxyd. Kalihaltiges vollkommenes Spiessglanzoxyd. Weisses Spiessglanzpulver. Spiessglanzschnee. Spiessglanzweiss. Spiessglanzhalbsäure. Zweifachantimonsaures Kali. Saures antimonig- und antimonsaures Kali. Stibsäure. — Oxide d'antimoine blanc. Antimoine diaphorétique. Antimoine diaphorétique simple. Antimoine diaphorétique blanc. Antimoine diaphorétique vulgaire. Chaux d'antimoine blanche. Acide d'antimoine. Acide stibique. Oxide d'antimoine parfait. Antimoine calciné blanc. Antimoine diaphorétique doux. Oxide d'antimoine. Céruse d'antimoine. Blanc d'antimoine. Terre d'antimoine blanche. Poudre d'antimoine blanche. Neige d'antimoine. Peroxide d'antimoine. Diaphorétique minéral. Chaux blanche d'antimoine. Diaphorétique lavé. Deutoxide d'antimoine. Tritoxide d'antimoine. Oxide d'antimoine par le nitre. Oxide d'antimoine majeur. Sous-antimoniate de potasse. Antimoine diaphorétique lavé. Sur-antimoniate de potasse. Acide antimonique. Acide antimonieux. Antimoniate de potasse.

Mehrere der diesem Präparate im Verlauf der Zeit beigelegten Namen entsprechen nicht dessen chemischer Natur.

Das aus dem Waschwasser dieses Präparates durch eine Säure niedergeschlagene — „Antimonsäurehydrat" — führt sonst folgende Namen:

Materia perlata. Materia perlata Kerkringii. Magisterium antimonii diaphoretici. Sulphur fixatum stibii. — Perlenstoff. Perlenmaterie. Kerkring's Perlenmaterie. Perlfarbiger Spiessglanzkalk. Feuerbeständiger Spiessglanzschwefel. — Matière perlée. Matière perlée de Kerkring. Soufre fixé d'antimoine. Magistère d'antimoine diaphorétique.

1471. **Stibium oxydatum album non ablutum.** Stibium oxydatum non ablutum. Stibium oxydatum album kalisatum. Antimonium diaphoreticum

non ablutum. Antimonium diaphoreticum nitratum. Calx antimonii nitrata. Calx antimonii non elota. Stibium nitratum. Stibium perfecte oxydatum kalisatum. Stibium diaphoreticum nitratum. Stibium diaphoreticum non lotum. Fondantum de Rotrou. Stibium kali puro, sulphurico et nitrico commixtum. Oxydum stibii non ablutum. *Bezoar antimonialis. *Bezoardicum minerale. *Bezoardicum antimoniale. = Ungewaschener schweisstreibender Spiessglanz. Unausgesüsster schweisstreibender Spiessglanzkalk. Salpeterter schweisstreibender Spiessglanzkalk. Nichtgewaschenes weisses Spiessglanzoxyd. *Mineralischer Bezoar. Antimonialischer Bezoar. = *Bézoard antimonial. *Bézoard minéral. Fondant de Rotrou. Diaphorétique non lavé. Antimoine diaphorétique non lavé.

*Die mit einem * bezeichneten Benennungen hatte man ursprünglich jenem Präparat beigelegt, welches man durch Zersetzung und wiederholte Behandlung der Spiessglanzbutter mit Salpetersäure erhält.*

1472. **Stibium oxydatum martiatum.** Antimonium diaphoreticum martiale. Stibium diaphoreticum martiale. Antimonium martiale cachecticum. Pulvis cachecticus. Pulvis cachecticus Ludovici. Pulvis anticachecticus Ludovici. Bezoardicum martiale. Bezoardicum martiale flavum. Stomachicum Poterii. Specificum stomachale Poterii. Pulvis vitalis. Pulvis vitalis halensis. Diaphoreticum martiale. Oxydum stibii martiatum. = Martialischer schweisstreibender Spiessglanz. Eisenhaltiger schweisstreibender Spiessglanzkalk. Martialischer Bezoar. Eisenartiger Bezoar. Eisenhaltiger Spiessglanzkalk. Martialischer Spiessglanzkalk. Lebenspulver. Hallisches Lebenspulver. = Oxide d'antimoine martial. Antimoine diaphorétique martial. Poudre cachectique. Bézoard martial. Stomachique de Potérius. Diaphorétique martial.

1473. **Stibium oxydatum stannatum.** Antimonium diaphoreticum joviale. Stibium diaphoreticum joviale. Antihecticum Poterii. Bezoardicum joviale. Diaphoreticum joviale. Oxydum stibii stannatum. Specificum antihecticum Poterii. Bezoar joviale. = Jovialischer schweisstreibender Spiessglanzkalk. Jovialischer Bezoar. Zinnhaltiger schweisstreibender Spiessglanzkalk. Jovialischer oxydirter Spiessglanz. Jovialischer schweisstreibender Spiessglanz. = Antimoine diaphorétique jovial. Oxide d'Antimoine jovial. Diaphorétique jovial. Bézoard jovial.

1474. **Stibium oxydatum flavum.** Oxydulum stibii flavum. Stibicum flavum. Flores antimonii. Flores antimonii argentei. Stibium oxydatum sublimatum. Oxydum stibii sublimatum. Antimonium sublimatum. Stibium oxydulatum flavum. = Gelbes Spiessglanzoxydul. Gelber oxydulirter Spiessglanz. Antimoniumblumen. Spiessglanzblumen. Aufgetriebene Spiessglanzhalbsäure. Sublimirtes Spiessglanzoxyd. = Oxide d'antimoine sublimé. Fleurs d'antimoine. Oxide d'antimoine jaune. Protoxide d'antimoine sublimé. Oxidule d'antimoine jaune.

1475. **Stibium oxydatum griseum.** Stibiosum sulphure pauco gryseum. Oxydulum stibii griseum. Oxydum antimonii nitroso muriaticum. Cinis antimonii. Cinis stibii. Antimonium ustum. Stibium ustum. Oxydum stibicum. Oxydum antimonii. Calx antimonii. Calx antimonii grysea. Calx

antimonii per se. Oxydum stibiosum. Calx stibii grisea. Calx antimonii imperfecta. Calx stibii imperfecta. Oxydulum stibii cinereum. Antimonium gryseum calcinatum. Antimonium incineratum. Terra sancta Rulandi. Stibium oxydulatum griseum. = Graues Spiessglanzoxydul. Grauer oxydulirter Spiessglanz. Graues Spiessglanzoxyd. Antimonoxyd. Aschgraues Spiessglanzoxydulat. Spiessglanzasche. Antimoniumasche. Gebrannter Spiessglanz. Spiessglanzkalk. Grauer Spiessglanzkalk. Unvollkommener Spiessglanzkalk. Grauer Sauerspiessglanz. = Oxide d'antimoine gris. Cendre d'antimoine. Protoxide d'antimoine.

1476. **Stibium oxydulatum vitreum.** Stibium oxydulatum vitrificatum. Stibium oxydulatum subsulphuratum. Vitrum antimonii. Vitrum stibii. Vitrum antimonii succineum. Antimonium vitrifactum. Antimonium vitreum. Stibium vitrifactum. Stibium oxydato-sulphuratum vitrifactum. Antimonium succineum. Vitrum antimonii hyacinthinum. Antimonium hyacinthinum. Vitrum stibii hyacinthinum. Succinum antimonii. Succinum stibii. Hyacinthus antimonialis. Oxydum stibii sulphuratum vitreum. Stibiosum sulphure pauco vitrificatum. Oxydulum stibii vitreum. Oxydum stibii vitreum. Oxydum antimonii cum sulphure vitrificatum. Stibium oxydatum vitratum. Oxydulum stibicum cum sulphureto stibii. Oxysulphuretum antimonii vitrosum. Hyacinthus stibii. = Verglastes Spiessglanzoxydul. Glasartiges Spiessglanzoxydulat. Stibthionsaures Stiboxyd. Spiessglanzglas. Verglaster oxydulirter Spiessglanz. Glasartiges Spiessglanzoxyd. Verglaste Spiessglanzhalbsäure. Verglaster Spiessglanzkalk. Geschwefelte verglaste Spiessglanzhalbsäure. Verglaster Sauerspiessglanz. = Oxide d'antimoine vitreux. Oxidule d'antimoine vitreux. Oxide vitreux contenant du sulfure d'antimoine. Oxide d'antimoine sulfuré vitreux. Chaux d'antimoine vitreuse. Verre d'antimoine. Succin d'antimoine. Hyacinthe d'antimoine. Verre de régule d'antimoine. Oxisulfure d'antimoine vitreux.

1477. **Stibium sulphuratum nigrum.** Antimonium crudum. Sulphuretum stibii. Sulphuretum stibii nativum. Sulphuretum stibii nigrum. Sulphuretum antimonii. Marcasita plumbea. Plumbum nigrum sacrum. Antimonium sulphuratum. Stibium striatum. Sulphuretum stibii venale. Stibium sulphuratum. Stibium sulphuratum Bergmanni. Stibium vulgare. Stibium veterum. Stimmi. Plumbum sacrum. Magnesia s. Terra saturni nigra. Plumbum philosophorum. Radix metallorum. Marcasita saturni. Sesquisulphuretum stibii. Summus Proteus. Lapis de vena plumbi. Saturnus philosophorum. Magnesia saturni. Ultimus index. Balneum regis. Plumbum nigrum. Lupus metallorum. Leo ruber. Antimonium. Antimonium fusum. = Geschwefelter Spiessglanz. Geschwefeltes Spiessglanzmetall. Anderthalbschwefelantimon. Schwefelspiessglanz. Spiessglanz. Spiessglas. Roher Spiessglanz. Einfachschwefelantimon. Rohes Antimonium. Schwarzer Schwefelspiessglanz. Schwefelantimon. Käuflicher Spiessglanz. Sulphurisirter Spiessglanz. = Sulfure d'antimoine. Antimoine cru. Antimoine. Sulfure d'antimoine venal.

1478. **Stibium sulphuratum nigrum praeparatum.** Antimonium crudum praeparatum. Stibium sulphuratum nigurm laevigatum. Antimonium alcoholisatum. Stibium alcoholisatum. Alcohol antimonii. Alcohol stibii.

Antimonium crudum alcoholisatum. == Präparirter Spiessglanz. Präparirter roher Spiessglanz. Lävigirtes schwarzes Schwefelantimon. Geschlemmter Spiessglanz. Alkoholisirter Spiessglanz. Präparirter Schwefelspiessglanz. == Sulfure d'antimoine préparé. Sulfure d'antimoine en poudre. Alcohol d'antimoine.

1479. **Stibium oxydulatum fuscum.** Stibium oxydulatum sulphuratum. Stibium oxydulatum semivitreum. Crocus antimonii. Crocus antimonii lotus. Crocus metallorum. Hepar antimonii lotum. Crocus metallorum Rulandi. Oxydum stibii sulphuratum semivitreum. Oxydum stibii sulphuratum fuscum. Oxydulum stibii fuscum. Oxodes stibii fuscum. Oxydum antimonii cum sulphure per nitratem potassae. Anodynum minerale. Crocus Rulandi. Terra aurea Rulandi. Oxysulphuretum antimonii opacum. Terra sancta Rulandi. Terra rubra Rulandi. Oxysulphuretum stibii. Stibium oxydatum fuscum. == Braunrothes Spiessglanzoxydul. Braunrother oxydulirter Spiessglanz. Metallsafran. Spiessglanzsafran. Halbverglaste geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Braunrother Spiessglanzkalk. Halbverglaste Spiessglanzhalbsäure. Braunrothes Antimonoxyd. == Oxide d'antimoine sulfuré demivitreux. Safran d'antimoine. Oxisulfure d'antimoine opaque.

1480. **Stincus marinus.** Scincus marinus. Zincus marinus. Crocodilus terrester. == Stinz. Meerstinz. Erdkrokodill. Meerhecht. Stinkeidechse. == Scinc marin. Scinque. Scink. Senicque.

Officineller Stinz, Lacerta stincus Linn. (Scincus officinalis Lacép.)

1481. **Stipites aristolochiae trilobatae.** == Dreilapposterluzeyranken. Dreilapphohlwurzranken. == Branches d'Aristoloche trilobate.

Von der dreilappigen Osterluzei, Aristolochia trilobata Linn.

1482. **Stipites ceanothi.** == Seckelstrauchstengel. Seckelblumenstengel. == Branches de Céanothe.

Von dem amerikanischen Seckelstrauch, Ceanothus americanus Linn.

1482[a]. **Stipites chirayitae.** Chiretta. Cheretta. Chirayta. == Chirayta. Chiraytastengel. Ostindischer Enzian. == Branches de Chyrayta.

Vom Chirayta-Enzian, Gentiana chirayita Roxb.

1483. **Stipites diervillae.** == Diervillenstengel. Amerikanische Zaunkirschstengel. == Branches de Dierville.

Von der canadischen Dierville, Lonicera diervilla Linn. (Diervilla canadensis Willd.)

1484. **Stipites dulcamarae.** Caules dulcamarae. Stipites solani lignosi. Stipites solani dulcamarae. Caules solani dulcamarae. Stipites solani scandentis. Lignum dulcamarae. Stipites amarae dulcis. Stipites salicastri. Dulcis amara. Amara dulcis. Dulcamara. Stipites glycipicrodis. == Alfranken. Bittersüssstengel. Hinschkrautstengel. Je länger je lieber. Alpranken. Hinschkrautholz. Nachtschattenholz. Mäuseholz. Waldnachtschattenstengel. Saurebenstengel. == Douce-amère. Tiges de Morelle

grimpante. Tiges de Douce-amère. Bois de Douce-amère. Branches de Morelle rampante. Tiges de Dulcamara.

Vom Bittersüssnachtschatten, Solanum dulcamara Linn.

1484[a]. **Stipites Guaco.** Stipites Huaco. Huaco. Guaco. Vejuco del Guaco. = Guacostengel. Huacostengel.

Von der wahren Guaco-Pflanze, Mikania Guaco H. et P.

1484[b]. **Stipites menispermi.** = Mondsamenstengel. = Branches de Ménisperme.

Vom krausen Mondsamen, Menispermum crispum Linn. (Cocculus crispus Decand.)

1484[c]. **Stipites rhododendri chrysanthi.** Stipites rhododendri lutei. = Schneerosenstiele. Alpenrosenstengel. Lorbeerrosenstengel. = Branches de Rhododendre.

Von der gelbblühenden Schneerose, Rhododendron chrysanthum Pall.

1484[d]. **Stipites rhododendri hirsuti.** = Alpbalsamstengel. Bergrosenstengel. = Branches de Rhododendre hérissé.

Vom zottigen Alpenbalsam, Rhododendron hirsutum Linn.

1484[e]. **Stipites symphoricarpi.** = Geissblattstengel. Petersstrauchstengel. Topfbeerenstengel. = Branches de Symphoricarpe.

Von der niedrigen Specklilie, Lonizera symphoricarpos Linn. (Symphoria glomerata Pursh.)

1485. **Storax.** Styrax. Gummi storacis. Resina storacis. Resina styrax. Thus judaeorum. — Styrax calamita. Styrax cannulata. — Scobs styracina. Styrax vulgaris. Scobs storacina. Scobs styracis. = Storax. Storaxgummi. Judenweihrauch. Fester Storax. Storaxharz. — Gemeiner Storax. = Storax. Gomme Storax. Résine de Storax. Styrax.

Von dem officinellen Storaxbaum, Styrax officinale Linn. Die Scobs styracina ist aber ein Kunstprodukt aus flüssigem Storax, Holzspänen u. dergl. —

1486. **Storax liquida.** Styrax liquidus. Storax liquidus. Balsamum storacis. Balsamum styracis officinalis. = Flüssiger Storax. Flüssiger Styrax. Storaxbalsam. = Storax liquide.

Der flüssige Storax kommt ebenfalls von Styrax officinale Linn.

Der flüssige orientalische Storax, — Storax orientale, — stammt von Liquidambar Altingiana Blume. (Altingia excelsa Noronh.) — und der Storax von Bogota, — Storax de Bogota, — ist ein aus Südamerika kommendes geringes Surrogat, von welchem die Stammpflanze nicht bekannt ist.

1487. **Strobili lupuli.** Coni lupuli. Fructus lupuli. Fructus humuli. Capita humuli. Capita lupuli. Flores lupuli. Flores humuli. Strobuli humuli. Coni humuli. Summitates lupuli. Flores lupuli salictarii. Amenta lupuli. Strobuli lupuli. = Hopfen. Hopfenkegel. Hopfenzapfen.

Bierhopfen. Hopfenkätzchen. = Houblon. Fleurs de Houblon. Têtes de Houblon. Fruits de Houblon.

Von dem gemeinen Hopfen, Humulus lupulus Linn.

1488. **Strobuli abietis.** Coni abietis. = Tannenkätzchen. Tannenzäpfchen. = Chatons de Sapin.

Von der Rothtanne, Pinus abies Linn., und der Weisstanne, Pinus picea Linn.

1489. **Strobuli pini.** Coni pini. Strobili pini. = Fichtenzäpfchen. Föhrenkätzchen. = Chatons de Pin.

Von der Fichte, Pinus sylvestris Linn.

1489ᵃ. **Strontiana.** Strontiana caustica. Strontiana pura. Strontium oxydatum. Oxydum strontii. Hydras strontii. Strontiana hydrica. Strontiana crystallisata. Strontium oxydatum crystallisatum. = Strotian. Strontianerde. Reine oder ätzende Strontianerde. Krystallisirte Strotianerde. Strontiumoxyd. Strontiumoxydhydrat. Kaustischer Strontian. Laugenstrontian. Strontion. Strontit. Strontianhydrat. = Strontiane. Strontiane pure. Oxide de strontium. Hydrate de strontiane. Strontiane hydrique.

1489ᵇ. **Strontiana acetica.** Acetas strontii. Strontium oxydatum aceticum. Sal acetosum strontianatum. = Essigsaurer Strontian. Essiggesäuerte Strontianerde. Essigsaures Strontiumoxyd. Strontianacetat. Strontiumoxydacetat. Acetat des Strontians. Essigsäurehaltiges Strontiansalz. Strontianessigsalz. = Acétate de strontiane. Sel acéteux de strontiane. Strontiane acétique.

1489ᶜ. **Strontiana carbonica.** Strontium oxydatum carbonicum. Carbonas strontii. Strontiana aërata. Aërum strontianatum. = Kohlensaurer Strontian. Kohlensaurer Strontit. Kohlensaures Strontiumoxyd. Strontiancarbonat. Karbonat des Strontians. Carbonsaurer oder luftvoller Strontian. Kreidensaurer Strontian. Kohlensaure Strontianerde. = Carbonate de Strontiane. Strontiane carbonique.

Der natürlich vorkommende kohlensaure Strontian heisst „Strontianit".

1489ᵈ. **Strontiana hydrojodica.** Strontiana hydrojodinica. Jodure-tum s. Jodetum strontii. Strontium oxydatum hydrojodicum. Hydrojodas strontii. Jodhydras strontii. Joditum strontii. Strontium jodatum. = Jodstrontium. Strontiumjodür. Strontiumjodid. Hydriodsaurer oder jodwasserstoffsaurer Strontian (oder Strontianerde). Hydriodsaures Strontiumoxyd. Strontianhydrojodat. Strontiumoxydhydrojodat. Hydrojodat des Strontiums. = Jodure de strontium. Hydrojodate de strontiane. Strontiane hydrojodinique. Jod-hydrate de strontiane.

1490. **Strontiana muriatica.** Strontiana hydrochlorica. Murias strontii. Caledonia muriatica. Strontiana salita. Chloretum strontii. Hydrochloras strontii. Chloruretum strontii. Sal muriaticum strontii. Muriaticum strontianatum. Strontium chloratum. Strontium oxydatum muriaticum s. hydrochloricum. = Chlorwasserstoffsaures Strontian. Hydrochlorat des Stron-

tians. Strontiumoxydhydrochlorat. Strontiumchlorid. Strontiumchlorür. Chlorstrontium. Salzsaurer Strontian. Salzsaure Strontianerde. Strontianmuriat. Hydrochlorsaure Strontianerde. Strontianerdemuriat. Muriat des Strontians. Kochsalzgesäuertes Strontianerdesalz. Salzsaurer Strontit. Muriumsaures Strontiumoxyd. Strontinchlorid. = Chlorure de strontium. Muriate de strontiane. Hydrochlorate de strontiane. Strontiane muriatique.

1491. **Strontiana nitrica.** Nitras strontii. Caledonia nitrata. Strontiana nitrata. Nitrum strontii. Strontium oxydatum nitricum. Nitrosum strontianatum. = Salpetersaurer Strontian. Salpetersaure Strontianerde. Strontiannitrat. Strontianerdenitrat. Nitrat der Strontianerde. Salpetergesäuertes Strontianerdesalz. Strotianerdesalpeter. Salpetersaures Strontiumoxyd. Salpetersaurer Strontit. Strontiumoxydnitrat. Azotsaures Strontiumoxyd. = Nitrate de strontiane. Nitre de strontiane. Strontianenitrique. Oxide de strontium nitrique.

1491[a]. **Strontiana sulphurica.** Strontium oxydatum sulphuricum. Sulphas strontii. Vitriolum strontii. Strontiana vitriolata. = Schwefelsaurer oder vitriolsaurer Strontian oder Strontianerde. Schwefelsaures Strontiumoxyd. Strontiumoxydsulphat. Strontiansulphat. Sulphat der Strontianerde. Strontianvitriol. Vitriolische Strontianerde. = Sulfate de strontiane. Strontiane sulfurique. Strontiane vitriolique. Vitriol de strontiane.

Der natürlich vorkommende schwefelsaure Strontian — Strontiana sulphurica nativa, — heisst Cölestin und Schüzzit.

1492. **Strychnium.** Strychnium purum. Strychninum. Tetaninium. Vauquelinium. = Strychnin. Reines Strychnin. Tetanin. Vauquelin. = Strychnine. Strychnine pure. Tetanine. Vauqueline.

Aus den Krähenaugen, Nuces vomicae, von Strychnos nux vomica Linn.

1492[a]. **Strychnium aceticum.** Strychninum aceticum. Acetas strychnii. = Essigsaures Strychnin. Strychninacetat. Acetat des Strychnins. = Acétate de Strychnine. Strychnine acétique.

1492[b]. **Strychnium bromatum.** Bromatum strychnii. Strychnium hydrobromicum. Hydrobromas strychnii. = Bromstrychnin. Hydrobromsaures oder bromwasserstoffsaures Strychnin. Strychninbromür. Strychninbromid. Strychninhydrobromat. Hydrobromat des Strychnins. Bromür oder Bromid des Strychnins. = Bromure de Strychnine. Hydrobromate de Strychnine. Atrychnine hydrobromique.

1492[c]. **Strychnium camphoricum.** Camphoras strychnii. = Camphorsaures Strychnin. Strychnincamphorat. Camphorat des Strychnins. = Camphorate de Strychnine. Strychnine camphorique.

1492[d]. **Strychnium ferro-hydrocyanicum.** Strychnio-ferrum hydrocyanicum. Hydrocyanas ferro-strychnicus. Ferro-hydrocyanas strychnicus. Hydrocyanas strychnino-ferri. Ferro-strychnium hydrocyanicum. = Strychnineisencyanür. Eisenblausaures oder eisencyanwasserstoffsaures Strychnin. Cyanwasserstoffsaures Strychnin-Eisenoxyd. Wasserstoffcyansaures Eisenoxyd-Strychnin. Cyaneisenstrychnin. Ferrocyanwasserstoffsaures Strychnin.

= Ferro-hydrocyanate de Strychnine. Strychnine ferro-hydrocyanique. Hydrocyanate de fer et de Strychnine.

1492e. **Strychnium hydrochloricum.** Strychnium chloratum. Strychnium muriaticum. Murias strychnii. Hydrochloras strychnii. Chlorhydras strychnii. Chloretum strychnii. = Chlorstrychnin. Strychninchlorid. Strychninchlorür. Salzsaures, hydrochlorsaures oder chlorwasserstoffsaures Strychnin. Strychninmuriat. Strychninhydrochlorat. Muriat oder Hydrochlorat des Strychnins. = Chlorure de Strychnine. Muriate de Strychnine. Hydrochlorate de Strychnine. Strychnine hydrochlorique. Strychnine muriatique.

1492f. **Strychnium hydrojodicum.** Strychnium jodatum. Strychnium jodhydricum. Jodetum (Joduretum) strychnii. Hydrojodas strychnii. = Jodstrychnin. Strychninjodid. Strychninjodür. Hydrojodsaures oder jodwasserstoffsaures Strychnin. Strychninhydrojodat. Hydrojodat des Strychnins. = Jodure de Strychnine. Hydrojodate de Strychnine. Strychnine hydrojodique. Jodate de Strychnine.

1493. **Strychnium nitricum.** Nitras strychnicus. Strychninum nitricum. Nitras strychnii. = Salpetersaures Strychnin. Nitrat des Strychnins. Strychninnitrat. = Nitrate de Strychnine. Strychnine nitrique.

1493a. **Strychnium oxalicum.** Oxalas strychnii. = Kleesaures, sauerkleesaures oder oxalsaures Strychnin. Strychninoxalat. Oxalat des Strychnins. = Oxalate de Strychnine. Strychnine oxalique.

1493b. **Strychnium phosphoricum.** Phosphas strychnii. = Phosphorsaures Strychnin. Strychninphosphat. Phosphat des Strychnins. = Phosphate de Strychnine. Strychnine phosphorique.

1493c. **Strychnium sulphuricum.** Sulphas strychnii. = Schwefelsaures Strychnin. Strychninsulphat. Sulphat des Strychnins. = Sulfate de Strychnine. Strychnine sulfurique.

1493d. **Styracinum.** Styracinum crystallisatum. = Styracin. Reines Styracin. Krystallisirtes Styracin. Metacinnamëin. Zimmtsaurer Zimmtalkohol. = Styracine. Styracine pure. Metacinnamëine.

Ein krystallinischer Stoff aus dem flüssigen Storax.

1494. **Succinum.** Electrum. Glessum. Succinum citrinum. Ambra flava. Carabe. Chrysoelectrum. Karabe. Succinum flavum. Succinum electricum. Lyncurium. Ambarum. Ambarum flavum. = Bernstein. Börnstein. Achtstein. Agtstein. Gelber Bernstein. = Carabé. Succin. Ambre jaune. Karabé. Electre.

Die verschiedenen Sorten werden mit folgenden Namen bezeichnet: Sortimentstücke, Tonnen- oder Seesteine, Firnisssteine, Sandsteine, Schlick u. s. w.

1495. **Succus acaciae.** Succus acaciae verae, s. aegyptiacae. = Akaziensaft. Aechter Acaciensaft. Wahrer Akaziensaft. Aegyptischer Saft. Egyptischer Schotendornsaft. = Suc d'Acacia véritable. Suc d'Acacia véritable d'Egypte. Suc d'Acacie. Suc d'Acacie du Levant.

Aus den Früchten des ägyptischen Schotendorns, Acacia nilotica Nees. (Mimosa nilotica Linn.) und mehrerer anderer Arten Acacia.

1496. **Succus acaciae germanicae.** Succus acaciae nostratis. Succus prunorum sylvestrium. = Deutscher Akaziensaft. Schlehensaft. Eingetrockneter Schlehensaft. Schlehenmus. Schlehendornsaft. = Suc de Prunes sauvages. Suc de Prunelles sauvages. Suc d'Acacie indigène.

Aus den Früchten des Schleedorns. Vergl. No. 468.

1497. **Succus agrestae.** Oleum agrestae. Omphacium. Succus omphacii. Agresta. — Syrupus agrestae. Syrupus omphacii. Syrupus de agresta. = Agrest. Agrestsaft. — Agrestsyrup. = Suc d'agreste. Omphaice. Verjus.

Aus den unreifen Weinbeeren, von Vitis vinifera Linn.

1498. **Succus chermes.** Succus kermes. Syrupus chermes. = Kermessaft. Kermesbeerensaft. = Suc de Kermès. Sirop de Kermès.

Aus den Kermeskörnern, von Coccus ilicis Linn. Vgl. No. 499.

1499. **Succus citri.** Succus limonum. Succus limoniorum. = Zitronensaft. Citronensaft. Limonensaft. = Suc de Citrons. Suc de Limons. Jus de Citron.

Aus den Zitronen, von Citrus medica Linn. Vergl. No. 474.

1500. **Succus dauci inspissatus.** Roob dauci. Rob dauci. Succus dauci sativi. = Mohrrübendicksaft. Möhrensaft. Gelber Wurzelsaft. Mohrrübenmus. Gelbmöhrendicksaft. Gelber Rübensaft. = Suc de Carotte. Rob de Carotte.

Aus den Mohrrüben, von Daucus carota Linn. Vergl. No. 1178.

1501. **Succus ebuli inspissatus.** Roob ebuli. Rob ebuli. Pulpa ebuli. = Attichbeerendicksaft. Attichsaft. Attichmus. Attichlatwerge. = Suc d'Hièble. Rob d'Hièble. Suc d'Yèble. Rob d'Ièble.

Aus den Attichbeeren, von Sambucus ebulus Linn. Vgl. No. 125.

1501[a]. **Succus Guaco.** Succus Huaco. = Guacosaft. Huacosaft. = Suc de Guaco.

Von der wahren Guacopflanze, Mikania Guaco H. et P.

1502. **Succus hypocistidis.** = Zistensaft. Hypozistensaft. Hypocistensaft. = Suc d'Hypociste.

Aus den Beeren des Hypozistenstrauchs, Cytinus hypocistis Linn.

1503. **Succus juniperi inspissatus.** Roob juniperi. Rob baccarum juniperi. Extractum juniperi. Syrupus juniperi. = Wachholderbeerensaft. Wachholdermus. Kaddigmus. Wachholderlatwerge. = Rob de Genièvre. Suc de Genèvre.

Aus den Wachholderbeeren. Vergl. No. 127.

1504. **Succus liquiritiae.** Succus glycyrrhizae. Succus hispanicus. Extractum glycyrrhizae. Extractum liquiritiae. Succus niculiziae. Succus liquiritiae inspissatus. = Süssholzsaft. Lakritzensaft. Bärendreck. Chri-

stensaft. Spanischer Saft. Bärensaft. Bärenzucker. Lakritz. Liquiritiensaft. = Jus de Reglisse en bâton. Suc de Liquirite. Extrait de Reglisse.
Aus der Süssholzwurzel. Vergl. No. 1215.

1505. **Succus sambuci inspissatus.** Succus baccarum sambuci. Roob sambuci. Succus spissatus sambuci. Syrupus sambuci. Extractum de baccis sambuci. Rob baccarum sambuci sine saccharo. Rob sambuci. Pulpa sambuci. Succus baccae sambuci inspissatus. = Hollunderbeerendicksaft. Hollundermus. Fliederbeerdicksaft. Verdickter Hollundersaft. Fliederbeerenmus. Hollerlatwerge. Fliederbrei. Hollunderbrey. Fliedermus. = Suc de Sureau. Rob de Sureau.
Aus den Hollunderbeeren, von Sambucus nigra Linn. Vergl. No. 137.

1506. **Succus viridis.** = Saftgrün. Blasengrün. Beergrün. = Verd de vessie. Vert d'iris.
Aus den Beeren des Stechdorns. Vergl. No. 139.

1506[a]. **Sulfosinapisinum.** Sinapinum. Sinapisinum. = Sulphosinapisin. Sinapin. Schwefelcyansinapin. Sinapisin. = Sinapine. Sinapisine. Sulfosinapisine.

1507. **Sulphur caballinum.** Sulphur gryseum. Sulphur pro equis. = Grauer Schwefel. Rossschwefel. Pferdeschwefel. = Soufre grossier. Soufre caballin. Soufre gris.

1507[a]. **Sulphur chloratum.** Chloretum sulphuris. Sulphuretum chlori. = Schwefelchlorür. Halbchlorschwefel. Chlorschwefel im Minimum. Gelber Chlorschwefel. = Chlorure de soufre.

1508. **Sulphur citrinum.** Sulphur commune. Sulphur flavum. Sulphur in baculis. Sulphur vulgare. Sulphur factitium. Tifasum. Lamare. = Gemeiner Schwefel. Gelber Schwefel. Stangenschwefel. Kramerschwefel. Feuriger Drache. Höllischer Cerberus. Hermetisches Feuer. Seele aller Dinge. Thion. = Soufre. Soufre jaune. Saufre commun.

1509. **Sulphur depuratum.** Sulphur sublimatum. Flores sulphuris. — Sulphur lotum. Flores sulphuris loti. = Gereinigter Schwefel. Sublimirter Schwefel. Schwefelblumen. Schwefelblüthe. — Gewaschene Schwefelblüthe. = Fleurs de soufre. Soufre sublimé.

1509[a]. **Sulphur jodatum.** Joduretum sulphuris. Jodum sulphuratum. = Jodschwefel. Schwefeljod. Schwefeljodür. = Jodure de soufre. Soufre joduré.

1510. **Sulphur nativum.** Sulphur nudum. Sulphur naturale. Sulphur virgineum. Sulphur vivum. Sulphur pellucidum. = Natürlicher Schwefel. Gediegener Schwefel. Jungfernschwefel. Lebendiger Schwefel. = Soufre naturel. Soufre natif. Soufre virgine. Soufre vierge. Soufre vif.
Der graue sicilianische Rohschwefel führt den Namen Terra Gnirea.

1511. **Sulphur praecipitatum.** Sulphur hydrosulphuratum. Lac sulphuris. Magisterium sulphuris. Sulphas praecipitatus. Sulphur hydrothionatum. Sulphur hydrogenatum. Hydratum sulphuris. Hydrosulphu-

retum sulphuris. Praecipitatum sulphuris. Cremor sulphuris. Butyrum sulphuris. — Schwefelmilch. Schwefelmagisterium. Schwefelniederschlag. Schwefelpräcipitat. Gefällter Schwefel. Niedergeschlagener Schwefel. Schwefelhydrat. Schwefelwasserstoffschwefel. Hydrothionirter Schwefel. Hydrogenisirter Schwefel. Präcipitirter Schwefel. — Hydrate de soufre. Magistère de soufre. Soufre précipité. Hydrothionate de soufre. Lait de soufre.

1512. **Sulphur stibiatum aurantiacum.** Sulphur stibiatum auratum. Sulphur stibiatum praecipitatum. Sulphur antimonii praecipitatum. Sulphur auratum antimonii. Stibiosum sulphuratum hydrothionicum. Oxodes stibii sulphuratum. Panacea antimonialis. Stibium hydrothionicum sulphuratum. Antimonium sulphuratum praecipitatum. Sulphur antimonii auratum. Sulphur auratum. Sulphur auratum diaphoreticum. Stibiosum supersulphuratum. Oxydum stibii sulphuratum aurantiacum. Stibium oxydatum hydrothionosum. Subbisulphuretum stibii. Antimonium bisulphuratum praecipitatum. Sulphuretum stibiosi sulphuratum. Inauratum sulphur antimonii. Sulphur antimonii tertiae praecipitationis. Sulphur antimonii ultimae praecipitationis. Oxydulum stibii hydrosulphuratum aurantiacum. Centaurium minerale. Sulphur purgans universale. Sulphuretum oxyduli stibii sulphuratum. Sulphuretum antimonii praecipitatum. Sulphuretum oxyduli stibii hydrogenatum. Hydrosulphuretum oxyduli stibii sulphuratum. Sulphur antimoniatum fuscum. Hydrosulphuretum luteum oxydi stibii sulphurati. Hydrosulphuretum stibiosum cum sulphure. Oxydum stibii hydrosulphuratum praecipitatum. Stibium oxydulatum sulphurato-hydrothionicum. Stibium hydrothionicum oxydulatum sulphuratum. Oxydulum stibii sulphuratum auratum. Panacea Conerdingiana. Persulphuretum stibii. Sulphuretum stibiacum auratum. Polysulphuretum stibii. — Spiessglanzgoldschwefel. Orangefarbener Spiessglanzschwefel. Pomeranzenfarbener Spiessglanzschwefel. Spiessglanzschwefel. Goldfarbener Spiessglanzschwefel. Pomeranzenfarbiger spiessglanzhaltiger Schwefel. Hydrothionsaures schwefelhaltiges Spiessglanzoxydul. Pomeranzenfarbenes Schwefelantimon. Goldspiessglanzschwefel. Goldschwefel des Spiessglanzes. Güldischer Spiessglanzschwefel. Goldschwefel. Pomeranzenfarbiges geschwefeltes Spiessglanzoxyd. Doppelt Schwefelantimonniederschlag. Fünffachschwefelantimon. Stibthionid. Pomeranzenfarbenes Schwefelwasserstoffspiessglanzoxydul. Hydrothionschwefelspiessglanzoxyd. Gelbe geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Hydrothionigsaures Spiessglanzoxyd. Gelber Antimonschwefel. Goldantimonschwefel. Orangefarbener Schwefelspiessglanz. Gelber schwefeliger Sauerspiessglanz. Orangefarbenes geschwefelwasserstofftes Antimonium. Schwefelhaltiges hydrothionsaures Spiessglanzoxyd. Antimonsupersulphid. — Soufre doré. Soufre doré d'antimoine. Soufre d'antimoine jaune. Hydrosulfate sulfuré d'antimoine. Deutosulfure d'antimoine. Oxide d'antimoine sulfuré orangé. Inaurate soufre d'antimoine. Panacée antimoniale. Centaurée minérale. Hydrosulfure jaune d'antimoine. Antimoine sulfuré précipité. Hydrosulfure d'antimoine orangé. Hydrosulfure jaune d'oxide d'antimoine sulfuré.

1513. **Sulphur stibiatum rubeum.** Sulphur stibiatum rubrum. Sul-

phur antimonii rubrum. Stibiosum hydrothionicum. Stibiosum hydrosulphuratum. Hydrosulphuretum oxyduli stibii. Hydrosulphuretum rubrum stibii sulphurati. Stibium oxydulatum hydrothionicum. Hydrosulphuretum stibiosum. Subdeutohydrosulphas antimonii. Kermes minerale. Alkermes minerale. Kermes mineralis. Chermes minerale. Stibium hydrothionicum. Oxysulphuretum stibii, s. antimonii. Kermes antimonii. Chermes stibii. Centaurium minerale Cardiculi. Stibiosum sulphuratum. Pulvis carthusianorum. Sulphur antimonii praecipitatum per se. Sulphur antimonii per se praecipitatum. Sulphur antimonii impurum. Sulphur antimonii alcalisatum. Sulphur antimonii tartarisatum. Hydrosulphuretum antimonii. Stibium sulphuratum rubrum. Sulphuretum stibii rubrum. Sulphuretum oxyduli stibii. Oxydum stibii sulphuratum rubrum. Oxydum stibii hydrothionicum. Sulphuretum stibiosi. Aurificum minerale. Oxydulum stibii hydrosulphuratum rubrum. Stibium hydrosulphuratum. Panacea Glauberiana. Sulphur antimonii fixum. Antimonium sulphuratum praecipitatum. Pulvis fratris carthusiani. Pulvis Russelani. — Rother Spiessglanzschwefel. Hydrothionsaures Spiessglanzoxydul. Mineralkermes. Mineralischer Kermes. Antimonialischer Kermes. Alkalischer Spiessglanzschwefel. Einfach Schwefelantimonniederschlag. Rothes geschwefelwasserstofftes Antimonium. Spiessglanzkermes. Karthäuserpulver. Für sich niedergeschlagener Spiessglanzschwefel. Braunrothes geschwefeltes Spiessglanzoxyd. Rothsulphurirter oxydirter Spiessglanz. Rothe geschwefelte Spiessglanzhalbsäure. Schwefelwasserstoffter Spiessglanz. Hydrothionsaurer oxydirter Spiessglanz. Hydrothionspiessglanzoxyd. Schwefelspiessglanzhydrat. Rother Schwefelspiessglanz. Hydrothionspiessglanz. Künstliches Stibthionür. Rothes Schwefelwasserstoffspiessglanzoxydul. Rother schwefeliger Sauerspiessglanz. Wilson's Panazee. Sibthionür. Einfachschwefelantimonniederschlag mit Antimonoxyd. — Oxide d'antimoine sulfuré rouge. Hydrothionate d'antimoine. Protosulfure d'antimoine. Chermès minéral. Poudre chartreux. Chermès antimonial. Kermès minéral. Poudre des chartreux. Hydrosulfure d'antimoine rouge. Hydrosulfure rouge d'Antimoine sulfuré. Sulfure d'antimoine hydraté. Oxide hydrosulfuré d'antimoine. Oxysulfure d'antimoine hydraté. Sous-hydrosulfate d'antimoine.

1514. **Sulphuretum carbonei.** Alcohol sulphuris. Carburetum sulphuris. Acidum sulfocarbonicum. Sulphidum carbonicum. Sulphur carbonatum. Xanthogenium. — Schwefelalkohol. Schwefelkohlenstoff. Kohlenstoffschwefel. Kohlensulfid. Flüssiger Wasserstoffschwefel. Schwefelkohlenstoffsäure. Xanthogen. — Carbure de soufre. Percarbure de soufre. Soufre carburé liquide. Alcool de soufre. Acide sulfocarbonique. Soufre hydrogéné liquide.

1515. **Syrupus.** Syrupus saccharinus. Saccharum liquidum. Syrupus hollandicus. — Syrup. Syrop. Flüssiger Zucker. Syrupzucker. Sirop. — Sirop. Sucre liquide.

1516. **Tacamahaca.** Gummi tacamahaca. Resina tacamahaca. Gummi tacamahacae. Resina tacamahacae. Balsamum tacamahaca. — Takamahak. Tacamahacgummi. Schwammholzgummi. Tacamahac. Tecamahack. —

Tacamahaque. Tacamahac. Gomme Tacamahaque. Resine Tacamahac. Tacamaque. Baume de Tacamahaque.

Das westindische Takamahak von dem filzigen Balsambaum, Fagara octandra Linn. (Amyris tomentosa Spr., Elaphrium tomentosum Jacq.) Das ostindische Takamahak von Calophyllum inophyllum Linn., und das bourbonische Takamahak von Calophyllum tacamahaca Willd. Letzteres führt ins Besondere noch folgende Namen: Tacamahaca bourbonensis. Balsamum Calaba. Balsamum Mariae. Balsamum viride. = Bourbonisches Tacamahak. Grüner Balsam. Marienbalsam. Calababalsam. = Tacamahaque de Bourbon. Baume de Marie. Baume vert. Baume de Calaba. — Die Benennung Marienbalsam führt aber auch das ostindische Takamahak.

1517. **Talcum.** Talcum album. Talcum venetum. Stella terrae. Talcum officinale. Talcum cosmeticum. = Talk. Talchstein. Nakrit. = Talc. Talc blanc.

1518. **Talcum aureum.** = Goldtalk. Gelber Talk. = Talc doré. Talc jaune.

1519. **Tali leporum.** = Hasensprünge. = Talons de Lièvre. Astragales de lièvre.

Vom Hasen, Lepus timidus Linn.

1519ᵃ. **Tantalum.** Tantalum purum. Tantalum metallicum. Columbium. Colombium. = Tantal. Reines Tantal. Metallisches Tantal. Columbium. = Tantale.

1519ᵇ. **Tapiocca.** Tapioka. Sago Tabiocca. Cipipa. Moussache. = Tabioka. Tabiokasago. Tabiokastärkmehl. Tabiokasatzmehl. Couscussa-Mehl. Manihotstärke. Maniokstärke. Maniockwurzelstärkmehl. = Fécule de Manihot.

Ist das Stärkmehl aus der Wurzel des Cassestrauchs, Jatropha Manihot Linn. (Janipha Manihot Kunth.)

Die zerriebene, ausgepresste und dann getrocknete Wurzel heisst: Cassave, Manihot und Mandioka.

1520. **Tartarus.** Tartarus crudus. Tartras potassae acidulus crudus. Tartarus impurus. Tartarus vini. Sal essentiale vini. Bitartras kalicus crudus. Tartras lixivae acidulus impurus. Tartras superpotassicus impurus. Supertartris potassae impurus. Kali tartaricum impurum. Tartarum crudum. Tartarus albus. Tartarus ruber. = Weinstein. Roher Weinstein. Unreiner Weinstein. Weinsalz. Unreines weinsteinsaures Kali. Weisser Weinstein. Rother Weinstein. = Tartre. Tartre cru. Bitartrate de potasse cru. Tartrate de potasse impur. Tartre blanc. Tartre rouge. Surtartrate de potasse impure. Tartre brut.

1520ᵃ. **Tartarus ammoniacalis.** Ammoniaco-kali tartaricum. Cremor tartari ammoniacalis. Cremor tartari volatilis. Kali tartaricum ammoniacatum. Kali ammoniato tartaricum. Kali tartaricum cum ammonio. Tartareum ammoniacatum. Tartaris, s. Tartras potassae et ammoniae. Tartarus alcali volatili saturatus. Tartarus ammoniatus. Tartarus ammoniae.

Tartarus solubilis. Tartarus solubilis ammoniacalis. Tartarus solubilis germanorum. Tartras kalico-ammonicus. Tartras kalico-ammonicus cum aqua. Sal tartareum ammoniacale. Tartras potassae ammoniacalis. = Ammoniakweinstein. Weinsteinsaures Kali-Ammoniak. Ammoniakalischer Weinstein. Ammoniakalisches auflösliches Weinsalz. Weinsteinsaures Kali und Ammoniak. Flüchtiger Weinsteinrahm. Ammoniumweinstein. Weinsteinsalmiak. Salmiakweinstein. Ammonisirtes Weinsalz. Weinsteinsaures Kali-Ammonium. Weinsalzsaures Kaliammoniaksalz. Ammoniakalischer auflöslicher Weinstein. Kalisches weinsaures Ammonium. Ammonisirtes weinsalzsaures Kali. Durch flüchtiges Laugensalz löslicher Weinstein. Auflöslicher Tartarus. Ammoniumhaltiger Weinstein. Ammoniakalisches weinsteinsaures Kali. Ammoniumhaltiges Weinsteinkali. Salmiakartiger Weinstein. = Tartrite de potasse et d'ammoniaque. Tartrite de potasse ammoniacale. Tartre soluble. Tartre ammoniacal. Sel ammoniacal tartreux. Sel de tartre ammoniacal.

1521. **Tartarus boraxatus.** Cremor tartari solubilis. Cremor tartari boraxatus. Cremor tartari borace solubilis. Cremor tartari cum borace. Borax vegetabilis. Borax tartarisata. Tartarus cum borace. Kali tartaricum boraxatum. Kali tartaricum cum natro boracico acido. Kali et natrum boraxato-tartaricum. Tartaris potassae boraxatus. Tartris potassae boraxatus. Tartras acidulus potassae solubilis. Tartras potassae boraxatus. Tartras potassae admixto acido boracico. Kali tartaricum cum borace. Tartris boraxata potassae et sodae. Tartras borico-potassicus. = Boraxweinstein. Boraxweinsalz. Auflöslicher Weinsteinrahm. Löslicher Weinstein. Wein- und boraxsaures Natronkali. Tartarisirter Borax. Weinsteinigter Borax. Sedativborax. Saures weinsteinsaures Boraxsalz. Weinsteinborax. Boraxhaltiges weinsteinsaures Kali. Gewächsborax. Vegetabilischer Borax. = Tartrate boro-potassique. Tartroborate de potasse. Borax tartarisé. Tartre soluble. Borax de potasse. Borax végétal.

Verschieden von diesem Präparat, welches aus Weinstein und Borax besteht, ist der aus Weinstein und Boraxsäure bestehende lösliche Weinstein der französischen Pharmacopoe. Dieser führt die Namen Boraxsäureweinstein. Weinsaure Kali-Boraxsäure. Französischer Boraxweinstein. Borsäureweinstein. Tartras acidulus potassae solubilis cum acido boracico. Kalium oxydatum tartarico-boracicum. Kali tartarico-boracicum.

1522. **Tartarus depuratus.** Tartarus praeparatus. Cremor tartari. Crystalli tartari. Supertartris potassae. Supertartras potassae purificatus. Kali tartaricum acidulum. Bitartras kalicus cum aqua. Bitartras kalicus. Bitartras potassae depuratus. Bitrartras kalicus depuratus. Tartris potassae acidulus depuratus. Kali bitartaricum. Tartras acidulus potassae. Tartras kalicus acidulus. Tartris acidulus potassae. Tartras lixivae acidulus depuratus. Superdeutotartras kalii. Superdeutotartras potassii. Supertartras kalicus. Supertartras potassii. Tartarus regeneratus. Tartras potassae acidulus purus. Tartarum purificatum. Bitartras kalicus cum aqua depuratus. = Gereinigter Weinstein. Zubereiteter Weinstein. Weinsteinrahm. Doppelt-Weinsäure-Kali. Zweifach weinsaures Kali. Weinsteincrystalle.

Weinsteinkrystalle. Gereinigtes Weinsalz. Saures weinsaures Kaliumoxyd. Kaliweinsäure. Saures weinsteinsaures Kali. Saures Kalitartrat. Doppelt weinsaures Kali. Saures Tartrat der Pottasche. Säuerliche weinsteinsaure Pottasche. Säuerliches weinsalzsaures Kali. Regenerirter Weinstein. = Tartrate acide de potasse. Tartre depuré. Crême de tartre. Surtartrate de potasse. Bitartrate de potasse. Cristaux de tartre. Tartrite acidule de potasse. Tartre regénéré. Surtartrate d'oxide de potassium. Tartre purifié.

1523. **Tartarus ferratus.** Tartarus ferruginosus. Crystalli tartari chalybeati. Acidum tartari chalybeatum. Tartarus ferri. Tartarus chalybeatus Angeli Salae. Tartarus chalybeatus. Tartarus martiatus. Tartarus martialis. Ferro-kali tartaricum. Mars tartarisatus. Mars solubilis. Ferrum potabile Willisii. Ferrum tartarisatum. Tartris potassii et ferri. Tartris potassae ferrugineus. Chalybs tartarisatus. Tartras potossae et ferri solidus. Tartras kalico-ferricus. Kali tartaricum martiatum. Tartras potassae et oxydi ferri. Tartras potassae et ferri concretus. Tartarus chalybeatus solubilis. Tartras potassae ferrugineus, s. ferrosus. = Eisenweinstein. Eisenweinsalz. Martialischer Weinstein. Eisenartiger Weinstein. Gestählter Weinstein. Stahlweinstein. Eisenhaltige weinsteinsaure Pottasche. Weinsaures Kalieisen. Weinsteinsaures Eisenoxydkali. Auflösliches Eisen. Stahlartiger Weinstein. Weinsteinsaures eisenschüssiges Pottaschensalz. Auflöslicher Eisenweinstein. Auflösliches martialisches weinsteinsaures Kali. Weinsteinsaures alkalisches Eisen. Eisenhaltiges Kalitartrat. Oxydulirtes weinsteinsaures Kali und Eisen. = Tartre martial. Tartre chalybé. Tartrate de potasse et de fer. Tartrate de potasse et de fer solide. Tartrite de potasse et de fer oxidulé. Tartrite de potasse ferrugineux. Tartre martial soluble.

1523[a]. **Tartarus ferratus in Globulis.** Globuli tartari martiati. Globuli martis. Globuli martiales. Globuli tartari ferri et lixiviae. Globuli tartritis ferri et potassii. Pyri martiales. Globuli tartari ferruginosi. Ferrokali tartaricum in Globulis. Globuli ferri tartarisati. Globuli tartari ferrati. = Eisenweinsteinkugeln. Eisenkugeln. Stahlkugeln. Eisenweinsalzkugeln. Eisenhaltige Weinsteinkugeln. = Boules de Mars. Boules d'acier. Boules martiales. Boules de Nancy. Tartrate de potasse et de fer en boules.

1524. **Tartarus stibiatus.** Tartarus antimoniatus. Tartarus emeticus. Tartarus emeticus siccus. Tartarus antimonialis. Tartarus kalico-stibiosus. Tartras stibico-kalicus. Tartras potassae stibiatus. Tartras oxyduli stibii et potassae. Tartras lixivae stibiatus. Tartratis stibii et potassii. Acidum tartari alcali vegetabili et regulo antimonii saturatum. Deutotartras potassii et stibii. Deutotartras potassii et antimonii. Tartris antimonii. Stibiokali tartaricum. Stibium tartaricum kalisatum. Kali tartaricum stibiatum. Kali stibioso-tartaricum. Kali tartaricum cum antimonio. Antimonium tartarisatum. Stibium tartarisatum. Tartras kalico-stibicus. Tartris kalicostibiatus. Tartris stibii et kali. Tartras oxyduli stibii et potassii. Kali tartaricum stibiatum oxydulatum. Tartris potassae antimonialis. Sal vegetabile antimoniale. Tartareum Mynsichti. Sal tartareum Mynsichti. Tar-

tarum antimoniatum. Tartris potassae stibiata. = Spiessglanzweinstein. Antimonialischer Weinstein. Antimonweinsalz. Brechweinstein. Antimonialweinstein. Brechsalz. Brechweinsalz. Auflöslicher antimonialischer Weinstein. Mit weinsteinsaurer Pottasche verbundenes Spiessglanzoxyd. Spiessglanzhaltiger Weinstein. Spiessglanzhaltige weinsteinsaure Pottasche. Kalisches weinsaures Spiessglanzoxyd. Weinsteinsaures Kali und Antimonium. Weinsteinsaures Antimonoxydkali. Weinsteinsaures spiessglanzhaltiges Kali. Weinsaures Kalispiessglanzoxydul. Kalihaltiger weinsteinsaurer Spiessglanz. Weinsaures Antimonkali. Weinsaures antimonhaltiges Kali. Weinsalzsaures spiessglanzhaltiges Pottaschensalz. Antimonialisches weinsteinsaures Kali. Weinsaures Stiboxydkali. Vegetabilisches antimonialisches Salz. Weinsaures Kalistiboxyd. Kalistiboxydtartrat. = Tartre d'antimoine. Tartre antimonial. Tartre émétique. Tartrite de potasse et d'antimoine. Tartrite de potasse antimonié. Sel végétal antimonié. Tartre stibié. Tartre antimonié. Tartre soluble antimonial. Sel mochlite. Tartrate de potasse et d'antimoine. Deutotartrate de potassium et d'antimoine. Tartrate de potasse antimonié. Emétique.

1524[a]. **Tellurium**. Tellurium purum. = Tellur. Sylvan. = Tellure.

1525. **Terebinthina.** Resina terebinthina. = Terpentin. Terpenthin. Terbenthin. = Térébenthine. Térébentine.

Man unterscheidet vorzüglich folgende Arten:

a) Terebinthina veneta. Terebinthina larigna. Terebinthina laricina. Terebinthina officinalis. Balsamum pini laricis. Balsamum laricis. Terebinthina fina. = Venedischer Terpentin. Lerchenterpentin. Venetianischer Terpenthin. Terpenthin von Venedig. Lerchenbaumbalsam. Citronenterpentin. Lärchenterpentin. = Térébenthine de Venise. Térébenthine du bois de Pilatre.

Vom Lerchenbaum, Pinus larix Linn.

b) Terebinthina argentoratensis. Terebinthina abietina. Terebinthina abiegna. Resina abietis. = Strassburger Terpentin. = Térébenthine de Strasbourg.

Von der Weisstanne, Pinus picea Linn.

c) Terebinthina de Cypro. Terebinthina cypria. Terebinthina vera. Terebinthina de Chio. Terebinthina chia. = Zyprischer Terpentin. Terpenthin von Chio. Syrischer Terpentin. Wahrer cyprischer Terpenthin. = Térébenthine de Chypre. Térébentine de Cypre.

Vom cyprischen Terpentinbaum, Pistacia terebinthus Linn.

d) Terebinthina communis. Terebinthina vulgaris. = Gemeiner Terpentin. Deutscher Terpenthin. = Térébenthine ordinaire.

Von der gemeinen Fichte, Pinus sylvestris Linn., der Rothtanne, Pinus abies Linn., und der Weisstanne, Pinus picea Linn.

1526. **Terra coloniensis.** Umbra coloniensis. = Cöllner Erde. Kölnische Erde. Cöllnische Umbra. Köllnische Umbererde. = Terre de Cologne. Ombre de Cologne.

Ist eine erdige Braunkohle.

1526ᵃ. **Terra Chia.** Terra de Chia. = Erde von Chio. = Terre de Chio.

Eine Art Siegelerde von der Insel Chio. Wohl einerlei mit Terra samia No. 1530.

1526ᵇ. **Terra coerulea.** Coeruleum berolinense nativum. = Blaue Erde. Blaue Eisenerde. Erdiges Eisenblau. Natürliches Berlinerblau. Blaueisenerde. Natürliches phosphorsaures Eisen. Natürliches halbphosphorsaures Eisenoxydul. = Terre bleue. Phosphate de fer natif. Bleu de Prusse natif.

1527. **Terra de siena.** Terra sienensis. Terra de Sena. Terra senensis. = Sieneser Erde. Erde von Siena. Sienaerde. = Terre de Sienne.

1528. **Terra lemnia.** Terra sigillata lemnia. Sphragita. Marga lemnia. Aster lemnia. = Lemnische Erde. Erde von Lemnos. Lemnische Siegelerde. Sphragit. = Terre lemnienne. Terre de Lemnos. Terre sigillée de Lemnos.

1529. **Terra norimbergensis.** Terra rubra norimbergensis. Rubrum norimbergense. = Nürnberger Erde. Rothe Erde. Rothe Erdfarbe. Nürnberger Roth. Hausroth. = Terre de Nuremberg. Terre rouge de Nuremberg.

Ganz ähnliche Anstrichfarben sind: die rothe englische Erde oder Englisch Roth. = Terra anglicana rubra, Rubrum anglicanum, = Rouge d'Angleterre — und die rothe preusische Erde, = Terra prussica rubra, Rubrum prussicum = Rouge de Prusse, — so wie auch die rothe persische Erde oder persischer Ocker oder indisch und persisch Roth, = Terra persica, Ochra persica, Terra indica, Rubrum indicum, Ochra rubra persica, = Terre de Perse, Rouge de Perse, Rouge d'Inde, Terre d'Inde.

1529ᵃ. **Terra patnae.** = Patnaerde. = Terre de Patna.

Eine thonige Erde aus Indien.

1530. **Terra samia.** Cimolia. Terra cimolia. Lapis samius. = Samische Erde. Samiusstein. Samischer Stein. = Pierre de Samos. Terre de Samos. Pierre samienne.

1531. **Terra sigillata.** Axungia lunae. Medulla lunae. — Axungia solis. Medulla solis. = Siegelerde. Gesiegelte Erde. = Terre sigillée. Terre scellée.

Man hatte sonst sehr verschiedene Arten Siegelerde im Handel, so z. B. ausser der schon unter No. 1528 *angeführten Lemnischen, hauptsächlich noch folgende:*

1) Weisse Siegelerde. Malthesererde. St. Pauls-Erde. Maltheser Siegelerde. Weisse türkische Siegelerde. = Terra sigillata alba. Terra sigillata melitensis. Terra melitensis, s. melitea. Terra sancti Pauli. = Terre de Malte. Terre sigillée blanche. Terre de St. Paul; — 2) Gelbe, Striegauer oder schlesische Siegelerde. = Terra sigillata lutea. Terra sigil-

lata strigonensis. Terra strigonensis. = Terre sigillée jaune; — 3) Rothe Siegelerde. = Terra sigillata rubra. = Terre sigillée rouge.

1532. **Terra tripolitana.** Terra alana. Terra Tripolis. Argilla tripolitana. Lapis tripolis. Tripela cariosa. Tripela. Alana. = Tripel. Tripelerde. Trippel. Trippelerde. = Tripoli. Terre tripoli. Pierre tripoli. Pierre pourrie d'Angleterre.

1532[a]. **Terra viridis.** Terra veronensis. = Grünerde. Grüne Erde. Erdgrün. Veroneser Erde. Veroneser grüne Erde. (Zuweilen auch Berggrün.) = Terre verte. Terre de Verone.

1532[b]. **Terra selinusia.** = Selinusische Erde. = Terre selinuse.
Eine der Terra Chia ähnliche (sonst officinell gewesene) thonige Erde.

1533. **Testae ovorum.** = Eierschalen. Hühnereierschalen. = Coquilles. Coques des oeufs.
Von der Henne, Phasianus gallus Linn.

1534. **Testae ovorum struthionis.** = Strausseneierschalen. = Coquilles d'Autruche.
Vom Strauss, Struthio camelus Linn.

1534[a]. **Theobrominum.** = Theobromin. = Théobromine.
Ein indifferenter krystall. Stoff aus den Cacaobohnen, welcher vom Theïn nicht verschieden ist.

1535. **Theriaca.** Theriaca Andromachi. Electuarium theriacae Andromachi. Electuarium theriaca. Electuarium opiatum. Electuarium aromatico-opiatum. Theriaca caelestis. Electuarium opiatum polypharmacon. — Electuarium mithridatium Damocratis. Mithridatium Damocratis. = Theriak. Theriaklatwerge. Andromach's Theriak. — Damocrat's Mithridat. = Thériaque. Thériaque d'Andromache.

1535[a]. **Titanium.** Titanium purum. Titanium metallicum. Menacanium. = Titan. Titanium. Reines Titan. Metallisches Titan. Titanmetall. Menakan. Menak. Menakanium. = Titane. Titane métallique.

1535[b]. **Topazius.** Lapis topazius. = Topas. Edler Topas. Orientalischer Topas. Gelber Sapphir. = Topas. Topase. Topaze.
Nicht zu verwechseln mit dem böhmischen Topas, der auch gelber Bergkrystall, gelber Quarz und Citrin heisst.

1535[c]. **Tuber cibarium.** Tubera terrae. Tuber terrae. Tubera. Tubera esculenta. Tubera nobilia. = Trüffeln. Erdmorcheln. Essbare Trüffel. Schweinetrüffel. = Truffles. Truffes. Trubs.
Ist die gemeine essbare Trüffel, Lycoperdon tuber Linn. (Tuber cibarium Sibth.)

1535[d]. **Turiones abietis.** Abietis turiones. Cymae abietis. Gemmae abietis. Gemmae foliaceae pini abietis. = Tannenknospen. Tannensprossen. = Boutons de Sapin. Bourgeons de Sapin.
Von der Rothtanne, Pinus abies Linn., und der Weiss- oder Edeltanne, Pinus picea Linn.

1535[c]. **Turiones bryoniae.** = Zaunrübensprossen. Zaunrübentriebe. = Bourgeons de Bryonne.

Von der Zaunrübe, Bryonia alba Linn. Vergl. No. 1153.

1535[f]. **Turiones lupuli.** Turiones humuli. = Hopfensprossen. Hopfenschösslinge. Hopfenkeime. = Bourgeons de Houblon.

Vom gemeinen Hopfen, Humulus lupulus Linn.

1535[g]. **Turiones pini.** Gemmae pini. Cymae pini. = Fichtensprossen. Fichtenknospen. Föhrensprossen. Harzbaumsprossen. Kiefersprossen. Maywuchs. = Boutons de Pin. Bourgeons de Pin.

Von der Fichte, Pinus sylvestris Linn.

1535[h]. **Turiones rusci.** = Mausdornsprossen. Kleine Stechpalmensprossen. = Bourgeons de petit Houx.

Vom stacheligen Mausdorn, Ruscus aculeatus Linn. Vergl. No. 741.

1536. **Ultramarinum.** = Ultramarin. Azurblau. Ultramarinfarbe. = Bleu d'outremer. Ultramarine. Outremer.

1536[a]. **Ultramarinum viride.** = Grüner Ultramarin. = Outremer vert. Ultramarine vert.

1537. **Umbra.** Creta umbra. Terra umbra. Argilla umbra. = Umber. Umbra. Umbraun. Braune Erde. Brauner Thon. Umbererde. = Ombre. Terre d'ombre.

Unter diesen Namen kommen im Handel zwei wesentlich verschiedene Dinge vor, nehmlich eine erdige Braunkohle, und dann ein natürlich vorkommendes Gemenge von Eisen- und Manganoxyd. S. No. 1526.

1538. **Ungulae alcis.** = Elendsklauen. = Ongles d'Elan.

Vom Elendthier, Cervus alces Linn.

1539. **Unicornu fossile.** Ebur fossile. Unicornu minerale. Zoolithus ebur fossile. Cornu fossile. Dens elaphantis putrefactus. = Gegrabenes Elfenbein. Gegrabenes Einhorn. = Unicorne fossile. Unicorne minéral. Licorne minérale.

Von dem Mammuth (Elephas primigenius Cuv.), einer untergegangenen Elephantenart.

1540. **Unicornu marinum.** Unicornu verum. Monoceros verum. = Einhorn. Narhwalzähne. = Licorne véritable. Unicorne véritable. Licorne de mer.

Von dem gemeinen Narhwal, Ceratodon monoceras Briss. (Monodon monoceros Linn.)

1540[a]. **Uranium carbonicum.** Uranium oxydatum carbonicum. Carbonas uranii. = Kohlensaures Uranoxyd. Kohlensaures Uran. Uranoxydcarbonat. Carbonat des Uranoxyds. = Carbonate d'urane. Urane carbonique.

1540[b]. **Uranium hydrochloricum.** Uranium oxydatum hydrochloricum. Uranium muriaticum. Murias uranii. Hydrochloras uranii. Perchloretum

uranii. Chloretum uranii. = Uranchlorid. Salzsaures oder chlorwasserstoffsaures Uranoxyd. Muriat oder Hydrochlorat des Uranoxydes. Uranoxydmuriat. Uranoxydhydrochlorat. = Perchlorure d'urane. Muriate d'urane. Hydrochlorate d'urane. Urane muriatique. Urane hydrochlorique.

1540[c]. **Uranium nitricum.** Uranium oxydatum nitricum. Nitras uranii. = Salpetersaures Uranoxyd. Salpetersaures Uran. Urannitrat. Uranoxydnitrat. Nitrat des Uranoxydes. = Nitrate d'urane. Urane nitrique.

1540[d]. **Uranium oxydatum.** Oxydum uranii. Uranium oxydatum flavum. = Uranoxyd. Gelbes Uranoxyd. Urangelb. = Oxide d'urane. Peroxide d'urane. Urane oxidé.

1540[e]. **Uranium oxydatum nigrum.** Uranium oxydo-oxydulatum nigrum. = Schwarzes Uranoxyd. Schwarzes Uranoxydul. = Oxide d'urane noir.

1540[f]. **Uranium oxydatum natronatum.** Natrum uranicum. Uranas natrii. Uranas sodae. = Uranoxydnatron. Uransaures Natron. Natronuranat. Natronhaltiges Uranoxyd. = Uranate de soude.

1540[g]. **Urea.** Urea pura. Urea crystallisata. Ureum. = Harnstoff. Reiner Harnstoff. Krystallisirter Harnstoff. = Urée. Urée pure. Urée cristallisée.

1540[h]. **Urea nitrica.** Nitras ureae. Ureum nitricum. = Salpetersaurer Harnstoff. Nitrat des Harnstoffs. = Nitrate d'urée. Urée nitrique.

1540[i]. **Ursonum.** = Urson. = Ursone.

Ein indifferenter Stoff aus den Blättern der Bärentraube. Vergl. No. 466.

1540[k]. **Vanadium.** Vanadinum metallicum. Erythronium. = Vanad. Vanadin. Vanadium. Vanadinium. Metallisches Vanad. Erythronium. = Vanadium.

1541. **Vanilla.** Siliqua vanilla. Siliqua vanillae. Siliqua banillae. Vaniglia. Baniglia. Araci aromatici. Banilla. Banillae. Vanigliae. Vainigliae. Vaniliae. Vanillae. Bainillae. Vainiglia. Capsulae vanillae aromaticae. = Vanille. Banilien. Vanillschoten. Benillen. Baynilla. Vaynilla. Vanillen. Vaniglie. Vanilien. Benganelle. Campaschen. Tesachten. Tesalten. Würzvanille. = Vanille. Banille.

Von der Vanillenwinde, Epidendrum vanilla Linn. (*Vanilla aromatica Sw.*), *Vanilla sativa, V. sylvestris und V. pompona Schiede.*

1542. **Veratrinium.** Sabadillinium. Veratrinum. Sabadillinum. Elleborinum. = Veratrin. Sabadillin. Elleborin. = Vératrine. Sabadilline. Élléborine.

Aus der weissen Niesswurzel (*No.* 1200), *der Zeitlosenwurzel* (*No.* 1168) *und dem Sabadillsamen* (*No.* 1420).

1542[a]. **Veratrinium aceticum.** Acetas veratrinae. = Essigsaures Veratrin. Veratrinacetat. Acetat des Veratrins. = Acétate de Vératrine. Vératrine actéique.

1543. **Viride montanum.** Chrysocolla veterum. Cinis viridis. Creta viridis. Carbonas cupri nativus. = Berggrün. Schiefergrün. Steingrün. Grüne Asche. Grüne Kreide. Kupfergrün. Grüne Kupfererde. Malachit. Natürlich vorkommendes kohlensaures Kupfer. = Cendre verte. Verd de montagne. Chrysocolle. Vert de Hongrie. Cuivre carbonaté vert.

Man hat aber auch im Handel Berggrün, welches kein natürliches kohlensaures Kupferoxyd ist, sondern auf künstlichem Wege dargestellt wird.

1544. **Viscus aucupatorius.** Viscus aucuparius. = Vogelleim. Pflanzenleim. Mistelleim. = Glu.

Von der Leimmistel, Viscum album Linn.

1544[a]. **Viscum album.** Ramuli visci albi. Lignum visci. Lignum crucis. Lignum sanctae crucis. Viscus albus. Stipites visci. Viscum. = Mistel. Affolter. Affoltermistel. Assolter. Heilig Heu. Ginster. Kinster. Klüster. Kluster. Kniester. Kreuzholz. Heilig Kreuzholz. Künster. Kunsten. Leimmistel. Marendocken. Mestel. Mispelholz. Offoder. Vogelleimholz. = Gui. Bois de Gui. Guy. Bois de Verget. Bois de Gui blanc.

Von der weissen Mistel, Viscum album Linn.

1544[b]. **Viscum quercinum.** Lignum visci quercini. Viscus quercinus. Lignum loranthi europaei. = Eichenmistel. Eichelkensten. = Gui de chêne.

Von der europäischen Riemenblume, Loranthus europaeus Linn.

1544[c]. **Wolframum.** Wolframum crudum. Minera wolframica. = Wolfram. Wolframerz. Scheelerz. Eisenscheel. Natürliches wolframsaures Eisenoxydul-Manganoxydul. Eisenschwerstein. Schwerstein. = Wolframe. Tungstène.

1545. **Xylobalsamum.** Lignum balsamitae. = Balsamholz. = Bois du Baumier. Xylobalsamum.

Die jungen Zweige des Mekkabalsambaums, Amyris gileadensis Linn. (Balsamodendron gileadense Kunth, Amyris opobalsamum Forsk.)

1545[a]. **Xylosteinum.** Xylosteinum crystallisatum. = Xylostein. = Xylosteine.

Ein krystallinischer Bitterstoff aus den Beeren von Lonizera xylosteum Linn.

1545[b]. **Yttrium oxydatum.** Oxydum yttriae. = Yttriumoxyd. Gadolinerde. Yttria. Gadoline. Yttererde. = Oxide d'Yttrium.

1546. **Zaffra.** Zaffera. Zoffera. Oxydum cobalti cinereum cum silice. Saphera. = Zafra. Zaffer. Zafferfarbe. Saffra. Graue Kobalthalbsäure mit Kiesel. Saffera. Zaffera. = Zafre. Safre.

1547. **Zibethum.** = Zibeth. = Civette. Zibeth.

Vom Zibetthier, Viverra zibetha Linn.

1548. **Zincum.** Spiauter. Marcasita aurea. Marcasita metallica. Zincum purum. Speauter. Speltrum. Marcasita alba metallica. = Zink. Spiauter. Tutenag. Konterfait. Conterfeit. Speauter. Reines Zink. Speltrum. = Zain. Tutenage. Zinc. Zinc pur.

1548[a]. **Zincum aceticum.** Zincum oxydatum aceticum. Acetas zinci. = Essigsaures Zinkoxyd. Essigsaures Zink. Essiggesäuertes Zinksalz. Zinkoxydacetat. Acetat des Zinks. = Acétate de zinc.

1548[b]. **Zincum carbonicum.** Zincum oxydatum carbonicum. Carbonas zinci. Zincum aëratum. Aëreum zincatum. Zincum acido aëreo mineralisatum. Oxycarbonas zinci. = Kohlensaures Zinkoxyd. Kohlensaures Zink. Zinkoxydcarbonat. Zinkcarbonat. Karbonat des Zinkoxyds. = Carbonate de zinc. Craie de zinc. Zinc aéré. Zinc carbonique. Méphite de zinc.

1548[c]. **Zincum ferro-hydrocyanicum.** Zincum ferro-cyanatum. Zincum hydrocyanicum ferratum. Cyanuretum zinci et ferri. Prussias zinci et ferri. Hydrocyanas zinci et ferri. Ferro-hydrocyanas zinci. Ferro-zincum cyanatum. = Zinkeisencyanür. Blausaures Eisenoxydul-Zinkoxyd. Eisenblausaures Zinkoxyd. Cyaneisenzink. Eisenhaltiges blausaures Zinkoxyd. Ferrocyanzink. Zinkoxyd-Ferrohydrocyanat. Prussiat des Zinks und des Eisens. = Cyanoferrure de zinc. Prussiate de zinc et de fer. Ferrocyanure de zinc. Borussiate de zinc ferrugineux. Hydrocyanate de fer et de zinc. Cyanure de zinc et de fer. Zinc ferrohydrocyanique.

1548[d]. **Zincum hydrobromicum.** Zincum bromatum. Hydrobromas zinci. Brometum zinci. Zincum oxydatum hydrobromicum. Bromhydras zincicus. Zinneum bromhydricum. = Bromzink. Zinkbromür. Zinkbromid. Hydrobromsaures oder bromwasserstoffsaures Zinkoxyd. Zinkoxydhydrobromat. Hydrobromat des Zinks. = Bromure de zinc. Hydrobromate de zinc. Zinc hydrobromique. Bromohydrate de zinc.

1548[e]. **Zincum hydrochloricum.** Zincum oxydatum hydrochloricum. Zincum chloratum, s. salitum. Zincum muriaticum. Hydrochloras zinci. Murias zinci. Chlorhydras zinci. Chloretum zinci. Muriaticum zincatum. Sal zinci muriaticum. Butyrum zinci. Chloruretum zincicum. = Salzsaures, chlorwasserstoffsaures oder hydrochlorsaures Zink oder Zinkoxyd. Zinkchlorid. Zinkchlorür. Muriat oder Hydrochlorat des Zinks oder Zinkoxyds. Zinkoxydhydrochlorat. Zinkmuriat. Kochsalzgesäuertes oder meersalzsaures Zink. Salzsäurehaltiges Zinksalz. Zinkbutter. = Chlorure de zinc. Muriate de zinc. Hydrochlorate de zinc. Sel de zinc. Sel marin de zinc. Zinc muriatique. Zinc hydrochlorique. Beurre de zinc.

1548[f]. **Zincum hydrocyanicum.** Zincum oxydatum hydrocyanicum. Zincum borussicum, s. prussicum. Zincum cyanatum. Hydrocyanas zinci. Prussias zinci. Cyanuretum zinci. Cyanetum zincicum. Zincum cyanhydricum. Cyanhydras zincicus. = Cyanzink. Zinkcyanür. Zinkcyanid. Blausaures, hydrocyansaures, cyanwasserstoffsaures oder berlinerblausaures Zink oder Zinkoxyd. Zinkoxydprussiat. Zinkoxydhydrocyanat. Prussiat oder Hydrocyanat des Zinks oder Zinkoxyds. Zinkprussiat. = Cyanure de zinc. Hydrocyanate de zink. Borussiate (Prussiate) de zinc. Zinc hydrocyanique. Zinc prussique.

1548[g]. **Zincum hydrocyanicum ammoniatum.** Hydrocyanas, s. Prussias zinci et ammoniae. Cyanuretum ammoniae et zinci. Ammoniozincum hydrocyanicum. = Cyanzinkammonium. Cyanammoniakzink. Blau-

saures, hydrocyansaures oder cyanwasserstoffsaures Zinkoxydammoniak. Zinkoxydammoniakprussiat. Ammoniakzinkoxydhydrocyanat. Hydrocyanat des Zinks und Ammoniaks. Ammonzinkcyanür. = Cyanure (ou Hydrocyanate) de zinc et d'ammonique. Zinc hydrocyanique ammoniacal. Prussiate de zinc ammoniacal.

1548[h]. **Zincum hydrojodicum.** Zincum oxydatum hydrojodicum. Zincum jodatum. Jodetum (Joduretum) zinci. Hydrojodas zinci. Joditum zincicum. = Jodzink. Zinkjodür. Zinkjodid. Jodwasserstoffsaures oder hydrojodsaures Zinkoxyd. Zinkoxydhydrojodat. Hydrojodat des Zinkoxydes. Wasserstoffjodsaures Zink oder Zinkoxyd. = Jodure de zinc. Hydrojodate de zinc. Zinc hydrojodique.

1548[i]. **Zincum jodicum.** Zincum oxydatum jodicum, s. jodinicum. Jodas zinci. = Jodsaures Zink oder Zinkoxyd. Zinkjodat. Zinkoxydjodat. Jodat des Zinks oder Zinkoxyds. Jodinsaures Zinkoxyd. = Jodate de zinc. Zinc jodinique.

1548[k]. **Zincum lacticum.** Zincum oxydatum lacticum. Lactas zinci. Zincum galacticum. Galacticum zincatum. = Milchsaures Zink oder Zinkoxyd. Zinklactat. Zinkoxydlaktat. Laktat des Zinks oder Zinkoxyds. Milchgesäuertes Zink. = Lactate de zinc. Zinc lactique.

1548[l]. **Zincum nitricum.** Zincum oxydatum nitricum. Nitras zinci. Zincum nitratrum. Nitrosum zincatum. Nitrum zinci. = Salpetersaures Zink oder Zinkoxyd. Zinknitrat. Zinkoxydnitrat. Nitrat des Zinks oder Zinkoxyds. Zinksalpeter. Salpetersäurehaltiges Zinksalz. Salpetergesäuertes Zink. = Nitrate de zinc. Nitre de zinc. Zinc nitrique.

1549. **Zincum oxydatum.** Zincum ustum. Zincum oxydatum album. Flores zinci. Oxydum zinci album. Zincicum. Calx zinci. Oxodes zinci album. Luna fixata. Luna fixata Ludemanni. Oxydum zincicum. Luna fixa. Album zinci. Oxydum zinci sublimatum. Lana philosophica. Lana philosophorum. Magisterium zinci ustum. Deutoxydum zinci. Arcanum Ludemanni. Zincum calcinatum. Zincum album calcinatum. Nihilum verum. — Oxydum zinci praecipitatione paratum. Zincum oxydatum via humida paratum. = Weisses Zinkoxyd. Zinkblumen. Zinkkalk. Weisser Zinkkalk. Weisses oxydirtes Zink. Philosophische Wolle. Philosophische Baumwolle. Zinkweiss. Zinkoxyd. Sublimirte Zinkhalbsäure. Aufgetriebene Zinkhalbsäure. Weisses Sauerzink. Sublimirter Zinkkalk. — Präcipitirter Zinkkalk. = Oxide de zinc blanc. Laine philosophique. Oxide de zinc. Blanc de zinc. Protoxide de zinc. Pompholyx. Coton philosophique. Fleurs de zinc. Oxide de zinc sublimé. — Oxide de zinc précipité.

1549[a]. **Zincum suboxydatum.** Suboxydum zinci. Cinis zinci. = Zinksuboxyd. Graues Zinkoxyd. Zinkasche. Zinkgrau. = Sousoxide de zinc. Gris de zinc.

1550. **Zincum sulphuricum.** Sulphas zincicus. Vitriolum album. Vitriolum zinci. Deutosulphas zinci. Vitriolum zincatum. Gilla Paracelsi. Gilla vitrioli. Vitriola gilla Theophrasti. Sulphas zincicus cum aqua. Gilla Theophrasti. Sal vitrioli vomitivus. Calchantum

album. Chalcanthum album. Sal vomitorium. Vitriolum goslaricum. Sal vomitorium vitrioli. Sal vitrioli vomitorium. Zincum sulphuricum. Zincum vitriolatum. Sal vitrioli. Zincum oxydatum sulphuricum. Oxydum zinci vitriolatum. Zincum vitriolicum. Sulphatis zinci. = Zinkvitriol. Weisser Vitriol. Weisser Kalkanth. Galizenstein. Schwefelsaures Zinkoxydhydrat. Galitzenstein. Galizienstein. Weisser Galitzenstein. Augenstein. Schwefelsaures Zink. Schwefelsaures Zinkoxyd. Weisser Kupferrauch. Weisses Kupferwasser. Vitriolisches Zink. Vitriolsaures Zinksalz. Zinkoxydsulphat. Vitriol des Zinks. Vitriolbrechsalz. Goslarer Vitriol. Brechvitriol. Zinksulphat. Sulphat des Zinks. = Vitriol de zinc. Vitriol blanc. Couperose blanche. Vitriol de Goslar. Gille théophrastique. Gille de vitriol. Zinc sulfaté. Sulfate de zinc. Zinc vitriolique. Zinc sulfurique.

1551. **Zincum tannicum.** Zincum oxydatum tannicum. Tannas zinci. = Gerbsaures oder tanninsaures Zink oder Zinkoxyd. Zinktannat. Zinkoxydtannat. Tannat des Zinks oder Zinkoxyds. = Tannate de zinc.

1552. **Zincum valerianicum.** Zincum oxydatum valerianicum. Valeras (Valerianas) zinci. = Baldriansaures oder valeriansaures Zink oder Zinkoxyd. Zinkvalerat. Zinkoxydvalerianat. Valerat oder Valerianat des Zinks oder Zinkoxyds. = Valérate (Valérianate) de zinc.

I. Register

über

die lateinischen Pflanzennamen.

Registre des noms latins des plantes.

A.

B.

C.

J.

Q.

R.

T.

II. Index

nominum latinorum.

B.

C.

D.

E.

G.

H.

L.

M.

Q.

R.

S.

U.

V.

W.

X.

III. Register
der deutschen Benennungen.

Registre des noms allemands.

B.

G.

K.

L.

44*

N.

O.

P.

Q.

R.

S.

T.

W.

X.

Y.

Z.

IV. Register

der französischen Benennungen.

Registre des noms français.

C.

D.

E.

F.

M.

O.

Q.

R.

S.

T.

U.

Nachträge und Verbesserungen.

Supplément et corrections.

---

a) Haupttheil. — Partie principale.

1^{b}. **Aceton.** — Methylacetyl. Oenylalkohol.

9^{d}. **Acidum carbazoticum.** — Trinitrophenol. Trinitrophenylige Säure.

9^{h}. **Acidum carbolicum.** — Phenalkohol. Phenyloxydhydrat. Salicon.

14. **Acidum muriaticum.** Acidum hydrochloratum.

26^{d}. **Acidum valerianicum.** — Phocänsäure.

37^{a}. **Alcohol amylicum.** Bihydras amyleni. Hydras amyleni. — Amylalkohol. Mylalkohol. Amylenbihydrat. Amylat. Amylenhydrat. Amyloxydhydrat. Kartoffelfuselöl. Fuselöl. Fuselöl der Kartoffeln. — Alcool amylique. Bihydrate d'Amylène. Hydrate d'Amylène. Huile de pomme de terre. Hydrate d'oxyde d'Amyle. Hydrate d'oxyde d'Amylène.

62. **Amylum.**

Wird auch aus den Kartoffeln und in geringerer Menge aus dem Mais und dem Reis dargestellt.

64^{b}. **Anilinum.** — Phenylamin.

93^{a}. **Aurum muriaticum natronatum.** — Goldchloridnatrium.

95^{a}. **Axin.** Age.

Ein mexikanischer Fettstoff aus Coccus Axin La Slave.

215. **Chininium.**

Ein in der Heimath des Chinarindenbaums dargestelltes rothes Chinin hat man unter dem Namen Quinio in den Handel gesetzt.

219½. **Chromium oxydatum hydratum.** Hydras chromicus. Chromium hydricum. — Chromoxydhydrat. Hydrat des Chromoxyds. Wasserhaltiges Chromoxyd. Pannetier's Grün. Smaragdgrün. — Hydrate d'oxyde de Chromium. Oxyde de Chromium hydraté. Vert de Pannetier.

228^{b}. **Cocain.**
Organische Base aus den Cocablättern. Vgl. 446^{l}.

248^{a}. **Cortex anchietae.** Cortex anchietae salutaris. Cortex radicis anchietae. — Anchietarinde. Anchietawurzelrinde.
Von der Anchieta salutaris.

249^{a}. **Cortex angusturae spuriae.**
Stammt nach neueren Bestimmungen von Strychnos nux vomica.

256^{a}. **Cortex cedrelae febrifugae.** — Saerenrinde.

299^{a}. **Cortex saponariae americanae.** — Amerikanische Seifenrinde. — Ecorce de Saponaire d'Amérique.
Eine südamerikanische Rinde.

319^{a}. **Cuprum aceticum calcareum.** — Deuto-acétate de cuivre et de chaux.

349^{c}. **Ferrum aceticum.** — Eisenbrühe. Schwarzbeitze.

358^{c}. **Ferrum tartaricum oxydulatum.** — Prototartrate de fer.

358^{d}. **Ferrum tartaricum oxydatum.** — Pertartrate de fer.

373. **Flores bellidis minoris.** — Tausendschön.

408. **Flores malvae arboreae.** — Flores malvae nigrae. — Schwarze Malve. Schwarze Malvenblüthen. — Fleurs de Mauve noire.

441^{a}. **Folia alipi.** — Sené sauvage.

498^{a}. **Glycerinium.** — Glyceryloxydhydrat.

574^{a}. **Herba cannabis silvestris.**
Statt Holzzahn ist Hohlzahn zu lesen.

826^{b}. **Kali arsenicosum.** — Arsenikkali. Basisch arseniksaures Kali (irrthümlich).

834^{c}. **Kali hydrocyanicum ferratum.** — Prussineisenkalium.

842. **Kali oxalicum.**
Ein Gemenge von Kleesalz und Weinstein, welches Anwendung in der Färberei findet, heisst: Citronensalz. — Sel essentiel des limons.

846^{e}. **Kamala.**
Ein neues Wurmmittel, bestehend aus den pulverförmigen Drüschen und Sternhaaren der Früchte der Rottlera tinctoria Roxb.

887^{b}. **Lignum anacahuite.** Anacahuite. — Anacahuitholz.
Ein zu medicinischer Anwendung empfohlenes Holz aus Mexiko.

891^{g}. **Lignum colombo.**
Kommt von Menispermum fenestratum und nicht von M. palmatum.

921. *Die unter dieser Nummer aufgeführten Namen zerfallen in zwei Artikel. Der* 1., 2., 3., 9., 11., 18., 19., 20., 21. *Name gebührt dem Liquor stanni muriatici oxydulati, alle andern dagegen nebst dem Namen Zinn-Composition, kommen dem Liquor stanni muriatici oxydati zu.*

923. **Liquor Rabelii.**

Rabel's Wasser und Haller's Elixir bestehen zwar beide aus Weingeist und Schwefelsäure, aber in sehr verschiedenen Mengenverhältnissen und sind daher von einander zu unterscheiden.

957^{a}. **Natrum causticum.** = Protoxide de Sodium.

1009. **Oleum citri.**

Auch aus den Schaalen der Früchte von Citrus Lumia (welche in Italien Limi di Spagna heissen) wird Citronenöl gepresst.

1050^{b}. **Oleum resedae oleosum.**

Reseda officinalis ist in Reseda odorata umzuändern.

1087^{a}. **Piper japonicum.**

Zeile 3 liess Xanthoxylon statt Blanthoxylon.

1098^{a}. **Plumbum chromicum.**

Unter dem Namen Steinbühler Gelb kommt ein aus Chromsäure, Kalk und Kali bestehendes Chromgelb im Handel vor.

1112^{a}. **Purpura gallica.** = Französischer Purpur. = Pourpre française.

Unter diesem Namen kommen zwei wesentlich verschiedene Farbstoffe im Handel vor, nemlich: 1) das Orseilleviolett, eine aus den Orseilleflechten dargestellte Lackfarbe und 2) auf verschiedene Weisen dargestellte Oxydationsprodukte des Anilins und zwar des Fuchsins, Fuchsiacins und Asaleins, als Oxydationsprodukte des Anilins mittelst Zinnchlorids oder salpetersauren Quecksilberoxyds, — des Violins, Purpurins und Roseins, bei denen die Oxydation des Anilins mittelst Bleisuperoxyd in verschiedenen Mengenverhältnissen bewerkstelligt wurde, und des Harmalins, bei welchem Braunstein als Oxydationsmittel wirkte. Violettliqueur oder Anilinviolett hat man das in Holzgeist und Indisin, das in schwachen organischen Säuren gelöste Oxydationsprodukt des Anilins genannt.

1134. **Radix aristolochiae fabaceae.** = Dichte oder bohnenartige Osterluzei.

Wird nicht von Corydalis digitata Pers., sondern von dem bohnenartigen Lerchensporn Corydalis fabacea Pers. (Fumaria bulbosa β L.) und dem Hallerschen Lerchensporn Corydalis Halleri Willd. (Fumaria bulbosa γ L.) gesammelt.

1210^{c}. **Radix kawa.** Radix ava. Ava. Kawa. = Ava- oder Kawawurzel.

Von Piper methysticum Forster.

1217. **Radix lopeziana.**

Die wahre Lopezwurzel stammt nach Guibourt von Toddalia aculeata.

1308^{a}. **Rubrum badense.** = Badisch Roth. Zuckerhirsenroth. = Rouge de Bade.

Farbstoff aus den Stengeln der Zuckerhirse, Sorghum saccharatum Linn.

1309[a]. **Saccharum grummosum.** = Stärkezucker. Stärkmehlzucker. Glücose.

Der Name Fruchtzucker wird irrigerweise zuweilen dem Stärkmehlzucker beigelegt und kommt einer andern Zuckerart, nemlich dem Schleimzucker zu.

1404[a]. **Semen owala.** Semen opochala. Owala. Opochala. = Owalasamen. Opochalasamen.

Ein Oelsamen einer westafrikanischen Pflanze.

1451[a]. **Spiritus pyroxylicus.** Alcohol methyleni. = Methylalkohol. = Alcool de méthyle. Alcool méthylique. Esprit de bois.

1458. **Spiritus vini rectificatissimus.** = Aethylalkohol.

1465. **Stannum muriaticum oxydulatum.** = Chlorzinn im Minimum. Unvollkommen salzsaures Zinn.

1465[a]. **Stannum muriaticum oxydatum.** = Chlorinzinn. Chlorzinn im Maximum. Halogenirtes Zinn. Vollkommen salzsaures Zinn. Halogenirt-salzsaures Zinn. Oxydirt-salzsaures Zinn. Salpetersalzsaures Zinn. = Perchlorure d'étain.

1465[b]. **Stannum muriatico-ammoniatum.**

Mit diesem Präparate ist nicht zu verwechseln das ammoniakalische Zinnsalz oder salzsaure Zinnoxydul-Ammoniak, Protochlorure d'étain et ammonium.

1467[b]. **Stannum sulphuricum oxydulatum**. Sulphas stannosus.

1467[c]. **Stannum sulphuricum oxydatum.** Oxydum stannicum sulphuricum, s. vitriolicum. Sulphas stanni. = Schwefelsaures Zinnoxyd. Zinnsulphat. Zinnoxydsulphat. Sulphat des Zinnoxyds. Vollkommenes schwefelsaures Zinnoxyd. = Protosulfate d'étain. Étain sulphurique oxidé.

1470. **Stibium oxydatum album.** = Spiessglanztritoxyd.

---

b) Register. — Registre.

Die mit * bezeichneten Nummern sind in dem Haupttheil des Werkes, die anderen in den Nachträgen und Verbesserungen aufzusuchen.
Les numéros marqués avec * se trouvent dans la partie principale, les autres dans le supplément et corrections.

I. Register

über

die lateinischen Pflanzennamen.

Registre des noms latins des plants.

II. Index

nominum latinorum.

III. Register
der deutschen Benennungen.

Registre des noms allemands.

IV. Register
der französischen Benennungen.

Registre des noms français.

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

